



AN ANALYTICAL STUDY OF SANSKRIT GRAMMAR AND RHETORICS IN
THE MEBON INSCRIPTION



By
Mr. Qingkan GE

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for Doctor of Philosophy SANSKRIT STUDIES
Department of Oriental Languages
Silpakorn University
Academic Year 2023
Copyright of Silpakorn University



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต

สาขาวิชาสันสกฤตศึกษา แบบ 2.1 ปรัชญาดุษฎีบัณฑิต

ภาควิชาภาษาตะวันออก

มหาวิทยาลัยศิลปากร

ปีการศึกษา 2566

ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยศิลปากร

AN ANALYTICAL STUDY OF SANSKRIT GRAMMAR AND
RHETORICS IN THE MEBON INSCRIPTION



A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for Doctor of Philosophy SANSKRIT STUDIES
Department of Oriental Languages
Silpakorn University
Academic Year 2023
Copyright of Silpakorn University

Title AN ANALYTICAL STUDY OF SANSKRIT GRAMMAR AND
RHETORICS IN THE MEBON INSCRIPTION
By Mr. Qingkan GE
Field of Study SANSKRIT STUDIES
Advisor Assistant Professor SOMBAT MANGMEESUKSIRI, Ph.D.
Co advisor Assistant Professor Chirapat Prapandvidya, Ph.D.

Faculty of Archaeology, Silpakorn University in Partial Fulfillment of the
Requirements for the Doctor of Philosophy

..... Dean of Faculty of
(Assistant Professor Damrongphon Inchan, Ph.D.) Archaeology

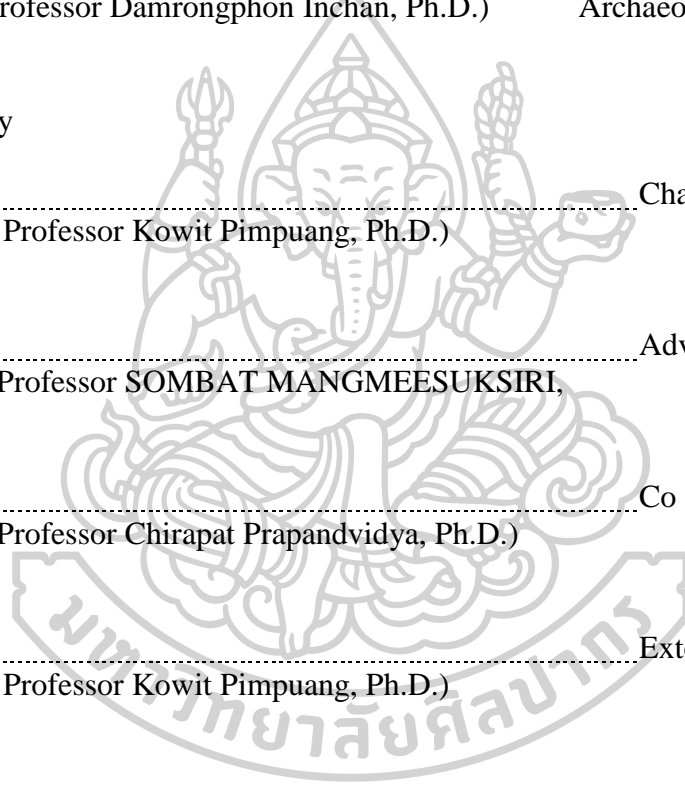
Approved by

..... Chair person
(Associate Professor Kowit Pimpuang, Ph.D.)

..... Advisor
(Assistant Professor SOMBAT MANGMEESUKSIRI,
Ph.D.)

..... Co advisor
(Assistant Professor Chirapat Prapandvidya, Ph.D.)

..... External Examiner
(Associate Professor Kowit Pimpuang, Ph.D.)



61116801 : Major SANSKRIT STUDIES

Keyword : MEBON, SANSKRIT, INSCRIPTION, GRAMMATICAL, RHETORICAL

Mr. Qingkan GE : AN ANALYTICAL STUDY OF SANSKRIT GRAMMAR AND RHETORICS IN THE MEBON INSCRIPTION Thesis advisor : Assistant Professor SOMBAT MANGMEESUKSIRI, Ph.D.

It is a well-known fact that Sanskrit had a relatively long prolific lifespan in the epigraphy of Cambodia, particularly in the Angkor Wat epigraphic record and in that of other Southeast Asian regions.

Sanskrit was the court language of the ancient Cambodia for more than thousand years. Cambodian epigraphy used both Sanskrit and old Khmer languages. They considered Sanskrit as a sacred language and so used it to record everything. All the royal orders, royal genealogies, land transactions, temple administration, panegyrics of the founders of monuments and donors were recorded in Sanskrit. therefore, Sanskrit inscriptions played as the important role to the historical record of ancient Cambodia and learn more of how the ancient Cambodian Sanskrit Kāvya were deployed on the ancient Cambodia to represent events recorded for posterity. The texts of these inscriptions as Kāvya are composed by the pandits who hoped to add to the dignity of Cambodians by the free use of the terminology and principles of Sanskrit grammar. We have to study and understand the Cambodian Kāvya used to do in this manner according to the Panini grammar system.

A perusal of the studies on Sanskrit Inscriptions makes clear that many scholars have made valuable contributions to such a study. But there are not many scholars focus on the deep analysis with the technical (e. g, grammatical and rhetorical) way. It requires the Sanskritist who should have good knowledge of the Sanskrit culture that finds expression in these inscriptions, is not just able to understand technical (e.g, grammatical and rhetorical) but also could analysis and provide the evidences for certifying the reading of the transcripts and even the interpretations of the inscriptions in order to correct the errors.

This thesis is an attempt to deal, in some detail, works with the grammatical and rhetorical points of The Mebon Inscription, which based on the works from two Inscription scholars: Sharan, Mahesh Kumar. (1981) the Select Cambodian Inscriptions: the Mebon and Pre Rup Inscriptions of Rajendra Varman II, Delhi : S.N. Publications) and Lours Finot. (1925). INSCRIPTIONS D'ANKOR, Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient, Vol. 25, No. 3/4 (1925), pp. 289-407. Published by: École française d'Extrême-Orient. These books have inspired me to study original Mebon Sanskrit Inscriptions with a view to evaluating their literary (Kavya) aspects and grammatical value in Sanskrit Inscription.

The aim of the present research is to explore the grammatical and rhetorical aspects of Mebon Inscription. In this thesis, I compared two transcripts of Mebon Inscription (Sharan edition and Finot edition), corrected the errors of the transcripts from text with new edition and offer the new edition with interpretation of the Mebon Inscription referred to grammatical and rhetorical study.

ACKNOWLEDGEMENTS

Foremost, I would like to express my sincere gratitude to my supervisor Assist. Prof. Dr. Sombat Mangmeesuksiri for his invaluable advice, constant encouragement and precise modification, and I admire his knowledge and his personality.

Then I would like to express my sincere heartfelt thanks to my vice supervisor Assist. Prof. Dr. Chirapat Prapanvidya, for the continuous support of my master study and research, for his patience, motivation, enthusiasm, and immense knowledge. His guidance helped me in all the time of research and writing of this thesis. I could not have imagined having a better advisor and mentor for my Phd study.

Besides my advisor, I would like to thank the rest of my thesis committee: Assoc. Prof. Dr. Samniang Leurmsai, Assist. Prof. Dr. Chainarong Klinnoi, for their encouragements, insightful comments, and hard questions.

Finally, my sincere thanks should go to all the staff of our school and my classmate Miss Benjamas Khunprasert, who are always kind and patient in helping me to search for useful materials relevant to my study and my class members who have been pouring out their care, support and encouragement to me.



Qingkan GE

TABLE OF CONTENTS

	Page
ABSTRACT.....	D
ACKNOWLEDGEMENTS.....	E
TABLE OF CONTENTS.....	F
Chapter 1 Introduction.....	1
Significance and Importance of Study.....	1
Research objectives.....	3
Scope of study.....	4
Method and Process of the Study.....	4
Source of study.....	4
Limitation of the Study.....	5
Literature reviews.....	5
Chapter 2 Text and Translation.....	7
I.(1).....	7
II.(2).....	7
III.(3).....	8
IV.(4).....	8
V.(5).....	8
VI.(6).....	9
VII.(7).....	9
VIII.(8).....	9
IX.(9).....	10
X.(10).....	10
XI.(11).....	10
XII.(12).....	11
XIII.(13).....	11

XIV.(14).....	12
XV.(15).....	12
XVI. (16).....	12
XVII.(17)	12
XVIII.(18).....	13
XIX.(19).....	13
XX.(20).....	13
XXI.(21).....	14
XXII.(22)	14
XXIII.(23).....	14
XXIV. (24).....	14
XXV.(25).....	15
XXVI.(26).....	15
XXVII.(27)	15
XXVIII.(28).....	15
XXIX.(29).....	16
XXX.(30).....	16
XXXI.(31).....	16
XXXII.(32).....	16
XXXIII.(33).....	17
XXXIV.(34).....	17
XXXV.(35).....	17
XXXVI.(36).....	18
XXXVII.(37)	18
XXXVIII.(38).....	18
XXXIX.(39).....	18
XL.(40)	19
XLI.(41).....	19
XLII.(42).....	19

XLIII.(43)	19
XLIV.(44)	20
XLV.(45)	20
XLVI.(46)	20
XLVII.(47).....	21
XLVIII.(48)	21
XLIX.(49)	21
L.(50)	21
LI.(51).....	21
LII.(52).....	22
LIII.(53)	22
LIV.(54)	22
LV.(55)	22
LVI.(56).....	22
LVII.(57).....	22
LVIII.(58)	23
LIX.(59).....	23
LX.(60)	23
LXI.(61)	23
LXII.(62).....	24
LXIII.(63)	24
LXIV.(64)	24
LXV.(65)	24
LXVI.(66)	25
LXVII.(67).....	25
LXVIII.(68)	25
LXIX.(69)	26
LXX.(70)	26
LXXI.(71)	26

LXXII.(72).....	26
LXXIII.(73)	27
LXXIV.(74)	27
LXXV.(75).....	27
LXXVI.(76)	27
LXXVII.(77).....	28
LXXVIII.(78).....	28
LXXIX.(79)	28
LXXX.(80).....	28
LXXXI.(81)	29
LXXXII.(82).....	29
LXXXIII.(83).....	29
LXXXIV.(84)	29
LXXXV.(85).....	30
LXXXVI.(86)	30
LXXXVII.(87).....	30
LXXXVIII.(88).....	30
LXXXIX.(89)	31
XC.(90)	31
XCI.(91).....	31
XCII.(92)	32
XCIII.(93)	32
XCIV.(94).....	32
XCV.(95)	32
XCVI.(96).....	33
XCVII.(97).....	33
XCVIII.(98)	33
XCIX.(99).....	33
C.(100).....	34

CI.(101).....	34
CII.(102)	34
CIII.(103).....	34
CIV.(104).....	35
CV.(105).....	35
CVI.(106).....	35
CVII.(107)	35
CVIII.(108).....	36
CIX.(109).....	36
CX.(110).....	36
CXI.(111).....	36
CXII.(112)	37
CXIII.(113).....	37
CXIV.(114).....	37
CXV.(115).....	37
CXVI.(116).....	38
CXVII.(117).....	38
CXVIII.(118).....	38
CXIX.(119).....	38
CXX.(120).....	39
CXXI.(121).....	39
CXXII.(122).....	39
CXXIII.(123)	40
CXXIV.(124).....	40
CXXV.(125)	40
CXXVI.(126).....	40
CXXVII.(127).....	41
CXXVIII.(128)	41
CXXIX.(129).....	41

CXXX.(130)	41
CXXXI.(131)	42
CXXXII.(132).....	42
CXXXIII.(133)	42
CXXXIV.(134)	42
CXXXV.(135)	43
CXXXVI.(136)	43
CXXXVII.(137).....	43
CXXXVIII.(138)	43
CXXXIX.(139)	44
CXL.(140).....	44
CXLI.(141)	44
CXLII.(142).....	44
CXLIII.(143).....	45
CXLIV.(144)	45
CXLV.(145).....	45
CXLVI.(146)	45
CXLVII.(147).....	46
CXLVIII.(148).....	46
CXLIX.(149)	46
CL.(150).....	46
CLI.(151)	47
CLII.(152).....	47
CLIII.(153).....	47
CLIV.(154)	47
CLV.(155).....	48
CLVI.(156)	48
CLVII.(157)	48
CLVIII.(158).....	48

CLIX.(159)	49
CLX.(160).....	49
CLXI.(161)	49
CLXII.(162)	49
CLXIII.(163).....	50
CLXIV.(164)	50
CLXV.(165).....	50
CLXVI.(166)	50
CLXVII.(167)	51
CLXVIII.(168).....	51
CLXIX.(169)	51
CLXX.(170).....	51
CLXXI.(171)	52
CLXXII.(172)	52
CLXXIII.(173).....	52
CLXXIV.(174).....	52
CLXXV.(175).....	53
CLXXVI.(176).....	53
CLXXVII.(177).....	53
CLXXVIII.(178).....	53
CLXXIX.(179).....	54
CLXXX.(180).....	54
CLXXXI.(181).....	54
CLXXXII.(182)	54
CLXXXIII.(183).....	55
CLXXXIV.(184).....	55
CLXXXV.(185)	55
CLXXXVI.(186).....	55
CLXXXVII.(187)	56

CLXXXVIII.(188).....	56
CLXXXIX.(189).....	56
CXC.(190)	56
CXCI.(191)	56
CXCII.(192).....	57
CXCIII.(193)	57
CXCIV.(194)	57
CXCV.(195).....	58
CXCVI.(196)	58
CXCVII.(197).....	58
CXCVIII.(198).....	58
CXCIX.(199)	59
CC.(200)	59
CCI.(201)	59
CCII.(202).....	59
CCIII.(203)	60
CCIV.(204).....	60
CCV.(205).....	60
CCVI.(206).....	60
CCVII.(207).....	60
CCVIII.(208)	61
CCIX.(209)	61
CCX.(210)	61
CCXI.(211).....	62
CCXII.(212).....	62
CCXIII.(213)	62
CCXIV.(214)	62
CCXV.(215).....	63
CCXVI.(216)	63

CCXVII.(217).....	63
CCXVIII.(218).....	63
Chapter 3 Sanskrit grammatical study in Mebon inscription.....	65
Sandhi	65
I. (1) 65	
II.(2) 65	
III.(3)	66
IV. (4).....	66
V.(5) 66	
VI.(6).....	67
VII. (7).....	67
VIII.(8)	67
IX.(9).....	68
X.(10)	68
XI.(11)	68
XII.(12).....	69
XIII.(13)	69
XIV.(14).....	69
XV.(15).....	70
XVI. (16)	70
XVII.(17).....	70
XVIII.(18).....	70
XIX.(19)	71
XX.(20).....	71
XXI.(21)	71
XXII.(22).....	71
XXIII.(23).....	71
XXIV. (24)	72
XXV.(25).....	72

XXVI.(26)	72
XXVII.(27)	72
XXVIII.(28).....	73
XXIX.(29)	73
XXX.(30).....	73
XXXI.(31)	73
XXXII.(32)	73
XXXIII.(33).....	74
XXXIV.(34)	74
XXXV.(35).....	74
XXXVI.(36)	74
XXXVII.(37)	75
XXXVIII.(38).....	75
XXXIX.(39)	75
XL.(40)	75
XLI.(41).....	75
XLII.(42)	76
XLIII.(43).....	76
XLIV.(44).....	76
XLV.(45)	76
XLVI.(46).....	77
XLVII.(47)	77
XLVIII.(48)	77
XLIX.(49).....	77
L.(50).....	77
LI.(51).....	77
LII.(52)	78
LIII.(53).....	78
LIV.(54).....	78

LV.(55).....	78
LVI.(56).....	78
LVII.(57)	78
LVIII.(58).....	79
LIX.(59).....	79
LX.(60).....	79
LXI.(61).....	79
LXII.(62)	80
LXIII.(63).....	80
LXIV.(64).....	80
LXV.(65)	80
LXVI.(66).....	80
LXVII.(67)	81
LXVIII.(68)	81
LXIX.(69).....	81
LXX.(70).....	81
LXXI.(71).....	81
LXXII.(72).....	82
LXXIII.(73).....	82
LXXIV.(74).....	82
LXXV.(75)	82
LXXVI.(76).....	83
LXXVII.(77).....	83
LXXVIII.(78)	83
LXXIX.(79).....	83
LXXX.(80)	84
LXXXI.(81).....	84
LXXXII.(82).....	84
LXXXIII.(83)	84

LXXXIV.(84).....	84
LXXXV.(85).....	85
LXXXVI.(86).....	85
LXXXVII.(87).....	85
LXXXVIII.(88).....	85
LXXXIX.(89).....	86
XC.(90).....	86
XCI.(91).....	86
XCII.(92).....	86
XCIII.(93).....	86
XCIV.(94).....	87
XCV.(95).....	87
XCVI.(96).....	87
XCVII.(97).....	87
XCVIII.(98).....	88
XCIX.(99).....	88
C.(100).....	88
CI.(101).....	88
CII.(102).....	88
CIII.(103).....	89
CIV.(104).....	89
CV.(105).....	89
CVI.(106).....	89
CVII.(107).....	90
CVIII.(108).....	90
CIX.(109).....	90
CX.(110).....	90
CXI.(111).....	90
CXII.(112).....	91

CXIII.(113).....	91
CXIV.(114).....	91
CXV.(115).....	91
CXVI.(116).....	92
CXVII.(117)	92
CXVIII.(118).....	92
CXIX.(119).....	92
CXX.(120).....	92
CXXI.(121).....	93
CXXII.(122)	93
CXXIII.(123).....	93
CXXIV.(124).....	93
CXXV.(125).....	94
CXXVI.(126).....	94
CXXVII.(127).....	94
CXXVIII.(128).....	94
CXXIX.(129).....	94
CXXX.(130).....	95
CXXXI.(131).....	95
CXXXII.(132)	95
CXXXIII.(133).....	95
CXXXIV.(134).....	96
CXXXV.(135)	96
CXXXVI.(136).....	96
CXXXVII.(137)	96
CXXXVIII.(138)	96
CXXXIX.(139).....	97
CXL.(140)	97
CXLI.(141).....	97

CXLII.(142).....	97
CXLIII.(143)	98
CXLIV.(144)	98
CXLV.(145)	98
CXLVI.(146)	98
CXLVII.(147).....	98
CXLVIII.(148)	99
CXLIX.(149)	99
CL.(150)	99
CLI.(151).....	99
CLII.(152).....	100
CLIII.(153)	100
CLIV.(154).....	100
CLV.(155)	100
CLVI.(156).....	100
CLVII.(157).....	101
CLVIII.(158).....	101
CLIX.(159).....	101
CLX.(160).....	101
CLXI.(161).....	102
CLXII.(162).....	102
CLXIII.(163)	102
CLXIV.(164)	102
CLXV.(165)	102
CLXVI.(166)	103
CLXVII.(167).....	103
CLXVIII.(168)	103
CLXIX.(169)	103
CLXX.(170)	103

CLXXI.(171)	104
CLXXII.(172)	104
CLXXIII.(173)	104
CLXXIV.(174)	104
CLXXV.(175)	104
CLXXVI.(176)	105
CLXXVII.(177)	105
CLXXVIII.(178)	105
CLXXIX.(179)	105
CLXXX.(180)	106
CLXXXI.(181)	106
CLXXXII.(182)	106
CLXXXIII.(183)	106
CLXXXIV.(184)	106
CLXXXV.(185)	107
CLXXXVI.(186)	107
CLXXXVII.(187)	107
CLXXXVIII.(188)	107
CLXXXIX.(189)	107
CXC.(190)	108
CXCI.(191)	108
CXCII.(192)	108
CXCIII.(193)	108
CXCIV.(194)	109
CXCV.(195)	109
CXCVI.(196)	109
CXCVII.(197)	109
CXCVIII.(198)	109
CXCIX.(199)	110

CC.(200).....	110
CCI.(201).....	110
CCII.(202)	110
CCIII.(203).....	111
CCIV.(204).....	111
CCV.(205)	111
CCVI.(206).....	111
CCVII.(207)	111
CCVIII.(208)	112
CCIX.(209).....	112
CCX.(210).....	112
CCXI.(211).....	112
CCXII.(212)	113
CCXIII.(213)	113
CCXIV.(214).....	113
CCXV.(215).....	113
CCXVI.(216).....	113
CCXVII.(217).....	114
CCXVIII.(218).....	114
Declension	114
I.(1) 115	
II.(2) 115	
III.(3)	116
IV. (4).....	117
V.(5) 118	
VI.(6)	119
VII. (7).....	120
VIII.(8)	120
IX.(9).....	121

X.(10)	122
XI.(11)	123
XII.(12).....	124
XIII.(13)	125
XIV.(14)	126
XV.(15).....	126
XVI. (16)	127
XVII.(17).....	128
XVIII.(18).....	128
XIX.(19)	129
XX.(20).....	130
XXI.(21)	130
XXII.(22).....	131
XXIII.(23).....	132
XXIV. (24)	132
XXV.(25).....	133
XXVI.(26)	133
XXVII.(27).....	134
XXVIII.(28).....	135
XXIX.(29)	135
XXX.(30).....	136
XXXI.(31)	136
XXXII.(32)	137
XXXIII.(33).....	138
XXXIV.(34)	138
XXXV.(35).....	139
XXXVI.(36)	140
XXXVII.(37)	140
XXXVIII.(38).....	141

XXXIX.(39)	142
XL.(40).....	142
XLI.(41).....	143
XLII.(42)	144
XLIII.(43).....	144
XLIV.(44).....	145
XLV.(45)	145
XLVI.(46).....	146
XLVII.(47)	147
XLVIII.(48)	147
XLIX.(49).....	147
L.(50).....	148
LI.(51).....	148
LII.(52)	149
LIII.(53).....	149
LIV.(54).....	150
LV.(55).....	150
LVI.(56).....	150
LVII.(57).....	151
LVIII.(58).....	151
LIX.(59).....	152
LX.(60).....	152
LXI.(61).....	153
LXII.(62)	153
LXIII.(63).....	154
LXIV.(64).....	155
LXV.(65)	155
LXVI.(66).....	155
LXVII.(67)	156

LXVIII.(68).....	157
LXIX.(69).....	157
LXX.(70).....	158
LXXI.(71).....	159
LXXII.(72).....	159
LXXIII.(73).....	160
LXXIV.(74).....	160
LXXV.(75).....	161
LXXVI.(76).....	162
LXXVII.(77).....	162
LXXVIII.(78).....	163
LXXIX.(79).....	163
LXXX.(80).....	164
LXXXI.(81).....	165
LXXXII.(82).....	165
LXXXIII.(83).....	166
LXXXIV.(84).....	167
LXXXV.(85).....	168
LXXXVI.(86).....	168
LXXXVII.(87).....	169
LXXXVIII.(88).....	170
LXXXIX.(89).....	171
XC.(90).....	171
XCI.(91).....	172
XCII.(92).....	173
XCIII.(93).....	173
XCIV.(94).....	174
XCV.(95).....	175
XCVI.(96).....	176

XCVII.(97)	176
XCVIII.(98).....	177
XCIX.(99).....	178
C.(100).....	178
CI.(101)	179
CII.(102).....	180
CIII.(103).....	180
CIV.(104)	181
CV.(105).....	181
CVI.(106)	182
CVII.(107)	182
CVIII.(108).....	183
CIX.(109)	183
CX.(110).....	184
CXI.(111)	184
CXII.(112).....	184
CXIII.(113).....	185
CXIV.(114).....	185
CXV.(115).....	186
CXVI.(116).....	186
CXVII.(117)	187
CXVIII.(118).....	187
CXIX.(119).....	188
CXX.(120).....	188
CXXI.(121).....	189
CXXII.(122)	189
CXXIII.(123).....	190
CXXIV.(124).....	190
CXXV.(125).....	191

CXXVI.(126).....	191
CXXVII.(127)	192
CXXVIII.(128).....	192
CXXIX.(129).....	193
CXXX.(130).....	193
CXXXI.(131).....	194
CXXXII.(132)	194
CXXXIII.(133).....	195
CXXXIV.(134).....	195
CXXXV.(135)	196
CXXXVI.(136).....	197
CXXXVII.(137)	197
CXXXVIII.(138).....	197
CXXXIX.(139).....	198
CXL.(140)	198
CXLI.(141).....	199
CXLII.(142).....	199
CXLIII.(143).....	200
CXLIV.(144).....	200
CXLV.(145)	201
CXLVI.(146).....	201
CXLVII.(147).....	202
CXLVIII.(148)	202
CXLIX.(149)	203
CL.(150)	203
CLI.(151).....	204
CLII.(152).....	204
CLIII.(153)	205
CLIV.(154).....	206

CLV.(155)	206
CLVI.(156).....	207
CLVII.(157).....	207
CLVIII.(158)	208
CLIX.(159).....	208
CLX.(160)	209
CLXI.(161).....	209
CLXII.(162).....	209
CLXIII.(163)	210
CLXIV.(164)	210
CLXV.(165)	211
CLXVI.(166).....	211
CLXVII.(167).....	211
CLXVIII.(168).....	212
CLXIX.(169).....	212
CLXX.(170).....	213
CLXXI.(171).....	213
CLXXII.(172).....	214
CLXXIII.(173).....	214
CLXXIV.(174).....	215
CLXXV.(175).....	215
CLXXVI.(176)	215
CLXXVII.(177).....	216
CLXXVIII.(178).....	216
CLXXIX.(179)	217
CLXXX.(180).....	217
CLXXXI.(181)	218
CLXXXII.(182).....	218
CLXXXIII.(183).....	219

CLXXXIV.(184)	219
CLXXXV.(185).....	220
CLXXXVI.(186)	220
CLXXXVII.(187).....	220
CLXXXVIII.(188).....	221
CLXXXIX.(189)	221
CXC.(190).....	222
CXCI.(191).....	222
CXCII.(192)	223
CXCIII.(193)	223
CXCIV.(194).....	224
CXCV.(195)	224
CXCVI.(196).....	224
CXCVII.(197).....	225
CXCVIII.(198).....	225
CXCIX.(199).....	226
CC.(200).....	226
CCI.(201).....	227
CCII.(202)	227
CCIII.(203).....	228
CCIV.(204).....	228
CCV.(205)	229
CCVI.(206).....	229
CCVII.(207)	230
CCVIII.(208)	230
CCIX.(209).....	231
CCX.(210)	232
CCXI.(211).....	232
CCXII.(212)	233

CCXIII.(213)	234
CCXIV.(214)	235
CCXV.(215)	235
CCXVI.(216)	236
CCXVII.(217).....	237
CCXVIII.(218)	237
Compound.....	239
I.(1) 239	
II.(2) 240	
III.(3)	241
IV. (4)	242
V.(5) 243	
VI.(6)	244
VII. (7).....	245
VIII.(8)	246
IX.(9)	248
X.(10)	249
XI.(11).....	250
XII.(12).....	252
XIII.(13)	253
XIV.(14)	254
XV.(15).....	255
XVII.(17).....	256
XVIII.(18).....	256
XIX.(19)	257
XX.(20).....	257
XXI.(21)	258
XXII.(22).....	259
XXIII.(23).....	259

XXIV. (24)	260
XXV.(25).....	260
XXVI.(26)	261
XXVII.(27).....	261
XXVIII.(28).....	262
XXIX.(29)	263
XXX.(30).....	264
XXXII.(32).....	265
XXXIII.(33).....	266
XXXIV.(34)	266
XXXV.(35).....	267
XXXVI.(36)	267
XXXVII.(37).....	268
XXXVIII.(38).....	269
XXXIX.(39)	269
XL.(40).....	270
XLI.(41).....	271
XLII.(42)	272
XLIII.(43).....	272
XLIV.(44).....	273
XLV.(45)	273
XLVI.(46).....	273
XLVII.(47)	274
XLVIII.(48)	274
XLIX.(49).....	275
L.(50).....	275
LI.(51).....	275
LII.(52)	276
LIII.(53).....	276

LIV.(54).....	277
LV.(55).....	277
LVI.(56).....	278
LVII.(57)	278
LVIII.(58).....	279
LIX.(59).....	279
LX.(60).....	280
LXI.(61).....	280
LXII.(62)	281
LXIII.(63).....	281
LXIV.(64).....	282
LXV.(65).....	282
LXVI.(66).....	283
LXVII.(67)	283
LXVIII.(68).....	284
LXIX.(69).....	284
LXX.(70).....	285
LXXI.(71).....	286
LXXII.(72)	287
LXXIII.(73).....	287
LXXIV.(74).....	288
LXXV.(75)	289
LXXVI.(76).....	289
LXXVII.(77).....	289
LXXVIII.(78)	290
LXXIX.(79).....	291
LXXX.(80)	291
LXXXI.(81).....	292
LXXXII.(82).....	292

LXXXIII.(83)	293
LXXXIV.(84)	293
LXXXV.(85)	294
LXXXVI.(86)	295
LXXXVII.(87).....	295
LXXXVIII.(88)	296
LXXXIX.(89)	296
XC.(90).....	297
XCI.(91)	298
XCII.(92)	298
XCIII.(93).....	299
XCIV.(94).....	299
XCV.(95).....	300
XCVI.(96).....	301
XCVII.(97)	301
XCVIII.(98).....	302
XCIX.(99).....	303
C.(100).....	303
CI.(101)	304
CII.(102).....	304
CIII.(103).....	305
CIV.(104)	305
CV.(105).....	306
CVI.(106)	306
CVII.(107)	307
CVIII.(108).....	307
CIX.(109)	307
CX.(110).....	308
CXI.(111)	309

CXII.(112).....	309
CXIII.(113).....	310
CXIV.(114).....	311
CXV.(115).....	311
CXVI.(116).....	312
CXVII.(117).....	313
CXVIII.(118).....	313
CXIX.(119).....	314
CXX.(120).....	314
CXXI.(121).....	315
CXXII.(122).....	315
CXXIII.(123).....	316
CXXIV.(124).....	316
CXXV.(125).....	317
CXXVI.(126).....	317
CXXVII.(127).....	318
CXXVIII.(128).....	318
CXXIX.(129).....	319
CXXX.(130).....	320
CXXXI.(131).....	320
CXXXII.(132).....	321
CXXXIII.(133).....	321
CXXXIV.(134).....	322
CXXXV.(135).....	323
CXXXVI.(136).....	323
CXXXVII.(137).....	324
CXXXVIII.(138).....	325
CXXXIX.(139).....	325
CXL.(140).....	326

CXLI.(141).....	326
CXLII.(142).....	327
CXLIII.(143).....	327
CXLIV.(144).....	328
CXLV.(145).....	328
CXLVI.(146).....	329
CXLVII.(147).....	329
CXLVIII.(148).....	330
CXLIX.(149).....	331
CL.(150).....	331
CLI.(151).....	331
CLII.(152).....	332
CLIII.(153).....	332
CLIV.(154).....	333
CLV.(155).....	333
CLVI.(156).....	334
CLVII.(157).....	334
CLVIII.(158).....	335
CLIX.(159).....	335
CLX.(160).....	336
CLXI.(161).....	336
CLXII.(162).....	337
CLXIII.(163).....	337
CLXIV.(164).....	338
CLXV.(165).....	338
CLXVI.(166).....	339
CLXVII.(167).....	339
CLXVIII.(168).....	339
CLXIX.(169).....	340

CLXX.(170)	340
CLXXI.(171)	341
CLXXII.(172).....	341
CLXXIII.(173)	342
CLXXIV.(174)	342
CLXXV.(175).....	343
CLXXVI.(176)	343
CLXXVII.(177).....	343
CLXXVIII.(178).....	344
CLXXIX.(179)	344
CLXXX.(180).....	345
CLXXXI.(181)	345
CLXXXII.(182).....	346
CLXXXIII.(183).....	346
CLXXXIV.(184)	347
CLXXXV.(185).....	347
CLXXXVI.(186)	348
CLXXXVII.(187).....	348
CLXXXVIII.(188).....	349
CLXXXIX.(189)	349
CXC.(190)	350
CXCI.(191).....	351
CXCII.(192)	351
CXCIII.(193)	352
CXCIV.(194).....	352
CXCV.(195)	353
CXCVI.(196).....	354
CXCVII.(197).....	354
CXCVIII.(198)	355

CXCIX.(199).....	356
CC.(200).....	356
CCI.(201).....	356
CCII.(202)	357
CCIII.(203).....	358
CCIV.(204).....	358
CCV.(205).....	359
CCVI.(206).....	359
CCVII.(207)	360
CCVIII.(208).....	361
CCIX.(209).....	361
CCX.(210).....	362
CCXI.(211).....	363
CCXII.(212).....	363
CCXIII.(213).....	364
CCXIV.(214).....	364
CCXV.(215).....	365
CCXVI.(216).....	365
CCXVII.(217).....	366
CCXVIII.(218).....	366
Word Derivation	367
I.(1) 368	
II.(2) 371	
III.(3)	376
IV. (4).....	379
V.(5) 382	
VI.(6)	385
VII. (7).....	388
VIII.(8)	391

IX.(9)	396
X.(10)	400
XI.(11)	403
XII.(12).....	407
XIII.(13)	411
XIV.(14)	415
XV.(15).....	417
XVI. (16)	420
XVII.(17).....	422
XVIII.(18).....	424
XIX.(19)	426
XX.(20).....	428
XXI.(21)	429
XXII.(22).....	432
XXIII.(23).....	434
XXIV. (24).....	435
XXV.(25).....	437
XXVI.(26).....	439
XXVII.(27).....	441
XXVIII.(28).....	443
XXIX.(29)	445
XXX.(30).....	446
XXXI.(31)	448
XXXII.(32).....	451
XXXIII.(33).....	453
XXXIV.(34)	454
XXXV.(35).....	457
XXXVI.(36)	458
XXXVII.(37).....	460

XXXVIII.(38).....	462
XXXIX.(39)	463
XL.(40)	466
XLI.(41).....	467
XLII.(42)	469
XLIII.(43).....	472
XLIV.(44).....	473
XLV.(45)	475
XLVI.(46).....	477
XLVII.(47)	478
XLVIII.(48)	480
XLIX.(49).....	480
L.(50).....	482
LI.(51).....	482
LII.(52)	484
LIII.(53).....	484
LIV.(54).....	486
LV.(55).....	486
LVI.(56).....	488
LVII.(57)	489
LVIII.(58).....	491
LIX.(59).....	492
LX.(60)	493
LXI.(61).....	494
LXII.(62)	496
LXIII.(63).....	497
LXIV.(64).....	499
LXV.(65)	500
LXVI.(66).....	502

LXVII.(67)	503
LXVIII.(68)	506
LXIX.(69).....	507
LXX.(70)	510
LXXI.(71).....	511
LXXII.(72)	513
LXXIII.(73)	514
LXXIV.(74).....	516
LXXV.(75)	517
LXXVI.(76).....	518
LXXVII.(77).....	520
LXXVIII.(78)	522
LXXIX.(79).....	524
LXXX.(80)	525
LXXXI.(81).....	527
LXXXII.(82).....	529
LXXXIII.(83).....	531
LXXXIV.(84).....	532
LXXXV.(85).....	534
LXXXVI.(86).....	535
LXXXVII.(87).....	537
LXXXVIII.(88)	539
LXXXIX.(89)	540
XC.(90).....	542
XCI.(91)	544
XCII.(92)	546
XCIII.(93).....	548
XCIV.(94).....	549
XCV.(95).....	551

XCVI.(96).....	553
XCVII.(97)	555
XCVIII.(98).....	556
XCIX.(99).....	558
C.(100).....	560
CI.(101)	562
CII.(102)	563
CIII.(103).....	565
CIV.(104)	566
CV.(105).....	567
CVI.(106)	568
CVII.(107)	569
CVIII.(108).....	570
CIX.(109)	571
CX.(110).....	572
CXI.(111)	573
CXII.(112).....	574
CXIII.(113).....	576
CXIV.(114).....	577
CXV.(115).....	579
CXVI.(116).....	580
CXVII.(117)	581
CXVIII.(118).....	583
CXIX.(119).....	584
CXX.(120).....	585
CXXI.(121).....	586
CXXII.(122)	587
CXXIII.(123).....	588
CXXIV.(124).....	590

CXXV.(125).....	591
CXXVI.(126).....	592
CXXVII.(127).....	593
CXXVIII.(128).....	594
CXXIX.(129).....	595
CXXX.(130).....	596
CXXXI.(131).....	597
CXXXII.(132).....	599
CXXXIII.(133).....	600
CXXXIV.(134).....	601
CXXXV.(135).....	602
CXXXVI.(136).....	603
CXXXVII.(137).....	605
CXXXVIII.(138).....	606
CXXXIX.(139).....	607
CXL.(140).....	608
CXLI.(141).....	610
CXLII.(142).....	611
CXLIII.(143).....	612
CXLIV.(144).....	614
CXLV.(145).....	615
CXLVI.(146).....	616
CXLVII.(147).....	617
CXLVIII.(148).....	618
CXLIX.(149).....	619
CL.(150).....	621
CLI.(151).....	622
CLII.(152).....	623
CLIII.(153).....	624

CLIV.(154).....	624
CLV.(155).....	626
CLVI.(156).....	627
CLVII.(157).....	628
CLVIII.(158).....	629
CLIX.(159).....	630
CLX.(160).....	631
CLXI.(161).....	632
CLXII.(162).....	633
CLXIII.(163).....	634
CLXIV.(164).....	634
CLXV.(165).....	635
CLXVI.(166).....	636
CLXVII.(167).....	637
CLXVIII.(168).....	638
CLXIX.(169).....	639
CLXX.(170).....	640
CLXXI.(171).....	641
CLXXII.(172).....	641
CLXXIII.(173).....	643
CLXXIV.(174).....	643
CLXXV.(175).....	644
CLXXVI.(176).....	645
CLXXVII.(177).....	646
CLXXVIII.(178).....	647
CLXXIX.(179).....	648
CLXXX.(180).....	648
CLXXXI.(181).....	650
CLXXXII.(182).....	650

CLXXXIII.(183).....	651
CLXXXIV.(184)	652
CLXXXV.(185).....	653
CLXXXVI.(186)	654
CLXXXVII.(187)	656
CLXXXVIII.(188).....	656
CLXXXIX.(189)	658
CXC.(190)	658
CXCI.(191).....	660
CXCII.(192)	661
CXCIII.(193)	662
CXCIV.(194).....	663
CXCV.(195)	664
CXCVI.(196).....	665
CXCVII.(197).....	666
CXCVIII.(198).....	668
CXCIX.(199).....	669
CC.(200).....	670
CCI.(201).....	671
CCII.(202)	672
CCIII.(203)	673
CCIV.(204).....	675
CCV.(205)	676
CCVI.(206).....	677
CCVII.(207)	678
CCVIII.(208)	679
CCIX.(209).....	681
CCX.(210)	682
CCXI.(211).....	684

CCXII.(212)	685
CCXIII.(213)	687
CCXIV.(214)	688
CCXV.(215)	690
CCXVI.(216)	691
CCXVII.(217)	693
CCXVIII.(218)	694
Chapter 4 Sanskrit Metres and Rhetorical study in Mebon inscription	698
I. (1)	698
II. (2)	699
III. (3)	699
IV. (4)	700
V.(5)	700
VI.(6)	701
VII. (7)	702
VIII.(8)	702
IX.(9)	703
X.(10)	704
XI.(11)	705
XII.(12)	705
XIII.(13)	706
XIV.(14)	707
XV.(15)	708
XVI. (16)	708
XVII.(17)	709
XVIII.(18)	709
XIX.(19)	710
XX.(20)	710
XXI.(21)	711

XXII.(22)	711
XXIII.(23).....	712
XXIV. (24).....	713
XXV.(25)	713
XXVI.(26).....	714
XXVII.(27)	714
XXVIII.(28).....	715
XXIX.(29).....	716
XXX.(30).....	716
XXXI.(31).....	717
XXXII.(32)	717
XXXIII.(33)	718
XXXIV.(34).....	718
XXXV.(35)	719
XXXVI.(36).....	719
XXXVII.(37).....	720
XXXVIII.(38).....	721
XXXIX.(39).....	721
XL.(40)	722
XLI.(41)	723
XLII.(42).....	723
XLIII.(43)	724
XLIV.(44)	724
XLV.(45)	725
XLVI.(46)	726
XLVII.(47).....	726
XLVIII.(48)	727
XLIX.(49)	727
L.(50)	728

LI.(51).....	728
LII.(52).....	728
LIII.(53)	728
LIV.(54)	729
LV.(55)	729
LVI.(56).....	729
LVII.(57).....	730
LVIII.(58)	730
LIX.(59).....	731
LX.(60)	731
LXI.(61)	731
LXII.(62).....	732
LXIII.(63)	732
LXIV.(64)	733
LXV.(65)	733
LXVI.(66).....	734
LXVII.(67).....	734
LXVIII.(68).....	734
LXIX.(69).....	734
LXX.(70)	735
LXXI.(71)	736
LXXII.(72).....	736
LXXIII.(73)	736
LXXIV.(74)	737
LXXV.(75).....	737
LXXVI.(76)	738
LXXVII.(77).....	738
LXXVIII.(78).....	739
LXXIX.(79)	740

LXXX.(80).....	740
LXXXI.(81)	741
LXXXII.(82).....	741
LXXXIII.(83).....	742
LXXXIV.(84)	743
LXXXV.(85).....	743
LXXXVI.(86)	744
LXXXVII.(87)	745
LXXXVIII.(88).....	745
LXXXIX.(89)	746
XC.(90)	747
XCI.(91).....	747
XCII.(92)	748
XCIII.(93)	749
XCIV.(94).....	749
XCV.(95)	750
XCVI.(96).....	750
XCVII.(97).....	750
XCVIII.(98).....	751
XCIX.(99).....	751
C.(100).....	752
CI.(101).....	752
CII.(102)	753
CIII.(103)	753
CIV.(104).....	753
CV.(105)	754
CVI.(106).....	754
CVII.(107)	754
CVIII.(108).....	755

CIX.(109).....	755
CX.(110).....	756
CXI.(111).....	756
CXII.(112).....	756
CXIII.(113).....	757
CXIV.(114).....	757
CXV.(115).....	757
CXVI.(116).....	758
CXVII.(117).....	758
CXVIII.(118).....	759
CXIX.(119).....	759
CXX.(120).....	759
CXXI.(121).....	760
CXXII.(122).....	760
CXXIII.(123).....	761
CXXIV.(124).....	761
CXXV.(125).....	761
CXXVI.(126).....	762
CXXVII.(127).....	762
CXXVIII.(128).....	763
CXXIX.(129).....	763
CXXX.(130).....	764
CXXXI.(131).....	764
CXXXII.(132).....	765
CXXXIII.(133).....	765
CXXXIV.(134).....	765
CXXXV.(135).....	766
CXXXVI.(136).....	766
CXXXVII.(137).....	767

CXXXVIII.(138)	767
CXXXIX.(139)	768
CXL.(140).....	768
CXLI.(141)	768
CXLII.(142)	769
CXLIII.(143).....	769
CXLIV.(144)	770
CXLV.(145).....	770
CXLVI.(146)	771
CXLVII.(147)	771
CXLVIII.(148).....	771
CXLIX.(149)	772
CL.(150).....	772
CLI.(151)	773
CLII.(152).....	773
CLIII.(153).....	774
CLIV.(154)	774
CLV.(155).....	775
CLVI.(156).....	775
CLVII.(157)	775
CLVIII.(158).....	776
CLIX.(159)	776
CLX.(160).....	776
CLXI.(161)	777
CLXII.(162).....	777
CLXIII.(163).....	777
CLXIV.(164)	777
CLXV.(165).....	778
CLXVI.(166)	778

CLXVII.(167)	778
CLXVIII.(168).....	778
CLXIX.(169)	779
CLXX.(170).....	779
CLXXI.(171)	779
CLXXII.(172)	779
CLXXIII.(173).....	780
CLXXIV.(174).....	780
CLXXV.(175).....	780
CLXXVI.(176).....	781
CLXXVII.(177)	781
CLXXVIII.(178).....	781
CLXXIX.(179).....	782
CLXXX.(180).....	782
CLXXXI.(181).....	782
CLXXXII.(182).....	782
CLXXXIII.(183).....	783
CLXXXIV.(184).....	783
CLXXXV.(185).....	783
CLXXXVI.(186).....	784
CLXXXVII.(187)	784
CLXXXVIII.(188)	784
CLXXXIX.(189).....	785
CXC.(190)	785
CXCI.(191)	785
CXCII.(192).....	786
CXCIII.(193)	786
CXCIV.(194)	787
CXCV.(195).....	787

CXCVI.(196)	787
CXCVII.(197).....	788
CXCVIII.(198).....	788
CXCIX.(199)	789
CC.(200)	789
CCI.(201)	790
CCII.(202).....	790
CCIII.(203)	790
CCIV.(204)	791
CCV.(205)	791
CCVI.(206)	792
CCVII.(207).....	792
CCVIII.(208)	793
CCIX.(209)	793
CCX.(210)	793
CCXI.(211)	794
CCXII.(212).....	794
CCXIII.(213)	795
CCXIV.(214).....	795
CCXV.(215).....	796
CCXVI.(216)	796
CCXVII.(217).....	797
CCXVIII.(218).....	797
Chapter 5 Conclusion.....	799
REFERENCES	802
Appendix.....	804
Verse IV	804
Verse VII.	804
Verse VIII (meter question).....	805

Verse X	806
Verse XI.....	806
Verse XIV	807
Verse XIX.....	808
Verse XXI (meter question).....	808
Verse XXV (word question)	809
Verse XXXIV (meter question).....	810
Verse XXXVII (meter question)	810
Verse XXXVIII (word question).....	811
Verse XXXIX	811
Verse XL (meter question)	812
Verse XLI	813
Verse XLIV	813
Verse 46 (meter question).....	814
Verse 51 (meter question).....	814
Verse LV (word question)	815
Verse LVII.....	815
Verse LIX.....	816
Verse LXIX	817
Verse LXX.....	817
Verse LXXIV (word question)	818
Verse LXXVIII.....	818
Verse LXXX.....	819
Verse LXXXII	819
Verse LXXXIV (word question)	820
Verse LXXXVI.....	820
Verse LXXXVII (word question)	821
Verse XCI.....	821
Verse XCIII (meter question)	822

Verse C (meter question)	823
Verse CXI (word question).....	823
Verse CXII (meter question)	824
Verse CXIII	824
Verse CXIV	824
Verse CXV.....	825
Verse CXVI	825
Verse CXVIII.....	826
Verse CXIX	826
Verse CXXVII.....	827
Verse CXXVIII.....	827
Verse CXXXI	827
Verse CXXXIII.....	828
Verse CXXXV	828
Verse CXXXVI	829
Verse CXXXVIII.....	829
Verse CXL (meter question).....	830
Verse CXLIII	830
Verse CXLIV.....	831
Verse CXLVI (meter question)	831
Verse CXLVII	832
Verse CLI.....	832
Verse CLIII.....	833
Verse CLVI.....	833
Verse CLVII	834
Verse CLXI.....	834
Verse CLXII	835
Verse CLXIV.....	835
Verse CLXVI.....	836

verse CLXVIII.....	836
Verse CLXXVI.....	837
Verse CLXXVIII.....	837
Verse CLXXX.....	838
VERSE CLXXXIII.....	838
Verse CLXXXIV.....	839
Verse CLXXXVI.....	839
Verse CLXXXVIII.....	839
Verse CLXXXIX.....	840
Verse CXC.....	840
Verse CXCII.....	841
Verse CXCIII.....	841
Verse CXCIV.....	842
Verse CXCVII (meter question).....	842
Verse CXCVIII.....	843
Verse CXCIX.....	843
Verse CCIV.....	844
Verse CCV(can be either one).....	844
Verse CCVI.....	844
Verse CCVII.....	845
Verse CCVIII.....	846
Verse CCXIII.....	846
Verse CCXVII.....	847
Verse CCXVIII.....	847
VITA.....	849

Chapter 1

Introduction

Significance and Importance of Study

The East Mebon is a 10th Century temple at Angkor, Cambodia. Built during the reign of King Rajendravarman I, it stood on an artificial island is 250 meters in diameters and situated in the center of the East Baray reservoir called “Yasodharatataka”, (1.8 kilometers wide by 7 kilometers long and 3 meters in depth) with a volume of 40 million cubic meters of water that could feed the river of Siem Reap. It is enclosed by an earth embankment and identified as the 'Eastern Lake' by Zhou Daguan in the 13th century and the 'Yasodharatataka' mentioned in ancient inscriptions. Since the temple was once surrounded by the water of the East Baray, The temple was formerly accessible only by boat. There are jetties in the cardinal directions. Today it becomes a vast plain of the rice field, which has since dried up. The center of the baray was marked by this small island of 120 metres across on which the temple stands. The main entry pavilion of the Royal Palace and the Victory Gate of Angkor Thom were subsequently aligned along this axis.

The Mebon has all the characteristics of a 'temple-mountain' symbolising Mount Meru - there is a three-metre high central platform carrying the quincunx of towers. Originally the Mebon temple stood on an island surrounded entirely by the waters of the Eastern Baray - accessible only by boat. The East Mebon was dedicated to the Hindu god Shiva and honors the parents of the king. Its location reflects Khmer architects' concern with orientation and cardinal directions. The temple was built on a north-south axis with Rajendravarman's state temple, Pre Rup, located about 1,200 meters to the south just outside the baray. The East Mebon also lies on an east-west axis with the palace temple Phimeanakas, another creation of Rajendravarman's reign, located about 6,800 meters due west

The temple stood on the same axis of the east gate of Angkor Thom. The temple stood on a high laterite base with 3 levels and had 4 steep stairways on each of the 4 sides of the base and had 5 bricks towers on top; opening the east side. The first level is (130 meters for each side and 3.4 meters high) with 4 stairways on each of the 4 sides of the base and flanked by sandstone lions. A walkway on the first level is 5

meters wide around the first wall. The temple was surrounded by 2 laterite walls. The first wall is (120 meters for each side) with 4 across-shaped entry gates. A sandstone inscription was found inside the east gate of the first wall, but it was brought to The Angkor Conservation during 1995. We can see the beautiful monolithic sandstone elephants (2 meters high), which stood on the 4 corners of the first level. And in its courtyard, there are many rectangular laterite buildings, they were probably covered by timber-roof and used as long halls for meditation by priests. The walkway on the second level is 2 meters wide around the second wall is (95 meters for each side and 2.5 meters high) with 4 gates. On the 4 corners of the second level we see the beautiful monolithic sandstone elephants, but the one in the southeast corner is in the best condition. West lintel of the east gate of the second wall depicted Krishna who fights against a snake (Kalya) that lived in Ramanaka pond. In its courtyard, there are 8 brick towers, 2 towers are on each of the 4 sides and opening to the east and using for storing the Siva Linga. Besides the 8 brick towers and there are 5 rectangular laterite buildings are in the west side, opening to the east and other 3 buildings are in the east side opening to the west but the 2 buildings in the south axis where the 9 planets stone block was found (Chhandra, Surya, Vayu, Agni, Varuna, Yama, Indra, Skanda, Rahu). A west lintel on the northeast laterite building which has a depiction of the goodness Shri wife of god Vishnu, she was sitting on a lotus between 2 elephants. With raised trunks sprinkling holy water on her. East lintel on the west gate of the second wall has a depiction of god Vishnu in his incarnation as a man lion called (Narashimha) who tore a part of his enemy, demon king (Hiranyakshakashipu) who claimed to have the same right and ranks as god. The third level is (30 or 33 meters for each side and 2.3 meters high) made of sandstone which used as a base of the 5 towers (4 meters for each side).

Several inscriptions found in the vicinity as well as the foundation stele - dated 952 (only nine years prior to Pre- Rup) describe the placing in the various sanctuaries of the linga Sri Rajendresvara, of several gods - notably Shiva and Parvati "in the likeness of the mother and the father" of King Rajendravarman in addition to Vishnu with Brahma. Eight linga of the god in eight forms were also placed in the eight small towers of the surrounding court. The Mebon belongs to a group of temples consecrated to the memory of deified parents.

The Mebon Inscription which contains 218 verses excess all others except Pre rup(298 verses) in size, which the second longest Sanskrit Inscription in Cambodia. This study maintains that inscriptions have great literary and grammar significance. They are sententious aphorisms and wise sayings with social and cultural dimensions.

Most of the Cambodia Sanskrit inscriptions were first discovered and published by archeologists and epigraphers, but they are not specialists in Sanskrit field, so the Sanskrit inscription texts and even the translations probably need the Sanskrit scholars to analysis and provide the evidences for certifying the reading of the transcripts and even the interpretations of the inscriptions in order to correct the errors.

The aim of the present research is to explore the grammatical and rhetorical aspects of Mebon Inscription. this study compared two transcripts of Mebon Inscription (Sharan edition and Finot edition), corrected the errors of the transcripts from text with new edition and offer the new edition with interpretation of the Mebon Inscription referred to grammatical and rhetorical study.

This grammatical and rhetorical analysis will provide the evidences with information on how the ancient Sanskrit pandit composed the verses of Sanskrit inscriptions. The results of this study will help the archeologists and epigraphers who are not specialists in Sanskrit field evaluate the quality of care reading of the Mebon inscription text, perform the academic research with the correct text version of the Mebon Inscription, this study will foster new ways of enhancing knowledge, skills and attitude of Sanskrit Inscription study in the future. It would also develop the Sanskrit grammar teacher's teaching-learning and evaluating strategies in enhancing knowledge, skills and attitude to the students in the analysis of Sanskrit inscriptions.

Research objectives

1. Compare two texts (Sharan edition and Finot edition) and Correct the errors of the text with new edition.

2. Analysis, describe and translate the whole new edition Mebon Inscription with grammatical and rhetorical study.

Scope of study

1. All Mebon Inscription texts and translations available in French, English and Thai versions.
2. The Sanskrit grammar and alamkāra study books.

Method and Process of the Study

They are mainly divided into two parts

1. grammatical analysis

1. analyze sandhi word
2. analyze word declension
3. analyze compound word
4. analyze derivation of each word
5. analyze verse meter

2. rhetorical analysis

This part is the study on various types of rhetoric (Alamkāra) and recognizes hidden meanings and make the new translation

Source of study

1. Inscription text sources are from these two books:

Sharan, Mahesh Kumar. (1981) *the Select Cambodian Inscriptions: the Mebon and Pre Rup Inscriptions of Rajendra Varman II*, Delhi : S.N. Publications)

Lours Finot. (1925). *INSCRIPTIONS D'ANĀKOR*, *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient*, Vol. 25, No. 3/4 (1925), pp. 289-407. Published by: École française d'Extrême-Orient

2. Sanskrit Dictionary sources:

Apte Vaman Shivram. (1965) *Practical Sanskrit Dictionary*. Motilal Banarsidass Publ.

BHATṬĀCĀRYA, J. V. (1900). *A comprehensive Sanskrit-English lexicon: chiefly based on Professor Horace Hayman Wilson's Sanskrit-English Dictionary and compiled from various recent authorities for the use of schools and colleges*. Calcutta, Calcutta Press

Limitation of the Study

As a Sanskrit student in the study of Phd degree, I still need more time and experience to go through Sanskrit inscription text. This thesis is an analytical study which covers the grammatical and rhetorical aspects of Mebon Inscription. However, from the perspective of philosophy, there are still many new wisdoms in this Inscription which needed to be explore further.

Literature reviews

There are three books and one thesis which are highly suggestive to this study.

Sharan, Mahesh Kumar. (1981) the Select Cambodian Inscriptions: the Mebon and Pre Rup Inscriptions of Rajendra Varman II, Delhi : S.N. Publications). This book is the English translation book, the translation offered here is also very different from the French version that Finot had done one. There are many errors places in the Sanskrit text itself which was differently from that of Finot's version one.

Lours Finot. (1925). INSCRIPTIONS D'ANKOR, Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient, Vol. 25, No. 3/4 (1925), pp. 289-407. Published by: École française d'Extrême-Orient. This book is the French translation book, since I have no knowledge of French so I just use the inscription text but not the translation from this book to compare with Sharan one. There some errors in the text itself and it seems that the Finot did not study the metres in his text.

Kaewna, Phramahapramote.(2017). An Analytical Study of The East Mebon Inscription. Doctoral Dissertation, Ph.D. in Sanskrit Studies, Silapakorn University, Thailand. (In Thai). his paper aims to analyze the reflection of the history in reign of King Rajendrarvarman II. his findings suggest that the East-Mebon inscription presents the reflection of the political history, religions and beliefs, as well as cultural traditions.¹

¹

Kaewna, Phramahapramote.(2017). An Analytical Study of The East Mebon Inscription. Doctoral Dissertation, Ph.D. in Sanskrit Studies, Silapakorn University, Thailand. (In Thai).

Unpublished book

Dominic Goodall. (2021). *MEBON (K. 528) A Sanskrit Eulogy of the tenth-century Khmer emperor Rājendrarvarman*. Institut français de Pondichéry/ Ecole française d'Extrême-Orient. Dominic have produced a re-edition of the Mebon inscription, based on new estampages, the earlier editions, a careful rereading from the stone, and also a complete typescript transcription by Claude Jacques from the 1970s, when an extra fragment had come to light that has now once again disappeared. He has photographs of new estampages made about five years ago after a restoration of the stela. therefore, his book devoted to the Mebon inscription, which contains a fresh edition correcting more than a hundred of errors, and including an English translation, as well as photographic plates covering every inch of the estampages of both sides of the stela.²



² Dominic Goodall. (2021). *MEBON (K. 528) A Sanskrit Eulogy of the tenth-century Khmer emperor Rājendrarvarman*. Institut français de Pondichéry/ Ecole française d'Extrême-Orient. P24

Chapter 2

Text and Translation

The second chapter is the text and translation. Sanskrit was the court language of the ancient Cambodia for more than thousand years. Cambodian epigraphy used both Sanskrit and old Khmer languages. They considered Sanskrit as a sacred language and so used it to record everything. All the royal orders, royal genealogies, land transactions, temple administration, panegyrics of the founders of monuments and donors were recorded in Sanskrit. therefore, Sanskrit inscriptions played as the important role to the historical record of ancient Cambodia and learn more of how the ancient Cambodian Sanskrit Kāvya were deployed on the ancient Cambodia to represent events recorded for posterity.

I.(1)

traiguṇyādhyāśikhīndubhāskarakarapadyotanodgīthajair agryaiḥ
padmajakañjadṛktrinayanairadhyāsitaiśśaktibhiḥ /

saṃrodhasthitisambhavātmarataye bhinnas tridhaiko pi yas tasmai nityacite śivāya
vibhave rājñorthasiddhyai namaḥ//

Translation:

For the success of king's aim, let there be salutation to God Śiva, who is all pervading, eternal consciousness, who, despite his being only one, was divided into three supreme gods with intrinsic powers, namely Brahma, Viṣṇu and Śiva, born from the chanting of the sāmaveda with shining ray of fire, moon and sun which is rich in the three qualities, for his joy of destruction, preservation and creation (of the world).

II.(2)

rūpaṃ yasya navendumaṇḍitaśikhan trayyāḥ pratītaṃ param

vījaṃ vrahmaharīśvarodayakaraṃ bhinnaṃ kalābhis tridhā/

sākṣādakṣaram āmananti munayo yogādhigamyan namas

saṃsiddhyai praṇavātmāne bhagavate tasmai śivāyāstu vaḥ//

Translation:

For you prosperity, the homage should be paid to the blessed Śiva, whose essence is the syllable Om, whose form is adorned with the new moon on his head, which is known by the three Vedas as the highest, which is the seed, from which Brahma, Viṣṇu and Śiva arose, and which was divided into three parts, and whom the sages called the manifestation of the indestructible Supreme Being to be known through meditation.

III.(3)

ekā...prāk kalahamsavibhramagatiḥ kāntonmadā yā satī
 bhittvāṅgaṃ gaganodgatātmarataye yā tānavatvaṃ punaḥ /
 padmaṃ mānasasambhṛtam nijaruciprojjṛmbhitam bibhratī
 sā śaktiś śivas[yā]ṅgatodayakarī gaurī parā pātu vaḥ //

Translation:

May supreme goddess Gaurī, whose gait was as graceful as that kalahamsa(ruddy goose), who was madly in love with her husband, who was a faithful wife(Satī), who for the sake of her own enjoyment went up to the sky after destroying her body by fire in the early days, took up a new body like self-illuminating lotus appearing in the Mānasa lake, and who was Śiva's power that creates the rising of body, protect you all.

IV. (4)

yenaitāni jaganti yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥ
 kṣityambhaḥkṣaṇadākarais svatanubhir vyātanvataivāṣṭabhiḥ /
 uccaiḥ kāraṇaśaktir apratihatā vyākhyāyate nakṣaram
 jīyāt kāraṇakāraṇaṃ sa bhagavān ardhenducūḍamaṇiḥ //

Translation:

May that Blessed One, who was the cause of causes, whose crest jewel was the crescent moon, by whom these worlds were exactly pervaded with his own eight bodies, having the forms of a sacrificer, fire, sun, wind, sky, earth, water, and moon, and whose irresistible power of cause (or action) was proclaimed loudly without words (by him), be victorious.

V.(5)

nārāyaṇaṃ namata yo vibhutāṃ vitanvan lokatrayan tripadalaṅghitamātram eva /
 dr̥ṣṭvā turīyapadam āpt[u]mivādhunāpi nidrācchalena vidadhāti samādhim abdhau//

Translation:

Salute God Nārāyaṇa who, while extending his might to the three worlds, is meditating in the ocean until now under the pretext of sleeping in the milk ocean, in

order to obtain the fourth state after merely having seen completion of his measurement (of three worlds) by making three steps.

VI.(6)

ambhojabhūr jJayati yo vadanaís caturbhir oñkāravāridaravaṃ samam ujjagāra /
kṣetrāhitan tribhuvanodayapūrañāṛtham utsūnatām iva nayan nijavījam ādyam//

Translation:

Victorious is the god who was born from lotus (Brahmā), who uttered simultaneously with four faces the sound of the cloud in the form of syllable Om, bringing, as it were, his own primordial seed deposited in the field into fruition in order to complete the creation of three worlds.

VII. (7)

mandāśumaṇḍalavinirggatavāridhārā mandākinī jayati dhūrjjaṭinā dhṛtā yā /
mūrdhnā nagendratana yārdhāśārīrasandheḥ premānuvandhamiva darśayitum
prakṛṣṭam //

Translation:

Victorious is the river Mandākinī (heavenly Gaṅgā),
whose dream came out from the orb of the moon, who
was supported by God Śiva with his head in order to show,
as it were (iva), his extreme love attachment to the combination
of the half body of the daughter of the mountain (Pārvatī)

VIII.(8)

āsīd ānīrarāśer avanipatiśīroratnamālārccitāñghrir
vālādityābhīdhānopyarikulakamalopaplavākhaṇḍacandraḥ /
s[o] mākaṇḍinyavaṃśāmvaratalatilako bhūpatir bhūrikīrttir
ddordaṇḍoddyotitānīnditapurabharitām rājyalakṣmīm vahan yaḥ //

Translation:

There was a king, whose feet were worshipped with garlands in the form of the crest jewels of other kings all the way from the ocean, who, despite having Bālāditya as his name, was the full moon at the time of misfortune for the lotuses in the form of the enemies' families, who was the ornament in the sky in the form of the family of Somā and Kauṇḍinya, who had wide-spread glory, and who married the royal goddess of fortune (Rājyalakṣmī) who was nourished in the Aninditapura city which become shining through his sticks in the form of his arms.

IX.(9)

prodrptadvīṣatān dadhad yudhi vadhūvaidhavyadīkṣāvidhim

vaddhnan yaś śīśīrāṃśuraśmiviśadāṃ satkīrttimālāṃ guṇaiḥ/

svarggadvārapure puraṇḍarapuraprasparddhisaṃvarddhane

sārthac(sarvvaś) śārvvam atīṣṭhipat savibhavaṃ līṅgaṃ vidhānānvitam//

Translation:

Who (King Bālāditya), while giving the rite(vidhi) for the wives of proud enemies who had become widows in the battle, and who, while making, with his excellences, the garland in the form of his glory, which was pure like the rays of moon, (or and who was everything), erected a meaningful Śivalīṅga together with wealth and proper ritual in Svarggadvārapura city, which was as prosperous as Puraṇḍarapura(city of Indra).

X.(10)

vrahmakṣatraparamparodayakarī tadbhāḡineyī satī

puṇyam nāma sarasvatīti dadhatī khyātā jagatpāvanī /

nānāmnāyagirāṃ gabhīram adhikaṃ pātraṃ dvijānāṃ varaṃ

sindhūnām iva sindhurājam agamad yā viśvarūpam priyam //

Translation:

His niece, who was the originator of rising Of continuity of family of Brāhmaṇas and Kṣatriyas, who was the faithful wife and having the auspicious name as Sarasvatī, who was well-known as the purifier of the world, went to her husband named Viśvarūpa, the best among the Brāhmaṇas and who was the deep and great receptacle of various sacred texts, who(Sarasvatī) was, as it were, the best of rivers went to the ocean.

XI.(11)

somādye sārabhūte nijakulanivahe bhūridhāṃni vyatīte

rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais saṅgate nandanārtham /

tadvamśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā
lebhe janmāvadātā bhuvanahitakarī yā dvitīyeva lakṣmīḥ //

Translation:

When the group of her own strong family having Somā(warrior family) as first, which had a great power, passed and was united with best gods beginning with Rudra(Śiva), Upendra(Viṣṇu) and Indra for the sake of her delight, she (Sarasvatī), who was pure and who was doing good things to the world, who was, as it were, another Lakṣmī, whose fame spread and came into existence like Pārijāta tree, obtained her birth from the milk ocean in the form of that family (Somā's family).

XII.(12)

yā nāmnāpi mahendradevyabhīhitā bhūbhṛtsutaiveśvarī
devī divyavilāsinībhir asakṛt saṅgīyamānastutiḥ /
bhāsvadvamśa _ _ _ _
_ purādhiśāvanīśātmajo yām saṁprāpya
mahendravarmanṛpatī sārthām adhād īśatām //

Translation:

She, despite having the name as Mahendradevī, the daughter of the king, was actually the great goddess, whose praise was song by the celestial nymphs many times. The king named Mahendravarman who was the son of the king, lord ofcitythe sun's family, and who, after obtaining her (Mahendradevī) had the significant over-lordship.

XIII.(13)

lakṣmīm tīkṣṇetarāñśor adhikam adharayan dhvastadoṣāndhakāro
vaddhnan padmānuvandham prakāṭitatapasā tena patyā prajānām /
devyān tasyām[adi] tyān divasakara ivotpāditaḥ kaśyapena
śrīmadrājendravarmanāvanipatir abhavat tejasām ākaro yaḥ //

Translation:

The famous king named Rājendravarman, who was the mine of splendors, who made the beauty of the moon greatly inferior and who had destroyed the darkness in the form of defects, who was wearing the garland of lotus (who was followed all the

time by goddess Padmā³) and was caused to be born of that queen by means of manifesting penance by the lord of people like the sun was caused to be born of Aditi by the sage named Kaśyapa.

XIV.(14)

dugdhāmburāser iva pūrṇacandraś caṇḍāmśuratnād iva citrabhānuḥ/
śuddhānvayād yo nitarām viśuddhaḥ prādurbabhūvākhillabhūpavandyaḥ //

Translation:

He (Rājendravarman), who was extremely pure and was revered by all kings, was born from pure family like the full moon was from milk ocean and like the fire (Citrabhānu) was from the sun-crystal (Sūryakānta).

XV.(15)

tejaḥprakāśas tamaso vināśo diśāṃ prasādaḥ sphuṭatā kalānām /
yat tigmatejastuhināmśukṛtyaṃ yenodaye tan nikhilaṃ vitene //

Translation:

At the time of his ascending the throne, he performed all duties which belonged to the sun and moon namely “the spreading of life is the dispelling of darkness and the fullness of moon’s digits is the delight of the quarters.”

XVI. (16)

ramyo pi samyakprasavena saumyaḥ santānakaś santatam udgatena /
mahāphalaṃ yaṃ samavāpya bhūmnaḥ ruropa koṭiṃ ramaṇīyatāyāḥ //

Translation:

The Santānaka tree, despite its being natural charming, beneficent on account of its giving plenty of fruits, and continuously going up, after meeting him, the great fruit(king) of the earth, reached the top of its beauty.

XVII.(17)

vivaraddhamāno’nvaham iddhakāntir vapurviśeṣeṇa manohareṇa /

³ Name of Lakṣmī, the goddess of fortune, and wife of Viṣṇu

yas sarvvapakṣodayam ādadhānas tiraścakāraiva himāmśulakṣmī//

Translation:

Growing day by day, with glowing splendor on account of his charm through special beauty and having prosperity from all sides, he actually surpassed the moon's beauty.

XVIII.(18)

yaś śaiśave py āśu tathā kalābhiḥ pūrṇṇo' nvahaṃ śabdagaṇe tidīptaḥ /
yathā kalāvattvam apīndulabdhañ jāḍyānvitaṃ dūram adhaścakāra //

Translation:

Even from his childhood, with his quickly acquired complete skills in art and craft, shining brilliantly day by day with the quality of speech, as such he left far behind the state of acquiring the digits accompanied by coolness that moon obtained.

XIX.(19)

nirasya doṣān prasaraṃ sphuraṅtī prakāśitārthā bhuvane śnuvānā /
vidyānavadyena mukhena yasya prāk saṃgataivā dinasya dīptiḥ //

Translation:

The luster, having destroyed the defect and spreading light, illuminating objects, and pervading the earth, joined his face, unblemished on account of his knowledge, was like the variegated light of the day appearing in the east.

XX.(20)

āsādyā śaktiṃ vivudhapanītām māheśvarīṃ jñānamayīm amoghām /
kumārabhāve vijitārivarggo yo dīpayāmāsa mahendralakṣmīm //

Translation:

Having obtained the unfailing power consisting of knowledge brought to him by gods, he, who had conquered the host of enemy at the time of his being a young prince, made Mahendralakṣmī shine brilliantly.

XXI.(21)

pr̥thupratītaprathitaṃ guṇaughais sadvaṃśajātam prathane pradhānam /
dhanur mahat kṣatrakulañ ca tulyaṃ yaś śikṣayā nāmayati sma tuṅgam //

Translation:

He bent, with the mass of cords, the bow which was large, trusted, well-known, made of excellent bamboo, and which is the best for expansion his power, and at the same time he bent, with his excellence and education(modesty), his great warrior's family which was born from excellent lineage and high.

XXII.(22)

śiṣṭopadiṣṭam pratipadya sadyaḥ kṣetram yaṃ utkr̥ṣṭamakṣṭapacyam /
śraddhāmbhasā siktam aruksad uccaiś śāstrasya cāstrasya ca vījam agryam //

Translation:

The best seed of mantra (bīja) for the weapon and missile, taught by the best teacher having come to him (king), grew highly like the best seed suddenly having met the very fertile field and being sprinkled with enthusiasm grew satisfactorily.

XXIII.(23)

yaḥ sarvatas sarvaguṇān paṭimnā rucēs sadā dhāra viśeṣam ujjan /
upādade lokahitāya bhāsvān rasān iva pratyaham astatandrih //

Translation:

He took all good qualities from all sides with cleverness, while perpetually pouring out a particular stream of ray for the benefit of the world, like the sun taking up waters everyday tirelessly (for the sake of the world).

XXIV. (24)

udyānabhāgasya vasantasampad ivāṃṛtāmśor iva paurṇamāsī /
āmuṣṇatī yasya viśeṣaśobhā samujjajṛmbhe navayauvanaśrīḥ //

Translation:

The surpassing beauty of his fresh youth, having special splendor, expanded like the beauty of spring season of part of a pleasure garden and like the full moon.

XXV.(25)

yatrāpi pumsamahataḥ prakṛtyā nirūpitaṃ lakṣaṇam astaśeṣam /

kenāpyasāṃkhyāgamavad vibhāvyaṃ prakāśayāṃ āsa maheśabhāvam //

Translation:

The state of Maheśa(Śiva) which was the whole characteristic of a great man, which was seen naturally, and which was not conceivable through the scripture of Sāṃkhya philosophy, manifested somehow even in him.

XXVI.(26)

bālyāt pravṛddham prabhṛtiprabhūtaṃ yad yasya saundaryyam ananyalabdham /

dhruvaṃ vidhātāvayavīcakāra tad rañjayan yauvanakāntim ṛddhām //

Translation:

The Creator(God Brahamā), while embellishing his growing youth beauty, must surely have made his beauty which was growing and abundant since his childhood, which was not obtained by others, the limbs (of his body).

XXVII.(27)

nirudhyamānas satatam manobhūr yasya sphuṭe nūtanayauvane pi /

saundaryyasandarśanajātalajja ivāntikan nopasasarpa darppāt //

Translation:

Even at his fresh and clearly manifested youth, the God of love, being constantly obstructed (by him), being, as it were, shy at seeing his beauty, did not approach him due to his pride.

XXVIII.(28)

yasyāṅgalāvanyam ananyarūḍham dṛṣṭvā ratiḥ premanimīlitākṣī /

manye na mene patim ātmanīnaṃ pinākinetrāgnīśikhāvalīḍham //

Translation:

I think, having seen the beauty of his limbs, not attained by others, Rati(wife of Kāmadeva), whose eyes were closed on account of love, did not think that her husband who was burnt by the flame of fire from the eye of God Śiva, was not worthy of her.

XXIX.(29)

dhanurvvikarṣapratatoruśaktir yuvapravīro yuvarājalakṣmīn /

ayonijāṃ yo janakopanītāṃ sītāṃ satīm rāma ivoduvāha //

Translation:

He, whose power was extended in bending the bow, and who was the hero among the youths, carried the fortune of a yuvarāja(heir apparent), which was not born from a womb, and which was conferred on him by his father(Janaka), like Rāma married virtuous(or faithful) Sīta, who was also not born from a womb, and brought by King Janaka.

XXX.(30)

yadārkkabimbād iva hemakumbhād ambhomṛtenāgalatābhiṣekaḥ /

tataḥprabhṛty eva vivṛddhibhājā bhūtaṃ himāṃśor iva yasya lakṣmyā //

Translation:

When the sprinkling water for coronation flowed with the ambrosia from the golden pot which was like the orb of sun, his fortune, from that time on, indeed, became increased like the beauty of the moon.

XXXI.(31)

snānāmbubhis tīvram amantravandhyais tejonalo yasya samedhate sma /

tatsparddhayevāśrujalaiḥ patadbhir ddiviṣāṃ samam śokahutāśano pi //

Translation:

With the water for ceremonial bathing, which was destitute of fruit for those who did not have mantras, the fire in the form of his power burnt excessively and at the same time the fire in the form of grief in the case of his enemies also burnt with the falling water in the form of tears, because of envy toward his fire, as it were.

XXXII.(32)

alamkṛtenākṛtakaiś śrutādyair hṛdyair nnijāṅgaiś ca nisarggakāntaiḥ /

agrāmyabhūṣopacayena yena vibhūṣaṇam maṅgalam ity upāttam //

Translation:

He, who was adorned with non-artificial(ornament), such as learning etc. but with his charming limbs which were beautiful by nature, took the adornment with heaps of excellent ornaments, thinking thus: “it is auspicious.”

XXXIII.(33)

navāṃ navāṃ dhyānamahābhiṣeke yo bhuktaratnābharaṇo babhāra /

pītāmbhasaḥ kumbhabhavana lakṣmīm ambhonidher udgataratnarāśeḥ //

Translation:

He, whose ornament was the jewel he used at the time of his coronation in the form of meditation, bore the fresh beauty of the ocean, whose water was drunk by the sage Agastya and from which the heap of jewels appeared.

XXXIV.(34)

uccāvacaḥ uccapadādhirūḍhair grahair bhiyevā kṛtavigraho pi /

āropito yas svayam apy akāṅkṣas siṃhāsane hāṭakaśailatuṅge //

Translation:

Even though the separation was made through fear, as it were, by varieties of planets which rose to high position, even though himself did not have a desire he was put on the throne as high as mount Meru (golden mountain).

XXXV.(35)

yasyāṅgānteh kva tathānavadyaṃ vidyeta manye py upamānam anyat /

saṃkrāntam ādarśatale pi bimbam anarham ādhāravaśān nijam yat //

Translation:

I think, where can one find even other standard of comparison with perfection as such for the beauty of his limbs? because even his own image reflected in the surface of mirror is not worthy of him because of the support.

XXXVI.(36)

yatrābhiṣikte patatāmbhasārdrā vasundharā vāridhicārukāñcī /

ūrdhvīcakāraikam ivātapatram yaśassphurac candrakalāvadātam //

Translation:

When he was sprinkled with water at his coronation ceremony, the earth which had the ocean as her girdle, was wet with falling water, raised, as it were, a parasol as white as the digits of the moon and shining on account of his fame.

XXXVII.(37)

svalakṣaṇā⁴lakṣitasarvvasamapatphalam samākhyāti puro vipākam /

yasyāśiṣo vipraganaprayuktāḥ kṛtānuvādā iva sambabhūvuḥ //

Translation:

The fruit of prosperity seen by its own appearance tells in advance his maturity.

The blessings of the group of Brāhamans became repetitions, as it were, made by them.

XXXVIII.(38)

dvirephamālā iva pārijātan dhiyo muninām iva cātmayogam /

vyāpāram anyañ jagatām vihāya dr̥ṣo dvitīyam pratipedire yam //

Translation:

The eyes of the people, having abandoned other engagement moved towards him alone like the swarm of bees moved towards Pārijāta tree and like the thoughts of the sages concentrated on the union with Paramātman.

XXXIX.(39)

itas tato vidyud ivādyutacchr̥is tāvan nṛpāṇām pracalā prakṛtyā /

ramyā śarat prādurabhūn na yāvad yadīyayātrāsamayo nirabhṛā //

Translation:

⁴ according to meter here should be guṇa, can be ā or e

The fortune of the (other) kings unsteady by natural shined here and there like lighting as long as the beautiful cloudless autumn, which was the time of his campaign, did not come.

XL.(40)

tīvrāstranīrājanarājitaśrīr dđīpto mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ /

vidyāṅgamantraś ca kṛtātmaguptirasādhayat siddhim udārabhūtim //

Translation:

He, whose fortune was illuminated by the luster of his sharp weapons, shone with the Dīkṣā (religious ordination) in the form of great Maṇḍala (territory), whose self-protection was made by means of knowledge: aṅga (vedāṅga) and mantra (vedic hymns), achieved his success which is the great prosperity.

XLI.(41)

yasmin vidhatyapracalatpatākām patākinīm digvijayāya yāti /

dviḍrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvaṁ urvvī tu paścād valabhāragurvī //

Translation:

When he ruled and went to the army with unshaking flags to conquered the world, the fortune of the enemies' kings faltered but later the earth became heavy on the account of the weight of his army.

XLII.(42)

niśamya saumitrim ivābhiyāne bhigarjjitan nirjjitameghanādam /

tūryyadhvaniṁ yasya daśāsyaatulyair dūrād dviṣadbhir vibhayām babhūve //

Translation:

Having heard (impersonal passive) the sound of his musical instrument like having heard the son of Sumitrā(Lakṣmaṇa) who cried out in the marching, and who conquered Meghanāda (Indrajit) or (whose thundering sound surpassed the thunder), the enemies who were equal to Rāvaṇa became fearful.

XLIII.(43)

pratāvahner iva dhūmajālam valoddhutaṁ yasya rajaḥ prayāṇe /

apy aspr̥śad vairivilāsinīnām udaśrayām āsa vilocanāni //

Translation:

The dust thrown up by his army in its marching which was like the mass of smoke of fire in the form of his power caused the eyes of the enemies' wives to check tears even without its touching.

XLIV.(44)

kṣamān nīpīḍya prathamam pravṛttaḥ srotāmsi kāluṣyam atho rajobhiḥ /
yāne nayan yasya samutpapāta saṁghaś camūnām iva vaddharoṣaḥ //

Translation:

In his campaign the group of armies, marching out pressing the earth first and then making the streams dirty with dusts, attacked, as it were, with furious engagement (in anger).

XLV.(45)

kīrṇaḥ kvacid bhañjītabhūmibhr̥dbhir anvāsyamānaḥ paravāhinībhiḥ /
kvacicca yasya pratataḥ prayātuḥ svarvāhinīmārgga ivāsa mārggaḥ //

Translation:

His path, who was moving forwards, which at some places full of shattered enemy kings which was at some places attended by the enemy armies and which extended out was like the path of the heavenly army.

XLVI.(46)

viyat---varaṇan janānāñ ceṣṭāsv aśaktim vihatam prakāśam /
yad yat pradoṣas tanute tamobhis tat tac cakārāriṣu (sva)valair yyaḥ //

Translation:

Whatever the evening does with darkness namely (darkling of)the sky, prohibiting people, the inability to act and obstruction of light he did that to his enemies with his armies.

XLVII.(47)

vitatya pakṣadvayam āttanādam yasmin rayāt tārksya iva prapanne /
dviṅṅāgavṛṇdam hataviryyasampad gantavyatām ūḍhatayāvatasthe //

Translation:

When, having spread both of his wings (army flanks) he moved forward quickly like the Garuḍa, the group of Nāgas (serpents), with their entire strength destroyed, stopped because of their loss of the will to move.

XLVIII.(48)

illegible

XLIX.(49)

vāṇāsanam bibhrati yatra yuddhe śuddhe śaratkāla ivābhidṛṣṭe /
itas tato līnatayāśu moghā meghā ivāsan laghavo narendrāḥ //

Translation:

When he raised his bow in the battle field which appeared as if the rainbow in the clear sky of autumn, the kings of enemies became unimportant because of the quickly seeking shelter like the light clouds (quickly disappeared).

L.(50)

Illegible

LI.(51)

satyevimūḍhasya pataṅgasāmyam sametya sānanda ivārivarggaḥ /
yadbāhudaṅḍāraṇijañ jvalantaṃ tejonalam yadvipade bhiṣede//

Translation:

The group of enemies, having realized the sameness of the moth with the person who was confused regarding the truth, approached with joy, as it were, the blazing fire in the form of his power, issuing from fire sticks in the form of his club-like arms, to their destruction.

LII.(52)
illegible

LIII.(53)
nijāsanam prāpya ripūn nirasya ruddhvā marudvartma manorayañ ca /
vijitya yasyābhyasatovatasthe pyatandra.....//

Translation:

Having obtained his throne and scattered his enemy, having blocked the sky and conquered his mental activities, hisstopped when he was working repeatedlytireless..

LIV.(54)
illegible

LV.(55)
śilīmukhā mūrddhani cāpamuktā jhāmkāraramyā dviṣatām nipetuḥ /
svassundarīhastalatāvimuktamandāragandhānugatās tu yasya //

Translation:

But his arrows, having been shot from his bow, being with charming sound, followed by fragrance of Mandāra flowers fallen from the creeper-like hands of the heavenly nymphs, hit the enemies' heads.

LVI.(56)
a-b mḡ

.....tu vandhañ cakartta bhūbhṛnnivahottamāṅgam //

Translation:

..... he cut heads of the host of kings

LVII.(57)
śastravṛṇāsrasrutidhārayādrau ruddho pyarīndrair yudhi yo didīpe /
dviṭchāyayācchādita eva bhānur bibhrat tanutran tyajati svadīptim //

Translation:

He(king) shone in the battle field in spite of being surrounded by the kings of enemies on the mountain with the stream of his blood from the wounds caused by weapons. But the sun which is exactly covered with its amour abandons its rays on the account of the shade of its enemy (Rāhu).

LVIII.(58)

a-b mṛ

-----durvāryyavikīrṇnakīrttir daśānanan durhṛdam unnināya //

Translation:

He(The king), whose glory spread unchecked, led the evil-minded Rāvaṇa, upwards (to heaven).

LIX.(59)

na svīcikīrṣur yudhi cakricakram bajraṅ ca no bajrabhrto pi jiṣṇuḥ /

yaś śaktiyukto nu maheśvarāstraṁ sudussahaṁ prāpya jītārivarggaḥ //

Translation:

He, even who is the conqueror of enemies, but he has no desirous for obtaining the disc of Viṣṇu and the thunderbolt of Indra in the war because he had only obtained the unendurable and infallible divine weapon as his power to defeat the group of enemies.

LX.(60)

a-b mṛ

----tan tv asya vilāsinīnām abhidyatārād dhṛdayaṁ svayaṅ ca //

Translation:

but the hearts of his wives were broken by themselves from afar

LXI.(61)

yo mathyamānas samare' rivīrair ggāmbhīryayogān na jahau prasādam /

hrado hi kāluṣyam upaiti bhogāt stamveramair amvunidhir nna jātu //

Translation:

He, being churned by the enemy heroes in the battle field, did not lose the brightness of his mind. Verily, the small pond becomes muddy on account of the elephants taking bath in it. But the ocean never becomes muddy (because of them(elephants)).

LXII.(62)

a-b mṛ

didyute vidyud iva sphuranty ajihvāpi jihveva bhujoragasya //

Translation:

His arm flashing like lightning, although without tongue, shone like the tongue of a serpent.

LXIII.(63)

snigdhasipātapratighātahāne muṣṭer llaghutvāt smṛtīvibhramād vā /
punaḥprahāreṇa kṛte' ripāte bhujāpavādaṁ bubhuje bhṛśaṁ yaḥ //

Translation:

When the killing of enemy was made by his second strike because of the swiftness of his fist or the distraction of his thought in destroying (his enemy) with the blow by his resplendent sword, he got the strong reproach from his arm.

LXIV.(64)

a-b mṛ

divyāṅganānām avatāraṅārthaṁ saupānasāmpattim ivākarod yaḥ //

Translation:

For the descending of the heavenly nymphs, he made a perfect staircase, as it were,.....

LXV.(65)

randhre' bhīyogaṁ nijapakṣarakṣāṁ vibhajya yo dūṣaṇasādhanābhyām /
hṛttotaraprākramam ātatāna kurvan paṭun niṣpratibhaṁ vipakṣam //

Translation:

After dividing (equally) the attack at the weak point of the enemy flank and guarding his own flanks, he, while making the skillful enemy flank foolish expanded his lost superior valor, using seducing and a means of accomplishing.

LXVI.(66)

a mṛ

.....tatayā phalatvam /

vidher vvidheye viparītavṛtter vṛttaṁ kṛtī yo' nacakāra yuddhe //

Translation:

.....he, who is the creator of acting in a contrary manner, and successfully imitated this manner in the war.

LXVII.(67)

sakhyānunitāpi sadābhimukhye prāgalbhyam icchaty api śatrusenā /

parānmukhī vīkṣya babhūva dūrād vadhūr nnavodheva samidratau yaṁ //

Translation:

The enemy army, having seen him, turned away from far, in spite of being urged by friends to be always facing in front and trying to be bold in the fighting arena like the newly wedded woman, having seen (her newly wedded husband) turn her face away even though she was urged by her friends and trying to be bold in the sensual arena.

LXVIII.(68)

.....śliṣṭe mahājau vijayakriyāṁ ca /

nāpārthako vikramasampad eti yo yuktam uktaḥ khalu yuktividbhiḥ //

Translation:

.....and the action for victory in the close great battle.....

Indeed he, who was not an aimless person, after having being taught properly by the experts in reasoning, attains complete power.

LXIX.(69)

durgābhisam̐parkkavivarṇṇadeho guhānanālocanaloladr̥ṣṭiḥ /

yasyārisam̐gho mṛgakṛttivāsā vane sthitaḥ sthāṇusamo py anīśaḥ //

Translation:

The group of his enemy, who has deer skin as clothes, with discolored bodies in the proximity of his fortress (or of Durgā (another form of Pārvatī)), and with rolling eyes on seeing the face of Guha(Skanda) (or the entrance of the cave), stood like pillars, in the forest, without chief(or even though they are like pillars(was not the supreme God(sthāṇu who was either God Viṣṇu or Śiva))).

LXX.(70)

.....varasya manoratho yasya vṛthā babhūva /

norvī yadurvīvijigīṣutāyām vadānyatāyām api nālamarthī //

Translation:

His desire became unfulfilled. The earth is not enough for him who was desirous conquering the earth. The supplicant was also not enough for him who was generous.

LXXI.(71)

preṅkhatprarūḍhasphuṭavidrumaugho hares samākrāntinimagnanāgaḥ /

antarvvanair durggatayābdhitulyo yasyārideśo' pi jahāti lakṣmīm //

Translation:

Even the land of his enemy, with mass of swinging, growing and clear corals, which is like the ocean inaccessible on account of internal forests, of which the serpent submerged (in the water) from the attack by the peacock loses its fortune.

LXXII.(72)

.....rthasiddhim udyogayuktas triguṇasya vṛddhyai //

diśāś catasro veditaprayāmā jagrāha vidyā iva vālabhāve //

Translation:

..... the success of.....and wealth.....He, who was endowed with diligence, grasped the four cardinal points, for the increase of the three guṇas(qualities) as if he grasped the sciences at his childhood.

LXXIII.(73)

kṛtāvakāśam bhuvane vibhutvād aspr̥ṣtam anyair guṇibhir mahīyaḥ /
saṁvyaśnute śabdaguṇānuvandham yaśo yadīyam kham ivākalaṅkam //

Translation:

His great glory, which had its place made in the world on account of its omnipresence, which was not touched by others who had good qualities and which was pure like the sky, penetrates the sound and quality constantly.

LXXIV.(74)

.....kṣayakarocitāṅgīm prāk suśrutācāravīcāraṅgibhiḥ /
niśśeṣadoṣakṣapaṇe' tidakṣo yaśo saḍrasāṅgair dharaṅgīm puṣa //

Translation:

He (king), who was highly skillful in removing all the defects nourished, with Six kinds of tastes and six aṅgas (sacred Vedāṅga), the earth, whose body was made satisfied and Previously with the treatment and diagnosis of Suśruta.

LXXV.(75)

tad eva tejo vijitānyatejaḥ pūrvvam mahanmaṇḍalam eva tac ca /
bhṛṣam didīpe mahadādhipatyam yaḥ prāpya bhāsvān iva madhyam ahnaḥ //

Translation:

After having obtained that very power in the east that conquered other powers and that very great territory in the east, and after reaching the great lordship, he shone brightly like the sun after having reached the middle of the day.

LXXVI.(76)

--- nādrīndramudīrṇṇasimham yatrādhirūḍhe sati tīvradhāmi /
na tārakāḥ kevalam astabhāso patan nṛpāṅgām maṇimaulayopi //

Translation:

When, armed with formidable power, he ascended the high throne, when the sun climbed the great mountain, not only did the stars fade away, but the heads of kings adorned with jewels fell (at his feet to worship him).

LXXVII.(77)

ekatra śubhrepī śaśāṅkaśobhe samuddhṛte yasya mahātapatre /
mahīm aśeṣām pravihāya tāpas samāśasāda dviṣatām manāmsi //

Translation:

When his great white parasol as white as the moon was raised in one place, the heat having left the whole earth approached the minds of the enemies.

LXXVIII.(78)

cirāya yadrūpanirūpaṇecchā sañcoditā nūnam aśeṣalokāḥ /
makhair asaṅkhyair animeṣabhūyaṁ bhūyo' bhyavāñchan nijavāñchitāptyai //

Translation:

The whole world with desire to investigate his beauty for a long time must have surely been urged and wished by means of countless sacrifices to have the state of non-winkling of the eyes in order to satisfy their own wishes more and more (look at him without winking the eyes).

LXXIX.(79)

lakṣmīm didṛkṣus sahaḥjām suhṛtsu yathākramam sa kramayāñcakāra /
sadarppaṇām yo maṇidarppaṇeṣu cchāyām iva svām paribhuktabhūṣaḥ //

Translation:

He, desirous of seeing the fortune acquired since his birth in his friend, after having enjoyed the jewel passed them on successively to his friend as if he passed his own reflected image that was in the mirror to the mirror in the form of jewel.

LXXX.(80)

yasyātejiṣṭhatayāsa nītir nmitāntam ṛjvī na yathā pareṣām /
muktvārkkacandrau na gatir grahāṇām pratīpavakrānyatamasya kasya //

Translation:

His policy was extremely straight forward because of his extreme power not like the policy of other kings. The gait of the other planets is going in an opposite direction except the sun and moon. What one should say about the gait of other people?

LXXXI.(81)

sanmantramūlaiś caturaś caturbhis sāmādibhir yyo vividhaprayogaiḥ /
apāyasaṁrodhibhir abhyupāyair vedaiś ca saṁsādhayati sma siddhim //

Translation:

He, who was skillful obtained success by means of the four Vedas namely Sāmaveda and others which have sacred mantras as their roots, by means of varies applications and by means of special means obstructing misfortunes and by means of Vedas.

LXXXII.(82)

sadāpi mūlaprakṛtiḥ praṭitaś citraṁ mahat karma ca darśayan yaḥ /
ṣaḍguṇayogāt triguṇaṁ pradhānam atulyam ācaṣṭa vināpi vācā //

Translation:

He, who was always known as the root prakṛti, while showing the great wonderful action declared, without words his unequal principal three qualities because of combination of the good excellences.

LXXXIII.(83)

prāyeṇa jihmopi vidhir vvidheye mantraprahūtsāhaviśeṣaśaktiḥ /
apāyadrṣṭeḥ pratikūlapakṣe nukūlayām āsa bhiyeva yasya //

Translation:

Despite generally being crooked, God Brahmā who had the special energy and power in controlling mantras in his duty favored him as if from fear of his inauspicious look at hostile army.

LXXXIV.(84)

trivarggasamsarggasuhrdbhir ārād rāṣṭre guṇaughair avabhartsyamānāḥ /
doṣā ruṣevāśu vipakṣapakṣam aśisriyan yasya guṇāśrayasya //

Translation:

The evils, threatened from afar by multitude of virtues in his country, which was friendly being associated with the three classes of people, made the enemy side of him who was the abode of virtue, resort to (him), with anger, as it were.

LXXXV.(85)

nirbhidyā sadyaḥ svam avadyam udyan yo nyāyino' nyān vinināya yuktyā /

tamāmsy api ghnān sakalān kalānkam upekṣate svam kṣaṇadākaro hi //

Translation:

Having destroyed his own faults, he, while ascending (the throne), taught other people who have no reasoning by means of reasoning, for even the moon, while dispelling darkness disregards his own entire dark spots.

LXXXVI.(86)

suśāsanād avyasanāc ca yasya prajāśujātā na vipattisānkā /

ajātaśatror api rājaputrī duśśāsanāt prāpa parām purārttim //

Translation:

Because of good teaching and because of absence of vices, his subjects became well born and were not afraid of misfortune whereas in the past even the royal daughter of King Ajātaśatru attained great suffering on account of bad teaching.

LXXXVII.(87)

chidrapratīkṣāpraśamāttāśīlās sudurddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiś ca /

yaṁ pārthivaṁ pātram avāpya lakṣmyas stheṣṭhā ivāpas suvidagdham āsan //

Translation:

The fortunes, whose habits are seeking the holes and attaching to appeasement, and who were difficult to be controlled by the kings who lost their powers, after obtaining him who was a suitable king became greatly stable like the very clear waters.

LXXXVIII.(88)

yaś śaktisimhīm paritāś carantīm vidrāvya himsrām arivarggamārgge /

vṛṣeṇa yogād uditaprajām tām puṣa lakṣmīm mahiṣīm avāpya //

Translation:

He, after having obtained Lakṣmī as his queen, nourished the lioness in the form of his spear which is moving around and injuring those who should be driven away(enemy) in the way of the group of enemies, who had increased his subject on account of her(lion) union with a great man(lion man).

LXXXIX.(89)

ajīgaṇat sūrigaṇo' tirājñāṃ sahasradoṣaṃ dhuri kārṭtavīryam /

yadā tadā sarvvaguṇair anūne nūnaṃ kathā kā punar eva yasmin //

Translation:

When a group of the learned reckoned King Kārṭtavīrya, who is in the forefront of exceptional kings despite his thousands of faults, then how much more shall we talk about him (this king) who had all good qualities only.

XC.(90)

divaḥpṛthivyor api gīyamānāṃ jīṣṇor yaśo py arjjitavīryasampat /

karṇṇāsukhaṃ śrotrasukhasya śaṅke yasyopamārhaṃ yaśaso na jātam //

Translation:

In spite of the fact that Arjuna's fame was sung in the heaven and on the earth but, I think, if it was not worthy of comparison with his fame because it was painful to the Karṇṇa's ears where else that of his was pleasant to the ears.

XCI.(91)

ākṛāntadigvyomni payomucīva pragarjjite yasya yaśasyanāttam /

na kevalaṃ ratnam upāyanan drāk prādād gajādyañ ca vidūrabhūmiḥ //

Translation:

When his fame acquired in the east (or acquired previously), which pervaded the sky in all directions like the thundering cloud, the distance lands offer his as gift the jewel which was not obtained (by others) promptly and also other gifts such as elephants and so on.

XCII.(92)

lakṣāddhvarotthaiḥ sthagayadbhir āsā dhūmair niruddhārkakarākarair yyaḥ /
divaṅ ca śātakratavīṅ ca kīrttiṁ malīmasatvaṁ yugapan nināya //

Translation:

Simultaneously, he brought, as it were, the stain to heaven and to Indra's fame, with the smokes which arising from his one hundred thousand sacrifices that veiled all the quarters and that obstructed multitude the rays of the Sun.

XCIII.(93)

yaddhūmasandarśanato numānam agnes tad evāvyabhicāram uktam /
navan tu tad yan makhadhūmadrṣṭau vṛṣṭer vasūnām anumānam eva //

Translation:

As one can conclude from seeing smoke that there is existence of fire. that reasoning is not refutable but the new reasoning is that one can conclude from seeing the smoke from his sacrifices there is a rain of wealth.

XCIV.(94)

svayaṁprapannābhir ayācamānam pūrṇnam susampadbhir ivādbhir abdhim /
rikto pi yaṁ prāpya yatheṣṭapūrṇṇaḥ punar vvaṁvaṣābhra ivārthisārthaḥ //

Translation:

The caravan of supplicants, despite their being penniless, after having approach him became fulfilled with what they desired, gave in return the rain (of praises) like the cloud, after having approach the ocean full of water as if with rich wealth that came by itself without asking, poured out rain.

XCV.(95)

caḥṣurmmanohāryy api darśayac ca karāgrāśobhām api sadrasārdram /
yasyendubimbaṁ śubharaṅgavṛtter nṛttopamārhan na kuraṅgaduṣṭam //

Translation:

his motion of excellent gesticulation of beautiful turning dance, which showing the beauty of his tip of the finger and attracting one's eyes and mind, which showing the

good flavors or tastes of moist (ambrosia), which is like the orb of the moon but not the Worthless the spot(deer) in the moon.

XCVI.(96)

chāyāśṛto py anyanṛpo vijeturṁ dṛptadviṣo laṁ kimuta svayaṁ yaḥ /

āstām ravis saṁkramitorutejās candro na kiṁ santamasāny udasyet //

Translation:

Having resorted to resorted to his shadow, another king was able to defeat even his proud enemies. How much less when the king himself wants to defeat his own enemies? How should the moon not dispel the real darkness should the sun, who has transferred his strong rays (to the moon), rest?

XCVII.(97)

sandarśayām āsa tathānyabhūṣā na bhūriśobhām maṇidarppaṇam ca /

rājñām yathājñānijakarnṇapūrikṛtā yadīyā nakhadarppaṇasrīḥ //

Translation:

The other ornaments and the mirrors made of jewels of other kings did not show much beauty in the same manner as the beauty of the mirrors in the form of his nails that they made as earrings, as it were, in the form of his command.

XCVIII.(98)

anyo pi san kenacid eva tulyo guṇena no yanmahimānam āpa /

nṛttavrato yāti hi nīlakaṇṭhaḥ na tāvataiveśvaratām mayūrah //

Translation:

Another king, who may equal to him with respect to some qualities, did not attain the same greatness of his. It is true that the peacock has blue neck and it can also dance (by nature) but it does not attain the rank of Supreme God (as Śiva).

XCIX.(99)

sadāgatiḥ snehakarī vibhutvaṁ bibhraty adabhraṁ dadhatī prakāśam /

prṥhvī yadīyā racanāñ javatsu dhatte mahābhūtamayīva kīrttiḥ //

Translation:

His glory, which was always on the move, charming, pervading, plentiful, shining, and wide-spread, maintained law and order at the time of turbulence as if it were made of five great elements.

C.(100)

vadanytāśauryyavapurvvilāsagāmbhīryyamādhuryyadayādayo ye /
teṣām ivaiko nilayaḥ prayatnadhiyādhiko yo vidadhe vidhātrā //

Translation:

The creator, as it were, created him, with great effort, to be of great intellect and sole receptacle of those qualities namely eloquence, heroism, beauty, grace, profundity of character, sweetness, compassion etc.

CI.(101)

pratītavīryyo bhuvī kārttavīryyo vīryyaṁ yadīyaṁ dvibhujorjjitam prāk /
vīkṣeta ced ātmabharāya janye manyeta manye svasahasrahastān //

Translation:

I think, if Kārttavīryya, who was well known on earth in the past, should witness his (the king's) valor obtained with his two arms, he should have thought of his thousand arms as his burden in the battle.

CII.(102)

dūrāt pratāpair dviṣatām vijetur yasya svayuddhan nitarām durāpam /
gandhadvipasyeva madotkaṭasya vitrāsītānyadviradasya gandhaiḥ //

Translation:

He, who usually conquered the enemies from afar with his valor, did not have his own fight easily just as the fragrant elephant, who emitted his strong smell of his ichor (mada) and who scared away other elephants with his smells.

CIII.(103)

vihāya saṅgam̐ paradevatāsu śraddhā ca bhaktiś ca parā yadīyā /
śrīkaṅṭham utkaṅṭhatayā prapanne gaṅgābhavānyāv iva devadevam //

Translation:

Having stopped coming to other gods, his faith and devotion turned zealously towards Śrīkaṇṭha (Viṣṇu) like Gaṅgā and Bhavānī towards the god of the gods (Śiva).

CIV.(104)

saundaryasargg.....vidhātā.../

jātarūpamayastambhaṃ yamekaṃ bhuva...//

Translation:

.....creation of beauty.....the creator.....

him the sole pillar made of gold.....world.....

cv. "Such I created Kama, who was burned by Pinakin (Çiva)": in this thought, the Creator gave sovereignty to [this king] of perfect beauty.

CV.(105)

iṭhaṃ kṛto mayā kāmo dagdhaḥ kila pinākinā /

iṭiveśvaratān nīto vidhātrā yo 'tisundarah //

Translation:

Having, as it were, thought thus: " Pinākin (Śiva) burnt Kamadeva whom I had created," the Creator assuredly brought sovereignty to him who was of great beauty.

CVI.(106)

.....vidyā...../

.....caturāsya prajāpatiṃ //

Translation:

.....knowledge.... Prajāpati whose four faces.....

CVII.(107)

lakṣmīm vakṣassthale kṣiptvā kīrttiṃ pāre payonidheḥ /

vidyayā kāmato reme vṛddhayaiva yuvā pi yaḥ //

Translation:

Having thrown Lakṣmī (wealth) to his chest and Kīrti (glory) to the other shore of the ocean, he, in spite of his youth, enjoyed, with affection, extensive learning.

CVIII.(108)

jugopa gāṁ vaśiṣṭhasya dilīpaḥ prāk prajecchayā /
labdhvā prajāṣ svavīryyeṇa bhārggavīyas t...m //

Translation:

.. Formerly, with the desire to have an offspring, Dilīpa protected Vasistha's cow. Bhārgvīya, having obtained subjects with his own heroism.....

CIX.(109)

bhuvanāplāvanodvele yatkīrttikṣīrasāgare /
chāyāvyaḥjena bhūr bhītyā nūnam indum upāsritā //

Translation:

When the milk ocean in the form of his glory had its bank overflowed with world's deluge the earth must have taken refuge with the moon on account of fear, as it were, under the pretext of moonlight.

CX.(110)

sahasrabhogabharito va...bhavo pi yah
anantaḡayuktopi vinatārttihito bhṛśam

Translation:

Despite his being born....., he was full of thousands of objects of enjoyment and despite his being endowed with endless qualities, he had the desire for modesty.

CXI.(111)

urvīmāvṛṇvatāmbhodhimekhalābhogamanditām /
ekacchatreṇa mahatā merur yyena vṛthākṛtaḥ //

Translation:

With a single white parasol that gave shade to the earth ornamented with encircling girdle in the form of the oceans, he made Mount Meru useless.

CXII.(112)

kalikaṅṭakasamparkkād āskhalan pādahānitaḥ /

dharmmaḥ kṛtārthatārastu yaṁ samāgamyā susthitaḥ //

Translation:

Dharma (god of law), stumbling on account of the loss of his feet due to his confronting with Kali, his enemy, having met him, stood firm, having crossed to his desired aim.

CXIII.(113)

yasya vīryyāniloddhṛto dhāmadhūmadhvajo yudhi /

dviḍvadhūnām vidhūmo pi vāṣpadhārām avarddhayat //

Translation:

In the battle, the fire in the form of his power, being blown up by the wind in the form of his heroism, in spite of its being smokeless, caused the tears of the enemies' wives to increase.

CXIV.(114)

acirābhānibhāriśrīs stheyasyā ...d yaṁ āśritā /

guṇānubandhabaddhāpi kīrti.....pradigdrutā //

Translation:

The enemy's Goddess of Fortune, seemingly like unsteady luster, took refuge with him.....stability. His Kīrti (glory), however, ran towards different cardinal points, despite being ties with series of ropes (or qualities).

CXV.(115)

rūḍhaḥ śrīnandane yasya raṇe raktāsipallavaḥ //

bāhukalpadrumo dikṣu yaśaḥpuṣpam avākirat //

Translation:

The wish-granting tree in the form of his arms, having its sprouts in the form of his sword stained with blood, that grew in the battle field, the Nandana garden of Jayalakṣmī (goddess of victory), scattered the flowers in the form of his fame in different directions.

CXVI.(116)

yadyāne dṛptadantīndradantanirghātātādītā /

ruṣevorvvī mahāsatvān rajasātandram āvṛṇot //

Translation:

During his marching (for war), the earth, being attacked by the proud lord of the elephants by piercing the ground with his tusk, covered endlessly the great warriors with dust as if with anger.

CXVII.(117)

samididdhe kṛpānāgnau mantrasādhanavṛmhitah /

hṛtvārivaktrapadmāni yas sāmrajyam ajījanat //

Translation:

Having been nourished by means of Mantras and having brought the lotuses in the form of his enemies' heads to the fire in the form of his sword, ignited with fuels, he caused the state of universal ruler to be born.

CXVIII.(118)

dṛḍho py adhr̥ṣyasatvo pi tuṅgo py unmūlite.../

mathane 'nantavīryeṇa yona bhūbhṛtkulodgataḥ //

Translation:

Although he was firm, with irresistible strength, lofty, he was not born from the race of the mountain, when the churning stick was uprooted with the strength of Ananta (Śesa).....

CXIX.(119)

tṛṣiteva dviṣām lakṣmīḥ pluṣṭā tejogninā bhṛṣam /

yasya puṣkarajām dhārām prāpya cikṣepa no kṣaṇam //

Translation:

The Goddess of Fortune of the enemies, being burnt severely by fire in the form of his power, having become thirsty, as it were, having reached the stream issued from the Puṣkara lake, did not waste a moment (to quench her thirst).

CXX.(120)

pādāmbujarajo yasya caritānukṛter iva /

...bhūbhṛdvarāṅgeṣu padaṁ datvā śriyaṁ dadhau //

Translation:

When he was imitating the exploits of (ancient kings), as it were, the dust of his lotus-like feet, after taking its place on the heads of the kings....., bestowed on them wealth.

CXXI.(121)

nidrāvidrāṇadṛk strīvaj jathareṇāvahat prajāḥ /

harir yyas tu hṛdaiveśas subodhasphuṭapauruṣaḥ //

Translation:

He, whose eyes were closed due to sleep, was Hari (Vṣṇu), as it were. He, who took care of his subjects with affection was like a woman carrying a child in her womb. He, whose Puruṣa-state was clearly known to men of great intelligence, was actually Śiva, with his heart.

CXXII.(122)

dṛptārīndram vijityājau yo 'nujagrāha tatkulam /

.....r bhinnebhendro mṛgādhipaḥ //

Translation:

Having defeated his proud enemy king in battle, he treated that king's family kindly.....(like) the king of animals (lion), who had kill a great elephant.

CXXIII.(123)

nistrimśavallabham vaddhvā guṇayuktais tu mārggaṇaiḥ /

rjubhir yyo vijityārīn bheje 'rthān śaḍguṇair iva //

Translation:

Having tied his sword, his favorite weapon, he conquered his enemies (only) with sharp-shooting and qualified arrows and then he distributed the war booty on merits.

CXXIV.(124)

nipītan nīlakaṇṭhena kaṇṭhālaṅkṛtaye viṣam /

vivudhānām...rthantu.... udvāntam vacomrtam //

Translation:

For the sake of decorating his throat, the poison was drunk by Śiva. The ambrosia in the form of his words, uttered.....of the knowledgeable persons.

CXXV.(125)

sāndrair yyasyādhvare dhūmair ūrdhvaḡaruddhadṛṣṭibhiḥ /

vṛaddhno 'dhunāpi digbhrāntais svadhuryyair bhrāmyate dhruvam //

Translation:

On account of the thick smoke at his sacrifice which was going upwards and which had blocked the eye-sights, the sun must surely have been wondering about due to the fact that his horses got lost.

CXXVI.(126)

sa.....ya dhāmayo dviṣsamidbhis saminmakhe /

akṣīṇān dakṣiṇām kīrttim digdvijebhyas samādiśat //

Translation:

....power...., he, at the sacrifice of faggots that had the enemies as its fire woods, bestowed on (the Brāhmaṇas the inexhaustible sacrificial fees in the form of his glory through his conquest in the ten directions.

CXXVII.(127)
 dviṣatām nyastaśastrāṇām praṇāmasithilīkrte /
 cāpasyaiva guṇe yasya viratir na tu dhanvinām //

Translation:

When the enemies cast away the weapons and made their bow-strings loosened, he stopped (fighting them) but not the archers.

CXXVIII.(128)
 suvr̥tto 'pi suhr̥ddh̥rdyo bhujo yasya mahībhujaḥ /
 durh̥rdām asuhr̥dām ca pratītas sarvvadā rane //

Translation:

The king's arm, although well-rounded and pleasant to his friends, was reckoned with by the bad and the unfriendly in the war always.

CXXIX.(129)
 ekadravyāśritam bhāvaṃ jñātvā dvidjātībhāvitam /
 kārm̥mukeṣūcitam karm̥ma saviśeṣam vyadhata yaḥ //

Translation:

Having known thoroughly that the enemies' feelings that arose from various kinds of enemies, depended on a single substance, he executed the action suitable for the arrows of the bow in a special manner.

CXXX.(130)
 śūlinādhyāsitām bhaktigambhīrām yasya hr̥dguhām /
 tannetrānalabhītyeva viviśur nānyadevatāḥ //

Translation:

The other gods did not enter the cave in the form of his heart which was deeply full of devotion and was inhabited by Śiva due to fear of the fire from his eye, as it were.

CXXXI.(131)
 rāmāṇām ḥṛdayā rāme tiṣṭhantaṁ kāmataṣkaram /
 prajihīṣur ivāśrānto yo viveśa muhur muhuḥ //

Translation:

He, desirous of striking the thief in the form of the God of Love residing in the pleasure garden in the form of women's hearts, entered (their hearts) time and again tirelessly.

CXXXII.(132)
 yogodyato pi yaś śāntau nāmnaiva dviḍbhayaṅkaraḥ /
 dūrād dhi rājasimhasya gandhaṁ ghrātvā dvipā drutaḥ //

Translation:

He, although practicing meditation in peace, terrified his enemy merely with his name. Of course, the elephants run away from afar, after having smelled the scent of a great lion.

CXXXIII.(133)
 mantravīryaprayogādhyam prāpyānanyavareva yam //
 kṛtārthā kāmādā pṛthvī karajāmarddamārdavāt //

Translation:

The Goddess Earth (Bhūdevī), having met him who was rich in using mantras (magic spell) and heroism, fulfilled her aim and gave her love, having, as it were, no other lovers, from his gentle scratching with his finger nail.

CXXXIV.(134)
 yuktir etāvatā tyaktā kāntiratne 'pi darśite /
 yaj jagaccittasarvvasvam āhṛtaṁ yena sarvvadā //

Translation:

Even when the excellence of her (Bhūdevī) beauty was shown to him, he refused to give his own reasoning (consideration) for he had absolutely considered all the hearts of his people belonged to him.

CXXXV.(135)

nyastaśastro vane supto Harir yyogaparo 'py ajaḥ /
kāntārdhāñśadharo Rudro yañ jigīṣum smarann iva //

Translation:

Hari (Viṣṇu), who had thrown away his weapons and then slept in the forest, engaged in practicing meditation in spite of his being unborn. Rudra (Śiva), however, kept his wife as half of his body, thinking of him (the king) to be an aspirant (to get her).

CXXXVI.(136)

sphuṭāsīndīvarasrastaraktamadhvasavecchayā /
dviṭchrīr bhṛṅgīva babhrāma yasya dormrādasannidhau //

Translation:

With the desire to taste the nectar in the form of blood falling from the lotus in the form of his clear sword, the enemy's Goddesses of Fortune wondered about the vicinity of his arms like the bee.

CXXXVII.(137)

nakṣatrukulasampannam bhūtānām avakāśakṛt /
vyomevāripuram yasya śabdamātreṇa lakṣitam //

Translation:

Merely by his word, the city of the enemy was noticed, as it were, the sky which was full of different constellations, was giving the space to beings.

CXXXVIII.(138)

śarakarmākulo yasya vāhinīdurggasamgataḥ /
vane khadgasahāyo 'ris samyatsamstha iva drutaḥ //

Translation:

The enemy, who met with his (king's) army and fortress, and who was disturbed on account the ineffectiveness of his own arrows, run, as it were, to the forest, remaining in the battle field and having only his sword as his companion.

CXXXIX.(139)

vairiṇo dhyānaniratā vītarāgā guhāśayāḥ /

yasyeśasyāṅghriyogena vinā nālaṁ vimuktaye //

Translation:

The enemies, who delighted in meditation, who were passionless, and were residing in the cave, were not able to attain deliverance without meditation on the feet of him, who was the Lord.

CXL.(140)

kāhaṁ bhartrā parityaktā śvāpadais sthātum utsahe /

itīvāripurī yasya prāviśad dāvapāvakaṁ //

Translation:

His enemy's city entered the forest fire thinking thus: "How can I (the city) resist the beasts of pray without my husband."

CXLI.(141)

yasya satvavato vīryaṁ raṇe dr̥ṣṭvā dviśadgaṇaḥ /

sattvepsayeva śimhādiyuktamanvavasad vanam //

Translation:

In the battle, having seen the heroism of his who was full of strength, the host of enemies resorted to living in the forest inhabited by lions etc. as if with the desire to obtain strength.

CXLII.(142)

madonmatto 'pi tuṅgo 'pi niyojyo dharmmasādhane /

itībhendragāṇo yena dvijebhyo 'dāyi bhūriśaḥ /

Translation:

For the fulfillment of his Dharma (religious duty), he bestowed, on the Brahmanas, several times the host of great elephants, which were furious with rut, tall and suitable for work.

CXLIII.(143)

vibhaktiprakṛtīnām yas saptadhā vidadhat pade /

taddhitārthaparaś cāsīd āgamākhyātakṛtyavit //

Translation:

While applying seven kinds of Vibhaktis (ending) and Prakṛtis (uninflected word) to a word, he, the expert in augments, verbs and primary Kṛtya suffixes, was grossed in the meaning of Taddhita suffixes.

CXLIV.(144)

pratāpānalasantaptā śaṅke dāhābhiśaṅkayā /

āplāvitāsakṛd dhātrī yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ //

Translation:

I think, the Earth, having been scorched with the fire in the form of his majesty, was given bath by him several times with the flood of water poured at the time of donation as if for fear that she may be burnt.

CXLV.(145)

sumanohāriṇī yasya guṇair vvaddhā vikāsinī /

lokatrayaśriyādyāpi kīrttimālā dhṛtādhikam //

Translation:

Till now, the lovely and blooming garland in the form of his glory, which was bound together with his qualities, is worn by the Goddess of Fortune of the three worlds.

CXLVI.(146)

yasya sāgaragambhīraparikhā bhasmasātkṛtā /

campādhirājanagarī vīrair ājñānukāribhiḥ //

Translation:

Following his command, his brave warriors reduced to ashes the city of the king of Champā which had the ocean as its deep moat.

CXLVII.(147)

vivarṇṇau caraṇau yasya nṛpamaulimaṇitviṣā /

sarvvavarṇṇānuraktā tu nirmmalorvvī bhujoddhṛtā //

Translation:

His feet were without colors due to the fact that they were illuminated with the luster of jewels on the crowns of the kings (that bowed down to salute them) whereas the earth being borne with his arm became purified and beloved of the people of all castes.

CXLVIII.(148)

kalir ekāntavāmo 'pi dakṣiṇo yasya śāsane /

dṛtārīn anududrāva tejonalabhayād iva //

Translation:

During his able reign, Kali (devil of Kaliyuga), despite his being absolutely in opposition, fled behind his (king's) fleeing enemies' armies as if for fear of the fire of his majesty.

CXLIX.(149)

tathā nīranidher yyena kṣoṇī niṣkaṇṭakī kṛtā /

nādyāpi skhalitā kīrttir yathaikā sarvvato gatā //

Translation:

The land bordering the ocean was made completely free from hostility so that his glory could go anywhere alone smoothly even now.

CL.(150)

guṇeṣu mukhyayā vṛtṭyā gaṇyā dravyeṣv avarttata /

gaṇanāpi mataṁ yasya kāśyapīyam anujjhataḥ //

Translation:

While he was not abandoning the doctrine of Kāśyapa his concern was mainly in qualities and secondarily in substances.

CLI.(151)

yathākāmaṃ dviṣadkāmaḥ kva nilīyonu nirbhayam /
yad yasya yāne dhūlibhis sāndhakārīkṛtā diśaḥ //

Translation:

Where, indeed, the enemy's desire can playfully move as it wishes without fear since, during his march for war, the quarters were obscured with the dusts?

CLII.(152)

prādhvaṃ kṛtā sadā premnā vidagdhadhiyam utsukā /
nanirāsthata yañ jātu rājavidyā kulāṅganā //

Translation:

The zealously active royal science, the noble lady, who was kept far away by love never disdained him, whose intelligence was perfectly purified.

CLIII.(153)

sākṣātprajāpatir dakṣo dakṣiṇākṣaṇam akṣinot /
sakalaṃ sakalaṅkaṃ yaḥ kalidoṣākaram kṛtī //

Translation:

He, who was learned and was, as it were, Dakṣa, the Prajāpati incarnate, destroyed at the right moment the whole mass of Kali's blamable vices,

CLIV.(154)

sadā kṛte makhaśate yas tatair dhūmanīradaiḥ /
śaradyapi nabhaś cakre prāvṛṣīva malīmasam //

Translation:

When he perpetually performed hundreds of sacrifices he made the sky appear dark with the clouds of smoke that had extended like the rainy season even in the autumn.

CLV.(155)

parastrīvimukho yo 'pi sadācāravicaṣṇaḥ /

kenāpy ājau paraśrīṇām pāṇigrahavidhiṃ vyadhāt //

Translation:

In spite of the fact that he, who knew thoroughly about good behavior, turned his face away from others' wives. Nevertheless, he married somehow the Goddesses of Victory (Vijayalakṣmī) of the enemies in the battle field.

CLVI.(156)

yasyenasyānyatejāṃsi tejasā jayatodaye /

nūnam aurvānalo 'dyāpi līno sparḍhitayām budhau //

Translation:

Because the brilliant luster of this powerful king surpassed other brilliant lights the Aurava fire must have certainly hidden under the ocean, being unable to be his rival.

CLVII.(157)

vaddhā vidhātrāhīndreṇa riktā nūnam iyaṃ dharā /

yena svakīrtiratnena pūrayitvā vṛṣāṅkitā //

Translation:

Being tied by the Creator with the lord of the serpents (Śesa) and having become worthless, this very earth was made to give rain by the king after fulfilling her with jewels in the form of his glory.

CLVIII.(158)

bhinnebhakumbhanirmukhtā muktā yena raṇāṅgaṇe /

rejire vidhavāriśrī vāṣpāṇām iva vindavaḥ //

Translation:

In the battle field, he made pearls come out from the temples of the elephant split open by him. They shone as if they were the drops of tears of the enemy's Goddess of Victory who was made a widow by him.

CLIX.(159)

kīrtinādāmbudadhvānā/

...n tribhuvanakṣetre dharmabījam avarddhayan //

Translation:

....the thundering sound of his glory.....the cloud.....made the seeds of righteousness grow in the fields in the three worlds.....

CLX.(160)

siṃhena nopamānrho yasya śauryyeṇa saṃyuge /

tathā hi yadbhiyārātir adhyaśeta guhām hareḥ //

Translation:

Because of his valor in the battle field, and because the enemy, out of fear of him, took refuge in the lion's cave. The enemy was not, therefore, worthy of comparison with the lion.

CLXI.(161)

vāṇīrājīvarājāṃśa...../

.....sarojāni niryyānti mukhamaṇḍalāt //

Translation:

.....like series of words..... portions of kings.....lotuses come out from the circle of his face.

CLXII.(162)

.....tejonalasamgatā /

kalimnyakkurvvatī yasya rājyaśrīr damayanty abhūt //

Translation:

...met with the fire of his majesty, Damayanti, disregarding Kali, became his Rājyaśrī (Royal Fortune).

CLXIII.(163)

yaśovistārasaṃ kṣiptā kṣitiryasya...../

.....//

Translation:

The earth, being unstable on account of his extensive glory.....

CLXIV.(164)

...yam ekam atitejasam /

nūnam ullekhitas tvaṣṭrā bhramamāro py abhāskaraḥ //

Translation:

.....him alone, having extreme brilliance.....undoubtedly, being chiseled by Tavastar, evenwas not the sun.

CLXV.(165)

yogaṃ varam yam āsādyā marttyaloke...../

.....//

Translation:

Having approached him, who was suitable and bestin the world of the mortal.....

CLXVI.(166)

tārayitrītirṣūṇāṃ gambhīrāpanmahānadīm /

vedavyāsan na suṣuve yasya vāk satyavaty api //

Translation:

His word, which helped those desirous of crossing to cross the deep great river, although truthful (satyavatī), did not give birth to Vedavayāsa.

CLXVII.(167)
 r̥javō guṇasamparkkād āpadām pratighātakāḥ /
//

Translation:

The straightforward were those who would warding off calamities.....

CLXVIII.(168)
 j̥r̥ṇṇāhīndreṇa vidhṛtā sācaleyañ caled iti /
 yūni nūnam nyadhād vedhā yatrāhīne vasundharām /

Translation:

The creator must have put the earth undoubtedly on him who was youthful and perfect, thinking thus: “This old earth, being borne by the lord of the serpents, may become unstable.”

CLXIX.(169)
 vibhūtir bhūtapūrvvāpi rājñāñ ca guṇasamhatih /
//

Translation:

The great power, although existing previously and the collection of qualities of kings.....

CLXX.(170)
 sambhṛtāḥ k̥smābhṛtām lakṣmīr ābālyāt kanyakā iva /
 yathākālam upāyair yyo nirapāyair upāyata //

Translation:

By means of flawless policies, he obtained fortunes accumulated by other kings since his childhood like young girls being approached.

CLXXI.(171)

śabdaśāstre 'py adhītī yo vinā dvirvvacanaṁ guroḥ /

.....//

Translation:

Although proficient in grammar, hefrom the teacher without repeating.....

CLXXII.(172)

yasyopamānam sañjātan na kiñcid guṇavistaraiḥ /

buddhvā bauddhaṁ mataṁ mene 'nyatīrthair api nānyathā //

Translation:

I think, through his extensive qualities, he, having understood the Buddhist doctrine, did not have any comparison that occurred to him. His comparison with other schools of belief did not occur either.

CLXXIII.(173)

kāladoṣāmbudhau magnā durgge gambhīrabhīṣaṇe /

.....//

Translation:

...who drowned in the impassable, deep and horrible ocean in the form of temporal vices.....

CLXXIV.(174)

śubhaṁ śubhaṁyunā yūnā manuvartmānuvarttinā /

rasāyanaṁ vinābhāvi yena varṣīyasājaram //

Translation:

Through him, who was happy, young, following the path of Manu and superior to all, the happiness, without using an elixir, shall not become old.

CLXXV.(175)

viṣvavikīrṇṇair yuḡapad yasya tejobhir ujjvalaiḥ /

.....//

Translation:

With his brilliant splendor that simultaneously moved and spread in different directions.....

CLXXVI.(176)

rājñām kṛtyam iti jñātvā yasya durggasamāśrayaḥ /

na dānavabhayād abdhim adhiṣete ripurmmadhoh //

Translation:

Knowing that it was the duty of kings, he resorted to staying in the fortress. Certainly, the enemy of Madhu (Viṣṇu) lies (on Śeṣa) in the ocean not because of his fear of the demons).

CLXXVII.(177)

apī kāmādayo doṣās sthāne yena niyojitāḥ /

gu.....//

Translation:

He made use of even the defects such as desire etc. in the suitable situations.....

CLXXVIII.(178)

mañīṣibhir mmanohatya pivadbhiś caritāmṛtam /

atipānād ivodgīrṇṇam yasya kāvyair nnijais saha //

Translation:

The wise, while drinking the ambrosia in form of his exploits to the brim of their hearts, vomited it forth, as if through excessive consumption, together with their own Kāvya (embellished composition).

CLXXIX.(179)
 doṣāndhakārabahulaṃ jagaj jātāṃ yathā yathā /
 yasya.....//

Translation:

As the world was covered with darkness in the form of vices
 became.....his.....

CLXXX.(180)
 dharmmeṇa saṃstutānāṃ yo niṣiddhya jagatām api /
 vināśahetun nāsthe kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām //

Translation:

The fact that the people should be withheld by law from wrongdoings was well
 known, he did not become the cause of destruction to those who were subject to
 impermanence.

CLXXXI.(181)
 anakratuṛ apy uccaiḥpado gopatir apy agāt /
 akrodhanasya.....//

Translation:

Although having performed many sacrifices, the lord of the sky (Indra), who had high
 abode, went..... (of the one) who was free from anger...

CLXXXII.(182)
 bhṛgumātram api prāpya vahneḥ pratihataṃ purā /
 tejas tv adhākṣīd yasyāpi mahāntāṃ vāhinīpatim //

Translation:

In the past, even the fiery energy of fire stopped, having met sage Bhṛgu. His magical
 power, however, burned the great chief of the (enemy's) army.

CLXXXIII.(183)

vadānyas svaśriyañ cakre suhṛtsādhāraṇīm harim /

vakṣonikṣiptalakṣmī//

Translation:

Being generous, he made his own wealth commonly enjoyable among his friends...(to) Hari....Lakṣmī was kept at his chest.....

CLXXXIV.(184)

tarṣo harṣena saṁprāpya vyanīyata vanīpakaiḥ /

yaṁ mahāntaṁ hradam iva prasannaṁ sphuṭapuṣkaram //

Translation:

The beggars removed their thirst (for desired objects) with joy after meeting him as if they had met the big lake with blooming lotuses.

CLXXXV.(185)

asūryyapaśyam asuhṛtstrīvaktrakumudākaram /

uccais saṅkocayām āsa//

Translation:

He caused the mass of lotuses in the form of the faces of the enemy's concubines (wives) which never saw the sun to close from above.....

CLXXXVI.(186)

patacchilīmukhacchāyacchannadviḍvadanāmbuje /

rarāja rājahaṁso yaś caran raṇamahāhrade //

Translation:

While moving in the large lake in the form of the battle field, the lotuses of which were the faces of the enemies that were given a shade by his flying arrows, he appeared as if he were the ruddy goose.

CLXXXVII.(187)
 saṁmukhīno raṇamukhe yasya nāsīd asīdataḥ /
 preṅkhatsvakhadgasamkrāntam pra.....//

Translation:

No one confronted him at the van of the battle. When he was not sitting down no one.....(him) who was approaching with swinging sword.....

CLXXXVIII.(188)
 dhanurddarśanamātreṇa tīrthadvāṅkṣā dviṣo drutāḥ /
 kāmaṁ puro na yasyājau bhujāṅgārīr api sthitāḥ //

Translation:

The enemies ran away at mere sight of his bow like the crows. It was true that in the battle field even the enemy of the Nāgas did not stand before him.

CLXXXIX.(189)
 sālakānanaramyāṁ yaḥ sphuṭapuṣpaśīlīmukhāṁ /
 drutebhyaḥ paṭavīm dvidbhyoyoddhrdbhyaḥ //

Translation:

He....(to her) charming like the forest of Sāla trees, who had blooming flowers as arrows...by the fleeing enemies....who were rescuing.....

CXC.(190)
 prollasatkīcakaśatā kaṅkādibhir upāsritā /
 śūnyāpy aripurī yena virāṭanagarī kṛtā //

Translation:

The enemy's city, having hundreds of shining bamboos and inhabited by herons etc., although deserted, was made a city of Virāṭa by him.

CXCI.(191)
 kevalam rājanāgānām vīryam mantra ivāharat /

yo nādyūnatayā prāṇān kṣīpan tārksya iva //

Translation:

He robbed the strength of the Nāgas, that is the other kings, like a magic spell. He, while throwing away (discarding) their (the kings') vital breaths,like the Garuḍa on account of their being endlessly very small.

CXCII.(192)

ḍṛṣṭvā yasyādhvaram śakrayaśovibhramaśaṅkayā /
dhūmasparśacchalān nūnam udaśrunayanā śacī //

Translation:

Having seen his sacrifice, Śacī must certainly have her eyes full of tears under the pretext of their being touched by smoke on account of her fear of the decay of Indira's fame.

CXCIII.(193)

ruddhānyatejaso yasya pādacchāyām aśīśriyan /
meror ivelāpatayas sitacchatratyajo 'niśam //

Translation:

When this king had the luster that surpassed others, the other kings, abandoning their own white parasols, took refuge days and nights at the shade of his feet as if they were the foot of Mount Meru.

CXCIV.(194)

sṛṣṭau candrārkkayor dhātā nādarād iva chinnayoḥ /
yam ekan tapanāhlādasamarthaṁ asamam vyadhāt //

Translation:

As he created the sun and the moon to be different as if through his carelessness, so the creator created him alone to be capable of burning and cooling and unmatched.

CXCV.(195)

upāntasevām vāñchantyo yatpādan tīvratejasam /

mauliratnaprabhāmbhobhir asiñcan bhūpapañktayaḥ //

Translation:

The lines of kings, desiring to pay homage closely to his feet, sprinkled his feet which were extremely shining with water in the form of the luster of their jewels adorning their crowns.

CXCVI.(196)

navam priyam aho loke yad vihāya dhanus smaraha /

unmamāthāṅganācittam yatkāntyanupamānayā //

Translation:

What a new wonder of the world indeed that the God of Love, having thrown away his bow then tormented the hearts of women with the incomparable beauty of this king.

CXCVII.(197)

sphuṭāṣṭadikprāntadale hemaśailorukarnnike /

yaśo gandhāyata yasya bhuvanaikasaroruhe //

Translation:

His glory perfumed the sole lotus of the world, which had the eight cardinal points as its outer blooming petals and the golden mountain (Meru) as its pericarp (stamen).

CXCVIII.(198)

udvāntarāgāḥ sphuritā yasyāṅghrinakharasmayāḥ /

asparddhanta natorvvīndramauliratnamarīcibhiḥ //

Translation:

The flashing rays of his toe-nails, that emitted red color, rivaled the rays of the jewels adorning the crowns of the kings who bowed down (to pay homage to him).

CXCIX.(199)
 anvaruddhyata yasyājñām phalaprasavasampade /
 ājanmavandhyaś cūto pi vaśiṣṭhasya dilīpavat //

Translation:

The mango tree, although barren from birth, obeyed his command to produce fruit as King Dilīpa obeyed sage Vasiṣṭha.

CC.(200)
 sahasramukhasamkīrttyam gambhīram guṇavistaram /
 yasya bhāṣyam iva prāpya vyākhyā khinnāpi dhīmatām //

Translation:

His profound and extensive virtues were worthy of being sung by a thousand mouths like the exposition of the learned, although differed, after having met his commentary (became worthy of study).

CCI.(201)
 śrīmatsiddheśvaram liṅgam siddhaśivapure girau /
 varddhayām āsa yo bhogair apūrvvaiḥ śivikādibhiḥ //

Translation:

He bestowed, on the celebrated Siddheśvara liṅga on the mountain at Siddhaśivapura, unprecedented wealth namely palanquins etc.

CCII.(202)
 tatrāpi liṅgam śarvvasya śarvvāṇīpratime śubhe /
 yas samyak sthāpayām āsa pitṛṇān dharmmavṛddhaye //

Translation:

He also properly erected there (Siddhaśivapura) a Śiva- liṅga and two beautiful images of Śiva's wives for the increase of his ancestors' merit.

CCIII.(203)

yadupakramamāseva śrībhadreśvaraśūlinaḥ /

bhogo 'nyatrāpi devān yaḥ pūjābhir udamīmilat //

Translation:

In the coming month (?) the wealth for Bhadreśvara Śiva (was established?). He inaugurated the gods together with offerings elsewhere also.

CCIV.(204)

vivṛddhin dharmmasindhūnām śrīndravarmmādibhūbhṛtām /

svamaṇḍalasya ca samam yaścakre nṛpacandramāḥ //

Translation:

He, the moon among other kings, brought equal prosperity to the ocean in the form of righteousness, to the kings namely Śrī Indravarman etc, and to his own territory.

CCV.(205)

yaśodharatāḱasya dakṣiṇenāpi dakṣiṇaḥ /

yaś śaurigaurīśanimāḥ sambhor lliṅgam atiṣṭhipat //

Translation:

To the south of Yaśodharatāḱa, the skillful king also erected the images of Viṣṇu, Umā and Śiva and a Śiva-liṅga.

CCVI.(206)

sa somavaṁśāmbarabhāskaraś śrīrajendravarmmā tad idan nṛpendraḥ /

Svarggāpavarggādhigamasya liṅgam liṅgam pratiṣṭhāpitavān smarāreḥ //

Translation:

This king Rajendravarman, the sun of in the sky in the form of Soma lineage, erected the liṅga of Smarāri (Śiva) as a symbol for the attainment of heaven and salvation.

CCVII.(207)

saṁprāptayoḥ prāptayaśās svapitrora bhuvāḥ patis so 'pi bhavodbhavana /

saṁsthānatām sthāpitavān sthitijño nime ime dve śivayoś śivāya //

Translation:

The king, who had obtained glory, the knower of preservation, when his parents died, erected the (images) of Śiva and Pārvasaī, together with Bhavodbhava (Śivaliṅga?) for their final emancipation.

CCVIII.(208)

mahābhujas so 'pi caturbhujasya nimām imām ambujajanmanaś ca /
atiṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyo liṅgān yathāṣṭāvapi cāṣṭamūrtteḥ //

Translation:

The great-armed king also erected these images of Viṣṇu and Brahmā. He, who had done his royal duty, erected eight liṅgas of the eight-formed god (Śiva) as well.

CCIX.(209)

ratnollasadbhogasahasradīptaṁ sa cāpy ahīnaṁ draviṇasya rāśim /
aśeṣam apy eṣv aditeva śeṣaṁ deveṣu devendrasamānavīryaḥ //

Translation:

He, whose heroism was equal to that of the king of gods (Indra), bestowed on these gods the heap of his best wealth, shining with thousands of the objects of enjoyment which were brilliant with jewels, of which nothing was left over.

CCX.(210)

sa kalpayām āsa mahendrakalpas sadā sadācāraavidhiṁ vidheyam /
śaivaśrutismṛtyuditām saparyyām paryyāptamāsām iha devatānām //

Translation:

He, who was like Mahendra (Indra) prescribed the code of good conduct and rituals to be practiced always towards the gods here. These were mentioned in the Śruti and Smṛtis of the Śaiva sect and were to be observed for the whole month including the worship of gods.

CCXI.(211)

sa cāpi vācaspatidhīs sudhīran dharmmānugam dharmmabhṛtām purogaḥ /
tān bhāvino bhāvitarājadharmmān idam vaco ‘vocata kambujendrān //

Translation:

The king, whose intelligence was like that of Vācaspati (Bṛhaspati) and who was foremost among the righteous, addressed these firm words full of righteousness to the future kings of Kambuja who had cultivated the royal duties.

CCXII.(212)

rakṣyasya saṁrakṣaṇamyat sa kṣatradharmmo vidito yadā vaḥ /
puṇyan tad etat parirakṣateti vijñāpanā sādhatīva siddham //

Translation:

When you all know that the duty of the warrior caste is thus: “.the protection of what is to be protected,” then my command to you all thus: “Protect the auspicious objects (of gods)”, is proved a success.

CCXIII.(213)

dharmmo yuge ‘smin sthīram ekapāt sa katham samasthāsyata susthito ‘yam /
bhavādṛśām śāstrādṛśām sa no cen mahābhujastambham upāśrayiṣyat //

Translation:

In this yuga, the Dharma has only one leg. When he stands how could he stand firmly if he would not lean against the pillar in the form of great arms of such people as yourselves, who know sciences?

CCXIV.(214)

dharmmāpadas sādhu...kāpi lajjeta karttā kimuta svayaṅ ca /
rakṣādhikārī nṛpatir vviśeṣād iti pratītam bhavatām idan tat //

Translation:

One may feel shame that.....(caused) the lapse of righteousness. What to talk of him who do it himself? That the king specially has the duty to protect is well known to you all.

CCXV.(215)

santo yaśodharmmadhanā na bāhyaṃ dhanam dhanāyeyur ihātmano 'pi /
prāg eva devādidhanam satām vo viniścayo yaṃ nanu vaddhamūlaḥ //

Translation:

The righteous, whose wealth is glory and righteousness, should not accumulate impermanent worldly objects as his wealth in this world. What to talk of the wealth that belongs to gods etc. You, the good people, must surely have deep-rooted resolve.

CCXVI.(216)

tathāpi bhūyayāmi yuṣmāns tad akṣatam rakṣata puṇyam etat /
mā hārṣṭa devasvam iti prakāśam na dharmmahetoḥ punaruktadoṣaḥ //

Translation:

Yet I again (entreat) you all publicly thus:
“Maintain the gods’ goods in perfect condition; Don’t take away the auspicious gifts given to the gods.” There is no harm to repeat this for the sake of righteousness.

CCXVII.(217)

abhyarthito 'sūn api samprayacchen mahān mahimnā kimuta svakṛtyam /
ataś ca visrambhabalapragalbhā vāk prārthanābhaṅgabhayojjihitaiṣā //

Translation:

Out of his majesty, the great man may give even his own life if asked for. What to talk of what he has done by himself. Out of confidence this bold word was, therefore, uttered by me without fearing that my request may be rejected.

CCXVIII.(218)

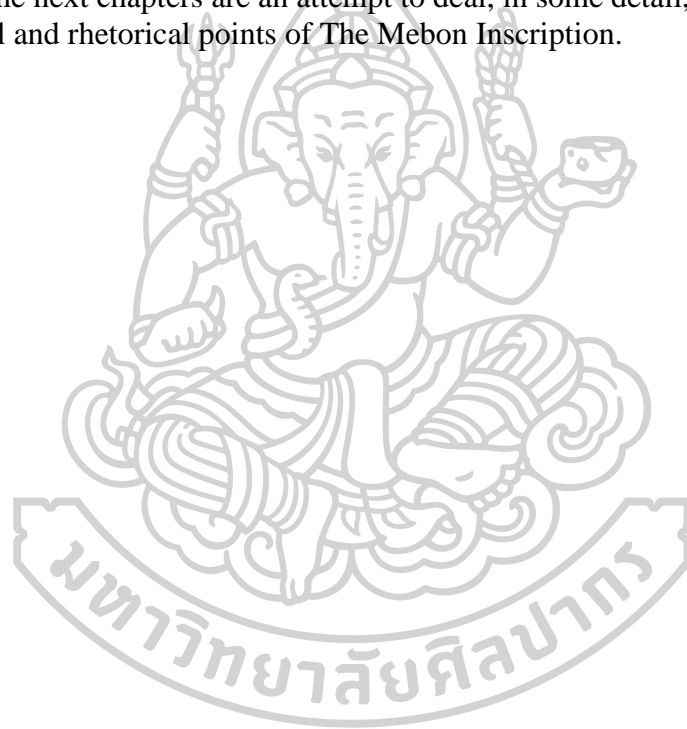
śākābde gaṇyamāne kṛtanagavasubhir māghamāsasya puṇye śuklasyaikādaśāhe
nimiṣam api bhava yāti varṣārdham indau /

arccābhiś śaurigaurīgiriśakajabhuvām sārddham arddhendumauleś
śrīrājendresvarākhyām sthitim akṛta parām liṅgam atredam ābhiḥ //

Translation:

In the Śaka year counted by Kṛta (4), Naga (7) and Vasu (8) =874, on the eleventh day of the bright fortnight of the month of Māgha, when the moon is in the Bhava constellation and in the middle of the zodiacal sign Taurus, this Śivaliṅga named Śrī-Rājendreśvara made this place its perfect and firm abode together with these images of Viṣṇu, Pārvatī, Śiva and Brahmā.

The number of Inscriptions in Cambodia is very large, and many of them are quite voluminous. Most of the Cambodia Sanskrit inscriptions were first discovered and published by archeologists and epigraphers, but they are not specialists in Sanskrit field, so the Sanskrit inscription texts and even the translations probably need the Sanskrit scholars to analysis and provide the evidences for certifying the reading of the transcripts and even the interpretations of the inscriptions in order to correct the errors. So, the next chapters are an attempt to deal, in some detail, works with the grammatical and rhetorical points of The Mebon Inscription.



Chapter 3

Sanskrit grammatical study in Mebon inscription

This chapter is the Sanskrit grammatical study in Mebon inscription. It was divided into four parts: analyze sandhi word, analyze word declension, analyze compound word and analyze derivation of each word.

Sandhi

The first one, concerns the linear structure of Sanskrit stanza: discourse consisting of successive utterances, sentences made up of streams of word forms. Sanskrit is influenced by the oral tradition, and hence the Sanskrit texts are continuous strings of characters without any punctuation marks or word or sentence boundaries. The characters at the juncture of boundary undergo euphonic changes making it difficult to 'guess' the boundaries. For ease of comparison with it, the sentence is restored to a form in which the words appear separated, without the phonetic adaptation known as sandhi.

I. (1)

traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakarapadyotanodgīthajair agryaiḥ
padmajakañjadṛktrinayanairadhyāsitaiśśaktibhiḥ /
saṃrodhasthitisambhavātmarataye bhinnas tridhāiko pi yas tasmai nityacite śivāya
vibhave rājñorthasiddhyai namaḥ//

Vigraha vaakya:

traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakarapadyotanodgīthajaiḥ agryaiḥ
padmajakañjadṛktrinayanaiḥ adhyāsitaiḥ śaktibhiḥ /
Saṃrodhasthitisambhavātmarataye bhinnas tridhā ekaḥ api yas tasmai nityacite śivāya
vibhave rājñas artha siddhyai namaḥ//

II.(2)

rūpaṃ yasya navendumaṇḍitaśikhā trayyāḥ pratītaṃ param vījaṃ
brahmaharīśvarodayakaraṃ bhinnaṃ kalābhis tridhā/

sākṣādakṣaram āmananti munayo yogādhiḡamyan namas

saṃsiddhyai praṇavātmane bhagavate tasmai śivāyāstu vaḥ//

Vigraha vaakya:

rūpaṃ yasya navendumaṇḍitaśikhā trayyāḥ pratītaṃ param

vījaṃ brahmaharīśvarodayakaraṃbhinnaṃ kalābhis tridhā/

sākṣādakṣaram āmananti munayo yogādhigamyān namaḥ
saṃsiddhyai praṇavātmāne bhagavate tasmai śivāyāstu vaḥ//

III.(3)

ekā...prāk kalahāṃsavibhramagatiḥ kāntonmadā yā satī
bhittvāṅgaṃ gaganodgatātmarataye yā tānavatvaṃ punaḥ /
padmaṃ mānasasambhṛtam nijaruciprojjṛmbhitam bibhratī
sā śaktiś śivas[yā]ṅgatodayakarī gaurī parā pātu vaḥ //

Vigraha vākya:

ekā...prāk kalahāṃsavibhramagatiḥ kāntounmadā yā satī
bhittvā aṅgaṃ gaganodgatā ātmarataye yā tānavatvaṃ punaḥ /
padmaṃ mānasasambhṛtam nijaruciprojjṛmbhitam bibhratī
sā śaktiś śivasya aṅgatodayakarī gaurī parā pātu vaḥ //

IV. (4)

yenaitāni jaganti yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥ
kṣityambhaḥkṣaṇadākarais svatanubhir vyātanvataivāṣṭabhiḥ /
uccaiḥ kāraṇaśaktir apratihatā vyākhyāyate nakṣaram
jīyāt kāraṇakāraṇam sa bhagavān ardhenducūḍamaṇiḥ //

Vigraha vākya:

yena etāni jaganti yajvahutabhugbhāsvannabhasvannabhaḥ kṣityambhaḥ
kṣaṇadākarais svatanubhir vyātanvata eva aṣṭabhiḥ /
uccaiḥ kāraṇaśaktir apratihatā vyākhyāyate anakṣaram jīyat kāraṇakāraṇam sa
bhagavān ardhenducūḍamaṇiḥ //

V.(5)

nārāyaṇaṃ namata yo vibhutāṃ vitanvan
lokatrayaṃ tripadalaṅghitamātram eva /
dṛṣṭvā turīyapadam āpt[u]mivādhunāpi
nidrācchalena vidadhāti samādhim abdhau//

Vigraha vākya:

nārāyaṇam namata yaḥ vibhutāṃ vitanvan

lokatrayaṃ tripadalaṅghitamātram eva /
 dṛṣṭvā turīyapadam āpt[u]m iva adhunā api
 nidrācchalena vidadhāti samādhim abdhau//

VI.(6)
 ambhojabhūr jjayati yo vadanaś caturbhir
 oṅkāravāridaravaṃ samam ujjagāra /
 kṣetrāhitan tribhuvanodayapūraṅārtham
 utsūnatām iva nayan nijavījam ādyam//

Vigraha vaakya:
 ambhojabhūr jjayati yaḥ vadanaś caturbhiḥ
 oṅkāravāridaravaṃ samam ujjagāra /
 kṣetrāhitam tribhuvanodayapūraṅārtham
 utsūnatām iva nayan nijavījam ādyam//

VII. (7)
 mandāmśumaṅḍalavinirggatavāridhārā
 mandākinī jayati dhūrjjaṭinā dhṛtā yā /
 mūrddhnā nagendratana yārdhaśārīrasandheḥ
 premānuvandhamiva darśayitum prakṛṣṭam //

Vigraha vaakya:
 mandāmśumaṅḍalavinirggatavāridhārā
 mandākinī jayati dhūrjjaṭinā dhṛtā yā /
 mūrddhnā nagendratana yārdhaśārīrasandheḥ
 premānuvandham iva darśayitum prakṛṣṭam //

VIII.(8)
 āsīd ānīrārāśer avanīpatiśīroratnamālārccitāṅghrir
 vālādityābhīdhānopyarikulakamalopaplavākhaṅḍacandraḥ /
 s[o] mākaṅḍinyavaṃśāmvaratalatilako bhūpatir bhūrikīrttir
 ddordaṅḍoddyotitāninditapurabharitāṃ rājyalakṣmīm vahan yaḥ //

Vigraha vaakya:

āsīt ā nīrarāśer avanīpatiśīroratnamālārccitānghriḥ
 vālādityābhidhānaḥ api arikulakamalopaplavākhaṇḍacandraḥ /
 somākaṇḍinyavaṃśāmvaratalatilakaḥ bhūpatiḥ bhūrikīrttiḥ
 ddordaṇḍoddyotitāninditapurabharitāṃ rājyalakṣmīm vahan yaḥ //

IX.(9)

prodr̥ptadviṣatān dadhad yudhi vadhūvaidhavyadīkṣāvidhim
 vaddhnan yaś śīśirāṃśuraśmiviśadāṃ satkīrttimālāṃ guṇaiḥ/
 svarggadvārapure puraṇḍarapuraprasparddhisaṃvarddhane
 sārthac(sarvvaś) śārvvam atiṣṭhipat savibhavaṃ liṅgaṃ vidhānānvitam//

Vigraha vaakya:

prodr̥ptadviṣatān dadhat yudhī vadhūvaidhavyadīkṣāvidhim
 vaddhnan yaḥ śīśirāṃśuraśmiviśadāṃ satkīrttimālāṃ guṇaiḥ/
 svarggadvārapure puraṇḍarapuraprasparddhisaṃvarddhane
 sārthat(sarvvaś) śārvvam atiṣṭhipat savibhavaṃ liṅgaṃ vidhānānvitam//

X.(10)

vrahmakṣatraparaṃparodayakarī tadbhāgineyī satī
 puṇyāṃ nāma sarasvatīti dadhatī khyātā jagatpāvanī /
 nānāmnāyagirāṃ gabhīram adhikaṃ pātraṃ dvijānāṃ varam
 sindhūnām iva sindhurājam agamad yo viśvarūpam priyam //

Vigraha vaakya:

brahmakṣatraparaṃparodayakarī tadbhāgineyī satī
 puṇyāṃ nāma sarasvatī iti dadhatī khyātā jagatpāvanī /
 nānāmnāyagirāṃ gabhīram adhikaṃ pātraṃ dvijānāṃ varam
 sindhūnām iva sindhurājam agamad yo viśvarūpam priyam //

XI.(11)

somādye sārabhūte nijakulanivahe bhūridhām ni vyatīte
 rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais saṅgate nandanārtham /
 tadvaṃśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā
 lebhe janmāvadātā bhuvanahitakarī yā dvitīyeva lakṣmīḥ //

vigraha vākya:

somādye sārabhūte nijakulanivahe bhūridhāmnī vyatīte

rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais saṅgate nandanārtham /

tadvaṁśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā

lebhe janmā avadātā bhuvanahitakarī yā dvitīyā iva lakṣmīḥ //

XII.(12)

yā nāmnāpi mahendradevyabhihitā bhūbhṛtsutaiveśvarī

devī divyavilāsinībhir asakṛt saṅgīyamānastutiḥ /

bhāsvadvaṁśa _ _ _ _ purādhiśāvanīśātmajō yām saṁprāpya

mahendravarmmanṛpatis sārthām adhād īśatām //

vigraha vākya:

yā nāmnā api mahendradevyabhihitā bhūbhṛtsutā eva īśvarī

devī divyavilāsinībhir asakṛt saṅgīyamānastutiḥ /

bhāsvadvaṁśa _ _ _ _ purādhiśāvanīśātmajāḥ

yām saṁprāpya mahendravarmmanṛpatis sārthām adhād īśatām //

XIII.(13)

lakṣmīm tīkṣṇetarāṅśor adhikam adharayan dhvastadoṣāndhakāro

vaddhnan padmānuvandham prakāṭitatapasā tena patyā prajānām /

devyān tasyām[adi] tyān divasakara ivotpāditaḥ kaśyapena

śrīmadrājendravarmmāvanipatir abhavat tejasām ākaro yaḥ //

vigraha vākya:

lakṣmīm tīkṣṇetarāṅśor adhikam adharayan dhvastadoṣāndhakāro

vaddhnan padmānuvandham prakāṭitatapasā tena patyā prajānām /

devyān tasyām adityān divasakara iva utpāditaḥ kaśyapena

śrīmadrājendravarmmāvanipatir abhavat tejasām ākaro yaḥ //

XIV.(14)

dugdhāmburāśer iva pūrṇnacandraś caṇḍāmśuratnād iva citrabhānuḥ/

śuddhānvayād yo nitarām viśuddhaḥ prādurbabhūvākḥilabhūpavandyāḥ //

Vigraha vākya:

dugdhāmburāser iva pūrṇacandraś caṇḍāmśuratnād iva citrabhānuḥ/
śuddhānvayād yo nitarām viśuddhaḥ prādurbabhūva akhilabhūpavandyah //

XV.(15)

tejahprakāśas tamaso vināśo diśām(dīkṣā) prasādaḥ sphuṭatā kalānām /
yattigmatejas tuhināmśukṛtyam yenodaye asya nikhilam vitene //

Vigraha vākya:

tejah prakāśas tamaso vināśo diśām prasādaḥ sphuṭatā kalānām /
yat tigmatejas tuhināmśukṛtyam yena udaye tan nikhilam vitene //

XVI. (16)

ramyo pi samyakprasavena saumyah santānakas santatam udgatena /
mahāphalam yaṁ samavāpya bhūmnaḥ(bhūyah) ruropa koṭim ramaṇiyatāyāḥ //

Vigraha vākya:

ramyah api samyak prasavena saumyah santānakas santatam udgatena /
mahāphalam yaṁ samavāpya bhūmnaḥ ruropa koṭim ramaṇiyatāyāḥ //

XVII.(17)

vivarddhamāno'nvaham iddhakāntir vapurviśeṣeṇa manohareṇa /
yas sarvvapakṣodayam ādadhānas tiraccakāraiva himāmśulakṣmī//

vigraha vākya:

vivarddhamānas anvaham iddhakāntir vapurviśeṣeṇa manohareṇa /
yas sarvvapakṣodayam ādadhānas tiraccakāra eva himāmśulakṣmī//

XVIII.(18)

yaś śaiśave py āsu tathā kalābhiḥ pūrṇo'nvaham śabdaguṇe tidīptaḥ /
yathā kalāvattvam apīndulabdhañ jāḍyānvitam dūram adhaścakāra //

vigraha vākya:

yaś śaiśave api āsu tathā kalābhiḥ pūrṇaḥ anvaham śabdaguṇe atidīptaḥ /
yathā kalāvattvam api indulabdhañ jāḍyānvitam dūram adhaścakāra //

XIX.(19)

nirasya doṣān prasaraṃ sphurantī prakāśitārthā bhuvane śnuvānā /
vidyānavadyena mukhena yasya prāk saṃgataivāsa dinasya dīptiḥ //

vīgraha vākya:

nirasya doṣān prasaraṃ sphurantī prakāśitārthā bhuvane āśnuvānā /
vidyā anavadyena mukhena yasya prāk saṃgata eva āsa dinasya dīptiḥ //

XX.(20)

āsādyā śaktiṃ vivudhohanītām māheśvarīm jñānamayīm amoghām /
kumārabhāve vijitārivarggo yo dīpayāmāsa mahendralakṣmīm //

vīgraha vākya:

āsādyā śaktiṃ vivudhohanītām māheśvarīm jñānamayīm amoghām /
kumārabhāve vijitārivarggo yo dīpayāmāsa mahendralakṣmīm //

XXI.(21)

pr̥thupratītaprathitam guṇaughais sadvaṃśajātam prathane(praghane) pradhānam /
dhanur mahat kṣatrakulañ ca tulyaṃ yaś śikṣayā nāmayati sma tuṅgam //

vīgraha vākya:

pr̥thupratītaprathitam guṇaughais sadvaṃśajātam prathane pradhānam /
dhanur mahat kṣatrakulañ ca tulyaṃ yaś śikṣayā nāmayati sma tuṅgam //

XXII.(22)

śiṣṭopadiṣṭam pratipadya sadyaḥ kṣetram yaṃ utkr̥ṣṭamakr̥ṣṭapacyam /
śraddhāmbhasā siktam arukṣad uccaiś śāstrasya cāstrasya ca vījam agryam //

vīgraha vākya:

śiṣṭopadiṣṭam pratipadya sadyaḥ kṣetram yaṃ utkr̥ṣṭam akr̥ṣṭapacyam /
śraddhāmbhasā siktam arukṣad uccaiś śāstrasya ca astrasya ca vījam agryam //

XXIII.(23)

yaḥ sarvatas sarvaguṇān paṭimnā ruces sadā dhāraviśeṣam ujjhan /
upādade lokahitāya bhāsvān rasān iva pratyaham astatandriḥ //

vīgraha vākya:

yas sarvatas sarvaguṇān paṭimnā ruces sadā dhāra viśeṣam ujjan /
upādade lokahitāya bhāsvān rasān iva pratyaham astatandriḥ //

XXIV. (24)

udyānabhāgasya vasantasampad ivāmṛtāmśor iva paurṇamāsī /
āmuṣṇatī yasya viśeṣaśobhā samujjajṛmbhe navayauvanaśrīḥ //
vighraha vākya:

udyānabhāgasya vasantasampad iva amṛtāmśor iva paurṇamāsī /
āmuṣṇatī yasya viśeṣaśobhā samujjajṛmbhe navayauvanaśrīḥ //

XXV.(25)

yatrāpi puṁsomahataḥ prakṛtyā nirūpitaṁ lakṣaṇam astaśeṣam /
kenāpyasāmḥkhyāgamavad vibhāvyaṁ prakāśayām āsa maheśabhāvam //
vighraha vākya:

yatra api puṁsaḥ mahataḥ prakṛtyā nirūpitaṁ lakṣaṇam astaśeṣam /
kena api asāmḥkhyāgamavad vibhāvyaṁ prakāśayām āsa maheśabhāvam //

XXVI.(26)

bālyāt pravṛddham prabhṛtiprabhūtaṁ yad yasya saundaryyam anayalabdham /
dhruvaṁ vidhātāvayavīcakāra tad rañjayan yauvanakāntim ṛddhām //
vighraha vākya:

bālyāt pravṛddham prabhṛti prabhūtaṁ yad yasya saundaryyam anayalabdham /
dhruvaṁ vidhātā vayavī cakāra tad rañjayan yauvanakāntim ṛddhām //

XXVII.(27)

nirudhyamānas satatam manobhūr yasya sphuṭe nūtanayauvane pi /
saundaryyasandarśanajātalajja ivāntikan nopasasarpa darppāt //
vighraha vākya:

nirudhyamānas satatam manobhūr yasya sphuṭe nūtanayauvane api /
saundaryyasandarśanajātalajjaḥ iva antikan no pasasarpa darppāt //

XXVIII.(28)

yasyāṅgalāvaṅyam ananyarūḍham dṛṣṭvā ratiḥ premanimīlitākṣī /

manye na mene patim ātmanīnaṃ pinākinetrāgniśikhāvalīḍham //

viḡraha vākya:

yasya aṅgalāvaṅyam ananyarūḍham dṛṣṭvā ratiḥ premanimīlitākṣī /

manye na mene patim ātmanīnaṃ pinākinetrāgniśikhāvalīḍham //

XXIX.(29)

dhanurvvikarṣapratatoruśaktir yuvapravīro yuvarājalakṣmīn /

ayonijāṃ yo janakopanītāṃ sītāṃ satīm rāma ivoduvāha //

viḡraha vākya:

dhanurvvikarṣapratatoruśaktir yuvapravīro yuvarājalakṣmīn /

ayonijāṃ yo janakopanītāṃ sītāṃ satīm rāma iva uduvāha //

XXX.(30)

yadārkkabimbād iva hemakumbhād ambhomṛtenāgalatābhiṣekāḥ /

tataḥprabhṛty eva vivṛddhibhājā bhūtaṃ himāṃsor iva yasya lakṣmyā //

viḡraha vākya:

yadā arkkabimbāt iva hemakumbhāt ambhomṛte nāgalatābhiṣekāḥ /

tatas prabhṛti eva vivṛddhibhājā bhūtaṃ himāṃsor iva yasya lakṣmyā //

XXXI.(31)

snānāmbubhis tīvram amantravandhyais tejonalo yasya samedhate sma /

tatsparddhayevāśrujalaiḥ patadbhir ddiviṣāṃ samaṃ śokahutāśano pi //

viḡraha vākya:

snānāmbubhis tīvram amantravandhyais tejonalaḥ yasya samedhate sma /

tat sparddhaya iva aśrujalaiḥ patadbhir ddiviṣāṃ samaṃ śokahutāśanaḥ api //

XXXII.(32)

alaṃkṛtenākṛtakaiś śrutādyair hṛdyair nniḡāṅgaiś ca nisarggakāntaiḥ /

agrāmyabhūṣopacayena yena vibhūṣaṇaṃ maṅgalam ity upāttam //

viḡraha vākya:

alamkr̥tena akṛtakaiś śrutādyair hr̥dyair nni jāṅgaiś ca nisarggakāntaiḥ /
agrāmyabhūṣopacayena yena vibhūṣaṇam maṅgalam iti upāttam //

XXXIII.(33)

navāṃ navāṃ dhyānamahābhiṣeke yo bhuktaratnābharaṇo babhāra /
pītāmbhasaḥ kumbhabhavana lakṣmīm ambhonidher udgataratnarāśeḥ //
vīgraha vākya:

navāṃ navāṃ dhyānamahābhiṣeke yo bhuktaratnābharaṇo babhāra /
pītāmbhasaḥ kumbhabhavana lakṣmīm ambhonidher udgataratnarāśeḥ //

XXXIV.(34)

uccāvacaḥ uccapādādhirūḍhair grahair bhiyevā kṛtavīgraho pi /
āropito yas svayam apy akāṅkṣas siṃhāsane hāṭakaśailatūṅge //
vīgraha vākya:

uccāvacaḥ uccapādādhirūḍhair grahair bhiyā iva akṛtavīgrahaḥ api /
āropitaḥ yas svayam api akāṅkṣas siṃhāsane hāṭakaśailatūṅge //

XXXV.(35)

yasyāṅgakānt(n)eḥ kva tathānavadyam(tathānaghadyam) vidyeta manye py
upamānam anyat /

saṃkrāntam ādarśatale pi bimbam anarham ādhāravaśān nijam yat //

vīgraha vākya:

yasya āṅgakānteḥ kva tathā anavadyam vidyeta manye api upamānam anyat /

saṃkrāntam ādarśatale api bimbam anarham ādhāravaśāt nijam yat //

XXXVI.(36)

yatrābhiṣikte patatāmbhasārdrā vasundharā vāridhicārukāñcī /

ūrdhvīcakāraikam ivātapatram yaśassphurac candrakalāvadātam //

vīgraha vākya:

yatra abhiṣikte patatā ambhasā ārdhrā vasundharā vāridhicārukāñcī /

ūrdhvī cakāra ekam iva ātapatram yaśassphurac candrakalāvadātam //

XXXVII.(37)

svalakṣaṇalakṣitasarvvasampatphalaṃ samākhyāti puro vipākam /

yasyāśiṣo vipraṇaprayuktāḥ kṛtānuvādā iva sambabhūvuḥ //

viḡraha vākya:

svalakṣaṇalakṣitasarvvasampatphalaṃ samākhyāti puras vipākam /

yasya āśiṣaḥ vipraṇaprayuktāḥ kṛtānuvādāḥ iva sambabhūvuḥ //

XXXVIII.(38)

dvirephamālā iva pārijātan dhiyo munīnām iva cātmayogam /

vyāpāram anyañ jagatām vihāya dṛśo dvitīyaṃ pratipedire yam //

viḡraha vākya:

dvirephamālāḥ iva pārijātan dhiyaḥ munīnām iva ca ātmayogam /

vyāpāram anyam jagatām vihāya dṛśaḥ advitīyaṃ pratipedire yam //

XXXIX.(39)

itas tato vidyud ivādyutaś(cch) śhrīś tāvan nṛpānām pracalā prakṛtyā /

ramyā śarat prādurabhūn na yāvad yadīyayātrāsamayo nirabhṛā //

viḡraha vākya:

itas tatas vidyut iva adyutat śrīḥ tāvan nṛpānām pracalā prakṛtyā /

ramyā śarat prādurabhūt na yāvat yadīyayātrāsamayaḥ nirabhṛā //

XL.(40)

tīvrāstranīrājanarājitaśrīr dđipto mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ /

vidyāṅgamantraiś ca kṛtātmagupti ra(ā)sādhayat siddhim udārabhūtim //

viḡraha vākya:

tīvrāstranīrājanarājitaśrīḥ dđiptaḥ mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ /

vidyāṅgamantraiḥ ca kṛtātmaguptiḥ a(ā)sādhayat siddhim udārabhūtim //

XLI.(41)

yasmin vidhaty(vibhajy)apracalatpatākāṃ patākinīm digvijayāya yāti /

dvidrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvaṃ urvvī tu paścād valabhāragurvī //

viḡraha vākya:

yasmin vidhati(vibhajy) apracalatpatākāṃ patākinīm digvijayāya yāti /
dvidrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvaṃ urvvī tu paścād valabhāragurvī //

XLII.(42)

niśamya saumitrim ivābhiyāne bhigarjjitan nirjjitameghanādam /
tūryyadhvaniṃ yasya daśāsyatulyair dūrād dviṣadbhir vibhayām babhūve //
vīgraha vākya:

niśamya saumitrim iva abhiyāne abhigarjjitan nirjjitameghanādam /
tūryyadhvaniṃ yasya daśāsyatulyair dūrāt dviṣadbhir vibhayām babhūve //

XLIII.(43)

pratāpavahner iva dhūmajālam valoddhutaṃ yasya rajaḥ prayāṇe /
apy asprśad vairivilāsinīnām udaśrayām āsa vilocanāni //
vīgraha vākya:

pratāpavahner iva dhūmajālam valoddhutaṃ yasya rajaḥ prayāṇe /
api asprśat vairivilāsinīnām udaśrayām āsa vilocanāni //

XLIV.(44)

kṣamān nipīḍya prathamam pravṛttaḥ srotāmsi kāluṣyam atho rajobhiḥ /
yāne nayan yasya samutpapāta saṃghaś camūnām iva vaddharoṣaḥ //
vīgraha vākya:

kṣamān nipīḍya prathamam pravṛttaḥ srotāmsi kāluṣyam atho rajobhiḥ /
yāne nayan yasya samutpapāta saṃghaḥ camūnām iva vaddharoṣaḥ //

XLV.(45)

kīrṇṇaḥ kvacid bhañjītabhūmibhrdbhir anvāsyamānaḥ paravāhinībhiḥ /
kvacicca yasya pratataḥ prayātuḥ svarvāhinīmārgga ivāsa mārḡgaḥ //
vīgraha vākya:

kīrṇṇaḥ kvacit bhañjītabhūmibhrdbhiḥ anvāsyamānaḥ paravāhinībhiḥ /
kvacit ca yasya pratataḥ prayātuḥ svarvāhinīmārggaḥ iva āsa mārḡgaḥ //

XLVI.(46)

viyat----varaṇan janānāñ ceṣṭāsv aśaktim vihatam prakāśam /

yad yat pradoṣas tanute tamobhis tat tac cakārāriṣu (sva)valair yyaḥ //

viḡraha vākya:

viyat----varaṇan janānāñ ceṣṭāsu aśaktim vihatam prakāśam /

yat yat pradoṣas tanute tamobhis tat tat cakāra ariṣu (sva)valair yyaḥ //

XLVII.(47)

vitatya pakṣadvayam āttanādam yasmin rayāt tārksya iva prapanne /

dviṇṇāgavṛṇdam hataviryyasampad gantavyatām ūdhatayāvatasthe //

viḡraha vākya:

vitatya pakṣadvayam āttanādam yasmin rayāt tārksye iva prapanne /

dviṇṇāgavṛṇdam hataviryyasampad gantavyatām ūdhatayā avatasthe //

XLVIII.(48)

illegible

XLIX.(49)

vāṇāsanam bibhrati yatra yuddhe śuddhe śaratkāla ivābhidṛṣṭe /

itas tato līnatayāsu moghā meghā ivāsan laghavo narendrāḥ //

viḡraha vākya:

vāṇāsanam bibhrati yatra yuddhe śuddhe śaratkāle iva abhidṛṣṭe /

itas tato līnatayā āsu moghāḥ meghāḥ iva āsat laghavaḥ narendrāḥ //

L.(50)

illegible

LI.(51)

satyevimūḍhasya pataṅgasāmyam sametya sānanda ivārivarggaḥ /

yadbāhudaṇḍāraṇijañ vīam tejonalam yadvipade bhiṣede(bhipede) //

viḡraha vākya:

satye vimūḍhasya pataṅgasāmyam sametya sānandaḥ iva arivarggaḥ /

yadbāhudaṇḍāraṇijaṅ jvalantaṃ tejonalaṃ yadvipade abhiṣede(bhipede) //

LII.(52)
illegible

LIII.(53)
nijāsaṇaṃ prāpya ripūn nirasya ruddhvā marudvartma manorayaṅ ca /
vijitya yasyābhyasatovatasthe pyatandra.....//

vīgraha vākya:

nijāsaṇaṃ prāpya ripūn nirasya ruddhvā marudvartma manorayaṅ ca /
vijitya yasya abhyasataḥ vatasthe api atandra.....//

LIV.(54)
illegible

LV.(55)
śīlīmukhā mūrddhani cāpamuktā jhāmkāraramyā dviṣatām nipetuḥ /
svassundarīhastalatāvīmuktamaṇḍāragandhānugatās tu yasya //

vīgraha vākya:

śīlīmukhāḥ mūrddhani cāpamuktāḥ jhām kāraramyā dviṣatām nipetuḥ /
svassundarīhastalatāvīmuktamaṇḍāragandhānugatāḥ tu yasya //

LVI.(56)

a-b mḡ

.....tu vandhaṅ cakartta bhūbhṛnnivahottamāṅgam //

vīgraha vākya:

a-b mḡ

.....tu vandhaṃ cakartta bhūbhṛnnivahottamāṅgam //

LVII.(57)

śāstravaṇāśraśrutidhārayādrau ruddho pyarīndrair yudhi yo didīpe /

dviṭchāyayācchādīta eva bhānur bibhrat tanutran tyajati svadīptim //

vighraha vākya:

śastravraṇāsraśrutidhārayā adrau ruddhaḥ api arīndrair yudhi yaḥ didīpe /
dviṭchāyayāḥ chāditaḥ eva bhānuḥ bibhrat tanutran tyajati svadīptim //

LVIII.(58)

a-b mḡ

-----durvvāryyavikīrṇṇakīrttir daśānanan durhṛdam unnināya //

vighraha vākya:

-----durvvāryyavikīrṇṇakīrttiḥ daśānanam durhṛdam unnināya //

LIX.(59)

na svīcikīrṣur yudhi cakricakraṁ bajaṛaṁ ca no bajrabhrto pi jiṣṇuḥ /
yaś śaktiyukto nu maheśvarāstraṁ sudussahaṁ prāpya jitārivarggaḥ //

vighraha vākya:

na svīcikīrṣuḥ yudhi cakricakraṁ bajaṛaṁ ca no bajrabhrtaḥ api jiṣṇuḥ /
yaḥ śaktiyuktaḥ nu maheśvarāstraṁ sudussahaṁ prāpya jitārivarggaḥ //

LX.(60)

a-b mḡ

---tan tv asya vilāsinīnām abhidyatārād dhṛdayaṁ svayaṁ ca //

vighraha vākya:

tan tu asya vilāsinīnām abhidyat ārāt hṛdayaṁ svayaṁ ca

LXI.(61)

yo mathyamānas samare' rivīrair ggāmbhīryayogān na jahau prasādam /
hrado hi kāluṣyam upaiti bhogāt stamveramair amvunidhir nna jātu //

vighraha vākya:

yaḥ mathyamānas samare arivīraiḥ gāmbhīryayogāt na jahau prasādam /
hradaḥ hi kāluṣyam upaiti bhogāt stamveramaiḥ amvunidhiḥ na jātu //

LXII.(62)

a-b mḡ

didyute vidyud iva sphuranty ajihvāpi jihveva bhujoragasya //

viḡraha vākya:

didyute vidyut iva sphuranti ajihvā api jihvā iva bhujā uragasya //

LXIII.(63)

snigdḡāsipātapratighātahāne muṣṭeḡ llaghutvāt smṛtivibhramād vā /

punaḡprahāreṇa kṛte' ripāte bhujāpavādaṃ bubhuje bhṛśaṃ yaḡ //

viḡraha vākya:

snigdḡāsipātapratighātahāne muṣṭeḡ laghutvāt smṛtivibhramāt vā /

punaḡprahāreṇa kṛte aripāte bhujāpavādaṃ bubhuje bhṛśaṃ yaḡ //

LXIV.(64)

a-b mḡ

divyāṅganānām avatāraṅārthaṃ saupānasāmpattim ivākarod yaḡ //

viḡraha vākya:

divyāṅganānām avatāraṅārthaṃ saupānasāmpattim iḡa akārot yaḡ //

LXV.(65)

randhre' bhiyogaṃ nijapakṣarakṣāṃ vibhajya yo dūṣaṇasādhanābhyām /

ḡṛtottaraprākramam ātatāna kurvan paṭun niṣpratibhaṃ vipakṣam //

viḡraha vākya:

randhre abhiyogaṃ nijapakṣarakṣāṃ vibhajya yaḡ dūṣaṇasādhanābhyām /

ḡṛtottaraprākramam ātatāna kurvan paṭun niṣpratibhaṃ vipakṣam //

LXVI.(66)

a mḡ

.....tatyā phalatvam /

vidher vvidheye viparītavṛṭter vṛttaṃ kṛtī yo' nucakāra yuddhe //

viḡraha vākya:

.....tatyā phalatvam /

vidheḥ vidheye viparītavr̥tteḥ vr̥ttam̐ kṛtī yaḥ anucakāra yuddhe //

LXVII.(67)

sakhyānunitāpi sadābhimukhye prāgalbhyam icchaty api śatrusenā /
parānmukhī vīkṣya babhūva dūrād vadhūr nnavoḍheva samidratau yaṃ //

vigraha vākya:

sakhyā anunitā api sadā ābhimukhye prāgalbhyam icchatī api śatrusenā /
parānmukhī vīkṣya babhūva dūrāt vadhūḥ navoḍhā iva samidratau yaṃ //

LXVIII.(68)

.....śliṣṭe mahājau vijayakriyām ca /
nāpārthako vikramasampad eti yo yuktam uktaḥ khalu yuktividbhiḥ //

vigraha vākya:

.....śliṣṭe mahājau vijayakriyām ca /
na apārthakaḥ vikramasampat eti yaḥ yuktam uktaḥ khalu yuktividbhiḥ //

LXIX.(69)

durggābhisam̐parkkavivarṇnadeho guhānanālocanaloladr̥ṣṭiḥ /
yasyārisam̐gho mṛgakṛttivāsā vane sthitaḥ sthāṇusamo py anīśaḥ //

vigraha vākya:

durggābhisam̐parkkavivarṇnadehaḥ guhānanālocanaloladr̥ṣṭiḥ /
yasya arisam̐ghaḥ mṛgakṛttivāsā vane sthitaḥ sthāṇusamaḥ api anīśaḥ //

LXX.(70)

.....varasya manoratho yasya vr̥thā babhūva /
norvvī yadurvvīvijigīṣutāyām vadānyatāyām api nālamarthī //

vigraha vākya:

.....varasya manorathaḥ yasya vr̥thā babhūva /
na urvvī yat urvvīvijigīṣutāyām vadānyatāyām api nālam arthī //

LXXI.(71)

preṅkhatprarūḍhasphuṭavidrumaugho hares samākṛāntinimagnanāgaḥ /

antarvvanair durggatayābdhitulyo yasyārideśo' pi jahāti lakṣmīm //

vīgraha vākya:

preṅkhatprarūḍhasphuṭavidrumaughah hareḥ samākrāntinimagnanāgaḥ /
antarvvanaiḥ durggatayā abdhitulyaḥ yasya arideśaḥ api jahāti lakṣmīm //

LXXII.(72)

.....rthasiddhim udyogayuktas triguṇasya vṛddhyai //

diśās catasro viditaprayāmā jagrāha vidyā iva vālabhāve //

vīgraha vākya:

.....rthasiddhim udyogayuktaḥ triguṇasya vṛddhyai //

diśās catasraḥ viditaprayāmāḥ jagrāha vidyāḥ iva vālabhāve //

LXXIII.(73)

kṛtāvakāśaṁ bhuvane vibhutvād asprṣtam anyair guṇibhir mahīyaḥ /

samvyaśnute śabdaguṇānuvandham yaśo yadīyaṁ kham ivākalaṅkaṁ //

vīgraha vākya:

kṛtāvakāśaṁ bhuvane vibhutvāt asprṣtam anyaiḥ guṇibhiḥ mahīyaḥ /

samvyaśnute śabdaguṇānuvandham yaśas yadīyaṁ kham iva akalaṅkaṁ //

LXXIV.(74)

.....kṣayakarocitāṅgīm prāk suśrutācāravicaṇābhiḥ /

niśśeśadoṣakṣapaṇe' tidakṣo yaś ṣaḍrasāṅgair dharaṇīm puṣoṣa //

vīgraha vākya:

.....kṣayakarocitāṅgīm prāk suśrutācāravicaṇābhiḥ /

niśśeśadoṣakṣapaṇe atidakṣaḥ yaḥ ṣaḍrasāṅgaiḥ dharaṇīm puṣoṣa //

LXXV.(75)

tad eva tejo vijitānyatejaḥ pūrvvaṁ mahanmaṇḍalam eva tac ca /

bhṛśaṁ didīpe mahadādhipatyāṁ yaḥ prāpya bhāsvān iva madhyam ahnaḥ //

vīgraha vākya:

tat eva tejas vijitānyatejaḥ pūrvvaṁ mahan maṇḍalam eva tat ca /

bhṛśaṁ didīpe mahat ādhipatyāṁ yaḥ prāpya bhāsvān iva madhyam ahnaḥ //

LXXVI.(76)

--- nādrīndramudīrṇṇasimhaṁ yatrādhirūḍhe sati tīvradhāmnī /
na tārakāḥ kevalam astabhāso patan nṛpāṇām maṇimaulayopi //
vighraha vākya:

--- nādrīndraṁ udīrṇṇasimhaṁ yatra adhirūḍhe sati tīvradhāmnī /
na tārakāḥ kevalam astabhāsaḥ apatat(apatan)⁵ nṛpāṇām maṇimaulayaḥ api //

LXXVII.(77)

ekatra śubhrepi śasāṅkaśobhe samuddhr̥te yasya mahātapatre /
mahīm aśeṣām pravihāya tāpas samāśasāda dviṣatām manāmsi //
vighraha vākya:

ekatra śubhre api śasāṅkaśobhe samuddhr̥te yasya mahātapatre /
mahīm aśeṣām pravihāya tāpaḥ samāśasāda dviṣatām manāmsi //

LXXVIII.(78)

cirāya yadrūpanirūpaṇecchā sañcoditā mūnam aśeṣalokāḥ /
makhair asaṅkhyair animeṣabhūyaṁ bhūyo' bhyavāñchan nijavāñchitāptyai //
vighraha vākya:

cirāya yadrūpanirūpaṇecchā sañcoditā mūnam aśeṣalokāḥ /
makhaiḥ asaṅkhyaiḥ animeṣabhūyaṁ bhūyas abhyavāñchan nijavāñchitāptyai //

LXXIX.(79)

lakṣmīm didṛkṣuḥ sahajām suhr̥tsu yathākramaṁ sa kramayāñcakāra /
sadarppaṇām yo maṇidarppaṇeṣu cchāyām iva svām paribhuktabhūṣaḥ //
vighraha vākya:

lakṣmīm didṛkṣuḥ sahajām suhr̥tsu yathākramaṁ sa kramayāñcakāra /
sadarppaṇām yaḥ maṇidarppaṇeṣu cchāyām iva svām paribhuktabhūṣaḥ //

⁵ apatat is the verb for subject astabhāsaḥ
apatan is the verb for subject tārakāḥ and maṇimaulayaḥ

LXXX.(80)

yasyātejiṣṭhatayā nītir nnitāntam ṛjvī na yathā pareṣām /

muktvārkkacandrau na gatih grahāṇām pratīpavakrānyatamasya kasya //

vigraha vākya:

yasya atitejiṣṭhatayā āsa nītiḥ nnitāntam ṛjvī na yathā pareṣām /

muktvā arkkacandrau na gatih grahāṇām pratīpavakrā anyatamasya kasya //

LXXXI.(81)

sanmantramūlaiś caturaś caturbhis sāmādibhir yyo vividhaprayogaiḥ /

apāyasamrodhibhir abhyupāyair vedaiś ca saṃsādhayati sma siddhim //

vigraha vākya:

sanmantramūlaiḥ caturāḥ caturbhiḥ sāmādibhiḥ yaḥ vividhaprayogaiḥ /

apāyasamrodhibhiḥ abhyupāyaiḥ vedaiḥ ca saṃsādhayati sma siddhim //

LXXXII.(82)

sadāpi mūlaprakṛtiḥ pratītaś citraṃ mahat karmma ca darśayan yaḥ /

ṣaḍguṇyayogāt triguṇam pradhānam atulyam ācaṣṭa vināpi vācā //

vigraha vākya:

sadā api mūlaprakṛtiḥ pratītaḥ citraṃ mahat karmma ca darśayan yaḥ /

ṣaḍguṇyayogāt triguṇam pradhānam atulyam ācaṣṭa vinā api vācā //

LXXXIII.(83)

prāyeṇa jihmopi vidhir vvidheye mantraprabhūtsāhaviṣeṣaśaktiḥ /

apāyadrṣṭeḥ pratikūlapakṣe nukūlayām āsa bhiyeva yasya //

vigraha vākya:

prāyeṇa jihmaḥ api vidhiḥ vvidheye mantraprabhūtsāhaviṣeṣaśaktiḥ /

apāyadrṣṭeḥ pratikūlapakṣe anukūlayām āsa bhiyā iva yasya //

LXXXIV.(84)

trivarggasamsgargasuhṛdbhir ārād rāṣṭre guṇaughair avabhartsyamānāḥ /

doṣā ruṣevāśu vipakṣapakṣam aśiśriyan yasya guṇāśrayasya //

vigraha vākya:

trivarggasamsarggasuhrdbhiḥ ārāt rāṣṭre guṇaughaiḥ ava bhartsyamānāḥ /
doṣāḥ ruṣā iva āśu vipakṣapakṣam aśisriyat yasya guṇāśrayasya //

LXXXV.(85)

nirbhidyā sadyaḥ svam avadyam udyan yo nyāyino' nyān vinināya yuktyā /
tamāmsy api ghnān sakalān kalaṅkam upekṣate svam kṣaṇadākaro hi //
vīgraha vākya:

nirbhidyā sadyaḥ svam avadyam udyan yaḥ anyāyinaḥ anyān vinināya yuktyā /
tamāmsi api ghnān sakalān kalaṅkam upekṣate svam kṣaṇadākaraḥ hi //

LXXXVI.(86)

suśāsanād avyasanāc ca yasya prajāsu jātā na vipattiśaṅkā /
ajātaśatroḥ api rājaputrī duśśāsanāt prāpa parān purārttim //

vīgraha vākya:

suśāsanāt avyasanāt ca yasya prajāsu jātā (prajā sujātā) na vipattiśaṅkā /
ajātaśatroḥ api rājaputrī duśśāsanāt prāpa parān purā arttim //

LXXXVII.(87)

chidrapratīkṣāpraśamāttāśīlās sudurddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiś ca /
yaṁ pāṛthivaṁ pātram avāpya lakṣmyās stheṣṭhā ivāpas suvidagdham āsan //

vīgraha vākya:

chidrapratīkṣāpraśamāttāśīlāḥ sudurddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiḥ ca /
yaṁ pāṛthivaṁ pātram avāpya lakṣmyāḥ stheṣṭhāḥ iva āpaḥ suvidagdham āsan //

LXXXVIII.(88)

yaś śaktisimhīm paritāś carantīm vidrāvya himsrām arivarggamārgge /
vr̥ṣeṇa yogād uditaprajām tām pupoṣa lakṣmīm mahiṣīm avāpya //

vīgraha vākya:

yaḥ śaktisimhīm paritaḥ carantīm vidrāvya himsrām arivarggamārgge /
vr̥ṣeṇa yogād uditaprajām tām pupoṣa lakṣmīm mahiṣīm avāpya //

LXXXIX.(89)

ajīgaṇat sūrigaṇo' tirājñāṃ sahasradoṣaṃ dhuri kārttavīryam /
yadā tadā sarvvaguṇair anūne nūnaṃ kathā kā punar eva yasmin //
vīgraha vākya:

ajīgaṇat sūrigaṇaḥ atirājñāṃ sahasradoṣaṃ dhuri kārttavīryam /
yadā tadā sarvvaguṇair anūne nūnaṃ kathā kā punar eva yasmin //

XC.(90)

divaḥpṛthivyor api gīyamānāṃ jiṣṇor yaśo py arjjitavīryasampat /
karṇṇāsukhaṃ śrotasukhasya śaṅke yasyopamārhaṃ yaśaso na jātam //
vīgraha vākya:

divaḥpṛthivyoḥ api gīyamānāṃ jiṣṇoḥ yaśas api arjjitavīryasampat /
karṇṇāsukhaṃ śrotasukhasya śaṅke yasya upamārhaṃ yaśasaḥ na jātam //

XCI.(91)

ākṛāntadigvyomni payomucīva pragarjite yasya yaśasyanāttam /
na kevalaṃ ratnaṃ upāyanan drāk prādāt gajādyaṃ ca vidūrabhūmiḥ //
vīgraha vākya:

ākṛāntadigvyomni payomuci iva pragarjite yasya yaśasi anāttam /
na kevalaṃ ratnaṃ upāyanan drāk prādāt gajādyaṃ ca vidūrabhūmiḥ //

XCII.(92)

lakṣāddhvarotthaiḥ sthagayadbhir āśā dhūmair niruddhārkakarākarair yyaḥ /
divaṃ ca śātakrataviṃ ca kīrttiṃ malīmasatvaṃ yugapan nināya //
vīgraha vākya:

lakṣāddhvarotthaiḥ sthagayadbhiḥ āśāḥ dhūmaiḥ niruddhārkakarākaraiḥ yaḥ /
divaṃ ca śātakrataviṃ ca kīrttiṃ malīmasatvaṃ yugapad nināya //

XCIII.(93)

yaddhūmasandarśanato numānam agnes tad evāvyabhicāram uktam /
navan tu tad yan makhadhūmadṛṣṭau vṛṣṭer vasūnām anumānam eva //
vīgraha vākya:

yad dhūmasandarśanatas anumānam agneḥ tad eva avyabhicāram uktam /
navam tu tad yaṁ makhadhūmadṛṣṭau vṛṣṭeḥ vasūnām anumānam eva //

XCIV.(94)

svayaṁprapannābhir ayācamānaṁ pūrṇaṁ susampadbhir ivādbhir abdhim /
rikto pi yaṁ prāpya yatheṣṭapūrṇaḥ punar vvavarṣābhra ivārthisārthaḥ //
vigraha vākya:

svayaṁ prapannābhiḥ ayācamānaṁ pūrṇaṁ susampadbhiḥ iva adbhiḥ abdhim /
riktaḥ api yaṁ prāpya yatheṣṭapūrṇaḥ punar vvavarṣa abhraḥ iva arthisārthaḥ //

XCV.(95)

caḥsurmmanohāryy api darśayac ca karāgraśobhām api sadrasārdram /
yasyendubimbaṁ śubharaṅgavṛtter nṛttopamārhan na kuraṅgaduṣṭam //
vigraha vākya:

caḥsurmmanohāryi api darśayat ca karāgraśobhām api sadrasārdram /
yasya indubimbaṁ śubharaṅgavṛtṭeḥ nṛttopamārham na kuraṅgaduṣṭam //

XCVI.(96)

chāyāśṛto py anyanṛpo vijetum dṛptadvīṣo laṁ kimuta svayaṁ yaḥ /
āstām ravis saṁkramitorutejās candro na kim santamasāny udasyet //
vigraha vākya:

chāyāśṛtaḥ api anyanṛpaḥ vijetum dṛptadvīṣas alaṁ kimuta svayaṁ yaḥ /
āstām raviḥ saṁkramitorutejāḥ candraḥ na kim santamasāni udasyet //

XCVII.(97)

sandarśayām āsa tathānyabhūṣā na bhūriśobhām maṇidarppaṇaṁ ca /
rājñām yathājñānijakarṇapūrikṛtā yadīyā nakhadarppaṇaśrīḥ //
vigraha vākya:

sandarśayām āsa tathā anyabhūṣā na bhūriśobhām maṇidarppaṇaṁ ca /
rājñām yathā ājñānijakarṇapūrikṛtā yadīyā nakhadarppaṇaśrīḥ //

XCVIII.(98)

anyo pi san kenacid eva tulyo guṇena no yanmahimānam āpa /
nṛttavrato yāti hi nīlakaṇṭhaḥ na tāvataiveśvaratām mayūrah //

vīgraha vākya:

anyaḥ api san kenacid eva tulyaḥ guṇena no yanmahimānam āpa /
nṛttavrataḥ yāti hi nīlakaṇṭhaḥ na tāvatā eva īśvaratām mayūrah //

XCIX.(99)

sadāgatiḥ snehakarī vibhutvaṁ bibhraty adabhraṁ dadhatī prakāśam /
pṛthvī yadīyā racanāñ javatsu dhatte mahābhūtamayīva kīrttiḥ //

vīgraha vākya:

sadāgatiḥ snehakarī vibhutvaṁ bibhratī adabhraṁ dadhatī prakāśam /
pṛthvī yadīyā racanām javatsu dhatte mahābhūtamayī iva kīrttiḥ //

C.(100)

vadanytāśauryyavapurvvilāsagāmbhīryyamādhuryyadayādayo ye /
teṣām ivaiko nilayaḥ prayatnadhiyādhiko yo vidadhe vidhātṛā //

vīgraha vākya:

vadanytā śauryyavapurvvilāsagāmbhīryyamādhuryyadayādayaḥ ye /
teṣām iva ekaḥ nilayaḥ prayatnadhiyā adhikaḥ yaḥ vidadhe vidhātṛā //

CI.(101)

pratītavīryyo bhuvī kārṭtavīryyo vīryyam yadīyam dvibhujorjjitam prāk /
vīkṣeta ced ātmabharāya janye manyeta manye svasahasrahastān //

vīgraha vākya:

pratītavīryyaḥ bhuvī kārṭtavīryyaḥ vīryyam yadīyam dvibhujorjjitam prāk /
vīkṣeta ced ātmabharāya janye manyeta manye svasahasrahastān //

CII.(102)

dūrāt pratāpair ddiviṣatām vijetur yasya svayuddhan nitarām durāpam /
gandhadvipasyeva madotkaṭasya vitrāsītānyadviradasya gandhaiḥ //

vīgraha vākya:

dūrāt pratāpaiḥ dviṣatām vijetuh yasya svayuddham nitarām durāpam /
gandhadvipasya iva madotkatasya vitrāsitānyadviradasya gandhaiḥ //

CIII.(103)

vihāya saṅgam paradevatāsu śraddhā ca bhaktiś ca parā yadīyā /
śrīkaṅṭham utkaṅṭhatayā prapanne gaṅgābhavānyāv iva devadevam //
vīgraha vākya:

vihāya saṅgam paradevatāsu śraddhā ca bhaktiḥ ca parā yadīyā /
śrīkaṅṭham utkaṅṭhatayā prapanne gaṅgābhavānyau iva devadevam //

CIV.(104)

saundaryyasargg.....vidhātā..../
jātarūpamayastiam yamekaṁ bhuva...//
vīgraha vākya:
saundaryyasargg.....vidhātā..../
jātarūpamayastambham yam ekaṁ bhuva...//

CV.(105)

ittham kṛto mayā kāmo dagdhaḥ kila pinākinā /
itīveśvaratān nīto vidhātrā yo 'tisundarah //
vīgraha vākya:
ittham kṛtaḥ mayā kāmaḥ dagdhaḥ kila pinākinā /
iti iva īśvaratām nītaḥ vidhātrā yaḥ atisundarah //

CVI.(106)

.....vidyā...../
.....caturāsyaprajāpatim //
vīgraha vākya:
.....vidyā...../
.....caturāsyaprajāpatim //

CVII.(107)

lakṣmīm vaksassthale kṣiptvā kīrttim pāre payonidheḥ /

vidyayā kāmato reme vṛddhayaiva yuvā pi yaḥ //

vīgraha vākya:

lakṣmīm vaksas sthale kṣiptvā kīrttim pāre payonidheḥ /

vidyayā kāmatas reme vṛddhayā eva yuvā api yaḥ //

CVIII.(108)

jugopa gaṁ vaśiṣṭhasya dilīpaḥ prāk prajecchayā /

labdhvā prajāḥ svavīryeṇa bhārggavīyas t...m //

vīgraha vākya:

jugopa gaṁ vaśiṣṭhasya dilīpaḥ prāk prajecchayā /

labdhvā prajāḥ svavīryeṇa bhārggavīyas t...m //

CIX.(109)

bhuvanāplāvanodvele yatkīrttikṣīrasāgare /

chāyāvyaḥjena bhūr bhītyā nūnam indum upāsritā //

vīgraha vākya:

bhuvanāplāvanodvele yatkīrttikṣīrasāgare /

chāyāvyaḥjena bhūḥ bhītyā nūnam indum upāsritā //

CX.(110)

sahasrabhogabharito va....bhavo pi yaḥ

anantaguṇayuktopi vinatārttiḥito bhṛśam

vīgraha vākya:

sahasrabhogabharitaḥ va....bhavaḥ api yaḥ

anantaguṇayuktaḥ api vinatārttiḥitaḥ bhṛśam

CXI.(111)

urvvīmāvṛṇvatāmbhodhimekhalābhogamanditām /

ekacchatreṇa mahatā merur yyena vṛthākṛtaḥ //

vīgraha vākya:

urvvīm āvṛṇvatā ambhodhimekhalābhogamanditām /
ekacchatreṇa mahatā meruḥ yena vṛthā kṛtaḥ //

CXII.(112)

kalikaṇṭakasamparkkād āskhalan pādahānitaḥ /
dharmmaḥ kṛtārthatārustu yaṁ samāgamyā susthitaḥ //
vigraha vākya:

kalikaṇṭakasamparkkāt ā skhalan pādahānitaḥ /
dharmmaḥ kṛtārthatāraḥ tu yaṁ samāgamyā susthitaḥ //

CXIII.(113)

yasya vīryāniloddhṛto dhāmadhūmadhvajo yudhi /
dviḍvadhūnām vidhūmo pi vāṣpadhārām avarddhayat //
vigraha vākya:

yasya vīryāniloddhṛtaḥ dhāmadhūmadhvajaḥ yudhi /
dviḍvadhūnām vidhūmaḥ api vāṣpadhārām avarddhayat //

CXIV.(114)

acirabhānibhāriśrīs stheyasyā ...d yaṁ āśritā /
guṇānubandhabaddhāpi kīrtti.....pradigdrutā //
vigraha vākya:

acirabhā nibhāriśrīḥ stheyasī ā ...d yaṁ āśritā /
guṇānubandhabaddhā api kīrtti.....pradigdrutā //

CXV.(115)

rūḍhaḥ śrīnandane yasya raṇe raktāsipallavaḥ //
bāhukalpadrumo dikṣu yaśaḥpuṣpam avākirat //
vigraha vākya:

rūḍhaḥ śrīnandane yasya raṇe raktāsipallavaḥ //
bāhukalpadrumaḥ dikṣu yaśaḥpuṣpam avākirat //

CXVI.(116)

yad yena dr̥ptadan̄īndradantanirghātātāḍitā /

ruṣevorvvī mahāsātvan̄ rajasātandram āvṛṇot //

vīgraha vākya:

yad yena dr̥ptadan̄īndradantanirghātātāḍitā /

ruṣā iva ūrvvī mahāsātvaṁ rajasā atandram āvṛṇot //

CXVII.(117)

samididdhe kṛpāṇāgnau mantrasādhanavṛmhitah /

hṛtvārivaktrapadmāni yas sāmṛājyam ajījanat /

vīgraha vākya:

samididdhe kṛpāṇāgnau mantrasādhanavṛmhitah //

hṛtvā arivaktrapadmāni yas sāmṛājyam ajījanat /

CXVIII.(118)

ḍṛḍho py adhr̥ṣyasatvo pi tuṅgo py unmūlite.../

methane 'nantavīryeṇa yona bhūbhṛtkulodgataḥ //

vīgraha vākya:

ḍṛḍhaḥ api adhr̥ṣyasatvaḥ api tuṅgaḥ api unmūlite.../

methane anantavīryeṇa yaḥ na bhūbhṛtkulodgataḥ //

CXIX.(119)

tṛṣiteva dviṣām lakṣmīḥ pluṣṭā tejogninā bhṛśam /

yasya puṣkarajām dhārām prāpya cikṣepa no kṣaṇam //

vīgraha vākya:

tṛṣitā iva dviṣām lakṣmīḥ pluṣṭā tejogninā bhṛśam /

yasya puṣkarajām dhārām prāpya cikṣepa no kṣaṇam //

CXX.(120)

pādāmbujarajo yasya caritānukṛter iva /

...bhūbhṛdvarāṅgeṣu padaṁ datvā śriyam dadhau //

vīgraha vākya:

pādāmbujarajas yasya caritānukṛteḥ iva /
 ...bhūbhṛdvarāṅgeṣu padaṁ datvā śriyaṁ dadhau //

CXXI.(121)
 nidrāvidrāṇadṛk strīvaj jaṭhareṇāvahat prajāḥ /
 harir yyas tu hṛdaiveśas subodhasphuṭapauruṣaḥ //
 vighraha vākya:
 nidrāvidrāṇadṛk strīvat jaṭhareṇa avahat prajāḥ /
 hariḥ yaḥ tu hṛdā eva īśaḥ subodhasphuṭapauruṣaḥ //

CXXII.(122)
 dṛptārīndram vijityājau yo 'nujagrāha tatkuklam /
r bhinnebhendro mrgādhipaḥ //
 vighraha vākya:
 dṛptārīndram vijitya ājau yaḥ anujagrāha tat kuklam /
r bhinnebhendraḥ mrgādhipaḥ //

CXXIII.(123)
 nistrimśavallabhaṁ vaddhvā guṇayuktais tu mārggaṇaiḥ /
 rjubhir yyo vijityārīn bheje 'rthān ṣaḍguṇair iva //
 vighraha vākya:
 nistrimśavallabhaṁ vaddhvā guṇayuktaiḥ tu mārggaṇaiḥ /
 rjubhiḥ yaḥ vijitya arīn bheje arthāṁ ṣaḍguṇaiḥ iva //

CXXIV.(124)
 nipītan nīlakaṇṭhena kaṇṭhālaṅkṛtaye viṣam /
 vivudhānām...rthantu.... udvāntaṁ vacomṛtam //
 vighraha vākya:
 nipītaṁ nīlakaṇṭhena kaṇṭhālaṅkṛtaye viṣam /
 vivudhānām...rthantu.... udvāntaṁ vacomṛtam //

CXXV.(125)

sāndrair yasyādhvare dhūmair ūrdhvagaruddhadṛṣṭibhiḥ /

vraddhno ‘dhunāpi digbhrāntais svadhuryyair bhrāmyate dhruvam //

vīgraha vākya:

sāndraiḥ yasya adhvare dhūmaiḥ ūrdhvagaruddhadṛṣṭibhiḥ /

vraddhnaḥ adhunā api digbhrāntaiḥ svadhuryyaiḥ bhrāmyate dhruvam //

CXXVI.(126)

sa.....ya dhāmayo dviṣsamidbhis saminmakhe /

akṣīṇān dakṣīṇām kīrttim digdvijebhyas samādiśat //

vīgraha vākya:

sa.....ya dhāmayaḥ dviṣsamidbhiḥ saminmakhe /

akṣīṇām dakṣīṇām kīrttim digdvijebhyaḥ samādiśat //

CXXVII.(127)

dviṣatām nyastaśastrāṇām praṇāmasīthilikṛte /

cāpasyaiva guṇe yasya viratir na tu dhanvinām //

vīgraha vākya:

dviṣatām nyastaśastrāṇām praṇāmasīthilikṛte /

cāpasya eva guṇe yasya viratiḥ na tu dhanvinām //

CXXVIII.(128)

suvṛtto ‘pi suhṛddhṛdyo bhujō yasya mahībhujāḥ /

durhṛdām asuhṛdām ca pratītas sarvvadā raṇe //

vīgraha vākya:

suvṛttaḥ api suhṛddhṛdyāḥ bhujāḥ yasya mahībhujāḥ /

durhṛdām asuhṛdām ca pratītaḥ sarvvadā raṇe //

CXXIX.(129)

ekadravyāśritam bhāvaṃ jñātvā dvidjātibhāvitam /

kārmukeṣūcitarṃ karmma saviśeṣaṃ vyadhata yaḥ //

vīgraha vākya:

ekadravyāśritam bhāvaṃ jñātvā dvidjātibhāvitam /
kārmukeṣūcitam karma saviśeṣaṃ vyadhata yaḥ //

CXXX.(130)
śūlinādhyāsitaṃ bhaktigambhīrāṃ yasya ḥṛdguhāṃ /
tannetrānalabhītyeva viviśur nānyadevatāḥ //
vighraha vākya:

śūlinā adhyāsitaṃ bhaktigambhīrāṃ yasya ḥṛdguhāṃ /
tat netrānalabhītyā iva viviśuḥ na anyadevatāḥ //

CXXXI.(131)
rāmāṇāṃ ḥṛdayā rāme tiṣṭhantaṃ kāmataskaram /
prajihīrṣur ivāśrānto yo viveśa muhur muhuḥ //
vighraha vākya:
rāmāṇāṃ ḥṛdayārāme tiṣṭhantaṃ kāmataskaram /
prajihīrṣuḥ iva āśrāntaḥ yaḥ viveśa muhuḥ muhuḥ //

CXXXII.(132)
yogyato pi yaś śāntau nāmaiva dvidbhayaṅkaraḥ /
dūrād dhi rājasimhasya gandhaṃ ghrātvā dvipāḥ drutāḥ //
vighraha vākya:
yogyataḥ api yaḥ śāntau nāma eva dvidbhayaṅkaraḥ /
dūrāt dhi rājasimhasya gandhaṃ ghrātvā dvipāḥ drutāḥ //

CXXXIII.(133)
mantravīryaprayogādhyam prāpyānanyavareva yam //
kṛtārthā kāmadā pṛthvī karajāmarddamārdavāt //
vighraha vākya:
mantravīryaprayogādhyam prāpya ananyavarā iva yam //
kṛtārthā kāmadā pṛthvī karajāmarddamārdavāt //

CXXXIV.(134)

yuktir etāvatā tyaktā kāntiratne 'pi darśite /
 yaj jagaccittasarvvasvam āhṛtaṁ yena sarvvadā //
 vīgraha vākya:
 yuktiḥ etāvatā tyaktā kāntiratne api darśite /
 yat jagaccittasarvvasvam āhṛtaṁ yena sarvvadā //

CXXXV.(135)

nyastaśastro vane supto Harir yogaparo 'py ajah /
 kāntārdhānśadharo Rudro yañ jigīṣuṁ smarann iva //
 vīgraha vākya:
 nyastaśastraḥ vane suptaḥ Hariḥ yogaparaḥ api ajah /
 kāntārdhānśadharaḥ Rudraḥ yañ jigīṣuṁ smarann iva //

CXXXVI.(136)

sphuṭāsīndīvarasrataraktamadhvasavecchayā /
 dviṭchrīḥ bhṛṅgīva babhrāma yasya dormrādasannidhau //
 vīgraha vākya:
 sphuṭāsīndīvarasrataraktamadhvasavecchayā /
 dviṭchrīḥ bhṛṅgī iva babhrāma yasya dormrādasannidhau //

CXXXVII.(137)

nakṣatrakulasampannaṁ bhūtānām avakāśakṛt /
 vyomevāripuraṁ yasya śabdāmātreṇa lakṣitam //
 vīgraha vākya:
 nakṣatrakulasampannaṁ bhūtānām avakāśakṛt /
 vyoma iva aripuraṁ yasya śabdāmātreṇa lakṣitam //

CXXXVIII.(138)

śārākarmākulo yasya vāhinīdurggasamgataḥ /
 vane khadgasahāyo 'ris samyatsamstha iva drutaḥ //
 vīgraha vākya:

śarākarmākulaḥ yasya vāhinīdurggasamgataḥ /
vane khaḍgasahāyaḥ ariḥ samyatsamsthaḥ iva drutaḥ //

CXXXIX.(139)

vairiṇo dhyānaniratā vītarāgā guhāśayāḥ /
yasyeśasyānghriyogena vinā nālaṁ vimuktaye //

vīgraha vākya:

vairiṇaḥ dhyānaniratāḥ vītarāgāḥ guhāśayāḥ /
yasya īśasya aṅghriyogena vinā nālaṁ vimuktaye //

CXL.(140)

kāhaṁ bhartṛā parityaktā śvāpadaiḥ sthātum utsahe /
itīvāripurī yasya prāviśat dāvapāvakaṁ //

vīgraha vākya:

kāhaṁ bhartṛā parityaktā śvāpadaiḥ sthātum utsahe /
iti iva aripurī yasya prāviśat dāvapāvakaṁ //

CXLI.(141)

yasya satvavato vīryaṁ raṇe dr̥ṣṭvā dviśadgaṇaḥ /
sattvepsayeṣa simhādiyuktamanvavasat vanam //

vīgraha vākya:

yasya satvavataḥ vīryaṁ raṇe dr̥ṣṭvā dviśadgaṇaḥ /
sattvepsayā iva simhādiyuktam anvavasat vanam //

CXLII.(142)

madonmatto 'pi tuṅgo 'pi niyojyo dharmmasādhane /
itībhendragāṇo yena dvijebhyo 'dāyi bhūrīśaḥ /

vīgraha vākya:

madonmattaḥ api tuṅgaḥ api niyojyaḥ dharmmasādhane /
iti ibhendragāṇaḥ yena dvijebhyaḥ adāyi bhūrīśaḥ /

CXLIII.(143)

vibhaktiprakṛtīnām yas saptadhā vidadha(ā)t pade /

taddhitārthaparaś cāsīd āgamākhyātakṛtyavit //

vīgraha vākya:

vibhaktiprakṛtīnām yaḥ saptadhā vidadhat pade /

tat dhitārthaparaḥ ca asīt āgamākhyātakṛtyavit //

CXLIV.(144)

pratāpānalasantaptā śaṅke dāhābhiśaṅkayā /

āplāvitāsakṛd dhātṛī yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ //

vīgraha vākya:

pratāpānalasantaptā śaṅke dāhābhiśaṅkayā /

āplāvitā asakṛt dhātṛī yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ //

CXLV.(145)

sumanohāriṇī yasya guṇair vṛddhā vikāsinī /

lokatrayaśriyādyāpi kīrtimālā dhṛtādhikam //

vīgraha vākya:

sumanohāriṇī yasya guṇaiḥ vṛddhā vikāsinī /

lokatrayaśriyā ādya api kīrtimālā dhṛtā adhikam //

CXLVI.(146)

yasya sāgaragāmbhīraparikhā bhasmasātkṛtā /

campādhirājana(ā)garī vīrair ājñānukāribhiḥ //

vīgraha vākya:

yasya sāgaragāmbhīraparikhā bhasmasātkṛtā /

campādhirājana(ā)garī vīraiḥ ājñānukāribhiḥ //

CXLVII.(147)

vivarṇṇau caraṇau yasya nṛpamaulimaṇitviṣā /

sarvvavarṇṇānuraktā tu nirmmalorvvī bhujoddhṛtā //

vīgraha vākya:

vivarṇṇau caraṇau yasya nṛpamaulimaṇitviṣā /
sarvvavarṇṇānuraktā tu nirmmalā urvṇī bhujoddhṛtā //

CXLVIII.(148)

kalir ekāntavāmo 'pi dakṣiṇo yasya śāsane /

dṛtārīn anududrāva tejonalabhayād iva //

viḡraha vākya:

kalir ekāntavāmaḡ api dakṣiṇaḡ yasya śāsane /

dṛtārīn anududrāva tejonalabhayāt iva //

CXLIX.(149)

tathā nīranidher yena kṣoṇī niṣkaṇṭakī kṛtā /

nādyāpi skhalitā kīrttir yathaikā sarvvato gatā //

viḡraha vākya:

tathā nīranidheḡ yena kṣoṇī niṣkaṇṭakīkṛtā /

na adya api skhalitā kīrttiḡ yathā ekā sarvvataḡ gatā //

CL.(150)

gṇeṣu mukhyayā vṛtṭyā gaṇyā dravyeṣv avarttata /

gaṇanāpi mataṃ yasya kāśyapīyam anujjhataḡ //

viḡraha vākya:

gṇeṣu mukhyayā vṛtṭyā gaṇyā dravyeṣu avarttata /

gaṇanāḡ api mataṃ yasya kāśyapīyam anujjhataḡ //

CLI.(151)

yathākāmaṃ dviṣadkāmaḡ kva nilīyo(nilīlyo) nu nirbhayam /

yad yasya yāne dhūlibhis sāndhakārīkṛtā diśaḡ //

viḡraha vākya:

yathākāmaṃ dviṣadkāmaḡ kva nilīyaḡ(nilīlyo) nu nirbhayam /

yat yasya yāne dhūlibhiḡ sāndhakārīkṛtā diśaḡ //

CLII.(152)

prādhvaṃ kṛtā sadā premnā vidagdhadhiyam utsukā /

nanirāsthata yañ jātu rājavidyā kulāṅganā //

viḡraha vākya:

prādhvaṃ kṛtā sadā premnā vidagdhadhiyam utsukā /

na nirāsthata yañ jātu rājavidyā kulāṅganā //

CLIII.(153)

sākṣātprajāpatir dakṣo dakṣiṇākṣaṇam akṣiṇot /

sakalaṃ sakalaṅkaṃ yaḥ kalidoṣākaraṃ kṛtī //

viḡraha vākya:

sākṣāt prajāpatiḥ dakṣaḥ dakṣiṇā kṣaṇam akṣiṇot /

sakalaṃ sakalaṅkaṃ yaḥ kalidoṣākaraṃ kṛtī //

CLIV.(154)

sadā kṛte makha(e)śate(makhīśate) yas tatair dhūmanīradaiḥ /

śaradyapi nabhaś cakre prāvṛṣīva malīmasam //

viḡraha vākya:

sadā kṛte makha(e)śate yaḥ tataiḥ dhūmanīradaiḥ /

śaradi api nabhaś cakre prāvṛṣi iva malīmasam //

CLV.(155)

parastrīvimukho yo ‘pi sadācāravicaṣaṇaḥ /

kenāpy ājau paraśrīṇām pāṇigrahavidhiṃ vyadhāt //

viḡraha vākya:

parastrīvimukhaḥ yaḥ api sadācāravicaṣaṇaḥ /

kena api ājau paraśrīṇām pāṇigrahavidhiṃ vyadhāt //

CLVI.(156)

yasyenasyānyatejāmsi tejasā jayatodaye /

nūnam aurvānalo ‘dyāpi līno sparddhitayām budhau //

viḡraha vākya:

yasya inasya anyatejāmsi tejasā jayatā udaye /
nūnam aurvvānalaḥ adya api līnaḥ sparddhitayā ambudhau //

CLVII.(157)

vaddhā vidhātrāhīndreṇa riktā nūnam iyaṁ dharā /

yena svakīrttiratnena pūrayitvā vṛṣāṅkitā //

vīgraha vākya:

vaddhā vidhātrā ahīndreṇa riktā nūnam iyaṁ dharā /

yena svakīrttiratnena pūrayitvā vṛṣāṅkitā //

CLVIII.(158)

bhinnebhakumbhanirmukhtā muktā yena raṅāṅgaṇe /

rejire vidhavāriśrī vāspāṇām iva vindavaḥ //

vīgraha vākya:

bhinnebhakumbhanirmukhtā muktā yena raṅāṅgaṇe /

rejire vidhavāriśrīvāspāṇām iva vindavaḥ //

CLIX.(159)

kīrtinādāmbudadvānā/

...n tribhuvanakṣetre dharmabījam avarddhayan //

vīgraha vākya:

kīrtinādāmbudadvānā/

...n tribhuvanakṣetre dharmabījam avarddhayan //

CLX.(160)

siṁhena nopamānārho yasya śauryyeṇa saṁyuge /

tathā hi yadbhiyārātir adhyaśeta guhām hareḥ //

vīgraha vākya:

siṁhena na upamānārhaḥ yasya śauryyeṇa saṁyuge /

tathā hi yadbhiyā ārātiḥ adhyaśeta guhām hareḥ //

CLXI.(161)

vānīrājīvarājāmsā...../

.....sarojāni niryyānti mukhamaṇḍalāt //

vīgraha vākya:

vānīrājīvarājāmsā...../

.....sarojāni niryyānti mukhamaṇḍalāt //

CLXII.(162)

.....tejonalasamgatā /

kalimnyakkurvvatī yasya rājyaśrīr damayanty abhūt //

vīgraha vākya:

.....tejonalasamgatā /

kalim nyak kurvvatī yasya rājyaśrīr damayantī abhūt //

CLXIII.(163)

yaśovistārasam kṣiptā kṣitiryasya...../

.....//

vīgraha vākya:

yaśovistārasamkṣiptā kṣitīr yasya...../

.....//

CLXIV.(164)

....yam ekam atitejasam /

nūnam ullekhitas tvaṣṭrā bhramamāro py abhāskaraḥ //

vīgraha vākya:

....yam ekam atitejasam /

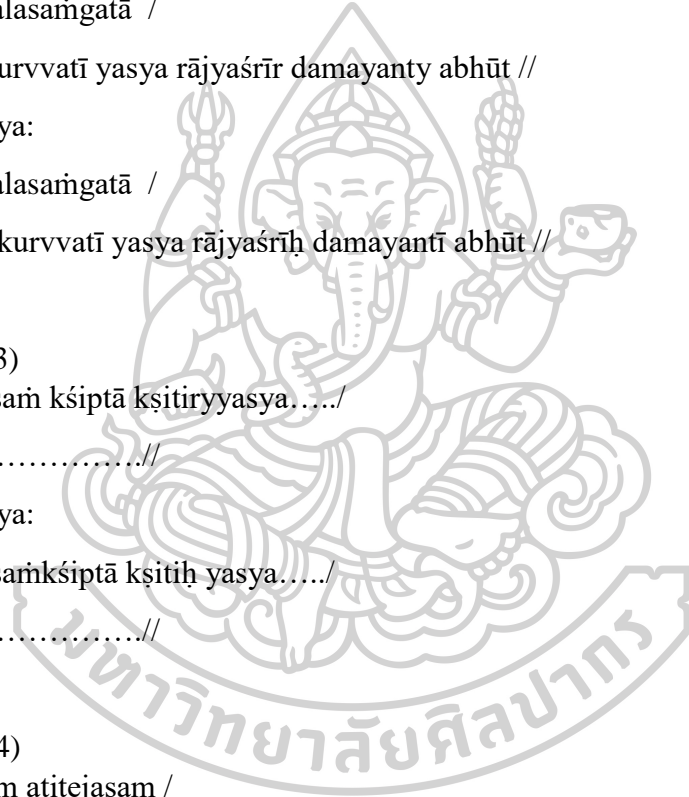
nūnam ullekhitāḥ tvaṣṭrā bhramamāraḥ api abhāskaraḥ //

CLXV.(165)

yogaṃ varam yam āsādyā marttyaloke...../

.....//

vīgraha vākya:



yogyam̐ varam̐ yam̐ āsa adya marttyaloke...../

CLXVI.(166)

tārayitrītitīrṣūṇām̐ gambhīrāpanmahānadīm /

vedavyāsān na suṣuve yasya vāk satyavaty api //

vīgraha vākya:

tārayitrī titīrṣūṇām̐ gambhīrāpanmahānadīm /

vedavyāsām̐ na suṣuve yasya vāk satyavatī api //

CLXVII.(167)

ṛjavo guṇasamparkkād āpadām̐ pratighātakāḥ /

.....//

vīgraha vākya:

ṛjavaḥ guṇasamparkkāt āpadām̐ pratighātakāḥ /

.....//

CLXVIII.(168)

jīrṇāhīndreṇa vidhṛtā sācaleyañ caled iti /

yūni nūnam nyadhād vedhā yatrāhīne vasundharām /

vīgraha vākya:

jīrṇā ahīndreṇa vidhṛtā sā acalā iyañ calet iti /

yūni nūnam nyadhāt vedhā yatra ahīne vasundharām /

CLXIX.(169)

vibhūtīr bhūtapūrvvāpi rājñāñ ca guṇasamhatīḥ /

.....//

vīgraha vākya:

vibhūtīḥ bhūtapūrvvā api rājñāñ ca guṇasamhatīḥ /

.....//

CLXX.(170)

sambhṛtāḥ kṣmābhṛtām̐ lakṣmīr ābālyāt kanyakā iva /

yathākālam upāyair yyo nirapāyair upāyata //

vīgraha vākya:

sambhṛtāḥ kṣmābhṛtām lakṣmīḥ ā bālyāt kanyakā iva /

yathākālam upāyaiḥ yaḥ nirapāyaiḥ upāyata //

CLXXI.(171)

śabdaśāstre ‘py adhītī yo vinā dvirvvacanaṁ guroḥ /

.....//

vīgraha vākya:

śabdaśāstre api adhītī yaḥ vinā dviḥ vacanaṁ guroḥ /

.....//

CLXXII.(172)

yasyopamānam sañjātan na kiñcid guṇavistaraiḥ /

buddhvā buddham mataṁ mene ‘nyatīrthair api nānyathā //

vīgraha vākya:

yasya upamānam sañjātaṁ na kiñcid guṇavistaraiḥ /

buddhvā buddham mataṁ mene anyatīrthaiḥ api na anyathā //

CLXXIII.(173)

kāladoṣāmbudhau magnā durgge gambhīrabhīṣaṇe /

.....//

CLXXIV.(174)

śubhaṁ śubhamyunā yūnā manuvartmānuvarttinā /

rasāyanaṁ vinābhāvi yena varṣīyasājaram //

vīgraha vākya:

śubhaṁ śubhamyunā yūnā manuvartmānuvarttinā /

rasāyanaṁ vinā abhāvi yena varṣīyasā ajaram //

CLXXV.(175)

viṣvavikīrṇṇair yyugapad yasya tejobhir ujjvalaiḥ /

.....//

vīgraha vākya:

viṣvavikīrṇaiḥ yugapad yasya tejobhiḥ ujjalaiḥ /

.....//

CLXXVI.(176)

rājñām kṛtyam iti jñātvā yasya durggasamāśrayaḥ /

na dānavabhayaḍ abdhim adhiṣete ripurmmadhoḥ //

vīgraha vākya:

rājñām kṛtyam iti jñātvā yasya durggasamāśrayaḥ /

na dānavabhayaḍ abdhim adhiṣete ripuḥ madhoḥ //

CLXXVII.(177)

api kāmādayo doṣās sthāne yena niyojitāḥ /

gu.....//

vīgraha vākya:

api kāmādayaḥ doṣāḥ sthāne yena niyojitāḥ /

gu.....//

CLXXVIII.(178)

manīṣibhir mmanohatya pivadbhiṣ caritāmṛtam /

atipānād ivodgīrṇam yasya kāvyair nijais saha //

vīgraha vākya:

manīṣibhiḥ manohatya pivadbhiḥ caritāmṛtam /

atipānāt iva udgīrṇam yasya kāvyaiḥ nijaiḥ saha //

CLXXIX.(179)

doṣāndhakārabahulam jagaj jātam yathā yathā /

yasya.....//

vīgraha vākya:

doṣāndhakārabahulam jagat jātam yathā yathā /

yasya.....//

CLXXX.(180)
 dharmmeṇa saṁstutānām yo niṣiddhya jagatām api /
 vināśahetun nāsthe kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām //
 vighraha vākya:
 dharmmeṇa saṁstutānām yaḥ niṣiddhya jagatām api /
 vināśahetuṁ na atasthe kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām //

CLXXXI.(181)
 anekakratur apy uccaiḥpado gopatir apy agāt /
 akrodhanasya.....//
 vighraha vākya:
 anekakratuḥ api uccaiḥ padaḥ gopatiḥ api agāt /
 akrodhanasya.....//

CLXXXII.(182)
 bhṛgumātram api prāpya vahneḥ pratihatam purā /
 tejas tv adhākṣīd yasyāpi mahāntam vāhinīpatim //
 vighraha vākya:
 bhṛgumātram api prāpya vahneḥ pratihatam purā /
 tejas tv adhākṣīt yasya api mahāntam vāhinīpatim //

CLXXXIII.(183)
 vadānyas svaśriyaṅ cakre suhṛtsādhāraṇīm harim /
 vakṣonikṣiptalakṣmī//
 vighraha vākya:
 vadānyaḥ svaśriyaṁ cakre suhṛtsādhāraṇīm harim /
 vakṣonikṣiptalakṣmī//

CLXXXIV.(184)
 tarṣo harṣena saṁprāpya vyanīyata vanīpakaiḥ /
 yaṁ mahāntam hradam iva prasannaṁ sphuṭapuṣkaram //
 vighraha vākya:
 tarṣas harṣena saṁprāpya vyanīyata vanīpakaiḥ /

yaṁ mahāntaṁ hradam iva prasannaṁ sphuṭapuṣkaram //

CLXXXV.(185)

asūryyapaśyam asuḥṛtstrīvaktrakumudākaram /

uccais saṅkocayāṁ āsa//

vighraha vākya:

asūryyapaśyam asuḥṛtstrīvaktrakumudākaram /

uccaiḥ saṅkocayāṁ āsa//

CLXXXVI.(186)

patacchilīmukhacchāyacchannadvidvadanāmbuje //

rarāja rājahaṁso yaś caran raṇamahāhrade //

vighraha vākya:

patacchilīmukhacchāyacchannadvidvadanāmbuje /

rarāja rājahaṁsaḥ yaḥ caran raṇamahāhrade //

CLXXXVII.(187)

saṁmukhīno raṇamukhe yasya nāsīd asīdataḥ /

preṅkhatsvakhadgasamkrāntam pra.....//

vighraha vākya:

saṁmukhīnaḥ raṇamukhe yasya na āsīt asīdataḥ /

preṅkhatsvakhadgasamkrāntam pra.....//

CLXXXVIII.(188)

dhanurddarśanamātreṇa tīrthadhvaṅkṣā dviṣo drutāḥ /

kāmaṁ puro na yasyājau bhujāṅgārīr api sthitaḥ //

vighraha vākya:

dhanurddarśanamātreṇa tīrthadhvaṅkṣā dviṣaḥ drutāḥ /

kāmaṁ puras na yasya ajau bhujāṅgārīr api sthitaḥ //

CLXXXIX.(189)

sālakānanaramyāṁ yaḥ sphuṭapuṣpāsīlīmukhāṁ /

drutebhyaḥ paṭavīm dviḍbhyoyoddhṛdbhyaḥ //

vīgraha vākya:

sālakānanaramyām yaḥ sphuṭapuṣpaśilīmukhām /

drutebhyaḥ paṭavīm dviḍbhyo yoddhṛdbhyaḥ..... //

CXC.(190)

prollasatkīcakaśatā kaṅkāḍibhir upāśritā /

śūnyāpy aripurī yena virāṭanagarī kṛtā //

vīgraha vākya:

prollasatkīcakaśatā kaṅkāḍibhiḥ upāśritā /

śūnyā api aripurī yena virāṭanagarī kṛtā //

CXCI.(191)

kevalam rājanāgānām vīryam mantra ivāharat /

yo nādyūnatayā prāṇam kṣipam tārksya iva (ababhau) //

vīgraha vākya:

kevalam rājanāgānām vīryam mantrah iva aharat /

yaḥ na ādyūnatayā prāṇam kṣipam tārksyah iva (ababhau) //

CXCII.(192)

dr̥ṣtvā yasyādhvaram śakrayaśovibhrama(śa)śaṅkayā /

dhūmasparśacchalān nūnam udaśrunayanā śacī //

vīgraha vākya:

dr̥ṣtvā yasya adhvaram śakrayaśovibhramaśaṅkayā /

dhūmasparśacchalāt nūnam udaśrunayanā śacī //

CXCIII.(193)

ruddhānyatejaso yasya pādacchāyām aśīśriyan /

meror ivelāpatayas sitacchātratyaḥ 'niśam //

vīgraha vākya:

ruddhānyatejasaḥ yasya pādacchāyām aśīśriyan /

meroh iva ilāpatayaḥ sitacchātratyaḥ aniśam //

CXCIV.(194)

sr̥ṣṭau candrārkkayoḥ dhātā nādarād iva chinnayoḥ /
yam ekan tapanāhlādasamarthaṁ asamam vyadhāt //
vighraha vākya:

sr̥ṣṭau candrārkkayoḥ dhātā nādarāt iva chinnayoḥ /
yam ekaṁ tapanāhlādasamarthaṁ asamam vyadhāt //

CXCV.(195)

upāntasevām vāñchantyo yatpādan tīvratejasam /
mauliratnaprabhāmbhobhir asiñcan bhūpapañktayah //
vighraha vākya:

upāntasevām vāñchantyah yatpādam tīvratejasam /
mauliratnaprabhāmbhobhiḥ asiñcan bhūpapañktayah //

CXCVI.(196)

navam priyam aho loke yad vihāya dhanus smarah /
unmamāthāṅganācittam yatktāntyānupamānayā //
vighraha vākya:

navam priyam aho loke yat vihāya dhanus smarah /
unmamāthā aṅganācittam yatktāntya anupamānayā //

CXCVII.(197)

sphuṭāṣṭadikprāntadale hemaśailorukarṇṇike /
yaśo gandhāyata(e) yasya bhuvanaikasaroruhe //
vighraha vākya:

sphuṭāṣṭadikprāntadale hemaśailorukarṇṇike /
yaśas agandhāyata yasya bhuvanaikasaroruhe //

CXCVIII.(198)

udvāntarāgāḥ sphuritā yasyānghrinakharaśmayah /
asparddhanta natorvvīndramauliratnamarīcibhiḥ //

vighraha vākya:

udvāntarāgāḥ sphuritāḥ yasya aṅghrinakharaśmayāḥ /
asparddhanta natorvvīndramauliratnamarīcibhiḥ //

CXCIX.(199)

anvaruddhyata yasyājñām phalaprasavasampade /
ājanmavandhyaś cūto pi vaśiṣṭhasya dilīpavat //

vighraha vākya:

anvaruddhyata yasya ajñām phalaprasavasampade /
ājanmavandhyaś cūtaḥ api vaśiṣṭhasya dilīpavat //

CC.(200)

sahasramukhasaṁkīrttyaṁ gambhīram guṇavistaram /
yasya bhāṣyam iva prāpya vyākhyā khinnāpi dhīmatām //

vighraha vākya:

sahasramukhasaṁkīrttyaṁ gambhīram guṇavistaram /
yasya bhāṣyam iva prāpya vyākhyā khinnā api dhīmatām //

CCI.(201)

śrīmatsiddheśvaram liṅgam siddhaśivapure girau /
varddhayām āsa yo bhogair apūrvvaiḥ śivikādibhiḥ //

vighraha vākya:

śrīmatsiddheśvaram liṅgam siddhaśivapure girau /
varddhayām āsa yaḥ bhogaiḥ apūrvvaiḥ śivikādibhiḥ //

CCII.(202)

tatrāpi liṅgam śarvvasya śarvvāṅīpratime śubhe /
yas samyak sthāpayām āsa pitṛṇān dharmmavṛddhaye //

vighraha vākya:

tatra api liṅgam śarvvasya śarvvāṅīpratime śubhe /
yaḥ samyak sthāpayām āsa pitṛṇān dharmmavṛddhaye //

CCIII.(203)

yadupakramamāseva śrībhadreśvaraśūlinaḥ /

bhogo 'nyatrāpi devān yaḥ pūjābhir udamīmilat //

viḡraha vākya:

yadupakramamāsā iva śrībhadreśvaraśūlinaḥ /

bhogaḥ anyatra api devām yaḥ pūjābhiḥ udamīmilat //

CCIV.(204)

vivṛddhin dharmmasindhūnām śrīndravarmmādibhūbhṛtām /

svamaṇḍalasya ca samam yaścakre nṛpacandramāḥ //

viḡraha vākya:

vivṛddhim dharmmasindhūnām śrīndravarmmādibhūbhṛtām /

svamaṇḍalasya ca samam yaḥ cakre nṛpacandramāḥ //

CCV.(205)

yaśodharataṭākasya dakṣiṇenāpi dakṣiṇaḥ /

yaś śaurigaurīśanimāḥ śambhor liṅgam atiṣṭhipat //

viḡraha vākya:

yaśodharataṭākasya dakṣiṇena api dakṣiṇaḥ /

yaḥ śaurigaurīśanimāḥ śambhoḥ liṅgam atiṣṭhipat //

CCVI.(206)

sa somavamśāmbarabhāskaraś śrīrājendravarmmā tad idan nṛpendraḥ /

Svarggāpavarggādhigamasya liṅgam liṅgam pratiṣṭhāpitavān smarāreḥ //

viḡraha vākya:

sa somavamśāmbarabhāskaraḥ śrīrājendravarmmā tad idaṁ nṛpendraḥ /

Svarggāpavarggādhigamasya liṅgam liṅgam pratiṣṭhāpitavān smarāreḥ //

CCVII.(207)

saṁprāptayoḥ prāptayaśā(a)s svapitror bhuvaḥ patis so 'pi bhavodbhavana /

saṁsthānatām sthāpitavān sthitijño nime ime dve śivayoś śivāya //

viḡraha vākya:

saṁprāptayoḥ prāptayaśāḥ svapitroḥ bhuvāḥ patiḥ saḥ api bhavodbhavana /
saṁsthānatām sthāpitavān sthitiḥ nime ime dve śivayoḥ śivāya //

CCVIII.(208)

mahābhujas so 'pi caturbhujasya nimām imām ambujajanmanaś ca /
atiṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyo līngān yathāṣṭāvapi cāṣṭamūrtteḥ //

vīgraha vākya:

mahābhujāḥ saḥ api caturbhujasya nimām imām ambujajanmanaḥ ca /
atiṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyaḥ līngān yathā aṣṭau api ca aṣṭamūrtteḥ //

CCIX.(209)

ratnollasadbhogasahasradīptaṁ sa cāpy ahīnaṁ draviṇasya rāśim /
aśeṣam apy eṣv aditeva śeṣaṁ deveṣu devendrasamānavīryyaḥ //

vīgraha vākya:

ratnollasadbhogasahasradīptaṁ sa ca api ahīnaṁ draviṇasya rāśim /
aśeṣam api eṣu adita iva śeṣaṁ deveṣu devendrasamānavīryyaḥ //

CCX.(210)

sa kalpayām āsa mahendrakalpas sadā sadācāraavidhiṁ vidheyam /
śaivaśrutismṛtyuditāṁ saparyyām paryyāptamāsām iha devatānām //

vīgraha vākya:

sa kalpayām āsa mahendrakalpaḥ sadā sadācāraavidhiṁ vidheyam /
śaivaśrutismṛtyuditāṁ saparyyām paryyāptamāsām iha devatānām //

CCXI.(211)

sa cāpi vācaspatidhīs sudhīran dharmmānugaṁ dharmmabhṛtām purogaḥ /
tān bhāvino bhāvitarājadharmmān idaṁ vaco 'vocata kambujendrān //

vīgraha vākya:

sa ca api vācaspatidhīḥ sudhīraṁ dharmmānugaṁ dharmmabhṛtām purogaḥ /
tān bhāvinaḥ bhāvitarājadharmmān idaṁ vacas avocata kambujendrān //

CCXII.(212)

rakṣyasya samrakṣaṇamyat sa kṣatradharmmo vidito yadā vaḥ /

puṇyan tad etat parirakṣateti vijñāpanā sādhatīva siddham //

vīgraha vākya:

rakṣyasya samrakṣaṇamyat sa kṣatradharmmaḥ viditaḥ yadā vaḥ /

puṇyaṁ tat etat parirakṣatā iti vijñāpanā sādhatīva siddham //

CCXIII.(213)

dharmmo yuge 'smin sthiram ekapāt sa kathaṁ samasthāsyata susthito 'yam /

bhavādrśāṁ śāstradrśāṁ sa no cen mahābhujastambham upāśrayiṣyat //

vīgraha vākya:

dharmmaḥ yuge asmin sthiram ekapāt sa kathaṁ samasthāsyata susthitaḥ ayam /

bhavādrśāṁ śāstradrśāṁ sa no ced mahābhujastambham upāśrayiṣyat //

CCXIV.(214)

dharmmapadas sādhu...kāpi lajjeta karttā kimuta svayaṁ ca /

rakṣādhikārī nṛpatir vviśeṣād iti pratītam bhavatām idan tat //

vīgraha vākya:

dharmmapadaḥ sādhu...kāpi lajjeta karttā kimuta svayam ca /

rakṣādhikārī nṛpatiḥ viśeṣāt iti pratītam bhavatām idam tat //

CCXV.(215)

santo yaśodharmmadhanā na bāhyaṁ dhanam dhanāyeyur ihātmano 'pi /

prāg eva devādidhanam satām vo viniścayo yaṁ nanu vaddhamūlaḥ //

vīgraha vākya:

santaḥ yaśodharmmadhanāḥ na bāhyaṁ dhanam dhanāyeyuḥ iha ātmanaḥ api /

prāk eva devādidhanam satām vaḥ viniścayaḥ yaṁ nanu vaddhamūlaḥ //

CCXVI.(216)

tathāpi bhūyayāmi yuṣmāms tad akṣataṁ rakṣata puṇyam etat /

mā hārṣṭa devasvam iti prakāśam na dharmmahetoḥ punaruktadoṣaḥ //

vīgraha vākya:

tathāpi bhūyayāmi yuṣmāns tad akṣataṁ rakṣata puṇyam etat /
mā ahārṣṭa devasvam iti prakāśaṁ na dharmmahetoḥ punar uktadoṣaḥ //

CCXVII.(217)

abhyarthito 'sūn api saṁprayacchen mahān mahimnā kimuta svakṛtyaṁ /
ataś ca visrambhabalapragalbhā vāk prārthanābhaṅgabhayojjhitaiṣā //

vigraha vākya:

abhyarthitaḥ asūn api saṁprayacchen mahān mahimnā kimuta svakṛtyaṁ /
atas ca visrambhabalapragalbhā vāk prārthanābhaṅgabhayaḥ ujjhitaḥ eṣā //

CCXVIII.(218)

śākābde gaṇyamāne kṛtanagavasubhir māghamāsasya puṇye śuklasyaikādaśāhe
nimiṣam api bhava yāti varṣārdham indau /

arccābhiś śaurigaurīgiriśakajabhuvām sārddham arddhendumauleś
śrīrājendreśvarākhyāṁ sthitim akṛta parāṁ līṅgam atredam ābhiḥ //

vigraha vaakya:

śākābde gaṇyamāne kṛtanagavasubhiḥ māghamāsasya puṇye śuklasya ekādaśāhe
nimiṣam api bhava yāti varṣārdham indau /

arccābhiḥ śaurigaurīgiriśakajabhuvām sārddham arddhendumauleḥ
śrīrājendreśvarākhyāṁ sthitim akṛta parāṁ līṅgam atra idam ābhiḥ //

Declension

After dissolution of words we need to analyze this Sanskrit sentence into its component parts and describe their syntactic roles. Analyze a string into logical syntactic components, typically in order to test conformability to a logical grammar.

In Sanskrit, the words can be broadly classified into 2 categories viz. Declinable and Indeclinable. Declinable or inflectional words are those words whose base form can be changed or inflected. These declinable/inflectional words can again be categorized as Nouns, Pronouns, Adverbs and Verbs. this part illustrate word declension analyzes and shows the feature values of the grammar like number, gender, person, tense, mood etc.

I.(1)

traiguṇyādhyāśikhīndubhāskararakarapadyotanodgīthajair agryaiḥ
padmajakañjadṛktrinayanairadhyāśitaiśśaktibhiḥ /

saṃrodhasthitisambhavātmarataye bhinnas tridhāiko pi yas tasmai nityacite śivāya
vibhave rājñorthasiddhyai namaḥ//

traiguṇyādhyāśikhīndubhāskararakarapadyotanodgīthajair (m.instr.pl): who was born
from the chanting of the sāmaveda⁶ with shining ray of fire , moon and sun which is
rich in the three qualities (guṇa)⁷.

agryaiḥ (m.instr.pl): foremost

padmajakañjadṛktrinayanair (m.instr.pl): God Brahmā, Viṣṇu and Śiva

adhyāśitaiś (m.instr.pl): inhabited

śaktibhiḥ (f.instr.pl): power

Samrodhasthitisambhavātmarataye (f.dat.sing): for his joy of destruction, preservation
and creation

bhinnas (m.nom.sing): divided

tridhā (ind): in three parts or ways

ekaḥ (m.nom.sing): one

api (ind): even

yas (m.nom.sing): who (Śiva)

tasmai (m.dat.sing): that

nityacite (f.dat.sing): eternal consciousness

śivāya (m.dat.sing): God Śiva

vibhave (m.dat.sing): all pervading

rājñāḥ (m.gen.sing): king

arthasiddhyai (f.dat.sing): aim of success

namaḥ (ind): salutation

II.(2)

rūpaṃ yasya navendumaṇḍitaśikhā trayyāḥ pratītaṃ param

vījaṃ vrahmaharīśvarodayakaraṃ bhinnāṃ kalābhis tridhā/

sākṣādakṣaram āmananti munayo yogādhighamyān namaḥ

saṃsiddhyai praṇavātmāne bhagavate tasmai śivāyāstu vaḥ//

rūpaṃ: (n.nom.sing) form

yasya:(m.gen.sing) his(śiva)

⁶ The Samaveda, or Veda of Holy Songs, third in the usual order of enumeration of the three Vedas, ranks next in sanctity and liturgical importance to the Rgveda or Veda of Recited praise.

⁷ According to the Bhagavadgita, the gunas (the primary qualities or modes of Nature) are three in number, sattva, rajas and tamas. They exist in all, including humans, in various degrees of concentration and combination. They also exist in all objects and natural products.

navendumaṇḍitaśikhan: (*n.nom.sing*) top knot, head with new moon

trayyāḥ:(*f.gen.sing*) triple(three vedas)

pratītaṃ: (*n.nom.sing*) well-known

paraṃ: (*n.nom.sing*) best,highest

vījaṃ: (*n.nom.sing*) seed

rahmaharīśvarodayakaraṃ: (*n.nom.sing*) creating the rising of god Brahma,Viṣṇu and Śiva

bhinnaṃ: (*n.nom.sing*) divide

kalābhis:(*f. inst.pl*) part

tridhā:(*ind*) triple

sākṣādakṣaram: (*m.acc.sing*) the manifestation of the indestructible

āmananti: (*pres. 3rd.pl*) call

munayah:(*m.nom.pl*) all sages

yogādhigamyān:(*m. acc.sing*) who can be realized only by joga(meditation)

namas:(*ind*) salutation

saṃsiddhyai:(*f.dat.sing*) success

praṇavātmane:(*m.dat.sing*) whose essence is om

bhagavate:(*m.dat.sing*) to blessed one

tasmai:(*m.dat.sing*) that

śivāya:(*m.dat.sing*) Śiva

astu:(*imp.3rd.sing*) let it be

vaḥ:(*pron.2nd.pl*) of yours

III.(3)

ekā...prāk kalahṃsavibhramagatiḥ kāntonmadā yā satī

bhittvāṅgaṃ gaganodgatātmarataye yā tānavatvaṃ punaḥ /

padmaṃ mānasasambhṛtam nijaruciprojjṛmbhitam bibhratī

sā śaktiś śivas[yā]ṅgatodayakarī gaurī parā pātu vaḥ //

ekā:(*f.nom.sing*) one

prāk:(*ind*) in the past, previous

kalahamsavibhramagatiḥ:(f.nom.sing) graceful moving like the swan
 kāntonmadā:(f.nom.sing) madly in love with her husband
 yā:(f.nom.sing) who
 satī:(f.nom.sing) a virtuous or good wife
 bhittvā:(gerund) destroyed
 aṅgaṃ:(n.acc.sing) body
 gaganodgatā:(f.nom.sing) went up to the sky
 ātmarataye:(f.dat.sing) for her enjoyment
 yā:(f.nom.sing) who
 tānavatvaṃ:(n.acc.sing) the state of having body
 punaḥ:(ind) again, new
 padmaṃ:(n.acc.sing) lotus
 mānasasaṃbhṛtam:(n.acc.sing) born in Mānasa lake
 nijaruciprojjṛmbhitam:(n.acc.sing) self-illuminating
 bibhratī:(f.nom.sing) carrying
 sā:(f.nom.sing) that
 śaktiś:(f.nom.sing) power
 śivas[ya] :(m.gen.sing) of Śiva
 aṅgatodayakarī:(f.nom.sing) creating the rising of the body
 gaurī:(f.nom.sing) Gaurī (Pārvatī)
 parā:(f.nom.sing) highest
 pātu:(imp. 3rd.sing) protect
 vaḥ:(pron.2nd.pl) you all

IV. (4)

yenaitāni jaganti yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥ
 kṣityambhaḥkṣaṇadākarais svatanubhir vyātanvataivāṣṭabhiḥ /
 uccaiḥ kāraṇaśaktir apratihatā vyākhyāyate nakṣaram
 jīyāt kāraṇakāraṇaṃ sa bhagavān ardhenducūḍamaṇiḥ //

yena:(m.inst.sing) by whom, which (Śiva)

etāni:(*n.nom.pl*) all these

jaganti:(*n.nom.pl*) worlds

yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥkṣityambhaḥkṣaṇadākarais:(*m.inst.pl*) forms of sacrificer, fire, sun, earth, water, wind, sky and moon

svatanubhir:(*f.inst.pl*) with his own bodies

vyātanvata:(*imperf.3rd.pl*) pervaded

eva:(*ind*) exactly

aṣṭabhiḥ:(*f.inst.pl*) by eight

uccaiḥ:(*ind*) highly

kāraṇāsaktiḥ:(*f.nom.pl*) power of action or cause

apratihatā:(*f.nom.sing*) unobstructed

vyākhyāyate:(*passive. 3rd.sing Ā*) explain

anakṣaram:(*n.acc.sing*) or :(*ind*) use as-*adv.* Without the use of words, not expressed by words, mutely, dumbly

jīyāt:(*Benedictive. 3rd.sing*) conquer

kāraṇakāraṇam:(*n.nom.sing*) cause of cause

sa:(*m.nom.sing*) he (Śiva)

bhagavān:(*m.nom.sing*) the blessed one

ardhenducūḍāmaṇiḥ:(*m.nom.sing*) crescent-moon as decoration of the knot

V.(5)

nārāyaṇan namata yo vibhutām vitanvan lokatrayan tripadalaṅghitamātram eva /
dṛṣṭvā turīyapadam āpt[u]mivādhunāpi nidrācchalena vidadhāti samādhim abdhau//

nārāyaṇam:(*m.acc.sing*) an epithet of Viṣṇu (god Nārāyaṇa)

namata:(*imp.2nd.pl*) all of you salute

yaḥ:(*m.nom.sing*) who

vibhutām:(*f.acc.sing*) power, might

vitānvan:(*m.acc.sing*) extending

lokatrayam:(*n.acc.sing*) the three worlds

tripadalaṅghitamātram:(*m.acc.sing*) measurement by merely with three steps

eva:(ind) merely

dṛṣṭvā:(gerund) Having seen

turīyapadam:(*n*.acc.sing) forth state (ātman) ((In Vedānta. phil.) The fourth state of the soul in which it becomes one with Brahman or the Supreme Spirit)

āptum:(inf) to obtain

iva:(ind) as it were (* Utprekṣā [Alamkāra](#))

adhunā:(adv) now

api:(ind) even

nidrācchalena:(*m*.inst.sing) under the pretext of sleeping

vidadhāti: (pres.3rd.sing) make

samādhim:(*f*.acc.sing) meditation, concentration

abdhau:(*m*.loc.sing) in the ocean

VI.(6)

ambhojabhūr jjayati yo vadanaiḥ caturbhir oṅkāravāridaravaṃ samam ujjagāra /
kṣetrāhitan tribhuvanodayapūraṇārtham utsūnatām iva nayan nijavījam ādyam//

ambhojabhūḥ:(*m*.nom.sing) God Brahma

jayati:(p. 3rd.sing) conquers

yaḥ:(*m*.nom.sing) who

vadanaiḥ:(*m*.inst.pl) the faces

caturbhiḥ:(*m*.inst.pl) four

oṅkāravāridaravaṃ:(*m*.nom.sing) the sound of the thunder of cloud is in the form of the syllable Om

samam:(adv) simultaneously

ujjagāra:(perf.3rd.sing) uttered

kṣetrāhitam:(*n*.acc.sing) placed on the field

tribhuvanodayapūraṇārtham:(*m*.acc.sing) for completing three worlds

utsūnatām:(*f*.acc.sing) for the state of blooming, bringing to the fruition

iva:(ind) as it were (* Utprekṣā [Alamkāra](#))

nayan:(*m*.nom.sing) leading

nijavījam:(*n.acc.sing*) his own seed

ādyam:(*n.acc.sing*) original

VII. (7)

mandāmśumaṇḍalavinirggatavāridhārā mandākinī jayati dhūrjjaṭinā dhṛtā yā /
mūrdhnā nagendratana yārdhaśārīrasandheḥ premānuvandhamiva darśayitum
prakṛṣṭam //

mandāmśumaṇḍalavinirggatavāridhārā:(*f.nom.sing*) the stream of water coming out
from orb of the moon

mandākinī:(*f.nom.sing*) the river Ganges, the Ganges of heaven

jayati:(*p. 3rd.sing*) conquers

dhūrjjaṭinā:(*m.inst.sing*) an epithet of Śiva

dhṛtā:(*f.nom.sing*) carried

yā:(*f.nom.sing*) she

mūrdhnā:(*n.inst.sing*) head

nagendratana yārdhaśārīrasandheḥ:(*f.gen.sing*) combination of half body of daughter
of mountain himālaya(Pārvatī)

premānuvandham:(*n.acc.sing*) attachment of love

iva:(*ind*) as if (* Utpreṣā Alamkāra)

darśayitum:(*inf*) to show

prakṛṣṭam:(*n.acc.sing*) great, strong

VIII.(8)

āsīd ānīrarāśer avanīpatiśīroratnamālārccitānḡhrir

vālādityābhidhānopyarikulakamalopaplavākhaṇḍacandraḥ /

s[o] mākaṇḍinyavaṃśāmvaratalatilako bhūpatir bhūrikīrttir

ddordaṇḍoddyotitāninditapurabharitāṃ rājyalakṣmīṃ vahan yaḥ //

āsīt:(*impect.3rd.sing*) there was

ā:(*ind*) all the way from, all the way to

nīrarāśer:(*f.abl.sing*) ocean

avanipatiśīroratnamālārccitāṅghriḥ:(*m.nom.sing*) whose feet were worshiped by other kings who has gland of jewels on the head

vālādityābhīdhāṇaḥ:(*m.nom.sing*) whose name bālāditya(rising sun)

api:(*ind*) even

arikulakamalopaplavākhaṇḍacandraḥ:(*m.nom.sing*) who is the full moon for the distress among the lotus which are in the form of the host of enemies

somākaunḍinyavaṃśāmvaratalatilakaḥ:(*m.nom.sing*) who is the ornament of the sky which is in the family of Somā and Kaunḍinya

bhūpatiḥ:(*m.nom.sing*) king

bhūrikīrttiḥ:(*m.nom.sing*) wide-spread glory

doraṇḍaḥoddyotitāninditapurabharitām:(*f.acc.sing*) the nourished Anindita city which is illuminating by his both hand in the form of sticks

rājyalakṣmīm:(*f.acc.sing*) royal goddess of fortune

vahan:(*m.nom.sing*) married

yaḥ:(*m.nom.sing*) he

IX.(9)

prodrptadviṣatān dadhat yudhi vadhūvaidhavyadīkṣāvidhim

vaddhnan yaś śīśīrāṃśuraśmiviśadām satkīrttimālām guṇaiḥ/

svarggadvārapure puraṇḍarapuraprasparddhisaṃvarddhane

sārthac(sarvvaś) śārvvam atīṣṭhipat savibhavaṃ līṅgaṃ vidhānānvitam//

prodrptadviṣatān:(*m.gen.pl*) very arrogant enemies

dadhat:(*n.nom.sing*) giving

yudhi:(*f.loc.sing*) in the battle

vadhūvaidhavyadīkṣāvidhim:(*m.acc.sing*) the ceremony for the woman who has become a widow

vaddhnan:(*m.nom.sing*) making

yaḥ:(*m.nom.sing*) who (king)

śīśīrāṃśuraśmiviśadām:(*f.acc.sing*) pure like the ray of moon

satkīrttimālām:(*f.acc.sing*) good glory in the form of garland

guṇaiḥ:(*m.inst.pl*) quality

svarggadvārapure:(*m.loc.sing*) in svarggadvāra(entrance into heaven) city

puraṇḍarapuraprasparddhisaṃvarddhane:(*m.loc.sing*) in the increasing rivalling with
puraṇḍara (Indra) city

sārthac:(*n.acc.sing*) meaningful

sarvvaś:(*m.nom.sing*) everything

śārvvam:(*n.acc.sing*) belonging to Śiva

atiṣṭhipat:(*aorist. 3rd.sing*) erected

savibhavam:(*n.acc.sing*) with wealth

liṅgam:(*n.acc.sing*) Śivaliṅga

vidhānānvitam:(*n.acc.sing*) possessed of ceremony.

X.(10)

vrahmakṣatraparamparodayakarī tadbhāgineyī satī
puṇyam nāma sarasvatīti dadhatī khyātā jagatpāvanī /
nānāmnāyagirām gabhīram adhikam pātram dvijānām varam
sindhūnām iva sindhurājam agamad yā viśvarūpam priyam //

brahmakṣatraparamparodayakarī:(*f.nom.sing*) the creator(mother) of Brahma and
Kṣatriya caste lineage.

tadbhāgineyī:(*f.nom.sing*) his sister's daughter (niece)

satī:(*f.nom.sing*) the faithful wife

puṇyam:(*f.acc.sing*) pure, auspicious

nāma:(*n.acc.sing*) named

sarasvatī:(*f.nom.sing*) proper name

iti:(*ind*)

dadhatī:(*f.nom.sing*) having

khyātā:(*f.nom.sing*) famous, well-known

jagatpāvanī:(*f.nom.sing*) purified world

nānāmnāyagirām:(*f.gen.pl*) the speech of various Vedas

gabhīram:(*m.acc.sing*) profound

adhikam:(*m.acc.sing*) greater

pātram:(*n.acc.sing*) vessel

dvijānām:(*f.gen.pl*) A man of either of the three first classes, a Brahman, a Kshetriya or a Vaisya whose investiture with the characteristic string, at years of puberty, constitutes, religiously and metaphorically, their second birth.

varam:(*ind*) best

sindhūnām:(*n.gen.pl*) among the rivers

iva:(*ind*) as it were *utprekṣa alaṅkara*

sindhurājam:(*m.acc.sing*) ocean. N. of Jayadratha

agamat:(*aorist.3rd.sing*) went

yā:(*f.nom.sing*) who (she)

viśvarūpam:(*m.acc.sing*) proper name

priyam:(*m.acc.sing*) husband

XI.(11)

somādye sārabhūte nijakulanivahe bhūridhāgni vyatīte
rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais saṅgate nandanārtham /
tadvaṁśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā
lebhe janmāvadātā bhuvanahitakarī yā dvitīyeva lakṣmīḥ //

somādye:(*m.loc.sing*) having the soma as first

sārabhūte:(*m.loc.sing*) which was the essence of the family

nijakulanivahe:(*m.loc.sing*) group of her own families

bhūridhāgni:(*m.loc.sing*) possessed of great luster or power

vyatīte:(*m.loc.sing*) passed over

rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais:(*n.inst.pl*) the best gods beginning with Śiva, Viṣṇu and Indra

saṅgate:(*m.loc.sing*) united

nandanārtham:(*m.acc.sing*) for the sake of delight

tadvaṁśakṣīrasindhoḥ:(*f.abl.sing*) from milk ocean (pure) in the form of that family(somā's family)

pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā:(*f.nom.sing*) who's noble born as *pārijāta* tree (one of the five trees of Paradise, *Nictanthus arbor-tristis* (said to have been produced at the churning of the ocean and come into the possession of Indra, from whom it was

wrested by Kṛiṣṇa and planted in the garden of his beloved Satyabhāmā) which is spreading the fame.

lebhe:(perf.3rd.sing. Ā) got or obtained

janma:(n.acc.sing) birth

avadātā:(f.nom.sing) pure

bhuvanahitakarī:(f.nom.sing) benefactor of world

yā:(f.nom.sing) she

dvitīyā:(f.nom.sing) second

iva:(ind) as if

lakṣmīḥ:(f.nom.sing) goddess Lakṣmī

XII.(12)

yā nāmnāpi mahendradevyabhihitā bhūbhṛtsutaivesvarī

devī divyavilāsinībhir asakṛt saṅgīyamānastutiḥ /

bhāsvadvaṃśa _ _ _ _

_ purādhīśāvanīśātmajo yām samprāpya

mahendravarmanṛpatis sārthām adhād īśatām //

yā:(f.nom.sing) who

nāmnā:(m.inst.sing) by name

api:(ind) also, even, despite

mahendradevī:(f.nom.sing) proper noun

abhihitā:(f.nom.sing) called

bhūbhṛtsutā:(f.nom.sing) daughter of the King

eva:(ind) actually, exactly (* Virodhābhāsa [Alaṃkāra](#))

īśvarī:(f.nom.sing) great, goddess

devī:(f.nom.sing) goddess

divyavilāsinībhir:(f.inst.pl) divine beautiful woman

asakṛt:(ind) not once, repeatedly, often and often

saṅgīyamānastutiḥ:(f.nom.sing) the song of praise is being sung

bhāsvadvaṃśa.... The Sun's family

purādhīśāvanīśātmajaḥ:(*m.nom.sing*) the son of King who is the lord of the city...

yām:(*f.acc.sing*) her

saṁprāpya:(*gerund*) having obtained

mahendravarmanpatis:(*m.nom.sing*) King Mahendravarman

sāsthām:(*f.acc.sing*) having meaning, significant

adhāt:(*aorist.3rd.sing*) established

īśatām:(*f.acc.sing*) over-lordship, Superiority, supremacy, one of the eight attributes of divinity.

XIII.(13)

lakṣmīm̄ tīkṣṇetarāṅśor adhikam adharayan dhvastadoṣāndhakāro
vaddhnan padmānuvandham̄ prakāṭitatapasā tena patyā prajānām /
devyān tasyām[adi] tyān divasakara ivotpāditaḥ kaśyapena
śrīmadrājendravarmanmāvanipatir abhavat tejasām ākaro yaḥ //

lakṣmīm̄:(*f.acc.sing*) beauty

tīkṣṇetarāṅśoḥ:(*m.gen.sing*) respective hot rays, moon

adhikam:(*ind*) exceedingly, too much

adharayaṁ:(*m.nom.sing*) to make inferior

dhvastadoṣāndhakāraḥ:(*m.nom.sing*) who destroyed the darkness as defects

vaddhnaṁ:(*m.nom.sing*) tied

padmānuvandham̄:(*n.nom.sing*) the anuvandha in the form of goodness Padmā (or garland of lotus)

prakāṭitatapasā:(*n.inst.pl*) moral merit is manifested

tena:(*m.inst.sing*) by him

patyā :(*m.inst.sing*) lord

prajānām:(*f.gen.pl*) of the people

devyām:(*f.loc.sing*) goddess

tasyām:(*f.loc.sing*) that (queen)

adityām:(*f.loc.sing*) the goddess Aditi, the daughter of DAKSHA, wife of KASYAPA, and mother of the gods

divasakara:(*m.nom.sing*) sun

iva:(ind) just like (* *Upamā Alamkāra*)

utpāditaḥ:(m.nom.sing) caused to be born

kaśyapena:(m.inst.sing) by kaśyapa (a Ṛṣi, the husband of Aditi and Diti, and thus the father both of gods and demons)

śrīmadrājendravarṃmāvanipatir:(m.nom.sing) King Śrīmadrājendravarṃma

abhavat:(imp.3rd.sing) was

tejasām:(n.gen.pl) majestic lustre

ākaraḥ:(m.nom.sing) mine

yaḥ:(m.nom.sing) who(king)

XIV.(14)

dugdhāmburāśer iva pūrṇacandraś caṇḍāmsuratnād iva citrabhānuḥ/

śuddhānvayād yo nitarām viśuddhaḥ prādurbabhūvākḥilabhūpavandyah //

dugdhāmburāśeḥ:(m.abl.sing) from milk ocean

iva:(ind) like (* *Upamā Alamkāra*)

pūrṇacandraḥ:(m.nom.sing) full moon

caṇḍāmsuratnāt:(n.abl.sing) from sun crystal

iva:(ind) like (* *Upamā Alamkāra*)

citrabhānuḥ:(m.nom.sing) Proper noun, fire

śuddhānvayāt:(m.abl.sing) pure lineage

yaḥ:(m.nom.sing) who (King Śrīmadrājendravarṃma)

nitaram:(ind) wholly, entirely, completely

viśuddhaḥ:(m.nom.sing) purified

prādurbabhūva:(perf.3rd.sing) became manifested

akḥilabhūpavandyah:(m.nom.sing) was respectfully saluted by all kings

XV.(15)

tejahprakāśas tamaso vināśo diśām prasādaḥ sphuṭatā kalānām /

yat tigmatejastuhināmsukṛtyam yenodaye tan nikhilam vitene //

tejasprakāśas:(*m.nom.sing*) spreading of the light

tamaśaḥ:(*n.gen.sing*) Mental darkness ignorance illusion error

vināśaḥ:(*m.nom.sing*) Disappearance, elision; the word is frequently used in the sense of lopa

diśām:(*m.gen.pl*) directions or quarters

prasādaḥ:(*m.nom.sing*) delight

sphuṭatā:(*f.nom.sing*) brightness, clearness

kalānām:(*f.gen.pl*) digits of the moon

yat:(*n.nom.sing*) which

tigmatejastuhināmśukṛtyam:(*n.nom.sing*) duty of the moon and sun

yena:(*m.inst.sing*) he (logical subject of impersonal passive sentence)

udaye:(*m.loc.sing*) rising up, ascended throne

tat:(*n.acc.sing*) that (duties) (object of verb vitene)

nikhilam:(*n.acc.sing*) all (duties)

vitene:(*perf.3rd.sing*) performed (verb of impersonal passive sentence)

XVI. (16)

ramyo pi samyakprasavena saumyaḥ santānakas santatam udgatena /
mahāphalaṁ yaṁ samavāpya bhūmnaḥ ruroha koṭim ramanīyatāyāḥ //

ramyaḥ:(*m.nom.sing*) Beautiful, lovely, Pleasing, pleasant, delightful

api:(*ind*) even

samyak:(*ind*) well, properly, rightly, correctly, truly

prasavena:(*m.inst.sing*) with fruit, product

saumyaḥ:(*m.nom.sing*) beneficent

santānakas:(*n.nom.sing*) One of the five trees of Indra's paradise or its flower [It may be the tree Rhododendron Arborium. It is a tree which grows abundantly on the Himālaya. It gives good shade and bears beautiful flowers, having five united petals. The meaning of the word suggests a profuse growth both of the individual and its progeny

santatam:(*adv*) always, continually, constantly, eternally, perpetually

udgatena:(*m.inst.sing*) going up

mahāphalaṃ:(*n.acc.sing*) great fruit
 yaṃ:(*m.acc.sing*) whom, king
 samavāpya:(*gerund*) having obtained
 bhūmnaḥ:(*n.gen.sing*) of the earth
 ruroha:(*perf.3rd.sing*) reached
 koṭiṃ:(*f.acc.sing*) peak
 ramaṇīyatāyāḥ:(*f.gen.sing*) loveliness, beauty, charm

XVII.(17)

vivarddhamāno' nvaham iddhakāntir vapurviśeṣeṇa manohareṇa /
 yas sarvvapakṣodayam ādadhānas tiraścakāraiva himāmśulakṣmī//

vivarddhamānaḥ:(*m.nom.sing*) increasing, growing
 anvaham:(*ind*) day after day, every day
 iddhakāntiḥ:(*f.nom.sing*) glowing splendor
 vapurviśeṣeṇa:(*m.inst.sing*) special personal beauty
 manohareṇa:(*m.inst.sing*) charming
 yas:(*m.nom.sing*) who(king)
 sarvvapakṣodayam:(*m.acc.sing*) prosperity from all sides
 ādadhānaḥ:(*m.nom.sing*) having
 tiraścakāra:(*perf.3rd.sing*) surpass, excel, despise, contemn
 eva:(*ind*) indeed (* vyatireka alamkāra)
 himāmśulakṣmī:(*f.acc.sing*) beauty of the moon

XVIII.(18)

yaś śaiśave py āsu tathā kalābhiḥ pūrṇṇo' nvaham śabdaguṇe tidīptaḥ /
 yathā kalāvattvam apīndulabdhañ jāḍyānvitaṃ dūram adhaścakāra //

yaś:(*m.nom.sing*) he (king)
 śaiśave:(*n.loc.sing*) childhood
 api:(*ind*) even

āśu:(adv) quickly

tathā:(ind) as such

kalābhiḥ:(f.inst.pl) a digit of the moon, skill, ingenuity

pūrṇṇaḥ:(m.nom.sing) whole, full, entire, complete

anvahaṃ:(adv) day by day

śabdaguṇe:(m.loc.sing) quality of speech

atidīptaḥ:(m.nom.sing) shining brilliantly

yathā:(ind) as such

kalāvattvam:(n.acc.sing) the state of having digits

api:(ind) even

indulabdhañ:(n.acc.sing) obtained by moon

jāḍyānvitaṃ:(n.acc.sing) followed by coolness or stupidity

dūram:(adv) far off

adhaścakāra:(perf.3rd.sing) surpass, overcome (* vyatireka alamkāra)

XIX.(19)

nirasya doṣān prasaraṃ sphurantī prakāśitārthā bhuvane śnūvānā /

vidyānavadyena mukhena yasya prāk saṃgatainīva dinasya dīptiḥ //

nirasya:(gerund) having ejected or thrown out

doṣān:(m.acc.pl) defects (darkness)

prasaraṃ:(ind) spreading

sphurantī:(f.nom.sing) appearing, quivering

prakāśitārthā:(f.nom.sing) illuminating object

bhuvane:(n.loc.sing) in the world

aśnūvānā:(f.nom.sing) attaining

vidyānavadyena:(m.inst.sing) blameless on account of knowledge

mukhena:(m.inst.sing) mouth, face

yasya:(m.gen.sing) his

prāk:(ind) in the east, to the east of

saṃgatā:(f.nom.sing) joined or united with, come together, associated with

enī:(f.nom.sing) variegated colour; shining

iva:(ind) like

dinasya:(m.gen.sing) day

dīptiḥ:(f.nom.sing) brightness, splendour, brilliance, lustre

XX.(20)

āsādyā śaktim vivudhohanītām māheśvarīm jñānamayīm amoghām /

kumārabhāve vijitārivarggo yo dīpayāmāsa mahendralakṣmīm //

āsādyā:(gerund) having reached or got, approached

śaktim:(f.acc.sing) power

vivudhohanītām:(f.acc.sing) brought to him by gods

māheśvarīm:(f.acc.sing) A śakti and a mother goddess, the power of god Śiva

jñānamayīm:(f.acc.sing) Consisting of knowledge, in the form of knowledge

amoghām:(f.acc.sing) invincible, unfailing, efficacious, succeeding

kumārabhāve:(m.loc.sing) in the boy-saint state, in the state of kumāra (epithet of Skanda, the god of war), prince

vijitārivarggaḥ:(m.nom.sing) who has conquered the group of enemies

yaḥ:(m.nom.sing) who (king)

dīpayāmāsa:(imp.3rd.sing) illuminated

mahendralakṣmīm:(f.acc.sing) the fortune of King Mahendra, or proper name

XXI.(21)

pr̥thupratītaprathitaṃ guṇaughais sadvaṃśajātam prathane pradhānam /

dhanur mahat kṣatrakulañ ca tulyaṃ yaś śikṣayā nāmayati sma tuṅgam //

pr̥thupratītaprathitaṃ:(n.acc.sing) large, trusted and well-known

guṇaughaiḥ:(m.inst.pl) with mass qualities, mass of cords

sadvaṃśajātam:(n.acc.sing) born from good lineage, made of excellent bamboo

prathane:(m.loc.sing) spreading, A place where anything is spread, expansion

pradhānam:(n.acc.sing) chief, principal, pre-eminent, main, best, most excellent, originator

dhanuḥ:(*m.acc.sing*) a bow

mahat:(*n.acc.sing*) great

kṣatrukulaṃ:(*n.acc.sing*) family of warrior class

ca:(*ind*) and

tulyaṃ:(*ind*) equally, simultaneously, in a like manner

yaḥ:(*m.nom.sing*) he

śikṣayā:(*f.inst.sing*) by their instructions, by the will of, modesty, humility

nāmayati:(*pres. 3rd.sing*) bends; bows down

sma :(*ind*) a particle which added to verbs in the present tense gives them a past sense

tuṅgam:(*n.acc.sing*) high, elevated, lofty.

XXII.(22)

śiṣṭopadiṣṭam pratipadya sadyaḥ kṣetraṃ yaṃ utkr̥ṣṭamakr̥ṣṭapacyam /

śraddhāmbhasā siktam arukṣat uccaiś śāstrasya cāstrasya ca vījam agryam //

śiṣṭopadiṣṭam:(*n.nom.sing*) wised person

pratipadya:(*gerund*) having taught

sadyaḥ:(*ind*) quickly, suddenly

kṣetraṃ:(*m.acc.sing*) field

yaṃ:(*m.acc.sing*) him (king)

utkr̥ṣṭam:(*n.nom.sing*) superior

akr̥ṣṭapacyam:(*n.nom.sing*) the earth yielding food grains, fruit etc. without being tilled; very fertile field

śraddhāmbhasā:(*n.inst.sing*) water in the form of faith

siktam:(*m.acc.sing*) sprinkled

arukṣat:(*aorist.3rd.sing*) grew

uccaiḥ:(*ind*) high

śāstrasya:(*m.gen.sing*) science, knowledge

ca:(*ind*) and

astrasya:(*m.gen.sing*) (mantra to be repeated in discharging or withdrawing)a missile

ca:(*ind*) and

vījam:(*n.nom.sing*) seed, mantra

agryam:(*n.nom.sing*) best

XXIII.(23)

yaḥ sarvatas sarvaguṇān paṭimnā ruces sadā dhāraviśeṣam ujjhan /

upādade lokahitāya bhāsvān rasān iva pratyaham astatandriḥ //

yaḥ:(*m.nom.sing*) he

sarvatas:(*ind*) from everywhere

sarvaguṇām:(*m.acc.pl*) all qualities

paṭimnā:(*m.inst.sing*) with sharpness, cleverness

ruces:(*f.gen.sing*) light, lustre

sadā:(*ind*) always, ever, perpetually, at all times

dhāraviśeṣam:(*m.acc.sing*) special sudden and violent shower of rain

ujjhan:(*m.nom.sing*) pouring out, abandon, quit

upādade:(*perfect.3rd.sing. Ā*) he took up, accepted for being created again

lokahitāya:(*m.dat.sing*) for benefitting the world

bhāsvān:(*m.nom.sing*) sun

rasān:(*m.acc.pl*) waters

iva:(*ind*) like

pratyaham:(*ind*) every day, daily; day by day

astatandriḥ:(*m.nom.sing*) who has laid aside sloth

XXIV. (24)

udyānabhāgasya vasantasampad ivāmṛtāmśor iva paurṇamāsī /

āmuṣṇatī yasya viśeṣaśobhā samujjajṛmbhe navayauvanaśrīḥ //

udyānabhāgasya:(*m.gen.sing*) space or part of garden

vasantasampat:(*f.nom.sing*) the season of spring

iva:(*ind*) like (* *Upamā Alamkāra*)

amṛtāmśor:(*m.gen.sing*) the moon, one whose ray is amṛta

iva :(ind) like (* *Upamā Alamkāra*)

paurṇamāsī:(f.nom.sing) full-moon

āmuṣṇatī:(f.nom.sing) surpassing

yasya:(m.gen.sing) his

viśeṣaśobhā:(f.nom.sing) special beauty

samujjajṛmbhe:(perf.3rd.sing.Ā) spread out, increased, expanded

navayauvanaśrīḥ:(f.nom.sing) the beauty of fresh youth

XXV.(25)

yatrāpi puṁsomaḥataḥ prakṛtyā nirūpitaṁ lakṣaṇam astaśeṣam /

kenāpyasāṁkhyāgamavad vibhāvyaṁ prakāśayāṁ āsa maheśabhāvam //

yatra:(ind) in him (king)

api:(ind) even

puṁsaḥ:(m.gen.sing) man

mahaḥataḥ:(m.gen.sing) great

prakṛtyā:(f.inst.sing) by nature

nirūpitaṁ:(n.nom.sing) Seen

lakṣaṇam:(n.nom.sing) an attribute, a quality

astaśeṣam:(n.nom.sing) whole

kena:(m.inst.sing) by whom

api:(ind) some how

asāṁkhyāgamavad:(ind) The philosophic system of Sāṁkhyā, “enumerationism”,

vibhāvyaṁ:(n.acc.sing) comprehensible, conceivable

prakāśayāṁ āsa: (per.perf.3rd.sing) illuminated, manifested

maheśabhāvam:(n.acc.sing) the state of great lord (Śiva)

XXVI.(26)

bālyāt pravṛddham prabhṛtiprabhūtaṁ yad yasya saundaryyam ananyalabdham /

dhruvaṁ vidhātāvayavīcakāra tad rañjayan yauvanakāntim ṛddhām //

bālyāt:(*n.abl.sing*) since childhood
 pravṛddham:(*n.nom.sing*) full grown
 prabhṛti:(*ind*) from, ever since
 prabhūtaṃ:(*n.nom.sing*) abundant, perfect
 yad:(*ind*) because
 yasya:(*m.gen.sing*) his
 saundaryyam:(*n.nom.sing*) beauty
 ananyalabdham:(*n.nom.sing*) not obtained by other
 dhruvaṃ:(*ind*) certainly, surely, verily (* Utprekṣā [Alamkāra](#))
 vidhātā:(*m.nom.sing*) creator
 avayavīcakāra:(*perf.3rd.sing*) he made it the limbs
 tad:(*n.acc.singl*) that (saundaryya)
 rañjayan:(*m.nom.sing*) coloring
 yauvanakāntim:(*f.acc.sing*) beauty of his youth
 ṛddhām:(*f.acc.sing*) thriving, rich

XXVII.(27)

nirudhyamānas satatam manobhūr yasya sphuṭe nūtanayauvane pi /
 saundaryyasandarśanajātalajja ivāntikan nopasasarpa darppāt //

nirudhyamānas:(*m.nom.sing*) being checked or reined in
 satatam:(*ind*) continually
 manobhūr:(*m.nom.sing*) the god of love, cupid
 yasya:(*m.gen.sing*) his (king)
 sphuṭe:(*n.loc.sing*) full-blown
 nūtanayauvane:(*n.loc.sing*) fresh young
 api:(*ind*) even
 saundaryyasandarśanajātalajjah:(*m.nom.sing*) whose shame occurred because of
 seeing his beauty
 iva:(*ind*) as if (* hetu utprekṣā [alamkāra](#))
 antikan:(*m.acc.sing*) nearness

na:(ind) not

upasarpa:(perf.3rd.sing) creep, move gently or cautiously

darppāt:(m.abl.sing) because of (his) pride

XXVIII.(28)

yasyāṅgalāvaṇyam ananyarūḍham dṛṣṭvā ratiḥ premanimīlitākṣī /

manye na mene patim ātmanīnaṃ pinākinetrāgniśikhāvalīḍham //

yasya:(m.gen.sing) his

aṅgalāvaṇyam:(n.acc.sing) beautiful body

ananyarūḍham:(n.acc.sing) not attained by others

dṛṣṭvā:(gerund) having seen

ratiḥ:(f.nom.sing) goddess Rati (wife of Kāmadeva)

premanimīlitākṣī:(f.nom.sing) whose eye were closed because of love

manye:(pres.1st.sing.Ā) I think (* Utpreksā [Alamkāra](#))

na:(ind) not

mene:(perf.3rd.sing.Ā) she thought

patim:(m.acc.sing) husband

ātmanīnaṃ:(m.acc.sing) one's own

pinākinetrāgniśikhāvalīḍham:(m.acc.sing) who was destroyed by the flame from God Śiva's eye (kāmadeva)

XXIX.(29)

dhanurvīkarṣapratatoruśaktir yuvapravīro yuvarājālakṣmīn /

ayonijāṃ yo janakopānītāṃ sītāṃ satīm rāma ivoduvāha //

dhanurvīkarṣapratatoruśaktiḥ:(m.nom.sing) whose great power was extended in bending the bow

yuvapravīraḥ:(m.nom.sing) hero among the youths

yuvarājālakṣmīn:(f.acc.sing) the goddess of future in the form of crown-prince, heir apparent

ayonijāṃ:(f.acc.sing) not born from womb

yah:(*m.nom.sing*) he

janakopanītām:(*f.acc.sing*) brought to him(Rāma) by Janaka(King) or his father

sītām:(*f.acc.sing*) wife of Rāma

satīm:(*f.acc.sing*) virtuous wife

rāmaḥ:(*m.nom.sing*) Rāma in the Rāmāyana, son of Daśarata

iva:(*ind*) like (* *Upamā Alamkāra*)

uduvāha:(*perf.3rd.sing*) married

XXX.(30)

yadāṛkkabimbād iva hemakumbhād ambhomṛtenāgalatābhiṣekaḥ /

tataḥprabhṛty eva vivṛddhibhājā bhūtaṃ himāṃsor iva yasya lakṣmyā //

yadā:(*ind*) when, at what time

arkkabimbāt:(*m.abl.sing*) from the orb of the sun

iva:(*ind*) like

hemakumbhāt:(*m.abl.sing*) golden pot

ambhas:(*n.nom.sing*) water

amṛtena:(*n.inst.sing*) ambrosia

agalata:(*imperfect. 3rd.sing.Ā*) poured out, flowed

abhiṣekaḥ:(*m.nom.sing*) sprinkling water for coronation

tatasprabhṛti:(*ind*) from that time on

eva:(*ind*) only

vivṛddhibhājā:(*m.inst.sing*) having increased

bhūtaṃ:(*n.nom.sing*) became

himāṃsor:(*m.gen.sing*) moon

iva:(*ind*) like

yasya:(*m.gen.sing*) his

lakṣmyā:(*f.inst.sing*) fortune, beauty

XXXI.(31)

snānāmbubhis tīvram amantravandhyais tejonalo yasya samedhate sma /

tatsparddhayevāśrujalaiḥ patadbhir ddiviṣām samam śokahutāśano pi //

snānāmbubhiḥ:(*n.inst.pl*) the ceremony of bathing water

tīvram:(*ind*) violently, sharply, excessively

amantravandhyaiḥ:(*m.inst.pl*) deprived or destitute of mantra (a division of the Vedas)

tejonalaḥ:(*m.nom.sing*) fire in the form of (his) power

yasya:(*m.gen.sing*) his

samedhate:(*pres. 3rd.sing Ā*) increased

sma:(*ind*) A particle added to the present tense of verbs or to present participles and giving them the sense of the past tense

tat:(*ind*) his

sparddhaya:(*f.inst.sing*) jealousy, envy

iva:(*ind*) as it were (* Utpreṣā [Alamkāra](#))

aśrujalaiḥ:(*n.inst.pl*) water in the form of tears

patadbhiḥ:(*n.inst.pl*) coming down, falling down

dviṣām:(*m.gen.pl*) enemies

samam:(*ind*) like, in the same manner, at the same time

śokahutāśanaḥ:(*m.nom.sing*) fire in the form of grief

api:(*ind*) even

XXXII.(32)

alamkṛtenākṛtakaiś śrutādyair hṛdyair nnijāngaiś ca nisarggakāntaiḥ /

agrāmyabhūṣopacayena yena vibhūṣaṇam maṅgalam ity upāttam //

alamkṛtena:(*m.inst.sing*) ornamented, adorned

akṛtakaiḥ:(*m.inst.pl*) nature

śrutādyaiḥ:(*m.inst.pl*) śruta (learning) and others

hṛdyaiḥ:(*m.inst.pl*) with heart

nnijāngaiḥ:(*m.inst.pl*) his limbs

ca:(*ind*) and

nisarggakāntaiḥ:(*m.inst.pl*) beautiful by nature

agrāmyabhūṣopacayena:(*m.inst.sing*) heap of excellent ornament
 yena:(*m.inst.sing*) by him
 vibhūṣaṇam:(*n.nom.sing*) ornament, decoration
 maṅgalam:(*n.nom.sing*) good-fortune, auspiciousness
 iti:(*ind*) as
 upāttam:(*n.nom.sing*) was taken

XXXIII.(33)

navāṃ navāṃ dhyānamahābhiṣeke yo bhuktaratnābharaṇo babhāra /
 pītāmbhasaḥ kumbhabhavana lakṣmīm ambhonidher udgataratnarāśeḥ //

navāṃ:(*f.acc.sing*) new
 navāṃ:(*f.acc.sing*) fresh
 dhyānamahābhiṣeke:(*m.loc.sing*) coronation in the form of religious meditation
 yo:(*m.nom.sing*) who (king)
 bhuktaratnābharaṇaḥ:(*m.nom.sing*) who is enjoying the jewel and ornament
 babhāra:(*perf.3rd.sing*) bore
 pītāmbhasaḥ:(*m.gen.sing*) drunk water
 kumbhabhavana:(*m.inst.sing*) epithets of Agastya
 lakṣmīm:(*f.acc.sing*) Goddess Lakṣmī, beauty
 ambhonidheḥ:(*m.gen.sing*) ocean water
 udgataratnarāśeḥ:(*m.gen.sing*) the heap of jewels proceeded forth

XXXIV.(34)

uccāvacaīḥ uccapadādhirūḍhair grahair bhiyevā kṛtavigraho pi /
 āropito yas svayam apy akāṅkṣas siṃhāsane hāṭakaśailatuṅge //

uccāvacaīḥ:(*m.inst.pl*) diverse
 uccapadādhirūḍhaiḥ:(*m.inst.pl*) ascended to the high position
 grahaiḥ:(*m.inst.pl*) planets
 bhiyā:(*f.inst.sing*) with fear

iva:(ind) as if (* Utprekṣā [Alamkāra](#))

akṛta:(aorist.3rd.sing.Ā) made

vigrahaḥ:(m.nom.sing) separation

api:(ind) even

āropitaḥ:(m.nom.sing) raised

yas:(m.nom.sing) he

svayam:(ind) himself

api:(ind) even (* Virodhābhāsa Alamkāra)

akāṅkṣan⁸(or akāṅkṣaḥ⁹):(m.nom.sing) no desire

siṃhāsane:(m.loc.sing) a throne

hāṭakaśailatuṅge:(m.loc.sing) high like golden mountain

XXXV.(35)

yasyāṅgakānteḥ kva tathānavadyaṃ vidyeta manye py upamānam anyat /

saṃkrāntam ādarśatale pi bimbam anarham ādhāraśān nijam yat //

yasya:(m.gen.sing) his

aṅgakānteḥ:(f.gen.sing) the beauty of (his) limbs

kva:(ind) where, in what place or degree

tathā:(ind) so, thus

anavadyaṃ:(n.nom.sing) blameless

vidyeta:(opt. p.3rd.sing) can be found

manye:(pres.1st.sing.Ā) I think

api:(ind) also

upamānam:(n.nom.sing) likeness, the standard of comparison

anyat:(n.nom.sing) other

saṃkrāntam:(n.nom.sing) depicted, imaged, reflected.

⁸ Stem: akāṅkṣat(present participle)

⁹ Stem: akāṅkṣa(from bahuvrihi compound: akāṅkṣā)

ādarśatale:(*n.loc.sing*) the surface of mirror

api:(*ind*) even

bimbam:(*n.nom.sing*) image

anarham:(*n.nom.sing*) not deserving

ādihāravaśāt:(*n.abl.sing*) charmed authority , because of the support

nijaṃ:(*n.nom.sing*) his own

yat:(*ind*) which

XXXVI.(36)

yatrābhiṣikte patatāmbhasārdrā vasundharā vāridhicārukāñcī /

ūrdhvīcakāraikam ivātapatram yaśassphurac candrakalāvadātam //

yatra:(*ind*) when

abhiṣikte:(*m.loc.sing*) having been bathed, enthroned

patatā:(*n.inst.sing*) falling

ambhasā:(*n.inst.sing*) water

ārdrā:(*f.nom.sing*) wet

vasundharā:(*f.nom.sing*) the earth

vāridhicārukāñcī:(*f.nom.sing*) having the ocean as her girdle

ūrdhvīcakāra:(*perf.3rd.sing*) raised aloft

ekam:(*n.acc.sing*) one

iva:(*ind*) as it were (* Utpreṣā Alamkāra)

ātapatram:(*n.acc.sing*) parasol

yaśassphurac:(*n.acc.sing*) shining on account of his fame

candrakalāvadātam:(*n.acc.sing*) white like the digit of the moon

XXXVII.(37)

svalakṣaṇā¹⁰lakṣitasarvasampatphalaṃ samākhyāti puro vipākam /

yasyāśiṣo vipraṇaprayuktāḥ kṛtānuvādā iva sambabhūvuḥ //

¹⁰ according to meter here should be guṇa, can be ā or e

svalakṣaṇālakṣitasarvvasampatphalaḥ:(*n.nom.sing*) the fruit of prosperity seen by its own appearance

samākhyāti:(*pres. 3rd.sing*) tells

puras:(*ind*) before

vipākam:(*m.acc.sing*) ripening, maturity (fruition is the ripening or maturing of karmas)

yasya:(*m.gen.sing*) him

āśiṣaḥ:(*f.nom.pl*) blessings

vipraṅaṇaprayuktāḥ:(*f.nom.pl*) employed by group of sages (Brāhmaṇa)

kṛtānuvādāḥ:(*f.nom.pl*) the repetitions were made by

iva:(*ind*) as if (* *Utprekṣā Alamkāra*)

sambabhūvuḥ:(*perf.3rd.pl*) became

XXXVIII.(38)

dvirephamālā iva pārijātan dhiyo muninām iva cātmayogam /

vyāpāram anyañ jagatām vihāya dṛśo dvitīyam pratipedire yam //

dvirephamālāḥ:(*f.nom.pl*) the garlands of bees, the swarm of bees

iva:(*ind*) like (* *Upamā Alamkāra*)

pārijātan:(*m.acc.sing*) pārijāta tree (one of the five trees of Paradise, Nictanthus arbor-tristic (said to have been produced at the churning of the ocean and come into the possession of Indra, from whom it was wrested by Kṛṣṇa and planted in the garden of his beloved Satyabhāmā)

dhiyaḥ:(*f.nom.pl*) intellects, thoughts

muninām:(*m.gen.pl*) holy sages

iva:(*ind*) like (* *Upamā Alamkāra*)

ca:(*ind*) and

ātmayogam:(*m.acc.sing*) union with the supreme spirit

vyāpāram:(*m.acc.sing*) business

anyam:(*m.acc.sing*) other

jagatām:(*m.gen.pl*) people

vihāya:(gerund) having left or abandoned

dṛśaḥ:(f.nom.pl) eyes

advitīyaṃ:(ind) not second time, not again

pratipedire:(perf.3rd.pl.Ā) went towards

yam:(m.acc.sing) him (king)

XXXIX.(39)

itas tato vidyud ivādyutacchrīs tāvan nṛpāṇām pracalā prakṛtyā /
ramyā śarat prādurabhūn na yāvad yadīyayātrāsamayo nirabhrā //

itas:(ind) hence, from hence

tatas:(ind) then

vidyut:(f.nom.sing) lightning, thunderbolt

iva:(ind) like (* *Upamā Alamkāra*)

adyutat:(aorist.3rd.sing) lighted, shone

śrīḥ:(f.nom.sing) fortune(Goddess Lakṣmī)

tāvat:(ind) so much, so far, so many, unto, until

nṛpāṇām:(m.gen.pl) other kings

pracalā:(f.nom.sing) what goes much or widely, shaking, trembling

prakṛtyā:(m.inst.sing) by nature

ramyā:(f.nom.sing) beautiful, lovely, handsome

śarat:(f.nom.sing) autumn

prādurabhūt:(aorist.3rd.sing) became visible, appeared there

na:(ind) not

yāvat:(ind) as much as, as many as

yadīyayātrāsamayaḥ:(m.nom.sing) the occasion of his march of an army, expedition, invasion

nirabhrā:(f.nom.sing) cloudless

XL.(40)

tīvrāstranīrājanarājitaśrīr dđīpto mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ /

vidyāṅgamantrais ca kṛtāmaguptirasādhayat siddhim udārabhūtim //

tīvrāstranīrājanarājitaśrīḥ:(f.nom.sing) whose victory of war was made shine by
Lustration of arms ceremony for dreadful weapon

dīptaḥ:(m.nom.sing) luminous, bright

mahāmaṇḍaladīkṣayā:(f.inst.sing) with the religions rite for large a circle (of territory)

yaḥ:(m.nom.sing) he

vidyāṅgamantraih:(m.inst.pl) with the knowledge: six vedāṅga (aṅga) and vedic
hymns (mantra)

ca:(ind) and

kṛtāmaguptiḥ:(f.nom.sing) self-protection made by

asādhayat:(imperfect.3rd.sing) achieved

siddhim:(f.acc.sing) success

udārabhūtim:(f.acc.sing) great prosperity

XLI.(41)

yasmin vidhaty(vibhajy)apracalatpatākāṃ patākinīm digvijayāya yāti /

dviḍrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvaṃ urvvī tu paścād valabhāragurvī //

yasmin:(m.loc.sing) when he (king)

vidhati:(m.loc.sing) in the governing,

(vibhajya):(gerund)Having divided, portioned

apracalatpatākāṃ:(f.acc.sing) authority flag, unshaking flag

patākinīm:(f.acc.sing) an army

digvijayāya:(m.dat.sing) conquest of the ten quarters (directions), the conquest of
various countries in all directions, conquest of the world

yāti:(m.loc.sing) going

dviḍrājalakṣmīḥ:(f.nom.sing) the fortune of the enemy's king

pracacāla:(perf.3rd.sing) moved forwards

pūrvvaṃ:(ind) at first

urvvī:(f.nom.sing) earth

tu:(ind) and

paścāt:(ind) then, afterwards

valabhāragurvī:(f.nom.sing) (heavy) like a pregnant woman because of mass army

XLII.(42)

nīśāmya saumitrim ivābhiyāne bhigarjjitan nirjjitameghanādam /

tūryyadhvaniṃ yasya daśāsyatulyair dūrād dviṣadbhir vibhayāṃ babhūve //

nīśāmya:(gerund) hearing, having heard

saumitrim:(m.acc.sing) An epithet of Lakṣmaṇa

iva:(ind) like (* *Upamā Alamkāra*)

abhiyāne:(m.loc.sing) marching against, attack

abhigarjjitan:(m.acc.sing) a savage cry, uproar

nirjjitameghanādam:(m.acc.sing) Lakṣmaṇa who has conquered Indrajit or overcome the roar of thunder

tūryyadhvaniṃ:(m.acc.sing) The sound of a musical instrument

yasya:(m.inst.sing) his

daśāsyatulyair :(m.inst.pl) like Rāvaṇā

dūrāt:(m.abl.sing) from far away

dviṣadbhir:(m.inst.pl) an enemy

vibhayāmbabhūve:(periphrastic perfect.3rd.sing.Ā) became afraid or feared

XLIII.(43)

pratāpavahner iva dhūmajālaṃ valoddhutaṃ yasya rajaḥ prayāṇe /

apy asprśad vairivilāsinīnām udaśrayām āsa vilocanāni //

pratāpavahner:(m.gen.sing) (his) power in the form of fire

iva:(ind) like (* *Upamā Alamkāra*)

dhūmajālaṃ:(n.nom.sing) a mass of smoke

valoddhutaṃ:(n.nom.sing) raised or thrown up by an army

yasya:(m.gen.sing) his

rajaḥ:(n.nom.sing) dust

prayāṇe:(n.loc.sing) march of an assailing force, attack, invasion
 api:(ind) even (* Virodhābhāsa Alaṃkāra)
 aspr̥śat:(n.nom.sing) not touching
 vairivilāsinīnām:(f.gen.pl) wives of enemy
 udaśrayāmāsa:(periphrastic perfect.3rd.sing) to shed tears; cause to weep
 vilocanāni:(f.acc.pl) eyes

XLIV.(44)

kṣamān nipīḍya prathamam pravṛttaḥ srotāmsi kālūṣyam atho rajobhiḥ /
 yāne nayan yasya samutpapāta saṅghaś camūnām iva vaddharoṣaḥ //

kṣamān:(f.acc.sing) patient (said of the earth)
 nipīḍya:(gerund) having squeezed or pressed or embraced or hurt
 prathamam:(ind) first, firstly, at first
 pravṛttaḥ:(m.nom.sing) begun, commenced, proceeded with
 srotāmsi:(n.acc.pl) a stream, river, an organ of sense
 kālūṣyam:(n.acc.sing) foulness, dirtiness, muddiness, becomes muddy or defiled
 atho:(ind) afterwards, then
 rajobhiḥ:(n.inst.pl) dusts
 yāne:(m.loc.sing) campaign
 nayan:(m.nom.sing) leading
 yasya:(m.gen.sing) his
 samutpapāta:(perf.3rd.sing) attacked
 saṅghaḥ:(m.nom.sing) a group
 camūnām:(f.gen.pl) armies
 iva:(ind) like
 vaddharoṣaḥ:(m.nom.sing) feeling anger, entertaining a feeling of anger, suppressing
 or governing one's wrath

XLV.(45)

kīrṇṇaḥ kvacid bhañjītabhūmibhṛdbhir anvāsyamānaḥ paravāhinībhiḥ /

kvacicca yasya pratataḥ prayātuḥ svarvāhinīmārgga ivāsa mārggaḥ //

kīrṇṇaḥ:(*m.nom.sing*) filled with, full of, covered, filled

kvacit:(*ind*) somewhere

bhañjītabhūmibhṛdbhiḥ:(*m.inst.pl*) shatter kings

anvāsyamānaḥ:(*m.nom.sing*) being accompanied by, attended by.

paravāhinībhiḥ:(*f.inst.pl*) the army of enemies

kvacit:(*ind*) somewhere

ca:(*ind*) and

yasya:(*m.gen.sing*) his

pratataḥ:(*m.nom.sing*) extended

prayātuḥ:(*m.gen.sing*) one who goes or can go or fly, setting out on a march or journey

svarvāhinīmārggaḥ:(*m.nom.sing*) the road of heavenly army

iva:(*ind*) like (* *Upamā Alamkāra*)

āsa:(*perf.3rd.sing*) was

mārggaḥ:(*m.nom.sing*) a way, road, path

XLVI.(46)

viyat---varaṇan janānāñ ceṣṭāsv aśaktim vihataṁ prakāśam /

yad yat pradoṣas tanute tamobhis tat tac cakārīṣu (sva)valair yyaḥ //

viyat:(*n.acc.sing*) sky, heaven

varaṇan:(*n.acc.sing*) Keeping off, prohibiting, warding

janānāñ:(*m.gen.pl*) people

ceṣṭāsu:(*f.loc.sing*) motion, gesture, effort, activity; conduct, behaviour

aśaktim:(*f.acc.sing*) Inability, incapacity, weakness, impotence, powerlessness

vihataṁ:(*n.acc.sing*) obstruction

prakāśam:(*m.acc.sing*) bright, shining, brilliant

yat yat:(*n.acc.sing*) whatever

pradoṣas:(*m.nom.sing*) evening, the first part of the night. fault, offence. defect

tanute:(pres. 3rd.sing \bar{A}) expands, does, performs

tamobhis:(n.inst.pl) darkness, illusion

tat tat:(n.acc.sing) that

cakāra:(perf.3rd.sing) did

ariṣu:(m.loc.pl) enemies

(sva)valaiḥ:(m.inst.pl) his armies

yyaḥ:(m.nom.sing) he

XLVII.(47)

vitatya pakṣadvayam āttanādaṃ yasmin rayāt tārksya iva prapanne /

dviṅṅāgavṛṇḍaṃ hataviryyasampad gantavyatām ūḍhatayāvatasthe //

vitatya:(gerund) having spread

pakṣadvayam:(n.acc.sing) both sides of wing

āttanādaṃ:(n.acc.sing) having the sound

yasmin:(m.loc.sing) when he

rayāt:(m.abl.sing) quickly

tārksye:(m.loc.sing) an epithet of Garuḍa

iva:(ind) like (* *Upamā Alamkāra*)

prapanne:(m.loc.sing) moving forward

dviṅṅāgavṛṇḍaṃ:(n.nom.sing) group of nāga (snake) in the form of the enemy

hataviryyasampad:(n.nom.sing) has totally lost his virility or power

gantavyatām:(f.acc.sing) the possibility of moving

ūḍhatayā:(f.inst.sing) the state of being carried away

avatasthe:(perf.3rd.sing. \bar{A}) stopped

XLVIII.(48)

illegible

XLIX.(49)

vāṅśanaṃ bibhrati yatra yuddhe śuddhe śaratkāla ivābhidṛṣṭe /

itas tato līnatayāśu moghā meghā ivāsan laghavo narendrāḥ //

vāṇāsanam:(n.acc.sing) bow

bibhrati:(m.loc.sing) holds , carries, bears

yatra:(ind) when

yuddhe:(m.loc.sing) in the battle

śuddhe:(m.loc.sing) pure

śaratkāle:(m.loc.sing) autumn season

iva:(ind) as if (* *Upamā Alamkāra*)

abhidṛṣṭe:(m.loc.sing) seen, looked, perceived, observed, beheld, appearing, manifested

itas:(ind) here

tato:(ind) there

līnatayā:(f.inst.sing) concealment in, avoidance of all useless motion

āśu:(ind) quickly

moghāḥ:(m.nom.pl) useless, aimless, purposeless, left

meghāḥ:(m.nom.pl) clouds

iva:(ind) like (* *Upamā Alamkāra*)

āsan:(imperfect. 3rd.pl) were

laghavaḥ:(m.nom.pl) unimportant, weak (to think lightly of, despise, slight)

narendrāḥ:(m.nom.pl) kings (of enemy)

L.(50)

Illegible

LI.(51)

satyevimūḍhasya pataṅgasāmyam sametya sānanda ivārivarggaḥ /

yadbāhudaṅḍāraṇijañ jvalantaṃ tejonalaṃ yadvipade bhiṣede//

satye:(m.loc.sing) truth, reality

vimūḍhasya:(m.gen.sing) foolish, confused, deceived

pataṅgasāmyaṃ:(*m*.acc.sing) like moth, indifference with moth

sametya:(gerund) having realized

sānandaḥ:(*m*.nom.sing) happy, delighted, enjoying and endowed with happiness

iva:(ind) (* Utpreṣā [Alamkāra](#))

arivarggaḥ:(*m*.nom.sing) group of enemy

yadbāhudaṅḍāraṇijañ:(*m*.acc.sing) his long arm in the form of firewood (sacrificial churning twig from which fire is kindled)

jvalantaṃ:(*m*.acc.sing) blazing

tejonalaṃ:(*m*.acc.sing) the fire in the form of his power

yadvipade:(*f*.dat.sing) (his) calamity, misfortune, adversity, distress, death

abhiṣede:(perf.3rd.sing.Ā) approached

LII.(52)

illegible

LIII.(53)

nijāsanam prāpya ripūn nirasya ruddhvā marudvartma manorayañ ca /

vijitya yasyābhyasatavatathe pyatandra.....//

nijāsanam:(*n*.acc.sing) (his) own throne

prāpya:(gerund) having obtained

ripūn:(*m*.acc.pl) enemies

nirasya:(gerund) having ejected or thrown out

ruddhvā:(gerund) having pervaded

marudvartma:(*n*.acc.sing) the atmosphere, heaven, sky

manorayañ:(*m*.acc.sing) charming (the mind), lovely, beautiful, mental activity

ca:(ind) and

vijitya:(gerund) having conquered

yasya:(*m*.gen.sing) his

abhyasataḥ:(*m*.gen.sing) throw (as arrows)

avatathe:(perf.3rd.sing.Ā) to remain standing, stood, he placed Himself

api:(ind) even

atandra... tireless

LIV.(54)

illegible

LV.(55)

śīlīmukhā mūrddhani cāpamuktā jhāmkāraramyā dviṣatām nipetuḥ /

svassundarīhastalatāvimuktamandāragandhānugatās tu yasya //

śīlīmukhāḥ:(*m.nom.pl*) arrows

mūrddhani:(*m.loc.sing*) on the forehead

cāpamuktāḥ:(*m.nom.pl*) thrown from the bow

jhāmkāraramyāḥ:(*m.nom.pl*) pleasing, delightful, agreeable, charming low murmuring sound (of shooting arrow)

dviṣatām:(*m.gen.pl*) enemies

nipetuḥ:(*perf.3rd.pl*) fell down

svassundarīhastalatāvimuktamandāragandhānugatāḥ:(*m.nom.pl*) followed by fragrance of Maṇḍāra flowers fallen from the creeper-like hands of the heavenly nymphs (*apsarā*)

tu:(ind) but

yasya:(*m.gen.sing*) his

LVI.(56)

a-b mḡ

.....tu vandhañ cakartta bhūbhṛnnivahottamāṅgam //

tu:(ind) but

vandham:(*m.acc.sing*) bond

cakartta:(*perf.3rd.sing*) he cut

bhūbhṛnnivahottamāṅgam:(*m.acc.sing*) head of host of kings

LVII.(57)

śastravraṇāsrasrutidhārayādrau ruddho pyarīndrair yudhi yo didīpe /
dviṭchāyayācchādita eva bhānur bibhrat tanutran tyajati svadīptim //

śastravraṇāsrasrutidhārayā:(f.inst.sing) with the flowing of blood from wound which was caused by weapons

adrau:(m.loc.sing) on the mountain

ruddhaḥ:(m.nom.sing) covered

api:(ind) even

aṛīndrair:(m.inst.pl) kings of the enemies

yudhi:(f.loc.sing) in the battle field

yaḥ:(m.nom.sing) he (king)

didīpe:(perf.3rd.sing.Ā) has shone

dviṭchāyayā:(f.inst.sing) by the shade of (his) enemy (Rāhu)

ācchāditaḥ:(m.nom.sing) covered

eva:(ind) even, exactly

bhānuḥ:(m.nom.sing) sun

bibhrat:(m.nom.sing) bearing, carrying

tanutran:(m.acc.sing) an amour

tyajati:(pres. 3rd.sing) abandons

svadīptim:(f.acc.sing) his own luster

LVIII.(58)

a-b mḡ

-----durvvāryyavikīrṇṇakīrttir daśānanan durhṛdam unnināya //

durvvāryyavikīrṇṇakīrttiḥ:(f.nom.sing) whose dispersed fame which is difficult to stop

daśānanam:(m.acc.sing) epithet of Rāvaṇa

durhṛdam:(m.acc.sing) enemy, evil-minded

unnināya:(perf.3rd.sing) led out, led upwards

LIX.(59)

na svīcikīrṣuḥ yudhi cakricakraṁ bajraṁ ca no bajrabhṛto pi jiṣṇuḥ /
yaś śaktiyukto nu maheśvarāstraṁ sudussahaṁ prāpya jītārivarggaḥ //

na:(ind) no

svīcikīrṣuḥ:(*m.nom.sing*) desirous of doing anything, desirous for, desirous of taking or processing

yudhi:(*m.loc.sing*) in the battle field, war

cakricakraṁ:(*n.acc.sing*) disc of Viṣṇu

bajraṁ:(*m.acc.sing*) the thunderbolt of Indra

ca:(ind) and

no:(ind) not

bajrabhṛtaḥ:(*m.gen.sing*) an epithet of Indra, carrying or wielding thunderbolt

api:(ind) even

jiṣṇuḥ:(*m.nom.sing*) conqueror of enemies

yaḥ:(*m.nom.sing*) he

śaktiyuktaḥ:(*m.nom.sing*) possessed of potency, energies, possessed of a spear

nu:(ind) surely, definitely

maheśvarāstraṁ:(*n.acc.sing*) irresistible weapon, infallible divine weapon, the weapon of Śiva

sudussahaṁ:(*m.acc.sing*) unendurable, irresistible

prāpya:(gerund) having got or obtained

jītārivarggaḥ:(*m.nom.sing*) defeated the group of enemy

LX.(60)

a-b mḡ

---tan tv asya vilāsinīnām abhidyatārād dhṛdayaṁ svayaṁ ca //

tu:(ind) but

asya:(*m.gen.sing*) of this, his

vilāsinīnām:(*f.gen.pl*) of beautiful women or wives

abhidyata:(imperfect.p.3rd.sing. passive) broken or endured separation

ārāt:(ind) from afar

hṛdayaṃ:(n.acc.sing) heart

svayaṃ:(ind) itself

ca:(ind)

LXI.(61)

yo mathyamānas samare' rivīrair ggāmbhīryayogān na jahau prasādam /

hrado hi kāluṣyam upaiti bhogāt stamveramair amvunidhir nna jātu //

yaḥ:(m.nom.sing) he

mathyamānaḥ:(m.nom.sing) being churned

samare:(m.loc.sing) in the battle field

arivīraiḥ:(m.inst.pl) hostile warriors

gāmbhīryayogāt:(m.abl.sing) because of his applying profundity (character) of his mind

na:(ind) not

jahau:(perf.3rd.sing) gave up

prasādam:(m.acc.sing) purity, calmness, brightness

hradaḥ:(m.nom.sing) pool, a deep lake, a large or deep piece of water

hi:(ind) because

kāluṣyam:(n.acc.sing) foulness, dirtiness, turbidness, muddiness, becomes muddy or defiled

upaiti:(pres. 3rd.sing) acquires, gets

bhogāt:(m.abl.sing) because of enjoyment

stamveramaiḥ:(m.inst.pl) with elephants

amvunidhiḥ:(m.nom.sing) 'treasure of waters', the ocean

na jātu:(ind) not at all, never

LXII.(62)

a-b mḡ

didyute vidyud iva sphuranty ajihvāpi jihveva bhujoragasya //

didyute:(perf.3rd.sing.Ā) shone

vidyut:(f.nom.sing) lightning, thunderbolt

iva:(ind) like

sphurantī:(f.nom.sing) appearing, quivering

ajihvā:(f.nom.sing) not the tongue, without tongue

api:(ind) even

jihvā:(f.nom.sing) tongue

iva:(ind) like

bhujā:(f.nom.sing) the coil of a snake, arm

uragasya:(m.gen.sing) of serpent, snake

LXIII.(63)

snigdḥāsipātapatighātahāne muṣṭeḥ llaghutvāt smṛtivibhramād vā /

punaḥprahāreṇa kṛte' ripāte bhujāpavādaṁ bubhujē bhṛśaṁ yaḥ //

snigdḥāsipātapatighātahāne:(n.loc.sing) in destroying with the blow by his resplendent sword

muṣṭeḥ:(m.gen.sing) weapon-hold, fist, clenched fist

laghutvāt:(m.abl.sing) activity, quickness

smṛtivibhramāt:(m.abl.sing) confusion of memory, loss of mindfulness

vā:(ind) or

punaḥprahāreṇa:(m.inst.sing) second Striking

kṛte:(m.loc.sing) made

aripāte:(m.loc.sing) striking the enemy

bhujāpavādaṁ:(m.acc.sing) blame of the arm

bubhujē:(perf.3rd.sing.Ā) enjoyed

bhṛśaṁ:(ind) very much

yaḥ:(m.nom.sing) he

LXIV.(64)

a-b mḡ

divyāṅganānām avatāraṅārtham saupānasampattim ivākarod yaḥ //

divyāṅganānām:(f.gen.pl) heavenly nymphs, celestial damsel, apsaras

avatāraṅārtham:(m.acc.sing) for the descending of (the heavenly nymphs)

saupānasampattim:(f.acc.sing) the perfect staircase

iva:(ind) as if

akarot:(imperfect. 3rd.sing) made

yaḥ:(m.nom.sing) he

LXV.(65)

randhre' bhiyogaṃ nijapakṣarakṣāṃ vibhajya yo dūṣaṇasādhanābhyām /

hṛttotaraprākramam ātatāna kurvan paṭun niṣpratibhaṃ vipakṣam //

randhre:(n.loc.sing) in defect, in weak point, in the hole

abhiyogaṃ:(m.acc.sing) attack

nijapakṣarakṣāṃ:(f.acc.pl) the guarding of his army flanks

vibhajya:(gerund) having divided, portioned, by dividing, distinguishing

yaḥ:(m.nom.sing) he

dūṣaṇasādhanābhyām:(m.inst.du) seducing and a means of accomplishing

hṛttotaraprākramam:(m.acc.sing) defeated or lost superior valor, power, strength

ātatāna:(perf.3rd.sing) expanded

kurvan:(m.nom.sing) doing, acting

paṭun:(m.acc.sing) clever, skillful, dexterous, proficient

niṣpratibhaṃ:(m.acc.sing) stupid, frigid, dull, apathetic, ignorant

vipakṣam:(m.acc.sing) an enemy flank

LXVI.(66)

a mḡ

.....tatayā phalatvam /

vidher vvidheye viparītavṛtter vṛttaṁ kṛtī yo' nucakāra yuddhe //

phalatvam:(*n*.acc.sing) the state of being the fruit, fruitiness

vidheḥ:(*m*.gen.sing) the creator

vidheye:(*m*.loc.sing) performed or done, a thing to be created

viparītavṛtteḥ:(*f*.gen.sing) acting or behaving in a contrary manner

vṛttaṁ:(*n*.acc.sing) manner, behavior

kṛtī:(*m*.nom.sing) one who has done his work or gained his end, satisfied, contented, happy, successful, skillful

yaḥ:(*m*.nom.sing) he

anucakāra:(perf.3rd.sing) imitated

yuddhe:(*m*.loc.sing) in the war

LXVII.(67)

sakhyānunitāpi sadābhimukhye prāgalbhyam icchaty api śatrusenā /

parāṅmukhī vīkṣya babhūva dūrād vadhūr nnavoḍheva samidratau yaṁ //

sakhyā:(*f*.m¹¹.inst.sing) friend or companion

anunitā:(*f*.nom.sing) persuaded, led, trained, disciplined

api:(ind) even

sadā:(ind) always, ever, perpetually, at all times

ābhimukhye:(*n*.loc.sing) wish or desire directed towards anything, being in front of or face to face

prāgalbhyam:(*n*.acc.sing) self-courage, boldness, confidence

icchatī:(*f*.nom.sing) wishing, wishful, desirous

api:(ind) even thus

śatrusenā:(*f*.nom.sing) the army of enemy

parāṅmukhī:(*f*.nom.sing) turning away, having the face averted

vīkṣya:(gerund) having seen

babhūva:(perf.3rd.sing) became

¹¹ sakhi (m) or sakhī (f)

dūrāt:(*m.dat.sing*) far away, far off
 vadhūḥ:(*f.nom.sing*) a young woman in general, wife
 navoḍhā:(*f.nom.sing*) a newly married woman, a bride
 iva:(*ind*) like
 samidratau:(*f.loc.sing*) in the joy of battle
 yaṃ:(*m.acc.sing*) him

LXVIII.(68)

.....śliṣṭe mahājau vijayakriyām ca /
 nāpārthako vikramasampad eti yo yuktam uktaḥ khalu yuktividbhiḥ //

śliṣṭe :(*m.loc.sing*) close, cleaving ,sticking to
 mahājau:(*f.loc.sing*) great battle
 vijayakriyām:(*f.acc.sing*) action for victory
 ca:(*ind*) and
 na:(*ind*) not
 apārthakaḥ:(*m.nom.sing*) without any purpose or object, useless, aimless
 vikramasampat:(*n.acc.sing*) complete power, success
 eti:(*pres. 3rd.sing*) attains
 yaḥ:(*m.nom.sing*) he
 yuktam:(*ind*) fitly, properly, justly, duly, well
 uktaḥ:(*m.nom.sing*) taught
 khalu:(*ind*) certainly, surely, verily, indeed
 yuktividbhiḥ:(*m.inst.pl*) by experts

LXIX.(69)

durggābhisamṣparkkavivarṇnadeho guhānanālocanaloladrṣṭiḥ /
 yasyārisaṅgho mṛgakṛttivāsā vane sthitaḥ sthāṇusamo py anīśaḥ //

[durggābhisamṣparkkavivarṇnadehah:\(*m.nom.sing*\) whose body became pale on contact with fortress, who has deer skin as clothes, with discolored bodies in the proximity of his fortress\(or of Durgā another form of paravatī \)](#)

guhānanālocanaloladrstih¹²:(m.nom.sing) whose sight of the eye egering for the entrance of cave (hiding-place), who has rolling eyes on seeing the face of Guha(Skanda)(or the entrance of cave)

yasya:(m.gen.sing) his (king)

arisamṅghah:(m.nom.sing) group of enemy

mrgakrttivāsāh:(m.nom.sing) clothed with a deer's skin

vane:(m.loc.sing) in the forest

sthitah:(m.nom.sing) immovable, stood

sthānusamah:(m.nom.sing) like pillar

api:(ind) and

anīśah:(m.nom.sing) one who has not a lord or superior uncontrolled, not the lord, not the Supreme God, without chief, without leader

LXX.(70)

.....varasya manoratho yasya vṛthā babhūva /
norvvī yadurvīvijigīṣutāyām vadānyatāyām api nālamarthī //

varasya:(m.gen.sing) best, excellent among.....

manorathah:(m.nom.sing) desire

yasya:(m.gen.sing) his

vṛthā:(ind) wrongly; improperly, uselessly

babhūva:(perf.^{3rd}.sing) became

na:(ind) not

urvvī:(f.nom.sing) earth, wife

yat:(ind) of him

urvvīvijigīṣutāyām:(f.loc.sing) desirous of victory, wishing to conquer earth

vadānyatāyām:(f.loc.sing) generosity, magnanimity

api:(ind) and

nālam:(ind) not enough

arthī:(m.nom.sing) wishing for, desirous of, supplicant

¹² Bahuvrīhi Compound

LXXI.(71)

preñkhatprarūdhasphuṭavidrumaugho hares samākrāntinimagnanāgaḥ /
antarvvanair durggatayābdhitulyo yasyārideśo' pi jahāti lakṣmīm //

preñkhatprarūdhasphuṭavidrumaughāḥ:(m.nom.sing) (ocean)has full of the thick,
high, impregnable and extensive coral trees, mass of swinging, growing, clear corals

hareḥ:(m.gen.sing) peacock, God Viṣṇu

samākrāntinimagnanāgaḥ:(m.nom.sing) snake submerged in the water because of
attacking

antarvvanaiḥ:(m.inst.pl) interior forests

durggatayā:(f.inst.sing) invincible, inaccessible, impervious, impassable

abdhitulyāḥ:(m.nom.sing) like the ocean

yasya:(m.gen.sing) his

arideśāḥ:(m.nom.sing) territory of enemy

api:(ind) also

jahāti:(pres. 3rd.sing) lose

lakṣmīm:(f.acc.sing) fortune, prosperity

LXXII.(72)

.....rthasiddhim udyogayuktas triṅṇasya vṛddhyai //
diśāś catasro veditaprayāmā jagrāha vidyā iva vālabhāve //

arthasiddhim:(f.acc.sing) fulfilment of a desired object, success

udyogayuktaḥ:(m.nom.sing) endowed with diligence

triṅṇasya:(m.gen.sing) the three principal qualities

vṛddhyai:(m.dat.sing) for increasing

diśāś:(f.acc.pl) directions

catasraḥ:(f.acc.pl) four

veditaprayāmāḥ:(f.acc.pl) well-known length

jagrāha:(perf.3rd.sing) took, grasped

vidyāḥ:(f.acc.pl) knowledge, sciences

iva:(ind) as if

vālabhāve:(m.loc.sing) childhood

LXXIII.(73)

ṛtāvakāśam bhuvane vibhutvād asprṣtam anyair guṇibhir mahīyaḥ /

saṁvyaśnute śabdaguṇānuvandham yaśo yadīyam kham ivākalaṅkam //

ṛtāvakāśam:(n.nom.sing) make room, give way, admit

bhuvane:(m.loc.sing) in the world

vibhutvāt:(n.abl.sing) omnipresence

asprṣtam:(n.nom.sing) untouched

anyaiḥ:(m.inst.pl) by others

guṇibhiḥ:(m.inst.pl) meritorious

mahīyaḥ:(n.nom.sing) greater

saṁvyaśnute:(pres. 3rd.sing Ā) penetrates

śabdaguṇānuvandham:(n.acc.sing) having sound and guṇa (quality) as its constant attachment

yaśas:(n.nom.sing) fame, reputation, glory, renown

yadīyam:(n.nom.sing) his

kham:(n.nom.sing) sky, ether

iva:(ind) like

akalaṅkam:(n.nom.sing) pure

LXXIV.(74)

.....kṣayakarocitāṅgīm prāk suśrutācāravicaṅgābhiḥ /

niśśeṣadoṣakṣapaṇe' tidakṣo yaś śadrasāṅgair dharaṅgīm pupoṣa //

kṣayakarocitāṅgīm:(f.acc.sing) liberating from existence of pleasurable body, whose body was made satisfied with

kṣayakarśitāṅgīm:(f.acc.sing) whose emaciated or thin body was made satisfied with

prāk:(ind) before

suśrutācāravicāraṇābhiḥ:(f.inst.pl) with Well-heard (good) behaviors and examinations, with treatment and diagnosis of Suśruta(proper name of the doctor)

niśśeṣadoṣakṣapaṇe:(m.loc.sing) destroying whole defect

atidakṣaḥ:(m.nom.sing) very clever man

yaḥ:(m.nom.sing) he (king)

ṣaḍrasāṅgaiḥ:(m.inst.pl) with six limbs, or supporting disciplines, of the sacred Vedas. Six kinds of tastes and six aṅga (sacred Vedāṅga)

dharaṇīm:(f.acc.sing) the earth

pupoṣa:(perf.3rd.sing) nourished

LXXV.(75)

tad eva tejo vijitānyatejaḥ pūrvvaṁ mahanmaṇḍalam eva tac ca /

bhṛśaṁ didīpe mahadādhīpatyaṁ yaḥ prāpya bhāsvān iva madhyam ahnaḥ //

tat:(n.acc.sing) that

eva:(ind) exactly

tejas:(n.acc.sing) splendor, power

vijitānyatejaḥ:(n.nom.sing) conquered other lights or powers

pūrvvaṁ:(n.nom.sing) east, before

mahan:(n.acc.sing) great

maṇḍalam:(n.acc.sing) orb, territory

eva:(ind) exactly

tat:(ind) that

ca:(ind) and

bhṛśaṁ:(ind) very much

didīpe:(perf.3rd.sing.Ā) has shone

mahat:(n.acc.sing) great

ādhipatyaṁ:(n.acc.sing) lordship, rule, mastery

yaḥ:(m.nom.sing) he

prāpya:(gerund) obtained, reached

bhāsvān:(m.nom.sing) sun

iva:(ind) like

madhyam:(n.acc.sing) middle, mid, (day.)

ahnah:(n.gen.sing) day

LXXVI.(76)

--- nādrīndramudīrṇṇasiṃhaṃ yatrādhirūḍhe sati tīvradhāṃni /
na tārakāḥ kevalam astabhāso patan nṛpāṇāṃ maṇimaūlayopi //

adrīndraṃ:(m.acc.sing) lord of mountains

udīrṇṇasiṃhaṃ:(m.acc.sing) excellent, high throne

yatra:(ind) when he

adhirūḍhe:(n.loc.sing) ascending

sati:(n.loc.sing) is

tīvradhāṃni:(n.loc.sing) sun, with great power

na:(ind) not

tārakāḥ:(f.nom.pl) stars

kevalam:(ind) all, only

astabhāsaḥ:(f.nom.pl) declining light

apatan:(imperfect. 3rd.pl) fell down

nṛpāṇāṃ:(m.gen.pl) kings

maṇimaūlayaḥ:(m.nom.pl) the crest-jewels

api:(ind) also

LXXVII.(77)

ekatra śubhrepī śaśāṅkaśobhe samuddhṛte yasya mahātapatre /
mahīm aśeṣāṃ pravihāya tāpas samāsasāda dviṣatām manāṃsi //

ekatra:(ind) here, in one place

śubhre:(m.loc.sing) white, shining

api:(ind) even

śaśāṅkaśobhe:(m.loc.sing) bright like a moon

samuddhr̥te:(m.loc.sing) raised, lifted up

yasya:(m.gen.sing) his

mahātapatre:(n.loc.sing) great parasol

mahīm:(f.acc.sing) earth

aśeṣām:(f.acc.sing) whole

pravihāya:(gerund) having left

tāpaḥ:(m.nom.sing) heat

samāśasāda:(perf.3rd.sing) obtained, approached

dviṣatām:(m.gen.pl) of enemies

manāmsi:(n.acc.pl) hearts, minds

LXXVIII.(78)

cirāya yadrūpanirūpaṇecchā sañcoditā nūnam aśeṣalokāḥ /

makhair asaṁkhyair animeṣabhūyaṁ bhūyo' bhyavāñchan nijavāñchitāptyai //

cirāya:(m.dat.sing) a long time

yadrūpanirūpaṇecchā:(m.nom.pl) have the desire to investigate his beauty

sañcoditā:(m.nom.pl) being urged

nūnam:(ind) surely

aśeṣalokāḥ:(m.nom.pl) the whole world

makhaiḥ:(m.inst.pl) sacrifices

asaṁkhyaiḥ:(m.inst.pl) countless

animeṣabhūyaṁ:(m.acc.sing) watchful state, the state of being or becoming a god
(for the eyes of gods do not winkle)

bhūyas:(ind) frequently, repeatedly, again

abhyavāñchan:(imperfect. 3rd.pl) desired, wished

nijavāñchitāptyai:(f.dat.sing) for satisfying their own desire

LXXIX.(79)

lakṣmīm didṛkṣus sahaḥjām suhṛtsu yathākramaṁ sa kramayāñcakāra /

sadarppaṇām yo maṇidarppaṇeṣu cchāyām iva svām paribhuktabhūṣaḥ //

lakṣmī:(f.acc.sing) fortune
 didṛkṣuḥ:(m.nom.sing) desirous to see
 sahajām:(f.acc.sing) acquired since birth
 suhṛtsu:(m.loc.pl) in his friends
 yathākramaṁ:(m.acc.sing) successively
 sa:(m.nom.sing) he
 kramayāñ cakāra: (per.perf.3rd.sing) made to go
 sadarppaṇām:(f.acc.sing) together with the mirror,
 yaḥ:(m.nom.sing) who
 maṇidarppaṇeṣu:(m.loc.pl) mirror in the form of jewel
 chāyām:(f.acc.sing) shadow, reflected image
 iva:(ind) as if
 svām:(f.acc.sing) his own
 paribhuktabhūṣaḥ:(m.nom.sing) having enjoyed the ornament

LXXX.(80)

yasyātejiṣṭhatayāsa nītir nītantam ṛjvī na yathā pareṣām /
 muktvārkkacandrau na gatir grahāṇām pratīpavakrānyatamasya kasya //

yasya:(m.gen.sing) his
 atitejiṣṭhatayā:(f.inst.sing) extremely powerful
 āsa:(perf.3rd.sing) was
 nītiḥ:(f.nom.sing) policy
 nītantam:(ind) extremely
 ṛjvī:(f.nom.sing) straight-forward, a particular gait (of the planets)
 na:(ind) not
 yathā:(ind) like
 pareṣām:(m.gen.pl) of all others
 muktvā:(gerund) excepting, except
 arkkacandrau:(m.nom.du) sun and moon

na:(ind) not

gatiḥ:(f.nom.sing) movement

grahāṇām:(m.gen.pl) planets

pratīpavakrā:(f.nom.sing) proceeding from Aries towards Pisces, going in an opposite direction

anyatamasya:(m.gen.sing) others

kasya:(m.gen.sing) whose

LXXXI.(81)

sanmantramūlaiś caturaś caturbhis sāmādibhir yyo vividhaprayogaiḥ /

apāyasaṁrodhibhir abhyupāyair vedaiś ca saṁsādhayati sma siddhim //

sanmantramūlaiḥ:(m.inst.pl) principals accompanied with sacred verses or texts (mantras), accompanied by mantras is the root(principal) of (vedas)

caturaḥ:(m.nom.sing) skillful, quick, clever

caturbhiḥ:(m.inst.pl) four

sāmādibhiḥ:(m.inst.pl) Sāmaveda and others

yaḥ:(m.nom.sing) he

vividhaprayogaiḥ:(m.inst.pl) various perform the sacrifices or vidhi, various magical rites, the various application of a rule, various acting according to rule, Acting upon or in conformity to a rule (Yajurveda)

apāyasaṁrodhibhiḥ:(m.inst.pl) obstruction of misfortunes

abhyupāyaiḥ:(m.inst.pl) special means

vedaiḥ:(m.inst.pl) vedas

ca:(ind) and

saṁsādhayati:(pres. 3rd.sing) obtains

sma:(ind) A particle which added to verbs in the present tense gives them a past sense

siddhim:(f.acc.sing) success

LXXXII.(82)

sadāpi mūlaprakṛtiḥ pratītaś citraṁ mahat karmma ca darśayan yaḥ /

ṣaḍguṇyayogāt triguṇaṁ pradhānam atulyam ācaṣṭa vināpi vācā //

sadā:(ind) always, ever, perpetually, at all times

api:(ind) even

mūlaprakṛtiḥ:(f.nom.sing) originate, One (the great lord, the bestower of all), the Prakṛti, the original Prakṛti, probably 'the prominent subjects' or 'landlords' or the six important officers styled Prakṛti

pratītaḥ:(m.nom.sing) Called, known as, named

citraṃ:(n.acc.sing) The variegated color, wonderful

mahat:(n.acc.sing) great

karma:(n.acc.sing) action, deed, work, [especially] holy work, sacrifice, rite; result, effect; organ of sense; the direct object

ca:(ind) and

darśayan:(m.nom.sing) be visible, showing the ways, appearance, becoming visible or known, presence, eternal flame

yaḥ:(m.nom.sing) he

ṣaḍguṇyayogāt:(m.abl.sing) united of the six measures of royal policy, the having good qualities, excellence, superiority

triguṇaṃ:(n.acc.sing) three threads

pradhānam:(n.acc.sing) chief, principal, pre-eminent, main, best, most excellent, originator

atulyam:(n.acc.sing) unequalled

ācaṣṭa:(imperfect. 3rd.sing Ā) he declared, told, informed

vinā:(ind) without, except

api:(ind) even

vācā:(f.inst.sing) word

LXXXIII.(83)

prāyeṇa jihmopi vidhir vvidheye mantraprahūtsāhaviṣeṣaśaktiḥ /

apāyadrṣṭeḥ pratikūlapakṣe nukūlayām āsa bhiyeva yasya //

prāyeṇa:(ind) mostly, generally, as a rule, in all probability

jihmaḥ:(m.nom.sing) crooked, going irregularly, diplomacy

api:(ind) even

vidhiḥ:(m.nom.sing) precept, The creation, fate, destiny, luck, God Brahmā

vidheye:(m.loc.sing) in his duty, performed or done, A functionary, one who is in charge of anything, What ought to be done, a duty *vidheya*: ![[fpp] (shall be) prepared, arranged,

mantraprabhūtsāhaviśeṣaśaktiḥ:(m.nom.sing) excellent strengths (of the king) in prabhu (power, control), mantra (counsel), and utsāha (energy)

apāyadrṣteḥ:(f.abl.sing) evil, misfortune view, look for misfortune

pratikūlapakṣe:(m.loc.sing) hostile army, viewing, beholding (lit. & [figuratively]); sense or power of sight; look, glance; eye

anukūlayām āsa:(periphrastic perfect.3rd.sing) favored, to act in a friendly way towards, to conciliate, propitiate, act in a friendly way towards

bhiyā:(f.inst.sing) fear

iva:(ind) as if

yasya:(m.gen.sing) his

LXXXIV.(84)

trivarggasamṣarggasuhrdbhir ārād rāṣṭre guṇaughair avabhartsyamānāḥ /

doṣā ruṣevāsu vipakṣapakṣam aśisriyan yasya guṇāśrayasya //

trivarggasamṣarggasuhrdbhiḥ:(m.inst.pl) friendly, loving consequences resulting from association with Three virtues (of a king or state; prosperity, evenness, and decay; or loss, gain, equality)

ārāt:(ind) immediately, at once

rāṣṭre:(m.loc.sing) kingdom, sovereignty, country, region, people, subjects, governments

guṇaughaiḥ:(m.inst.pl) with superior or abundant merit

avabhartsyamānāḥ:(m.nom.pl) being threaten from afar

doṣāḥ:(m.nom.pl) evils

ruṣā:(f.inst.sing) anger, wrath, rage, passion

iva:(ind) as if

āśu:(adv) quickly

vipakṣapakṣam:(m.acc.sing) enemy side

aśisriyat:(aorist.3rd.sing) approached

yasya:(m.gen.sing) his

guṇāśrayasya:(m.gen.sing) abode of virtue, excellent, able, endowed with good qualities,

LXXXV.(85)

nirbhidya sadyaḥ svam avadyam udyan yo nyāyino' nyān vinināya yuktyā /
tamāmsy api ghnan sakalaṁ kalaṅkam upekṣate svaṁ kṣaṇadākaro hi //

nirbhidya:(gerund) having destroyed

sadyaḥ:(ind) quickly, suddenly

svam:(m.acc.sing) own

avadyam:(n.acc.sing) fault

udyan:(m.nom.sing) rising, arising

yaḥ:(m.nom.sing) he

anyāyinaḥ:(m.acc.pl) badly behaved, wrong, bad behaviors

anyān:(m.acc.pl) others

vinināya:(perf.3rd.sing) taught

yuktyā:(f.inst.sing) reasoning, technical division, properly

tamāmsi:(n.acc.pl) darkness, sins, illusions, errors

api:(ind) even

ghnan:(m.nom.sing) killing, destroying

sakalaṁ:(m.acc.sing) all, whole, with all the digits, full, (as the moon.)

kalaṅkam:(m.acc.sing) A fault, defect, a dark spot

upekṣate:(pres. 3rd.sing Ā) disregards

svaṁ:(m.acc.sing) own

kṣaṇadākaraḥ:(m.nom.sing) the moon

hi:(ind) a particle expressing: because, for, on account of.

LXXXVI.(86)

suśāsanād avyasanāc ca yasya prajāśujātā na vipattiśaṅkā /

ajātaśatror api rājaputrī duśśāsanāt prāpa parāṁ purārttim //

śusāsanāt:(*n.abl.sing*) good teaching, chastisement. teaching

avyasanāt:(*n.abl.sing*) Free from evil practices, not vicious, moral, Absence of vice, morality, virtue

ca:(*ind*) and

yasya:(*m.gen.sing*) his

prajā:(*f.nom.sing*) citizens

sujātā:(*f.nom.sing*) well-born

na:(*ind*) no

vipattiśāṅkā:(*f.nom.sing*) the fear of misfortune

ajātaśatroḥ:(*m.gen.sing*) name of a king of Magadha, son of Bimbisāra, having no enemy or adversary, not an enemy of any one, having no enemies (existent)

api:(*ind*) even

rājaputrī:(*f.nom.sing*) the daughter of king Ajātaśatru

duśśāsanāt:(*n.abl.sing*) bad teaching, chastisement

prāpa:(*perf.3rd.sing*) obtained

parām:(*f.acc.sing*) highest, greatest

purā:(*ind*) in former times, formerly, of yore, in the olden time, an ancient story

ārttim:(*f.acc.sing*) pain, suffering

LXXXVII.(87)

chidrapratīkṣāpraśamāṭṭaśīlās sudurddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiś ca /

yaṁ pārthivaṁ pātram avāpya lakṣmyas stheṣṭhā ivāpas suvidagdham āsan //

chidrapratīkṣāpraśamāṭṭaśīlāḥ:(*f.nom.pl*) who has virtues (good conducts) which are observing the imperfection (fault, defect) and taking calmness.

sudurddharāḥ:(*f.nom.pl*) very unrestrainable, very difficult to be carried or borne or suffered

khaṇḍitadhāmabhiḥ:(*n.inst.pl*) with abandoned powers

ca:(*ind*) and

yaṁ:(*m.acc.sing*) him

pārthivaṁ:(*m.acc.sing*) a king, a prince, An earthen vessel, An inhabitant of the earth

pātram:(*m.acc.sing*): a fit or worthy person, a person fit or worthy to receive gifts, a vessel or pot in general

avāpya:(*gerund*) having obtained

lakṣmyaḥ:(*f.nom.pl*) fortunes

stheṣṭhāḥ:(*f.nom.pl*) most fixed, very firm or strong or durable, Very firm, strongest

iva:(*ind*) like

āpaḥ¹³:(*f.nom.pl*) active or running water

suvidagdham:(*m.acc.sing*) very cunning, astute, clear water

āsan:(*imperfect. 3rd.pl*) were

LXXXVIII.(88)

yaś śaktisimhīm paritaś carantīm vidrāvya himsrām arivarggamārgge /

vṛṣeṇa yogād uditaprajām tām pupoṣa lakṣmīm mahiṣīm avāpya //

yaḥ:(*m.nom.sing*) he

śaktisimhīm:(*f.acc.sing*) lioness in the form of lance

paritaś:(*ind*) around, every way, all round. towards, All around, on all sides, round about, in all directions, everywhere, on every side

carantīm:(*f.acc.sing*) walking or roaming about

vidrāvya:(*gerund*) having flighted or driven away

himsrām:(*f.acc.sing*) terrible, fierce, cruel, savage, a savage animal, beast of prey

arivarggamārgge:(*m.loc.sing*) on the way of enemy

vṛṣeṇa:(*m.inst.sing*) virtue, with a A strong or athletic man, A lustful man, a male lion

yogāt:(*m.abl.sing*) because of union

uditaprajām:(*f.acc.sing*) who has got a baby, increasing territory or people

tām:(*f.acc.sing*) her

pupoṣa:(*perf.3rd.sing*) nourished

lakṣmīm:(*f.acc.sing*) goddess Lakṣmī, fortune

mahiṣīm:(*f.acc.sing*) chief queen, she-buffalo, buffalo-cow

avāpya:(*gerund*) obtained

¹³ Stem: ap only have pl form

LXXXIX.(89)

ajīgaṇat sūriḡaṇo' tirājñāṃ sahasradoṣaṃ dhuri kārṭtavīryam /
yadā tadā sarvvaguṇair anūne nūnaṃ kathā kā punar eva yasmin //

ajīgaṇat:(aorist.3rd.sing) counted, reckon

sūriḡaṇaḥ:(m.nom.sing) group of sages, group of the learned

atirājñāṃ:(m.gen.pl) super-king

sahasradoṣaṃ¹⁴:(m.acc.sing) thousands of faults

dhuri:(f.loc.sing) at the top, at the head, in front, in presence of

kārṭtavīryam:(m.acc.sing) The name of a king, also called Arjuna, killed by Parasurama,

yadā:(ind) when, at what time

tadā:(ind) then, at that time

sarvvaguṇair:(m.inst.pl) all good qualities

anūne:(m.loc.sing) full, whole, entire; large, not inferior

nūnaṃ:(ind) surely, indeed

kathā :(f.nom.sing) in the sense of 'what need one say of', 'not to mention', 'to say nothing of', 'how much more', or 'how much less'

kā:(f.nom.sing) what

punar:(ind) again

eva:(ind) even, exactly

yasmin:(m.loc.sing) him (king)

XC.(90)

divaḥpṛthivyor api gīyamānāñ jiṣṇor yaśo py arjjitavīryasampat /

karṇṇāsukhaṃ śrotasukhasya śaṅke yasyopamārhaṃ yaśaso na jātam //

divaḥpṛthivyoḥ:(f.loc.du) in the heaven and earth

api:(ind) even

¹⁴ Sahasrados (सहस्रदोस्) .-m. an epithet of Arjuna Kārṭavīrya who having thousands arms.

gīyamānam:(n.acc.sing) being sung

jiṣṇoḥ:(m.gen.sing) name of Arjuna

yaśas:(n.nom.sing) fame, glory

api:(ind) even

arjjitavīryasampat:(n.nom.sing) having earned full of heroism

karnṇāsukham:(n.acc.sing) unhappiness for karna, unagreeable to the ear

śrotrasukhasya:(n.gen.sing) melodious, agreeable to the ear

śanke:(pres.1st.sing Ā) I think

yasya:(m.gen.sing) his

upamārham:(n.acc.sing) resemblance or equality respect, not worthy of comparison

yaśasaḥ:(n.gen.sing) fame, glory

na:(ind) not

jātam:(m.acc.sing) became

XCI.(91)

ākṛāntadigvyomni payomucīva pragarjjite yasya yaśasyanāttam /

na kevalam ratnam upāyanan drāk prādād gajādyañ ca vidūrabhūmiḥ //

ākṛāntadigvyomni:(m.loc.sing) accompanied all directions and sky

payomuci:(m.loc.sing) cloud, yielding milk (water)

iva:(ind) like

pragarjjite¹⁵:(m.loc.sing) the muttering of clouds or roaring of distant thunder,
roaring of an elephant in rut, the thunder of clouds,

or prāgarjjite¹⁶:(m.loc.sing) acquired in the east, acquired previously

yasya:(m.gen.sing) his

yaśasi:(n.loc.sing) fame

anāttam:(n.acc.sing) unobtainable

na:(ind) not

kevalam:(ind) all, only

¹⁵ Finot version

¹⁶ Sharan version

ratnam:(n.acc.sing) jewel

upāyanaṁ:(n.acc.sing) a present, a complementary or respectful gift

drāk:(ind) quickly, instantly, forthwith, immediately

prādāt:(aorist.3rd.sing) offered, gave in charity

gajādyam:(m.acc.sing) elephant and others, the "world-elephants"

ca:(ind) also

vidūrabhūmiḥ:(f.nom.sing) distance land, The name of place where the lapis lazuli is brought

XCII.(92)

lakṣāddhvarotthaiḥ sthagayadbhir āśā dhūmair niruddhārkakarākarair yaḥ /

divaṅ ca śātakratavīṅ ca kīrtiṁ malīmasatvaṁ yugapan nināya //

lakṣāddhvarotthaiḥ:(m.inst.pl) arisen from hundred thousand sacrifices

sthagayadbhiḥ:(m.inst.pl) veiled

āśāḥ:(f.acc.pl) all directions

dhūmaiḥ:(m.inst.pl) smokes

niruddhārkakarākaraiḥ:(m.inst.pl) obstructed multitude sunbeam

yaḥ:(m.nom.sing) he

divaṁ:(n.acc.sing) heaven, sky, atmosphere

ca:(ind) and

śātakratavīṅ:(f.acc.sing) An epithet of Indra, Of hundredfold activities of will and of thought, hindered Aśvamedha sacrifice, belonging to Indra

ca:(ind) and

kīrtiṁ:(f.acc.sing) glory, fame

malīmasatvaṁ:(n.acc.sing) dirty, foul, impure, unclean, stained, soiled

yugapad:(ind) at one time, at once. together, conjointly, simultaneously

nināya:(perf.3rd.sing) delivered, led

XCIII.(93)

yaddhūmasandarśanato numānam agnes tad evāvyabhicāram uktam /

navan tu tad yan makhadhūmadṛṣṭau vṛṣṭer vasūnām anumānam eva //

yad:(ind) which
 dhūmasandarśanatas:(ind) by seeing the smoke
 anumānam:(n.nom.sing) the reasoning
 agneḥ:(m.abl.sing) from fire
 tad:(ind) that
 eva:(ind) exactly
 avyabhicāram:(m.acc.sing) non-separation, non-refutable
 uktam:(m.nom.sing) spoken as
 navam:(n.nom.sing) new
 tu:(ind) but
 tad:(n.nom.sing) that
 yaṁ:(n.nom.sing) which
 makhadhūmadrṣṭau:(f.loc.sing) the view of sacrifice's smoke
 vṛṣṭeḥ:(f.abl.sing) from rain
 vasūnām:(n.gen.pl) wealth, money, water
 anumānam:(n.nom.sing) conclusion, reasoning, inference
 eva:(ind) exactly

XCIV.(94)

svayamprapannābhir ayācamānaṁ pūrṇṇaṁ susampadbhir ivādbhir abdhim /
 rikto pi yaṁ prāpya yatheṣṭapūrṇṇaḥ punar vvavarṣābhra ivārthisārthaḥ //

svayam:(ind) spontaneously
 prapannābhiḥ:(f.inst.pl) approached
 ayācamānaṁ:(m.acc.sing) without asking, soliciting, begging; asking; entreating
 pūrṇṇaṁ:(m.acc.sing) whole, full, entire, complete
 susampadbhiḥ:(f.inst.pl) plenty, abundance, great wealth or prosperity
 iva:(ind) like
 adbhiḥ:(f.inst.pl) waters
 abdhim:(m.acc.sing) the ocean

riktaḥ:(m.nom.sing) an empty place, desert, the penniless

api:(ind) like

yañ:(m.acc.sing) him

prāpya:(gerund) having obtained

yatheṣṭapūrṇṇaḥ:(m.nom.sing) completely fulfill the wishes

punar:(ind) again

vavaṛṣa:(perf.3rd.sing) showered, gave in charity

abhraḥ:(m.nom.sing) cloud

iva:(ind) so

arthisārthaḥ¹⁷:(m.nom.sing) the wishes of multitudes of people

XCV.(95)

caḥṣurmmanohāryy api darśayac ca karāgraśobhām api sadrasārdram /

yasyendubimbañ śubharaṅgavṛtter nṛttopamārhan na kuraṅgaduṣṭam //

caḥṣurmmanohāryi:(n.nom.sing) attracting one's eyes and mind

api:(ind) even

darśayat:(n.nom.sing) showing

ca:(ind) and

karāgraśobhām:(f.acc.sing) the beauty of the forepart of the hand (or point of a ray), tip of the finger

api:(ind) even

sadrasārdram:(n.nom.sing) the good flavors or tastes of moist (ambrosia)

yasya:(m.gen.sing) his

indubimbañ:(n.nom.sing) the orb of the moon

śubharaṅgavṛtteḥ:(f.gen.sing) beautiful turning dance

nṛttopamārhañ:(n.nom.sing) motion of excellent gesticulation

¹⁷

arthisārtha is often understood as a group of petitioners or supplicants. This compound is often used with reference to the mythical Kalpa tree, which is said to grant every wish. For example: sakalārthisārthakalpadrumaḥ (Pañcatantra ed. Edgerton 1924, 3), sarvārthisārthakalyāṇakalanākalpapādapaḥ (Avadānakalpalatā 3.55, ed. Chandra Das and Vidyābhūṣaṇa 1940, 75), kalpavṛkṣo 'rthisārthānāṃ (Yogavāsiṣṭha 5.8.2, ed. Śāstrī Paṇaśikara 1937, I, 562).

na:(ind) not

kuraṅgaduṣṭam:(n.nom.sing) defective of the spot in the moon

XCVI.(96)

chāyāśṛto py anyanṛpo vijetum dṛptadviṣo laṁ kimuta svayaṁ yaḥ /

āstāṁ ravis saṁkramitorutejās candro na kiṁ santamasāny udasyet //

chāyāśṛtaḥ:(m.nom.sing) a dependent servant, follower of the (his) shadow,

api:(ind) even

anyanṛpaḥ:(m.nom.sing) other king

vijetum:(infinitive) to conquer

dṛptadviṣas:(m.acc.pl) proud enemies

alaṁ:(ind) able, competent

kimuta:(ind) how about

svayaṁ:(ind) spontaneously, self

yaḥ:(m.nom.sing) he

āstāṁ:(imperative. 3rd.sing Ā) remain

raviḥ:(m.nom.sing) the sun

saṁkramitorutejāḥ:(m.nom.sing) transferred widely light

candraḥ:(m.nom.sing) the moon

na kiṁ:(ind) at all

santamasāni:(n.acc.pl) great or universal darkness

udasyet:(opt.3rd.sing) drive, throw away

XCVII.(97)

sandarśayām āsa tathānyabhūṣā na bhūriśobhām maṇidarppaṇaṁ ca /

rājñāṁ yathājñānijakarṇapūrikṛtā yadīyā nakhadarppaṇaśrīḥ //

sandarśayām āsa :(per.perf.3rd.sing) showed

tathā:(ind) in that manner

anyabhūṣā:(f.nom.sing) other decoration

na:(ind) not

bhūriśobhām:(f.acc.sing) great beauty

maṇidarppaṇam:(n.nom.sing) a jeweled mirror

ca:(ind) and

rājñām:(m.gen.pl) of kings

yathā:(ind) as

ājñānijakarṇṇapūrikṛtā:(f.nom.sing) making the ear-ring in the form of (his) own command

yadīyā:(f.nom.sing) which

nakhadarppaṇaśrīḥ:(f.nom.sing) the beauty mirror in the form of nail

XCVIII.(98)

anyo pi san kenacid eva tulyo guṇena no yanmahimānam āpa /
nṛttavrato yāti hi nīlakaṇṭhaḥ na tāvataivesvaratām mayūrah //

anyaḥ:(m.nom.sing) other (kings)

api:(ind) even

san:(m.nom.sing) being

kena cid:(m.inst.sing+ind) certain

eva:(ind) only

tulyaḥ:(m.nom.sing) equal

guṇena:(m.inst.sing) quality

no:(ind) not

yanmahimānam:(m.acc.sing) his greatness

āpa:(perf.3rd.sing) achieved

nṛttavrataḥ:(m.nom.sing) vowed observance in the form of dancing

yāti:(pres. 3rd.sing) attains

hi:(ind) because

nīlakaṇṭhaḥ:(m.nom.sing) an epithet of Śiva, blue-necked

na:(ind) not

tāvātā:(m.inst.sing) so much, in that way

eva:(ind) only

īśvaratām:(f.acc.sing) superiority, supremacy

mayūraḥ:(m.nom.sing) a peacock

XCIX.(99)

sadāgatiḥ snehakarī vibhutvaṁ bibhraty adabhraṁ dadhatī prakāśam /

pr̥thvī yadīyā racanāñ javatsu dhatte mahābhūtamayīva kīrttiḥ //

sadāgatiḥ:(f.nom.sing) epithet of the wind-god (Vāyu), wind, air, sun, always in motion

snehakarī:(f.nom.sing) smooth, gloss, attractive

vibhutvaṁ:(n.acc.sing) omnipotence, sovereignty, being everywhere

bibhratī:(f.nom.sing) carrying

adabhraṁ:(m.acc.sing) not scanty, plentiful, copious

dadhatī:(f.nom.sing) manifested, having, holding, possessing

prakāśam:(m.acc.sing) light, lustre, splendour, brightness

pr̥thvī:(f.nom.sing) earth(indicative of solidity, mass, stability, compactness)

yadīyā:(f.nom.sing) whose, his

racanām:(f.acc.sing) arrangement of troops

javatsu:(m.loc.pl) quickly

dhatte:(pres. 3rd.sing Ā) takes

mahābhūtamayī:(f.nom.sing) great elements (earth, water, fire, wind and ether)

iva:(ind) as if

kīrttiḥ:(f.nom.sing) fame, renown, glory

C.(100)

vadanytāśauryyavapurvvilāsagāmbhīryyamādhuryyadayādayo ye /

teṣām ivaiko nilayaḥ prayatnadhīyādhiko yo vidadhe vidhātrā //

vadanytā:(f.nom.sing) generous person

śauryyavapurvvilāsagāmbhīryyamādhuryyadayādayaḥ:(m.nom.pl) heroism, handsome, amorousness, profundity, pleasing, compassion and others

ye:(m.nom.pl) which personalities
 teṣām:(m.gen.pl) of them
 iva:(ind) as if
 ekaḥ:(m.nom.sing) only one
 nilayaḥ:(m.nom.sing) receptacle
 prayatnadhiyā:(f.inst.sing) with effort of intelligence
 adhikaḥ:(m.nom.sing) excellent
 yaḥ:(m.nom.sing) he
 vidadhe:(perf.3rd.sing.Ā) was made
 vidhātrā:(m.inst.sing) by creator

CI.(101)

pratītavīryyo bhuvī kārttavīryyo vīryam yadīyam dvibhujorjjitam prāk /
 vīkṣeta ced ātmabharāya janye manyeta manye svasahasrahastān //

pratītavīryyaḥ:(m.nom.sing) who having well-known heroism
 bhuvī:(f.loc.sing) in the earth
 kārttavīryyaḥ:(m.nom.sing) The name of a king, also called Arjuna, killed by
 Parasurama,
 vīryam:(m.acc.sing) heroism
 yadīyam:(m.acc.sing) this king
 dvibhujorjjitam:(m.acc.sing) two strong hands, two hands of urjjita(A son of
 Kārtavīrya Arjuna)
 prāk:(ind) before
 vīkṣeta:(opt. p.3rd.sing.Ā) he should see
 cet:(ind) if
 ātmabharāya:(m.dat.sing) own burden
 janye:(m.loc.sing) in the battle field
 manyeta:(opt. p.3rd.sing.Ā) he should think
 manye:(pres.1st.sing.Ā) I think
 svasahasrahastān:(m.acc.pl) his own thousand hands

CII.(102)

dūrāt pratāpair dviṣatām vijetur yasya svayuddhan nitarām durāpam /
gandhadvipasyeva madotkaṭasya vitrāsitānyadviradasya gandhaiḥ //

dūrāt:(m.abl.sing) from far off

pratāpaiḥ:(m.inst.pl) powers, glories

dviṣatām:(m.gen.pl) enemies

vijetuḥ:(m.gen.sing) conquered

yasya:(m.gen.sing) his

svayuddham:(m.nom.sing) own fight

nitaram:(ind) wholly, entirely, completely

durāpam:(m.nom.sing) difficult to be obtained,

gandhadvipasya:(m.gen.sing) the scent-elephant, very strong kind of elephant

iva:(ind) like

madotkaṭasya:(m.gen.sing) the elephant in rut

vitrasitanadviradasya:(m.gen.sing) terrified, affrighted another elephant

gandhaiḥ:(m.inst.pl) smells, odors

CIII.(103)

vihāya saṅgam paradevātāsu śraddhā ca bhaktiś ca parā yadīyā /
śrīkaṅṭham utkaṅṭhatayā prapanne gaṅgābhavānyāv iva devadevam //

vihāya:(gerund) having left or abandoned

saṅgam:(m.acc.sing) worldly attachment

paradevatāsu:(f.loc.pl) in the other supreme deities

śraddhā:(f.nom.sing) faith, trust, strong or vehement desire

ca:(ind) and

bhaktiḥ:(f.nom.sing) devotion, attachment, loyalty, faithfulness

ca:(ind) and

parā:(f.nom.sing) superior

yadīyā:(f.nom.sing) whom, his
 śrīkaṅṭham:(m.acc.sing) God Viṣṇu
 utkaṅṭhatayā:(f.inst.sing) with anxious desire
 prapanne:(m.loc.sing) seeking, obtaining
 gaṅgābhavānyau:(f.nom.du) goddess gaṅgā and pārvatī (wife of Śiva)
 iva:(ind) like, as
 devadevam:(m.acc.sing) God Śiva, lord of devas

CIV.(104)

saundaryyasargg.....vidhātā....//

jātarūpamayastambhaṃ yamekaṃ bhuva...//

saundaryyasargg..... the creation of the beauty

vidhātā:(m.nom.sing) creator

jātarūpamayastambhaṃ:(m.acc.sing) the pillar which is made of gold

yam:(m.acc.sing) him

ekaṃ:(m.acc.sing) only

bhuva....the earth

CV.(105)

itthaṃ kṛto mayā kāmo dagdhaḥ kila pinākinā /

itīveśvaratān nīto vidhātrā yo 'tisundaraḥ //

itthaṃ:(ind) in this manner, thus

kṛtaḥ:(m.nom.sing) made

mayā:(m.inst.sing) by me

kāmaḥ:(m.nom.sing) kāmadeva

dagdhaḥ:(m.nom.sing) burnt

kila:(ind) as they said, as is reported

pinākinā:(m.inst.sing) by Pinākin (Śiva)

iti:(ind) thus

iva:(ind) as if

īśvaratām:(f.acc.sing) superiority, supremacy

nītaḥ:(m.nom.sing) gained, obtained

vidhātrā:(m.inst.sing) by the creator

yaḥ:(m.nom.sing) he

atisundaraḥ:(m.nom.sing) very beautiful

CVI.(106)

.....vidyā...../

.....caturāsyaprajāpatim //

vidyā:(f.nom.sing) knowledge

caturāsyaprajāpatim:(m.acc.sing) the God Brahmā who has four faces

CVII.(107)

lakṣmīm vakṣassthale kṣiptvā kīrtim pāre payonidheḥ //

vidyayā kāmato reme vṛddhayaiva yuvā pi yaḥ //

lakṣmīm:(f.acc.sing) Goddess Lakṣmī

vakṣassthale:(m.loc.sing) on the spot of chest

kṣiptvā:(gerund) after throwing

kīrtim:(f.acc.sing) glory

pāre:(m.loc.sing) the other side of

payonidheḥ:(m.gen.sing) milk ocean

vidyayā:(f.inst.sing) knowledge, learning, lore, science

kāmatas:(ind) freely, willfully, willingly

reme:(perf.3rd.sing.Ā) enjoyed

vṛddhayā:(f.inst.sing) old woman

eva:(ind) as, like

yuvā:(m.nom.sing) young man, youth

api:(ind) even

yah:(m.nom.sing) he

CVIII.(108)

jugopa gām vaśiṣṭhasya dilīpaḥ prāk prajecchayā /

labdhvā prajāḥ svavīryeṇa bhārggavīyas t...m //

jugopa:(perf.3rd.sing) protected

gām:(mf.acc.sing) bull, cow

vaśiṣṭhasya:(m.gen.sing) a hermit who was the son of Brahmā

dilīpaḥ:(m.nom.sing) the name of a king, and ancestor of Rāma

prāk:(ind) in the past

prajecchayā:(f.inst.sing) with the desire for the son

labdhvā:(gerund) having obtained

prajāḥ:(m.acc.pl) generations

svavīryeṇa:(m.inst.sing) by his own

bhārggavīyas:(n.nom.sing) relating to Bhṛgu (name of a sage, regarded as the ancestor of the family of the Bhṛgus). The ancestor of Champa

CIX.(109)

bhuvanāplāvanodvele yatkīrttikṣīrasāgare /

chāyāvyaḥajena bhūr bhītyā nūnam indum upāśritā //

bhuvanāplāvanodvele:(m.loc.sing) whose banks was overflowing by the world flood

yatkīrttikṣīrasāgare:(m.loc.sing) his glory in the form of milk ocean

chāyāvyaḥajena:(m.inst.sing) having the mere semblance of, only appearing as reflection

bhūḥ:(f.nom.sing) the earth

bhītyā:(f.inst.sing) with fear

nūnam:(ind) indeed

indum:(m.acc.sing) the moon

upāśritā:(f.nom.sing) protecting, holding

CX.(110)

sahasrabhogabharito va...bhavo pi yaḥ

anantaguṇayuktopi vinatārttihito bhṛśam

sahasrabhogabharitaḥ:(*m.nom.sing*) full of thousands of enjoyment

va...bhavaḥ:(*m.nom.sing*) born

api:(*ind*) even

yaḥ:(*m.nom.sing*) he

anantaguṇayuktaḥ:(*m.nom.sing*) possessed of endless merits

api:(*ind*) even

vinatārttihitaḥ:(*m.nom.sing*) useful for the humble of suffering

bhṛśam:(*ind*) very

CXI.(111)

urvīmāvṛṇvatāmbhodhimekhalābhogamanditām /

ekacchatreṇa mahatā meruḥ yena vṛthākṛtaḥ //

urvīm:(*f.acc.sing*) the earth

āvṛṇvatā:(*m.inst.sing*) covered

ambhodhimekhalābhogamanditām:(*f.acc.sing*) decorated by enjoyment object of girdle ocean

ekacchatreṇa:(*n.inst.sing*) by single umbrella, ruled by one king solely

mahatā:(*m.inst.sing*) great

meruḥ:(*m.nom.sing*) The sacred mountain Meru

yena:(*m.inst.sing*) by him (king)

vṛthā:(*ind*) wrongly; improperly, uselessly

kṛtaḥ:(*m.nom.sing*) made

CXII.(112)

kalikaṇṭakasamparkkāḍ āskhalan pādahānitaḥ /

dharmaḥ kṛtārthatārustu yaṁ samāgamya susthitaḥ //

kalikaṅṭakasamparkkāt:(*m.abl.sing*) because of touching the defect of dark age
 āskhalan:(*m.nom.sing*) from stumbling, tripping
 pādahānitas:(*m.abl.sing*) because of loss of feet
 dharmmaḥ:(*m.nom.sing*) established order, custom, practice; law, right, virtue
 kṛtārthatāraḥ:(*m.nom.sing*) attained his object with excellent successful
 tu:(*ind*) but
 yañ:(*m.acc.sing*) him
 samāgamya:(*gerund*) after meeting
 susthitaḥ:(*m.nom.sing*) well-established

CXIII.(113)

yasya vīryāniloddhṛto dhāmadhūmadhvajo yudhi /
 dviḍvadhūnām vidhūmo pi vāspadhārām avarddhayat //

yasya:(*m.gen.sing*) his
 vīryāniloddhṛtaḥ:(*m.nom.sing*) lifted up by wind in the form of (his) heroism
 dhāmadhūmadhvajaḥ:(*m.nom.sing*) fire (whose flag is smoke)in the form of the power
 yudhi:(*m.loc.sing*) in the battle field
 dviḍvadhūnām:(*m.gen.pl*) wives of enemies
 vidhūmaḥ:(*m.nom.sing*) smokeless, not smoking (said of fire), when no smoke is seen
 api:(*ind*) even
 vāspadhārām:(*m.acc.pl*) drops of tears
 avarddhayat:(*imperfect. 3rd.sing*) increased

CXIV.(114)

acirābhānibhāriśrīs stheyasyā ...d yam āśritā /
 guṇānubandhabaddhāpi kīrtti.....pradigdrutā //

acirābhā:(*f.nom.sing*) brighten in a short time
 nibhāriśrīḥ:(*f.nom.sing*) Light, manifestation, appearance of enemy's fortune
 stheyasī:(*f.nom.sing*) stronger, more firm, stable, fixed

yam:(*m.acc.sing*) him

āśritā:(*f.nom.sing*) depending on; resorting, devoted, subject to

guṇānubandhabaddhā:(*f.nom.sing*) attachment of series of qualities

api:(*ind*) even

kīrtti.....glory

pradigdrutā:(*f.nom.sing*) scattered in all directions (everywhere)

CXV.(115)

rūḍhaḥ śrīnandane yasya raṇe raktāsipallavaḥ //

bāhukalpadrumo dikṣu yaśahpuṣpam avākirat //

rūḍhaḥ:(*m.nom.sing*) strong

śrīnandane:(*m.loc.sing*) an epithet of Kāma, in the beautiful Elysium

yasya:(*m.gen.sing*) his

raṇe:(*m.loc.sing*) in the battle-field

raktāsipallavaḥ:(*m.nom.sing*) a bud in the form of blood sword

bāhukalpadrumaḥ:(*m.nom.sing*) arm in the form of kalpa tree(wish-yielding tree)

dikṣu:(*m.loc.pl*) in all directions

yaśahpuṣpam:(*m.acc.sing*) fame in the form of flower

avākirat:(*imperfect. 3rd.sing*) spread

CXVI.(116)

yadyāne dṛptadantīndradantanirghātātāḍītā /

ruṣāḥ āvṛvī mahāsatvān rajasātandram āvṛṇot //

yadyāne:(*m.loc.sing*) while in his marching against, attacking

dṛptadantīndradantanirghātātāḍītā:(*f.nom.sing*) was heavily beaten by the tusk of mad lord of elephant

ruṣā:(*f.inst.sing*) with anger

iva:(*ind*) as if

āvṛvī:(*f.nom.sing*) the earth

mahāsatvām:(*m.acc.pl*) great warriors, virtuous

rajasā:(*n.inst.sing*) dust

atandram:(*m.acc.sing*) not tired, not lazy

āvṛṇot:(*imperfect. 3rd.sing*) covered

CXVII.(117)

samididdhe kṛpāṇāgnau mantrasādhanavṛmhitaḥ /

hṛtvārivaktrapadmāni yas sāmṛājyam ajījanat /

samididdhe:(*m.loc.sing*) in kindled fuel

kṛpāṇāgnau:(*m.loc.sing*) in the fire in the form of sword

mantrasādhanavṛmhitaḥ:(*m.nom.sing*) nourished by the attainment of supernatural or magical powers

hṛtvā:(*gerund*) having taken, accepted

arivaktrapadmāni:(*n.acc.pl*) heads of enemies in the form of a lotus (an army arrayed in the form of a lotus)

yaḥ:(*m.nom.sing*) he

sāmṛājyam:(*m.acc.sing*) empire

ajījanat:(*aorist.3rd.sing*) born

CXVIII.(118)

ḍṛdho py adhr̥ṣyasatvo pi tuṅgo py unmūlite.../

mathane 'nantavīryeṇa yona bhūbhṛtkulodgataḥ //

ḍṛdhaḥ:(*m.nom.sing*) strong

api:(*ind*) even

adhr̥ṣyasatvaḥ:(*m.nom.sing*) invincible power

api:(*ind*) even

tuṅgaḥ:(*m.nom.sing*) a wise man

api:(*ind*) even

unmūlite:(*m.loc.sing*) eradicated, pulled up by the roots

mathane:(*n.loc.sing*) destruction

anantavīryeṇa:(m.inst.sing) with endless strength

yaḥ:(m.nom.sing) he

na:(ind) not

bhūbhṛtkulodgataḥ:(m.nom.sing) sprung from 'seven' noble families, belonging to 'seven' highborn families

CXIX.(119)

tṛṣiteva dviṣām lakṣmīḥ pluṣṭā tejogninā bhṛśam /

yasya puṣkarajām dhārām prāpya cikṣepa no kṣaṇam //

tṛṣitā:(f.nom.sing) thirsty

iva:(ind) as if

dviṣām:(m.gen.pl) of enemies

lakṣmīḥ:(f.nom.sing) the fortune

pluṣṭā:(f.nom.sing) burnt

tejogninā:(m.inst.sing) with fire in the form of (his) power

bhṛśam:(ind) constantly, very much

yasya:(m.gen.sing) his

puṣkarajām:(f.acc.sing) War-born

dhārām:(f.acc.sing) fame

prāpya:(gerund) having obtained

cikṣepa:(perf.3rd.sing) threw

no:(ind) not

kṣaṇam:(m.acc.sing) opportunity

CXX.(120)

pādāmbujarajo yasya caritānukṛter iva /

...bhūbhṛdvarāṅgeṣu padaṁ datvā śriyam dadhau //

pādāmbujarajas:(n.nom.sing) dust of (his) lotus feet

yasya:(m.gen.sing) his

caritānukṛteḥ:(f.gen.sing) following adventure, imitation conduct

iva:(ind) as if

...bhūbhṛdvarāṅgeṣu:(m.loc.pl) on the heads of kings (of enemies)

padam̐:(m.acc.sing) foot

datvā(dattvā):(gerund) having given

śriyam̐:(f.acc.sing) fortune

dadhau:(perf.3rd.sing) bestowed, put, set

CXXI.(121)

nidrāvidrāṇadṛk strīvaj jaṭhareṇāvahat prajāḥ /

harir yyas tu hṛdaiveśas subodhasphuṭapauruṣaḥ //

nidrāvidrāṇadṛk:(m.nom.sing) whose awakened eye with sleepiness

strīvat:(ind) like a woman

jaṭhareṇa:(m.inst.sing) with belly

avahat:(imperfect. 3rd.sing) carried

prajāḥ:(f.acc.pl) people, children

hariḥ:(m.nom.sing) God Viṣṇu

yaḥ:(m.nom.sing) he

tu:(ind) but

hṛdā:(n.inst.sing) with heart

eva:(ind) only

īśaḥ:(m.nom.sing) God Śiva

subodhasphuṭapauruṣaḥ:(m.nom.sing) whose Well-known heroism was easy to be understood

CXXII.(122)

dṛptārīndram vijityājau yo 'nujagrāha tatkulam /

.....r bhinnebhendro mṛgādhipaḥ //

dṛptārīndram:(m.acc.sing) the lord of proud enemy

vijitya:(gerund) having conquered

ājau:(m.loc.sing) in the battle

yaḥ:(m.nom.sing) he

anujagrāha:(perf.3rd.sing) showed (his) favor

tat:(ind) that

kulam:(m.acc.sing) family

bhinnebhendrahḥ:(m.nom.sing) having divided the lord of elephant

mṛgādhipaḥ:(m.nom.sing) 'king of animals', a lion

CXXIII.(123)

nistrimśavallabham vaddhvā guṇayuktais tu mārggaṇaiḥ /

rjubhir yyo vijityārīn bheje 'rthān ṣaḍguṇair iva //

nistrimśavallabham:(m.acc.sing) supreme sword, beloved sword

vaddhvā:(gerund) having fixed, joined, attached

guṇayuktaiḥ:(m.inst.pl) endowed with good qualities,

tu:(ind) but

mārggaṇaiḥ:(m.inst.pl) arrows

rjubhiḥ:(m.inst.pl) honest, straight-forward, straight

yaḥ:(m.nom.sing) he

vijitya:(gerund) having conquered

ārīn:(m.acc.pl) enemies

bheje:(perf.3rd.sing.Ā) distributed

arthān:(m.acc.sing) wealth, properties

ṣaḍguṇaiḥ:(m.inst.pl) six good qualities

iva:(ind) as if

CXXIV.(124)

nipītan nīlakaṇṭhena kaṇṭhālankṛtaye viṣam /

vivudhānām...rthantu.... udvāntaṁ vacomṛtam //

nīpītaṁ:(n.nom.sing) absorbed, imbibed, drunk up
 nīlakaṇṭhena:(m.inst.sing) an epithet of Śiva, blue-necked
 kaṇṭhālaṅkṛtaye:(f.dat.sing) ornamented throat, decorating the throat
 viṣam:(n.nom.sing) poison
 vivudhānām:(m.gen.pl) deities
 udvāntaṁ:(m.acc.sing) vomited, dropped down
 vacaḥ:(m.nom.sing) word, speech
 amṛtam:(n.nom.sing) immortality, nectar

CXXV.(125)

sāndrair yasyādhvare dhūmair ūrdhagaruddhadrṣṭibhiḥ /
 vraddhno 'dhunāpi digbhrāntais svadhuryyair bhrāmyate dhruvam //

sāndraiḥ:(m.inst.pl) thick
 yasya:(m.gen.sing) his
 adhvare:(m.loc.sing) in the sacrifice
 dhūmaiḥ:(m.inst.pl) smokes
 ūrdhagaruddhadrṣṭibhiḥ:(f.inst.pl) obstructed and ascended the eye sight
 vraddhnaḥ:(m.nom.sing) the sun
 adhunā:(adv) now
 api:(ind) even
 digbhrāntaiḥ:(m.inst.pl) wandering in tracts unknown, lost the directions
 svadhuryyaiḥ:(m.inst.pl) own horses
 bhrāmyate:(pres. 3rd.sing. causative.passive) is confused
 dhruvam:(ind) certainly, surely, verily (* Utpreṣā Alamkāra)

CXXVI.(126)

sa.....ya dhāmayo dviṣamidbhis saminmakhe /
 akṣiṇān dakṣiṇām kīrttim digdvijebhyas samādiśat //

dviṣamidbhiḥ:(f.inst.pl) enemies in the form of fuels

saminmakhe:(m.loc.sing) in the battle as the sacrifice

akṣiṇām:(f.acc.sing) unhurt, unbroken, imperishable

dakṣiṇām:(f.acc.sing) a present or gift to Brāhmaṇas (at the completion of a religious rite, such as a sacrifice), offering or donation in general, fee, remuneration

kīrttim:(f.acc.sing) fame

digdvijebhyaḥ:(m.dat.pl) Brāhmaṇas(over whom the Saṃskāras or purificatory rites are performed) in the form of all directions

samādiśat:(imperfect.p.3rd.sing) foretold

CXXVII.(127)

dviṣatām nyastaśastrāṇām praṇāmaśithilīkṛte /
cāpasyaiva guṇe yasya viratir na tu dhanvinām //

dviṣatām:(m.gen.pl) enemies

nyastaśastrāṇām:(m.gen.pl) thrown the weapons

praṇāmaśithilīkṛte:(m.loc.sing) which was made loosen as salutation

cāpasya:(m.gen.sing) bow

eva:(ind) only

guṇe:(m.loc.sing) bowstring

yasya:(m.gen.sing) his

viratiḥ:(f.nom.sing) resting, ceasing, abstaining from

na:(ind) not

tu:(ind) but

dhanvinām:(m.gen.pl) archers

CXXVIII.(128)

suvṛtto 'pi suhṛddhṛdyo bhujō yasya mahībhujah /
durhṛdām asuhṛdām ca pratītas sarvvadā raṇe //

suvṛttaḥ:(m.nom.sing) well-rounded, well-behaved

api :(ind) even

suhṛddhṛdyah:(m.nom.sing) having beloved ally, friend

bhujah:(m.nom.sing) arm

yasya:(m.gen.sing) his

mahībhujah:(m.gen.sing) 'earth-enjoyer', a king

durhrdām:(m.gen.sing) enemies, wicked-hearted

asuhrdām:(m.gen.sing) having no friends, allies

ca:(ind) and

pratītaḥ:(m.nom.sing) recognized

sarvvadā:(ind) always

raṇe:(m.loc.sing) in the war

CXXIX.(129)

ekadravyāśritam bhāvaṃ jñātvā dvidjātibhāvitam /

kārmukeṣūcitam karma saviśeṣaṃ vyadhata yaḥ //

ekadravyāśritam:(m.acc.sing) inherent in the one substance

bhāvaṃ:(m.acc.sing) being, existing, existence

jñātvā:(gerund) having known

dvidjātibhāvitam:(m.acc.sing) having as an inherent for the rebirth of enemy, or recognized all kinds of enemy

kārmukeṣūcitam:(m.acc.sing) used to bow and arrow

karma:(n.acc.sing) action, deed, work

saviśeṣaṃ:(adv) particularly, especially

vyadhata:(imperfect. 3rd.sing.Ā) performed

yaḥ:(m.nom.sing) he

CXXX.(130)

śūlinādhyāsītām bhaktigāmbhīrām yasya hr̥dguhām /

tannetrānalabhītyeva viviśur nānyadevatāḥ //

śūlinā:(m.inst.sing) God Śiva

adhyāsītām:(m.acc.sing) settled

bhaktigambhīrām:(m.acc.sing) deep devotion, full of devotion

yasya:(m.gen.sing) his

hṛdguhām:(f.acc.sing) the heart in the form of cave

tat:(ind) that

netrānalabhītyā:(f.inst.sing) with the fear of the fire from (his) eye

iva:(ind) as if

viviśuḥ:(perf.3rd.pl) entered

na:(ind) not

anyadevatāḥ:(m.nom.pl) other gods, other deities

CXXXI.(131)

rāmāṇāṁ hṛdayā rāme tiṣṭhantāṁ kāmataṣkaram /

prajihīrṣur ivāśrānto yo viveśa muhur muhuḥ //

rāmāṇāṁ:(f.gen.pl) beautiful women

hṛdayārāme:(m.loc.sing) garden in the form of heart, delight, pleasure heart

tiṣṭhantāṁ:(m.acc.sing) staying, abiding

kāmataṣkaram:(m.acc.sing) the robber in the form of Kāmadeva

prajihīrṣuḥ:(m.nom.sing) being about to strike or hit

iva:(ind) as if

āśrāntaḥ:(m.nom.sing) unwearied, not fatigued, untired

yaḥ:(m.nom.sing) he

viveśa:(perf.3rd.sing) entered

muhus:(ind) repeatedly, again

muhuḥ:(ind) repeatedly, again

CXXXII.(132)

yogodyato pi yaś śāntau nāmnaiva dviḍbhayaṅkaraḥ /

dūrād dhi rājasimhasya gandhaṁ ghrātvā dvipā drutāḥ //

yogodyataḥ:(m.nom.sing) the risen devotion, put on the armor

api:(ind) even
 yaḥ:(m.nom.sing) he
 śāntau:(f.loc.sing) in Cessation of hostility
 nāmnā:(ind) or :(m.inst.sing) by the name
 eva:(ind) merely
 dviḍbhayaṅkaraḥ:(m.nom.sing) caused fear for enemies
 dūrāt:(m.abl.sing) from far away
 hi:(ind) likewise
 rājasimhasya:(m.gen.sing) lion king
 gandhaṁ:(m.acc.sing) smell
 ghrātvā:(gerund) having smelled
 dvipāḥ:(m.nom.pl) elephants
 drutāḥ:(m.nom.pl) ran away

CXXXIII.(133)

mantravīryaprayogādhyam prāpyānanyavareva yam //

kṛtārthā kāmādā pṛthvī karajāmarddamārdavāt //

mantravīryaprayogādhyam:(m.acc.sing) richly used secret power of all mantras

prāpya:(gerund) having obtained

ananyavarā:(f.nom.sing) having no other bridegroom

iva:(ind) as if

yam:(m.acc.sing) him

kṛtārthā:(f.nom.sing) accomplished the purpose or the desire

kāmādā:(f.nom.sing) giver of wishes

pṛthvī:(f.nom.sing) the earth

karajāmarddamārdavāt:(n.abl.sing) softly squeezing fingernail

CXXXIV.(134)

yuktir etāvatā tyaktā kāntiratne 'pi darśite /

yaj jagaccittasarvvasvam āhṛtaṁ yena sarvvadā //

yuktiḥ:(f.nom.sing) the reasoning

etāvatā:(m.inst.sing) so much

tyaktā:(m.inst.sing) abandoned

kāntiratne:(m.loc.sing) beauty in the form of jewel

api:(ind) perhaps

darśite:(m.loc.sing) showed

yat:(ind) because

jagaccittasarvasvam:(m.acc.sing) the essence of thoughts of migrating beings

āhr̥taṁ:(m.acc.sing) carried away

yena:(ind) by him

sarvadvā:(ind) forever

CXXXV.(135)

nyastaśastro vane supto Hariḥ yōgaparō 'py ajah /

kāntārdhāṅśadharo Rudro yañ jigīṣuṁ smarann iva //

nyastaśastraḥ:(m.nom.sing) one who has laid down the weapon or laid down his arms

vane:(m.loc.sing) in the forest

suptaḥ:(m.nom.sing) slept

Hariḥ:(m.nom.sing) God Viṣṇu

yōgaparāḥ:(m.nom.sing) devoted with meditation

api:(ind) even

ajah:(m.nom.sing) unborn

kāntārdhāṅśadharāḥ:(m.nom.sing) carrying half part of his wife

Rudraḥ:(m.nom.sing) God Śiva

yaṁ:(m.acc.sing) him

jigīṣuṁ:(m.acc.sing) desiring to conquer

smaran:(m.nom.sing) thinking

iva:(ind) as if

CXXXVI.(136)

sphuṭāsīndīvarasrastarakṭamadhvasaveccchayā /

dviṭchrīr bhṛṅgīva babhrāma yasya dormrādasannidhau //

sphuṭāsīndīvarasrastarakṭamadhvasaveccchayā:(f.inst.sing) with the desire for sweet spirituous liquor (made from honey) as blood dropped down from bright sword as lotus

dviṭchrīḥ:(f.nom.sing) the fortune of enemy

bhṛṅgī:(m.nom.sing) one of Siva'S chamberlains, name of an attendant of Śiva

iva:(ind) like

babhrāma:(perf.3rd.sing) wandered

yasya:(m.gen.sing) his

dormrādasannidhau:(f.loc.sing) joined two hands and turned upwards

CXXXVII.(137)

nakṣatrakulasampannaṁ bhūtānāṁ avakāśakṛt /

vyomevāripuraṁ yasya śabdāmātreṇa lakṣitam //

nakṣatrakulasampannaṁ:(m.acc.sing) group of fallen stars

bhūtānāṁ:(m.gen.pl) for all living beings

avakāśakṛt:(n.nom.sing) a word so formed space

vyoma:(n.nom.sing) sky

iva:(ind) like

aripuraṁ:(m.acc.sing) the city of enemy

yasya:(m.gen.sing) his

śabdāmātreṇa:(n.inst.sing) mere sound, sound only

lakṣitam:(m.acc.sing) seen

CXXXVIII.(138)

śarakarmākulo yasya vāhinīdurggasamgataḥ /

vane khaḍgasahāyo 'ris samyatsamstha iva drutaḥ //

śarakarmākulaḥ:(m.nom.sing) was disordered by the action of arrow
 yasya:(m.gen.sing) his
 vāhinīdurggasamgataḥ:(m.nom.sing) associated with fort and army
 vane:(m.loc.sing) into the forest
 khaḍgasahāyaḥ:(m.nom.sing) having sword as compassion
 ariḥ:(m.nom.sing) the enemy
 saṁyatsamsthaḥ:(m.nom.sing) lose the war
 iva:(ind) as if
 drutaḥ:(m.nom.sing) ran away

CXXXIX.(139)

vairiṇo dhyānaniratā vītarāgā guhāśayāḥ /
 yasyeśasyānghriyogena vinā nālaṁ vimuktaye //

vairiṇaḥ:(m.nom.pl) enemies
 dhyānaniratāḥ:(m.nom.pl) satisfied with meditation
 vītarāgāḥ:(m.nom.pl) passionless, desireless
 guhāśayāḥ:(m.nom.pl) the supreme soul
 yasya:(m.gen.sing) his
 īśasya:(m.gen.sing) The supreme god (*parameśvara*), lord
 aṅghriyogena:(m.inst.sing) union of (his) feet
 vinā:(ind) without, except
 nālaṁ:(ind) not enough
 vimuktaye:(f.dat.sing) for liberation

CXL.(140)

kāhaṁ bharttrā parityaktā śvāpadais sthātum utsahe /
 itīvāripurī yasya prāviśad dāvapāvakam //

ka:(pron) who, what, how

ahaṁ:(pron) I

bharttrā:(m.inst.sing) husband, protector
 parityaktā:(f.nom.sing) deprived, bereft of, abandoned
 śvāpadaiḥ:(m.inst.pl) beasts
 sthātum:(infinitive) to resist
 utsahe:(pres.1st.sing.Ā) I have power, I can, I am able
 iti:(ind) thus
 iva:(ind) as if, would
 aripurī:(f.nom.sing) town of enemy, wife of enemy
 yasya:(m.gen.sing) his
 prāviśat:(imperfect. 3rd.sing) entered
 dāvapāvakam:(m.acc.sing) wildfire, forest fire

CXLI.(141)

yasya satvavato vīryam raṇe dr̥ṣṭvā dviṣadgaṇaḥ /
 sattvepsayeva simhādiyuktamanvavasat vanam //

yasya:(m.gen.sing) his
 satvavataḥ:(m.gen.sing) endowed with strength
 vīryam:(m.acc.sing) heroism
 raṇe:(m.loc.sing) in the battle field, in the war
 dr̥ṣṭvā:(gerund) having seen
 dviṣadgaṇaḥ:(m.nom.sing) group of enemy
 sattvepsayā:(f.inst.sing) desire to obtain strength
 iva:(ind) as if
 simhādiyuktam:(m.acc.sing) endowed with lion and others
 anvavasat:(imperfect.p.3rd.sing) lived, resided, remained
 vanam:(m.acc.sing) forest

CXLII.(142)

madonmatto 'pi tuṅgo 'pi niyojyo dharmmasādhane /
 it̥bhendragano yena dvijebhyo 'dāyi bhūriśaḥ /

madonmattaḥ:(m.nom.sing) intoxicated by rut or arrogance

api:(ind) even

tuṅgaḥ:(m.nom.sing) high, big, tall

api:(ind) even

nijoyyaḥ:(m.nom.sing) employed

dharmmasādhane:(n.loc.sing) in the accomplishment of dharma (Religious mean)

iti:(ind) thus

ibhendraganaḥ:(m.nom.sing) group of chief of elephant

yena:(m.inst.sing) by him

dvijebhyaḥ:(m.dat.pl) to Brāhmans

adāyi:(aorist.3rd.sing.p) was given

bhūriśaḥ:(ind) sufficiently

CXLIII.(143)

vibhaktiprakṛtīnām yas saptadhā vidadhat pade /

taddhitārthaparaś cāsīd āgamākhyātakṛtyavit //

vibhaktiprakṛtīnām:(f.gen.pl) the inflections of nouns and noun stems

yaḥ:(m.nom.sing) he

saptadhā:(ind) in seven parts

vidadhat:(n.nom.sing) having, wearing, assuming, always thinking of

pade:(m.loc.sing) in a word

taddhitārthaparaḥ:(m.nom.sing) meaningful taddhita (secondary affixes)

ca:(ind) and

āsīt:(impect.3rd.sing) there was

āgamākhyātakṛtyavit:(m.nom.sing) was a learned man knowing āgama (augment),
ākhyāta(verbal form) and kṛtya (primary suffix)

CXLIV.(144)

pratāpānalasantaptā śaṅke dāhābhiśaṅkayā /

āplāvitāsakṛd dhātrī yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ //

pratāpānalasantaptā:(f.nom.sing) suffering from extreme heat from fire in the form of (his) power

śaṅke:(pres.1st.sing Ā) I thought

dāhābhiśaṅkayā:(f.inst.sing) with the fear of burning, combustion,

āplāvitā:(f.nom.sing) flooded, inundated

asakṛt:(ind) not once, repeatedly, often and often

dhātrī:(f.nom.sing) the earth

yena:(m.inst.sing) by him

dānāmvuvṛṣṭibhiḥ:(m.inst.pl) with the water of rain in the form of (his) charities or gifts

CXLV.(145)

sumanohāriṇī yasya guṇair vṛddhā vikāsinī /

lokatrayaśriyādyāpi kīrttimālā dhṛtādhikam //

sumanohāriṇī:(f.nom.sing) having the immortal necklace, surpassed Pand'it (a learned man)

yasya:(m.gen.sing) his

guṇaiḥ:(m.inst.pl) qualities, threads

vṛddhā:(f.nom.sing) united, bound, manifested, displayed

vikāsinī:(f.nom.sing) expanded

lokatrayaśriyā:(f.inst.sing) with fortune in three worlds

adya:(ind) today, now

api:(ind) even

kīrttimālā:(f.nom.sing) garland in the form of glory

dhṛtā:(f.nom.sing) carried

adhikam:(ind) excellent

CXLVI.(146)

yasya sāgaragambhīraparikhā bhasmasātkṛtā /

campādhirājanagarī vīrair ājñānukāribhiḥ //

yasya:(m.gen.sing) his

sāgaragaṁbhīraparikhā:(f.nom.sing) having the deep moat like ocean

bhasmasātkṛtā:(f.nom.sing) was reduced to ashes

campādhirājanagarī:(f.nom.sing) the capital (city)of emperor Campa

vīraiḥ:(m.inst.pl) warriors

ājñānukāribhiḥ:(m.inst.pl) followed his orders

CXLVII.(147)

vivarṇṇau caraṇau yasya nṛpamaulimaṇitviṣā /

sarvvavarṇṇānuraktā tu nirmmalorvvī bhujoddhṛtā //

vivarṇṇau:(m.nom.du) colorless

carāṇau:(m.nom.du) two feet

yasya:(m.gen.sing) his

nṛpamaulimaṇitviṣā:(m.inst.sing) the crest-jewels of other kings

sarvvavarṇṇānuraktā:(f.nom.sing) loved by all people

tu:(ind) but

nirmmalā:(f.nom.sing) pure

urvvī:(f.nom.sing) the earth

bhujoddhṛtā:(f.nom.sing) raised by (his) arm

CXLVIII.(148)

kalir ekāntavāmo 'pi dakṣiṇo yasya śāsane /

drutārīn anududrāva tejonalabhayād iva //

kalīḥ:(f.nom.sing) Kali age personified

ekāntavāmaḥ:(m.nom.sing) devoted to only left, a settled rule or principle to left

api:(ind) even

dakṣiṇaḥ:(m.nom.sing) right

yasya:(m.gen.sing) his

śāsane:(m.loc.sing) ruling

drutārīn:(m.acc.pl) running enemies

anududrāva:(perf.3rd.sing) ran away

tejonalabhayāt:(m.abl.sing) because of the fear of the fire in the form of his power

iva:(ind) as if

CXLIX.(149)

tathā nīranidher yyena kṣoṇī niṣkaṇṭakī kṛtā /

nādyāpi skhalitā kīrttir yathaikā sarvvato gatā //

tathā:(ind) in such way, as

nīranidheḥ:(m.abl.sing) the ocean

yena:(m.inst.sing) by him

kṣoṇī:(f.nom.sing) the earth

niṣkaṇṭakīkṛtā:(f.nom.sing) freeing from thorns or enemies, unhurt, untroubled, secure

na:(ind) no

adya:(ind) today, until now

api:(ind) even

skhalitā:(f.nom.sing) interrupting, stopping

kīrttiḥ:(f.nom.sing) the glory

yathā:(ind) in such way, so

ekā:(f.nom.sing) alone

sarvvatas:(ind) everywhere

gatā:(f.nom.sing) went

CL.(150)

guṇeṣu mukhyayā vṛtṭyā gaṇyā dravyeṣv avarttata /

gaṇanāpi mataṁ yasya kāśyapīyam anujjhataḥ //

guṇeṣu:(m.loc.pl) in qualities

mukhyayā:(f.inst.sing) chief
 vṛttyā:(f.inst.sing) behavior, action
 gaṇyā:(f.inst.sing) secondary
 dravyeṣu:(m.loc.pl) in properties
 avarttata:(imperfect. 3rd.sing. Ā) became
 gaṇanāḥ:(m.nom.pl) considering, supposing, regarding
 api:(ind) even
 mataṁ:(m.acc.sing) belief
 yasya:(m.gen.sing) his
 kāśyapīyam:(m.acc.sing) belong to Kaśyap
 anujjhataḥ:(m.gen.sing) not quitting

CLI.(151)

yathākāmaṁ dviṣadkāmaḥ kva nilīyonu nirbhayam /
 yad yasya yāne dhūlibhis sāndhakārīkṛtā diśaḥ //

yathākāmaṁ:(adv) at pleasure, as you please
 dviṣadkāmaḥ:(m.nom.sing) the desire of enemy
 kva:(ind) where
 nu:(ind) surly, only
 nirbhayam:(m.acc.sing) free from danger, safe, secure
 yat:(ind) because
 yasya:(m.gen.sing) his
 yāne:(m.loc.sing) in marching
 dhūlibhiḥ:(f.inst.pl) dusts
 sāndhakārīkṛtā:(f.acc.pl) darkness, gloomy, lowering
 diśaḥ:(f.acc.pl) all directions, everywhere

CLII.(152)

prādhvaṁ kṛtā sadā premnā vidaghadhiyam utsukā /
 nanirāsthata yañ jātu rājavidyā kulāṅganā //

prādhvaṁ:(ind) humbly

kṛtā:(f.nom.sing) showing

sadā:(ind) always, ever, at all times

premnā:(m.inst.sing) love, affection

vidagdhadhiyam:(f.acc.sing) One who is expert in the art of attracting women, wise or learned man, scholar, an artful woman

utsukā:(f.nom.sing) anxious desire, looking for

na:(ind) not

nirāsthata:(aorist. 2nd.pl) threw or drive away, gave up

yaṁ:(f.acc.sing) him or her

jātu:(ind) at all

rājavidyā:(f.nom.sing) royal policy, knowledge of King

kulāṅganā:(f.nom.sing) respectable or virtuous woman

CLIII.(153)

sākṣātprajāpatir dakṣo dakṣiṅākṣaṇam akṣiṇot /

sakalaṁ sakalaṅkaṁ yaḥ kalidoṣākaraṁ kṛtī //

sākṣāt:(ind) in bodily form, personally, visibly, really, actually

prajāpatiḥ:(m.nom.sing) the lord of creatures (God Brahamā)

dakṣaḥ:(m.nom.sing) mental power, strength of will, skillful

dakṣiṅā:(ind) situated to the south

kṣaṇam:(m.acc.sing) a certain day of the fortnight (as the full moon),

akṣiṇot:(imperfect. 3rd.sing) destroyed, ruled, governed

sakalaṁ:(m.acc.sing) having all the digits, full (as the moon), all, whole, entire

sakalaṅkaṁ:(m.acc.sing) having spots or stains

yaḥ:(m.nom.sing) he

kalidoṣākaraṁ:(m.acc.sing) the digit of the moon, defective, faulty of kali

kṛtī:(m.nom.sing) good, virtuous, pure, pious

CLIV.(154)

sadā kṛte makhaśate yas tatair dhūmanīradaiḥ /
śaradyapi nabhaś cakre prāvṛṣīva malīmasam //

sadā:(ind) always

kṛte:(m.loc.sing) made, done

makhaśate:(m.loc.sing) hundred sacrifices

yaḥ:(m.nom.sing) he

tataiḥ:(m.inst.pl) Covered over, extended, spreading

dhūmanīradaiḥ:(m.inst.pl) smoke clouds

śaradi:(f.loc.sing) in the autumn

api:(ind) even

nabhaś:(n.nom.sing) sky

cakre:(imperfect. 3rd.sing) made

prāvṛṣi:(f.loc.sing) in the rainy season

iva:(ind) as if

malīmasam:(m.acc.sing) dirty

CLV.(155)

parastrīvimukho yo 'pi sadācāravicaṣṇaḥ /

kenāpy ājau paraśrīṇām pānigrahavidhiṃ vyadhāt //

parastrīvimukhaḥ:(m.nom.sing) having the face averted other women

yaḥ:(m.nom.sing) he

api:(ind) even

sadācāravicaṣṇaḥ:(m.nom.sing) having the good conduct and learned man or wise man

kena:(m.inst.sing) by whom

api:(ind) some how

ājau:(m.loc.sing) in the battle

paraśrīṇām:(f.gen.pl) other enemies' good fortunes (goddess Lakṣmī)

pāṇigrahavidhiṃ:(m.acc.sing) the performance of marrying
vyadhāt:(aorist.3rd.sing) did

CLVI.(156)

yasyenasyānyatejāṃsi tejasā jayatodaye /

nūnam aurvānalo 'dyāpi līno sparddhitayām budhau //

yasya:(m.gen.sing) his

inasya:(m.gen.sing) mighty

anyatejāṃsi:(n.acc.pl) other kings' all strength and prowess

tejasā:(n.inst.sing) by the semen, with prowess

jayatā:(n.inst.sing) conquering

udaye:(m.loc.sing) rising up

nūnam:(ind) certainly

aurvānalaḥ :(m.nom.sing) the submarine fire

adya :(ind) today

api:(ind) even

līnaḥ:(m.nom.sing) hid, stuck

sparddhitayā:(f.inst.sing) because of envy

ambudhau:(m.loc.sing) to the ocean

CLVII.(157)

vaddhā vidhātrāhīndreṇa riktā nūnam iyaṃ dharā /

yena svakīrtiratnena pūrayitvā vṛṣāṅkitā //

vaddhā:(f.nom.sing) tied

vidhātrā:(m.inst.sing) fate or Destiny (personified), creator, by providence

ahīndreṇa:(m.inst.sing) the King of serpents

riktā:(f.nom.sing) emptied

nūnam:(ind) surely

iyaṃ:(f.nom.sing) this (here), this earth

dharā:(f.nom.sing) the earth

yena:(m.inst.sing) by him

svakīrttiratnena:(m.inst.sing) own glory in the form of jewel

pūrayitvā:(gerund) fulfilling, present with

vṛṣāṅkitā:(f.nom.sing) marked with the bull of Śiva, marked with moral merit

CLVIII.(158)

bhinnebhakumbhanirmukhtā muktā yena raṅgāṅgaṇe /

rejire vidhavāriśrī vāṣpāṅām iva vindavaḥ //

bhinnebhakumbhanirmukhtā:(f.nom.pl) freed from the frontal globes on the upper part of the forehead of different elephants(there are two of these projection, which swell in the rutting season)

muktā:(f.nom.pl) pearls

yena:(m.inst.sing) by him

raṅgāṅgaṇe:(m.loc.sing) on the battle field

rejire:(perf.3rd.pl.Ā) appeared

vidhavāriśrīvāṣpāṅām:(m.gen.pl) the tears from widow enemies

iva:(ind) like

vindavaḥ:(m.nom.pl) drops

CLIX.(159)

kīrttinādāmbudadhvānā/

...n tribhuvanakṣetre dharmabījam avarddhayan //

kīrttinādāmbudadhvānāh:(m.nom.pl) the thundering sounds of cloud in the form of his glory

tribhuvanakṣetre:(m.loc.sing) in the field of three world

dharmabījam:(m.acc.sing) seed of law

avarddhayan:(imperfect.3rd.pl) grew

CLX.(160)

simhena nopamānārho yasya śauryyeṇa saṁyuge /
tathā hi yadbhiyārātir adhyaśeta guhām hareḥ //

simhena:(m.inst.sing) the lion

na:(ind) not

upamānārhaḥ:(m.nom.sing) worthy of comparison

yasya:(m.gen.sing) his

śauryyeṇa:(m.inst.sing) heroism

saṁyuge:(m.loc.sing) in the war or battle

tathā :(ind) thus, in that manner

hi:(ind) because, for

yadbhiyā:(f.inst.sing) the fear of him

ārātiḥ:(m.nom.sing) an enemy

adhyaśeta:(imperfect. 3rd.sing.Ā) inhabited

guhām:(f.acc.sing) cave

hareḥ:(m.gen.sing) the lion

CLXI.(161)

vāṇīrājīvarājāṁśa...../

.....sarojāni niryyānti mukhamaṇḍalāt //

vāṇīrājīvarājāṁśa apart of the king which is a blue lotus in the form of word

sarojāni:(n.nom.pl) lotus

niryyānti:(perf.3rd.pl) emanate from

mukhamaṇḍalāt:(m.abl.sing) face-orb, the (round) face

CLXII.(162)

.....tejonalasamgatā /

kalimnyakkurvvatī yasya rājyaśrīr damayanty abhūt //

tejonalasaṅgatā:(f.nom.sing) united with luster fire
kalim:(f.acc.sing) Kali age personified (this Kali persecuted Nala)
nyak:(ind) bring down, humble
kurvvatī:(f.nom.sing) doing
yasya:(m.gen.sing) his
rājyaśrīḥ:(f.nom.sing) the glory of sovereignty(Lakṣimī)
damayantī :(f.nom.sing) the wife of Nala
abhūt:(aorist.3rd.sing) became

CLXIII.(163)

yaśovistārasaṃ kṣiptā kṣitiryasya...../

.....//

yaśovistārasaṃkṣiptā:(f.nom.sing) contracted by spreading glory

kṣitīḥ:(f.nom.sing) the earth

yasya:(m.gen.sing) his

CLXIV.(164)

....yam ekam atitejasam /

nūnam ullekhitas tvaṣṭrā bhramamāro py abhāskaraḥ //

yam:(m.acc.sing) him

ekam:(m.acc.sing) only one

atitejasam:(m.acc.sing) extremely brighten

nūnam:(ind) surely, indeed, certainly

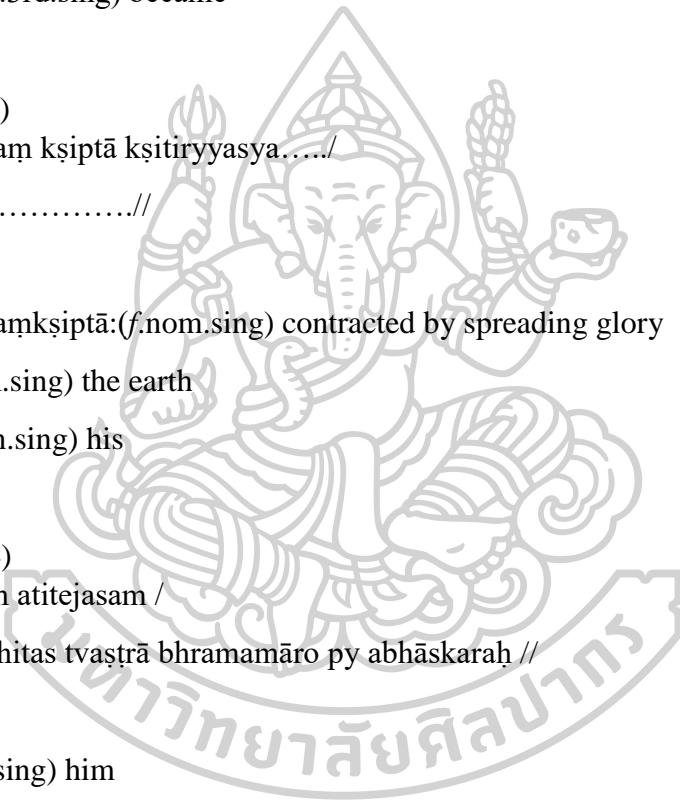
ullekhitas:(m.nom.sing) thrown up

tvaṣṭrā:(m.inst.sing) carpenter, a name of Viswakarma, the artist of the gods

bhramamāraḥ:(m.nom.sing) an obstacle of sun

api:(ind) even

abhāskaraḥ:(m.nom.sing) not shining



CLXV.(165)

yogyaṃ varaṃ yam āsādyā marttyaloke...../

.....//

yogyaṃ:(m.acc.sing) proper, suitable, appropriate, qualified

varaṃ:(m.acc.sing) a bridegroom, husband

yam:(m.acc.sing) him

āsādyā:(gerund) having reached or got, having obtained

marttyaloke:(m.loc.sing) in the world of mortals, in the earth

CLXVI.(166)

tārayitrītītīrṣūṇāṃ gambhīrāpanmahānadīm /

vedavyāsan na suṣuve yasya vāk satyavatī api //

tārayitrī:(f.nom.sing) the promoter

tītīrṣūṇāṃ:(m.gen.pl) desirous of crossing, desiring to cross

gambhīrāpanmahānadīm:(f.acc.sing) deep misfortune in the form of great river

vedavyāsaṃ:(m.acc.sing) a celebrated saint and author, the supposed original compiler of the Vedas and Purāṇas; also the founder of the Vedānta philosophy(he was the son of the sage Parāśara by Satyavatī)

na:(ind) not

suṣuve:(perf.3rd.sing.Ā) gave birth to

yasya:(m.gen.sing) his

vāk:(f.nom.sing) word

satyavatī:(f.nom.sing) truthful, name of the wife of Parāśara (Sāmtanu) and mother of Vyāsa

api:(ind) even

CLXVII.(167)

rjavo gūṇasamparkkād āpadāṃ pratighātakāḥ /

.....//

rjavaḥ:(m.nom.pl) as in morals, upright, honest
 guṇasamparkkāt:(m.abl.sing) because of the union with good quality
 āpadām:(m.gen.pl) misfortunes
 pratighātakāḥ:(m.nom.pl) murderers

CLXVIII.(168)

jīrṇāhīndreṇa vidhṛtā sācaleyañ caled iti /

yūni nūnam nyadhād vedhā yatrāhīne vasundharām /

jīrṇā:(f.nom.sing) decayed, infirm, old
 ahīndreṇa:(m.inst.sing) 'lord of the snakes', Patañjali
 vidhṛtā:(f.nom.sing) supported, protected
 sā:(f.nom.sing) she, the earth
 acalā:(f.nom.sing) (because supposed to be fixed.) the earth, unmoved, untouched, unaffected
 iyañ:(f.nom.sing) this (here), this earth
 calet:(opt.3rd.sing) would wander
 iti:(ind) thus
 yūni:(m.loc.sing) on the younger descendant
 or (f.nom.sing of yuvan) connection, union
 nūnam:(ind) certainly, indeed, surely
 nyadhāt:(aorist.3rd.sing) placed
 vedhā:(m.nom.sing) creator, God Brahmā
 yatra:(ind) on him
 ahīne:(m.loc.sing) not deprived of, unimpaired
 vasundharām:(m.acc.sing) the earth

CLXIX.(169)

vibhūtir bhūtapūrvvāpi rājñāñ ca guṇasamhatiḥ /

.....//

vibhūtiḥ:(f.nom.sing) power
bhūtapūrvvā:(f.nom.sing) having been before
api:(ind) even
rājñāñ:(m.gen.pl) kings
ca:(ind) and
guṇasamhatiḥ:(f.nom.sing) the firmness quality

CLXX.(170)

sambhṛtāḥ kṣmābhṛtām lakṣmīr ābālyāt kanyakā iva /
yathākālam upāyair yyo nirapāyair upāyata //

sambhṛtāḥ:(f.acc.pl) carried
kṣmābhṛtām:(m.gen.pl) kings
lakṣmīḥ:(f.acc.pl) fortunes
ā:(ind) all the way from, all the way to
bālyāt:(f.abl.sing) since childhood
kanyakāḥ:(f.acc.pl) young girls
iva:(ind) like
yathākālam:(ind) at the right moment, in due time
upāyaiḥ:(m.inst.pl) with means of success against an enemy
yah:(m.nom.sing) he
nirapāyaiḥ:(m.inst.pl) imperishable, infallible
upāyata:(imperfect. 3rd.sing.Ā) approached

CLXXI.(171)

śabdaśāstre ‘py adhītī yo vinā dvirvvacanam guroḥ /
.....//

śabdaśāstre:(n.loc.sing) in the rules of grammar
api:(ind) even
adhītī:(m.nom.sing) a scholar, one who has finished his studies, well-read, versed in

yah:(m.nom.sing) he

vinā:(ind) without, except

dvirvvacanaṃ:(m.acc.sing) repetition, reduplication

guroḥ:(m.gen.sing) teacher

CLXXII.(172)

yasyopamānam sañjātan na kiñcid guṇavistaraiḥ /

buddhvā buddhaṃ mataṃ mene ‘nyatīrthair api nānyathā //

yasya:(m.gen.sing) his

upamānam:(n.nom.sing) the standard of comparison

sañjātaṃ:(n.nom.sing) produced, arisen, became

na:(ind) no

kiñcid:(ind) anything

guṇavistaraiḥ:(m.inst.pl) abounding in excellent qualities

buddhvā:(gerund) after knowing

buddhaṃ:(m.acc.sing) Buddhist

mataṃ:(m.acc.sing) thought

mene:(perf.3rd.sing.Ā) he thought

anyatīrthaiḥ:(m.inst.pl) other schools of philosophy

api na:(ind) at all

anyathā:(ind) wrongly

CLXXIII.(173)

kāladoṣāmbudhau magnā durgge gaṃbhīrabhīṣaṇe /

.....//

kāladoṣāmbudhau:(m.loc.sing) in the anachronism ocean, in the fourth anachronism

magnā:(f.nom.sing) sunk

durgge:(m.loc.sing) in the fortress

gaṃbhīrabhīṣaṇe:(m.loc.sing) in the deep terrifying, frightening

CLXXIV.(174)

śubhaṁ śubhaṁyunā yūnā manuvartmānuvarttinā /

rasāyanam vinābhāvi yena varṣīyasājaram //

śubhaṁ:(*n.nom.sing*) happiness

śubhaṁyunā:(*m.inst.sing*) loving adornment, splendid beautiful, handsome

yūnā:(*m.inst.sing*) with young

manuvartmānuvarttinā:(*m.inst.sing*) followed the law of Manu

rasāyanam:(*m.acc.sing*) an elixir of life, serving as an elixir vitæ

vinā:(*ind*) without, except

abhāvi:(*aorist.3rd.sing.passive*) made

yena:(*ind*) by him

varṣīyasā:(*m.inst.sing*) stronger

ajaram:(*n.nom.sing*) not subject to old age, ever young

CLXXV.(175)

viṣvagvikīrṇair yugapad yasya tejobhir ujjvalaiḥ /

.....//

viṣvagvikīrṇaiḥ:(*m.inst.pl*) extended everywhere

yugapad:(*ind*) all at once, all together, at the same time

yasya:(*m.gen.sing*) his

tejobhiḥ:(*n.inst.pl*) powers

ujjvalaiḥ:(*m.inst.pl*) unrestrained, full

CLXXVI.(176)

rājñam kṛtyam iti jñātvā yasya durggasamāśrayaḥ /

na dānavabhayād abdhim adhiśete ripurmmadhoḥ //

rājñam:(*m.gen.pl*) kings

kṛtyam:(n.nom.sing) duty

iti:(ind) thus

jñātvā:(gerund) having known

yasya:(m.gen.sing) his

durggasamāśrayaḥ:(m.nom.sing) stayed in the fortress

na:(ind) not

dānavabhayāt:(m.abl.sing) because of (no) fear of a demon or enemy of the gods

abdhim:(m.acc.sing) the ocean

adhiśete:(pres. 3rd.sing Ā) sleeps in, rests or reclines upon

ripuḥ:(m.nom.sing) an enemy

madhoḥ:(m.gen.sing) name of a demon killed by Viṣṇu

CLXXVII.(177)

api kāmādayo doṣās sthāne yena niyojitāḥ /

gu.....//

api:(ind) even

kāmādayaḥ:(m.nom.pl) love and so on

doṣāḥ:(m.nom.pl) defects

sthāne:(m.loc.sing) a fit or proper place

yena:(ind) by him

niyojitāḥ:(m.nom.pl) used, employed

CLXXVIII.(178)

manīṣibhir mmanohatya pivadbhiś caritāmṛtam /

atipānād ivodgīrṇam yasya kāvyair nnijais saha //

manīṣibhiḥ:(m.inst.pl) by wise or learned persons, sages, paṇḍitas

manohatya:(gerund) after brainwashing

pivadbhiḥ:(m.inst.pl) drinking

caritāmṛtam:(n.nom.sing) amṛta(immortal) in the form of his action

atipānāt:(m.abl.sing) much drinking spirituous liquors

iva:(ind) like

udgīrṇam:(n.nom.sing) spit out, ejected, brought forth

yasya:(m.gen.sing) his

kāvyaīḥ:(m.inst.pl) poems

nijaiḥ:(m.inst.pl) own

saha:(ind) with, together

CLXXIX.(179)

doṣāṅdhakārabahulaṁ jagaj jātāṁ yathā yathā /

yasya.....//

doṣāṅdhakārabahulaṁ:(n.nom.sing) full of darkness in the form of wicked

jagat:(n.nom.sing) the world of the soul

jātāṁ:(n.nom.sing) became

yathā:(ind) as

yathā:(ind) much as

yasya:(m.gen.sing) his

CLXXX.(180)

dharmmeṇa saṁstutānām yo niṣiddhya jagatām api /

vināśahetuṁ nāsthe kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām //

dharmmeṇa:(m.inst.sing) law

saṁstutānām:(m.gen.pl) praised, hymned, eulogised

yaḥ:(m.nom.sing) he

niṣiddhya:(gerund) after surpassing

jagatām:(m.gen.pl) worlds

api:(ind) even

vināśahetuṁ:(m.acc.sing) the cause of death

na:(ind) not

ātasthe:(perf.3rd.sing.Ā) stood

kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām:(f.acc.sing) attachment of transient

CLXXXI.(181)

anekakratur apy uccaiḥpado gopatir apy agāt /

akrodhanasya.....//

anekakratuḥ:(m.nom.sing) various sacrifices

api:(ind) even

uccaiḥ:(ind) high

padaḥ:(m.nom.sing) abode, position

gopatiḥ:(m.nom.sing) the king

api:(ind) even

agāt:(aorist.3rd.sing) went

akrodhanasya:(m.gen.sing) free from anger, dispassionate

CLXXXII.(182)

bhṛgumātram api prāpya vahneḥ pratihataṁ purā /

tejas tv adhākṣīd yasyāpi mahāntaṁ vāhinīpatim //

bhṛgumātram:(m.acc.sing) at the distance of Bhṛgu(name of a sage, regarded as the ancestor of the family of the Bhṛgus)

api:(ind) even

prāpya:(gerund) having reached

vahneḥ:(m.gen.sing) fire

pratihataṁ:(n.nom.sing) obstructed, lost, driven away

purā:(ind) in former times, formerly, of yore, in the olden time, an ancient story

tejas:(n.nom.sing) power

tu:(ind) but

adhākṣīt:(aorist.3rd.sing) burned, destroyed

yasya:(m.gen.sing) his

api:(ind) even

mahāntaṃ:(m.acc.sing) great

vāhinīpatim:(m.acc.sing) a general, a commanding officer, ocean

CLXXXIII.(183)

vadānyas svaśriyañ cakre suhr̥tsādhāraṇīm harim /

vakṣonikṣiptalakṣmī//

vadānyaḥ:(m.nom.sing) a liberal or generous person, munificent or bountiful man

svaśriyaṃ:(f.acc.sing) own fortune, wealth

cakre:(imperfect. 3rd.sing) made

suhr̥tsādhāraṇīm:(f.acc.sing) common friend

harim:(m.acc.sing) God Viṣṇu

vakṣonikṣiptalakṣmī...thrown Lakṣmī from chest

CLXXXIV.(184)

tarṣo harṣena saṃprāpya vyanīyata vanīpakaiḥ /

yaṃ mahāntaṃ hradam iva prasannaṃ sphuṭapuṣkaram //

tarṣaḥ:(m.nom.sing) thirst

harṣena:(m.inst.sing) joy, pleasure

saṃprāpya:(gerund) having obtained

vyanīyata:(imperfect. 3rd.sing.passive) (she) was removed, took away

vanīpakaiḥ:(m.inst.pl) beggars, mendicants

yaṃ:(m.acc.sing) him

mahāntaṃ:(m.acc.sing) great

hradam:(m.acc.sing) pool, a deep lake, a large or deep piece of water

iva:(ind) like

prasannaṃ:(m.acc.sing) pure, clear

sphuṭapuṣkaram:(m.acc.sing) bloom blue lotus

CLXXXV.(185)

asūryyapaśyam asuḥṛtstrīvaktrakumudākaram /

uccais saṅkocayām āsa//

asūryyapaśyam:(m.acc.sing) could not see the sun (husband)

asuḥṛtstrīvaktrakumudākaram:(m.acc.sing) full of white water-lilies(said to open at moon-rise) in the form of face of wives of enemy

uccaiḥ:(ind) highly, loudly

saṅkocayām āsa:(per.perf.3rd.sing) uttered a shrill cry

CLXXXVI.(186)

patacchilīmukhacchāyacchannadvidvadanāmbuje /

rarāja rājahaṁso yaś caran raṇamahāhrade //

patacchilīmukhacchāyacchannadvidvadanāmbuje:(m.loc.sing) the lotus in the form of the faces of enemies which were covered with the shade of flying arrows

rarāja:(perf.3rd.sing) appeared

rājahaṁsaḥ:(m.nom.sing) royal swan

yaḥ:(m.nom.sing) he

caran:(m.nom.sing) walking, moving

raṇamahāhrade:(m.loc.sing) in the great lake in the form of battle field

CLXXXVII.(187)

saṁmukhīno raṇamukhe yasya nāsīd asīdataḥ /

preṅkhatsvakhadgasamkrāntam pra.....//

saṁmukhīnaḥ:(m.nom.sing) before, in front or in face of

raṇamukhe:(m.loc.sing) the front of battle or the van of an army

yasya:(m.gen.sing) his

na:(ind) not

āsīt:(impect.3rd.sing) there was

asīdataḥ:(m.gen.sing) not sorrowing, standing

preñkhatsvakhadgasamkrāntam:(m.acc.sing) the swing sword moved from one to another

CLXXXVIII.(188)

dhanurddarśanamātreṇa tīrthadhvāñksā dviṣo drutāḥ /

kāmaṃ puro na yasyājau bhujāṅgārīr api sthitaḥ //

dhanurddarśanamātreṇa:(m.inst.sing) seeing the bow only

tīrthadhvāñksāḥ:(m.nom.pl) a crow at a sacred bathing-place', very greedy persons

dviṣaḥ:(m.gen.sing) of enemy

drutāḥ:(m.nom.pl) running away

kāmaṃ:(m.acc.sing) Kāmadeva

puras:(ind) before, before the eyes of

na:(ind) no

yasya:(m.gen.sing) his

ājau:(m.loc.sing) in the battle

bhujāṅgārīr:(m.nom.sing) the enemy of snake

api:(ind) even

sthitaḥ:(m.nom.sing) stand

CLXXXIX.(189)

sālakānanaramyāṃ yaḥ sphuṭapuṣpaśilīmukhāṃ /

drutebhyaḥ paṭavīm dviḍbhyoyoddhṛdbhyaḥ //

sālakānanaramyāṃ:(f.acc.sing) the beautiful forest with Sāla trees

yaḥ:(m.nom.sing) he

sphuṭapuṣpaśilīmukhāṃ:(f.acc.sing) having blossoming flower as arrow

drutebhyaḥ:(m.dat.pl) ran away

paṭavīm:(f.acc.sing) the earth

dviḍbhyaḥ:(m.dat.pl) enemies

yoddhṛdbhyaḥ:(m.dat.pl) warriors

CXC.(190)

prollasatkīcakaśatā kaṅkāḍibhir upāsritā /

śūnyāpy aripurī yena virāṭanagarī kṛtā //

prollasatkīcakaśatā:(f.nom.sing) lots bamboo rattling or whistling in the wind,
shinning hundreds the commander-in-chief of king Virāṭa

kaṅkāḍibhiḥ:(m.inst.pl) Name assumed by Yudhiṣṭhira in the palace of Virāṭa, kaṅka
and others

upāsritā:(f.nom.sing) protected, holded

śūnyā:(f.nom.sing) a hollow reed, a barren woman, the prickly pear, empty

api:(ind) like

aripurī:(f.nom.sing) town of enemy, wife of enemy

yena:(ind) by him

virāṭanagarī:(f.nom.sing) Virāṭa city

kṛtā:(f.nom.sing) made

CXCI.(191)

kevalam rājanāgānām vīryam mantra ivāharat /

yo nādyūnatayā prāṇān kṣipan tārksya iva //

kevalam:(m.acc.sing) only

rājanāgānām:(m.gen.pl) snake kings

vīryam:(m.acc.sing) strength

mantraḥ:(m.nom.sing) Vedic hymn

iva:(ind) like

aharat:(imperfect. 3rd.sing) took away

yaḥ:(m.nom.sing) he

na:(ind) no

ādyūnatayā:(f.inst.sing) shamelessly voracious, greedy

prāṇām:(m.acc.pl) lifes

kṣipan:(m.acc.sing) threw

tārksyaḥ:(m.nom.sing) an epithet of Garuḍa

iva:(ind) like

CXCII.(192)

dr̥ṣtvā yasyādhvaram śakrayaśovibhramaśāṅkayā /

dhūmasparśacchalān nūnam udaśrunayanā śacī //

dr̥ṣtvā:(gerund) after seeing

yasya:(m.gen.sing) his

adhvaram:(m.acc.sing) sacrifice

śakrayaśovibhramaśāṅkayā:(f.inst.sing) with the fear of the wandering away of the fame of the Indra

dhūmasparśacchalāt:(m.abl.sing) because of pretext of touching smoke

nūnam:(ind) indeed

udaśrunayanā:(f.nom.sing) whose tears from eye

śacī:(f.nom.sing) name of the wife of Indra

CXCIII.(193)

ruddhānyatejaso yasya pādacchāyām aśīśriyan /

meror ivelāpatayas sitacchatratyajo 'niśam //

ruddhānyatejaśaḥ:(n.gen.sing) the obstruction of other kings' luster

yasya:(m.gen.sing) his

pādacchāyām:(f.acc.sing) the shadow of his foot

aśīśriyan:(aorist.3rd.pl) approached

meroḥ:(m.gen.sing) Meru mountain

iva:(ind) like

ilāpatayaḥ:(m.nom.pl) A surname of Kṛṣṇa, kings

sitacchatratyajaḥ:(m.nom.pl) who abandoned the white parasols

aniśam:(ind) uninterruptedly, continually

CXCIV.(194)

sṛṣṭau candrārkkayoḥ dhātā nādarād iva chinnayoḥ /
yam ekan tapanāhlādasamarthaṁ asamam vyadhāt //

sṛṣṭau:(f.loc.sing) creation

candrārkkayoḥ:(m.gen.du) the moon and sun

dhātā:(m.nom.sing) creator

nādarāt:(m.abl.sing) disrespect

iva:(ind) as if

chinnayoḥ:(m.gen.du) divided

yam:(m.acc.sing) him

ekaṁ:(m.acc.sing) unique

tapanāhlādasamarthaṁ:(m.acc.sing) having the same sense in anguish and joy

asamam:(m.acc.sing) unsurpassed, incomparable, a name of Budd'ha

vyadhāt:(aorist.3rd.sing) did

CXCV.(195)

upāntasevām vāñchantyo yatpādan tīvratejasam /
mauliratnprabhāmbhobhir asiñcan bhūpapañktayaḥ //

upāntasevām:(f.acc.sing) nearness homage

vāñchantyaḥ:(f.nom.pl) wishing, desiring

yatpādam:(m.acc.sing) his foot

tīvratejasam:(m.acc.sing) strong luster

mauliratnprabhāmbhobhiḥ:(n.inst.pl) the luster of crest-jewel in the form of waters

asiñcan:(imperfect. 3rd.pl) sprinkled

bhūpapañktayaḥ:(f.nom.pl) row of kings

CXCVI.(196)

navam priyam aho loke yad vihāya dhanus smaraḥ /
unmamāthāṅganācittam yatkāntyānupamānayā //

navam̐:(m.acc.sing) new

priyam:(m.acc.sing) love

aho:(ind) surprise, (ah !), regret, (ah ! oh !)

loke:(m.loc.sing) in the world

yat:(ind) because

vihāya:(gerund) having left or abandoned

dhanus:(n.acc.sing) bow

smaraḥ:(m.nom.sing) Kamadeva, the deity of love

unmamātha:(perf.3rd.sing) agitated, killed

aṅganācittam̐:(m.acc.sing) the mind of beautiful woman

yatkāntyā:(f.inst.sing) his beauty

anupamānayā:(f.inst.sing) incomparable

CXCVII.(197)

sphuṭāṣṭadikprāntadale hemaśailorukarṇṇike /

yaśo gandhāyata yasya bhuvanaikasaroruhe //

sphuṭāṣṭadikprāntadale:(m.loc.sing) the end of eight cardinal points which is pure as the petal of lotus

hemaśailorukarṇṇike:(m.loc.sing) the golden mountain as big pericarp of a lotus

yaśas:(n.nom.sing) the fame, glory

agandhāyata:(imperfect. 3rd.sing.Ā) went

yasya:(m.gen.sing) his

bhuvanaikasaroruhe:(m.loc.sing) the world in the form of unique lotus

CXCVIII.(198)

udvāntarāgāḥ sphuritā yasyāṅghrinakharaśmayah /

asparddhanta natorvvīndramauliratnamarīcibhiḥ //

udvāntarāgāḥ:(m.nom.pl) vomited Colors

sphuritāḥ:(m.nom.pl) sparkling

yasya:(m.gen.sing) his

aṅghrinakharas̄mayāḥ:(m.nom.pl) the rays of the fingernail of (his) feet

asparddhanta:(imperfect. 3rd.pl.Ā) envied

natorvvīndramauliratnamarīcibhiḥ:(m.inst.pl) the rays of the crest-jewel of other kings who saluted to him

CXCIX.(199)

anvaruddhyata yasyājñām phalapasavasampade /

ājanmavandhyaś cūto pi vaśiṣṭhasya dilīpavat //

anvaruddhyata:(imperfect. 3rd.sing.Ā) followed

yasya:(m.gen.sing) his

ājñām:(f.acc.sing) command

phalapasavasampade:(m.dat.sing) fulfillment for producing the fruits

ājanmavandhyaḥ:(m.nom.sing) sterile women who can never conceive

cūtaḥ:(m.nom.sing) the mango tree

api:(ind) even

vaśiṣṭhasya:(m.gen.sing) a hermit who was the son of Brahmā

dilīpavat:(ind) like Dilīpa

CC.(200)

sahasramukhasaṅkīrttyaṁ gambhīram guṇavistaram /

yasya bhāṣyam iva prāpya vyākhyā khinnāpi dhīmatām //

sahasramukhasaṅkīrttyaṁ:(n.nom.sing) recited by thousand mouths

gambhīram:(n.nom.sing) deep

guṇavistaram:(n.nom.sing) abounding in excellent qualities

yasya:(m.gen.sing) his

bhāṣyam:(n.nom.sing) commentary

iva:(ind) like

prāpya:(gerund) having met
 vyākhyā:(f.nom.sing) explanation, commentary
 khinnā:(f.nom.sing) uneasiness, difficult
 api:(ind) even
 dhīmatām :(m.gen.pl) wise, learned persons

CCI.(201)

śrīmatsiddheśvaram liṅgam siddhaśivapure girau /
 varddhayām āsa yo bhogair apūrvvaiḥ śivikādibhiḥ //

śrīmatsiddheśvaram:(n.nom.sing) proper name (the famous lord of the blessed)
 liṅgam:(n.nom.sing) Śiva-liṅga
 siddhaśivapure:(m.loc.sing) in the Siddhaśiva(The lord of Śiva) city
 girau:(m.loc.sing) on the hill, mountain
 varddhayām āsa:(per.perf.3rd.sing) congratulated, increased happiness
 yaḥ:(m.nom.sing) he
 bhogaiḥ:(m.inst.pl) enjoyments, wealth
 apūrvvaiḥ:(m.inst.pl) unprecedented, excellent, wonderful, extraordinary, not easterly
 śivikādibhiḥ:(m.inst.pl) palanquin and others

CCII.(202)

tatrāpi liṅgam śarvvasya śarvvanīpratime śubhe /
 yas samyak sthāpayām āsa pitṛnān dharmmavṛddhaye //

tatra:(ind) in that place
 api:(ind) even
 liṅgam:(n.nom.sing) the Śiva-liṅga
 śarvvasya:(m.gen.sing) Śiva
 śarvvanīpratime:(f.acc.du) images of Parvati and Durga, the symbols of Śiva
 śubhe:(f.acc.du) beautiful
 yaḥ:(m.nom.sing) he

samyak:(ind) together, properly, by honorable means

sthāpayām āsa:(periphrastic perfect.3rd.sing) put, placed, established, associated

pitṛṇām:(m.gen.pl) paternal ancestors

dharmmavṛddhaye:(m.dat.sing) demerit or increasing merit

CCIII.(203)

yadupakramamāseva śrībhadreśvaraśūliṇaḥ /

bhogo ‘nyatrāpi devān yaḥ pūjābhir udamīmilat //

yadupakramamāsā:(m.inst.sing) since the beginning of month or moon

iva:(ind) exactly

śrībhadreśvaraśūliṇaḥ:(m.acc.pl) name of various statues and Liṅgas of Śiva(the great fair (blessed, auspicious) lord Śiva liṅgas)

bhogaḥ:(m.nom.sing) ruling, governing, government

anyatra:(ind) elsewhere

api:(ind) also

devām:(m.acc.pl) organ of sense

yaḥ:(m.nom.sing) he

pūjābhiḥ:(m.inst.pl) with homage to superiors or adoration of the gods

udamīmilat:(aorist.3rd.sing) opened of itself, opened the eye

CCIV.(204)

vivṛddhin dharmmasindhūnām śrīndravarmmādibhūbhṛtām /

svamaṇḍalasya ca samam yaścakre nṛpacandramāḥ //

vivṛddhim:(f.acc.sing) increasing

dharmmasindhūnām:(m.gen.pl) the ocean of merits, the ocean of dharmas

śrīndravarmmādibhūbhṛtām:(m.gen.pl) other Śrīndravarmma kings

svamaṇḍalasya:(m.gen.sing) own territory

ca:(ind) and

samam:(ind) same

yaḥ:(m.nom.sing) he

cakre:(perf.3rd.sing.Ā) made

nṛpacandramāḥ:(m.nom.sing) king as god of the moon

CCV.(205)

yaśodharataṭākasya dakṣiṇenāpi dakṣiṇaḥ /

yaś śaurigaurīśanimāḥ śambhor lliṅgam atiṣṭhipat //

yaśodharataṭākasya:(m.gen.sing) the Yaśodhara(maintaining or preserving glory)
pond

dakṣiṇena:(m.inst.sing) situated to the south

api:(ind) even

dakṣiṇaḥ:(m.nom.sing) skillful

yaḥ:(m.nom.sing) he

śaurigaurīśanimāḥ:(f.acc.pl) images of Śiva and Viṣṇu

śambhoḥ:(m.gen.sing) of Śiva

liṅgam:(n.acc.sing) the Liṅga

atiṣṭhipat:(aorist. 3rd.sing) erected

CCVI.(206)

sa somavaṁśāmbarabhāskaraś śrīrājendravarṁmā tad idan nṛpendraḥ /

Svarggāpavarggādhigamasya liṅgam liṅgam pratiṣṭhāpitavān smarāreḥ //

sa:(m.nom.sing) he

somavaṁśāmbarabhāskaraḥ:(m.nom.sing) who was the sun in the sky which in the
form of Soma family (lineage)

śrīrājendravarṁmā :(m.nom.sing) the name of the king

tad:(n.acc.sing) that

idaṁ:(n.acc.sing) this here

nṛpendraḥ :(m.nom.sing) king

Svarggāpavarggādihigamasya:(m.gen.sing) obtaining heaven and final emancipation, obtaining the exemption from further transmigration, obtaining the paradise and release from existence

liṅgaṁ:(n.acc.sing) the symbol

liṅgam:(n.acc.sing) Śiva-liṅga

pratiṣṭhāpitavān:(m.nom.sing) appointed, placed

smarāreḥ:(m.gen.sing) Śiva

CCVII.(207)

saṁprāptayoḥ prāptayaśās svapitror bhuvaḥ patis so 'pi bhavodbhavana /

saṁsthānatām sthāpitavān sthitijño nime ime dve śivayoś śivāya //

saṁprāptayoḥ:(m.gen.du) attached, served, indicated

prāptayaśāḥ:(m.nom.sing) won the fame

svapitroḥ:(m.gen.du) own parent

bhuvaḥ:(m.gen.sing) earth

patiḥ:(m.nom.sing) king

saḥ:(m.nom.sing) he

api:(ind) also

bhavodbhavana:(m.inst.sing) name of Śiva-liṅga

saṁsthānatām:(f.acc.sing) form, figure, characteristic sign

sthāpitavān:(m.nom.sing) placed, fixed

sthitijñaḥ:(m.nom.sing) knowing the bounds of morality

nime:(f.acc.dul) image

ime:(m.nom.pl) these

dve:(m.nom.pl) two

śivayoḥ:(m.gen.du) The Śiva and Paravatī

śivāya:(m.dat.sing) happiness

CCVIII.(208)

mahābhujas so 'pi caturbhujasya nimām imām ambujajanmanas ca /

atiṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyo liṅgān yathāṣṭāvapi cāṣṭamūrtteḥ //

mahābhujāḥ:(m.nom.sing) having great, powerful arms

saḥ:(m.nom.sing) he

api:(ind) also

caturbhujasya:(m.gen.sing) four arms, an epithet of Viṣṇu

nimām:(f.acc.sing) image

imām:(f.acc.sing) this

ambujajanmanaḥ:(m.gen.sing) an epithet of Brahmā

ca:(ind) and

atiṣṭhipat:(aorist.3rd.sing.causative) established, set up, fixed

niṣṭhitarājakṛtyaḥ:(m.nom.sing) skilled in king's duty or business

liṅgām:(m.acc.pl) Śiva liṅgas

yathā:(ind) as

aṣṭau:(m.acc.pl) eight

api :(ind) totality, all

ca:(ind) and

aṣṭamūrteḥ:(m.gen.sing) the 'eight-formed', an epithet of Śiva; the 8 forms being, the 5 elements (earth, water, fire, air and ether), the Sun and the Moon and the sacrificing priest

CCIX.(209)

ratnollasadbhogasahasradīptaṁ sa cāpy ahīnaṁ draviṇasya rāśim /

aśeṣam apy eṣv aditeva śeṣaṁ deveṣu devendrasamānavīryyaḥ //

ratnollasadbhogasahasradīptaṁ:(m.acc.sing) blazing of thousand of enjoyments in the form of shining jewels

sa:(m.nom.sing) he

ca:(ind) and

api:(ind) also

ahīnaṁ:(m.acc.sing) unimpaired, the name of a sacrifice, a sacrifice lasting for several days

draviṇasya:(m.gen.sing) wealth

rāśim:(m.acc.sing) heap

aśeṣam:(m.acc.sing) unlimited

api:(ind) even

eṣu:(m.loc.pl) in all these

adita:(aorist.3rd.sing.Ā) gave

iva:(ind) like

śeṣam:(m.acc.sing) rest, all the other

deveṣu:(m.loc.pl) gods

devendrasamānavīryyaḥ:(m.nom.sing) having equal strength to lord of the gods (Indra)

CCX.(210)

sa kalpayām āsa mahendrakalpas sadā sadācāraavidhiṃ vidheyam /

śaiṣaśrutismṛtyuditāṃ saparyyāṃ paryyāptamāsāṃ iha devatānām //

sa:(m.nom.sing) he

kalpayām āsa:(per.perf.3rd.sing) declared, considered

mahendrakalpaḥ:(m.nom.sing) resembling the great Indra

sadā:(ind) always

sadācāraavidhiṃ:(m.acc.sing) name of work, on daily habits and routines, the rite of good behavior

vidheyam:(m.acc.sing) what ought to be done, a duty

śaiṣaśrutismṛtyuditāṃ:(f.acc.sing) declared or enjoined by the Veda and human law of Śaiva sect

saparyyāṃ:(f.acc.sing) worship

paryyāptamāsāṃ:(f.acc.sing) the full moon, entire 12 months

iha:(ind) here

devatānām:(f.gen.pl) gods

CCXI.(211)

sa cāpi vācaspatidhīs sudhīran dharmmānugaṃ dharmmabhṛtām purogaḥ /

tān bhāvino bhāvitarājadharmmān idaṃ vaco ‘vocata kambujendrān //

sa:(m.nom.sing) he

ca:(ind) and

api:(ind) also

vācaspatidhīḥ:(m.nom.sing) whose intellect like the lord of speech', an epithet of Bṛhaspati,

sudhīraṁ:(n.acc.sing) very considerate or wise, very firm or resolute

dharmmānugaṁ:(n.acc.sing) following or observing the duty

dharmabhṛtām:(m.gen.pl) preservers or defenders of justice, kings, virtuous persons, dharma supporters

purogaḥ:(m.nom.sing) forerunner, leader, chief

tān:(m.acc.pl) those

bhāvinaḥ:(m.acc.pl) becoming, predestined, what will take place, future

bhāvitarājadharmām:(n.acc.pl) displayed king's duty

idaṁ:(n.acc.sing) following

vacas:(n.acc.sing) command, order, speech, word

avocata:(aorist.3rd.sing.Ā) spoke

kambujendrān:(m.acc.pl) the lords of Kambuja

CCXII.(212)

rakṣyasya saṁrakṣaṇamyat sa kṣatradharmmo vidito yadā vaḥ /
puṇyan tad etat parirakṣateti vijñāpanā sādhatīva siddham //

rakṣyasya:(m.gen.sing) to be guarded or protected or taken care of

saṁrakṣaṇam:(n.nom.sing) taking care of, protecting, preserving

sa:(m.nom.sing) he

kṣatradharmmaḥ:(m.nom.sing) the duty of the warrior caste, bravery, military heroism

viditaḥ:(m.nom.sing) a learned man, scholar, Known, understood

yadā:(ind) since

vaḥ:(m.gen.pl) you all

puṇyam:(m.acc.sing) the merit

tat:(ind) this

etat:(n.nom.sing) this

parirakṣatā:(m.inst.sing) protecting

iti:(ind) thus

eti:(pres. 3rd.sing) comes, approaches

vijñāpanā:(f.nom.sing) respectful statement or communication, a request, an entreaty, Instruction

sādhayati:(pres. 3rd.sing) causes to remain satisfied, leads, brings under control,

iva:(ind) like

siddham:(m.acc.sing) success

CCXIII.(213)

dharmmo yuge 'smin sthiram ekapāt sa katham samasthāsyata susthito 'yam /
bhavādrśām śāstradrśām sa no cen mahābhujastambham upāśrayiṣyat //

dharmmaḥ:(n.nom.sing) virtue, morality, religion, religious merit, good works

yuge:(m.loc.sing) in the age of the world

asmin:(m.loc.sing) in this

sthiram:(m.acc.sing) firm, faithful

ekapāt:(n.nom.sing) one foot

sa:(n.nom.sing) the dharma

katham:(ind) how, in what way, in what manner, whence

samasthāsyata:(conditional. 3rd.sing Ā) would have stood

susthitaḥ:(m.nom.sing) well-established, firm

ayam:(m.nom.sing) this dharma

bhavādrśām:(m.gen.pl) like your honour, like you

śāstradrśām:(m.gen.pl) who know the science

sa:(n.nom.sing) the dharma

no:(ind) not

ced:(ind) if

mahābhujastambham:(n.nom.sing) having great, powerful arms as the pillar

upāśrayiṣyat:(n.nom.sing) support

CCXIV.(214)

dharmmāpadas sādhu...kāpi lajjeta karttā kimuta svayañ ca /

rakṣādhikārī nṛpatir vviśeṣād iti pratītam bhavatām idan tat //

dharmmāpadaḥ:(f.gen.pl) misfortune of the dharma

sādhu...excellent, perfect

kāpi:(ind) any

lajjeta:(opt.3rd.sing.Ā) should be ashamed

karttā:(m.nom.sing) A name of Brahma, An agent, a doer, a maker, one who makes or does. 2. One who practises what he knows

kimuta:(ind) whether

svayam:(ind) by himself

ca:(ind) and

rakṣādhikārī:(m.nom.sing) possessing authority of protecting dharma

nṛpatiḥ:(m.nom.sing) king

viśeṣāt:(m.abl.sing) individuality, particularity

iti:(ind) fact

pratītam:(n.nom.sing) acknowledged, recognized

bhavatām:(m.gen.pl) your honor, your lordship, worship or highness

idan:(n.nom.sing) fact

tat:(m.nom.sing) this

CCXV.(215)

santo yaśodharmmadhanā na bāhyaṃ dhanam dhanāyeyur ihātmano 'pi /

prāg eva devādidhanam satam vo viniścayo yaṃ nanu vaddhamūlaḥ //

santaḥ:(m.nom.pl) good or virtuous people, sages

yaśodharmmadhanāḥ:(m.nom.pl) whose wealth was glory and virtuous

na:(ind) not

bāhyaṃ:(m.acc.sing) external

dhanam:(m.acc.sing) the wealth

dhanāyeyuḥ:(opt.3rd.pl) should desire for wealth

iha:(ind) in this world

ātmanaḥ:(m.gen.sing) for self

api:(ind) even

prākeva:(ind) formerly, too early, not to be said of (pali word)

devādidhanam:(m.acc.sing) the wealth in the form of gods and others

satām:(m.gen.pl) good

vaḥ:(m.gen.pl) you all

viniścayaḥ:(m.nom.sing) decisions

yaṃ:(adv) because of

nanu:(ind) certainly

vaddhamūlaḥ:(m.nom.sing) one who has gained a firm footing, having struck root, deeply rooted

CCXVI.(216)

tathāpi bhūyayāmi yuṣmāṃs tad akṣataṃ rakṣata puṇyam etat /

mā hārṣṭa devasvam iti prakāśaṃ na dharmmahetoḥ punaruktadoṣaḥ //

tathāpi:(ind) nevertheless; notwithstanding that; still

bhūya

yāmi:(pres. 1st .sing) I go, request

yuṣmāṃs:(m.acc.pl) you all

tad:(ind) thus

akṣataṃ:(m.acc.sing) whole, undivided

rakṣata:(imp.2nd.pl) must protect

puṇyam:(m.acc.sing) holy, sacred, pure

etat:(ind) this

mā:(ind) don't

devasvam:(m.acc.sing) property of gods, property applicable to religious purposes or endowments

iti:(ind) thus

prakāśam:(ind) openly, publicly, aloud, audibly

na:(ind) not

dharmmahetoḥ:(m.gen.sing) for the sake of virtue

punar:(ind) but

uktadoṣaḥ:(m.nom.sing) what I told you is not wrong

CCXVII.(217)

abhyarthito 'sūn api saṁprayacchen mahān mahimnā kimuta svakṛtyam /

ataś ca visrambhabalapragalbhā vāk prārthanābhāṅgabhayojjhitaiṣā //

abhyarthitaḥ:(m.nom.sing) asked, invited, request

asūn:(m.acc.pl) life, the five vital breaths, or airs of the body

api:(ind) even

saṁprayacchet:(opt. p.3rd.sing) must give

mahān:(m.nom.sing) the great king

mahimnā:(m.inst.sing) greatness

kimuta:(ind) whether

svakṛtyam:(m.acc.sing) his duty

atas:(ind) hence, therefore, from this cause

ca:(ind) or

visrambhabalapragalbhā:(f.nom.sing) confidence with strong power

vāk:(f.nom.sing) word, speech

prārthanābhāṅgabhayaḥ:(m.nom.sing) the fear of refusal of a request

ujjhitāḥ:(m.nom.sing) abandoned, free from

eṣā:(f.nom.sing) desired

CCXVIII.(218)

śākābde gaṇyamāne kṛtanagavasubhir māghamāsasya puṇye śuklasyaikādaśāhe
niṁṣam api bhava yāti varṣārdham indau /

arccābhiś śaurigaurīgiriśakajabhuvām sārddham arddhendumauleś
śrīrājendreśvarākhyām sthitim akṛta parām liṅgam atredam ābhiḥ //

śākābde:(m.loc.sing) in the era śāka

gaṇyamāne:(m.loc.sing) counted, counting

kṛtanagavasubhiḥ:(m.inst.pl) 874

māghamāsasya:(m.gen.sing) name of month, month of Magha

puṇye:(m.loc.sing) in holy

śuklasya:(m.gen.sing) white, bright, the light-half of a lunar month

ekādaśāhe:(m.loc.sing) a sacrifice lasting for eleven days, duration or period of eleven days, the eleventh day of the half month: it is especially sacred to Vishnu and fasting on it is most efficacious

nimiṣam:(n.acc.sing) the same; an instant, (m) moment

api:(ind) as

bhave:(m.loc.sing) an astrological house or lunar mansion, turning in to

yāti:(m.loc.sing) going, moving

varṣārdham:(m.acc.sing) a half-year, middle year, abundance of the rainy season

indau:(m.loc.sing) the moon, The periodical changes of the moon

arccābhiḥ:(f.inst.pl) worshippable images, idols or images intended to be worshipped, body, śaurigaurīgiriśakajabhuvām:(f.gen.pl) Viṣṇu, Pārvatī, Śiva and Brahmā

sārddham:(ind) with, together with

arddhendumauleḥ:(m.gen.sing) Śiva(the crown of the head is a half-moon)

śrīrājendreśvarākhyām:(f.acc.sing) named Śrīrājendreśvara

sthitim:(f.acc.sing) steadiness, firmness, standing

akṛta:(aorist.3rd.sing.Ā) was made

parām:(f.acc.sing) highest, greatest, most distinguished, pre-eminent, chief, best, principal

liṅgam:(n.nom.sing) the Śivaliṅga

atra:(ind) here

idam:(ind) to this place

ābhiḥ:(f.inst.pl) by the incarnations

Compound

The Sanskrit language makes extensive use of compound words. Compounds may be very long, consisting of multiple words put together in a string. Indian grammarians classify compounds in several categories. Typically a compound does not code the relation between its components explicitly. Translation of a compound requires determining what category it falls into, parsing it into component parts, and determining if any idiomatic meaning is present that goes beyond those individual elements. To understand the meaning of a compound, it is necessary to identify its components, discover the relations between them and finally generate a paraphrase of the compound.

I.(1)

traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakarapadyotanodgīthajair agryaiḥ
padmajakañjadṛktrinayanairadhyāsitaiśśaktibhiḥ /

saṃrodhasthitisambhavātmarataye bhinnas tridhaiko pi yas tasmai nityacite śivāya
vibhave rājñorthasiddhyai namah//

bhāskara= bhās+kara

triguṇya=tri+guṇa

traiguṇyāḍhya= traiguṇya+āḍhya

śikhīndubhāskara=śikhi+indu+bhāskara

pradyotanodgīthaja=pradyotana+ udgīthaja

udgīthaja=udgītha+ja

traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskara =traiguṇyāḍhya+ śikhīndubhāskara

traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakara=traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskara+kara

traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakarapadyotanodgīthaja

=traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakara+ pradyotanodgīthaja

padmajakañjadṛktrinayanair

padmaja=Padma+ja

kañja=kañ+ja

trinayana=tri+nayana

kañjadṛk=kañja+dṛk

padmajakañjadṛktrinayana=padmaja+kañjadṛk+trinayana

Samrodhasthitisambhavātmarataye

Samrodhasthitisambhavātmarati=Samrodhasthitisambhava+ātmarati

Samrodhasthitisambhava= Samrodha+sthiti+sambhava

ātmarati=ātman+rati

nityacite=nitya+cit

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	<u>trinayana=tri+nayana</u> <u>kañjadrk=kañja+drk</u>
Dvandva	<u>śikhīndubhāskara=śikhi+indu+bhāskara</u> <u>padmajakañjadrktrinayana=padmaja+kañjadrk+trinayana</u> samrodhasthitisambhava= samrodha+sthiti+sambhava
Dvigu	traiguṇya=tri+guṇa <u>trinayana=tri+nayana</u>
Upapada	<u>udgīthaja=udgītha+ja</u> <u>padmaja=Padma+ja</u> <u>kañja=kañ+ja</u> nityacite=nitya+cit
Karmadhārya	<u>pradyotanodgīthaja=pradyotana+ udgīthaja</u> traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskara =traiguṇyāḍhya+ śikhīndubhāskara
Tatpuruṣa	<u>bhāskara= bhās+kara</u> traiguṇyāḍhya= <u>traiguṇya+ādhya</u> traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakara=traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskara+ <u>kara</u> traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakarapadyotanodgīthaja =traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakara+ <u>pradyotanodgīthaja</u> ātmarati=ātman+rati samrodhasthitisambhavātmarati=samrodhasthitisambhava+ātmarati

II.(2)

rūpaṃ yasya navendumaṇḍitaśikhan trayyāḥ pratītaṃ paraṃ

vījaṃ brahmarīśvarodayakaraṃ bhinnāṃ kalābhis tridhā/

sākṣādakṣaram āmananti munayo yogādhigamyān namaḥ

saṃsiddhyai praṇavātmane bhagavate tasmai śivāyāstu vaḥ//

navendumaṇḍitaśikhan= navendumaṇḍita+śikhā

navendumaṇḍita=navendu+maṇḍita

navendu=nava+indu

brahmarīśvarodayakara= brahmarīśvara+udayakara

brahmarīśvara= brahman+hari+īśvara

udayakaram= udaya+kara

sākṣādakṣaram=sākṣāt+akṣara

sākṣāt=sākṣa+at

sākṣa= saha+akṣi

yogādhiḡamyān=yoga+adhigamya

praṇavātmane=praṇava+ātman

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	navendumaṇḡitaśikhā= navendumaṇḡita+śikhā praṇavātmane=praṇava+ātman sākṣāt= saha+akṣi
Dvandva	brahmaharīśvara= brahman+hari+īśvara
Dvigu	
Upapada	udayakaram= udaya+kara sākṣāt=sākṣa+at
Karmadhārya	navendu=nava+indu sākṣādakṣaram=sākṣāt+akṣara
Tatpuruṣa	navendumaṇḡita=navendu+maṇḡita yogādhiḡamyān=yoga+adhigamya brahmaharīśvarodayakara= brahmaharīśvara+udayakara

III.(3)

ekā...prāk kalahamsavibhramagatiḡ kāntonmadā yā satī

bhittvāṅgaṃ gaganodgatātmarataye yā tānavatvaṃ punaḡ /

padmaṃ mānasasambhrtam nijaruciprojjrmbhitam bibhratī

sā śaktiś śivas[yā]ṅgatodayakarī gaurī parā pātu vaḡ //

kalahamsavibhramagatiḡ

kalahamsavibhramagati= kalahamsa+vibhramagati

kalahamsa= kala+haṃsa

vibhramagati= vibhrama+gati

gaganodgatā=gagana+udgatā

ātmarati=ātman+rati

mānasasambhrtam

mānasasambhṛta=mānasa+sambhṛta

nijaruciprojjṛmbhitam

nijaruciprojjṛmbhita= nijaruci+projjṛmbhita

nijaruci=nija+ruci

nija= nitarām+jan

aṅgatodayakarī

aṅgatodayakarī=aṅgatodaya+karī

aṅgatodaya= aṅgatā+udaya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	vibhrama+gati
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	aṅgatodayakarī=aṅgatodaya+karī
Karmadhārya	kalahamsa= kala+hamsa nijaruci=nija+ruci
Tatpuruṣa	kalahamsavibhramagatiḥ= kalahamsa+vibhramagati gaganodgatātmarataye=gaganodgata+ātmarati gaganodgata=gagana+udgata ātmarati=ātman+rati mānasasambhṛta=mānasa+sambhṛta gaganodgatā=gagana+udgatā ātmarati=ātman+rati nijaruciprojjṛmbhita= nijaruci+projjṛmbhita aṅgatodaya= aṅgatā+udaya
Praḍī	nija= nitarām+ja

IV. (4)

yenaitāni jaganti yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥkṣityambhaḥkṣaṇadākarais
svatanubhir vyātanvataivāṣṭabhiḥ /

uccaiḥ kāraṇaśaktir apratihātā vyākhyāyate nakṣaram jīyat kāraṇakāraṇam sa
bhagavān ardhenducūḍamaṇiḥ //

yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥkṣityambhaḥkṣaṇadākara =
yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥkṣityambhaḥkṣaṇada+ākara

yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥkṣityambhaḥkṣaṇada
=yajvan+hutabhug+bhāsvat+nabhasvat+nabhas+ kṣiti+ambhas+ kṣaṇada

kṣaṇada= kṣaṇa+da

hutabhug= huta+bhuj

svatanu=sva+tanu

kāraṇaśakti= kāraṇa+śakti

apratihatā= na+pratihatā

anakṣaram= na+akṣaram

kāraṇakāraṇam= kāraṇa+kāraṇam

ardhenducūḍāmaṇi= ardhendu+cūḍāmaṇi

ardhendu= ardha+indu

cūḍāmaṇi= cūḍā+maṇi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥkṣityambhaḥkṣaṇadākara = yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥkṣityambhaḥkṣaṇada+ākara kṣityambhas= kṣiti+ambhas ardhenducūḍāmaṇi= ardhendu+cūḍāmaṇi
Dvandva	yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥkṣityambhaḥkṣaṇada =yajvan+hutabhug+bhāsvat+nabhasvat+nabhas+ kṣiti+ambhas+ kṣaṇada
Dvigu	
Upapada	kṣaṇada= kṣaṇa+dā hutabhuj= huta+bhuj
Karmadhārya	svatanu= sva+tanu ardhendu= ardha+indu
Tatpuruṣa	kāraṇaśakti= kāraṇa+śakti apratihatā= na+pratihatā anakṣaram= na+akṣaram kāraṇakāraṇam= kāraṇa+kāraṇam cūḍāmaṇi= cūḍā+maṇi

V.(5)

nārāyaṇan namata yo vibhutāṃ vitanvan

lokatrayan tripadalaṅghitamātram eva /

dr̥ṣṭvā turīyapadam āpt[u]mivādhunāpi

nidrācchalena vidadhāti samādhim abdhau//

nārāyaṇa= nāra+āyaṇa

lokatraya=loka+traya

tripadalaṅghitamātra=tripadalaṅghita+mātra

tripadalaṅghita= tripada+laṅghita

tripada= tri+pada

turīyapada=turīya+pada

nidrācchala=nidrā+chala

abdhi=ap+dhi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	tripada= tri+pada tripada= tri+pada
Upapada	nārāyaṇa= nāra+āyaṇa
Karmadhārya	turīyapada=turīya+pada
Tatpuruṣa	lokatraya=loka+traya tripadalaṅghitamātra=tripadalaṅghita+mātra tripadalaṅghita= tripada+laṅghita nidrācchala=nidrā+chala abdhi=ap+dhi

VI.(6)

ambhojabhūr jJayati yo vadanaīś caturbhir

oṅkāravāridaravaṃ samam ujjagāra /

kṣetrāhitan tribhuvanodayapūraṇārtham

utsūnatām iva nayan nijavījam ādyam//

ambhojabhū= ambhoja+bhū

ambhoja= ambhas+jan

oṅkāravāridarava= oṅkāra+vāridarava

oṅkāra = oṃ+kāra

vāridarava= vārida+rava

vārida= vāri+da

kṣetrāhita= kṣetra+āhita

tribhuvanodayapūraṇārtha= tribhuvanodayapūraṇa+artha

tribhuvanodayapūraṇa= tribhuvanodaya+pūraṇa

tribhuvanodaya= tribhuvana+udaya

tribhuvana= tri+bhuvana

nijavīja= nija+vīja

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	tribhuvana= tri+bhuvana
Upapada	ambhojabhū= ambhoja+bhū ambhoja= ambhas+jan vārīda= vāri+da
Karmadhārya	oṅkāravāridarava= oṅkāra+vāridarava oṅkāra = om+kāra
Tatpuruṣa	vāridarava= vārīda+rava kṣetrāhita= kṣetra+āhita tribhuvanodayapūraṇārtha= tribhuvanodayapūraṇa+artha tribhuvanodayapūraṇa= tribhuvanodaya+pūraṇa tribhuvanodaya= tribhuvana+udaya nijavīja= nija+vīja

VII. (7)

mandāṁśumaṇḍalavinirggatavāridhārā

mandākinī jayati dhūrjatinā dhṛtā yā /

mūrddhnā nagendratanyārdhāśārīrasandheḥ

premānuvandhamiva darśayitum prakṛṣṭam //

mandāṁśumaṇḍalavinirggatavāridhārā= mandāṁśumaṇḍalavinirggata+vāridhārā

vāridhārā= vāri+dhārā

mandāṁśumaṇḍalavinirggata= mandāṁśumaṇḍala+vinirggata

mandāṁśumaṇḍala= mandāṁśu+maṇḍala

mandāṁśu= manda+amśu

mandākinī= manda+akinī

dhūrjatin= dhur+jatin

nagendratanyārdhāśārīrasandhi= nagendratanyā+ardhāśārīrasandhi

nagendratanyā= nagendra+tanyā

nagendra=naga+indra

arddhaśarīrasandhi= arddhaśarīra+sandhi

arddhaśarīra= arddha+śarīra

premānuvandha= preman+anuvandha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	mandāmśu= manda+amśu mandākinī= manda+akinī dhūrjajin= dhur+jajin
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	arddhaśarīra= arddha+śarīra
Tatpuruṣa	mandāmśumaṇḍalavinirggatavāridhārā= mandāmśumaṇḍalavinirggata+vāridhārā vāridhārā= vāri+dhārā mandāmśumaṇḍalavinirggata= mandāmśumaṇḍala+vinirggata mandāmśumaṇḍala= mandāmśu+maṇḍala nagendratanyārdhhaśarīrasandhi= nagendratanyā+arddhaśarīrasandhi nagendratanyā= nagendra+tanyā nagendra=naga+indra arddhaśarīrasandhi= arddhaśarīra+sandhi premānuvandha= preman+anuvandha

VIII.(8)

āsīd ānīrarāśer avanipatiśīroratnamālārccitānghri

vālādityābhīdhānopyarikulakamalopaplavākhaṇḍacandraḥ /

s[o] mākaṇḍinyavaṃśāmvaratalatilako bhūpatir bhūrikīrttir

ddordaṇḍoddyotitāninditapurabharitāṃ rajyalakṣmīm vahan yaḥ //

nīrarāśi= nīra+rāśi

avanipatiśīroratnamālārccitānghri = avanipatiśīroratnamālārccita+ānghri

avanipatiśīroratnamālārccita= avanipatiśīroratnamālā+arccita

avanipatiśīroratnamālā= avanipatiśīroratna+mālā

avanipatiśīroratna= avanipati+śīroratna

avanipati= avani+pati

śīroratna= śīras+ratna

mālā= mā+lā

vālādityābhīdhāna = vālāditya+abhīdhāna

vālāditya=bāla+āditya

arīkulakamalopaplavākhaṇḍacandra= arīkulakamala+upaplavākhaṇḍacandra

arīkulakamala=arīkula+kamala

arīkula= arī+kula

upaplavākhaṇḍacandra= upaplava+akhaṇḍacandra

akhaṇḍacandra= akhaṇḍa+candra

akhaṇḍa=na+khaṇḍa

somākaṇḍīnyavaṃśāṃvaratalatīlaka= somākaṇḍīnyavaṃśa+amvaratalatīlaka

somākaṇḍīnyavaṃśa= somākaṇḍīnyavaṃśa

somākaṇḍīnyavaṃśa= somā+kaṇḍīnyavaṃśa

amvaratalatīlaka= amvaratala+tīlaka

amvaratala= amvara+tala

bhūpati= bhū+pati

bhūrikīrti= bhūri+kīrti

ddorāṇḍoddyotītānīndītapurabharitā=ddorāṇḍa+uddyotītānīndītapurabharitā

dorāṇḍa= dor+āṇḍa

uddyotītānīndītapurabharitā= uddyotītānīndītapura+bharitā

uddyotītānīndītapura= uddyotītānīndīta+pura

uddyotītānīndīta= uddyotīta+anīndīta

rajyalakṣmī= rajya+lakṣmī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	vālādityābhīdhāna = vālāditya+abhīdhāna bhūrikīrti= bhūri+kīrti avanīpatiśīroratnamālārccitāṅghri = avanīpatiśīroratnamālārccita+āṅghri
Dvandva	somākaṇḍīnyavaṃśa=somā+kaṇḍīnyavaṃśa
Dvigu	
Upapada	mālā= mā+lā

Karmadhārya	vālāditya=bāla+āditya arikulakamala=arikula+kamala akhaṇḍacandra= akhaṇḍa+candra somākaṇḍinyavaṃśāmvāratatilaka= somākaṇḍinyavaṃśa+amvāratatilaka ddordaṇḍoddyotitāninditapurabharitā=ddordaṇḍa+uddyotitāninditapura bharitā dordaṇḍa= dor+daṇḍa uddyotitāninditapura= uddyotitānindita+pura uddyotitānindita= uddyotita+anindita rajyalakṣmī= rajya+lakṣmī avanīpatiśīroratnamālā= avanīpatiśīroratna+mālā
Tatpuruṣa	avanīpatiśīroratnamālārccita= avanīpatiśīroratnamālā+arccita avanīpatiśīroratna= avanīpati+śīroratna avanīpati= avani+pati śīroratna= śiras+ratna arikulakamalopaplavākhaṇḍacandra= arikulakamala+upaplavākhaṇḍacandra arikula= ari+kula upaplavākhaṇḍacandra= upaplava+akhaṇḍacandra akhaṇḍa=na+khaṇḍa somākaṇḍinyavaṃśa= somākaṇḍinya+vāṃśa amvāratatilaka= amvāratā+tilaka amvāratā= amvāra+tala nīrarāśi= nīra+rāśi uddyotitāninditapurabharitā= uddyotitāninditapura+bharitā bhūpati= bhū+pati

IX.(9)

proddrptadviṣatān dadhad yudhi vadhūvaidhavyadīkṣāvidhim
vaddhnan yaś śīśīrāṃśuraśmiviśadāṃ satkīrttimālāṃ guṇaiḥ/
svarggadvārapure puraṇḍarapuraprasparddhisamvārdhdhane
sārthas śārvvam atiṣṭhipat savibhavaṃ liṅgaṃ vidhānānvitam//

proddrptadviṣat= proddrpta+dviṣat

vadhūvaidhavyadīkṣāvidhi= vadhūvaidhavya+dīkṣāvidhi

vadhūvaidhavya= vadhū+vaidhavya(vidhavā)

vidhavā=vigata+dhavā

dīkṣāvidhi= dīkṣā+vidhi

śīśīrāṃśuraśmiviśada= śīśīrāṃśuraśmi+viśada

śīśirāṃśuraśmi= śīśirāṃśu+raśmi

śīśirāṃśu= śīśira+aṃśu

satkīrttimālā= satkīrtti+mālā

satkīrtti= sad+kīrtti

svarggadvārapura= svarggadvāra+pura

svarggadvāra= svarga+dvāra

puraṇḍarapuraprasparddhisamvarddhana= puraṇḍarapuraprasparddhi+samvarddhana

puraṇḍarapuraprasparddhi= puraṇḍarapura+prasparddhi

puraṇḍarapura= puraṇḍara+pura

puraṇḍara= puraṇ+dara

savibhava= saha+vibhava

vidhānānvita= vidhāna+anvita

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śīśirāṃśuraśmiviśada= śīśirāṃśuraśmi+viśada śīśirāṃśu= śīśira+aṃśu puraṇḍarapuraprasparddhisamvarddhana= puraṇḍarapuraprasparddhi+samvarddhana savibhava= saha+vibhava
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	puraṇḍarapuraprasparddhi= puraṇḍarapura+prasparddhi puraṇḍara= puraṇ+dara
Karmadhārya	proddrptadviśata= proddrpta+dviśata satkīrtti= sad+ktīrtti svarggadvārapura= svarggadvāra+pura dīkṣāvidhi= dīkṣā+vidhi
Tatpuruṣa	śīśirāṃśuraśmi= śīśirāṃśu+raśmi satkīrttimālā= satkīrtti+mālā svarggadvāra= svarga+dvāra puraṇḍarapura= puraṇḍara+pura vidhānānvita= vidhāna+anvita vadhūvaidhavyadīkṣāvidhi= vadhūvaidhavya+dīkṣāvidhi vadhūvaidhavya= vadhū+vaidhavya(vidhavā)
Praḍī	vidhavā=vigata+dhavā

X.(10)

vrahmakṣatraparamparodayakarī tadbhāṅineyī satī

puṇyaṁ nāma sarasvatīti dadhatī khyātā jagatpāvanī /
 nānāmnāyagirāṁ gabhīram adhikaṁ pātraṁ dvijānāṁ varaṁ
 sindhūnām iva sindhurājāṁ agamad yā viśvarūpam priyam //

brahmakṣatraparamparodayakara= brahmakṣatraparampara+udayakara

udayakara= udaya+kara

brahmakṣatraparampara= brahmakṣatra+parampara

brahmakṣatra= brahma+kṣatra

parampara=param+para

tadbhāgineyī = tasya+bhāgineyī

jagatpāvanī= jagat+pāvanī

nānāmnāyagir= nānāmnāya+gir

nānāmnāya= nānā+āmnāya

dvija= dvi+ja

sindhurāj=sindhu+rāj

viśvarūpa= viśva+rūpa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	brahmakṣatra= brahma+kṣatra
Dvigu	
Upapada	udayakara= udaya+kara jagatpāvanī= jagat+pāvanī
Karmadhārya	brahmakṣatraparampara= brahmakṣatra+parampara dvija= dvi+ja nānāmnāya= nānā+āmnāya
Tatpuruṣa	brahmakṣatraparamparodayakara= brahmakṣatraparampara+udayakara parampara=param+para tadbhāgineyī = tasya+bhāgineyī nānāmnāyagir= nānāmnāya+gir

XI.(11)

somādye sārabhūte nijakulanivahe bhūridhām ni vyatīte

rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais saṅgate nandanārtham /

tadvamśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā

lebhe janmāvadātā bhuvanahitakarī yā dvitīyeva lakṣmīḥ //

somādi= soma+ādi

sārabhūta= sāra+bhūta

nijakulanivaha= nija+kulanivaha

kulanivaha= kula+nivaha

bhūridhāman= bhūri+dhāman

rudropendrāmarendraprabhṛtisuravara= rudropendrāmarendra+prabhṛtisuravara

prabhṛtisuravara= prabhṛti+suravara

suravara= sura+vara

rudropendrāmarendra= rudra+upendra+amarendra

amarendra= amara+indra

nandanārtha= nandana+artha

tadvamśakṣīrasindhu= tadvamśa+kṣīrasindhu

tadvamśa= tad+vamśa

kṣīrasindhu= kṣīra+sindhu

pravikaritayaśahpārijātābhijāta= pravikaritayaśah+pārijātābhijāta

pravikaritayaśah= pravikarita+yaśah

pārijātābhijāta= pārijāta+abhijāta

bhuvanahitakarī= bhuvana+hitakarī

hitakarī= hita+karī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	somādi= soma+ādi bhūridhāman= bhūri+dhāman rudropendrāmarendraprabhṛtisuravara= rudropendrāmarendra+prabhṛtisuravara
Dvandva	rudropendrāmarendra= rudra+upendra+amarendra
Dvigu	
Upapada	hitakarī= hita+karī
Karmadhārya	sārabhūta= sāra+bhūta nijakulanivaha= nija+kulanivaha prabhṛtisuravara= prabhṛti+suravara

	tadvamśakṣīrasindhu= tadvamśa+kṣīrasindhu pravikaritayaśaḥpārijātābhijāta= pravikaritayaśaḥ+pārijātābhijāta pravikaritayaśaḥ= pravikarita+yaśaḥ pārijātābhijāta= pārijāta+abhijāta suravara= sura+vara
Tatpuruṣa	kulanivaha= kula+nivaha amarendra= amara+indra nandanārtha= nandana+artha tadvamśa= tad+vamśa kṣīrasindhu= kṣīra+sindhu bhuvanahitakarī= bhuvana+hitakarī

XII.(12)

yā nāmnāpi mahendradevyabhihitā bhūbhṛtsutaiveśvarī

devī divyavilāsinībhir asakṛt saṅgīyamānastutiḥ /

bhāsvadvamśa _ _ _ _ purādhīśāvanīśātmajō yām samprāpya

mahendravarmanṛpatī sārthām adhād īśatām //

mahendradevyabhihita= mahendradevī+abhihitā

mahendradevī= mahendra+devī

mahendra= mahat+indra

bhūbhṛtsutā= bhūbhṛt+sutā

bhūbhṛt= bhū+bhṛt

divyavilāsinī= divya+vilāsinī

saṅgīyamānastuti= saṅgīyamāna+stuti

bhāsvadvamśa= bhāsvat+vamśa

purādhīśāvanīśātmaja= purādhīśāvanīśa+ātmaja

ātmaja= ātman+jan

purādhīśāvanīśa= purādhīśa+avanīśa

purādhīśa= pura+adhīśa

adhīśa= adhi+īśa

avanīśa= avani+īśa

mahendravarmanṛpati=mahendravarman+ṛpati

ṛpati= ṛ+pati

mahendravarṃma= mahendra+varṃma

mahendra= mahat+indra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	saṅgīyamānastuti= saṅgīyamāna+stuti mahendravarṃma= mahendra+varṃma
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	bhūbhṛt= bhū+bhṛt ātmaja= ātman+ja
Karmadhārya	mahendradevyabhihita= mahendradevī+abhihita mahendradevī= mahendra+devī mahendra= mahat+indra divyavilāsini= divya+vilāsini purādhīśāvanīśa= purādhīśa+avanīśa mahendravarṃmanṛpati= mahendravarṃma+nṛpati adhīśa= adhi+īśa
Tatpuruṣa	bhūbhṛtsutā= bhūbhṛt+sutā bhāsvadvamśa= bhāsvat+vamśa purādhīśāvanīśātmaja= purādhīśāvanīśa+ātmaja purādhīśa= pura+adhīśa nṛpati= nṛ+pati avanīśa= avani+īśa

XIII.(13)

lakṣmīṃ tīkṣṇetarāṅśor adhikam adharayan dhvastadoṣāndhakāro
vaddhnan padmānuvandham prakāṭitatapasā tena patyā prajānām /
devyān tasyām[adi] tyān divasakara ivotpāditaḥ kaśyapena
śrīmadrājendravarṃmāvanipatir abhavat tejasām ākaro yaḥ //

tīkṣṇetarāṅśu= tīkṣṇetara+aṅśu

tīkṣṇetara= tīkṣṇa+itara

dhvastadoṣāndhakāra= dhvasta+doṣāndhakāra

doṣāndhakāra= doṣa+andhakāra

andhakāra= andha+kāra

padmānuvandha= padma+anuvandha

prakāṭitatapas= prakāṭita+tapas

divasakara= divasa+kara

kaśyapa=kaśya+pa

śrīmadrājendravarṃmāvanipati= śrīmat+rājendravarṃmāvanipati

rājendravarṃmāvanipati= rājendravarṃma+avanipati

avanipati= avani+pati

rājendravarṃma= rājendra+varṃma

rājendra= rāja+indra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	tīkṣṇetarāṅśu= tīkṣṇetara+aṅśu rājendravarṃma= rājendra+varṃma dhvastadoṣāndhakāra= dhvasta+doṣāndhakāra kaśyapa=kaśya+pa
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	divasakara= divasa+kara andhakāra= andha+kāra
Karmadhārya	śrīmadrājendravarṃmāvanipati= śrīmat+rājendravarṃmāvanipati rājendravarṃmāvanipati= rājendravarṃma+avanipati prakaṭitatapas= prakāṭita+tapas doṣāndhakāra= doṣa+andhakāra
Tatpuruṣa	tīkṣṇetara= tīkṣṇa+itara avanipati= avani+pati rājendra= rāja+indra padmānuvandha= padma+anuvandha

XIV.(14)

dugdhāmburāśer iva pūrṇacandraś caṇḍāmsuratnād iva citrabhānuḥ/

śuddhānvayād yo nitarāṃ viśuddhaḥ prādurbabhūvākḥilabhūpavandyah //

dugdhāmburāśi= dugdha+amburāśi

amburāśi= ambu+rāśi

pūrṇacandra= pūrṇa+candra

caṇḍāmsuratna= caṇḍāmsu+ratna

caṇḍāmsu= caṇḍa+aṃsu

citrabhānu= citra+bhānu

śuddhānvaya= śuddha+anvaya

akhilabhūpavandya= akhilabhūpa+vandya

akhilabhūpa= akhila+bhūpa

bhūpa= bhū+pa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	citrabhānu= citra+bhānu śuddhānvaya= śuddha+anvaya caṇḍāmśu= caṇḍa+aṁśu
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	dugdhāmburāśi= dugdha+amburāśi pūrṇnacandra= pūrṇa+candra akhilabhūpa= akhila+bhūpa caṇḍāmśuratna= caṇḍāmśu+ratna
Tatpuruṣa	amburāśi= ambu+rāśi akhilabhūpavandya= akhilabhūpa+vandya bhūpa= bhū+pa

XV.(15)

tejaḥprakāśas tamaso viṇāśo diśaṃ prasādaḥ sphuṭatā kalānām /

yattigmatejastuhināṁśukṛtyaṃ yenodaye tan nikhilaṃ vitene //

tejaḥprakāśa=tejas+prakāśa

tigmatejastuhināṁśukṛtya=tigmatejastuhināṁśu+kṛtya

tigmatejastuhināṁśu= tigmatejas+tuhināṁśu

tigmatejas= tigma+tejas

tuhināṁśu= tuhina+aṁśu

nikhila= ni+khila

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	tuhināṁśu= tuhina+aṁśu tigmatejas= tigma+tejas
Dvandva	tigmatejastuhināṁśu= tigmatejas+tuhināṁśu
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	tigmatejastuhināṁśukṛtya=tigmatejastuhināṁśu+kṛtya

	tejaḥprakāśa=tejas+prakāśa
Praḍī	nikhila= ni+khila

XVII.(17)

vivaraddhamāno'nvaham iddhakāntir vapurviśeṣeṇa manohareṇa /
yas sarvvapakṣodayam ādadhānas tiraścakāraiva himāmśulakṣmī//

anvaham= anu+ahan

iddhakānti= iddha+kānti

vapurviśeṣa= vapur+viśeṣa

manohara= manas+hara

sarvvapakṣodaya= sarvvapakṣa+udaya

sarvvapakṣa= sarvva+pakṣa

tiraścakāra= tiras+cakāra

himāmśulakṣmī= himāmśu+lakṣmī

himāmśu= hima+aṁśu

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	himāmśu= hima+aṁśu
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	manohara= manas+hara
Karmadhārya	sarvvapakṣa= sarvva+pakṣa iddhakānti= iddha+kānti
Tatpuruṣa	vapurviśeṣa= vapur+viśeṣa sarvvapakṣodaya= sarvvapakṣa+udaya himāmśulakṣmī= himāmśu+lakṣmī
Gaṭi	tiraścakāra= tiras+cakāra
Avyayībhāva	anvaham= anu+ahan

XVIII.(18)

yaś śaiśave py āśu tathā kalābhiḥ pūrṇṇo'nvaham śabdaguṇe tidīptaḥ /
yathā kalāvattvam apīndulabdhañ jāḍyānvitam dūram adhaścakāra //

anvahan= anu+ahan

śabdagaṇa= śabda+gaṇa

indulabdhan= indu+labdhan

jāḍyānvita= jāḍya+anvita

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śabdagaṇa= śabda+gaṇa
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	indulabdhan= indu+labdhan jāḍyānvita= jāḍya+anvita
Praḍī	
Avyayībhāva	anvahan= anu+ahan

XIX.(19)

nirasya doṣān prasaram sphurantī prakāśitārthā bhuvane śnuvānā /
vidyānavadyena mukhena yasya prāk saṃgatainīva dinasya dīptiḥ //

prakāśitārthā= prakāśita+arthā

aśnuvānā

anavadya= na+avadya

avadya= na+vadya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	prakāśitārthā= prakāśita+arthā
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	anavadya= na+avadya avadya= na+vadya

XX.(20)

āsādyā śaktim vivudhopanītām māheśvarīm jñānamayīm amoghām /
kumārabhāve vijitārivarggo yo dīpayāmāsa mahendralakṣmīm //

vivudhohanītā= vivudha+upanītā

māheśvarī= māha+īśvarī

kumārabhāva= kumāra+bhāva

vijitārivargga= vijita+arivargga

arivargga= ari+vargga

mahendralakṣmī= mahendra+lakṣmī

mahendra= maha+indra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	vijitārivargga= vijita+arivargga
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	māheśvarī= māha+īśvarī mahendra= maha+indra
Tatpuruṣa	vivudhohanītā= vivudha+upanītā kumārabhāva= kumāra+bhāva arivargga= ari+vargga mahendralakṣmī= mahendra+lakṣmī

XXI.(21)

pr̥thupratītaprathitaṃ guṇaughais sadvaṃśajātam prathane pradhānam /
dhanur mahat kṣatrakulañ ca tulyaṃ yaś śikṣayā nāmayati sma tuṅgam //

pr̥thupratītaprathita= pr̥thupratīta+prathita

pr̥thupratīta=pr̥thu+pratīta

guṇaugh= guṇa+ogha

sadvaṃśajāta= sadvaṃśa+jāta

sadvaṃśa= sat+vaṃśa

kṣatrakula= kṣatra+kula

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	

Karmadhārya	sadvamśa= sat+vamśa pṛthupratītaprathita= pṛthupratīta+prathita pṛthupratīta=pṛthu+pratīta
Tatpuruṣa	kṣatrakula= kṣatra+kula sadvamśajāta= sadvamśa+jāta guṇaughā= guṇa+ogha

XXII.(22)

śiṣṭopadiṣṭam pratipadya sadyaḥ kṣetram yaṁ utkr̥ṣṭamakr̥ṣṭapacyam /

śraddhāmbhasā siktam arukṣad uccaiś śāstrasya cāstrasya ca vījam agryam //

śiṣṭopadiṣṭa=śiṣṭa+upadiṣṭa

akr̥ṣṭapacya= akr̥ṣṭa+pacya

akr̥ṣṭa= na+kr̥ṣṭa

śraddhāmbhas= śraddhā+ambhas

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	śiṣṭopadiṣṭa=śiṣṭa+upadiṣṭa śraddhāmbhas= śraddhā+ambhas
Tatpuruṣa	akr̥ṣṭapacya= akr̥ṣṭa+pacya akr̥ṣṭa= na+kr̥ṣṭa

XXIII.(23)

yaḥ sarvatas sarvaguṇān paṭimnā ruces sadā dhāraviśeṣam ujjhan /

upādade lokahitāya bhāsvān rasān iva pratyaham astatandriḥ //

sarvaguṇa= sarva+guṇa

dhāraviśeṣa= dhāra+viśeṣa

lokahita= loka+hita

pratyaham= prati+ahan

astatandri= asta+tandri

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	astatandri= asta+tandri
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	sarvagūṇa= sarva+gūṇa
Tatpuruṣa	dhāravīṣeṣa= dhāra+viṣeṣa lokaḥita= loka+hita
Praḍī	
Avyayībhāva	pratyaham= prati+ahan

XXIV. (24)

udyānabhāgasya vasantasampad ivāmr̥tām̐sor iva paurṇamāsī /
āmuṣṇatī yasya viṣeṣaśobhā samujjajimbhe navayauvanaśrīḥ //

udyānabhāga= udyāna+bhāga

vasantasampat= vasanta+sampat

amr̥tām̐śu= amr̥ta+am̐śu

paurṇamāsī= purṇa+māsa

viṣeṣaśobhā= viṣeṣa+śobhā

navayauvanaśrī=navayauvana+śrī

navayauvana= nava+yauvana

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	amr̥tām̐śu= amr̥ta+am̐śu viṣeṣaśobhā= viṣeṣa+śobhā
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	vasantasampat= vasanta+sampat paurṇamāsī= purṇa+māsa
Karmadhārya	navayauvana= nava+yauvana
Tatpuruṣa	udyānabhāga= udyāna+bhāga navayauvanaśrī=navayauvana+śrī

XXV.(25)

yatrāpi puṁsomahataḥ prakṛtyā nirūpitaḥ lakṣaṇam astaśeṣam /

kenāpyasāṁkhyāgamavad vibhāvyaḥ prakāśayām āsa maheśabhāvam //

astaśeṣa= asta+śeṣa

asāṃkhyāgama= na+sāṃkhyāgama

sāṃkhyāgama= sāṃkhya+āgama

maheśabhāva= maheśa+bhāva

maheśa=mahā+īśa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	astaśeṣa= asta+śeṣa
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	maheśa=mahā+īśa
Tatpuruṣa	asāṃkhyāgama= na+sāṃkhyāgama sāṃkhyāgama= sāṃkhya+āgama maheśabhāva= maheśa+bhāva

XXVI.(26)

bālyāt pravṛddham prabhṛtiprabhūtam yad yasya saundaryyam ananyalabdham /
dhruvaṃ vidhātāvayavīcakāra tad rañjayan yauvanakāntim ṛddhām //

ananyalabdha= na+ananyalabdha

ananyalabdha= anya+labdha

avayavīcakāra= avayavī+cakāra

yauvanakānti= yauvana+kānti

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	avayavīcakāra= avayavī+cakāra
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	ananyalabdha= na+ananyalabdha ananyalabdha= anya+labdha yauvanakānti= yauvana+kānti

XXVII.(27)

nirudhyamānas satatam manobhūr yyasya sphuṭe nūtanayauvane pi /

saundaryyasandarśanajātalajja ivāntikan nopasasarpa darppāt //

nūtanayauvana= nūтана+yauvana

manobhū= manas+bhū

saundaryyasandarśanajātalajja= saundaryyasandarśanajāta+lajja

saundaryyasandarśanajāta= saundaryyasandarśana+jāta

saundaryyasandarśana= saundaryya+sandarśana

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	saundaryyasandarśanajātalajja= saundaryyasandarśanajāta+lajja
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	manobhū= manas+bhū
Karmadhārya	nūtanayauvana= nūтана+yauvana
Tatpuruṣa	saundaryyasandarśanajāta= saundaryyasandarśana+jāta saundaryyasandarśana= saundaryya+sandarśana

XXVIII.(28)

yasyāṅgalāvanyam ananyarūḍham dṛṣtvā ratiḥ premanimīlitākṣī /

manye na mene patim ātmanīnam pinākinetrāgniśikhāvalīḍham //

aṅgalāvanya= aṅga+lāvanya

ananyarūḍha= na+nanyarūḍha

nanyarūḍha= nanya+rūḍha

premanimīlitākṣī= preman+nimīlitākṣī

nimīlitākṣī= nimīlita+akṣī

pinākinetrāgniśikhāvalīḍha= pinākinetrāgniśikhā+avalīḍha

pinākinetrāgniśikhā= pinākinetrāgni+śikhā

pinākinetrāgni= pinākinetra+agni

pinākinetra= pinākin+netra

Compound type	Compound word
---------------	---------------

Bahuvrīhi	nimīlitākṣī= nimīlita+akṣī
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	aṅgalāvaṇya= aṅga+lāvaṇya ananyarūḍha= na+nanyarūḍha nanyarūḍha= nanya+rūḍha premanimīlitākṣī= preman+nimīlitākṣī pinākinetrāgniśikhāvalīḍha= pinākinetrāgniśikhā+avalīḍha pinākinetrāgniśikhā= pinākinetrāgni+śikhā pinākinetrāgni= pinākinetra+agni pinākinetra= pinākin+netra

XXIX.(29)

dhanurvikarṣapratatoruśaktir yuvapravīro yuvarājalakṣmīn /
ayonijām yo janakopanītām sītām satīm rāma ivoduvāha //

dhanurvikarṣapratatoruśakti= dhanurvikarṣapratata+uruśakti

dhanurvikarṣapratata= dhanurvikarṣa+pratata

dhanurvikarṣa= dhanur+vikarṣa

uruśakti= uru+śakti

yuvapravīra= yuvan+pravīra

yuvarājalakṣmī= yuvarāja+lakṣmī

yuvarāja= yuvan+rāja

ayonija= na+yonija

yonija= yoni+ja

janakopanītā= janaka+upanītā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	dhanurvikarṣapratatoruśakti= dhanurvikarṣapratata+uruśakti
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	yonija= yoni+ja
Karmadhārya	uruśakti= uru+śakti yuvarāja= yuvan+rāja yuvarājalakṣmī= yuvarāja+lakṣmī
Tatpuruṣa	dhanurvikarṣapratata= dhanurvikarṣa+pratata

	dhanurvikarṣa= dhanur+vikarṣa yuvapravāra= yuvan+pravāra ayonija= na+yonija janakopanītā= janaka+upanītā
--	---

XXX.(30)

yadārkabimbād iva hemakumbhād ambhomṛtenāgalatābhiṣekāḥ /

tataḥprabhṛty eva vivṛddhibhājā bhūtaṃ himāṃśor iva yasya lakṣmyā //

arkkabimba= arka+bimba

hemakumbha= hema+kumbha

vivṛddhibhāj= vivṛddhi+bhāj

himāṃśu= himā+amśu

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	himāṃśu= himā+amśu
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	vivṛddhibhāj= vivṛddhi+bhāj
Karmadhārya	hemakumbha= hema+kumbha
Tatpuruṣa	arkkabimba= arka+bimba

XXXI.(31)

snānāmbubhis tīvram amantravandhyais tejonalo yasya samedhate sma /

tatsparddhayevāśrujalaiḥ patadbhir ddiviṣāṃ samam śokahutāśano pi //

snānāmbu= snāna+ambu

amantravandhya= amanta+vandhya

amanta= na+mantra

tejonala= tejas+anala

āśrujala= āśru+jala

śokahutāśana= śoka+hutāśana

hutāśana= huta+asana

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	hutāśana= huta+aśana
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	tejonala= tejas+anala aśrujala= aśru+jala śokahutāśana= śoka+hutāśana
Tatpuruṣa	snānāmbu= snāna+ambu amantravandhya= amanta+vandhya amanta= na+mantra

XXXII.(32)

alamkṛtenākṛtakaiś śrutādyaḥ hr̥dyair n̄ijāṅgaiś ca nisarggakāntaiḥ /
agrāmyabhūṣopacayena yena vibhūṣaṇam maṅgalaṃ ity upāttam //

alamkṛta= alam+kṛta

akṛtaka=na+kṛtaka

śrutādya= śruta+ādya

nijāṅga= nija+aṅga

nisarggakānta= nisarga+kānta

agrāmyabhūṣopacaya= agrāmyabhūṣā+upacaya

agrāmyabhūṣā= na+grāmyabhūṣā

grāmyabhūṣā= grāmya+bhūṣā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śrutādya= śruta+ādya agrāmyabhūṣopacaya= agrāmyabhūṣā+upacaya
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	nijāṅga= nija+aṅga
Tatpuruṣa	nisarggakānta= nisarga+kānta agrāmyabhūṣā= na+grāmyabhūṣā grāmyabhūṣā= grāmya+bhūṣā akṛtaka=na+kṛtaka
Gaṭi	alamkṛta= alam+kṛta

XXXIII.(33)

navāṃ navāṃ dhyānamahābhiṣeka yo bhuktaratnābharaṇo babhāra /

pītāmbhasaḥ kumbhabhavana lakṣmīm ambhonidher udgataratnarāśeḥ //

dhyānamahābhiṣeka= dhyāna+mahābhiṣeka

mahābhiṣeka= mahat+abhiṣeka

bhuktaratnābharaṇa= bhukta+ratnābharaṇa

ratnābharaṇa= ratna+ābharaṇa

pītāmbhas= pīta+ambhas

kumbhabhava= kumbha+bhava

ambhonidhi= ambhas+nidhi

udgataratnarāśi= udgata+ratnarāśi

ratnarāśi= ratna+rāśi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	bhuktaratnābharaṇa= bhukta+ratnābharaṇa pītāmbhas= pīta+ambhas udgataratnarāśi= udgata+ratnarāśi
Dvandva	ratnābharaṇa= ratna+ābharaṇa
Dvigu	
Upapada	kumbhabhava= kumbha+bhava
Karmadhārya	dhyānamahābhiṣeka= dhyāna+mahābhiṣeka mahābhiṣeka= mahat+abhiṣeka
Tatpuruṣa	ambhonidhi= ambhas+nidhi ratnarāśi= ratna+rāśi

XXXIV.(34)

uccāvacaḥ uccapadādhirūḍhair grahair bhiyevā kṛtavigraho pi /

āropito yas svayam apy akāṅkṣas siṃhāsane hāṭakaśailatuṅge //

uccāvaca=udak+avāk (the compound is irregular)

uccapadādhirūḍha= uccapada+adhirūḍha

uccapada= ucca+pada

akāṅkṣā(akāṅkṣat)=na+kāṅkṣā(na+kāṅkṣat)

siṃhāsana= siṃha+āsana

hāṭakaśailatuṅga= hāṭakaśaila+tuṅga

hāṭakaśaila= hāṭaka+śaila

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	akāṅkṣa=na+kāṅkṣa
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	uccapada= ucca+pada hāṭakaśailatuṅga= hāṭakaśaila+tuṅga
Tatpuruṣa	uccāvaca=udak+avāk uccapadādhirūḍha= uccapada+ādhirūḍha siṃhāsana= siṃha+āsana hāṭakaśaila= hāṭaka+śaila

XXXV.(35)

yasyāṅgakānteḥ kva tathānavadyaṃ vidyeta manye py upamānam anyat /

saṃkrāntam ādarśatale pi bimbam anarham ādhāravaśān nijam yat //

anavadya= na+avadya

ādarśatale= ādarśa+tala

anarha=na+arha

ādhāravaśa= ādhāra+vaśa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	aṅgakānti= aṅga+kānti ādhāravaśa= ādhāra+vaśa anavadya= na+avadya ādarśatale= ādarśa+tala anarha=na+arha

XXXVI.(36)

yatrābhiṣikte patatāmbhasārdrā vasundharā vāridhicārukāñcī /

ūrdhvīcakāraikam ivātapatram yaśassphurac candrakalāvadātam //

vasundharā= vasu+dharā

vāridhicārukāñcī= vāridhi+cārukāñcī

vāridhi= vāri+dhi

cārukāñcī= cāru+kāñcī

ūrdhvīcakāra= ūrdhva+cakāra

ātapatra= ātapa+tra

yaśassphurat= yaśas+sphurat

candrakalāvadāta= candrakalā+avadāta

candrakala= candra+kalā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	vāridhicārukāñcī= vāridhi+cārukāñcī
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	ātapatra= ātapa+tra vasundharā= vasu+dharā vāridhi= vāri+dhi
Karmadhārya	candrakalāvadāta= candrakala+avadāta cārukāñcī= cāru+kāñcī
Tatpuruṣa	candrakalā= candra+kalā yaśassphurat= yaśas+sphurat
Praḍī	
Gaṭi	ūrdhvīcakāra= ūrdhva+cakāra

XXXVII.(37)

svalakṣaṇālakṣitasarvvasampatphalaṃ samākhyāti puro vipākam /

yaśyāśiṣo vipraṇaprayuktāḥ kṛtānuvādā iva sambabhūvuḥ //

svalakṣaṇālakṣitasarvvasampatphala= svalakṣaṇālakṣita+sarvvasampatphala

svalakṣaṇālakṣita= svalakṣaṇa+ālakṣita

svalakṣaṇa= sva+lakṣaṇa

sarvvasampatphala= sarvvasampat+phala

sarvvasampat= sarvva+sampat

vipraṇaprayukta= vipraṇa+prayukta

vipragāṇa= vipra+gāṇa

kṛtānuvāda= kṛta+anuvāda

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	svalakṣaṇālakṣitasarvvasampatphala= svalakṣaṇālakṣita+sarvvasampatphala svalakṣaṇa= sva+lakṣaṇa sarvvasampat= sarvva+sampat kṛtānuvāda= kṛta+anuvāda
Tatpuruṣa	svalakṣaṇālakṣita= svalakṣaṇa+ālakṣita sarvvasampatphala= sarvvasampat+phala vipragāṇaprayukta= vipragāṇa+prayukta vipragāṇa= vipra+gāṇa

XXXVIII.(38)

dvirephamālā iva pārijātan dhiyo munīnām iva cātmayogam /

vyāpāram anyañ jagatām vihāya dṛśo dvitīyam pratipedire yam //

dvirephamālā= dvirepha+mālā

dvirepha= dvi+repha

ātmayoga= ātman+yoga

advitīya= na+dvitīya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	dvirepha= dvi+repha
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	dvirephamālā= dvirepha+mālā ātmayoga= ātman+yoga advitīya= na+dvitīya

XXXIX.(39)

itas tato vidyud ivādyutaś śrīs tāvan nṛpāṇām pracalā prakṛtyā /

ramyā śarat prādurabhūn na yāvad yadīyayātrāsamayo nirabhra //

prādurabhūt= prādur+abhūt

yadīyayātrāsamaya= yadīyayātrā+samaya

yadīyayātrā= yadīya+yātrā

nirabhra= nir+abhra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	yadīyayātrā= yadīya+yātrā
Tatpuruṣa	yadīyayātrāsamaya= yadīyayātrā+samaya
Praḍī	nirabhra= nir+abhra
Gaṭi	prādurabhūt= prādur+abhūt

XL.(40)

tīvrāstranīrājanarājitaśrīr ddipto mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ /

vidyāṅgamantrais ca kṛtātmaguptirasādhayat siddhim udārabhūtim //

tīvrāstranīrājanarājitaśrī= tīvrāstranīrājanarājita+śrī

tīvrāstranīrājanarājita= tīvrāstranīrājana+rājita

tīvrāstranīrājana= tīvrāstra+nīrājana

tīvrāstra= tīvra+astra

mahāmaṇḍaladīkṣā= mahāmaṇḍala+dīkṣā

mahāmaṇḍala= mahat+maṇḍala

vidyāṅgamantra= vidyāṅga+mantra

vidyāṅga= vidyā+aṅga

kṛtātmagupti= kṛta+ātmagupti

ātmagupti= ātman+gupti

udārabhūti= udāra+bhūti

Compound type	Compound word
---------------	---------------

Bahuvrīhi	tīvrāstranīrājanarājitaśrī= tīvrāstranīrājanarājita+śrī kṛtātmagupti= kṛta+ātmagupti udārabhūti= udāra+bhūti
Dvandva	vidyāṅgamantra= vidyāṅga+mantra vidyāṅga= vidyā+āṅga
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	mahāmaṇḍala= mahat+maṇḍala tīvrāstra= tīvra+astra
Tatpuruṣa	mahāmaṇḍaladīkṣā= mahāmaṇḍala+dīkṣā tīvrāstranīrājanarājita= tīvrāstranīrājana+rājita tīvrāstranīrājana= tīvrāstra+nīrājana ātmagupti= ātman+gupti

XLI.(41)

yasmin vidhatyapracalatpatākām patākinīm digvijayāya yāti /

dvidrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvaṁ urvvī tu paścād valabhāragurvī //

apracalatpatāka= apracalat+patāka

apracalat= na+pracalat

digvijaya= diś+vijaya

dvidrājalakṣmī= dvidrājan+lakṣmī

dvidrājan= dviṣ+rājan

valabhāragurvī= valabhāra+gurvī

valabhāra= vala+bhāra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	apracalatpatāka= apracalat+patāka
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	apracalat= na+pracalat digvijaya= diś+Vijaya dvidrājalakṣmī= dvidrājan+lakṣmī dvidrāja= dviṣ+rājan valabhāragurvī= valabhāra+gurvī valabhāra= vala+bhāra

XLII.(42)

niśamya saumitrim ivābhiyāne bhigarjjitan nirjjitameghanādam /

tūryyadhvaniṃ yasya daśāsyatulyair dūrād dviṣadbhir vibhayāṃ babhūve //

nirjjitameghanāda= nirjjita+meghanāda

meghanāda= megha+nāda

tūryyadhvani= tūryya+dhvani

daśāsyatulya= daśāsyā+tulya

daśāsyā= daśan+āsyā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	nirjjitameghanāda= nirjjita+meghanāda daśāsyā= daśan+āsyā
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	meghanāda= megha+nāda tūryyadhvani= tūryya+dhvani daśāsyatulya= daśāsyā+tulya

XLIII.(43)

pratāpavahner iva dhūmajālaṃ valoddhutaṃ yasya rajah prayāne /

apy asṛṣad vairivilāsinīnām udaśrayām āsa vilocanāni //

pratāpavahni= pratāpa+vahni

dhūmajāla= dhūma+jāla

valoddhuta= bala+uddhuta

vairivilāsinī= vairin+vilāsinī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	pratāpavahni= pratāpa+vahni

Tatpuruṣa	dhūmajāla= dhūma+jāla valoddhuta= bala+uddhuta vairivilāsinī= vairin+vilāsinī
-----------	---

XLIV.(44)

kṣamān nipīḍya prathamam pravṛttaḥ srotāmsi kāluṣyam atho rajobhiḥ /
yāne nayan yasya samutpapāta saṅghaś camūnām iva vaddharoṣaḥ //

vaddharoṣa= baddha+roṣa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	vaddharoṣa= baddha+roṣa

XLV.(45)

kīrṇaḥ kvacid bhañjītabhūmibhṛdbhir anvāsyamānaḥ paravāhinībhiḥ /
kvacicca yasya pratataḥ prayātuḥ svarvāhinīmārgga ivāsa mārggaḥ //

bhañjītabhūmibhṛt= bhañjīta+bhūmibhṛt

bhūmibhṛt= bhūmi+bhṛt

paravāhinī= para+vāhinī

svarvāhinīmārgga= svarga+vāhinīmārgga

vāhinīmārgga= vāhinī+mārgga

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	bhūmibhṛt= bhūmi+bhṛt
Karmadhārya	bhañjītabhūmibhṛt= bhañjīta+bhūmibhṛt
Tatpuruṣa	paravāhinī= para+vāhinī svarvāhinīmārgga= svarga+vāhinīmārgga vāhinīmārgga= vāhinī+mārgga

XLVI.(46)

vīyat----varaṇan janānāñ ceṣṭāsv aśaktim vihatam prakāsam /

yad yat pradoṣas tanute tamobhis tat tac cakārīṣu (sva)valair yyaḥ //

aśakti= na+śakti

svavala= sva+bala

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	aśakti= na+śakti svavala= sva+bala

XLVII.(47)

vitatya pakṣadvayam āttanādam yasmin rayāt tārksya iva prapanne /
dviṅṅāgavṛṇdam hataviryyasampad gantavyatām ūdhatayāvatasthe //

pakṣadvaya= pakṣa+dvaya

āttanāda= ātta+nāda

dviṅṅāgavṛṇda= dviṅṅāga+vṛṇda

dviṅṅāga= dviṅṅ+nāga

hataviryyasampad= hata+viryyasampad

viryyasampat= viryya+sampat

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	āttanāda= ātta+nāda hataviryyasampat= hata+viryyasampat
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	dviṅṅāga= dviṅṅ+nāga
Tatpuruṣa	pakṣadvaya= pakṣa+dvaya dviṅṅāgavṛṇda= dviṅṅāga+vṛṇda viryyasampad= viryya+sampad

XLVIII.(48)

illegible

XLIX.(49)

vāṇāsanaṁ bibhrati yatra yuddhe śuddhe śaratkāla ivābhidṛṣṭe /

itas tato līnatayāśu moghā meghā ivāsan laghavo narendrāḥ //

vāṇāsana= bāṇa+āsana

śaratkāla= śarad+kāla

narendra= nara+indra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	śaratkāla= śarad+kāla narendra= nara+indra vāṇāsana= bāṇa+āsana

L.(50)

Illegible

LI.(51)

satyavimūḍhasya pataṅgasāmyaṁ sametya sānanda ivārivarggaḥ /

yadbāhudaṇḍāraṇijaṅ jvalantaṁ tejonalaṁ yadvipade bhiṣede//

satyavimūḍha=satya+vimūḍha

pataṅgasāmya= pataṅga+sāmya

sānanda=saha+ānanda

arivargga= ari+vargga

yadbāhudaṇḍāraṇija= yadbāhudaṇḍāraṇi+jan

yadbāhudaṇḍāraṇi= yadbāhudaṇḍa+araṇi

yadbāhudaṇḍa= yad+bāhudaṇḍa

bāhudaṇḍa= bāhu+daṇḍa

tejonala= tejas+anala

yadvipad= yad+vipad

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	yadbāhudaṇḍāraṇija= yadbāhudaṇḍāraṇi+jan
Karmadhārya	yadbāhudaṇḍāraṇi= yadbāhudaṇḍa+araṇi bāhudaṇḍa= bāhu+daṇḍa tejonala= tejas+anala
Tatpuruṣa	pataṅgasāmya= pataṅga+sāmya arivargga= ari+vargga yadbāhudaṇḍa= yad+bāhudaṇḍa yadvipad= yad+vipad sānanda=saha+ānanda satyavimūḍha=satya+vimūḍha

LII.(52)
illegible

LIII.(53)
nijāsanaṃ prāpya ripūn nirasya ruddhvā marudvartma manorayaṅ ca /
vijitya yasyābhyasatovatasthe pyatandra.....//

nijāsana= nija+āsana

marudvartma= marut+vartman

manoraya= manas+raya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	nijāsana= nija+āsana marudvartma= marut+vartman manoraya= manas+raya

LIV.(54)

illegible

LV.(55)

śīlīmukhā mūrddhani cāpamuktā jhāmkāraramyā dviṣatām nipetuḥ /

svassundarīhastalatāvimuktamaṇḍāragandhānugatās tu yasya //

śīlīmukha= śīlī+mukha

cāpamukta= cāpa+mukta

jhāmkāraramya= jhāmkāra+ramya

jhāmkāra= jhām+kāra

svassundarīhastalatāvimuktamaṇḍāragandhānugata=
svassundarīhastalatāvimukta+maṇḍāragandhānugata

maṇḍāragandhānugata= maṇḍāragandha+anugata

mandāragandha= mandāra+gandha

svassundarīhastalatāvimukta= svassundarīhastalatā+vimukta

svassundarīhastalatā= svassundarīhastā+latā

svassundarīhastā= svassundarī+hastā

svassundarī= svar+sundarī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śīlīmukha= śīlī+mukha
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	svassundarīhastalatāvimuktamaṇḍāragandhānugata= svassundarīhastalatāvimukta+maṇḍāragandhānugata svassundarīhastalatā= svassundarīhastā+latā jhāmkāra= jhām+kāra
Tatpuruṣa	cāpamukta= cāpa+mukta maṇḍāragandhānugata= maṇḍāragandha+anugata mandāragandha= mandāra+gandha svassundarīhastalatāvimukta= svassundarīhastalatā+vimukta svassundarīhastā= svassundarī+hastā svassundarī= svar+sundarī jhāmkāraramya= jhāmkāra+ramya

LVI.(56)

a-b mḡ

.....tu vandhañ cakartta bhūbhṛnnivahottamāṅgam //

bhūbhṛnnivahottamāṅga=bhūbhṛt+nivahottamāṅga

bhūbhṛt= bhū+bhṛt

nivahottamāṅga= nivaha+uttamāṅga

uttamāṅga= uttama+aṅga

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	bhūbhṛt= bhū+bhṛt
Karmadhārya	uttamāṅga= uttama+aṅga
Tatpuruṣa	bhūbhṛnnivahottamāṅga=bhūbhṛt+nivahottamāṅga nivahottamāṅga= nivaha+uttamāṅga

LVII.(57)

śastravṛaṇāsrasrutidhārayādrau ruddho pyarīndrair yudhi yo didīpe /

dviṭchāyayācchādita eva bhānur bibhṛat tanutran tyajati svadīptim //

śastravṛaṇāsrasrutidhārā= śastravṛaṇāsrasruti+dhārā

śastravṛaṇāsrasruti= śastravṛaṇāsra+sruti

śastravṛaṇāsra= śastravṛaṇa+asra

śastravṛaṇa= śastra+vṛaṇa

arīndra= ari+indra

dviṭchāyā= dviṭ+chāyā

tanutra= tanu+tra

svadīpti= sva+dīpti

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	tanutra= tanu+tra
Karmadhārya	arīndra= ari+indra svadīpti= sva+dīpti

Tatpuruṣa	dvit̥chāyā= dviṭ+chāyā śāstravraṇāsrasrutidhārā= śāstravraṇāsrasruti+dhārā śāstravraṇāsrasruti= śāstravraṇāsra+sruti śāstravraṇāsra= śāstravraṇa+asra
Praḍī	
Avyayībhāva	
Madhyama-pada- lopī-samāsa	śāstravraṇa= śāstra+vraṇa

LVIII.(58)

a-b mḡ

-----durvvāryyavikīrṇakīrttir daśānana durhṛdam unnināya //

durvvāryyavikīrṇakīrtti= durvvāryya+vikīrṇakīrtti

durvvāryya= dus+vāryya

vikīrṇakīrtti= vikīrṇa+kīrtti

daśānana= daśan+ānana

durhṛda= dus+hṛda

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	vikīrṇakīrtti= vikīrṇa+kīrtti daśānana= daśan+ānana
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	durvvāryyavikīrṇakīrtti= durvvāryya+vikīrṇakīrtti durhṛda= dus+hṛda
Tatpuruṣa	
Praḍī	durvvāryya= dus+vāryya

LIX.(59)

na svīcikīrṣur yudhi cakricakraṁ bajaṛṇ ca no bajrabhṛto pi jiṣṇuḥ /

yaś śaktiyukto nu maheśvarāstraṁ sudussahaṁ prāpya jītārivarggaḥ //

svīcikīrṣu= sva+cikīrṣu

cakricakra= cakrin+cakra

bajrabhṛt=bajra+bhṛt

śaktiyukta= śakti+yukta

maheśvarāstra= maheśvara+astra

maheśvara= mahā+īśvara

sudussaha= su+dussaha

dussaha= dus+saha

jitārivargga= jita+arivargga

arivargga= ari+vargga

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	jitārivargga= jita+arivargga
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	bajrabhṛt=bajra+bhṛt
Karmadhārya	maheśvara= mahā+īśvara sudussaha= su+dussaha svīcikīṛṣu= sva+cikīṛṣu
Tatpuruṣa	cakricakra= cakrin+cakra śaktiyukta= śakti+yukta maheśvarāstra= maheśvara+astra arivargga= ari+vargga
Praḍī	dussaha= dus+saha

LX.(60)

a-b mḡ

---tan tv asya vilāsinīnām abhidyatārād dhṛdayam svayañ ca //

compound is illegible

LXI.(61)

yo mathyamānas samare' rivīrair ggāmbhīryayogān na jahau prasādam /

hrado hi kāluṣyam upaiti bhogāt stamveramair amvunidhir nna jātu //

arivīra= ari+vīra

gāmbhīryayoga= gāmbhīrya+yoga

stamverama= stamve+rama

amvunidhi= ambu+nidhi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	arivīra= ari+vīra gāmbhīryayoga= gāmbhīrya+yoga amvunidhi= ambu+nidhi
Praḍī	
Avyayībhāva	
Aluksamāsa	stamverama= stamve+rama

LXII.(62)

a-b mḡ

didyute vidyud iva sphuranty ajihvāpi jihveva bhujoragasya //

ajihvā=na+jihvā

uraga= uras+ga

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	ajihvā=na+jihvā
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	uraga= uras+ga

LXIII.(63)

snigdhasipātapratighātahāne muṣṭer llaghutvāt smṛtivibhramād vā /

punaḥprahāreṇa kṛte' ripāte bhujāpavādaṁ bubhujē bhṛśaṁ yaḥ //

snigdhasipātapratighātahāna= snigdhasipāta+pratighātahāna

pratighātahāna= pratighāta+hāna

snigdhasipāta= snigdhasi+pāta

snigdhasi= snigdha+asi

smṛtivibhrama= smṛti+vibhrama

punaḥprahāra= punar+prahāra

aripāta= ari+pāta

bhujāpavāda= bhujā+apavāda

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	snigdhasi= snigdha+asi punaḥprahāra= punar+prahāra
Tatpuruṣa	snigdhasipātapratighātahāna= snigdhasipāta+pratighātahāna pratighātahāna= pratighāta+hāna snigdhasipāta= snigdhasi+pāta smṛtivibhrama= smṛti+vibhrama aripāta= ari+pāta bhujāpavāda= bhujā+apavāda

LXIV.(64)

a-b mṛ

divyāṅganānām avatāraṅārtham saupānasampattim ivākarod yaḥ //

divyāṅganā= divya+aṅganā

avatāraṅārtha= avatāraṅa+ārtha

saupānasampatti= saupāna+sampatti

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	divyāṅganā= divya+aṅganā
Tatpuruṣa	avatāraṅārtha= avatāraṅa+ārtha saupānasampatti= saupāna+sampatti

LXV.(65)

randhre' bhīyogaṃ nijapakṣarakṣāṃ vibhajya yo dūṣaṇasādhanābhyām /

hṛtōttaraprākramam ātatāna kurvan paṭun niṣpratibhaṃ vipakṣam //

nijapakṣarakṣā= nijapakṣa+rakṣa

nijapakṣa= nija+pakṣa

dūṣaṇasādhana= dūṣaṇa+sādhana

hṛtataraprākrama= hṛta+uttaraprākrama

uttaraprākrama= uttara+prākrama

niṣpratibha= nir+pratibha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	hṛtataraprākrama= hṛta+uttaraprākrama
Dvandva	dūṣaṇasādhana= dūṣaṇa+sādhana
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	nijapakṣa= nija+pakṣa uttaraprākrama= uttara+prākrama
Tatpuruṣa	nijapakṣarakṣā= nijapakṣa+rakṣa
Praḍī	niṣpratibha= nir+pratibha

LXVI.(66)

a mḡ

.....tatyā phalatvam /

vidher vvidhēye viparītavṛtter vṛttam kṛtī yo' nacakāra yuddhe //

viparītavṛtti= viparīta+vṛtti

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	viparītavṛtti= viparīta+vṛtti

LXVII.(67)

sakhyānunitāpi sadābhimukhye prāgalbhyam icchaty api śatrusenā /

parānmukhī vīkṣya babhūva dūrād vadhūr nnavoḍheva samidratau yaṃ //

śatrusenā= śatru+senā

parānmukhī= parāc+mukhī

navoḍhā= nava+ūḍhā

samidrati= samit+rati

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	parānmukhī= parāc+mukhī
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	navoḍhā= nava+ūḍhā
Tatpuruṣa	śatrusenā= śatru+senā samidrati= samit+rati

LXVIII.(68)

.....śiṣṭe mahājau vijayakriyām ca /
nāpārthako vikramasampad eti yo yuktam uktaḥ khalu yuktividbhiḥ //

mahāji= mahā+āji

vijayakriyā= vijaya+kriyā

vikramasampad= vikrama+sampad

yuktivid= yukti+vid

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	yuktivid= yukti+vid
Karmadhārya	mahāji= mahā+āji
Tatpuruṣa	vijayakriyā= vijaya+kriyā vikramasampad= vikrama+sampad

LXIX.(69)

durggābhisamṣparkkavivarṇnadeho guhānanālocanaloladrṣṭiḥ /

yasyārisamṅho mṛgakṛttivāsā vane sthitaḥ sthāṇusamo py anīśaḥ //

durggābhisamṣparkkavivarṇnadeha= durggābhisamṣparkka+vivarṇnadeha

durggābhisāmparkka= durgga+abhisāmparkka
 vivarṇnadeha= vivarṇṇa+deha
 guhānanālocanaloladrṣṭi= guhānanālocana+loladrṣṭi
 guhānanālocana= guhānana+ālocana
 guhānanā= guha+ānana
 loladrṣṭi= lola+drṣṭi
 arisaṅgha= ari+saṅgha
 mṛgakṛttivāsas= mṛga+kṛttivāsas
 kṛttivāsas= kṛtti+vāsas
 sthāṇusama= sthāṇu+sama
 anīśa= na+iśa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	kṛttivāsas= kṛtti+vāsas anīśa= na+iśa loladrṣṭi= lola+drṣṭi
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	durggābhisāmparkkavivarṇnadeha= durggābhisāmparkka+vivarṇnadeha vivarṇnadeha= vivarṇṇa+deha guhānanālocanaloladrṣṭi= guhānanālocana+loladrṣṭi sthāṇusama= sthāṇu+sama
Tatpuruṣa	durggābhisāmparkka= durgga+abhisāmparkka guhānanālocana= guhānana+ālocana guhānanā= guha+ānana arisaṅgha= ari+saṅgha mṛgakṛttivāsas= mṛga+kṛttivāsas

LXX.(70)

.....varasya manoratho yasya vṛthā babhūva /

norvvī yadurvīvijigīṣutāyām vadānyatāyām api nālamarthī //

manoratha= manas+ratha

urvvīvijigīṣutā= urvvī+vijigīṣutā

nālam= na+alam

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	manoratha= manas+ratha urvvīvijigīṣutā= urvvī+vijigīṣutā
Praḍī	
Avyayībhāva	nālam= na+alam

LXXI.(71)

preṅkhatprarūḍhasphuṭavidrumaugho hares samākrāntinimagnanāgaḥ /
antarvvanair durggatayābdhitulyo yasyārideso' pi jahāti lakṣmīm //

preṅkhatprarūḍhasphuṭavidrumaugha= preṅkhatprarūḍhasphuṭa+vidrumaugha

preṅkhatprarūḍhasphuṭa= preṅkhatprarūḍha+sphuṭa

preṅkhatprarūḍha= preṅkhat+prarūḍha

vidrumaugha= vidruma+ogha

samākrāntinimagnanāga= samākrānti+nimagnanāga

nimagnanāga= nimagna+nāga

antarvvana= antar+vana

abdhitulya= abdhi+tulya

abdhi= ap+dhi

arideśa= ari+deśa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	abdhi= ap+dhi
Karmadhārya	preṅkhatprarūḍhasphuṭavidrumaugha= preṅkhatprarūḍhasphuṭa+vidrumaugha preṅkhatprarūḍhasphuṭa= preṅkhatprarūḍha+sphuṭa preṅkhatprarūḍha= preṅkhat+prarūḍha

	nimagnanāga= nimagna+nāga antarvvana= antar+vana
Tatpuruṣa	vidrumaughā= vidruma+ogha arideśa= ari+deśa

LXXII.(72)

.....rthasiddhim udyogayuktas triguṇasya vṛddhyai //

diśaś catasro viditaprayāmā jagrāha vidyā iva vālabhāve //

arthasiddhi= artha+siddhi

udyogayukta= udyoga+yukta

triguṇa= tri+guṇa

viditaprayāmā= vidita+prayāmā

vālabhāva= vāla+bhāva

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	triguṇa= tri+guṇa viditaprayāmā= vidita+prayāmā vālabhāva= vāla+bhāva
Tatpuruṣa	arthasiddhi= artha+siddhi udyogayukta= udyoga+yukta

LXXIII.(73)

kṛtāvakāśaṁ bhuvane vibhutvād asprṣṭam anyair guṇibhir mahīyaḥ /

saṁvyaśnute śabdaguṇānuvandhaṁ yaśo yađīyaṁ kham ivākalaṅkaṁ //

kṛtāvakāśa= kṛta+avakāśa

asprṣṭa=na+sprṣṭa

śabdaguṇānuvandha= śabdaguṇa+anuvandha

śabdaguṇa= śabda+guṇa

akalaṅka= na+kalaṅka

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	kṛtāvakāśa= kṛta+avakāśa
Dvandva	śabdaguṇa= śabda+guṇa
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	śabdaguṇānuvandha= śabdaguṇa+anuvandha akalaṅka= na+kalaṅka asprṣta=na+sprṣta

LXXIV.(74)

.....kṣayakarocitāṅgīm prāk suśrutācāravīcāraṅābhiḥ /

niśśeṣadoṣakṣapaṇe' tidakṣo yaṣ ṣaḍrasāṅgair dharāṅīm puṣoṣa //

kṣayakarocitāṅgī= kṣayakara+ucitāṅgī

kṣayakara= kṣaya+kara

ucitāṅgī= ucita+āṅgī

suśrutācāravīcāraṅā= suśruta+ācāravīcāraṅā

ācāravīcāraṅā= ācāra+vīcāraṅā

niśśeṣadoṣakṣapaṇa= niśśeṣadoṣa+kṣapaṇa

niśśeṣadoṣa= niśśeṣa+doṣa

atidakṣa= ati+dakṣa

ṣaḍrasāṅga= ṣaḍrasa+āṅga

ṣaḍrasa= ṣaḍ+rasa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	ācāravīcāraṅā= ācāra+vīcāraṅā
Dvigu	
Upapada	kṣayakara= kṣaya+kara niśśeṣadoṣakṣapaṇa= niśśeṣadoṣa+kṣapaṇa
Karmadhārya	ucitāṅgī= ucita+āṅgī suśrutācāravīcāraṅā= suśruta+ācāravīcāraṅā niśśeṣadoṣa= niśśeṣa+doṣa ṣaḍrasa= ṣaḍ+rasa
Tatpuruṣa	kṣayakarocitāṅgī= kṣayakara+ucitāṅgī ṣaḍrasāṅga= ṣaḍrasa+āṅga
Praḍī	atidakṣa= ati+dakṣa

LXXV.(75)

tad eva tejo vijitānyatejaḥ pūrvvaṁ mahanmaṇḍalam eva tac ca /

bhṛṣaṁ didīpe mahadādhipatyam yaḥ prāpya bhāsvān iva madhyam ahaṇaḥ //

vijitānyatejas= vijita+anyatejas

anyatejas= anya+tejas

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	vijitānyatejas= vijita+anyatejas
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	anyatejas= anya+tejas

LXXVI.(76)

--- nādrīndramudīrṇasimhaṁ yatrādhirūḍhe sati tīvradhāmani /

na tārakāḥ kevalam astabhāso patan nṛpāṇāṁ maṇimaulyopi //

adrīndra= adri+indra

udīrṇasimha= udīrṇa+simha

tīvradhāman= tīvra+dhāman

astabhās= asta+bhās

maṇimauli= maṇi+mauli

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	astabhās= asta+bhās udīrṇasimha= udīrṇa+simha
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	tīvradhāman= tīvra+dhāman
Tatpuruṣa	adrīndra= ādri+indra maṇimauli= maṇi+mauli

LXXVII.(77)

ekatra śubhrepi śaśāṅkaśobhe samuddhṛte yasya mahātapatre /

mahīm aśeṣām pravihāya tāpas samāśasāda dviṣatām manāmsi //

śāsāṅkaśobha= śāsāṅka+śobha

śāsāṅka= śāsa+aṅka

mahātapatra= mahat+ātapatra

ātapatra= ātapa+tra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śāsāṅka= śāsa+aṅka
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	ātapatra= ātapa+tra
Karmadhārya	śāsāṅkaśobha= śāsāṅka+śobha mahātapatra= mahat+ātapatra

LXXVIII.(78)

cīrāya yadrūpanirūpaṇecchā sañcoditā nūnam aśeṣalokāḥ /

makhair asaṅkhyair animeṣabhūyaṃ bhūyo' bhyavāñchan nijavāñchitāptyai //

yadrūpanirūpaṇeccha= yadrūpanirūpaṇa+iccha

yadrūpanirūpaṇa= yadrūpa+nirūpaṇa

yadrūpa= yasya+rūpa

aśeṣaloka= aśeṣa+loka

asaṅkhyā=na+saṅkhyā

animeṣabhūya= animeṣa+bhūya

animeṣa= na+nimeṣa

nijavāñchitāpti= nijavāñchit+āpti

nijavāñchit= nija+vāñchit

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	yadrūpanirūpaṇecchā= yadrūpanirūpaṇa+iccha
Dvandva	
Dvigu	

Upapada	
Karmadhārya	aśeṣaloka= aśeṣa+loka nijavāñchit= nija+vāñchit
Tatpuruṣa	yadrūpanirūpaṇa= yadrūpa+nirūpaṇa yadrūpa= yasya+rūpa asaṁkhya=na+saṁkhya animeṣabhūya= animeṣa+bhūya animeṣa= na+nimeṣa nijavāñchitāpti= nijavāñchit+āpti

LXXIX.(79)

lakṣmīm didṛkṣus sahaḥjām suhṛtsu yathākramaṁ sa kramayāñcakāra /

sadarppaṇām yo maṇidarppaṇeṣu cchāyām iva svām paribhuktabhūṣaḥ //

sahaja=saha+jan

suhṛt= su+hṛd

yathākrama= yathā+krama

sadarppaṇa= sat+arpaṇa

maṇidarppaṇa= maṇi+darpaṇa

paribhuktabhūṣa= paribhukta+bhūṣa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	paribhuktabhūṣa= paribhukta+bhūṣa suhṛt= su+hṛd
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	maṇidarppaṇa= maṇi+darpaṇa sadarppaṇa= sat+arpaṇa
Tatpuruṣa	sahaja=saha+jan
Praḍī	
Avyayībhāva	yathākrama= yathā+krama

LXXX.(80)

yasyātejiṣṭhatayāsa nītir nmitāntam ṛjvī na yathā pareṣām /

muktvārkkacandrau na gatiṛ grahāṇām pratīpavakrānyatamasya kasya //

atitejiṣṭhatā= ati+tejiṣṭhatā

arkkacandra= arka+candra

pratīpavakrā= pratīpa+vakrā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	arkkacandra= arka+candra
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	pratīpavakrā= pratīpa+vakrā
Tatpuruṣa	
Praḍī	atitejīṣṭhatā= ati+tejīṣṭhatā

LXXXI.(81)

sanmantramūlaiś caturaś caturbhis sāmātibhir yyo vividhaprayogaiḥ /
apāyasaṁrodhibhir abhyupāyair vedaiś ca saṁsādhayati sma siddhim //

sanmantramūla= sanmantra+mūla

sanmantra= sat+mantra

sāmādi= sāman+ādi

vividhaprayoga= vividha+prayoga

apāyasaṁrodhin= apāya+saṁrodhin

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	sanmantramūla= sanmantra+mūla sāmādi= sāman+ādi
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	apāyasaṁrodhin= apāya+saṁrodhin
Karmadhārya	sanmantra= sat+mantra vividhaprayoga= vividha+prayoga

LXXXII.(82)

sadāpi mūlaprakṛtiḥ pratītaś citraṁ mahat karmma ca darśayan yaḥ /
śāḍguṇyayogāt triguṇaṁ pradhānam atulyam ācaṣṭa vināpi vācā //

mūlaprakṛti= mūla+prakṛti

śāḍguṇyayoga= śāḍguṇya+yoga

ṣāḍguṇya= ṣāḍ+guṇa

triguṇa= tri+guṇa

atulya=na+tulya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	ṣāḍguṇya= ṣāḍ+guṇa triguṇa= tri+guṇa
Upapada	
Karmadhārya	mūlaprakṛti= mūla+prakṛti
Tatpuruṣa	atulya=na+tulya ṣāḍguṇyayoga= ṣāḍguṇya+yoga

LXXXIII.(83)

prāyeṇa jihmopi vidhir vvidheye mantraprabhūtsāhaviśeṣasaktiḥ /

apāyadrṣṭeḥ pratikūlapakṣe nukūlayām āsa bhīyeva yasya //

mantraprabhūtsāhaviśeṣasakti= mantraprabhūtsāha+viśeṣasakti

mantraprabhūtsāha= mantra+prabhu+utsāha

viśeṣasakti= viśeṣa+śakti

apāyadrṣṭi= apāya+drṣṭi

pratikūlapakṣa= pratikūla+pakṣa

pratikūla= prati+kūla

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	mantraprabhūtsāha= mantra+prabhu+utsāha
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	viśeṣasakti= viśeṣa+śakti apāyadrṣṭi= apāya+drṣṭi
Tatpuruṣa	mantraprabhūtsāhaviśeṣasakti= mantraprabhūtsāha+viśeṣasakti pratikūlapakṣa= pratikūla+pakṣa
Praḍī	pratikūla= prati+kūla

LXXXIV.(84)

trivarggasamsarggasuhṛdbhir ārād rāṣṭre guṇaughair avabhartsyamānāḥ /

doṣā ruṣevāśu vipakṣapakṣam aśīśriyan yasya guṇāśrayasya //

trivarggasamsarggasuhṛd= trivarggasamsargga+suhṛd

trivarggasamsargga= trivargga+samsargga

trivargga= tri+varga

suhṛd= su+hṛd

guṇaughā= guṇa+ogha

vipakṣapakṣa= vipakṣa+pakṣa

guṇāśraya= guṇa+āśraya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	trivargga= tri+varga
Upapada	suhṛd= su+hṛd
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	trivarggasamsarggasuhṛd= trivarggasamsargga+suhṛd trivarggasamsargga= trivargga+samsargga guṇaughā= guṇa+ogha vipakṣapakṣa= vipakṣa+pakṣa guṇāśraya= guṇa+āśraya

LXXXV.(85)

nirbhidyā sadyaḥ svam avadyam udyan yo nyāyino' nyān vinināya yuktyā /

tamāmsy api ghnān sakalān kalānkam upekṣate svam kṣaṇadākaro hi //

anyāyin=na+nyāyin

kṣaṇadākara= kṣaṇadā+kara

kṣaṇadā= kṣaṇa+dā(root)

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	kṣaṇadākara= kṣaṇadā+kara kṣaṇadā= kṣaṇa+dā

Karmadhārya	
Tatpuruṣa	anyāyin=na+nyāyin

LXXXVI.(86)

suśāsanaḥ avyasanāc ca yasya prajāsuḥajātā na vipattīśāṅkā /

ajātaśatruḥ api rājaputrī duśśāsanaḥ prāpa parām purārttim //

suśāsana= su+śāsana

avyasana= na+vyasana

vipattīśāṅkā= vipatti+śāṅkā

ajātaśatru= ajāta+śatru

ajāta= na+jāta

rājaputrī= rājan+putrī

duśśāsana= dus+śāsana

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	ajātaśatru= ajāta+śatru
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	suśāsana= su+śāsana duśśāsana= dus+śāsana
Tatpuruṣa	avyasana= na+vyasana vipattīśāṅkā= vipatti+śāṅkā ajāta= na+jāta rājaputrī= rājan+putrī

LXXXVII.(87)

chidrapratīkṣāpraśamāṭṭasīlās sudurddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiś ca /

yaṁ pārthivaṁ pātram avāpya lakṣmyas stheṣṭhā ivāpas suvidagdham āsan //

chidrapratīkṣāpraśamāṭṭasīlā= chidrapratīkṣāpraśamāṭṭa+sīlā

chidrapratīkṣāpraśamāṭṭa= chidrapratīkṣā+praśamāṭṭa

chidrapratīkṣā= chidra+pratīkṣā

praśamāṭṭa= praśama+āṭṭa

sudurddhara= su+durddharā

durddhara= dus+dharā

khaṇḍitadhāman= khaṇḍita+dhāman

suvidagdha= su+vidagdha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	chidrapratīkṣāpraśamāttāśīlā= chidrapratīkṣāpraśamātta+śīlā khaṇḍitadhāman= khaṇḍita+dhāman
Dvandva	chidrapratīkṣāpraśamātta= chidrapratīkṣā+praśamaātta
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	sudurddhara= su+durddharā durddhara= dus+dharā suvidagdha= su+vidagdha
Tatpuruṣa	praśamātta= praśama+ātta chidrapratīkṣā= chidra+pratīkṣā

LXXXVIII.(88)

yaś śaktisimhīm paritāś carantīm vidrāvya himsrām arivarggamārgge /

vṛṣeṇa yogād uditaprajām tām pupoṣa lakṣmīm mahiṣim avāpya //

śaktisimhī= śakti+simhī

arivarggamārgga= arivargga+mārgga

arivargga= ari+vargga

uditaprajā= udita+prajā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	uditaprajā= udita+prajā
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	śaktisimhī= śakti+simhī
Tatpuruṣa	arivarggamārgga= arivargga+mārgga arivargga= ari+vargga

LXXXIX.(89)

ajīgaṇat sūriṅaṇo' tirājñāṃ sahasradoṣaṃ dhuri kārttavīryam /

yadā tadā sarvvaguṇair anūne nūnam kathā kā punar eva yasmin //

sūrigaṇa= sūri+gaṇa

atirājan= ati+rājan

sahasradoṣa= sahasra+doṣa

kṛtavīrya= kṛta+vīrya

sarvvaguṇa= sarvva+guṇa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	atirājan= ati+rājan
Karmadhārya	sarvvaguṇa= sarvva+guṇa kṛtavīrya= kṛta+vīrya
Tatpuruṣa	sūrigaṇa= sūri+gaṇa sahasradoṣa= sahasra+doṣa

XC.(90)

divaḥpṛthivyor api giyamānān jīṣṇor yaśo py arjjitavīryyasampat /

karṇṇāsukham śrotrasukhasya śaṅke yasyopamārham yaśaso na jātam //

divaḥpṛthivya= div+pṛthivī

arjjitavīryyasampat= arjjita+vīryyasampat

vīryyasampat= vīryya+sampat

karṇṇāsukha= karṇṇa+asukha

asukha= na+sukha

śrotrasukha= śrotra+sukha

upamārha=upamā+arha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	arjjitavīryyasampat= arjjita+vīryyasampat
Dvandva	divaḥpṛthivya= div+pṛthivī
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	upamārha=upamā+arha

Tatpuruṣa	vīryasampat= vīrya+sampat karṇṇāsukha= karṇṇa+asukha asukha= na+sukha śrotrasukha= śrotra+sukha
-----------	--

XCI.(91)

ākṛāntadigvyomni payomucīva pragarjjite yasya yaśasyanāttam /

na kevalam ratnam upāyanan drāk prādād gajādyañ ca vidūrabhūmiḥ //

ākṛāntadigvyoman= ākrānta+digvyoman

digvyoman= diś+vyoman

payomuc= payas+muc

anātta=na+ātta

gajādyā= gaja+ādyā

vidūrabhūmi= vidūra+bhūmi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	ākṛāntadigvyoman= ākrānta+digvyoman gajādyā= gaja+ādyā
Dvandva	digvyoman= diś+vyoman
Dvigu	
Upapada	payomuc= payas+muc
Karmadhārya	vidūrabhūmi= vidūra+bhūmi
Tatpuruṣa	anātta=na+ātta

XCII.(92)

lakṣāddhvarotthaiḥ sthagayadbhir āśā dhūmair niruddhārkakarākair yyaḥ /

divañ ca śātakratavīṅ ca kīrtim malīmasatvaṁ yugapan nināya //

lakṣāddhvarottha= lakṣāddhvara+uttha

lakṣāddhvara= lakṣa+adhvara

niruddhārkakarākara= niruddha+arkakarākara

arkakarākara= arkakara+ākara

arkakara= arka+kara

śātakratavī= śata+kratu

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śātakratavī= śata+kratu
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	lakṣāddhvarottha= lakṣāddhvara+uttha
Karmadhārya	niruddhārkakarākara= niruddha+arkakarākara
Tatpuruṣa	lakṣāddhvara= lakṣa+adhvara arkakarākara= arkakara+ākara arkakara= arka+kara

XCIII.(93)

yaddhūmasandarśanato numānam agnes tad evāvyabhicāram uktam /
navan tu tad yan makhadhūmadrṣṭau vṛṣṭer vasūnām anumānam eva //

dhūmasandarśana= dhūma+sandarśana

makhadhūmadrṣṭi= makhadhūma+drṣṭi

makhadhūma= makha+dhūma

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	dhūmasandarśana= dhūma+sandarśana makhadhūmadrṣṭi= makhadhūma+drṣṭi
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	makhadhūma= makha+dhūma

XCIV.(94)

svayaṁprapannābhir ayācamānaṁ pūrṇṇaṁ susampadbhir ivādbhir abdhim /
rikto pi yaṁ prāpya yatheṣṭapūrṇṇaḥ punar vvarṣābhra ivārthisārthaḥ //

ayācamāna= na+yācamāna

susampad= su+sampad

abdhi=ap+dhi

yatheṣṭapūrṇṇa= yatheṣṭa+pūrṇṇa

yatheṣṭa= yathā+iṣṭa

abhra=ap+bhṛ

arthisārtha= arthin+sārtha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	abhra=ap+bhṛ yatheṣṭa= yathā+iṣṭa abdhi=ap+dhi
Karmadhārya	susampad= su+sampad
Tatpuruṣa	arthisārtha= arthin+sārtha ayācamāna= na+yācamāna
Praḍī	yatheṣṭapūrṇa= yatheṣṭa+pūrṇa

XCV.(95)

cakṣurmmanohāryy api darśayac ca karāgraśobhām api sadrasārdram /
yasyendubimbaṁ śubharaṅgavṛtteri nṛttopamārhan na kuraṅgaduṣṭam //

cakṣurmmanohārin= cakṣus+manohārin

manohārin= manas+hārin

karāgraśobhā= kara+agraśobhā

agraśobhā= agra+śobhā

sadrasārdra= sadrasa+ārdra

sadrasa= sat+rasa

indubimba= indu+bimba

śubharaṅgavṛtteri= śubha+raṅgavṛtteri

raṅgavṛtteri= raṅga+vṛtteri

nṛttopamārha= nṛttaupamā+arha

nṛttaupamā= nṛtta+upamā

kuraṅgaduṣṭa= kuraṅga+duṣṭa

kuraṅga= ku+raṅga

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	

Dvigu	
Upapada	manohārin= manas+hārin
Karmadhārya	agraśobhā= agra+śobhā sadrasa= sat+rasa śubharaṅgavṛtti= śubha+raṅgavṛtti kuraṅga= ku+raṅga
Tatpuruṣa	cakṣurmanohārin= cakṣus+manohārin karāgraśobhā= kara+agraśobhā sadrasārdra= sadrasa+ārdra indubimba= indu+bimba raṅgavṛtti= raṅga+vṛtti nṛttopamārha= nṛttaupamā+arha nṛttaupamā= nṛtta+upamā kuraṅgaduṣṭa= kuraṅga+duṣṭa

XCVI.(96)

chāyāśṛta py anyanṛpo vijetuṃ dṛptadviṣo laṃ kimuta svayaṃ yaḥ /
āstām ravis saṃkramitorutejās candro na kiṃ santamasāny udasyet //

chāyāśṛta= chāyā+āśṛta

anyanṛpa= anya+nṛpa

dṛptadviṣ= dṛpta+dviṣ

saṃkramitorutejas= saṃkramita+urutejas

urutejas= uru+tejas

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	saṃkramitorutejas= saṃkramita+urutejas
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	anyanṛpa= anya+nṛpa dṛptadviṣ= dṛpta+dviṣ urutejas= uru+tejas
Tatpuruṣa	chāyāśṛta= chāyā+āśṛta

XCVII.(97)

sandarśayām āsa tathānyabhūṣā na bhūriśobhām maṇidarppaṇaṃ ca /
rājñām yathājñānijakarṇṇapūrikṛtā yadīyā nakhadarppaṇaśrīḥ //

anyabhūṣā= anya+bhūṣā

bhūriśobhā= bhūri+śobhā

maṇidarppaṇa= maṇi+darppaṇa

ājñānijakarṇṇapūrikṛta= ājñānija+karṇṇapūrikṛta

ājñānija= ājñā+nija

karṇṇapūrikṛta= karṇṇapūra+kṛta

karṇṇapūri= karṇṇa+pūri

nakhadarppaṇaśrī= nakha+darppaṇaśrī

darppaṇaśrī= darppaṇa+śrī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	karṇṇapūrikṛta= karṇṇapūri+kṛta
Karmadhārya	anyabhūṣā= anya+bhūṣā bhūriśobhā= bhūri+śobhā maṇidarppaṇa= maṇi+darppaṇa ājñānijakarṇṇapūrikṛtā= ājñānija+karṇṇapūrikṛtā ājñānija= ājñā+nija nakhadarppaṇaśrī= nakha+darppaṇaśrī
Tatpuruṣa	karṇṇapūra= karṇṇa+pūra darppaṇaśrī= darppaṇa+śrī

XCVIII.(98)

anyo pi san kenacid eva tulyo guṇena no yanmahimānam āpa /

nṛttavrato yāti hi nīlakaṇṭhaḥ na tāvataiveśvaratām mayūrah //

yanmahimāna= yat+mahimāna

nṛttavrata= nṛtta+vrata

nīlakaṇṭha= nīla+kaṇṭha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	nṛttavrata= nṛtta+vrata nīlakaṇṭha= nīla+kaṇṭha
Dvandva	

Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	yanmahimāna= yat+mahimāna

XCIX.(99)

sadāgatiḥ snehakarī vibhutvaṁ bibhraty adabhraṁ dadhatī prakāśam /
pṛthvī yadyā racanāṅ jvatsu dhatte mahābhūtamayīva kīrttiḥ //

sadāgati= sadā+gati

snehakarī= sneha+karī

adabhra= na+dabhra

mahābhūta= mahat+bhūta

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	snehakarī= sneha+karī
Karmadhārya	sadāgati= sadā+gati mahābhūta= mahat+bhūta

C.(100)

vadanytāśauryyavapurvvilāsagāmbhīryamādhuryyadayādayo ye /
teṣāṁ ivaiko nilayaḥ prayatnadhīyādhiko yo vidadhe vidhātrā //

śauryyavapurvvilāsagāmbhīryamādhuryyadayādi=
śauryyavapurvvilāsagāmbhīryamādhuryyadayā+ādi

śauryyavapurvvilāsagāmbhīryamādhuryyadayā=
śauryya+vapus+vilāsa+gāmbhīrya+mādhuryya+dayā

prayatnadhī= prayatna+dhī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śauryyavapurvvilāsagāmbhīryamādhuryyadayādi= śauryyavapurvvilāsagāmbhīryamādhuryyadayā+ādi
Dvandva	śauryyavapurvvilāsagāmbhīryamādhuryyadayā= śauryya+vapus+vilāsa+gāmbhīrya+mādhuryya+dayā

	prayatnadhī= prayatna+dhī
--	---------------------------

CI.(101)

pratītavīryyo bhuvī kārttavīryyo vīryyaṃ yađīyaṃ dvibhujorjjitam prak /
vīkṣeta ced ātmabharāya janye manyeta manye svasahasrahastān //

pratītavīryya= pratīta+vīryya

kārttavīryya= kārtta+vīryya

dvibhujorjjita= dvibhuja+urjjita

dvibhuja= dvi+bhuja

ātmabharāya= ātman+bhara

svasahasrahasta= sva+sahasrahasta

sahasrahasta= sahasra+hasta

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	pratītavīryya= pratīta+vīryya kārttavīryya= kārtta+vīryya
Dvandva	
Dvigu	dvibhuja= dvi+bhuja
Upapada	
Karmadhārya	svasahasrahasta= sva+sahasrahasta
Tatpuruṣa	dvibhujorjjita= dvibhuja+urjjita ātmabharāya= ātman+bhara sahasrahasta= sahasra+hasta

CII.(102)

dūrāt pratāpair dviṣatām vijetur yasya svayuddhan nitarām durāpam /
gandhadvipasyeva madotkaṭasya vitrāsitānyadviradasya gandhaiḥ //

svayuddha= sva+yuddha

durāpa= dus+āpa

gandhadvipa= gandha+dvipa

dvipa= dvi+pa

madotkaṭa= mada+utkaṭa

vitrāsitānyadvirada= vitrāsita+anyadvirada

anyadvirada= anya+dvirada

dvirada= dvi+rada

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	dvirada= dvi+rada
Upapada	dvipa= dvi+pa
Karmadhārya	gandhadvipa= gandha+dvipa svayuddha= sva+yuddha durāpa= dus+āpa vitrāsītānyadvirada= vitrāsita+anyadvirada anyadvirada= anya+dvirada
Tatpuruṣa	madoṭkaṭa= mada+utkaṭa

CIII.(103)

vihāya saṅgaṃ paradevatāsu śraddhā ca bhaktiś ca parā yadīyā /

śrīkaṅṭham utkaṅṭhatayā prapanne gaṅgābhavānyāv iva devadevam //

paradevatā= para+devatā

śrīkaṅṭha= śrī+kaṅṭha

gaṅgābhavānī= gaṅgā+bhavānī

devadeva= deva+deva

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śrīkaṅṭha= śrī+kaṅṭha
Dvandva	gaṅgābhavānī= gaṅgā+bhavānī
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	paradevatā= para+devatā
Tatpuruṣa	devadeva= deva+deva

CIV.(104)

saundaryyasargg.....vidhātā..../

jātarūpamayastambhaṃ yamekaṃ bhuva...//

saundaryyasargg=saundaryya+sargg

jātarūpamayastambha=jātarūpamaya+stambha

jātarūpa= jāta+rūpa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	jātarūpamayastambha=jātarūpamaya+stambha jātarūpa= jāta+rūpa
Tatpuruṣa	saundaryyasarg=sauandaryya+sarg

CV.(105)

itthaṁ kṛto mayā kāmo dagdhaḥ kila pinākinā /

itīveśvaratān nīto vidhātrā yo 'tisundarah //

atisundara= ati+sundara

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	atisundara= ati+sundara

CVI.(106)

.....vidyā...../

.....caturāsyaprajāpatim //

caturāsyaprajāpati= caturāsyā+prajāpati

caturāsyā= catur+āsya

prajāpati= prajā+pati

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	caturāsyaprajāpati= caturāsyā+prajāpati
Dvandva	
Dvigu	caturāsyā= catur+āsya
Upapada	

Karmadhārya	
Tatpuruṣa	prajāpati= prajā+pati

CVII.(107)

lakṣmīṃ vakṣassthale kṣiptvā kīrttiṃ pāre payonidheḥ /

vidyayā kāmato reme vṛddhayaiva yuvā pi yaḥ //

vakṣassthala= vakṣas+sthala

payonidhi= payas+nidhi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	payonidhi= payas+nidhi vakṣassthala= vakṣas+sthala

CVIII.(108)

jugopa gām vaśiṣṭhasya dilīpah prāk prajecchayā /

labdhvā prajāḥ svavīryeṇa bhārggavīyas t...m //

dilīpa=dilī+pa

prajecchā= prajā+icchā

svavīrya= sva+vīrya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	dilīpa=dilī+pa
Karmadhārya	svavīrya= sva+vīrya
Tatpuruṣa	prajecchā= prajā+icchā

CIX.(109)

bhuvanāplāvanodvele yatkīrttikṣīrasāgare /

chāyāvyāja bhūr bhītyā nūnam indum upāsritā //

bhuvanāplāvanodvela= bhuvanāplāvana+udvela

bhuvanāplāvana= bhuvana+aplāvana

yatkīrttikṣīrasāgara= yatkīrtti+kṣīrasāgara

kṣīrasāgara= kṣīra+sāgara

yatkīrtti= yat+kīrtti

chāyāvyāja= chāyā+vyāja

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	yatkīrttikṣīrasāgara= yatkīrtti+kṣīrasāgara kṣīrasāgara= kṣīra+sāgara chāyāvyāja= chāyā+vyāja
Tatpuruṣa	bhuvanāplāvanodvela= bhuvanāplāvana+udvela bhuvanāplāvana= bhuvana+aplāvana yatkīrtti= yat+kīrtti

CX.(110)

sahasrabhogabharito va....bhavo pi yah

anantaguṇayuktopi vinatārttihito bhṛśam

sahasrabhogabharita= sahasrabhoga+bharita

sahasrabhoga= sahasra+bhoga

anantaguṇayukta= anantaguṇa+yukta

anantaguṇa= ananta+guṇa

ananta= na+anta

vinatārttihita= vinatārtti+hita

vinatārtti= vinata+ārtti

Compound type	Compound word
---------------	---------------

Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	anantaguṇa= ananta+guṇa
Tatpuruṣa	sahasrabhogabharita= sahasrabhoga+bharita sahasrabhoga= sahasra+bhoga anantaguṇayukta= anantaguṇa+yukta ananta= na+anta vinatārttiḥita= vinatārtti+hita vinatārtti= vinata+ārtti

CXI.(111)

urvvīmāvṛṇvatāmbhodhimekhalābhogamanditām /

ekacchatreṇa mahatā merur yyena vṛthākṛtaḥ //

ambhodhimekhalābhogamanditā= ambhodhimekhalā+bhogamanditā

ambhodhimekhalā= ambhodhi+mekhalā

ambhodhi= ambhas+dhi

bhogamanditā= bhoga+manditā

ekacchatra= eka+chatra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	ambhodhimekhalā= ambhodhi+mekhalā
Dvandva	
Dvigu	ekacchatra= eka+chatra
Upapada	ambhodhi= ambhas+dhi
Karmadhārya	ambhodhimekhalābhogamanditā= ambhodhimekhalā+bhogamanditā
Tatpuruṣa	bhogamanditā= bhoga+manditā

CXII.(112)

kalikaṇṭakasamparkkāḍ āskhalan pādahānitaḥ /

dharmmaḥ kṛtārthatārustu yaṁ samāgāmya susthitaḥ //

kalikaṇṭakasamparkka= kalikaṇṭaka+samparkka

kalikaṇṭaka= kali+kaṇṭaka

pādahānita= pāda+hāni

kṛtārthatāra= kṛtārtha+tāra

kṛtārtha= kṛta+artha

susthita=su+sthita

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	kṛtārtha= kṛta+artha
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	kalikaṇṭakasamparkka= kalikaṇṭaka+samparkka
Karmadhārya	susthita=su+sthita
Tatpuruṣa	kalikaṇṭaka= kali+kaṇṭaka pādahānita= pāda+hāni kṛtārthatāra= kṛtārtha+tāra

CXIII.(113)

yasya vīryāniloddhṛto dhāmadhūmadhvajo yudhi /

dviḍvadhūnām vidhūmo pi vāṣpadhārām avarddhayat //

vīryāniloddhṛta= vīryānila+uddhṛta

vīryānila= vīrya+anila

dhāmadhūmadhvaja= dhāman+dhūmadhvaja

dhūmadhvaja= dhūma+dhvaja

dviḍvadhū= dviṣ+vadhū

vidhūma= vigata+dhūma

vāṣpadhārā= vāṣpa+dhārā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	dhūmadhvaja= dhūma+dhvaja
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	vīryānila= vīrya+anila dhāmadhūmadhvaja= dhāman+dhūmadhvaja
Tatpuruṣa	vīryāniloddhṛta= vīryānila+uddhṛta dviḍvadhū= dviṣ+vadhū vāṣpadhārā= vāṣpa+dhārā

Praḍī	vidhūma= vigata+dhūma
-------	-----------------------

CXIV.(114)

acirābhānibhāriśrīs stheyasyā ...d yam āśritā /

guṇānubandhabaddhāpi kīrtti.....pradigdrutā //

acirābhā= na+cirābhā

cirābhā= cira+ābhā

nibhāriśrī= nibha+ariśrī

ariśrī= ari+śrī

guṇānubandhabaddhā= guṇānubandha+baddhā

guṇānubandha= guṇa+anubandha

pradigdrutā= pradiś+drutā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	nibhāriśrī= nibha+āriśrī cirābhā= cira+ābhā guṇānubandha= guṇa+anubandha
Tatpuruṣa	ariśrī= ari+śrī acirābhā= na+cirābhā guṇānubandhabaddhā= guṇānubandha+baddhā pradigdrutā= pradiś+drutā

CXV.(115)

rūḍhaḥ śrīnandane yasya raṇe raktāsipallavaḥ //

bāhukalpadrumo dikṣu yaśaḥpuṣpam avākirat //

śrīnandana= śrī+nandana

raktāsipallava= raktāsi+pallava

raktāsi= rakta+asi

bāhukalpadruma= bāhu+kalpadruma

kalpadruma= kalpa+druma

yaśaḥpuṣpa= yaśas+puṣpa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	raktāsipallava= raktāsi+pallava
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	śrīnandana= śrī+nandana raktāsi= rakta+asi bāhukalpadruma= bāhu+kalpadruma yaśaḥpuṣpa= yaśas+puṣpa
Tatpuruṣa	kalpadruma= kalpa+druma

CXVI.(116)

yadyāne dṛptadantīndradantanirghātatāḍitā /

ruṣevorvvī mahāsatvān rajasātandram āvṛnot //

yadyāna= yat+yāna

dṛptadantīndradantanirghātatāḍitā= dṛptadantīndradantanirghāta+tāḍitā

dṛptadantīndradantanirghāta= dṛptadantīndradanta+nirghāta

dṛptadantīndradanta= dṛptadantīndra+danta

dṛptadantīndra= dṛpta+dantīndra

dantīndra= dantin+indra

mahāsatva= mahat+satva

atandra= na+tandra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	dṛptadantīndra= dṛpta+dantīndra yadyāna= yat+yāna mahāsatva= mahat+satva
Tatpuruṣa	atandra= na+tandra dṛptadantīndradantanirghātatāḍitā= dṛptadantīndradantanirghāta+tāḍitā

	dr̥ptadantīndradantanirghāta= dr̥ptadantīndradanta+nirghāta dr̥ptadantīndradanta= dr̥ptadantīndra+danta dantīndra= dantin+indra
--	---

CXVII.(117)

samididdhe kr̥pāṇāgnau mantrasādhanavṛmhitaḥ /

hr̥tvārivaktrapadmāni yas sāmrajyam ajījanat /

samididdha= samidh+iddha

kr̥pāṇāgni= kr̥pāṇa+agni

mantrasādhanavṛmhita= mantrasādhana+vṛmhita

mantrasādhana= mantra+sādhana

arivaktrapadma= arivaktra+padma

arivaktra= ari+vaktra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	kr̥pāṇāgni= kr̥pāṇa+agni arivaktrapadma= arivaktra+padma
Tatpuruṣa	samididdha= samidh+iddha mantrasādhanavṛmhita= mantrasādhana+vṛmhita mantrasādhana= mantra+sadhana arivaktra= ari+vaktra

CXVIII.(118)

dr̥ḍho py adhr̥ṣyasatvo pi tuṅgo py unmūlite.../

mathane 'nantavīryeṇa yona bhūbhṛtkulodgataḥ //

adhr̥ṣyasatva= adhr̥ṣya+satva

adhr̥ṣya= na+dhṛṣta

anantavīrya= ananta+vīrya

bhūbhṛtkulodgata= bhūbhṛtkula+udgata

bhūbhṛtkula= bhūbhṛt+kula

bhūbhṛt= bhū+bhṛt

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	adhṛṣyasatva= adhṛṣya+satva
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	bhūbhṛt= bhū+bhṛt
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	adhṛṣya= na+dhṛṣta anantavīrya= ananta+vīrya bhūbhṛtkulodgata= bhūbhṛtkula+udgata bhūbhṛtkula= bhūbhṛt+kula

CXIX.(119)

tr̥ṣiteva dviṣām lakṣmīḥ pluṣṭā tejogninā bhṛsam /
yasya puṣkarajām dhārām prāpya cikṣepa no kṣaṇam //

tejogni= tejas+agni

puṣkaraja= puṣkara+ja

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	puṣkaraja= puṣkara+ja
Karmadhārya	tejogni= tejas+agni

CXX.(120)

pādāmbujarajo yasya caritānukṛter iva /

...bhūbhṛdvarāṅgeṣu padaṁ datvā śriyam dadhau //

pādāmbujarajas= pādāmbuja+rajas

pādāmbuja= pāda+ambuja

ambuja= ambu+ja

caritānukṛti= carita+anukṛti

bhūbhṛdvarāṅga= bhūbhṛt+varāṅga

bhūbhṛt= bhū+bhṛt

varāṅga= vara+aṅga

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	ambuja= ambu+ja bhūbhṛt= bhū+bhṛt
Karmadhārya	pādāmbuja= pāda+ambuja varāṅga= vara+aṅga
Tatpuruṣa	pādāmbujarajas= pādāmbuja+rajas caritānukṛti= carita+anukṛti bhūbhṛdvarāṅga= bhūbhṛt+varāṅga

CXXI.(121)

nidrāvidrāṇadṛk strīvaj jathareṇāvahat prajāh /

harir yvas tu ḥṛdaiveśas subodhasphuṭapauruṣah //

nidrāvidrāṇadṛś= nidrāvidrāṇa+dṛś

nidrāvidrāṇa= nidrā+vidrāṇa

subodhasphuṭapauruṣa= subodha+sphuṭapauruṣa

sphuṭapauruṣa= sphuṭa+pauruṣa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	nidrāvidrāṇadṛś= nidrāvidrāṇa+dṛś
Karmadhārya	subodhasphuṭapauruṣa= subodha+sphuṭapauruṣa sphuṭapauruṣa= sphuṭa+pauruṣa
Tatpuruṣa	nidrāvidrāṇa= nidrā+vidrāṇa

CXXII.(122)

dṛptārīndram vijityājau yo 'nujagrāha tatkulam /

.....r bhinnebhendro mṛgādhipaḥ //

dṛptārīndra= dṛptāri+indra

ḍṛptāri= ḍṛpta+ari

bhinnebendra= bhinna+ibhendra

ibhendra= ibha+indra

mṛgādhīpa= mṛga+adhīpa

adhīpa= adhi+pa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	bhinnebendra= bhinna+ibhendra
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	adhīpa= adhi+pa
Karmadhārya	ḍṛptāri= ḍṛpta+ari
Tatpuruṣa	ḍṛptāri+indra= ḍṛptāri+indra ibhendra= ibha+indra mṛgādhīpa= mṛga+adhīpa

CXXIII.(123)

nistrimśavallabham vaddhvā guṇayuktais tu mārggaṇaiḥ /

rjūbhīr yyo vijityārīn bheje 'rthān ṣaḍguṇair iva //

nistrimśavallabha= nistrimśa+vallabha

guṇayukta= guṇa+yukta

ṣaḍguṇa= ṣaṣ+guṇa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	ṣaḍguṇa= ṣaṣ+guṇa
Upapada	
Karmadhārya	nistrimśavallabha= nistrimśa+vallabha
Tatpuruṣa	guṇayukta= guṇa+yukta

CXXIV.(124)

nīpātan nīlakaṇṭhena kaṇṭhālaṅkṛtaye viṣam /

vivudhānām...rthantu.... udvāntam vacomṛtam //

nīlakaṇṭha= nīla+kaṇṭha

kaṅṭhālamkṛtaya= kaṅṭha+alamkṛti

alamkṛti= alam+kṛti

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	nīlakaṅṭha= nīla+kaṅṭha
Tatpuruṣa	kaṅṭhālamkṛtaya= kaṅṭha+alamkṛti
Praḍī	alamkṛti= alam+kṛti

CXXV.(125)

sāndrair yasyādhvare dhūmair ūrdhvagaruddhadṛṣṭibhiḥ /

vraddhno ‘dhunāpi digbhrāntais svadhuryyair bhrāmyate dhruvam //

ūrdhvagaruddhadṛṣṭi= ūrdhvagaruddha+dṛṣṭi

ūrdhvagaruddha= ūrdhvaga+ruddha

ūrdhvaga= ūrdhva+ga

digbhrānta= diś+bhrānta

svadhuryya= sva+dhuryya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	ūrdhvagaruddhadṛṣṭi= ūrdhvagaruddha+dṛṣṭi
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	ūrdhvaga= ūrdhva+ga
Karmadhārya	ūrdhvagaruddha= ūrdhvaga+ruddha svadhuryya= sva+dhuryya
Tatpuruṣa	digbhrānta= diś+bhrānta

CXXVI.(126)

sa....ya dhāmayo dviṣsamidbhis saminmakhe /

akṣiṇān dakṣiṇām kīrttim digdvijebhyas samādiśat //

dviṣsamidh= dviṣ+samidh

saminmakha= samit+makha

akṣīṇa= na+kṣīṇa

digdvija= diś+dvija

dvija= dvi+ja

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	dviṣsamidh= dviṣ+samidh saminmakha= samit+makha digdvija= diś+dvija dvija= dvi+ja
Tatpuruṣa	akṣīṇa= na+kṣīṇa

CXXVII.(127)

dviṣatām nyastaśastrāṇām praṇāmaśīhlikṛte /

cāpasyaiva guṇe yasya viratir na tu dhanvinām //

nyastaśastra= nyasta+śastra

praṇāmaśīhlikṛta= praṇāma+śīhlikṛta

śīhlikṛta= śīhila+kṛta

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	nyastaśastra= nyasta+śastra
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	śīhlikṛta= śīhila+kṛta
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	praṇāmaśīhlikṛta= praṇāma+śīhlikṛta

CXXVIII.(128)

suvṛtto 'pi suhṛddhṛdyo bhujō yasya mahābhujāḥ /

durhṛdām asuhṛdām ca pratītas sarvvadā raṇe //

suvṛtta=su+vṛtta

suhṛddhṛdya= suhṛd+hṛdya

suhṛd= su+hṛd

mahībhuj= mahī+bhuj

durhṛd= dus+hṛd

asuhṛd= na+suhṛd

suhṛd= su+hṛd

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	mahībhuj= mahī+bhuj
Karmadhārya	durhṛd= dus+hṛd suhṛddhṛdya= suhṛd+hṛdya suhṛd= su+hṛd suvṛtta=su+vṛtta
Tatpuruṣa	asuhṛd= na+suhṛd

CXXIX.(129)

ekadravyāśritam bhāvaṃ jñātvā dvidjātībhāvitaṃ /

kārmukeṣūcitaṃ karmma saviṣeṣaṃ vyadhata yaḥ //

ekadravyāśrita= ekadravya+āśrita

ekadravya= eka+dravya

dvidjātībhāvita= dvidjāti+bhāvita

dvidjāti= dviṣ+jāti

kārmukeṣūcita= kārmukeṣu+ucita

kārmukeṣu= kārmuka+iṣu

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	kārmukeṣu= kārmuka+iṣu
Dvigu	ekadravya= eka+dravya
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	ekadravyāśrita= ekadravya+āśrita

	dviḍjātibhāvita= dviḍjāti+bhāvita dviḍjāti= dviṣ+jāti kārmukeṣūcita= kārmukeṣu+ucita
--	--

CXXX.(130)

śūlinādhyāsītām bhaktigāmbhīrām yasya hṛdguhām /

tannetrānalabhītyeva viviśur nānyadevatāḥ //

bhaktigāmbhīrā= bhakti+gāmbhīra

hṛdguhā= hṛd+guha

netrānalabhīti= netrānala+bhīti

netrānala= netra+anala

anyadevatā= anya+devata

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	hṛdguhā= hṛd+guha anyadevatā= anya+devatā
Tatpuruṣa	bhaktigāmbhīrā= bhakti+gāmbhīra netrānalabhīti= netrānala+bhīti netrānala= netra+anala

CXXXI.(131)

rāmāṇām hṛdayā rāme tiṣṭhantām kāmataskaram /

prajihīrṣur ivāśrānto yo viveśa muhur muhuḥ //

hṛdayārāma= hṛdaya+ārāma

kāmataskara= kāma+taskara

aśrānta= na+śrānta

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	

Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	hṛdayārāma= hṛdaya+ārāma kāmataskara= kāma+taskara
Tatpuruṣa	aśrānta= na+śrānta

CXXXII.(132)

yogodyato pi yaś śāntau nāmmaiva dviḍbhayaṅkaraḥ /

dūrād dhi rājasimhasya gandhaṁ ghrātvā dvipā drutāḥ //

yogodyata= yoga+udyata

dviḍbhayaṅkara= dviṣ+bhayaṅkara

bhayaṅkara= bhaya+kr

rājasimha= rājan+simha

dvipa= dvi+pa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	bhayaṅkara= bhaya+kr dvipa= dvi+pa
Karmadhārya	rājasimha= rājan+simha
Tatpuruṣa	yogodyata= yoga+udyata dviḍbhayaṅkara= dviṣ+bhayaṅkara

CXXXIII.(133)

mantravīryaprayogāḍhyam prāpyānanyavareva yam //

kṛtārthā kāmadā pṛthvī karajāmarddamārdavāt //

mantravīryaprayogāḍhya= mantravīryaprayoga+āḍhya

mantravīryaprayoga= mantravīrya+prayoga

mantravīrya= mantra+vīrya

ananyavarā= ananya+varā

ananya= na+anya

kṛtārtha= kṛta+artha

kāmada= kāma+da

karajāmarddamārdlava= karajāmardda+mārdlava

karajāmardda= karaja+āmardda

karaja= kara+ja

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	ananyavarā= ananya+varā kṛtārtha= kṛta+artha
Dvandva	mantravīryya= mantra+vīryya
Dvigu	
Upapada	kāmada= kāma+da karaja= kara+ja
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	mantravīryyaprayogādhyā= mantravīryyaprayoga+ādhyā mantravīryyaprayoga= mantravīryya+prayoga ananya= na+anya karajāmarddamārdlava= karajāmardda+mārdlava karajāmardda= karaja+āmardda

CXXXIV.(134)

yuktir etāvatā tyaktā kāntiratne 'pi darśite /

yaj jagaccittasarvvasvam āhṛtam yena sarvvadā //

kāntiratna= kānti+ratna

jagaccittasarvvasva= jagaccitta+sarvvasva

sarvvasva= sarvva+sva

jagaccitta= jagat+citta

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	kāntiratna= kānti+ratna jagaccittasarvvasva= jagaccitta+sarvvasva sarvvasva= sarvva+sva
Tatpuruṣa	jagaccitta= jagat+citta

CXXXV.(135)

nyastaśastro vane supto Harir yyogaparo ‘py ajah /

kāntārdhāśadhara Rudro yañ jigīṣum smarann iva //

nyastaśastra= nyasta+śastra

yogapara= yoga+para

aja= na+ja

kāntārdhāśadhara= kāntārdhāśa+dhara

kāntārdhāśa= kānta+arddhāśa

arddhāśa= arddha+aśa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	nyastaśastra= nyasta+śastra yogapara= yoga+para
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	kāntārdhāśadhara= kāntārdhāśa+dhara
Karmadhārya	arddhāśa= arddha+aśa
Tatpuruṣa	kāntārdhāśa= kānta+arddhāśa

CXXXVI.(136)

sphuṭāsīndīvarasrataraktamadhvasavecchayā /

dviṭchrīr bhṛṅgīva babhrāma yasya dormrādasannidhau //

sphuṭāsīndīvarasrataraktamadhvasavecchā=
sphuṭāsīndīvarasrasta+raktamadhvasavecchā

sphuṭāsīndīvarasrasta= sphuṭāsīndīvara+srasta

sphuṭāsīndīvara= sphuṭāsi+indīvara

sphuṭāsi= sphuṭa+asi

raktamadhvasavecchā= raktamadhvasava+icchā

raktamadhvasava= raktamadhu+āsava

raktamadhu= rakta+madhu

dviṭchrīr=dviṣ+śrī

dormrādasannidhi= dormrāda+sannidhi

dormrāda= dos+mrāda

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	sphuṭāsīndīvarasrastaraktamadhvasavecchā= sphuṭāsīndīvarasrasta+raktamadhvasavecchā sphuṭāsīndīvara= sphuṭāsi+indīvara sphuṭāsi= sphuṭa+asi raktamadhvasava= raktamadhu+āsava raktamadhu= rakta+madhu
Tatpuruṣa	sphuṭāsīndīvarasrasta= sphuṭāsīndīvara+srasta raktamadhvasavecchā= raktamadhvasava+icchā dviṭchri=dviṣ+śrī dormrādasannidhi= dormrāda+sannidhi dormrāda= dos+mrāda

CXXXVII.(137)

nakṣatrakulasampannaṁ bhūtānāṁ avakāśakṛt /

vyomevāripuraṁ yasya śabdamaṭreṇa lakṣitam //

nakṣatrakulasampanna= nakṣatrakula+sampanna

nakṣatrakula= nakṣatra+kula

avakāśakṛt= avakāśa+kṛt

aripura= ari+pura

śabdamaṭra= śabda+mātra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	avakāśakṛt= avakāśa+kṛt
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	nakṣatrakulasampanna= nakṣatrakula+sampanna nakṣatrakula= nakṣatra+kula aripura= ari+pura śabdamaṭra= śabda+mātra

CXXXVIII.(138)

śarākarmākulo yasya vāhinīdurggasamgataḥ /

vane khaḍgasahāyo 'ris samyatsamstha iva drutaḥ //

śarākarmākula= śarākarm+ākula

śarākarm= śara+ākarm

vāhinīdurggasamgata= vāhinīdurgga+samgata

vāhinīdurgga= vāhinī+durgga

khaḍgasahāya= khaḍga+sahāya

samyatsamstha= samyat+samstha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	khaḍgasahāya= khaḍga+sahāya
Dvandva	vāhinīdurgga= vāhinī+durgga
Dvigu	
Upapada	samyatsamstha= samyat+samstha
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	śarākarmākula= śarākarm+ākula śarākarm= śara+ākarm vāhinīdurggasamgata= vāhinīdurgga+samgata

CXXXIX.(139)

vairiṇo dhyānaniratā vītarāgā guhāśayāḥ /

yasyeśasyāṅghriyogena vinā nālaṃ vimuktaye //

dhyānanirata= dhyāna+nirata

vītarāga= vīta+rāga

guhāśaya= guhā+śaya

aṅghriyoga= aṅghri+yoga

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	vītarāga= vīta+rāga guhāśaya= guhā+śaya
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	

Karmadhārya	
Tatpuruṣa	dhyānanirata= dhyāna+nirata aṅghriyoga= aṅghri+yoga

CXL.(140)

kāhaṁ bhartṛā parityaktā śvāpadais sthātum utsahe /

itīvāripurī yasya prāviśad dāvapāvakam //

śvapada= śvan+pada

aripurī= ari+purī

dāvapāvaka= dāva+pāvaka

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śvapada= śvan+pada
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	aripurī= ari+purī dāvapāvaka= dāva+pāvaka

CXLI.(141)

yasya satvavato vīryaṁ raṇe dr̥ṣṭvā dviśadgaṇaḥ /

sattvepsayeva śimhādiyuktamanvavasat vanam //

dviśadgaṇa= dviśat+gaṇa

sattvepsā= sattva+īpsā

śimhādiyukta= śimhādi+yukta

śimhādi= śimha+ādi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śimhādi= śimha+ādi
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	dviśadgaṇa= dviśat+gaṇa

	sattvepsā= sattva+īpsā simhādiyukta= simhādi+yukta
--	---

CXLII.(142)

madonmatta 'pi tuṅgo 'pi niyojyo dharmmasādhane /

iṭbhendragāṇo yena dvijebhyo 'dāyi bhūriśaḥ /

madonmatta= mada+unmatta

dharmmasādhana= dharmma+sādhana

ibhendragāṇa= ibhendra+gāṇa

ibhendra= ibha+indra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	madonmatta= mada+unmatta dharmmasādhana= dharmma+sadhana ibhendragāṇa= ibhendra+gāṇa ibhendra= ibha+indra

CXLIII.(143)

vibhaktiprakṛtīnām yas saptadhā vidadhat pade /

taddhitārthaparaś cāsīd āgamākhyātakṛtyavit //

vibhaktiprakṛti= vibhakti+prakṛti

dhitārthapara= dhitārtha+para

dhitārtha= dhita+artha

āgamākhyātakṛtyavit= āgamākhyātakṛtya+vit

āgamākhyātakṛtya= āgama+ākhyāta+kṛtya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	dhitārthapara= dhitārtha+para
Dvandva	vibhaktiprakṛti= vibhakti+prakṛti

	dhitārtha= dhita+artha āgamākhyātakṛtya= āgama+ākhyāta+kṛtya
Dvigu	
Upapada	āgamākhyātakṛtyavit= āgamaākhyātakṛtya+vit

CXLIV.(144)

pratāpānalasantaptā śaṅke dāhābhiśaṅkayā /

āplāvitāsakṛd dhātrī yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ //

pratāpānalasantaptā= pratāpānala+santaptā

pratāpānala= pratāpa+anala

dāhābhiśaṅkā= dāha+abhiśaṅkā

dānāmvuvṛṣṭi= dāna+amvuvṛṣṭi

amvuvṛṣṭi= ambu+vṛṣṭi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	pratāpānala= pratāpa+anala dānāmvuvṛṣṭi= dāna+amvuvṛṣṭi
Tatpuruṣa	pratāpānalasantapta= pratāpānala+santapta dāhābhiśaṅkā= dāha+abhiśaṅkā amvuvṛṣṭi= ambu+vṛṣṭi

CXLV.(145)

sumanohāriṇī yasya guṇair vṛddhā vikāsinī /

lokatrayaśriyādyāpi kīrttimālā dhṛtādhikam //

sumanohārin= sumanas+hārin

lokatrayaśrī= lokatraya+śrī

lokatraya= loka+traya

kīrttimālā= kīrtti+mālā

Compound type	Compound word
---------------	---------------

Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	sumanohārin= sumanas+hārin
Karmadhārya	kīrttimālā= kīrtti+mālā
Tatpuruṣa	lokatrayaśrī= lokatraya+śrī lokatraya= loka+traya

CXLVI.(146)

yasya sāgaragambhīraparikhā bhasmasātkṛtā /

campādhirājanagarī vīrair ājñānukāribhiḥ //

sāgaragambhīraparikhā= sāgaragambhīra+parikhā

sāgaragambhīra= sāgara+gambhīra

bhasmasātkṛtā= bhasmasāt+kṛtā

campādhirājanagarī= campādhirājan+nagarī

campādhirājan= campa+adhirājan

adhirājan= adhi+rājan

ājñānukārin= ājñā+anukārin

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	sāgaragambhīraparikhā= sāgaragambhīra+parikhā
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	bhasmasātkṛtā= bhasmasāt+kṛtā ājñānukārin= ājñā+anukārin
Karmadhārya	sāgaragambhīra= sāgara+gambhīra
Tatpuruṣa	campādhirājanagarī= campādhirājan+nagarī campādhirājan= campa+adhirājan
Praḍī	adhirājan= adhi+rājan

CXLVII.(147)

vivarṇṇau caraṇau yasya nṛpamaulimaṇitviṣā /

sarvvavarṇṇānuraktā tu nirmmalorvvī bhujoddhṛtā //

nṛpamaulimaṇitviṣ= nṛpamaulimaṇi+tvīṣ

nṛpamaulimaṇi= nṛpa+maulimaṇi

maulimaṇi= mauli+maṇi

sarvvavarṇṇānuraktā= sarvvavarṇṇa+anuraktā

sarvvavarṇṇa= sarvva+varṇṇa

nirmmalā= nis+malā

bhujoddhṛtā= bhuj+uddhṛtā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	sarvvavarṇṇa= sarvva+varṇṇa
Tatpuruṣa	nṛpamaulimaṇitviṣ= nṛpamaulimaṇi+tviṣ nṛpamaulimaṇi= nṛpa+maulimaṇi maulimaṇi= mauli+maṇi sarvvavarṇṇānuraktā= sarvvavarṇṇa+anuraktā bhujoddhṛtā= bhuj+uddhṛtā
Praḍī	nirmmalā= nis+malā

CXLVIII.(148)

kalir ekāntavāmo 'pi dakṣiṇo yasya śāsane /

drutārīn anududrāva tejonalabhayād iva //

ekāntavāma= ekānta+vāma

ekānta= eka+anta

drutāri= druta+ari

tejonalabhaya= tejonala+bhaya

tejonala= tejas+anala

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	ekānta= eka+anta
Upapada	
Karmadhārya	ekāntavāma= ekānta+vāma drutāri= druta+ari tejonala= tejas+anala
Tatpuruṣa	tejonalabhaya= tejonala+bhaya

CXLIX.(149)

tathā nīranidher yyena kṣoṇī niṣkaṇṭakī kṛtā /

nādyāpi skhalitā kīrttir yathaikā sarvvato gatā //

nīranidhi= nīra+nidhi

niṣkaṇṭakīkṛt= niṣkaṇṭaka+kṛt

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	niṣkaṇṭakīkṛtā= niṣkaṇṭaka+kṛtā
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	nīranidhi= nīra+nidhi

CL.(150)

guṇeṣu mukhyayā vṛtṭyā gaṇyā dravyeṣv avarttata /

gaṇanāpi mataṁ yasya kāśyapīyam anujhataḥ //

no compound word

CLI.(151)

yathākāmaṁ dviṣadkāmaḥ kva nilīyo nu nirbhayaṁ /

yad yasya yāne dhūlibhis sāndhakārīkṛtā diśaḥ //

yathākāmaṁ= yathā+kāmaṁ

dviṣadkāma= dviṣat+kāma

nirbhaya= nis+bhaya

sāndhakārīkṛta= sāndhakāra+kṛta

sāndhakāra= sa+andhakāra

andhakāra= andha+kāra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	andhakāra= andha+kāra
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	sāndhakārīkṛta= sāndhakāra+kṛta
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	dviṣadkāma= dviṣat+kāma

	sāndhakāra= sa+andhakāra
Praḍī	nis+bhaya
Avyayībhāva	yathākāmaṁ= yathā+kāmaṁ

CLII.(152)

prādhvaṁ kṛtā sadā premnā vidagdhadhiyam utsukā /

nanirāsthata yañ jātu rājavidyā kulāṅganā //

vidagdhadhī= vidagdha+dhī

rājavidyā= rājan+vidyā

kulāṅganā= kula+aṅganā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	vidagdhadhī= vidagdha+dhī
Karmadhārya	kulāṅganā= kula+aṅganā
Tatpuruṣa	rājavidyā= rājan+vidyā

CLIII.(153)

sākṣātprajāpatir dakṣo dakṣiṇākṣaṇam akṣiṇot /

sakalaṁ sakalaṅkaṁ yañ kalidoṣākaraṁ kṛtī //

prajāpati= prajā+pati

sakalaṅka= sa+kalaṅka

kalidoṣākara= kali+doṣākara

doṣākara= doṣa+ākara

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	sakalaṅka= sa+kalaṅka
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	prajāpati= prajā+pati kalidoṣākara= kali+doṣākara

CLIV.(154)

sadā kṛte makhaśate yas tatair dhūmanīradaiḥ /

śaradyapi nabhaś cakre prāvṛṣīva malīmasam //

makhaśata= makha+śata

dhūmanīrada= dhūma+nīrada

nīrada=nīra+da

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	makhaśata= makha+śata
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	nīrada=nīra+da
Karmadhārya	dhūmanīrada= dhūma+nīrada

CLV.(155)

parastrīvimukho yo 'pi sadācāravicaṣṇaḥ /

kenāpy ājau paraśrīṇām pāṇigrahaṇī vyadhāt //

parastrīvimukha= parastrī+vimukha

parastrī= para+strī

sadācāravicaṣṇa= sadācāra+vicakṣaṇa

sadācāra= sad+ācāra

paraśrī= para+śrī

pāṇigrahaṇī= pāṇigraha+vidhi

pāṇigraha= pāṇi+graha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	parastrīvimukha= parastrī+vimukha sadācāra= sad+ācāra
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	pāṇigraha= pāṇi+graha
Karmadhārya	sadācāravicaṣṇa= sadācāra+vicakṣaṇa
Tatpuruṣa	parastrī= para+strī paraśrī= para+śrī pāṇigrahaṇī= pāṇigraha+vidhi

CLVI.(156)

yasyenasyānyatejāmsi tejasā jayatodaye /

nūnam aurvvānalo 'dyāpi līno sparddhitayām budhau //

anyatejas= anya+tejas

aurvvānala= aurvva+anala

ambudhi=ambu+dhi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	ambudhi=ambu+dhi
Karmadhārya	aurvvānala= aurvva+anala
Tatpuruṣa	anyatejas= anya+tejas

CLVII.(157)

vaddhā vidhātrāhīndreṇa riktā nūnam iyaṃ dharā /

yena svakīrttiratnena pūrayitvā vṛṣāṅkitā //

ahīndra= ahin+indra

svakīrttiratna= svakīrtti+ratna

svakīrtti= sva+kīrtti

vṛṣāṅkitā= vṛṣa+aṅkitā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	svakīrttiratna= svakīrtti+ratna svakīrtti= sva+kīrtti
Tatpuruṣa	ahīndra= ahin+indra vṛṣāṅkitā= vṛṣa+aṅkitā

CLVIII.(158)

bhinnebhakumbhanirmukhtā muktā yena raṇāṅgaṇe /

rejire vidhavāriśrīvāṣpāṇām iva vindavaḥ //

bhinnebhakumbhanirmukhtā= bhinnebhakumbha+nirmukhtā

bhinnebhakumbha= bhinna+ibhakumbha

ibhakumbha= ibha+kumbha

raṇāṅgaṇa= raṇa+aṅgaṇa

vidhavāriśrīvāṣpa= vidhava+ariśrī+bāṣpa

ariśrī= ari+śrī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	bhinnebhakumbha= bhinna+ibhakumbha vidhavāriśrīvāṣpa= vidhava+ariśrī
Tatpuruṣa	bhinnebhakumbhanirmukhtā= bhinnebhakumbha+nirmukhtā ibhakumbha= ibha+kumbha raṇāṅgaṇa= raṇa+aṅgaṇa vidhavāriśrīvāṣpa= vidhavāriśrī+bāṣpa ariśrī= ari+śrī

CLIX.(159)

kīrttinādāmbudadhvānā

...n tribhuvanakṣetre dharmabījam avarddhayan //

kīrttinādāmbudadhvāna= kīrttināda+ambudadhvāna

kīrttināda= kīrtti+nāda

ambudadhvāna= ambuda+dhvāna

ambuda= ambu+da

tribhuvanakṣetra= tribhuvana+kṣetra

tribhuvana= tri+bhuvana

dharmabīja= dharmma+bīja

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	tribhuvana= tri+bhuvana
Upapada	ambuda= ambu+da
Karmadhārya	kīrttināda= kīrtti+nāda
Tatpuruṣa	kīrttinādāmbudadhvāna= kīrttināda+ambudadhvāna ambudadhvāna= ambuda+dhvāna tribhuvanakṣetra= tribhuvana+kṣetra dharmabīja= dharmma+bīja

CLX.(160)

siṁhena nopamānārha yasya śauryyeṇa samyuge /

tathā hi yadbhiyārātir adhyaśeta guhām hareḥ //

yadbhī= yat+bhī

upamānārha=upamāna+arha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	yadbhī= yat+bhī upamānārha=upamāna+arha

CLXI.(161)

vāṇīrājīvarājāṁśa...../

.....sarojāni niryyānti mukhamaṇḍalāt //

vāṇīrājīvarājāṁśa= vāṇīrājīva+rājāṁśa

vāṇīrājīva= vāṇī+rājīva

rājāṁśa= rājan+aṁśa

saroja= saras+ja

mukhamaṇḍala= mukha+maṇḍala

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	saroja= saras+ja
Karmadhārya	vāṇīrājīva= vāṇī+rājīva
Tatpuruṣa	vāṇīrājīvarājāmsā= vāṇīrājīva+rājāmsā rājāmsā= rājan+amśa mukhamaṇḍala= mukha+maṇḍala

CLXII.(162)

.....tejonalasaṅgatā /

kalimnyakkurvvatī yasya rājyaśrīr damayanty abhūt //

tejonalasaṅgatā= tejonala+saṅgatā

tejonala= tejas+anala

rājyaśrī= rājya+śrī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	tejonala= tejas+anala rājyaśrī= rājya+śrī
Tatpuruṣa	tejonalasaṅgatā= tejonala+saṅgatā

CLXIII.(163)

yaśovistārasaṃ kṣiptā kṣitiryasya...../

.....//

yaśovistārasaṃkṣiptā= yaśovistāra+saṃkṣiptā

yaśovistāra= yaśas+vistāra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	

Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	yaśovistārasamkṣiptā= yaśovistāra+samkṣiptā yaśovistāra= yaśas+vistāra

CLXIV.(164)

....yam ekam atitejasam /

nūnam ullekhitas tvaṣṭrā bhramamāro py abhāskaraḥ //

atitejasa= ati+tejas

bhramamāra=bhraman+māra

abhāskara= na+bhāskara

bhāskara= bhā+kara

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	bhāskara= bhā+kara
Karmadhārya	bhramamāra=bhraman+māra
Tatpuruṣa	abhāskara= na+bhāskara
Praḍī	atitejasa= ati+tejas

CLXV.(165)

yogyaṁ varaṁ yam āsādyā marttyaloke...../

.....//

marttyaloka= marttya+loka

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	marttyaloka= marttya+loka

CLXVI.(166)

tārayitrītirṣūṇām gambhīrāpanmahānadīm /

vedavyāsan na suṣuve yasya vāk satyavaty api //

gambhīrāpanmahānadī= gambhīra+āpanmahānadī

āpanmahānadī = āpad+mahānadī

mahānadī= mahat+nadī

vedavyāsa= veda+vyāsa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	gambhīrāpanmahānadī= gambhīra+āpanmahānadī āpanmahānadī = āpad+mahānadī mahānadī= mahat+nadī
Tatpuruṣa	vedavyāsa= veda+vyāsa

CLXVII.(167)

rjavo guṇasamparkkāḍ āpadām pratighātakāḥ /

.....//

guṇasamparkka= guṇa+samparkka

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	guṇasamparkka= guṇa+samparkka

CLXVIII.(168)

jīrṇnāhīndreṇa vidhṛtā sācaleyañ caled iti /

yūni nūnam nyadhād vedhā yatrāhīne vasundharām /

ahīndra= ahi+indra

acalā=na+calā

vasundharā= vasun+dharā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	vasundharā= vasun+dharā
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	ahīndra= ahi+indra acalā=na+calā

CLXIX.(169)

vibhūtir bhūtapūrvvāpi rājñāñ ca guṇasamhatiḥ /

.....//

bhūtapūrvvā= bhūta+pūrvvā

guṇasamhati= guṇa+samhati

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	bhūtapūrvvā= bhūta+pūrvvā
Tatpuruṣa	guṇasamhati= guṇa+samhati

CLXX.(170)

sambhṛtāḥ kṣmābhṛtām lakṣmīr ābālyāt kanyakā iva /

yathākālam upāyair yyo nirapāyair upāyata //

kṣmābhṛt= kṣmā+bhṛt

yathākālam= yathā+kālam

nirapāya= nis+apāya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	kṣmābhṛt= kṣmā+bhṛt
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	
Praḍī	nirapāya= nis+apāya
Avyayībhāva	yathākālam= yathā+kālam

CLXXI.(171)

śabdaśāstre 'py adhīti yo vinā dvirvvacanaṁ guroḥ /

.....//

śabdaśāstra= śabda+śāstra

dvirvvacana=dvis+vacana

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	dvirvvacana=dvis+vacana
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	śabdaśāstra= śabda+śāstra

CLXXII.(172)

yasyopamānam sañjātan na kiñcid guṇavistaraiḥ /

buddhvā buddham matam mene 'nyatīrthair api nānyathā //

guṇavistara= guṇa+vistara

anyatīrtha= anya+tīrtha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	anyatīrtha= anya+tīrtha

Tatpuruṣa	guṇavistara= guṇa+vistara
-----------	---------------------------

CLXXIII.(173)

kāladoṣāmbudhau magnā durgge gambhīrabhīṣaṇe /

.....//

kāladoṣāmbudhi= kāladoṣa+ambudhi

kāladoṣa= kāla+doṣa

ambudhi= ambu+dhi

gambhīrabhīṣaṇa= gambhīra+bhīṣaṇa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	ambudhi= ambu+dhi
Karmadhārya	kāladoṣāmbudhi= kāladoṣa+ambudhi kāladoṣa= kāla+doṣa gambhīrabhīṣaṇa= gambhīra+bhīṣaṇa

CLXXIV.(174)

śubham śubhamyunā yūnā manuvartmānuvarttinā /

rasāyanaṁ vinābhāvi yena varṣīyasājaram //

manuvartmānuvarttin= manuvartman+anuvarttin

manuvartman= manu+vartman

rasāyana= rasa+ayana

ajara= na+jarā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	manuvartmānuvarttin= manuvartman+anuvarttin
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	manuvartman= manu+vartman rasāyana= rasa+ayana ajara= na+jarā

CLXXV.(175)

viṣvagvikīrṇair yuḡapad yasya tejobhir ujjvalaiḥ /

.....//

viṣvagvikīrṇa= viṣvac+vikīrṇa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	viṣvagvikīrṇa= viṣvac+vikīrṇa

CLXXVI.(176)

rājñān kṛtyam iti jñātvā yasya durggasamāśrayaḥ /

na dānavabhayaḍ abdhim adhiṣete ripurmmadhoh //

durggasamāśraya= durgga+samāśraya

dānavabhaya= dānava+bhaya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	durggasamāśraya= durgga+samāśraya dānavabhaya= dānava+bhaya

CLXXVII.(177)

apī kāmādayo doṣās sthāne yena niyojitāḥ /

gu.....//

kāmādi= kāma+ādi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	kāmādi= kāma+ādi

CLXXVIII.(178)

manīṣibhir mmanohatya pivadbhiś caritāmṛtam /

atipānād ivodgīrṇam yasya kāvyair nnijais saha //

manohatya= manas+āhatya

caritāmṛta= carita+amṛta

atipāna= ati+pāna

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	caritāmṛta= carita+amṛta
Tatpuruṣa	
Praḍī	atipāna= ati+pāna
Gaṭi	manohatya= manas+hatya

CLXXIX.(179)

doṣāndhakārabahulaṁ jagaj jātaṁ yathā yathā /

yasya.....//

doṣāndhakārabahula= doṣāndhakāra+bahula

doṣāndhakāra= doṣa+andhakāra

andhakāra= andha+kāra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	andhakāra= andha+kāra
Karmadhārya	doṣāndhakāra= doṣa+andhakāra
Tatpuruṣa	doṣāndhakārabahula= doṣāndhakāra+bahula

CLXXX.(180)

dharmmeṇa saṁstutānāṁ yo niṣiddhya jagatām api /

vināśahetuṁ nāsthe kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām //

vināśahetu= vināśa+hetu

kṣaṇabhaṅgaprasaṅgita= kṣaṇabhaṅga+prasaṅgita

kṣaṇabhaṅga= kṣaṇa+bhaṅga

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	vināśahetu= vināśa+hetu kṣaṇabhaṅgaprasaṅgita= kṣaṇabhaṅga+prasaṅgita kṣaṇabhaṅga= kṣaṇa+bhaṅga

CLXXXI.(181)

anekakratuṁ apy uccaiḥpado gopatir apy agāt /

akrodhanasya.....//

anekakratu= aneka+kratu

aneka= na+eka

gopati= go+pati

akrodhana= na+krodhana

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	anekakratu= aneka+kratu
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	aneka= na+eka
Tatpuruṣa	gopati= go+pati akrodhana= na+krodhana

CLXXXII.(182)

bhṛgumātram api prāpya vahneḥ pratihataṁ purā /

tejas tv adhākṣīd yasyāpi mahāntaṁ vāhinīpatim //

bhṛgumātra= bhṛgu+mātra

mahānta=mahat+anta

vāhinīpati= vāhinī+pati

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	bhṛgumātra= bhṛgu+mātra vāhinīpati= vāhinī+pati

CLXXXIII.(183)

vadānyas svaśrīyaṅ cakre suhṛtsādhāraṇīm harim /

vakṣonikṣiptalakṣmī//

svaśrī= sva+śrī

suhṛtsādhāraṇī= suhṛt+sādhāraṇī

suhṛt=su+hṛd

vakṣonikṣiptalakṣmī= vakṣas+nikṣiptalakṣmī

nikṣiptalakṣmī= nikṣipta+lakṣmī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	svaśrī= sva+śrī nikṣiptalakṣmī= nikṣipta+lakṣmī suhṛt=su+hṛd
Tatpuruṣa	suhṛtsādhāraṇī= suhṛt+sādhāraṇī vakṣonikṣiptalakṣmī= vakṣas+nikṣiptalakṣmī

CLXXXIV.(184)

tarṣo harṣena saṁprāpya vyanīyata vanīpakaiḥ /

yañ mahāntaṁ hradam iva prasannaṁ sphuṭapuṣkaram //

sphuṭapuṣkara= sphuṭa+puṣkara

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	sphuṭapuṣkara= sphuṭa+puṣkara

CLXXXV.(185)

asūryyapaśyaṁ asuhṛtstrīvaktrakumudākaram /

uccais saṅkocayāṁ āsa//

asūryyapaśya= na+sūryyapaśya

sūryyapaśya= sūryya+paśya

asuhṛtstrīvaktrakumudākara= asuhṛtstrīvaktra+kumudākara

asuhṛtstrīvaktra= asuhṛtstrī+vaktra

asuhṛtstrī= asuhṛt+strī

asuhṛt= na+suhṛt

suhṛt= su+hṛt

kumudākara= kumuda+ākara

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	sūryyapaśya= sūryya+paśya
Karmadhārya	asuhṛtstrīvaktrakumudākara= asuhṛtstrīvaktra+kumudākara suhṛt= su+hṛt
Tatpuruṣa	asūryyapaśya= na+sūryyapaśya asuhṛtstrīvaktra= asuhṛtstrī+vaktra asuhṛtstrī= asuhṛt+strī asuhṛt= na+suhṛt kumudākara= kumuda+ākara

CLXXXVI.(186)

patacchilīmukhacchāyacchannadviḍvadanāmbuje /

rarāja rājahaṁso yaś caran raṇamahāhrade //

patacchilīmukhacchāyacchannadviḍvadanāmbuja=
patacchilīmukhacchāyā+channadviḍvadanāmbuja

patacchilīmukhacchāyā= patacchilīmukha+chāyā

patacchilīmukha= patat+śilīmukha

śilīmukha= śilī+mukha

channadviḍvadanāmbuja= channa+dviḍvadanāmbuja

dviḍvadanāmbuja= dviḍvadana+ambuja

dviḍvadana= dviṣ+vadana

ambuja= ambu+ja

rājahaṁsa= rājan+haṁsa

raṇamahāhrada= raṇa+mahāhrada

mahāhrada= mahat+hrada

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	ambuja= ambu+ja
Karmadhārya	patacchilīmukha= patat+śilīmukha śilīmukha= śilī+mukha channadviḍvadanāmbuja= channa+dviḍvadanāmbuja dviḍvadanāmbuja= dviḍvadana+ambuja rājahaṁsa= rājan+haṁsa raṇamahāhrada= raṇa+mahāhrada mahāhrada= mahat+hrada
Tatpuruṣa	patacchilīmukhacchāyacchannadviḍvadanāmbuja= patacchilīmukhacchāyā+channadviḍvadanāmbuja patacchilīmukhacchāyā= patacchilīmukha+chāyā dviḍvadana= dviṣ+vadana

CLXXXVII.(187)

saṁmukhīno raṇamukhe yasya nāsīd asīdataḥ /

preṅkhatsvakhadgasamkrāntam pra.....//

raṇamukha= raṇa+mukha

asīdat= na+sīdat

preṅkhatsvakhadgasamkrānta= preṅkhatsvakhadga+samkrānta

preṅkhatsvakhadga= preṅkhat+svakhadga

svakhadga= sva+khadga

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	preṅkhatsvakhadgasamkrānta= preṅkhatsvakhadga+samkrānta
Karmadhārya	preṅkhatsvakhadga= preṅkhat+svakhadga svakhadga= sva+khadga
Tatpuruṣa	raṇamukha= raṇa+mukha asīdat= na+sīdat

CLXXXVIII.(188)

dhanurddarśanamātreṇa tīrthadvāṅkṣā dviṣo drutāḥ /

kāmaṁ puro na yasyājau bhujāṅgārīr api sthitāḥ //

dhanurddarśanamātra= dhanus+darśanamātra

darśanamātra= darśana+mātra

tīrthadvāṅkṣā= tīrtha+dhvāṅkṣā

bhujāṅgārī= bhujāṅga+arī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	darśanamātra= darśana+mātra
Tatpuruṣa	dhanurddarśanamātra= dhanus+darśanamātra tīrthadvāṅkṣā= tīrtha+dhvāṅkṣā bhujāṅgārī= bhujāṅga+arī

CLXXXIX.(189)

sālakānanaramyām yaḥ sphuṭapuṣpaśilīmukhām /

drutebhyaḥ paṭavīm dviḍbhyo ...yoddhṛdbhyaḥ //

sālakānanaramyā= sālakānana+ramyā

sālakānana= sāla+kānana

sphuṭapuṣpaśīlīmukhā= sphuṭapuṣpa+śīlīmukhā

sphuṭapuṣpa= sphuṭa+puṣpa

śīlīmukhā= śīlī+mukhā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	sphuṭapuṣpaśīlīmukhā= sphuṭapuṣpa+śīlīmukhā
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	sphuṭapuṣpa= sphuṭa+puṣpa
Tatpuruṣa	sālakānanaramyā= sālakānana+ramyā sālakānana= sāla+kānana śīlīmukhā= śīlī+mukhā

CXC.(190)

prollasatkīcakaśatā kaṅkādiḥir upāsritā /

śūnyāpy aripurī yena virāṭanagarī kṛtā //

prollasatkīcakaśatā= prollasatkīcaka+śatā

prollasatkīcaka= prollasat+kīcaka

kaṅkādi= kaṅka+ādi

aripurī= ari+purī

virāṭanagarī= virāṭa+nagarī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	prollasatkīcaka= prollasat+kīcaka kaṅkādi= kaṅka+ādi
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	prollasatkīcakaśatā= prollasatkīcaka+śatā aripurī= ari+purī virāṭanagarī= virāṭa+nagarī

CXCI.(191)

kevalam rājanāgānām vīryam mantra ivāharat /

yo nādyūnatayā prāṇān kṣīpan tārksya iva //

rājanāga= rājan+nāga

ādyūnatā= ādi+ūnatā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	rājanāga= rājan+nāga
Tatpuruṣa	
Praḍī	ādyūnatā= ādi+ūnatā

CXCII.(192)

dṛṣtvā yasyādhvaram śakrayaśovibhrama(śa)śaṅkayā /

dhūmasparśacchalān nūnam udaśrunayanā śacī //

adhvara= na+dhvara

śakrayaśovibhramaśaṅkayā= śakrayaśovibhraman+śaṅkayā

śakrayaśovibhraman= śakrayaśas+vibhraman

śakrayaśas= śakra+yaśas

dhūmasparśacchala= dhūmasparśa+chala

dhūmasparśa= dhūma+sparśa

udaśrunayanā= udaśru+nayanā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	udaśrunayanā= udaśru+nayanā
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	adhvara= na+dhvara

	śakrayaśovibhramaśaṅkayā= śakrayaśovibhrama+śaṅkayā śakrayaśovibhrama= śakrayaśas+vibhrama śakrayaśas= śakra+yaśas dhūmasparśacchala= dhūmasparśa+chala dhūmasparśa= dhūma+sparśa
--	---

CXCIII.(193)

ruddhānyatejaso yasya pādacchāyām aśīriyan /

meror ivelāpatayas sitacchatratyajo 'niśam //

ruddhānyatejas= ruddha+anyatejas

anyatejas= anya+tejas

pādacchāyā= pāda+chāyā

ilāpati= ilā+pati

sitacchatratyaj= sitacchatra+tyaj

sitacchatra= sita+chatra

aniśam=na+niśā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	ruddhānyatejas= ruddha+anyatejas
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	sitacchatratyaj= sitacchatra+tyaj
Karmadhārya	sitacchatra= sita+chatra
Tatpuruṣa	anyatejas= anya+tejas pādacchāyā= pāda+chāyā ilāpati= ilā+pati
Praḍī	
Avyayībhāva	aniśam=na+niśā

CXCIV.(194)

sṛṣṭau candrārkkayor dhātā nādarād iva chinnayoḥ /

yam ekan tapanāhlādasamarthaṁ asamam vyadhāt //

candrārkkā= candra+arkka

nādara= na+ādara

tapanāhlādasamartha= tapanāhlāda+samartha

tapanāhlāda= tapana+āhlāda

asama= na+sama

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	asama= na+sama
Dvandva	candrārka= candra+arka tapanāhlāda= tapana+āhlāda
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	nāda= na+āda tapanāhlādasamartha= tapanāhlāda+samartha

CXCV.(195)

upāntasevām vāñchantyo yatpādan tīvratejasam /
mauliratnaprabhāmbhobhir asiñcan bhūpapañktayah //

upāntasevā= upānta+sevā

yatpāda= yasya+pāda

tīvratejas= tīvra+tejas

mauliratnaprabhāmbhas= mauliratnaprabhā+ambhas

mauliratnaprabhā= mauliratna+prabhā

mauliratna= mauli+ratna

bhūpapañkti= bhūpa+pañkti

bhūpa= bhū+pa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	tīvratejas= tīvra+tejas
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	bhūpa= bhū+pa
Karmadhārya	upāntasevā= upānta+sevā mauliratnaprabhāmbhas= mauliratnaprabhā+ambhas
Tatpuruṣa	yatpāda= yasya+pāda mauliratnaprabhā= mauliratna+prabhā mauliratna= mauli+ratna

	bhūpapañkti= bhūpa+pañkti
--	---------------------------

CXCVI.(196)

navam priyam aho loke yad vihāya dhanus smaraha /

unmamāthānganācittam yatkāntyānupamānayā //

aṅganācitta= aṅganā+citta

yatkānti= yasya+kānti

anupamānā=na+upamānā

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	aṅganācitta= aṅganā+citta yatkānti= yasya+kānti anupamānā=na+upamānā

CXCVII.(197)

sphuṭāṣṭadikprāntadale hemaśailorukarṇṇike /

yaśo gandhāyata yasya bhuvanaikasaroruhe //

sphuṭāṣṭadikprāntadala= sphuṭāṣṭadikprānta+dala

sphuṭāṣṭadikprānta= sphuṭa+aṣṭadikprānta

aṣṭadikprānta= aṣṭan+dikprānta

dikprānta= diś+prānta

hemaśailorukarṇṇika= hemaśaila+urukarṇṇika

hemaśaila= hema+śaila

urukarṇṇika= uru+karṇṇika

bhuvanaikasaroruha= bhuvana+ekasaroruha

ekasaroruha= eka+saroruha

saroruha= saras+ruha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	sphuṭāṣṭadikprāntadala= sphuṭāṣṭadikprānta+dala hemaśailorukarṇṇika= hemaśaila+urukarṇṇika
Dvandva	
Dvigu	aṣṭadikprānta= aṣṭan+dikprānta
Upapada	saroruha= saras+ruha
Karmadhārya	sphuṭāṣṭadikprānta= sphuṭa+aṣṭadikprānta hemaśaila= hema+śaila urukarṇṇika= uru+karṇṇika bhuvanaikasaroruha= bhuvana+ekasaroruha ekasaroruha= eka+saroruha
Tatpuruṣa	dikprānta= diś+prānta

CXCVIII.(198)

udvāntarāgāḥ sphuritā yasyāṅghrinakharaśmayah /

asparddhanta natorvvīndramauliratnamarīcibhiḥ //

udvāntarāga= udvānta+rāga

aṅghrinakharaśmi= aṅghrinakha+raśmi

aṅghrinakha= aṅghri+nakha

natorvvīndramauliratnamarīci= natorvvīndra+mauliratnamarīci

natorvvīndra= nata+urvīndra

urvīndra= urvī+indra

mauliratnamarīci= mauliratna+marīci

mauliratna= mauli+ratna

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	udvāntarāga= udvānta+rāga
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	natorvvīndra= nata+urvīndra
Tatpuruṣa	aṅghrinakharaśmi= aṅghrinakha+raśmi aṅghrinakha= aṅghri+nakha natorvvīndramauliratnamarīci= natorvvīndra+mauliratnamarīci urvīndra= urvī+indra mauliratnamarīci= mauliratna+marīci mauliratna= mauli+ratna

CXCIX.(199)

anvaruddhyata yasyājñām phalaprasavasampade /

ājanmavandhyaś cūto pi vaśiṣṭhasya dilīpavat //

phalaprasavasampada= phalaprasava+sampada

phalaprasava= phala+prasava

ājanmavandhya= ājanman+vandhya

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	ājanmavandhya= ājanma+vandhya
Tatpuruṣa	phalaprasavasampada= phalaprasava+sampada phalaprasava= phala+prasava

CC.(200)

sahasramukhasaṁkīrttyaṁ gambhīram guṇavistaram /

yasya bhāṣyam iva prāpya vyākhyā khinnāpi dhīmatām //

sahasramukhasaṁkīrttya= sahasramukha+saṁkīrttya

sahasramukha= sahasra+mukha

guṇavistara= guṇa+vistara

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	sahasramukhasaṁkīrttya= sahasramukha+saṁkīrttya sahasramukha= sahasra+mukha guṇavistara= guṇa+vistara

CCI.(201)

śrīmatsiddheśvaraṁ liṅgaṁ siddhaśivapure girau /

varddhayām āsa yo bhogair apūrvvaiḥ śivikādibhiḥ //

śrīmatsiddheśvara= śrīmat+siddheśvara

siddheśvara= siddha+īśvara

siddhaśivapura= siddhaśiva+pura

siddhaśiva= siddha+śiva

apūrvva= na+pūrvva

śivikādi= śivikā+ādi

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śivikādi= śivikā+ādi
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	śrīmatsiddheśvara= śrīmat+siddheśvara siddhaśivapura= siddhaśiva+pura siddhaśiva= siddha+śiva
Tatpuruṣa	siddheśvara= siddha+īśvara apūrvva= na+pūrvva

CCII.(202)

tatrāpi liṅgaṃ śarvvasya śarvvāṇīpratime śubhe /

yas samyak sthāpayām āsa pitṛṇān dharmmavṛddhaye //

śarvvāṇīpratima= śarvvāṇī+pratima

dharmmavṛddhī= dharmma+vṛddhī

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	śarvvāṇīpratima= śarvvāṇī+Pratima dharmmavṛddhī= dharmma+vṛddhī

CCIII.(203)

yadupakramamāseva śrībhadreśvaraśūlinah /

bhogo 'nyatrāpi devān yaḥ pūjābhir udamīmilat //

yadupakramamās= yat+upakramamās

upakramamās= upakrama+mās

śrībhadreśvaraśūlin= śrībhadreśvara+śūlin

śrībhadreśvara= śrībhadra+īśvara

śrībhadra= śrī+bhadra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	śrībhadreśvaraśūlin= śrībhadreśvara+śūlin śrībhadreśvara= śrībhadra+īśvara śrībhadra= śrī+Bhadra yadupakramamās= yat+upakramamās upakramamās= upakrama+mās

CCIV.(204)

vivṛddhin dharmmasindhunām śrīndravarmmādibhūbhṛtām /

svamaṇḍalasya ca samam yaścakre nr̥pacandramāḥ //

dharmmasindhu= dharmma+sindhu

śrīndravarmmādibhūbhṛt= śrīndravarmm+ādibhūbhṛt

śrīndravarmma= śrī+indravarmma

indravarmma= indra+varmma

ādibhūbhṛt= ādi+bhūbhṛt

bhūbhṛt= bhū+bhṛt

svamaṇḍala= sva+maṇḍala

nr̥pacandramas= nr̥pa+candramas

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	śrīndravarmmādibhūbhṛt= śrīndravarmm+ādibhūbhṛt
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	bhūbhṛt= bhū+bhṛt
Karmadhārya	śrīndravarmm= śrī+indravarmm indravarmm= indra+varmm ādibhūbhṛt= ādi+bhūbhṛt svamaṇḍala= sva+maṇḍala nṛpacandramas= nṛpa+candramas
Tatpuruṣa	dharmmasindhu= dharmma+sindhu

CCV.(205)

yaśodharataṭākasya dakṣiṇenāpi dakṣiṇaḥ /

yaś śaurigaurīśanimāḥ śambhor lliṅgam atiṣṭhipat //

yaśodharataṭāka= yaśodhara+taṭāka

yaśodhara= yaśas+dhara

śaurigaurīśanima= śaurigaurīśa+nima

śaurigaurīśa= śauri+gaurīśa

gaurīśa= gaurī+īśa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	śaurigaurīśa= śauri+gaurīśa
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	yaśodharataṭāka= yaśodhara+taṭāka yaśodhara= yaśas+dhara
Tatpuruṣa	śaurigaurīśanima= śaurigaurīśa+nima gaurīśa= gaurī+īśa

CCVI.(206)

sa somavaṁśāmbarabhāskaraś śrīrājendravarmmā tad idan nṛpendraḥ /

Svarggāpavarggādhigamasya liṅgam liṅgam pratiṣṭhāpitavān smarāreḥ //

somavaṁśāmbarabhāskara= somavaṁśāmbara+bhāskara

bhāskara= bhā+kara

somavaṁśāmbara= somavaṁśa+ambara

somavaṁśa= soma+vaṁśa

śrīrājendravarmman= śrīrājendra+varmman

śrīrājendra= śrī+rājendra

rājendra= rājan+indra

nṛpendra= nṛpa+indra

svarggāpavarggādhigama= svarggāpavargga+adhigama

svarggāpavargga= svargga+apavargga

smarāri=smara+ari

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	svarggāpavargga= svargga+apavargga
Dvigu	
Upapada	bhāskara= bhā+kara
Karmadhārya	somavaṁśāmbara= somavaṁśa+ambara śrīrājendravarmman= śrīrājendra+varmman śrīrājendra= śrī+rājendra
Tatpuruṣa	somavaṁśāmbarabhāskara= somavaṁśāmbara+bhāskara somavaṁśa= soma+vaṁśa rājendra= rājan+indra nṛpendra= nṛpa+indra svarggāpavarggādhigama= svarggāpavargga+adhigama smarāri=smara+ari

CCVII.(207)

saṁprāptayoḥ prāptayaśās svapitrōr bhuvāḥ patis so 'pi bhavodbhavana /

saṁsthānatām sthāpitavān sthitijño nime ime dve śivayoś śivāya //

prāptayaśa= prāpta+yaśa

svapitr= sva+pitr

bhavodbhava= bhava+udbhava

sthitijña= sthiti+jña

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	prāptayaśa= prāpta+yaśa

Dvandva	
Dvigu	
Upapada	sthitijña= sthiti+jña
Karmadhārya	svapitr̥= sva+pitṛ
Tatpuruṣa	bhavodbhava= bhava+udbhava

CCVIII.(208)

mahābhujas so 'pi caturbhujasya nimām imām ambujajanmanas ca /

atiṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyo līngān yathāṣṭāvapi cāṣṭamūrteḥ //

mahābhujā= mahat+bhujā

caturbhujā= catur+bhujā

ambujajanman= ambujā+janman

ambujā= ambu+jā

niṣṭhitarājakṛtya= niṣṭhita+rājakṛtya

rājakṛtya= rājan+kṛtya

aṣṭamūrṭti= aṣṭan+mūrṭti

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	mahābhujā= mahat+bhujā caturbhujā= catur+bhujā ambujajanman= ambujā+janman niṣṭhitarājakṛtya= niṣṭhita+rājakṛtya
Dvandva	
Dvigu	aṣṭamūrṭti= aṣṭan+mūrṭti
Upapada	ambujā= ambu+jā
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	rājakṛtya= rājan+kṛtya

CCIX.(209)

ratnollasadbhogasahasradīptaṁ sa cāpy ahīnaṁ draviṇasya rāśim /

aśeṣam apy eṣv aditeva śeṣam deveṣu devendrasamānavīryaḥ //

ratnollasadbhogasahasradīpta= ratnollasadbhogasahasra+dīpta

ratnollasadbhogasahasra= ratnollasat+bhogasahasra

ratnollasat= ratna+ullasat

bhogasahasra= bhoga+sahasra

devendrasamānavīryya= devendrasamāna+vīryya

devendrasamāna= devendra+samāna

devendra= deva+indra

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	devendrasamānavīryya= devendrasamāna+vīryya
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	ratnollasadbhogasahasra= ratnollasat+bhogasahasra devendrasamāna= devendra+samāna
Tatpuruṣa	ratnollasadbhogasahasradīpta= ratnollasadbhogasahasra+dīpta ratnollasat= ratna+ullasat bhogasahasra= bhoga+sahasra devendra= deva+indra

CCX.(210)

sa kalpayām āsa mahendrakalpas sadā sadācāraavidhiṃ vidheyam /

śaivaśrutismṛtyuditāṃ saparyyāṃ paryyāptamāsāṃ iha devatānām //

mahendrakalpa= mahā+indrakalpa

sadācāraavidhi= sadācāra+vidhi

sadācāra= sad+ācāra

śaivaśrutismṛtyudita= śaivaśrutismṛti+udita

śaivaśrutismṛti= śaiva+śrutismṛti

śrutismṛti= śruti+smṛti

paryyāptamāsa= paryyāpta+māsa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	paryyāptamāsa= paryyāpta+māsa
Dvandva	śrutismṛti= śruti+smṛti
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	mahendrakalpa= mahā+indrakalpa sadācāra= sad+ācāra
Tatpuruṣa	sadācāraavidhi= sadācāra+vidhi

	śaivaśrutismṛtyudita= śaivaśrutismṛti+udita śaivaśrutismṛti= śaiva+śrutismṛti
--	--

CCXI.(211)

sa cāpi vācaspatidhīs sudhīran dharmmānugaṃ dharmmabhṛtām purogaḥ /

tān bhāvino bhāvitarājadharmmān idaṃ vaco ‘vocata kambujendrān //

vācaspatidhī= vācaspati+dhī

vācaspati= vāc+pati

sudhīra= su+dhīra

dharmmānuga= dharmma+anuga

dharmmabhṛt= dharmma+bhṛt

puroga= puras+ga

bhāvitarājadharmma= bhāvita+rājadharmma

rājadharmma= rājan+dharmma

kambujendra= kambuja+indra

kambuja= kambu+ja

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	vācaspatidhī= vācaspati+dhī bhāvitarājadharmma= bhāvita+rājadharmma
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	dharmmānuga= dharmma+anuga dharmmabhṛt= dharmma+bhṛt puroga= puras+ga kambuja= kambu+ja
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	rājadharmma= rājan+dharmma kambujendra= kambuja+indra
Praḍī	sudhīra= su+dhīra
Aluk	vācaspati= vāc+pati

CCXII.(212)

rakṣyasya saṃrakṣaṇamyat sa kṣatradharmmo vidito yadā vaḥ /

puṇyan tad etat parirakṣateti vijñāpanā sādhatīva siddham //

kṣatradharmma= kṣatra+dharmma

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	kṣatradharmma= kṣatra+dharmma

CCXIII.(213)

dharmmo yuge 'smin sthiram ekapāt sa katham samasthāsyata susthito 'yam /
bhavādrśām śāstradrśām sa no cen mahābhujastambham upāśrayiṣyat //

ekapād= eka+pād

bhavādrś= bhavat+drś

śāstradrś= śāstra+drś

mahābhujastambha= mahābhujastambha

mahābhujastambha= mahat+bhujastambha

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	ekapād= eka+pād śāstradrś= śāstra+drś bhavādrś= bhavat+drś
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	mahābhujastambha= mahābhujastambha mahābhujastambha= mahat+bhujastambha

CCXIV.(214)

dharmmāpadas sādhu...kāpi lajjeta karttā kimuta svayañ ca /
rakṣādhikārī nṛpatir vviśeṣād iti pratītam bhavatām idan tat //

dharmmāpad= dharmma+āpad

rakṣādhikārin= rakṣa+adhikārin

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	
Tatpuruṣa	dharmmāpad= dharmma+āpad rakṣādhikārin= rakṣa+adhikārin

CCXV.(215)

santo yaśodharmmadhanā na bāhyaṃ dhanam dhanāyeyur ihātmano ‘pi /
prāg eva devādidhanam satām vo viniścayo yaṃ nanu vaddhamūlaḥ //

yaśodharmmadhana= yaśodharmma+dhana

yaśodharmma= yaśas+dharmma

devādidhana= devādi+dhana

devādi= deva+ādi

vaddhamūla= vaddha+mūla

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	yaśodharmmadhana= yaśodharmma+dhana devādi= deva+ādi vaddhamūla= vaddha+mūla
Dvandva	yaśodharmma= yaśas+dharmma
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	devādidhana= devādi+dhana

CCXVI.(216)

tathāpi bhūyayāmi yuṣmāns tad akṣataṃ rakṣata puṇyam etat /
mā hārṣta devasvam iti prakāśam na dharmmahetoḥ punaruktadoṣaḥ //

akṣata= na+kṣata

devasva= deva+sva

dharmmahetu= dharmma+hetu

uktadoṣa= ukta+doṣa

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	uktadoṣa= ukta+doṣa
Tatpuruṣa	akṣata= na+kṣata devasva= deva+sva dharmmahetu= dharmma+hetu

CCXVII.(217)

abhyarthito 'sūn api samprayacchen mahān mahimnā kimuta svakṛtyam /

ataś ca visrambhabalapragalbhā vāk prārthanābhaṅgabhayojjhitaishā //

svakṛtya= sva+kṛtya

visrambhabalapragalbha= visrambhabala+pragalbha

visrambhabala= visrambha+bala

prārthanābhaṅgabhaya= prārthanābhaṅga+bhaya

prārthanābhaṅga= prārthanā+bhaṅga

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	
Dvandva	
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	svakṛtya= sva+kṛtya
Tatpuruṣa	visrambhabalapragalbha= visrambhabala+pragalbha visrambhabala= visrambha+bala prārthanābhaṅgabhaya= prārthanābhaṅga+bhaya prārthanābhaṅga= prārthanā+bhaṅga

CCXVIII.(218)

śākābde gaṇyamāne kṛtanagavasubhir māghamāsasya puṇye śuklasyaikādaśāhe
nimiṣam api bhava yāti varṣārdham indau /

arccābhiś śaurigaurīgiriśakajabhuvām sārddham arddhendumauleś
śrīrājendresvarākhyām sthitim akṛta parām liṅgam atredam ābhiḥ //

śākābda= śāka+abda

kṛtanagavasū= kṛtanaga+vasu

kṛtanaga= kṛta+naga

māghamāsa= māgha+māsa

ekādaśāha= ekādaśan+ahan

varṣārdha= varṣa+ardha

śaurigaurīgiriśakajabhū= śauri+gaurī+giriśa+kajabhū

arddhendumauli= arddhendu+mauli

arddhendu= arddha+indu

śrīrājendresvarākhyā= śrīrājendresvara+ākhyā

śrīrājendresvara= śrīrājendra+īśvara

śrīrājendra= śrīrājan+indra

śrīrājan= śrī+rājan

Compound type	Compound word
Bahuvrīhi	arddhendumauli= arddhendu+mauli śrīrājendresvarākhyā= śrīrājendresvara+ākhyā
Dvandva	kṛtanagavasū= kṛtanaga+vasu kṛtanaga= kṛta+naga śaurigaurīgiriśakajabhū= śauri+gaurī+giriśa+kajabhū
Dvigu	
Upapada	
Karmadhārya	māghamāsa= māgha+māsa ekādaśāha= ekādaśan+ahan arddhendu= arddha+indu śrīrājendresvara= śrīrājendra+īśvara śrīrājendra= śrīrājan+indra śrīrājan= śrī+rājan
Tatpuruṣa	śākābda= śāka+abda varṣārdha= varṣa+ardha

Word Derivation

A dictionary-based checking method has been applied to know Sanskrit word formation. A stem is determined to have derivative stems if there are stems in the analyzed text whose derivation is traced to it.

The method I am using in this work has its origin in the Indian grammatical analysis system by Apte analysis theory with its source - the corresponding reference in Apte's book: The Practical Sanskrit English Dictionary and BHATṬĀCĀRYA, J. V. (1900). A comprehensive Sanskrit-English lexicon: chiefly based on Professor Horace Hayman Wilson's Sanskrit-English Dictionary and compiled from various recent authorities for the use of schools and colleges. Calcutta, Calcutta Press.

The best approach to derivation is to be familiar with the changes that roots and nouns undergo to become derivatives so that one can trace the derivative back to its source. The tables below show the various derivational processes in Sanskrit, using the example of the words in verse

I.(1)

traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakarapadyotanodgīthajair agryaiḥ
padmajakañjadṛkrinayanairadhyāsitaiśśaktibhiḥ /

saṃrodhasthitisambhavātmarataye bhinnas tridhaiko pi yas tasmai nityacite śivāya
vibhave rājñorthasiddhyai namaḥ//

traiguṇya

word	prefix	word	secondary suffix	remark
triguṇya		triguṇa	ṇyac	S.K I p664

triguṇa (Dvigu Compound)

tri+guṇa

tri

word	prefix	root	suffix	remark
tri		√ṛ	ḍri	S.S p323

guṇa

word	prefix	root	suffix	remark
guṇa		√guṇ	ac	P.S p406

ādhya

word	prefix	root	suffix	remark
ādhya	ā	√dhyai	ka	P.S p207

śikhi

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śikhin		√śi	khak	ini	P.S p917

indu

word	prefix	root	suffix	remark
indu		√umd	u	P.S p246

bhās

word	prefix	root	suffix	remark
bhās		√bhās	kvip	P.S p718

kara

word	prefix	root	suffix	remark
kara		√kr	ap	P.S p335

pradyotana

word	prefix	root	suffix	remark
pradyotana	pra	√dyut	yuc	P.S p514

udgītha

word	prefix	root	suffix	remark
udgītha	ud	√gai	thakū	P.S p271

ja

word	prefix	root	suffix	remark
ja		√jan	ḍa	P.S p444

agrya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
agrya		√amg	ran	yat	P.S p13&14

padmajakañjadṛktrinayana= padma+ja+ka+ja+dṛk+tri+nayana

padma

word	prefix	root	suffix	remark
padma		√pad	man	P.S p585

ja (*see above)

ka

word	prefix	root	suffix	remark
ka		√kai	ḍa	S.S p145

ja(*see above)

dṛk

word	prefix	root	suffix	remark

ḍṛś		√ḍṛś	kvip	S.S p350
-----	--	------	------	----------

trinayana
tri (*see above)

nayana

word	prefix	root	suffix	remark
nayana		√ni	lyuṭ	P.S p536

adhyāsita

word	prefix	root	suffix	remark
adhyāsita	adhi	√ās	кта	P.S p238

śakti

word	prefix	root	suffix	remark
śakti		√śak	ktin	P.S p903

saṃrodha

word	prefix	root	suffix	remark
saṃrodha	saṃ	√rudh	ghañ	P.S p807

sthitin

word	prefix	root	suffix	remark
sthitin		√sthā	ṇini	P.S p1008

sambhava

word	prefix	root	suffix	remark
sambhava	saṃ	√bhū	ap	P.S p713

ātman

word	prefix	root	suffix	remark
ātman		√at	maniṅ	P.S p209

rati

word	prefix	root	suffix	remark
rati		√ram	ktin	P.S p794

bhinna

word	prefix	root	suffix	remark
------	--------	------	--------	--------

bhinna		√bhid	cta	P.S p719
--------	--	-------	-----	----------

eka

word	prefix	root	suffix	remark
eka		√i	kan	P.S p311

nityacit

nityacit=nitya+cit

nitya

word	prefix	particle	secondary suffix	remark
nitya		ni	tyap	P.S p547

cit

word	prefix	root	suffix	remark
cit		√cit	kvip	P.S p434

śiva

word	prefix	root	suffix	remark
śiva		√śo	van	P.S p919

vibhu

word	prefix	root	suffix	remark
vibhu	vi	√bhū	bhvī	P.S p713

rājan

word	prefix	root	suffix	remark
rājan		√rāj	kanin	P.S p798

arthasiddhyai

artha

word	prefix	root	suffix	remark
artha		√ṛ	than	P.S p150

siddhyai

word	prefix	root	suffix	remark
siddhi		√sidh	ktin	P.S p987

namaḥ

word	prefix	root	suffix	remark
namas		√nam	asun	S.S p379

II.(2)

rūpaṃ yasya navendumaṇḍitaśikhan trayyāḥ pratītaṃ paraṃ vījaṃ
vrahmaharīśvarodayakaraṃ bhinnaṃ kalābhis tridhā/

sākṣādakṣaram āmananti munayo yogādhigamyān namaḥ
saṃsiddhyai praṇavātmāne bhagavate tasmāi śivāyāstu vaḥ//

rūpaṃ

word	prefix	root	suffix	remark
rūpa		√rūp	kan	P.S p805

ya (*see verse I)

navendumaṇḍitaśikhā

nava+indu+maṇḍita+śikhā

nava

word	prefix	root	suffix	remark
nava		√nu	ap	P.S p538

indu

word	prefix	root	suffix	remark
indu		√und	u	P.S p246

maṇḍita

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
maṇḍita		√maṇḍ	i	kta	P.S p733

śikhā

word	prefix	root	suffix	remark
śikhā		śiñ	kha	S.S p717

trayyā

word	word	suffix 1	suffix 2	remark
trayī	tri	ayac tayap ⁽³⁾	nīp	P.S p483

pratīta

word	prefix	root	suffix	remark

pratīta	prati	vi	cta	P.S p654
---------	-------	----	-----	----------

para

word	prefix	root	suffix	remark
para		√pr	ap	P.S p586

bīja

word	prefix	root	suffix	remark
bīja		√bīj	ac	P.S p882

brahmaharīśvarodayakaram

brahman+hari+īśvara+udaya+kara

brahman

word	prefix	root	suffix	remark
brahman		√br̥mh	manin	S.S p520

hari

word	prefix	root	suffix	remark
hari		√hr	in①	P.S p1023

īśvara

word	prefix	root	suffix	remark
īśvara		√īś	varac	S.S p111

udaya

word	prefix	root	suffix	remark
udaya	ud	vi	ac	P.S p270

kara

word	prefix	root	suffix	remark
kara		√kr	ap	P.S p335

bhinna

word	prefix	root	suffix	remark
bhinna		√bhid	cta①	P.S p719

--	--	--	--	--

kalā

word	prefix	root	suffix	remark
kalā		√kal	kac	P.S p342

tridhā

word	prefix	word	secondary suffix	remark
tridhā		tri	dhac	P.S p

sākṣādakṣara= sākṣāt+akṣara

sākṣāt=saha+akṣi+at

saha

word	prefix	root	suffix	remark
saha		√śah	ac	S.S p776

akṣi

word	prefix	root	suffix	remark
akṣi		√aś	si	S.S p4

at

word	prefix	root	suffix	remark
at		√at	kvip	S.S p778

akṣara

word	prefix	root	suffix	remark
akṣara	a	√kṣar	ac	S.S p3

āmananti

word	prefix	root	suffix	remark
āmananti	ā	√mnā	laṭ	pres. 3 rd .sing

muni

word	prefix	root	suffix	remark
muni		√man	in	P.S p766

yoga

word	prefix	root	suffix	remark
yoga		√yuj	ghañ	P.S p788

adhigamya

word	prefix	root	suffix	remark
adhigamya	adhi	√gam	ya	<i>pot. p</i>

namas (*see verse I)

saṃsiddhi

word	prefix	root	suffix	remark
saṃsiddhi	sam	√sidh	ktin	S.S p746

praṇavātman

praṇava+ātman

praṇava

word	prefix	root	suffix	remark
praṇava	pra	√nu	ap	P.S p643

ātman

word	prefix	root	suffix	remark
ātman		√at	maniñ	P.S p209

bhagavat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2
bhagavat		√bhaj	ga	matup

tasmai (*see verse I)

śiva (*see verse I)

astu

word	prefix	root	suffix	remark
astu		√as	tum	3rd imper. sing

III.(3)

ekā...prāk kalahamsavibhramagatiḥ kāntonmadā yā satī

bhittvāṅgaṃ gaganodgatātmarataye yā tānavatvaṃ punaḥ /

padmaṃ mānasasambhṛtam nijaruciprojjṛmbhitam bibhratī

sā śaktīś śivas[yā]ṅgatodayakarī gaurī parā pātu vaḥ //

eka

word	prefix	root	suffix	remark
eka		√i	kan	P.S p311

prāk

word	prefix	root	suffix	remark
prāc	pra	√anc	kvip	S.S p502

kalahamsavibhramagati

kalahamsavibhramagati= kala+hamsa+vibhrama+gati

kala

word	prefix	root	suffix	remark
kala		√kaḷ	ghañ	P.S p341

hamsa

word	prefix	root	suffix	remark
hamsa		√has	ac	P.S p1021

vibhrama*(see verse II brahman)

gati

word	prefix	root	suffix	remark
gati		√gam	ktin	P.S p399

kānta

word	prefix	root	suffix	remark
kānta		√kam	кта	P.S p348

unmada

word	prefix	root	suffix	remark
unmada	ut	√mad	ac	S.S p124

sat

word	prefix	root	suffix	remark
sat		√as	śatṛ	P.S p951

bhittvā

word	prefix	root	suffix	remark
bhittvā		√bhid	tvā	P.S p718

gaganodgatātmarataye

gaganodgatātmarataye=ga+gana+udgata+ātman+rati

gagana

word	prefix	root	suffix	remark
gagana		√gam	yuc①	S.S p226

udgata

word	prefix	root	suffix	remark
udgata	ut	√gam	ktā	P.S p394

ātman *(see verse II)

rati *(see verse I)

tānavatva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tānavatva		√tanu	aṅ	tva	S.S p309

padma *(see verse I)

mānasasaṃbhṛtam

mānasasaṃbhṛta=mānasa+saṃbhṛta

mānasa

word	prefix	root	suffix	remark
mānasa		√mānas	aṅ	P.S p757

saṃbhṛta

word	prefix	root	suffix	remark
sambhṛta	saṃ	√bhṛ	kta	P.S p971

nitarām

word	prefix	particle	suffix 1	suffix 2	remark
nitarām		ni	tarap	āmu	S.S p389

jan *(see verse I)

ruci

word	prefix	root	suffix	remark
ruci		√ruc	ki	P.S p803

projjṛmbhita

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
projjṛmbhita	pra	ut	√jṛmbh	kta	P.S p456

bibhratī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
bibhratī		√bhṛ (c.3)	śatṛ	ñīp	present active participle

śakti *(see verse I)

śiva *(see verse I)

udaya *(see verse II)

kara *(see verse I)

gaura

word	prefix	root	suffix	remark
gaura		√gud	ran	S.S p249

parā *(see verse II)

pātu

word	prefix	root	suffix	remark
pātu		√pā	tātañ	P.S p678

vaḥ *(see verse II)

IV. (4)

yenaitāni jaganti yajvahutabhugbhāsvannabhasvannabhaḥ kṣityambhaḥkṣaṇadākarais
svatanubhir vyātanvataivāṣṭabhiḥ /

uccaiḥ kāraṇasaktir apratihatā vyākhyāyate nakṣaram jīyat kāraṇakāraṇam sa
bhagavān ardhenducūḍāmaṇiḥ //

etāni

word	prefix	root	suffix	remark
etad		√i	tad	S.S p142

jaganti

word	prefix	root	suffix	remark
jagat		√gam	Ṣaṭṛ	S.S p278

yajvan

word	prefix	root	suffix	remark
yajvan		√yac	kvanip	P.S p788

huta

word	prefix	root	suffix	remark
huta		√hu	ktā ^①	P.S p1029

bhuj

word	prefix	root	suffix	remark
bhuj		√bhuj	kvip ^①	

bhāsvat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
bhāsvat		√bhās	kvip	matup	P.S p717

nabhasvat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
nabhasvat		√nabh	asun	matup	S.S p378

nabhas

word	prefix	root	suffix	remark
nabhas		√nah	asun	P.S p539

kṣityambha= kṣiti+ambha

kṣiti

word	prefix	root	suffix	remark
kṣiti		√kṣi	ktin	P.S p385

ambhas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ambhas		√āp	kvip	asun	P.S p140

kṣaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
kṣaṇa		√kṣaṇ	ac	P.S p383

da

word	prefix	root	suffix	remark
da		√dā	ka	Laghu p.289 Pan 3.2.3 No.842

kara (*see verse I)

svatanu=sva+tanu

sva

word	prefix	root	suffix	remark
sva		√svan	ḍa	S.S p820

tanu

word	prefix	root	suffix	remark
tanu		√tan	u	S.S p302

vyātanvata

word	prefix	root	suffix	remark
vyātanvata	vi+ā	√tan	laṅ	imperfect.

				3 rd .sing
--	--	--	--	-----------------------

eva

word	prefix	root	suffix	remark
eva		√i	van	S.S p142

aṣṭan

word	prefix	root	suffix	remark
aṣṭan		√asū	kanin	S.S p75

uccaiḥ

word	prefix	root	suffix	remark
uccaiḥ	ud	√ci	ḍais	S.S p113

kāraṇa

word	prefix	root	suffix	remark
kāraṇa		√kr	Lyuṭ	P.S p350

śakti (*see verse I)

na

word	prefix	root	suffix	remark
na		√nī	i	S.S p375

pratihata

word	prefix	root	suffix	remark
pratihata	prati	√han	kta	P.S p111

vyākhyāyate

word	prefix	root	suffix	remark
vyākhyāyate	vi+ā	√khyā	laṭ	passive. 3 rd .sing Ā

anakṣara

na (* see above)

akṣara(* see verse II)

jīyat:(benedictive. 3rd.sing)

word	prefix	root	suffix	remark
jīyat		√ji (1)	āśīrlin	benedictive. 3 rd .sing

kāraṇakāraṇa

kāraṇa(* see above)

kāraṇa (* see above)

sa

word	prefix	root	suffix	remark
sa		√so	i	S.S p742

ardha

word	prefix	root	suffix	remark
ardha		√rdh	ghañ	P.S p152

indu(* see verse I)

cūḍā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
cūḍā		√cul	añ	ḍāp	S.S p273

maṇi

word	prefix	root	suffix	remark
maṇi		√maṇ	in	S.S p542

V.(5)

nārāyaṇan namata yo vibhutāṃ vitanvan

lokatrayan tripadalaṅghitamātram eva /

dr̥ṣṭvā turīyapadam āpt[u]mivādhunāpi

nidrācchalena vidadhāti samādhim abdhau//

nārāyaṇa

nārāyaṇa= nāra+ayaṇa

nāra

word	prefix	root	suffix	remark
------	--------	------	--------	--------

nāra	na	√i	ap	S.S p385
------	----	----	----	----------

ayaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
ayana		√i	lyuḍ	S.S p56

namata

word	prefix	root	suffix	remark
namata		√nam	ata	imp.2nd.pl

ya

word	prefix	root	suffix	remark
ya		√yaj	ḍa	S.S p581

vibhutā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vibhutā	vi	√bhū	ḍu	tal	S.S p665

vitāva

word	prefix	root	suffix	remark
vitāva	vi	√tan	vat	Past Active Participle

lokatrayam=loka+traya

loka

word	prefix	root	suffix	remark
loka		√lok	ghañ	P.S p820

tri

word	prefix	root	suffix	remark
tri		√tṛi	ḍi	S.S p323

pada

word	prefix	root	suffix	remark
pada		√pad	ac	S.S p418

laṅghita

word	prefix	root	suffix	remark
laṅghita		√ laṅgh	kat	P.S p811

mātra

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
mātra		√ mā	kvip	tran①	P.S p755

eva (*see verse IV)

dr̥ṣtvā

word	prefix	root	suffix	remark
dr̥ṣtvā		√ dr̥ś	ktrā	P.S p

turīyapadam

turīyapadam=turīya+pada

turīya

word	prefix	word	secondary suffix	remark
turīya		catur	cha(irr)	S.S p317

āptum

word	prefix	root	suffix	remark
āptum		√ āp	tum①	infinitive

adhunā (irregular form of idam)

word	prefix	root	suffix	remark
idam		√ ind	kamin	S.S p107

api

word	prefix	root	suffix	remark
api	a	√ pi	kvip	S.S p39

nidrācchalena

nidrācchalena=nidrā+chala

nidrā

word	prefix	root	suffix	remark
nidra	ni	√drai	rak	S.S p390

chala

word	prefix	root	suffix	remark
chala		√chal	ac	P.S p20

vidadhāti

word	prefix	root	suffix	remark
vidadhāti	vi	√dhā (cl.3)	laṭ	pres. 3 rd .sing

samādhī

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samādhī	sam	āñ	√dhā	ki	S.S p763

abdhau=ap+dhi

ap

word	prefix	root	suffix	remark
ap		√āp	kvip	S.S p35

dhi

word	prefix	root	suffix	remark
dhi		√dhā	ki	S.S p370

VI.(6)

ambhojabhūr jJayati yo vadanaīś caturbhīr

oñkāravāridaravaṃ samam ujjagāra /

kṣetrāhitan tribhuvanodayapūraṇārtham

utsūnatām iva nayan nijavījam ādyam//

Vigraha vaakya:

ambhojabhūḥ jJayati yaḥ vadanaīḥ caturbhīḥ

oñkāravāridaravaṃ samam ujjagāra /

kṣetrāhitam tribhuvanodayapūraṇārtham

utsūnatām iva nayan nijavījam ādyam//

ambhojabhū

ambhojabhū= ambhas+jan+bhū

ambhas(* see verse III)

jan(* see verse I)

bhū(* see verse I)

ya (* see verse I)

vadana

word	prefix	root	suffix	remark
vadana		√vad	lyuḍ	S.S p637

catur

word	prefix	root	suffix	remark
catur		√cat	uran	S.S p260

om̐

word	prefix	root	suffix	remark
om̐		√av	man	S.S p144

kāra

word	prefix	root	suffix	remark
kāra		√kr	ghañ	S.S p175

vāri

word	prefix	root	suffix	remark
vāri		√vr	ic	P.S p844

da

word	prefix	root	suffix	remark
da		√dā	ḍa	S.S p328

rava

word	prefix	root	suffix	remark
rava		√ru	ap	P.S p803

sama

word	prefix	root	suffix	remark

sama		√sam	ac	S.S p760
------	--	------	----	----------

ujjagāra

word	prefix	root	suffix	remark
ut		√gr̥	lit	perfect.3rd.sing

kṣetrāhita

kṣetrāhita= kṣetra+āhita

kṣetra

word	prefix	root	suffix	remark
kṣetra		√kṣi	ṣhan	P.S p388

āhita

word	prefix	root	suffix	remark
āhita	ā	√dhā	kta	S.S p105

tribhuvanodayapūraṇārtha

tribhuvanodayapūraṇārtha= tribhuvana+udaya+pūraṇa+artha

tribhuvana

tri (* see verse II)

bhuvana

word	prefix	root	suffix	remark
bhuvana		√bhū	kyun	P.S p721

udaya(* see verse II)

pūraṇa

word	prefix	root	suffix	remark
pūraṇa		√pūr	lyuḍ	P.S p629

artha (* see verse I)

utsūnatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
utsūnatā	ut	√ṣū	kta	tal	S.S p800

iva

word	prefix	root	suffix	remark
iva		√ iva	kvip	S.S p110

nayat

word	prefix	root	suffix	remark
naya		√ nī	śṭr	P.S p379

nijavījam

nijavīja= nija+ vīja

nija(* see verse III)

vīja(* see verse II)

ādyā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ādyā	ā	√ dā	ki	ṇyat	S.S p91

VII. (7)

mandāṁśumaṇḍalavinirggatavāridhārā

mandākinī jayati dhūrjjatinā dhṛtā yā //

mūrdhnā nagendratanayārdhāśarīrasandheḥ

premānuvandhamiva darśayitum prakṛṣṭam //

mandāṁśumaṇḍalavinirggatavāridhārā=
manda+amśu+maṇḍala+vinirggata+vāri+dhārā

manda

word	prefix	root	suffix	remark
manda		√ mand	ac	P.S p742

amśu

word	prefix	root	suffix	remark
amśu		√ amś	ku	P.S p2

maṇḍala

word	prefix	root	suffix	remark
maṇḍala		√ maṇḍ	kalac	P.S p

vinirggata

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
vinirgata	vi	nis	√gam	kta	P.S p

word	prefix	root	suffix	remark
vi		√vā	ḍan	S.S p649

word	prefix	root	suffix	remark
nis		√nī	kvip	S.S p393

vāri

word	prefix	root	suffix	remark
vāri		√vr	in	P.S p844

dhāra

word	prefix	root	suffix	remark
dhāra		√dhr	ac	S.S p369

mandākinī= manda+akinī

mandākinī

word	prefix	root	suffix	remark
mandākinī	manda	√ak	ṇini	S.S p551

manda

word	prefix	root	suffix	remark
manda		√madi	ac	S.S p551

jayati

word	prefix	root	suffix	remark
		√		P.S p

dhūrjatin= dhur+jatin

dhur

word	prefix	root	suffix	remark
dhur		√dhurbb	kvip	S.S p371

jaṭin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
jaṭin		√jaṭ	ac	ini	S.S p280

dhṛta

word	prefix	root	suffix	remark
dhṛta		√dhṛ	kta	S.S p372

yā (*see verse III)

mūrdhn

word	prefix	root	suffix	remark
mūrdhn		√mūh	kanin	S.S p573

nagendratanyārdhaśarīrasandhi= naga+indra+tanayā+arddha+śarīra+sandhi

naga

word	prefix	root	suffix	remark
naga	na	√gam	ḍa	P.S p533

indra

word	prefix	root	suffix	remark
indra		√vidi	ran	S.S p108

tanaya

word	prefix	root	suffix	remark
tanaya		√tan	kayan	S.S p302

arddha

word	prefix	root	suffix	remark
ardha		√rdha	ghañ	S.S p58

śarīra

word	prefix	root	suffix	remark
śarīra		√śṛ	īran	S.S p709

sandhi

word	prefix	root	suffix	remark

sandhi	sam	√dhā	ki	S.S p757
--------	-----	------	----	----------

premānuvandham= preman+anuvandha

preman

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
preman		√prī	ka	imani	S.S p507

anuvandha

word	prefix	root	suffix	remark
anubandha	anu	√bandha	ghañ	S.S p28

iva (*see verse VI)

darśayitum

word	prefix	root	suffix	remark
darśayitum		√drś	tum	infinitive

prakṛṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
prakṛṣṭa	pra	√kṛṣ	kat	P.S p638

VIII.(8)

āsīd ānīrārāśer avanīpatiśīroratnamālārccitānghrir

vālādityābhīdhānopparikulakamalopaplavākhaṇḍacandrah /

s[o] mākaṇḍinyavaṃsāmvaratalatīlako bhūpatir bhūrikīrttir

ddordaṇḍoddyotitānīnditapurabharitām rajyalakṣmīm vahan yaḥ //

āsīt

word	prefix	root	suffix	remark
āsīt		√as (cl.1)	lañ	imperfect. 3 rd .sing

ā

word	prefix	root	suffix	remark
ā		√āp	ḍañ	S.S p84

nīra

word	prefix	root	suffix	remark
nīra	ā	√nī	rak	S.S p405

rāśi

word	prefix	root	suffix	remark
rāśi		√aś	ic	P.S p801

avani

word	prefix	root	suffix	remark
avani		√av	ani	P.S p165

pati

word	prefix	root	suffix	remark
pati		√pā	ḍati	S.S p416

śiras

word	prefix	root	suffix	remark
śiras		√śī	asun	P.S p910

ratna

word	prefix	root	suffix	remark
ratna		√ram	na	P.S p794

mā

word	prefix	root	suffix	remark
mā		√ mā	kvip	S.S p561

lā

word	prefix	root	suffix	remark
lā		√lā	kvip	S.S p616

arcita

word	prefix	root	suffix	remark
arcita		√arc	kta	S.S p57

aṅghri

word	prefix	root	suffix	remark
aṅghri		√ aṅh	krin	P.S p20

bāla

word	prefix	root	suffix	remark
bāla		√ bāl	ghañ	S.S p517

āditya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
āditya	ā	√dā	diti	ghac	S.S p91

abhidhāna

word	prefix	root	suffix	remark
abhidhāna	abhi	√dhā	lyuḍ	S.S p44

api (*see verse I)

ari

word	prefix	root	suffix	remark
ari		√r	in	P.S p145

kula

word	prefix	root	suffix	remark
kula		√kul	ka	S.S p191

kamala

word	prefix	root	suffix	remark
kamala		√kam	kalac	S.S p156

upaplava

word	prefix	root	suffix	remark
upaplava	upa	√plu	ap	S.S p128

na (*see verse IV)

khaṇḍa

word	prefix	root	suffix	remark

khaṇḍa		√ khaḍi	ghañ	S.S p222
--------	--	---------	------	----------

candra

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
candra		√cand	ṇic	rak	P.S p427

soma

word	prefix	root	suffix	remark
soma		√ṣū	man	S.S p804

vaṃśa

word	prefix	root	suffix	remark
vaṃśa		√ vaṃś	gha	S.S p623

amvara

word	prefix	root	suffix	remark
ambara		√ amb	aran	S.S p51

tala

word	prefix	root	suffix	remark
tala		√ tal	ac	P.S p470

tilaka

word	prefix	root	suffix	remark
tilaka		√ til	kvun	P.S p475

bhū

word	prefix	root	suffix	remark
bhū		√bhū	kvip	P.S p722

pati

word	prefix	root	suffix	remark
pati		√pā	ḍati	S.S p416

bhūri

word	prefix	root	suffix	remark
------	--------	------	--------	--------

bhūri		√ bhū	krin	P.S p724
-------	--	-------	------	----------

kīrtti

word	prefix	root	suffix	remark
kīrtti		√kṛt	ktin	P.S p358

dor

word	prefix	root	suffix	remark
dos		√dos	kvip	S.S p355

daṇḍa

word	prefix	root	suffix	remark
daṇḍa		√ daṇḍ	ac	P.S p489

uddiyotita

word	prefix	root	suffix	remark
uddiyotita	ud	√dyut	kta	P.S p514

anindita

word	prefix	root	suffix	remark
anindita	a	√nind	kta	P.S p548

pura

word	prefix	root	suffix	remark
pura		√pṛ	ka	P.S p624

bharita

word	prefix	root	suffix	remark
bharita		√bhṛ	itac	S.S p526

rajya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
rajya		√rāj	kanin	yat	S.S p602

lakṣmī

word	prefix	root	suffix	remark
------	--------	------	--------	--------

lakṣmī		√ lakṣ	ī	S.S p611
--------	--	--------	---	----------

vahan

word	prefix	root	suffix	remark
vahat		√vah	śatṛ	P.S p639

IX.(9)

proddrptadvīṣatān dadhad yudhi vadhūvaidhavyadīkṣāvīdhim

vaddhnan yaś śīśīrāṃśuraśmivīśadāṃ satkīrttimālāṃ guṇaiḥ/

svarggadvārapure puraṇḍarapuraprasparddhisaṃvarddhane

sārthaś śārvvam atiṣṭhipat savibhavaṃ līṅgaṃ vidhānānvitam//

proddrptadvīṣat= proddrpta+dviṣat

proddrpta

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
proddrpta	pra	ud	√drp	kta	P.S p508

dviṣat

word	prefix	root	suffix	remark
dviṣat		√ dviṣ	śatṛ	S.S p362

dadhat

word	prefix	root	suffix	remark
dadhat		√dhā	śatṛ	S.S p331

yudh

word	prefix	root	suffix	remark
yudh		√ yudh	kvip	S.S p589

vadhūvaidhavyadīṣāvīdhi= vadhū+vaidhavya+dīṣā+vidhi

vadhū

word	prefix	root	suffix	remark
vadhū		√vah	ū	p.s p827

vaidhavya

word	prefix	word	secondary suffix	remark
vaidhavya		vidhavā	ṣyac	S.S p691

vidhavā=vigata+dhavā

vigata

word	prefix	root	suffix	remark
vigata	vi	√gam	kta	S.S p651

dhavā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dhavā		√dhū	ac	ṭāp	S.S p367

dīkṣā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dīkṣā		√dīkṣ	a	ḍap	S.S p342

vidhi

word	prefix	root	suffix	remark
vidhi	vi	√dhā	ki	p.S p858

ya (*see verse V)

śīśīrāṃśuraśmiviśada= śīśīra+aṃśu+raśmi+viśada

śīśīra

word	prefix	root	suffix	remark
śīśīra		√śās	kirac	P.S p920

aṃśu (*see verse VII)

raśmi

word	prefix	root	suffix	remark
raśmi		√śās	mi	P.S p796

viśada

word	prefix	root	suffix	remark
viśada	vi	√śad	ac	S.S p672

satkīrttimālā= sad+kīrtti+mālā

sat (*see verse IX)

kīrtti (*see verse VIII)

mālā (*see verse VIII)

guṇa(*see verse I)

svarggadvārapura= svarga+dvāra+pura

svarga

word	prefix	root	suffix	remark
svarga	su	√rj	ghañ	S.S p822

su= suṣṭhu

word	prefix	root	suffix	remark
suṣṭhu	su	√sthā	ku	S.S p798

dvāra

word	prefix	root	suffix	remark
dvāra		√dū	ac	P.S p360

pura (*see verse VIII)

puraṇḍarapuraprasparddhisamvarddhana=puraṇḍara+pura+prasparddhi+samvarddhan
a

puraṇḍara

pura (*see verse VIII)

dara

word	prefix	root	suffix	remark
dara		√dṛ	ap	S.S p333

prasparddhi

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
prasparddhin	pra	√sparddh	aḍ+ḍap	ini	S.S p815

samvarddhana

word	prefix	root	suffix	remark
saṃvarddhana	saṃ	√vṛdh	lyuḍ	S.S p634

sārthvat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sārthvat		√sr̥	than	matup	S.S p783

sarvva

word	prefix	root	suffix	remark
sarvva		√sr̥	van	S.S p773

śārvva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śārvva		√śarva	ac	aṅ	S.S p710

atiṣṭhipat

word	prefix	root	suffix	remark
atiṣṭhipat		√sthā (cl.1)	caṅ	aorist.3 rd .sing

savibhava= saha+vibhava

saha (*see verse II)

vibhava

word	prefix	root	suffix	remark
vibhava	vi	√bhū	ap	S.S p526

liṅga

word	prefix	root	suffix	remark
liṅga		√liṅ	ac	P.S p816

vidhānānvita= vidhāna+anvita

vidhāna

word	prefix	root	suffix	remark
vidhāna	vi	√dhā	lyuḍ	S.S p659

anvita

word	prefix	root	suffix	remark
anvita	anu	√i	kta	P.S p93

X.(10)

vrahmakṣatraparamparodayakarī tadbhāgineyī satī

puṇyaṁ nāma sarasvatīti dadhatī khyātā jagatpāvanī /

nānāmnāyagirāṁ gabhīram adhikaṁ pātraṁ dvijānāṁ varam

sindhūnām iva sindhurājam agamad yā viśvarūpam priyam //

brahmakṣatraparamparodayakara= brahma+kṣatra+param+para+udaya+kara

brahma (*see verse II)

kṣatra

word	prefix	root	suffix	remark
kṣatra		√ ksada	tra	S.S p215

para (*see verse II)

para (*see verse II)

udaya (*see verse II)

kara (*see verse I)

tat

word	prefix	root	suffix	remark
tat		√tan	kvip	S.S p301

bhāgineyī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	suffix 5	suffix 6	remark
bhāgineyī		√bhaj	ga	ini	nīp	ḍhak	nīp	S.S p528

satī (*see verse III)

puṇya

word	prefix	root	suffix	remark
puṇya		√pūc	yat	S.S p456

nāman

word	prefix	root	suffix	remark
nāman		√mnā	manin	S.S p385

sarasvatī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
sarasvatī		sṛ	asun	matup	ñīp	S.S p772

iti

word	prefix	root	suffix	remark
iti		√i	ktic	S.S p107

dadhatī

word	prefix	root	suffix	remark
dadhat		√dhā	śṭṛ	S.S p331

khyātā

word	prefix	root	suffix	remark
khyāta		√khyā	ktā	S.S p226

jagatpāvanī= jagat+pāvanī

jagat

word	prefix	root	suffix	remark
jagat		√gam	śṭṛ	S.S p278

pāvanī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
pāvanī		pū	ñic	lyuḍ	ñīp	P.S p615

nānāmnāyagir= nānā+āmnāya+gir

nānā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
nānā		√nī	ḍa	nāñ	S.S p384

āmnāya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
āmnāya	ā	√mnā	ghañ	yuk	S.S p96

gir

word	prefix	root	suffix	remark
gir		√gṛ	kvip	S.S p237

gabhīra

word	prefix	root	suffix	remark
gabhīra		√gam	iran	S.S p232

adhika

word	prefix	root	suffix	remark
adhika	adhi	√ka	ḍa	S.S p18

word	prefix	root	suffix	remark
adhi	a	√dhā	ki	S.S p18

pātra

word	prefix	root	suffix	remark
pātra		√pā	ṣtran	S.S p441

dvija= dvi+ja

dvi

word	prefix	root	suffix	remark
dvi		√dvṛ	ḍa	S.S p360

ja (*see verse I)

varam

word	prefix	root	suffix	remark
varam		√vr	amu	S.S p631

sindhu

word	prefix	root	suffix	remark

sindhu		√syand	u	S.S p787
--------	--	--------	---	----------

sindhurāja==sindhu+rājan

sindhu (* see above)

rājan (changed to राजः at the end of Tat. comp.)

word	prefix	root	suffix	remark
rājan		√rāj	kanin	S.S p601

agamat

word	prefix	root	suffix	remark
agamat		√gam	luñ	aorist.3rd.sing

ya (*see verse I)

viśvarūpa= viśva+rūpa

viśva

word	prefix	root	suffix	remark
viśva		√viś	va	S.S p674

rūpa (*see verse II)

priya

word	prefix	root	suffix	remark
priya		√prī	ka	S.S p505

XI.(11)

somādye sārabhūte nijakulanivahe bhūridhām ni vyatīte

rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais saṅgate nandanārtham /

tadvaṁśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā

lebhe janmāvadātā bhuvanahitakarī yā dvitīyeva lakṣmīḥ //

somādi= soma+ādi

soma (*see verse VIII)

ādi

word	prefix	root	suffix	remark
ādi	ā	√dā	ki	S.S p91

sārabhūta= sāra+bhūta

sāra

word	prefix	root	suffix	remark
sāra		√sr	ghañ	P.S p982

bhūta

word	prefix	root	suffix	remark
bhūta		√bhū	kta	P.S p722

nijakulanivaha= nija+ kula+nivaha

nija (*see verse III)

kula

word	prefix	root	suffix	remark
kula		√kul	ka	S.S p191

nivaha

word	prefix	root	suffix	remark
nivaha	ni	√vā	tan	S.S p400

bhūridhāman= bhūri+dhāman

bhūri (*see verse VIII)

dhāman

word	prefix	root	suffix	remark
dhāman		√dhā	manin	P.S p525

vyatīta

word	prefix	word	secondary suffix	remark
vyatīta	vi	atāta		S.S p694

atīta=ati+ita

ati+ita

word	prefix	root	suffix	remark
ati		√at	in	S.S p13

ita

word	prefix	root	suffix	remark
ita		√i	kta	S.S p107

rudropendrāmarendraprabhṛtisuravara= rudra+upendra+amara+indra+
prabhṛti+sura+vara

rudra

word	prefix	root	suffix	remark
rudra		√rud	rak	P.S p804

upendra

word	prefix	root	suffix	remark
upendra	up	√idi	ran	S.S p132

amara

word	prefix	root	suffix	remark
amara	a	√mr	ac	S.S p49

indra

word	prefix	root	suffix	remark
indra		√idi	ran	S.S p108

prabhṛti

word	prefix	root	suffix	remark
prabhṛti	pra	√bhṛ	kti	S.S p490

sura

word	prefix	root	suffix	remark
sura		√su	ḍa	S.S p795

vara (*see verse VIII)

saṅgata

word	prefix	root	suffix	remark
saṅgata	sam	√gam	kta	S.S p229

nandanārtha= nandana+artha

nandana

word	prefix	root	suffix	remark
nandana		√nand	lyu	P.S p535

artha (* see verse I)

tadvamśakṣīrasindhu= tad+vaṁśa+kṣīra+sindhu

tat (*see verse XV)

vaṁśa (*see verse VIII)

kṣīra

word	prefix	root	suffix	remark
kṣīra		√ghs	īran	S.S p217

sindhu (*see verse X)

pravikaritayaśahpārijātābhijāta= pravikarita+yaśas+pārijāta+abhijāta

pravikarita

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
pravikarita	pra	vi	√kr	kta	P.S p

yaśas

word	prefix	root	suffix	remark
yaśas		√ś	asun	S.S p586

pārijāta

word	prefix	root	suffix	remark
pārijāta	pāri	√jan	kta	S.S p445

abhijāta

word	prefix	root	suffix	remark
abhijāta	abhi	√jan	kta	S.S p44

lebhe

word	prefix	root	suffix	remark
lebhe		√labh	liṭ	perf.3 rd .sing.Ā

janman

word	prefix	root	suffix	remark
janman		√jan	manin	P.S p446

avadāta

word	prefix	root	suffix	remark
avadāta	ava	√dai	cta	P.S p163

bhuvanahitakarī= bhuvana+hita+karī

bhuvana

word	prefix	root	suffix	remark
bhuvana		√bhū	kyun	P.S p221

hita

word	prefix	root	suffix	remark
hita		√dhā	cta	P.S p1028

kara (*see verse I)

yā (*see verse III)

dvitīyā

word	prefix	word	suffix 1	suffix 2	remark
dvitīyā		dvi	tīya	ḍāp	S.S p361

iva(* see verse VI)

lakṣmī (* see verse VII)

XII.(12)

yā nāmnāpi mahendradevyabhihitā bhūbhṛtsutaiveśvarī

devī divyavilāsinībhir asakṛt saṅgīyamānastutiḥ /

bhāsvadvaṃśa _ _ _ _ purādhīśāvanīśātmajo yām saṃprāpya

mahendravarmmanṛpatis sārthām adhād īśātām //

yā (*see verse III)

nāman (*see verse X)

apī (*see verse V)

mahendradevyabhihita= mahat+indra+devī+abhihitā

mahat

word	prefix	root	suffix	remark
mahat		√mah	ati	S.S p556

indra (*see verse VII)

devī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
devī		√div	ac	ñp	S.S p351

abhihitā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
abhihitā	abhi	√dhā	kta	ṭap	S.S p47

bhūbhṛtsutā= bhū+bhṛt+sutā

bhū(* see verse I)

bhṛt

word	prefix	root	suffix	remark
bhṛt		√bhṛ	t	S.S p536

sutā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sutā		√ṣu	kta	ṭap	S.S p791

eva (*see verse IV)

īśvarī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
īśvarī		√īś	varac	ñp	P.S p252

devī (*see above)

divyavilāsinī= divya+vilāsinī

divya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
divya		√div	ki	yat	P.S p499

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
divya		√dvu	kvip	yat	S.S p341

vilāsinī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vilāsinī	vi	√las	ghinūṅ	ñip	S.S p669

asakṛt (अ neg. सकृत् substituted for एक one)

word	prefix	root	suffix	remark
asakṛt	a	√i	kan	S.S p76

saṅgīyamānastuti= saṅgīyamāna+stuti

saṅgīyamāna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
saṅgīyamāna	saṅ	√gai(cl.1)	yak	śānac	present participle Ā

stuti

word	prefix	root	suffix	remark
stuti		√stu	ktin	P.S p1005

bhāsvadvamśa= bhāsvat+vaṃśa

bhāsvat (*see verse IV)

vaṃśa (*see verse VIII)

purādhīśāvanīśātmaja= pura+adhīśa+avanīśa+ātman+ja

pura (*see verse VIII)

adhīśa= adhi+īśa

adhi

word	prefix	root	suffix	remark
adhi	a	√dhā	ki	S.S p18

īśa

word	prefix	root	suffix	remark
īśa		√īś	ka	S.S p11

avanīśa= avani+īśa

avani

word	prefix	root	suffix	remark
avani		√av	ani	P.S p165

īśa (*see above)

ātman (*see verse I)

jan (*see verse I)

ya (* see verse I)

saṁprāpya

word	prefix	root	suffix	remark
saṁprāpya	saṁ	√prāp	lyap	gerund

mahendravarmmanṛpati= mahat+indra+varmma+nṛ+pati

mahat (*see above)

indra (*see verse VII)

varmma

word	prefix	root	suffix	remark
varmma		√vr	manin	S.S p634

nṛ

word	prefix	root	suffix	remark
nṛ		√nī	ṭn	S.S p407

pati (*see verse VIII)

sārtha= saha+artha

saha (*see verse II)

artha (* see verse I)

adhāt

word	prefix	root	suffix	remark
adhāt		√dhā	luñ	aorist.3 rd .sing

īśatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
īśatā		√īś	ka	tal	S.S p111

XIII.(13)

lakṣmīṃ tīkṣṇetarāṅśor adhikam adharayan dhvastadoṣāndhakāro
vaddhnan padmānuvandhaṃ prakāṭitatapasā tena patyā prajānām /
devyān tasyām[adi] tyān divasakara ivotpāditaḥ kaśyapena
śrīmadrājendravarṃmāvanipatir abhavat tejasām ākaro yaḥ //

lakṣmī (* see verse VII)

tīkṣṇetarāṅśu= tīkṣṇa+itara+āṅśu

tīkṣṇa

word	prefix	root	suffix	remark
tīkṣṇa		√tij	ksan	P.S p476

itara= i+tara (-इतर *pron. a. respective, reciprocal, one with another (chiefly in oblique cases or in comp.)*)

word	prefix	root	suffix	remark
i		√i	kvip	S.S p106

word	prefix	root	suffix	remark
tara		√tṛ	ap	S.S p305

āṅśu (*see verse VII)

adhika=adhi+ka

adhi

word	prefix	root	suffix	remark
adhi	a	√dhā	ki	S.S p18

ka

word	prefix	root	suffix	remark
ka		√kai	ḍa	S.S p145

adharayat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
adharayat	a	√dhr̥	ac	yak	śatr̥	S.S p18

dhvastadoṣāndhakāra= dhvasta+doṣa+andha+kāra

dhvasta

word	prefix	root	suffix	remark
dhvasta		√dhvams	кта	S.S p374

doṣa

word	prefix	root	suffix	remark
doṣa		√duṣ	ghañ	P.S p505

andha

word	prefix	root	suffix	remark
andha		√andh	ac	S.S p33

kāra

word	prefix	root	suffix	remark
kāra		√kr̥	ghañ	S.S p175

baddhnat (present spelling should be badhnat)

word	prefix	root	suffix	remark
badhnat		√bandh (cl.9)	śatr̥	present participle

padmānuvandha= padma+anuvandha

padma (* see verse I)

anuvandha

word	prefix	root	suffix	remark
anubandha	anu	√bandh	ghañ	S.S p28

prakaṭitatapas= prakaṭita+tapas

prakaṭita

word	prefix	root	suffix	remark
prakaṭita	pra	√kaṭ	kta	S.S p471

tapas

word	prefix	root	suffix	remark
tapas		√tap	asun	S.S p304

tat

word	prefix	root	suffix	remark
tat		√tan	kvip	S.S p301

pati (*see verse VIII)

prajā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
prajā	pra	√jan	ḍa	ṭap	S.S p475

devī (*see verse XII)

tat (*see above)

aditi

word	prefix	root	suffix	remark
aditi	a	√dā	diti	S.S p17
		√do	kti	P.S55

divasakara= divasa+kara

divasa

word	prefix	root	suffix	remark
divasa		√div	asac	S.S p340

kara (*see verse I)

iva (* see verse VI)

utpādita

word	prefix	root	suffix	remark
utpādita	ut	√pad	kta	S.S p118

kaśyapa=kaśya+pa

kaśya

word	prefix	root	suffix	remark
kaśya		√kaś	yat	S.S p168

pa

word	prefix	root	suffix	remark
pa		√pā	ḍa	S.S p410

śrīmadrājendravarṃmāvanipati= śrīmat+rāja+indra+varṃma+avani+pati

śrīmat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śrīmat		√śri	kvip	matup	S.S p735

rājan (*see verse X)

indra (*see verse VII)

varṃma (*see verse XII)

avani

word	prefix	root	suffix	remark
avani		√av	ani	S.S p65

pati (*see verse VIII)

abhavat

word	prefix	root	suffix	remark
abhavat		√bhū	lañ	imp.3rd.sing

tejas

word	prefix	root	suffix	remark
tejas		√tij	asun	P.S p481

ākara

word	prefix	root	suffix	remark
ākara	ā	√kr	ap	S.S p84

ya (* see verse I)

XIV.(14)

dugdhāmburāśer iva pūrṇacandraś caṇḍāmsuratnād iva citrabhānuḥ/

śuddhānvayād yo nitarāṃ viśuddhaḥ prādurbabhūvākḥilabhūpavandyah //

dugdhāmburāśi= dugdha+ambu+rāśi

dugdha

word	prefix	root	suffix	remark
dugdha		√duh	kta	P.S p506

ambu

word	prefix	root	suffix	remark
ambu		√abi	u	S.S p52

rāśi (* see verse VIII)

iva (* see verse VI)

pūrṇacandra= pūrṇa+candra

pūrṇa

word	prefix	root	suffix	remark
pūrṇa		√pur	kta	P.S p629

candra (* see verse VIII)

caṇḍāmsuratna= caṇḍā+amśu+ratna

caṇḍa

word	prefix	root	suffix	remark
caṇḍa		√caḍi	ac	P.S p259

aṃśu (*see verse VII)

ratna (* see verse VIII)

iva (* see verse VI)

citrabhānu= citra+bhānu

citra

word	prefix	root	suffix	remark
citra		√citr	ac	P.S p435

Or

citra=cit+tra

cit

word	prefix	root	suffix	remark
cit		√cit	kvip	S.S p268

tra

word	prefix	root	suffix	remark
tra		√trai	ka	S.S p268

bhānu

word	prefix	root	suffix	remark
bhānu		√bhā	nu	P.S p715

śuddhānvaya= śuddha+anvaya

śuddha

word	prefix	root	suffix	remark
śuddha		√śudh	kta	P.S p923

anvaya

word	prefix	root	suffix	remark
anvaya	anu	√i	ac	S.S p34

ya (*see verse V)

nitarām

word	prefix	particle	suffix 1	suffix 2	remark
nitarām		ni	tarap	āmu	S.S p389

viśuddha

word	prefix	root	suffix	remark
viśuddha	vi	√śudh	kta	S.S p672

prādurbabhūva

word	prefix	root	suffix	remark
prādurbabhūva	prāduṣ	√bhū	liṭ	perfect.3 rd .sing

prādus

word	prefix	root	suffix	remark
prādus	pra	√vad	usi	S.S p504

akhilabhūpavandya= akhila+bhū+pa+vandya

akhila

word	prefix	root	suffix	remark
akhila	a	√kha	ḍa	S.S p4

bhū (* see verse I)

pa

word	prefix	root	suffix	remark
pa		√paji	ara	S.S p410

vandya

word	prefix	root	suffix	remark
vandya		√vadi	yat	S.S p629

XV.(15)

tejahprakāśas tamaso vināśo diśāṃ prasādaḥ sphuṭatā kalānām /

yattigmatejas tuhināmsūkrṭyam yenodaye tan nikhilaṃ vitene //

tejas (*see verse XIII)

prakāśa

word	prefix	root	suffix	remark
prakāśa	pra	√kāś	a	S.S p472

tamas

word	prefix	root	suffix	remark
tamas		√tam	asun	S.S p305

vināśa

word	prefix	root	suffix	remark
vināśa	vi	√naś	ghañ	S.S p660

dīś

word	prefix	root	suffix	remark
dīś		√dīś	kvip	P.S p499

prasāda

word	prefix	root	suffix	remark
prasāda	pra	√sad	ghañ	S.S p498

sphuṭatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
sphuṭatā		√sphuṭ	ka	tal	ṭāp	S.S p816

kalā

word	prefix	root	suffix	remark
kalā		√kal	ac	P.S p342

yat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
yat		√yat	kvip	tuk	S.S p583

tigmatejas= tigma+tejas

tigma

word	prefix	root	suffix	remark
tigma		√tij	mak	S.S p312

tejas (*see verse XIII)

tuhināmsukṛtya= tuhina+amśu+kṛtya

tuhina

word	prefix	root	suffix	remark
tuhina		√tuh	inan	S.S p318

amśu (*see verse VII)

kṛtya

word	prefix	root	suffix	remark
kṛtya		√kr	tyap	P.S p370

yat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
yat		√yat	kvip	tuk	S.S p583

udaya (*see verse II)

tat

word	prefix	root	suffix	remark
tat		√tan	kvip	S.S p301

nikhila=nivṛtta+khila

nivṛtta

word	prefix	root	suffix	remark
nivṛtta	ni	√vṛt	kat	S.S p400

khila

word	prefix	root	suffix	remark
khila		√khil	ka	P.S p639

vitene

word	prefix	root	suffix	remark
vitene	vi	√tan	liṭ	perfect.3rd.sing

XVI. (16)

ramyo pi samyakprasavena saumyaḥ santānakaḥ santatam udgatena /

mahāphalaṁ yaṁ samavāpya bhūmnaḥ ruroha koṭiṁ ramaṇīyatāyāḥ //

ramya

word	prefix	root	suffix	remark
ramya		√ram	yat	S.S p598

api (*see verse V)

samyak= samyac

word	prefix	root	suffix	remark
samyac	sam	√añc	kvip	S.S p771

prasava

word	prefix	root	suffix	remark
prasava	pra	√sū	ap	S.S p498

saumya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
saumya		√ṣū	man	ṇyat	S.S p806

santānaka

word	prefix	root	suffix	remark
santānaka	sam	√tan	ṇvul	S.S p756

santata

word	prefix	root	suffix	remark
santata	sam	√tan	kta	S.S p756

udgata

word	prefix	root	suffix	remark
udgata	ut	√gam	kta	P.S p271

mahāphala= mahat+phala

mahat

word	prefix	root	suffix	remark
mahat		√mah	ati	S.S p556

phala

word	prefix	root	suffix	remark
phala		√phal	ac	P.S p689

ya (*see verse V)

samavāpya

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samavāpya	sam	ava	√āp	lyap	gerund

bhūman

word	prefix	word	suffix	remark
bhūman		bahu	imanic	S.S p535

bahu

word	prefix	root	suffix	remark
bahu		√bahi	ku	S.S p515

ruroha

word	prefix	root	suffix	remark
ruroha		√ruh	liṭ	perfect.3 rd .sing

koṭi

word	prefix	root	suffix	remark
koṭi		√kuṭ	iñ	P.S p376

ramaṇiyatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark

ramaṇīyatā		tam	anīyar	tal	tāp	S.S p598
------------	--	-----	--------	-----	-----	----------

XVII.(17)

vivarddhamāno'nvaham iddhakāntir vapurviśeṣaṇa manohareṇa /

yas sarvvapakṣodayam ādadhānas tiraścakāraiva himāmśulakṣmī//

vivarddhamāna

word	prefix	root	suffix	remark
vivarddhamāna	vi	√vṛdh	śānac	S.S p634

anvaha= anu+ahan

anu

word	prefix	root	suffix	remark
anu		√an	ja	S.S p26

ahan

word	prefix	root	suffix	remark
ahan	a	√hā	kanin	S.S p82

iddhakānti= iddha+kānti

iddha

word	prefix	root	suffix	remark
iddha		√indh	кта	S.S p107

kānti

word	prefix	root	suffix	remark
kānti		√kam	ktin	P.S p348

vapurviśeṣa= vapus+viśeṣa

vapus

word	prefix	root	suffix	remark
vapus		√vap	usi	P.S p

viśeṣa

word	prefix	root	suffix	remark

viśeṣa	vi	√śiṣ	ghañ	S.S p673
--------	----	------	------	----------

manohara= manas+hara

manas

word	prefix	root	suffix	remark
manas		√man	asun	S.S p549

hara

word	prefix	root	suffix	remark
hara		√hr	ac	S.S p827

ya (*see verse V)

sarvvapakṣodaya= sarva+pakṣa+udaya

sarva

word	prefix	root	suffix	remark
sarva		√sr	van	S.S p773

pakṣa

word	prefix	root	suffix	remark
pakṣa		√pakṣ	ac	S.S p410

udaya (*see verse II)

ādashāna

word	prefix	root	suffix	remark
ādashāna	ā	√dhā	śānac	S.S p90

tiraścakāra= tiras+cakāra

tiras

word	prefix	root	suffix	remark
tiras		√ṛ	asun	P.S p475

cakāra

word	prefix	root	suffix	remark
cakāra		√kṛ (cl 6)	liṭ	perfect.3 rd .sing

eva (*see verse IV)

himāmśulakṣmī= hima+aṁśu+lakṣmī

hima

word	prefix	root	suffix	remark
hima		√hi	mak	P.S p1028

aṁśu (*see verse VII)

lakṣmī (* see verse VII)

XVIII.(18)

yaś śaiśave py āśu tathā kalābhiḥ pūrṇa' nvahaṁ śabdagaṇe tidīptaḥ /

yathā kalāvattvam apīndulabdhañ jādyānvitam dūram adhaścakāra //

ya (*see verse V)

śaiśava

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śaiśava		√śo	u	aṇ	S.S p729

api (*see verse V)

āśu

word	prefix	root	suffix	remark
āśu		√aś	uṇ	P.S p235

tathā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tathā		√tan	adi	thāl(4)	S.S p302

kalā (*see verse II)

pūrṇa

word	prefix	root	suffix	remark
pūrṇa		√pūr	kta	P.S p629

anvahan (*see verse XVII)

śabdagaṇa= śabda+gaṇa

śabda

word	prefix	root	suffix	remark
śabda		√ śabd	ghañ	P.S p907

guṇa (*see verse I)

atidīpta

word	prefix	root	suffix	remark
atidīpta	ati	√dīp	kta	S.S p342

yathā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
yathā		√yaj	adi	thāl(4)	S.S p583

kalāvattva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
kalāvattva		kal	ac	matup	tva	S.S p165

indulabdhan= indu+labdhan

indu (*see verse I)

labdha

word	prefix	root	suffix	remark
labdha		√labh	kta	P.S p812

jādyānvita= jādyā+anvita

jādyā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
jādyā		√jal	ac	syañ	S.S p287

anvita

word	prefix	root	suffix	remark
anvita	anu	√i	kta	S.S p35

dūra

word	prefix	root	suffix	remark
dūra		√i	rak	S.S p349

adhaścakāra

adhaś

word	prefix	root	suffix	remark
adhar	a	√dhr̥	ac	S.S p18

cakāra (*see verse XVII)

XIX.(19)

nirasya doṣaṃ prasaraṃ sphurantī prakāśitārthā bhuvane śnuvānā /

vidyānavadyena mukhena yasya prāk saṃgatainīva dinasya dīptiḥ //

nirasya

word	prefix	root	suffix	remark
nirasya	nir	√as	lyap	S.S p349

doṣa (*see verse XIII)

prasara

word	prefix	root	suffix	remark
prasara	pra	√sr̥	ac	S.S p497

sphurantī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sphurantī		√sphur(c.6)	śatr̥	nīp	P.S p

prakāśitārthā= prakāśita+arthā

prakāśita

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
prakāśita	pra	√kāś	ac	itac	P.S p472

arthā (* see verse I)

bhuva (*see verse XI)

aśnuvānā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
aśnuvānā		√aś (cl.5)	śānac	ṭap	

vidyā

word	prefix	root	suffix	remark
vidyā		√vid	kyap	P.S p857

anavadya

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
anavadya	an	a	√vad	yat	S.S p23

mukha

word	augment	root	suffix	remark
mukha	mut	√khan	ac	S.S p569

ya (*see verse I)

prāk

word	prefix	root	suffix	remark
prāk	pra	√anc	kvip	S.S p502

saṅgata

word	prefix	root	suffix	remark
saṅgata	sam	√gam	kta	S.S p229

enī (from eta)

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
enī		√i	tan	ñp	S.S p148

iva (* see verse VI)

dina

word	prefix	root	suffix	remark
dina		√dī or do	nak	P.S p498

dīpti

word	prefix	root	suffix	remark

dīpti		√ dīp	ktin	P.S p501
-------	--	-------	------	----------

XX.(20)

āsādyā śaktiṃ vivudhohanītāṃ māheśvarīṃ jñānamayīṃ amoghāṃ /

kumārabhāve vijitārivarggo yo dīpayāmāsa mahendralakṣmīm //

āsādyā

word	prefix	root	suffix	remark
āsādyā	ā	√ṣad	lyap	S.S p103

śakti (*see verse I)

vivudhohanītā= vivudha+upanītā

vivudha

word	prefix	root	suffix	remark
vivudha	vi	√budh	ka	S.S p664

upanītā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
upanītā	upa	√nī	kat	ṭap	S.S p127

māheśvarī= mahat+īśvarī

word	prefix	word	suffix 1	suffix 2	remark
māheśvarī		māheśvara	aṅ	nīp	S.S p567

māheśvara= mahat+īśvara

mahat (*see verse XVI)

īśvara (*see verse XII)

jñānamayī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
jñānamayī		√jñā	lyuṭ	mayat	nīp	S.S p294

amoghā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
------	--------	------	----------	----------	--------

amoghā	a	√muh	ac	ṭāp	S.S p51
--------	---	------	----	-----	---------

kumārabhāva= kumāra+bhāva

kumāra

word	prefix	root	suffix	remark
kumāra		√kumār	ac	S.S p189

bhāva

word	prefix	root	suffix	remark
bhāva		√bhū	ghañ	S.S p530

vijitārivargga= vijita+ari+vargga

vijita

word	prefix	root	suffix	remark
vijita	vi	ji	cta	S.S p654

ari (*see verse VIII)

vargga

word	prefix	root	suffix	remark
varga		√vrj	ghañ	P.S p832

ya (*see verse V)

dīpayāmāsa

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dīpayām		√dīpay (cl.10)	ām	liṭ	per.perf.3 rd .sing

āsa (* see verse XIX)

mahendralakṣmī= maha+indra+lakṣmī

maha (*see verse XII)

indra (*see verse VII)

lakṣmī (* see verse VII)

XXI.(21)

pṛthupratītaprathitaṃ guṇaughais sadvaṃśajātam prathane pradhānam /

dhanur mahat kṣatrakulañ ca tulyaṃ yaś śikṣayā nāmayati sma tuṅgam //

pr̥thupratītaprathita= pr̥thu+pratīta+prathita

pr̥thu

word	prefix	root	suffix	remark
pr̥thu		√prath	ku	P.S p632

pratīta (*see verse II)

prathita

word	prefix	root	suffix	remark
prathita		√prath	kta	P.S p658

or

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
prathita		√prath	añ	ṭap	itac	S.S p487

guṇaughā= guṇa+ogha

guṇa (*see verse I)

ogha

word	prefix	root	suffix	remark
ogha		√uc	ghañ	P.S p318

sadvamśajāta= sat+vamśa+jāta

sat (*see verse IX)

vamśa (*see verse VIII)

jāta

word	prefix	root	suffix	remark
jāta		√jan	kta	P.S p450

prathana

word	prefix	root	suffix	remark
prathana		√prath	lyuṭ	P.S p657

pradhāna

word	prefix	root	suffix	remark

pradhāna	pra	√dhā	lyuṭ	S.S p488
----------	-----	------	------	----------

dhanu

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dhanu		√dhan	ac	un	S.S p364

mahat (*see verse XII)

kṣatrakula= kṣatra+kula

kṣatra (*see verse X)

kula (*see verse VIII)

ca

word	prefix	root	suffix	remark
ca		√car	ḍa	S.S p257

tulya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tulya		√tul	añ	yat	S.S p317

ya (*see verse V)

śikṣā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śikṣā		√śiks	añ	ṭap	S.S p717

nāmayati

word	prefix	root	suffix	remark
nāmayati		√nam (cl.1)	laṭ	pres. 3 rd .sing

sma

word	prefix	root	suffix	remark
sma		√ṣo	ñma	S.S p817

tuṅga

word	prefix	root	suffix	remark
tuṅga		√tuji	ghañ	S.S p315

XXII.(22)

śiṣṭopadiṣṭam pratipadya sadyaḥ kṣetraṃ yaṃ utkr̥ṣṭamakr̥ṣṭapacyam /

śraddhāmbhasā siktam arukṣad uccaiś śāstrasya cāstrasya ca vījam agryam //

śiṣṭopadiṣṭa=śiṣṭa+upadiṣṭa

śiṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
śiṣṭa		√śas	kta	P.S p920

upadiṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
upadiṣṭa	upa	√diś	kta	S.S p127

pratipadya

word	prefix	root	suffix	remark
pratipadya	prati	√pad	lyap	P.S p

sadyas=sam(sa)+ahan(dyas)

word	prefix	root	suffix	remark
ahan	a	√hā	kanin	S.S p82

kṣetra (*see verse VI)

ya (*see verse V)

utkr̥ṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
utkr̥ṣṭa	ut	√kr̥ṣ	kta	S.S p115

akr̥ṣṭapacya= akr̥ṣṭa+pacya

akr̥ṣṭa= na+kr̥ṣṭa

na (*see verse IV)

kr̥ṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
kr̥ṣṭa		√kr̥ṣ	kta	S.S p201

pacya

word	prefix	root	suffix	remark
pacya		√pac	kyap	Pāṇini 3-1, 114

śraddhāmbhas= śraddhā+ambhas

śraddhā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śraddhā	śrat	√dhā	añ	ṭap	S.S p732

ambhas (* see verse IV)

sikta

word	prefix	root	suffix	remark
sikta		√sic	kta	S.S p786

arukṣat

word	prefix	root	suffix	remark
arukṣat		√ruḥ (cl.1)	ksa (cli)	aorist.3 rd .sing

uccaiḥ (*see verse IV)

śāstra

word	prefix	root	suffix	remark
śāstra		√śās	ṣṭran	P.S p916

ca (*see verse XXI)

astra

word	prefix	root	suffix	remark
astra		√as	ṣṭran	P.S p193

ca (*see verse XXI)

vīja (* see verse II)

agrya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
agrya		√agi	ran	yat	S.S p7

XXIII.(23)

yaḥ sarvatas sarvaguṇān paṭimnā ruces sadā dhāraviśeṣam ujjhan /

upādade lokahitāya bhāsvān rasān iva pratyaham astatandriḥ //

ya (*see verse V)

sarvatas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sarvatas		√sr	van	tasi	S.S p773

sarvaguṇa= sarva+guṇa

sarva (*see verse XVII)

guṇa (*see verse I)

paṭiman (from paṭu)

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
paṭiman		√paṭ	ḍu	imanic	S.S p414

ruci (*see verse III)

sadā (स for सर्व all)

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sadā		√sr	van	dā	S.S p755

dhāraviśeṣa= dhāra+viśeṣa

dhāra

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dhāra		√dhṛ	nic	ac	S.S p369

viśeṣa (*see verse XVII)

ujjhat

word	prefix	root	suffix	remark
ujjhat	ud	√jh	śatṛ	present participle

upādade

word	prefix	root	suffix	remark
upādade	upa	√dā (cl.3)	liṭ	perfect.3rd.sing Ā

lokahita= loka+hita

loka (*see verse V)

hita (*see verse XI)

bhāsvat (*see verse IV)

rasa

word	prefix	root	suffix	remark
rasa		√ras	ac	P.S p796

iva (* see verse VI)

pratyaham= prati+ahan

prati (*see verse VIII)

ahan (*see verse XXII)

astatandri= asta+tandri

asta

word	prefix	root	suffix	remark
asta		√as	kta	P.S p187

tandri

word	prefix	root	suffix	remark
tandri		√tadi	krin	S.S p304

XXIV. (24)

udyānabhāgasya vasantasampad ivāmṛtāmśor iva paurṇamāsī /

āmuṣṇatī yasya viśeṣaśobhā samujjajṛmbhe navayauvanaśrīḥ //

udyānabhāga= udyāna+bhāga

udyāna

word	prefix	root	suffix	remark
udyāna	ud	√yā	lyuṭ	S.S p123

bhāga

word	prefix	root	suffix	remark
bhāga		√bhaj	ghañ	P.S p714

vasantasam̐pat= vasanta+sam̐pat

vasanta

word	prefix	root	suffix	remark
vasanta		√vas	jhac	S.S p637

sam̐pat

word	prefix	root	suffix	remark
sam̐pat	sam	√pat	kvip	P.S p

iva (* see verse VI)

amṛtān̐śu= amṛta+an̐śu

amṛta

word	prefix	root	suffix	remark
amṛta	a	√mṛñ	kta	S.S p51

an̐śu (*see verse VII)

iva (* see verse VI)

paur̐namāsi

word	prefix	word	suffix 1	suffix 2	remark
paur̐namāsi		purnamāsa	añ	n̐p	S.S p471

pūr̐namāsa= pūr̐na+māsa

pūr̐na

word	prefix	root	suffix	remark
pūr̐na		√pūr	kta	S.S p465

māsa

word	prefix	root	suffix	remark
māsa		√mās	añ	S.S p566

āmuṣṇatī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
āmuṣṇatī	ā	√muṣ	satṛ	ñīp	S.S p527

ya (* see verse I)

viśeṣaśobhā= viśeṣa+śobhā

viśeṣa (*see verse XVII)

śobhā

word	prefix	root	suffix	remark
śobhā		√ śubh	a	P.S p928

samujjajṛmbhe

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samujjajṛmbhe	sam	ud	√jṛmbh (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing Ā

navayauvanaśrī= nava+yauvana+śrī

nava (*see verse II)

yauvana

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
yauvana		√yu	kvanin	aṇ	S.S p592

śrī

word	prefix	root	suffix	remark
śrī		√ śrī	kvip	S.S p734

XXV.(25)

yatrāpi puṃsomahataḥ prakṛtyā nirūpitaṃ lakṣaṇam astaśeṣam /

kenāpyasāṃkhyāgamavad vibhāvyaṃ prakāśayām āsa maheśabhāvam //

ya (*see verse I)

api (*see verse V)

puṃs

word	prefix	root	suffix	remark
puṃs		√ puṃs	kvip	P.S p

mahat (*see verse XII)

prakṛti

word	prefix	root	suffix	remark
prakṛti	pra	√kr	ktin	S.S p427

nirūpita

word	prefix	root	suffix	remark
nirūpita	ni	√rup	кта	S.S p395

lakṣaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
lakṣaṇa		√laks	lyuṭ	P.S p808

astaśeṣa= asta+śeṣa

asta

word	prefix	root	suffix	remark
asta		√as	кта	S.S p80

śeṣa

word	prefix	root	suffix	remark
śeṣa		√śiṣ	ac	S.S p729

ka

word	prefix	root	suffix	remark
ka		√kai	ḍa	S.S p145

api (*see verse V)

asāṃkhyāgamavat

word	prefix	word	secondary suffix	remark
asāṃkhyāgamavat		asāṃkhyāgama	vati	S.S p627

asāṃkhyāgama= na+sāṃkhya+āgama

na (*see verse IV)

sāṃkhya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sāṃkhyā	sam	√cakṣ	añ	añ	S.S p750

āgama

word	prefix	root	suffix	remark
āgama	ā	√gam	ac	S.S p86

vibhāvya

word	prefix	root	suffix	remark
vibhāvya	vi	√bhū	ñyat	S.S p665

prakāśayām

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
prakāśayām	pra	√kāś	ñic	ām	liṭ	per.perf.3rd.sing

āsa (* see verse XIX)

maheśabhāva= mahā+īśa+bhāva

mahā (*see verse XII)

īśa

word	prefix	root	suffix	remark
īśa		√īś	ka	S.S p111

bhāva (*see verse XX)

XXVI.(26)

bālyāt pravṛddham prabhṛtiprabhūtaṃ yad yasya saundaryam ananyalabdham /

dhruvaṃ vidhātāvayavīcakāra tad rañjayan yauvanakāntim ṛddhām //

bālya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
bālya		√bal	ghañ	śyac	S.S p518

pravṛddha

word	prefix	root	suffix	remark
pravṛddha	pra	√vṛddh	kta	S.S p496

prabhṛti

word	prefix	root	suffix	remark
prabhṛti	pra	√bhṛ	ktic	S.S p490

prabhūta

word	prefix	root	suffix	remark
prabhūta	pra	√bhū	kta	S.S p490

yat (*see verse XV)

ya (*see verse I)

saundaryya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
saundaryya	su	√dr √undi	ap aran	ṣyac ṣyac	S.S p806

anayalabdha= na+anya+labdha

na (*see verse IV)

anya

word	prefix	root	suffix	remark
anya		√any	yak	S.S p33

labdha

word	prefix	root	suffix	remark
labdha		√labh	kta	S.S p614

dhruva

word	prefix	root	suffix	remark
dhruva		√dhru	ac	S.S p347

vidhātṛ

word	prefix	root	suffix	remark
vidhātṛ	vi	√dhā	ṭṛc	S.S p659

avayavī (from avayava)

word	prefix	word	secondary suffix	remark
avayavī		avayava	cvi	P. V. 4. 50

avayava

word	prefix	root	suffix	remark
avayava	ava	√yu	ac	S.S p66

cakāra (*see verse XVIII)

tat (*see verse XV)

rañjayant

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
rañjayant		√ rañj	nic	satṛ	present participle

yauvanakānti= yauvana+kānti

yauvana (*see verse XXIV)

kānti

word	prefix	root	suffix	remark
kānti		√kan	ktin	P.S p348

ṛddha

word	prefix	root	suffix	remark
ṛddha		√ ṛdh	kta	S.S p138

XXVII.(27)

nirudhyamānas satatam manobhūr yyasya sphuṭe nūtanayauvane pi /

saundaryyasandarśanajātalajja ivāntikan nopasasarpa darppāt //

nirudhyamāna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
nirudhyamāna	ni	√rudh (c.1)	yak	śānac	present passive participle

satata (* see verse XVI)

manobhū= manas+bhū

manas (* see verse XVII)

bhū (* see verse I)

yasya (* see verse II)

sphuṭa (* see verse XV)

nūtanayauvana= nūтана+yauvana

nūтана (nū substituted for nava)

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
nūтана		√nu	ap	tanap	S.S p406

yauvana (*see verse XXIV)

api (*see verse V)

saundaryyasandarśanajātalajja= saundaryya+sandarśana+jāta+lajja

saundaryya (* see verse XXVI)

sandarśana

word	prefix	root	suffix	remark
sandarśana	sam	√drś	lyuṭ	S.S p756

jāta (* see verse XXI)

lajjat

word	prefix	root	suffix	remark
lajjat		√lasj	śatr	S.S p613

iva (* see verse VI)

antika

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
antika		√am	tan	kan	S.S p32

na (*see verse IV)

upasasarpa

word	prefix	root	suffix	remark
upasasarpa	upa	√srp (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing

darpa

word	prefix	root	suffix	remark
darpa		√drp	ac	P.S p508

XXVIII.(28)

yasyāṅgalāvanyam ananyarūḍhaṁ dr̥ṣtvā ratiḥ premanimīlitākṣī /
manye na mene patim ātmanīnaṁ pinākinetrāgnīśikhāvalīḍham //

yasya (*see verse II)

aṅgalāvanya= aṅga+lāvanya

aṅga (*see verse III)

lāvanya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
lāvanya		√lū	lyuṭ	ṣyac	S.S p617

ananyarūḍha= na+nanya+rūḍha

na (*see verse IV)

nanya (*see verse XXVI)

rūḍha

word	prefix	root	suffix	remark
rūḍha		√ruh	kta	P.S p805

dr̥ṣtvā (*see verse V)

rati (*see verse II)

premanimīlitākṣī= preman+nimīlita+akṣī

preman (*see verse VII)

nimīlita

word	prefix	root	suffix	remark
nimīlita	ni	√mīl	kta	S.S p392

akṣī

word	prefix	root	suffix	remark
akṣī		√aś	si	S.S p4

manye

word	prefix	root	suffix	remark
manye		√man (cl.4)	laṭ	pres.1st.sing.Ā

na (*see verse IV)

mene

word	prefix	root	suffix	remark
mene		√man (cl.4)	liṭ	perf.3 rd .sing.Ā

pati (*see verse VIII)

ātmanīna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ātmanīna		√at	manin	kha⑤	S.S p90

pinākinetrāgniśikhāvalīḍha= pinākin+netra+agni+śikhā+avalīḍha

pinākin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pinākin		√pā	ākan	ini	S.S p452

netra

word	prefix	root	suffix	remark
netra		√ñī	ṣṭn	S.S p407

agni

word	prefix	root	suffix	remark
agni		√aṅg	ni	S.S p5

śikhā (*see verse II)

avalīḍha

word	prefix	root	suffix	remark

avalīḍha	ava	√lih	кта	S.S p66
----------	-----	------	-----	---------

XXIX.(29)

dhanurvvikarṣapratatoruśaktir yuvapravīro yuvarājalakṣmīn /

ayonijāṃ yo janakopanītāṃ sītāṃ satīm rāma ivoduvāha //

dhanurvvikarṣapratatoruśakti= dhanur+vikarṣa+pratata+uru+śakti

dhanur (* see verse XVI)

vikarṣa

word	prefix	root	suffix	remark
vikarṣa	vi	√krṣ	ac	S.S p649

pratata

word	prefix	root	suffix	remark
pratata	pra	√tan	кта	S.S p477

uru

word	prefix	root	suffix	remark
uru		√ūrñu	ku	S.S p133

śakti (*see verse I)

yuvapravīra= yuvan+pravīra

yuvan

word	prefix	root	suffix	remark
yuvan		√yu	kvanin	S.S p589

pravīra

word	prefix	root	suffix	remark
pravīra	pra	√ac	rak	S.S p495

yuvarājalakṣmī= yuvan+rājan+lakṣmī

yuvan (*see above)

rājan (*see verse X)

lakṣmī (* see verse VII)

ayonija= na+yoni+ja

na (*see verse IV)

yoni

word	prefix	root	suffix	remark
yoni		√yu	ni	S.S p593

ja (*see verse I)

ya (* see verse I)

janakopanītā= janaka+upanītā

janaka

word	prefix	root	suffix	remark
janaka		√jan	ṇic nvul	S.S p280

upanīta

word	prefix	root	suffix	remark
upanīta	upa	√nī	kta	S.S p127

sītā

word	prefix	root	suffix	remark
sītā		√ṣi	kta	S.S p788

saṭī (*see verse III)

rāma

word	prefix	root	suffix	remark
rāma		√ram	ghañ	P.S p800

iva (* see verse VI)

udivāha

word	prefix	root	suffix	remark
udivāha	ud	√vah	liṭ	perfect.3rd.sing

XXX.(30)

yadārkkabimbād iva hemakumbhād ambhomṛtenāgalatābhiṣekaḥ /

tataḥprabhṛty eva vivṛddhibhājā bhūtaṃ himāṃśor iva yasya lakṣmyā //

yadā

word	prefix	word	suffix	remark
yadā		yad	dāc	S.S p584

arkkabimba= arka+bimba

arka

word	prefix	root	suffix	remark
arka		√arc √ark	ka ac	S.S p56

bimba (vimba)

word	prefix	root	suffix	remark
vimba		√vi	ban	S.S p666

iva (* see verse VI)

hemakumbha= hema+kumbha

hema

word	prefix	root	suffix	remark
hema		√hi	man	P.S p1031

kumbha

word	prefix	root	suffix	remark
kumbha	ku	√mbh	ac	S.S p190

ku

word	prefix	root	suffix	remark
ku		√ku	kvip	S.S p184

ambhomṛta= ambhas+amṛta

ambhas (* see verse III)

amṛta (*see verse XXIV)

agalata

word	prefix	root	suffix	remark

agalata		√gal (cl.2)	lañ	imperfect. 3 rd .sing.Ā
---------	--	-------------	-----	---------------------------------------

abhiṣeka

word	prefix	root	suffix	remark
abhiṣeka	abhi	√sic	ghañ	S.S p46

tatas

word	prefix	word	suffix	remark
tatas		tad	tasi	S.S p301

prabhṛti (*see verse XI)

eva (*see verse IV)

vivṛddhibhājā= vivṛddhi+bhājā

vivṛddhi

word	prefix	root	suffix	remark
vivṛddhi	vi	√vṛdh	ki	S.S p671

bhāj

word	prefix	root	suffix	remark
bhāj		√bhāj	kvip	S.S p523

bhūta (*see verse XI)

himāṃsu= himā+ṃsu

himā (*see verse XVII)

ṃsu (*see verse VII)

iva (* see verse VI)

yasya (* see verse II)

lakṣmī (* see verse VII)

XXXI.(31)

snānāmbubhis tīvram amantravandhyais tejonalo yasya samedhate sma /

tatsparddhayevāśrujalaiḥ patadbhir ddiviṣām samam śokahutāśano pi //

snānāmbu= snāna+ambu

snāna

word	prefix	root	suffix	remark
snāna		√ṣṇā	lyuṭ	S.S p814

ambu

word	prefix	root	suffix	remark
ambu		√ambu	uṅ	P.S p139

tīvra

word	prefix	root	suffix	remark
tīvra		√tīv	rak	S.S p315

amantravandhya= amanttra+vandhya

amanttra

word	prefix	root	suffix	remark
amanttra	a	√matri	ac	S.S p550

vandhya

word	prefix	root	suffix	remark
bandhya		√bandh	yat	P.S p694

tejonala= tejas+anala

tejas (*see verse XIII)

anala

word	prefix	root	suffix	remark
anala		√an	kalac	S.S p23

yasya (* see verse II)

samedhate

word	prefix	root	suffix	remark
samedhate	sam	√edh(cl.1)	laṭ	pres. 3 rd .sing Ā

sma (*see verse XXI)

tat (*see verse XV)

sparddhā

word	prefix	root	suffix	remark
sparddhā		√ spardh	ā	P.S p1011

iva (* see verse VI)

aśrujala= aśru+jala

aśru

word	prefix	root	suffix	remark
aśru	a	√śri	ḍun	S.S p74

jala

word	prefix	root	suffix	remark
jala		√jal	ac	P.S p448

patat

word	prefix	root	suffix	remark
patat		√pat	śṭr	S.S p414

dviṣ

word	prefix	root	suffix	remark
dviṣ		√dviṣ	kvip	S.S p362

sama (*see verse VI)

śokahutāśana= śoka+huta+aśana

śoka

word	prefix	root	suffix	remark
śoka		√śuc	ghañ	P.S p927

huta (*see verse IV)

aśana

word	prefix	root	suffix	remark
aśana		√aś	layuṭ	P.S p179

api (*see verse V)

XXXII.(32)

alamkṛtenākṛtakaiś śrutādyair hṛdyair nijāṅgaiś ca nisarggakāntaiḥ /

agrāmyabhūṣopacayena yena vibhūṣaṇam maṅgalam ity upāttam //

alamkṛta= alam+kṛta

alam

word	prefix	root	suffix	remark
alam		√al	am	S.S p60

kṛta

word	prefix	root	suffix	remark
kṛta		√kr	kta	S.S p198

akṛtaka=na+kṛtaka

na (*see verse IV)

kṛtaka

word	prefix	root	suffix	remark
kṛtaka		√kṛt	aka	S.S p198

śrutādyā= śruta+ādyā

śruta

word	prefix	root	suffix	remark
śruta		√śru	kta	P.S p932

ādyā (*see verse VI)

hṛdyā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
hṛdyā		√hṛd	kvip	yat	P.S p1030

nijāṅga= nija+aṅga

nija (*see verse III)

aṅga (*see verse III)

ca

word	prefix	root	suffix	remark

ca		$\sqrt{\text{car}}$ $\sqrt{\text{ci}}$	ḍa	S.S p257
----	--	---	----	----------

nisarggakānta= nisarga+kānta

nisarga

word	prefix	root	suffix	remark
nisarga	ni	$\sqrt{\text{srj}}$	ghañ	S.S p403

kānta (*see verse III)

agrāmyabhūṣopacaya= na+grāmya+bhūṣā+upacaya

na (*see verse IV)

grāmya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
grāmya		$\sqrt{\text{gam}}$	ghañ	yat	S.S p251

bhūṣā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
bhūṣā		$\sqrt{\text{bhūṣ}}$	añ	ṭap	S.S p536

upacaya

word	prefix	root	suffix	remark
upacaya	up	$\sqrt{\text{ci}}$	ac	S.S p126

yena (*see verse XV)

vibhūṣaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
vibhūṣaṇa	vi	$\sqrt{\text{bhūṣ}}$	lyuṭ	S.S p665

maṅgala

word	prefix	root	suffix	remark
maṅgala		$\sqrt{\text{magi}}$	alac	S.S p541

iti (*see verse X)

upātta

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark

upāṭṭa	upa	ā	√dā	kta	S.S p131
--------	-----	---	-----	-----	----------

XXXIII.(33)

navāṃ navāṃ dhyānamahābhiṣeke yo bhuktaratnābharaṇa babhāra /

pītāmbhasaḥ kumbhabhavana lakṣmīm ambhonidher udgataratnarāśeḥ //

nava (*see verse II)

dhyānamahābhiṣeka= dhyāna+mahat+abhiṣeka

dhyāna

word	prefix	root	suffix	remark
dhyāna		√dhyai	lyuṭ	P.S p530

mahat (*see verse XII)

abhiṣeka (*see verse XXX)

ya (*see verse V)

bhuktaratnābharaṇa= bhukta+ratna+ābharaṇa

bhukta

word	prefix	root	suffix	remark
bhukta		√bhuj	kta	S.S p532

ratna (*see verse VIII)

ābharaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
ābharaṇa	ā	√bhr̥ñ	lyuṭ	S.S p95

babhāra

word	prefix	root	suffix	remark
babhāra		√bhr̥ (cl.3)	liṭ	perfect.3rd.sing

pītāmbhas= pīta+ambhas

pīta

word	prefix	root	suffix	remark
pīta		√pā	kta	P.S p620

ambhas (* see verse III)

kumbhabhava= kumbha+bhava

kumbha

word	prefix	root	suffix	remark
kumbha	ku	√mbh	ac	S.S p190

bhava

word	prefix	root	suffix	remark
bhava		√bhū	ap	S.S p526

lakṣmī (* see verse VII)

ambhonidhi= ambhas+nidhi

ambhas (* see verse IV)

nidhi

word	prefix	root	suffix	remark
nidhi	ni	√dhā	ki	P.S p548

udgataratnarāṣi= udgata+ratna+rāṣi

udgata (*see verse III)

ratna (*see verse VIII)

rāṣi (* see verse VIII)

XXXIV.(34)

uccāvacaḥ uccapadādhirūḍhair grahair bhīyevā kṛtavīgraho pi /

āropito yas svayam apy akāṅkṣas siṃhāsane hāṭakaśailatuṅge //

uccāvaca=udak+avāk

udak

word	prefix	root	suffix	remark
udac	ud	√añc	kvip	S.S p119

avāk

word	prefix	root	suffix	remark
avāk	ava	√añc	kvip	S.S p68

uccapadādhirūḍha= ucca+pada+ādhirūḍha

ucca

word	prefix	root	suffix	remark
ucca	ut	√ci	ḍa	S.S p113

pada

word	prefix	root	suffix	remark
pada		√pad	ac	P.S p584

adhirūḍha

word	prefix	root	suffix	remark
adhirūḍha	adhi	√ruh	kta	S.S p19

graha

word	prefix	root	suffix	remark
graha		√grah	ac	P.S p417

bhī

word	prefix	root	suffix	remark
bhī		√bhī	kvip	S.S p532

iva (* see verse VI)

akṛta

word	prefix	root	suffix	remark
akṛta		√kr (cl8)	cañ	aorist.3 rd .sing.Ā

vigraha

word	prefix	root	suffix	remark
vigraha	vi	√grah	ac	S.S p652

api (*see verse V)

āropita

word	prefix	root	suffix	remark
āropita	ā	√ruh	kta	P.S p227

ya (*see verse V)

svayam

word	prefix	root	suffix	remark
svayam	su	√ay	am	S.S p821

api (*see verse V)

akānkṣat=na+kānkṣat

na (*see verse IV)

kānkṣat

word	prefix	root	suffix	remark
kānkṣat		√kākṣi	śatṛ	S.S p170

or

akānkṣa

word	prefix	word	compound- ending	remark
akānkṣa		akānkṣā	ṣac	Bahuvrihi compound

akānkṣā= na+kānkṣā

na (*see verse IV)

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kānkṣā		√kākṣi	ac	ṭāp	S.S p170

siṃhāsana= siṃha+āsana

siṃha

word	prefix	root	suffix	remark
siṃha		√ṣic	ka	S.S p785

āsana

word	prefix	root	suffix	remark
āsana		√ās	yuc lyuṭ	S.S p103

hāṭakaśailatuṅga= hāṭaka+śaila+tuṅga

hāṭaka

word	prefix	root	suffix	remark
hāṭaka		√haṭ	ṅvul	S.S p831

śaila

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
śaila		√śil	ka	ṭāp	aṅ	S.S p729

tuṅga (*see verse XXI)

XXXV.(35)

yasyāṅgakānteḥ kva tathānavadyaṃ vidyeta manye py upamānam anyat /

saṃkrāntam ādarśatale pi bimbam anarham ādhāraśān nijam yat //

yasya (* see verse II)

aṅgakānti= aṅga+kānti

aṅga (*see verse III)

kānti (*see verse XXVI)

tathānavadya= tathā+na+avadya

tathā (*see verse XVIII)

na (*see verse IV)

avadya

word	prefix	root	suffix	remark
avadya	a	√vad	yat	S.S p64

vidyeta

word	prefix	root	suffix	remark
vidyeta		√vid (cl.6)	liṅ	opt. p.3 rd .sing

manye (*see verse XXVIII)

api (*see verse V)

upamāna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
upamāna	upa	√mā	aṅ	ṭāp	lyuṭ	S.S p128

anya

word	prefix	root	suffix	remark
anya		√any	yak	S.S p33

saṃkrānta

word	prefix	root	suffix	remark
saṃkrānta	sam	√kram	kta	S.S p750

ādarśata= ādarśa+tala

ādarśa

word	prefix	root	suffix	remark
ādarśa	ā	√drśi	ghañ	S.S p91

tala (*see verse VIII)

api (*see verse V)

bimba (*see verse XXX)

anarha=na+arha

na (*see verse IV)

arha

word	prefix	root	suffix	remark
arha		√arh	ac	S.S p59

ādhāra= ādhāra+vaśa

ādhāra

word	prefix	root	suffix	remark
ādhāra	ā	√dhṛ	ghañ	S.S p91

vaśa

word	prefix	root	suffix	remark
vaśa		√vaś	ap	S.S p636

nija (*see verse III)

yat (*see verse XV)

XXXVI.(36)

yatrābhiṣikte patatāmbhasārdṛā vasundharā vāridhicārukāñcī /

ūrdhvīcakāraikam ivātapatram yaśassphurac candrakalāvadātam //

yatra

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
yatra		√yaj	adi	tral	S.S p584

abhiṣikta

word	prefix	root	suffix	remark
abhiṣikta	abhi	√sic	kta	S.S p46

patat

word	prefix	root	suffix	remark
patat		√pat	śṭṛ	S.S p416

ambhas (* see verse IV)

ārdṛā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ārdṛā		√vad	rak	ḍāp	S.S p98

vasundharā

word	prefix	root	suffix	remark
vasundharā	vasu	√dhṛ	khac	S.S p638

vasu

word	prefix	root	suffix	remark
vasu		√vas	u	S.S p637

vāridhicārukāñcī= vāridhi+cāru+kāñcī

vāridhi

word	prefix	root	suffix	remark
vāridhi	vāri	√dhā	ki	S.S p646

vāri (* see verse VI)

cāru

word	prefix	root	suffix	remark
cāru		√car	uṅ	P.S p433

kāñcī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kāñcī		√kaci	in	ñīp	S.S p171

cakāra (*see verse XVIII)

eka (* see verse III)

iva (* see verse VI)

ātapatra= ātapa+tra

ātapa

word	prefix	root	suffix	remark
ātapa	ā	√tap	ac	S.S p89

tra (* see verse XIV)

yaśassphurat= yaśas+sphurat

yaśas (* see verse XI)

sphurat

word	prefix	root	suffix	remark
sphurat		√sphur	śtr	S.S p817

candrakalāvadāta= candra+kala+avadāta

candra (* see verse VIII)

kalā (*see verse II)

avadāta (* see verse XI)

XXXVII.(37)

svalakṣaṇālakṣitasarvvasampatphalaṃ samākhyāti puro vipākam /

yasyāśiṣo vipraṅaṇaprayuktāḥ kṛtānuvādā iva sambabhūvuḥ //

svalakṣaṇālakṣitasarvvasampatphala= sva+lakṣaṇa+ālakṣita+sarvva+sampat+phala

sva (*see verse IV)

lakṣaṇa (*see verse XXV)

ālakṣita

word	prefix	root	suffix	remark
ālakṣita	ā	√lakṣ	kta	S.S p611

sarvva (*see verse XVII)

sampat (*see verse XXIV)

phala (*see verse XVI)

samākhyāti

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samākhyāti	sam	ā	√khyā (cl.2)	laṭ	pres. 3 rd .sing

puras

word	prefix	root	suffix	remark
puras		√pur	asuk	S.S p458

vipāka

word	prefix	root	suffix	remark
vipāka	vi	√puc	ghañ	S.S p662

yasya (* see verse II)

āsis

word	prefix	root	suffix	remark
āsis	ā	√śās	kvip	S.S p102

vipraṅgaṇaprayukta= vipra+gaṇa+prayukta

vipra

word	prefix	root	suffix	remark
vipra	vi	√prā √vap	ka ran	S.S p663

gaṇa

word	prefix	root	suffix	remark

gaṇa		√gaṇ	ac	P.S p395
------	--	------	----	----------

prayukta

word	prefix	root	suffix	remark
prayukta	pra	√yuj	kta	S.S p493

kṛtānuvāda= kṛta+anuvāda

kṛta (*see verse XXXII)

anuvāda

word	prefix	root	suffix	remark
anuvāda	anu	√vad	ghañ	S.S p29

iva (* see verse VI)

sambabhūvuḥ

word	prefix	root	suffix	remark
sambabhūvuḥ	sam	√bhū (cl.1)	liṭ	perf.3 rd .pl

XXXVIII.(38)

dvirephamālā iva pārijātan dhiyo muninām iva cātmayogam /

vyāpāram anyañ jagatām vihāya dr̥ṣo dvitīyam pratipedire yam //

dvirephamālā= dvi+repha+mālā

dvi (*see verse X)

repha

word	prefix	root	suffix	remark
repha		√riph	ac ghañ	S.S p608

mālā (*see verse VIII)

iva (* see verse VI)

pārijāta (* see verse XI)

dhī

word	prefix	root	suffix	remark
dhī		√dhyai	kvip	S.S p370

muni

word	prefix	root	suffix	remark
muni		√man	in	S.S p571

iva (* see verse VI)

ca (*see verse XXI)

ātmayoga= ātman+yoga

ātman (*see verse I)

yoga (* see verse II)

vyāpāra

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
vyāpāra	vi	ā	√pr	ghañ	S.S p698

anya (* see verse XXVI)

jagat (* see verse X)

vihāya

word	prefix	root	suffix	remark
vihāya	vi	√hā	lyap	S.S p680

ḍṛś (* see verse I)

na (*see verse IV)

dvitīya (* see verse XI)

pratipedire

word	prefix	root	suffix	remark
pratipedire	prati	√pad (cl.4)	liṭ	perf.3 rd .pl.Ā

ya (*see verse V)

XXXIX.(39)

itas tato vidyud ivādyutaś śrīs tāvan nṛpāṇām pracalā prakṛtyā /

ramyā śarat prādurabhūn na yāvad yadīyayātrāsamayo nirabhrā //

itas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
itas		√ind	kamin	tasil	S.S p107

tatas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tatas		√tan	kvip	tasil	S.S p301

vidyut

word	prefix	root	suffix	remark
vidyut	vi	√dyut	kvip	S.S p658

iva (* see verse VI)

adyutat

word	prefix	root	suffix	remark
adyutat		√dyut(cl.1)	cañ	aorist.3 rd .sing

śrī

word	prefix	root	suffix	remark
śrī		√śrī	kvip	S.S p734

tāvat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tāvat		√tan	kvip	ḍāvat	S.S p312

nṛpa

word	prefix	root	suffix	remark
nṛpa	nṛ	√pā	ka	S.S p407

nṛ (*see verse XIII)

pracalā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pracalā	pra	√cal	ac	ṭāp	S.S p474

prakṛti

word	prefix	root	suffix	remark
prakṛti	pra	√kṛ	ktin	S.S p472

ramyā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ramyā		√ram	yat	tāp	S.S p598

śarat

word	prefix	root	suffix	remark
śarat		√śr̥	adi	S.S p709

prādurabhūt

word	prefix	root	suffix	remark
prādurabhūt	prādus	√bhū (cl.1)	cañ	aorist.3 rd .sing

prādus (*see verse XIV)

na (*see verse IV)

yāvat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
yāvat		√yat	kvip	ṭṛk	ḍavatṛp	S.S p588

yadīyayātrāsamaya= yadīya+yātrā+samaya

word	prefix	word	suffix	remark
yadīya		yad	īya	P. VII. 1.2

yātrā

word	prefix	root	suffix	remark
yātrā		√yā	tran	S.S p587

samaya

word	prefix	root	suffix	remark
samaya	sam	√in̄	ac	S.S p761

nirabhra

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
nirabhra	nis	a	√bhr	ac	P.S p552

XL.(40)

tīvrāstranīrājanarājitaśrīr ddīpto mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ /

vidyāṅgamantraś ca kṛtātmaguptirasādhayat siddhim udārabhūtim //

tīvrāstranīrājanarājitaśrī= tīvra+astra+nīrājana+rājita+śrī

tīvra (*see verse XXXI)

astra (*see verse XXII)

nīrājana

word	prefix	root	suffix	remark
nīrājana	nir	√rāj	yuc lyuṭ	S.S p405

rājita

word	prefix	root	suffix	remark
rājita		√rāj	kta	S.S p602

śrī (*see verse XXXIX)

dīpta

word	prefix	root	suffix	remark
dīpta		√dīp	kta	P.S p501

mahāmaṇḍaladīkṣā= mahat+maṇḍala+dīkṣā

mahat (*see verse XII)

maṇḍala (*see verse VII)

dīkṣā (*see verse IX)

ya (*see verse V)

vidyāṅgamantra= vidyā+aṅga+mantra

vidyā (*see verse XIX)

aṅga (*see verse III)

mantra

word	prefix	root	suffix	remark
mantra		√mantri	ac	S.S p550

ca (*see verse XXI)

ḥṛtātmagupti= ḥṛta+ātman+gupti

ḥṛta (*see verse XXXII)

ātman (*see verse I)

gupti

word	prefix	root	suffix	remark
gupti		√gup	ktin	P.S p408

asādhāyat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
asādhāyat		√sādh	ñic	lañ	imperfect. 3 rd .sing

siddhi (*see verse I)

udārabhūti= udāra+bhūti

udāra

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
udāra	ut	ā	√ṛ	ap	S.S p120

bhūti

word	prefix	root	suffix	remark
bhūti		√bhū	ktin	P.S p723

XLI.(41)

yasmin vidhatyapracalatpatākāṃ patākinīm digvijayāya yāti /

dvidrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvaṃ urvvī tu paścād valabhāragurvī //

ya (*see verse I)

vidhat

word	prefix	root	suffix	remark
vidhat		√vidh	śatṛ	present participle

apracalatpatāka= na+pracalat+patāka

na (*see verse IV)

pracalat

word	prefix	root	suffix	remark
pracalat	pra	√cal	śatṛ	S.S p474

patākā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
patākā		√pat	akan	āk	S.S p416

patākinī

word	prefix	word	suffix 1	suffix 2	remark
patākinī		patākā	ini	ñip	S.S p416

digvijaya= diś+vijaya

diś

word	prefix	root	suffix	remark
diś		√diś	kvip	S.S p341

vijaya

word	prefix	root	suffix	remark
vijaya	vi	√ji	ac	S.S p654

yāt

word	prefix	root	suffix	remark
yāt		√yā	śṛ	S.S p587

dvidrājalakṣmī= dviṣ+rājan+lakṣmī

dviṣ (*see verse XXXI)

rājan (*see verse X)

lakṣmī (* see verse VII)

pracacāla

word	prefix	root	suffix	remark
pracacāla	pra	√cal (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing

pūrvva

word	prefix	root	suffix	remark

pūrvva		√ pūrvv	ac	S.S p465
--------	--	---------	----	----------

urvvī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
urvvī		√ūrṇu	ku	ñṣ	S.S p134

tu

word	prefix	root	suffix	remark
tu		√tud	ḍu	S.S p315

paścāt (पश्च, considered as a substitute for अपर)

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
paścāt	a	√pr	ac	āt	S.S p437

valabhāragurvvī= vala+bhāra+gurvvī

vala

word	prefix	root	suffix	remark
bala		√bal	ac	P.S p694

bhāra

word	prefix	root	suffix	remark
bhāra		√bhr	ghañ	P.S p715

gurvī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
gurvī		√gr	ku	ñṣ	S.S p242

XLII.(42)

niśamya saumitrim ivābhiyāne bhigarjjitan nirjjitameghanādam /

tūryadhvaniṃ yasya daśāsyatulyair dūrād dviṣadbhir vibhayāṃ babhūve //

niśamya

word	prefix	root	suffix	remark
niśamya	ni	√sam	lyap	S.S p400

saumitri

word	prefix	word	suffix	remark
saumitri		sumitrā	iñ	S.S p806

sumitrā=su+mitra

su

word	prefix	root	suffix	remark
su		√su	ḍa	S.S p789

mitra

word	prefix	root	suffix	remark
mitra		√mid	kta	S.S p567

iva (* see verse VI)

abhiyāna

word	prefix	root	suffix	remark
abhiyāna	abhi	√yā	lyuṭ	P.S p123

abhigarjjita

word	prefix	root	suffix	remark
abhigarjjita	abhi	√garj	kta	S.S p233

nirjjitameghanāda= nirjjita+megha+nāda

nirjjita

word	prefix	root	suffix	remark
nirjjita	nir	√ji	kta	P.S p552

megha

word	prefix	root	suffix	remark
megha		√mih	ghañ	P.S p772

nāda

word	prefix	root	suffix	remark
nāda		√nad	ghañ	P.S p541

tūryadhvani= tūryya+dhvani

tūryya

word	prefix	word	suffix	remark
tūrya		catur	yat	S.S p318

dhvani

word	prefix	root	suffix	remark
dhvani		√ dhvan	in	P.S p

ya (* see verse I)

daśāsyatulya= daśāsyā+tulya

daśāsyā= daśān+āsyā

daśān

word	prefix	root	suffix	remark
daśān		√daś	an	S.S p335

āsyā

word	prefix	root	suffix	remark
āsyā		√as	nyat	S.S p104

tulya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tulya		√tul	an	yat	S.S p317

dūra

word	prefix	root	suffix	remark
dūra		√iṅ	rak	S.S p349

dviṣat (* see verse IX)

vibhayām

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
vibhayām		√bhī	ṅic	ām	liṭ	per.perf.3rd.sing

babhūve

word	prefix	root	suffix	remark
babhūve		√bhū (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing.Ā

XLIII.(43)

pratāpavahner iva dhūmajālam valoddhutam yasya rajaḥ prayāṇe /

apy aspr̥śad vairivilāsinīnām udaśrayām āsa vilocanāni //

pratāpavahni= pratāpa+vahni

pratāpa

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pratāpa	pra	√tap	ṇic	lyu	S.S p477

vahni

word	prefix	root	suffix	remark
vahni		√vah	ni	P.S p839

iva (* see verse VI)

dhūmajāla= dhūma+jāla

dhūma

word	prefix	root	suffix	remark
dhūma		√dhū	mak	P.S p528

jāla

word	prefix	root	suffix	remark
jāla		√jal	an	S.S p289

valoddhuta= bala+uddhuta

bala (* see verse XLI)

uddhuta

word	prefix	root	suffix	remark
uddhuta	ut	√dhū	kta	S.S p122

ya (*see verse I)

rajas

word	prefix	root	suffix	remark
rajas		√rañj	asun	S.S p595

prayāṇa

word	prefix	root	suffix	remark
prayāṇa	pra	√yā	lyuṭ	S.S p492

api (*see verse V)

aspr̥śat

word	prefix	root	Personal ending	remark
aspr̥śat	a	√spr̥ś	at	imperfect. 3 rd .sing

vairivilāsinī= vairin+vilāsinī

vairin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
vairin		√vir	ac	aṅ	ini	S.S p692

vilāsinī (*see verse XII)

udaśrayām

word	prefix	word	suffix 1	suffix 2	remark
udaśrayām	ud	aśru	yak	ām	periphrastic perfect

āsa

word	prefix	root	suffix	remark
āsa		√as	liṭ	perfect.3 rd .sing

vilocana

word	prefix	root	suffix	remark
vilocana	vi	√loc	lyuṭ	S.S p670

XLIV.(44)

kṣamān nipīḍya prathamam pravṛttaḥ srotāmsi kāluṣyam atho rajobhiḥ /

yāne nayan yasya samutpapāta saṅghaś camūnām iva vaddharoṣaḥ //

kṣama

word	prefix	root	suffix	remark
kṣama		√ kṣam	ac	S.S p215

nipīḍya

word	prefix	root	suffix	remark
nipīḍya	ni	√ pīḍ	lyap	S.S391

prathama

word	prefix	root	suffix	remark
prathama		√ prath	amac	S.S p487

pravṛtta

word	prefix	root	suffix	remark
pravṛtta	pra	√ vṛt	kta	S.S p495

srotas

word	prefix	root	suffix	remark
srotas		√ snu	asun	S.S p820

kāluṣya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kāluṣya		√ kal	uṣan	yañ	S.S p179

atho=atha

word	prefix	root	suffix	remark
atha		√ arth	ḍa	S.S p16

rajas (*see verse XLIII)

yāna

word	prefix	root	suffix	remark
yāna		√ yā	lyuṭ	P.S p784

nayat (*see verse VI)

ya (* see verse I)

samutpapāta

word	prefix 1	prefix 2	root	personal	remark

				ending	
samutpapāta	sam	ut	√pat	liṭ	perfect.3 rd .sing

saṃgha

word	prefix	root	suffix	remark
saṃgha	sam	√han	ghañ	S.S p751

camū

word	prefix	root	suffix	remark
camū		√cam	ū	S.S p262

iva (* see verse VI)

vaddharoṣa=baddha+roṣa

baddha

word	prefix	root	suffix	remark
baddha		√bandh	кта	S.S p512

roṣa

word	prefix	root	suffix	remark
roṣa		√ruṣ	ghañ	S.S p610

XLV.(45)

kīrṇaḥ kvacid bhañjītabhūmibhrdbhir anvāsyamānaḥ paravāhinībhiḥ /

kvacicca yasya pratataḥ prayātuḥ svarvāhinīmārgga ivāsa mārggaḥ //

kīrṇa

word	prefix	root	suffix	remark
kīrṇa		√kṛ	кта	S.S p184

kvacit=kim+cit

kim

word	prefix	root	suffix	remark
kim		√kai	ḍimi	S.S p182

cit

word	prefix	root	suffix	remark
cit		√cit	kvip	S.S p286

bhañjita**bhū**mibhṛt= bhañjita+bhūmi+bhṛt

bhañjita

word	prefix	root	suffix	remark
bhañjita		√ bhañj	кта	P.S p710

bhūmi

word	prefix	root	suffix	remark
bhūmi		√bhū	mi	S.S p535

bhṛt (*see verse XII)

anvāsyamāna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
anvāsyamāna	anu	√ās	ya	māna	present participle

paravāhinī= para+vāhinī

para (*see verse II)

vāhinī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
vāhinī		√vah	ghañ	ini	ñīp	S.S p649

kvacit (* see above)

ca (*see verse XXI)

ya (* see verse I)

pratata (*see verse XXIX)

prayātr

word	prefix	root	suffix	remark
prayātr	pra	√yā	tr	S.S p587

svarvāhinīmārgga= svarga+vāhinī+mārgga

svarga (* see verse IX)

vāhinī (* see above)

mārgga

word	prefix	root	suffix	remark
mārgga		√mṛg √mṛj	aṅ ghañ	S.S p565

iva (* see verse VI)

āsa

word	prefix	root	suffix	remark
āsa		√as	liṭ	perfect.3rd.sing

mārgga (* see above)

XLVI.(46)

viyat---varaṇa janānāṅ ceṣṭāsv aśaktim vihatam prakāśam /

yad yat pradoṣas tanute tamobhis tat tac cakārāriṣu (sva)valair yyah //

viyat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
viyat	vi	√yam	kvip	tuk	S.S p667

varaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
varaṇa		√ṛ	lyuṭ	P.S p831

jana

word	prefix	root	suffix	remark
jana		√jan	ac	P.S p445

ceṣṭā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ceṣṭā		√ ceṣṭ	aṅ	tāp	S.S p274

aśakti= na+śakti

na (*see verse IV)

śakti (*see verse I)

vihata

word	prefix	root	suffix	remark
vihata	vi	√han	cta	S.S p679

prakāśa

word	prefix	root	suffix	remark
prakāśa	pra	√kās	ac	S.S p472

yat (*see verse XV)

yat (*see verse XV)

pradoṣa

word	prefix	root	suffix	remark
pradoṣa	pra	√duṣ	ghañ	S.S p488

tanute

word	prefix	root	suffix	remark
tanute		√tan (cl.8)	laṭ	pres. 3 rd .sing Ā

tamas (*see verse XV)

tat (*see verse XV)

tat (*see verse XV)

cakāra (*see verse XVIII)

ari (*see verse VIII)

sva (*see verse IV)

bala (* see verse XLI)

ya (* see verse I)

XLVII.(47)

vitatya pakṣadvayam āttanādaṃ yasmin rayāt tārksya iva prapanne /

dviṅṅāgavṛṇḍaṃ hataviryyasampad gantavyatām uḍhatayāvatasthe //

vitatya

word	prefix	root	suffix	remark
vitatya	vi	√tan	lyap	S.S p656

pakṣadvaya= pakṣa+dvaya

pakṣa (*see verse XVII)

dvaya

word	prefix	word	secondary suffix	remark
dvaya		dvi	tayap	S.S p359

āttanāda= ātta+nāda

ātta

word	prefix	root	suffix	remark
ātta	ā	√dā	kta	S.S p89

nāda (*see verse XLII)

ya (*see verse I)

raya

word	prefix	root	suffix	remark
raya		√ray	ac	P.S p796

tārksya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tārksya		√tr̥kṣ	ghañ	yañ	S.S p311

iva (* see verse VI)

prapanna

word	prefix	root	suffix	remark
prapanna	pra	√pad	kta	S.S p489

dviṅṅāgavṛṇda= dviṅṅ+nāga+vṛṇda

dviṅṅ (*see verse XXXI)

nāga

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark

nāga	na	√gam	ḍa	aṅ	S.S p382
------	----	------	----	----	----------

vṛṇḍa

word	prefix	root	suffix	remark
vṛṇḍa		√vṛṇ	dan	S.S p685

hata vīryasampad = hata + vīrya + sampad

hata

word	prefix	root	suffix	remark
hata		√han	cta	S.S p826

vīrya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vīrya		√vir	ac	yat	S.S p682

sampad (*see verse XXIV)

gantavyatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
gantavyatā		√gam	tvyat	tal	S.S p230

ūḍhatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ūḍhatā		√vah	cta	tal	S.S p135

avatasthe

word	prefix	root	suffix	remark
avatasthe	ava	√sthā (cl.1)	laṅ	perf.3 rd .sing.Ā

XLVIII.(48)

Illegible

XLIX.(49)

vāṇāsanam bibhrati yatra yuddhe śuddhe śaratkāla ivābhidiṣṭe /

itas tato līnatayāsu moghā meghā ivāsan laghavo narendrāḥ //

vāṇāsana= vāṇa+āsana

vāṇa

word	prefix	root	suffix	remark
vāṇa		√vaṇ	ghañ	S.S p642

āsana

word	prefix	root	suffix	remark
āsana		√ās	yuc lyut	S.S p103

bibhrati (* see verse III)

yatra (* see verse XXXVI)

yuddha

word	prefix	root	suffix	remark
yuddha		√yudh	kta	S.S p589

śuddha (* see verse XIV)

śaratkāla= śarad+kāla

śarad

word	prefix	root	suffix	remark
śarad		√śṛ	adi	S.S p709

kāla

word	prefix	root	suffix	remark
kāla		√kal	ac	S.S p177

iva (* see verse VI)

abhidṛṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
abhidṛṣṭa	abhi	√dṛṣ	kta	S.S p350

itas (* see verse XXXIX)

tato (* see verse XXXIX)

līnatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark

līnatā		√lī	kta	tal	S.S p618
--------	--	-----	-----	-----	----------

āśu (* see verse XVIII)

mogha

word	prefix	root	suffix	remark
mogha		√muh	ac	S.S p579

megha (* see verse XLII)

iva (* see verse VI)

āsan

word	prefix	root	suffix	remark
āsan		√as (cl.1)	lañ	imperfect. 3 rd .sing

laghu

word	prefix	root	suffix	remark
laghu		√laghi	ku	S.S p612

narendra= nara+indra

nara

word	prefix	root	suffix	remark
nara		√nr̥	ac	P.S p537

indra (*see verse VII)

L.(50)

Illegible

LI.(51)

satyevimūḍhasya pataṅgasāmyaṁ sametya sānanda ivārivarggaḥ /

yadbāhudaṅḍāraṇijaṅḍ jvalantaṁ tejonalaṁ yadvipade bhiṣede//

satya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
satya		√sat	kvip	yat	S.S p754

vimūḍha

word	prefix	root	suffix	remark
vimūḍha	vi	√muh	kta	S.S p666

pataṅgasāmya= pataṅga+sāmya

pataṅga

word	prefix	root	suffix	remark
pataṅga	pat	√gam	khac	S.S p416

sāmya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sāmya		√sam	ac	ṣyañ	S.S p782

sametya

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
sametya	sam	ā	√i	lyap	gerund

sānanda=saha+ānanda

saha (*see verse II)

ānanda

word	prefix	root	suffix	remark
nanda	ā	√nadi	ghañ	S.S p92

iva (* see verse VI)

arivargga= ari+vargga

ari (*see verse VIII)

vargga (*see verse XX)

yadbāhudaṇḍāraṇija= yad+bāhu+daṇḍa+araṇi+jan

yad (*see verse XV)

bāhu

word	prefix	root	suffix	remark
bāhu		√bādh	ku	S.S p518

daṇḍa (*see verse VIII)

araṇi

word	prefix	root	suffix	remark
araṇi		√ṛ	ani	S.S p54

jan (* see verse I)

jvalat

word	prefix	root	suffix	remark
jvalat		√jval	śṭṛ	S.S p295

tejonala= tejas+anala

tejas (*see verse XIII)

anala (*see verse XXX)

yadvipad= yad+vipad

yad (*see verse XV)

vipad

word	prefix	root	suffix	remark
vipad	vi	√pad	kvip	S.S p662

abhiṣede

word	prefix	root	suffix	remark
abhiṣede	abhi	√ṣad (c.1)	liṭ	perfect.3rd.sing.Ā

LII.(52)

illegible

LIII.(53)

nijāsanaṃ prāpya ripūn nirasya ruddhvā marudvartma manorayaṅ ca /

vijitya yasyābhyasatovatasthe pyatandra.....//

nijāsana= nija+āsana

nija (*see verse III)

āsana (*see verse XLIX)

prāpya

word	prefix	root	suffix	remark
prāpya	pra	√āp	lyap	gerund

ripu

word	prefix	root	suffix	remark
ripu		√rap	un	S.S p605

nirasya (*see verse XIX)

ruddhvā

word	prefix	root	suffix	remark
ruddhvā		√rudh (cl.7)	ktvā	gerund

marudvartma= marut+vartman

marut

word	prefix	root	suffix	remark
marut		√mr	uti	S.S p553

vartman

word	prefix	root	suffix	remark
vartman		√vrt	manin	S.S p633

manoraya= manas+raya

manas (* see verse XVII)

raya

word	prefix	root	suffix	remark
raya		√ray	ac	P.S p796

ca (*see verse XXI)

vijitya

word	prefix	root	suffix	remark
vijitya	vi	√ji	lyap	gerund

ya (* see verse I)

abhyasat

word	prefix	root	suffix	remark
abhyasat	abhi	√as (cl.2)	śṭr	P.S p

avatasthe

word	prefix	root	suffix	remark
avatasthe	ava	√sthā (c.1)	liṭ	perf.3 rd .sing.Ā

api (*see verse V)

na (*see verse IV)

tandra

word	prefix	root	suffix	remark
tandra		√tan	ṣṭran	S.S p303

LIV.(54)

illegible

LV.(55)

śīlīmukhā mūrddhani cāpamuktā jhāmkārarmyā dviṣatām nipetuḥ /

svassundarīhastalatāvīmuktamandāragandhānugatās tu yasya //

śīlīmukha= śīlī+mukha

śīlī

word	prefix	root	suffix	remark
śīlī		√śīl	ki	S.S p720

mukha (*see verse XIX)

mūrddhan

word	prefix	root	suffix	remark
mūrddhan		√mūh	kanin	S.S p573

cāpamukta= cāpa+mukta

cāpa

word	prefix	root	suffix	remark
cāpa		√cap	aṅ	S.S p266

mukta

word	prefix	root	suffix	remark
mukta		√muc	kta	S.S p569

jha

word	prefix	root	suffix	remark
jha		√jhaṭ	ḍa	S.S p296

kāraramya= kāra+ramya

kāra (*see verse VI)

ramya (*see verse XVI)

dviṣat (* see verse IX)

nipetuḥ

word	prefix	root	suffix	remark
nipetuḥ	ni	√pad (cl.1)	liṭ	perf.3 rd .pl

svassundarīhastalatāvimuktamaṇḍāragandhānugata=
svar+sundarī+hasta+latā+vimukta+maṇḍāra+gandha+anugata

svar (*see verse XLV)

sundarī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sundarī	su	√dr	ap	ñīp	S.S p793

hasta

word	prefix	root	suffix	remark
hasta		√has	tan	S.S p830

latā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
latā		√lat	ac	ṭāp	S.S p613

vimukta

word	prefix	root	suffix	remark
vimukta	vi	√muc	kta	S.S p666

mandāra

word	prefix	root	suffix	remark
mandāra		√madi	ārak	S.S p511

gandha

word	prefix	root	suffix	remark
gandha		√gandh	ac	P.S p397

anugata

word	prefix	root	suffix	remark
anugata	anu	√gam	kta	S.S p26

tu (*see verse XLI)

ya (* see verse I)

LVI.(56)

a-b mḡ

.....tu vandhañ cakartta bhūbhṛnnivahottamāṅgam //

tu (*see verse XLI)

vandha

word	prefix	root	suffix	remark
bandha		√bandh	ghañ	P.S p693

cakartta

word	prefix	root	suffix	remark
cakartta		√kṛt (cl.6)	liṭ	perfect.3 rd .sing

bhūbhṛnnivahottamāṅga= bhū+bhṛt+nivaha+uttama+aṅga

bhū (* see verse I)

bhṛt (*see verse XII)

nivaha

word	prefix	root	suffix	remark
nivaha	ni	√vah	ac	S.S p400

uttama

word	prefix	root	suffix	remark
uttama	ut	√tam	ac	S.S p115

aṅga (*see verse III)

LVII.(57)

śastravraṇāśrasrutidhārayādrau ruddho pyarīndrair yudhi yo didīpe /

dviṭchāyayācchādita eva bhānur bibhrat tanutran tyajati svadīptim //

śastravraṇāśrasrutidhāra= śastra+vraṇa+asra+śruti+dhāra

śastra

word	prefix	root	suffix	remark
śastra		√ śas	ṣtran	P.S p912

vraṇa

word	prefix	root	suffix	remark
vraṇa		√ vran	ac	P.S p901

asra

word	prefix	root	suffix	remark
asra		√ as	rak	S.S p84

sruti

word	prefix	root	suffix	remark
sruti		√ sru	ktin	S.S p735

dhāra (*see verse VII)

adri

word	prefix	root	suffix	remark
adri		√ ad	ktin	P.S p40

ruddha

word	prefix	root	suffix	remark
ruddha		√ rudh	kta	S.S p606

apī (*see verse V)

arīndra= ari+indra

ari (*see verse VIII)

indra (*see verse VII)

yudh (*see verse IX)

ya (* see verse I)

didīpe

word	prefix	root	suffix	remark
didīpe		√dīp (cl.4)	liṭ	perf.3 rd .sing.Ā

dviṭchāyā= dviṣ+chāyā

dviṣ (*see verse XXXI)

chāyā

word	prefix	root	suffix	remark
chāyā		√cho	ṇa	S.S p277

chādita

word	prefix	root	suffix	remark
chādita		√cho	ṭta	S.S p277

eva (*see verse IV)

bhānu (*see verse XIV)

bibhrat (* see verse III)

tanutra= tanu+tra

tanu (*see verse IV)

tra (* see verse XIV)

tyajati

word	prefix	root	suffix	remark
tyajati		√ tyaj		pres. 3 rd .sing

svadīpti= sva+dīpti

sva (*see verse IV)

dīpti (*see verse XIX)

LVIII.(58)

a-b mḡ

-----durvvāryyavikīrṇṇakīrttir daśānanan durhṛdam unnināya //

durvvāryyavikīrṇṇakīrtti= dus+vāryya+vikīrṇṇa+kīrtti

dus

word	prefix	root	suffix	remark
dur		√do	ḡur	S.S p354

vāryya

word	prefix	root	suffix	remark
vāryya		√vrñ	nyat	S.S p647

vikīrṇṇa

word	prefix	root	suffix	remark
vikīrṇṇa	vi	√kr	kta	S.S p650

kīrtti (*see verse VIII)

daśānana= daśan+ānana

daśan (*see verse XLII)

ānana

word	prefix	root	suffix	remark
ānana	ā	√an	lyuṭ	S.S p92

durhṛda= dus+hṛd

dus (*see above)

hṛd

word	prefix	root	suffix	remark
hṛd		√hr	kvip	S.S p836

unnināya

word	prefix	root	suffix	remark

unnināya	ut	√nī	liṭ	perfect.3 rd .sing
----------	----	-----	-----	-------------------------------

LIX.(59)

na svīcikīrṣuḥ yudhi cakricakraṁ bajraṁ ca no bajrabhṛto pi jiṣṇuḥ /

yaś śaktiyukto nu maheśvarāstraṁ sudussahaṁ prāpya jitārivarggaḥ //

na (*see verse IV)

svīcikīrṣu= sva+cikīrṣu

sva (*see verse IV)

cikīrṣu

word	prefix	root	suffix	remark
cikīrṣu		√kr	u	S.S p267

yudh (*see verse IX)

cakricakra= cakrin+cakra

cakrin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
cakrin		√kr	ki	ini	S.S p258

cakra

word	prefix	root	suffix	remark
cakra		√kr	ki	S.S p258

bajra

word	prefix	root	suffix	remark
bajra		√baj	rak	S.S p625

ca (*see verse XXI)

no (*see verse XXVII)

bajrabhṛt=bajra+bhṛt

bajra (*see above)

bhṛt (*see verse XII)

api (*see verse V)

jiṣṇu

word	prefix	root	suffix	remark
jīṣṇu		√ji	ṅsnu	S.S p290

ya (* see verse I)

śaktiyukta= śakti+yukta

śakti (*see verse I)

yukta

word	prefix	root	suffix	remark
yukta		√ yuj	кта	P.S p786

nu

word	prefix	root	suffix	remark
nu		√nu	ḍu	S.S p406

mahēśvarāstra= mahā+īśvara+astra

mahā (*see verse XII)

īśvara (*see verse II)

astra (*see verse XXII)

sudussaha= su+dus+saha

su (*see verse XLII)

dus (*see verse LIIX)

saha (*see verse II)

prāpya (*see verse LIII)

jitārivargga= jita+ari+vargga

jita

word	prefix	root	suffix	remark
jita		√ji	кта	P.S p453

ari (*see verse VIII)

vargga (*see verse XX)

LX.(60)

a-b mq

---tan tv asya vilāsinīnām abhidyatārād dhṛdayaṃ svayañ ca //

tat (*see verse XV)

tu (*see verse XLI)

idam

word	prefix	root	suffix	remark
idam		√ind	kamin	S.S p107

vilāsinī (*see verse XLIII)

abhidyata

word	prefix	root	suffix	remark
abhidyat		√bhid (cl.1)	lañ	imperfect.p.3 rd .sing.passive

ārāt

word	prefix	root	suffix	remark
ārāt	ā	√rā	āt	S.S p97

hṛdaya

word	prefix	root	suffix	remark
hṛdaya		√hr	kayan	S.S p836

svayam (*see verse XXXIV)

ca (*see verse XXI)

LXI.(61)

yo mathyamānas samare' rivīrair ggāmbhīryayogān na jahau prasādam /

hrado hi kāluṣyam upaiti bhogāt stamveramair amvunidhir nna jātu //

ya (* see verse I)

mathyamāna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
mathyamāna		√manth (cl.1)	yak	śānac	present participle passive

samara

word	prefix	root	suffix	remark
samara	sam	√r	ap	S.S p761

arivāra= ari+vāra

ari (*see verse VIII)

vāra

word	prefix	root	suffix	remark
vāra		√aj √vij	rak ac	S.S p681

gāmbhīryayoga= gāmbhīrya+yoga

gāmbhīrya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
gāmbhīrya		√gam	iran	ṣyañ jya	S.S p237

yoga (* see verse II)

na (*see verse IV)

jahau

word	prefix	root	suffix	remark
jahau		√hā (cl.3)	liṭ	perfect.3 rd .sing

prasāda (*see verse XV)

hrada

word	prefix	root	suffix	remark
hrada		√hrād	ac	S.S p838

hi

word	prefix	root	suffix	remark
hi		√hi	vic ḍi	S.S p832

kāluṣya (*see verse XLIV)

upaiti

word	prefix	root	suffix	remark
upaiti	upa	√i	laṭ	pres. 3 rd .sing

bhoga

word	prefix	root	suffix	remark
bhoga		√bhuj	ghañ	P.S p727

stamverama= stambe+rama

stambe=stamba

word	prefix	root	suffix	remark
stamba		√sthā	ambac	S.S p808

rama

word	prefix	root	suffix	remark
rama		√ram	ac	S.S p597

amvunidhi= ambu+nidhi

ambu

word	prefix	root	suffix	remark
ambu		√abi	u	S.S p52

nidhi

word	prefix	root	suffix	remark
nidhi	ni	√dhā	ki	S.S p390

na (*see verse IV)

jātu

word	prefix	root	suffix	remark
jātu		√jan	tu	P.S p451

LXII.(62)

a-b mṛ

didyute vidyud iva sphuranty ajihvāpi jihveva bhujoragasya //

didyute

word	prefix	root	suffix	remark
didyute		√dyut(cl.1)	liṭ	perf.3 rd .sing.Ā

vidyut (* see verse XXXIX)

iva (* see verse VI)

sphurantī (* see verse XIX)

ajihvā=na+jihvā

na (*see verse IV)

jihva

word	prefix	root	suffix	remark
jihva		√lih	van	S.S p290

api (*see verse V)

jihva (* see above)

iva (* see verse VI)

bhuja

word	prefix	root	suffix	remark
bhuja		√bhuj	ka	S.S p532

uraga= uras+ga

uras

word	prefix	root	suffix	remark
uras		√ṛ √ur	asun	S.S p133

ga

word	prefix	root	suffix	remark
ga		√gam	ḍa	S.S p226

LXIII.(63)

snigdḥāsipātapatrighātahāne muṣṭer llaghutvāt smṛtivibhramād vā /

punaḥprahāreṇa kṛte' ripāte bhujāpavādam bubhuje bhṛsam yaḥ //

snigdhasipātapratighātahāna= snigdha+asi+pāta+pratighāta+hāna

snigdha

word	prefix	root	suffix	remark
snigdha		√ṣṇih	кта	S.S p814

asi

word	prefix	root	suffix	remark
asi		√as	in	S.S p79

pāta

word	prefix	root	suffix	remark
pāta		√pat	ghañ	P.S p609

pratighāta

word	prefix	root	suffix	remark
pratighāta	prati	√han	ghañ	P.S p421

hāna

word	prefix	root	suffix	remark
hāna		√hā	lyuṭ	S.S p831

muṣṭi

word	prefix	root	suffix	remark
muṣṭi		√muṣ	ktic	S.S p572

laghutva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
laghutva		√laghi	ku	tva	S.S p612

smṛtivibhrama= smṛti+vibhrama

smṛti

word	prefix	root	suffix	remark
smṛti		√smṛ	ktin	S.S p818

vibhrama (* see verse III)

vā

word	prefix	root	suffix	remark
vā		√vā	kvip	S.S p639

punaḥprahāra= punar+prahāra

punar (* see verse III)

prahāra

word	prefix	root	suffix	remark
		√		P.S p

kṛta (*see verse XXXII)

aripāta= ari+pāta

ari (*see verse VIII)

pāta (* see above)

bhujāpavāda= bhuja+apavāda

bhuja (* see verse LXII)

apavāda

word	prefix	root	suffix	remark
apavāda	apa	√vad	ghañ	S.S p37

bubhuje

word	prefix	root	suffix	remark
bubhuje		√bhuj(cl.6)		perf.3 rd .sing.Ā

bhṛśa

word	prefix	root	suffix	remark
bhṛśa		√bhṛś	kṛ	S.S p537

ya (* see verse I)

LXIV.(64)

a-b mḡ

divyāṅganānām avatāraṅnārtham saupānasampattim ivākarod yaḥ //

divyāṅganā= divya+aṅganā

divya (* see verse XII)

aṅganā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
aṅganā		√abhi	ac	ṭāp	S.S p8

avatāraṅārtha= avatāraṅa+artha

avatāraṅa

word	prefix	root	suffix	remark
avatāraṅa	ava	√tṛ	lyuṭ	S.S p64

artha (* see verse I)

saupānasāmpatti= saupāna+sāmpatti

saupāna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
saupāna	sa	√up	ana	aṅ	S.S p804

sāmpatti

word	prefix	root	suffix	remark
sāmpatti	sam	√pad	ktin	S.S p768

iva (* see verse VI)

akarot

word	prefix	root	suffix	remark
akarot		√kr̥ (cl.8)	laṅ	imperfect. 3 rd .sing

ya (* see verse I)

LXV.(65)

randhre' bhīyogaṃ nijapakṣarakṣāṃ vibhajya yo dūṣaṅasādhanābhyāṃ /

hṛtōttaraprākramam ātatāna kurvan paṭun niṣpratibhaṃ vipakṣam //

randhra

word	prefix	root	suffix	remark
randhra	ram	√dhr̥	ka	S.S p597

abhiyoga

word	prefix	root	suffix	remark
abhiyoga	abhi	√yuj	ghañ	S.S p45

nijapakṣarakṣā= nija+pakṣa+rakṣa

nija (*see verse III)

pakṣa (*see verse XVII)

rakṣa

word	prefix	root	suffix	remark
rakṣa		√ rakṣ	ac	P.S p791

vibhajya

word	prefix	root	suffix	remark
vibhajya	vi	√bhaj	lyap	P.S p

ya (*see verse I)

dūṣaṇasādhana= dūṣaṇa+sadhana

dūṣaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
dūṣaṇa		√ dūṣ	lyuṭ	S.S p349

sādhana

word	prefix	root	suffix	remark
sādhana		√ sādḥ	lyuṭ	S.S p779

hṛtataraprākrama= hṛta+uttara+prākrama

hṛta

word	prefix	root	suffix	remark
hṛta		√ hr	kta	S.S p863

uttara

word	prefix	root	suffix	remark
uttara	ut	√tr	ap	S.S p116

prākrama

word	prefix	root	suffix	remark

prākrama	prā	√kram	ghañ	S.S p423
----------	-----	-------	------	----------

ātatāna

word	prefix	root	suffix	remark
ātatāna	ā	√tan (cl.8)	liṭ	perfect.3 rd .sing

kurvat

word	prefix	root	suffix	remark
kurvat		√kr	śatṛ	S.S p191

paṭu

word	prefix	root	suffix	remark
paṭu		√paṭ	ḍu	S.S p414

niṣpratibha= nir+pratibha

nir

word	prefix	root	suffix	remark
nir		√nī	kvip	S.S p393

pratibha

word	prefix	root	suffix	remark
pratibha	prati	√bhā	ḍa	S.S p480

vipakṣa

word	prefix	root	suffix	remark
vipakṣa	vi	√pakṣ	ac	S.S p662

LXVI.(66)

a mḡ

.....tatyā phalatvam /

vidher vvidheye viparītavṛtter vṛttaṃ kṛtī yo' nucakāra yuddhe //

phalatva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
------	--------	------	----------	----------	--------

phalatva		√phal	ac	tva	S.S p509
----------	--	-------	----	-----	----------

vidhi (* see verse IX)

vidheya

word	prefix	root	suffix	remark
vidheya		√dhā	yat	S.S p659

vīparītavṛtti= vīparīta+vṛtti

vīparīta

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
vīparīta	vi	pari	√i	kta	S.S p662

vṛtti

word	prefix	root	suffix	remark
vṛtti		√vṛt	ktin	S.S p684

vṛtta

word	prefix	root	suffix	remark
vṛtta		√vṛt	kta	S.S p683

kṛtin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kṛtin		√kr	kta	ini	S.S p200

ya (* see verse I)

anucakāra

word	prefix	root	suffix	remark
anucakāra	anu	√kr (cl.8)	liṭ	perfect.3 rd .sing

yuddha (* see verse XLIX)

LXVII.(67)

sakhyānūnītāpi sadābhīmukhye prāgalbhyam icchaty api śatrusenā /

parānmukhī vīkṣya babhūva dūrād vadhūr nnavoḍheva samidratau yaṃ //

sakhī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sakhī	sa	√khyā	in	ñiṣ	S.S p748

anunītā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
anunītā	anu	√nī	kta	ṭāp	S.S p27

api (*see verse V)

sadā (*see verse XXIII)

ābhimukhya

word	prefix	word	secondary suffix	remark
ābhimukhya	abhi	mukha	ṣyañ	S.S p095

mukha (*see verse XIX)

prāgalbhya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
prāgalbhya	pra	√galbh	ac	ṣyañ	S.S p501

icchatī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
icchatī		√iṣ	śatṛ	ñip	S.S p106

api (*see verse V)

śatrusenā= śatru+senā

śatru

word	prefix	root	suffix	remark
śatru		√śad	trun	S.S p706

senā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
senā		√ṣi	nak	ṭāp	S.S p802

or स with, इन a lord or leader

senā= sa+inā

sa

inā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
inā		√i	nak	ṭap	S.S p107

parānmukhī= parāc+mukhī

parāc= parāñc

word	prefix	root	suffix	remark
parāñc	parā	√añc	kvin	S.S p423

mukhī

word	augment	root	suffix 1	suffix 2	remark
mukhī	mut	√khan	ḍa	ṭap	S.S p569

vīkṣya

word	prefix	root	suffix	remark
vīkṣya	vi	√vīkṣ	lyap yat	S.S p680

babhūva

word	prefix	root	suffix	remark
babhūva		√bhū (cl.1)	liṭ	perfect.3 rd .sing

dūra (*see verse XVIII)

vadhū (*see verse IX)

navoḍhā= nava+uḍhā

nava (*see verse II)

uḍhā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
uḍhā		√vah	kta	ṭap	S.S p135

iva (* see verse VI)

samidrati= samit+rati

samit

word	prefix	root	suffix 1	augment	remark
samit	sam	√i	kvip	tuk	S.S p765

rati (*see verse II)

ya (*see verse I)

LXVIII.(68)

.....śliṣṭe mahājau vijayakriyām ca /

nāpārthako vikramasampad eti yo yuktam uktaḥ khalu yuktividbhiḥ //

śliṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
śliṣṭa		√ śliṣ	cta	S.S p737

mahāji= mahā+āji

mahā (*see verse XII)

āji

word	prefix	root	suffix	remark
āji	ā	√aj	in	S.S p88

vijayakriyā= vijaya+kriyā

vijaya (*see verse XLI)

kriyā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kriyā		√kr	śa	ṭāp	S.S p211

ca (*see verse XXI)

na (*see verse IV)

apārthaka

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
apārthaka	apa	√r	than	kan	S.S p39

vikramasampat= vikrama+sampat

vikrama

word	prefix	root	suffix	remark
vikrama	vi	√kram	ac	S.S p651

sampat (*see verse XXIV)

eti

word	prefix	root	suffix	remark
eti	ā	√i	laṭ	pres. 3 rd .sing

ya (*see verse I)

yukta (*see verse LIX)

ukta

word	prefix	root	suffix	remark
ukta		√vac	kta	P.S p825

khalu

word	prefix	root	suffix	remark
khalu		√khal	u	S.S p224

yuktivid= yukti+vid

yukti

word	prefix	root	suffix	remark
yukti		√ yuj	ktin	S.S p588

vid

word	prefix	root	suffix	remark
vid		√ vid	kvip	S.S p656

LXIX.(69)

durggābhisāmparkkavivarṇṇadeho guhānanālocanaloladrṣṭiḥ /

yasyārisaṃgho mṛgakṛttivāsā vane sthitaḥ sthāṇusamo py anīśaḥ //

durggābhisāmparkkavivarṇṇadeha= durgga+abhisāmparkka+vivarṇṇa+deha

durgga

word	prefix	root	suffix	remark
durga	dur	√gam	ḍa	S.S p346

abhisamparka

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
abhisamparka	abhi	sam	√pṛc	ac ghañ	S.S p768

vivarṇṇa

word	prefix	root	suffix	remark
vivarṇṇa	vi	√varṇ √vr	ac nak	S.S p670

deha

word	prefix	root	suffix	remark
deha		√dih	ghañ	P.S p512

guhānanālocanaloladrṣṭi= guha+ānana+ālocana+lola+drṣṭi

guha

word	prefix	root	suffix	remark
guha		√guh	añ	S.S p242

ānana

word	prefix	root	suffix	remark
ānana	ā	√an	lyuṭ	S.S p92

ālocana

word	prefix	root	suffix	remark
ālocana	ā	√loc	lyuṭ	S.S p100

lola

word	prefix	root	suffix	remark
lola		√loḍ	ac	S.S p622

drṣṭi

word	prefix	root	suffix	remark
drṣṭi		√drṣ	ktin	P.S p509

ya (* see verse I)

arisaṅgha= ari+saṅgha

ari (*see verse VIII)

saṅgha (*see verse XLIV)

mṛgakṛttivāsas= mṛga+kṛtti+vāsas

mṛga

word	prefix	root	suffix	remark
mṛga		√ mṛg	ka	P.S p769

kṛtti

word	prefix	root	suffix	remark
kṛtti		√ kṛt	ktin	P.S p371

vāsas

word	prefix	root	suffix	remark
vāsas		√ vas	asun	S.S p648

vana

word	prefix	root	suffix	remark
vana		√ van	ac	P.S p828

sthita

word	prefix	root	suffix	remark
sthita		√ sthā	kta	P.S p1008

sthāṇusama= sthāṇu+sama

sthāṇu

word	prefix	root	suffix	remark
sthāṇu		√ sthā	nu	S.S p811

sama (*see verse VI)

api (*see verse V)

anīśa= na+īśa

na (*see verse IV)

īśa

word	prefix	root	suffix	remark
īśa		√īś	ka	S.S p111

LXX.(70)

.....varasya manoratho yasya vṛthā babhūva /

norvvī yadurvvīvijigīṣutāyām vadānyatāyām api nālamarthī //

vara

word	prefix	root	suffix	remark
vara		√vr √bar	ap ac	S.S p630

manoratha= manas+ratha

manas (* see verse XVII)

ratha

word	prefix	root	suffix	remark
ratha		√ram	kthan	S.S p596

ya (* see verse I)

vṛthā

word	prefix	root	suffix	remark
vṛthā		√vr	thāk	S.S p684

babhūva (* see verse LXVII)

na (*see verse IV)

urvvī (*see verse XLI)

yat (*see verse XV)

urvvīvijigīṣutā= urvvī+vijigīṣutā

urvvī (*see above)

vijigīṣutā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	suffix 4	remark
vijigīṣutā	vi	√ji	san	u	tal	ṭap	S.S p654

vadānyatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
vadānyatā		√vad	anya	tal	tāp	S.S p628

api (*see verse V)

nālam= na+alam

na (*see verse IV)

alam

word	prefix	root	suffix	remark
alam		√al	am	S.S p60

arthin

word	prefix	root	suffix	remark
arthin		√arth	ini	S.S p58

LXXI.(71)

preñkhatprarūḍhasphuṭavidrumaugho hares samākrāntinimagnanāgaḥ /

antarvvanair durggatayābdhitulyo yasyārideśo' pi jahāti lakṣmīm //

preñkhatprarūḍhasphuṭavidrumaugha= preñkhat+prarūḍha+sphuṭa+vidruma+ogha

preñkhat

word	prefix	root	suffix	remark
preñkhat	pra	√ikhi	śatṛ	S.S p506

prarūḍha

word	prefix	root	suffix	remark
prarūḍha	pra	√ruh	kta	S.S p493

sphuṭa (* see verse XV)

vidruma

word	prefix	root	suffix	remark
vidruma	vi	√dru	ma	S.S p658

ogha (* see verse XXI)

hari

word	prefix	root	suffix	remark
hari		√hr	in	S.S p828

samākrāntinimagnanāga= samākrānti+nimagna+nāga

samākrānti

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samākrānti	sam	ā	√kram	ktin	S.S p762

nimagna

word	prefix	root	suffix	remark
nimagna	ni	√masj	kta	S.S p392

nāga (* see verse XXX)

antarvvana= antar+vana

antar

word	prefix	root	suffix	remark
antar	ant	√rā	kvip	S.S p31

vana (* see verse LXIX)

durggatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
durggatā	dur	√gam	ḍa	tal	ṭāp	S.S p346

abdhitulya= ap+dhi+tulya

ap (* see verse V)

dhi (* see verse V)

tulya (* see verse XXI)

ya (* see verse I)

arideśa= ari+deśa

ari (*see verse VIII)

deśa

word	prefix	root	suffix	remark
deśa		√diś	ghañ	S.S p353

api (*see verse V)

jahāti

word	prefix	root	suffix	remark
jahāti		hā(cl.3)	laṭ	pres. 3 rd .sing

lakṣmī (* see verse VII)

LXXII.(72)

.....rthasiddhim udyogayuktas triguṇasya vṛddhyai //

diśaś catasro veditaprayāmā jagrāha vidyā iva vālabhāve //

arthasiddhi= artha+siddhi

artha (* see verse I)

siddhi (*see verse I)

udyogayukta= udyoga+yukta

udyoga

word	prefix	root	suffix	remark
udyoga	ud	√yuj	ghañ	S.S p123

yukta (*see verse LIX)

triguṇa= tri+guṇa

tri (* see verse II)

guṇa (*see verse I)

vṛddhi

word	prefix	root	suffix	remark
vṛddhi		√vṛdh	ktin	S.S p684

diś (* see verse I)

catur

word	prefix	root	suffix	remark
catur		√cat	uran	S.S p260

viditaprayāma= vidita+prayāma

vidita

word	prefix	root	suffix	remark
vidita		√vid	hta	S.S p657

prayāma

word	prefix	root	suffix	remark
prayāma	pra	√yam	ghañ	S.S p493

jagrāha

word	prefix	root	suffix	remark
jagrāha		√grah(cl.9)	liṭ	perfect.3 rd .sing

vidyā (*see verse XIX)

iva (* see verse VI)

vālabhāva= vāla+bhāva

vāla (*see verse VIII)

bhāva (*see verse XX)

LXXIII.(73)

kṛtāvakāśaṁ bhuvane vibhutvād aspr̥ṣtam anyair guṇibhir mahīyaḥ /

saṁvyaśnute śabdaguṇānuvandham yaśo yadiyam kham ivākalāṅkaṁ //

kṛtāvakāśa= kṛta+avakāśa

kṛta (*see verse XXXII)

avakāśa

word	prefix	root	suffix	remark
avakāśa		√kāś	ac	S.S p62

bhuvana (*see verse XI)

vibhutva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vibhutva	vi	√bhū	ḍu	tva	S.S p665

aspr̥ṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
aspr̥ṣṭa	a	√spr̥ś	кта	S.S p86

anya (* see verse XXVI)

guṇin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
guṇin		√guṇ	кта	ini	S.S p240

mahīyas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
mahīyas		√mah	ati	īyasun	S.S p560

saṁvyaśnute

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
saṁvyaśnute	saṁ	vi	√vaś(cl.5)	laṭ	pres. 3 rd .sing Ā

śabdaguṇānuvandha= śabda+guṇa+anuvandha

śabda (* see verse XVIII)

guṇa (*see verse I)

anuvandha (*see verse VII)

yaśas (* see verse XI)

yadīya (* see verse XXXIX)

kha

word	prefix	root	suffix	remark
kha		√khan	ḍa	S.S p220

iva (* see verse VI)

akalaṅka= na+kalaṅka

na (*see verse IV)

kalaṅka

word	prefix	root	suffix	remark
kalaṅka	ka	√laki	ghañ	S.S p164

LXXIV.(74)

.....kṣayakarocitāṅgīm prāk suśrutācāravīcāraṅābhiḥ /

niśśeṣadoṣakṣapaṇe' tidakṣo yaṣ ṣaḍrasāṅgair dharaṅīm pupoṣa //

kṣayakarocitāṅgī= kṣaya+kara+ucita+ṅgī

kṣaya

word	prefix	root	suffix	remark
kṣaya		√kṣi	ac	S.S p215

kara (*see verse I)

ucita

word	prefix	root	suffix	remark
ucita		√vac	kitac	S.S p112

ṅgī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ṅgī		√ṅg	ac	ñip	S.S p9

prāk (*see verse III)

suśrutācāravīcāraṅā= suśruta+ācāra+vicāraṅā

suśruta

word	prefix	root	suffix	remark
suśruta	su	√śru	kta	S.S p798

ācāra

word	prefix	root	suffix	remark
ācāra	ā	√car	ghañ	S.S p87

vicāraṅā

word	prefix	root	suffix	remark
vicāraṅā	vi	√car	lyuṭ	S.S p653

niśśeṣadoṣakṣapaṇa= niśśeṣa+doṣa+kṣapaṇa

niśśeṣa

word	prefix	root	suffix	remark
niśśeṣa	nir	√śiṣ	ac	S.S p729

doṣa (*see verse XIII)

kṣapaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
kṣapaṇa		√kṣap	lyuṭ	S.S p215

atidakṣa= ati+dakṣa

ati

word	prefix	root	suffix	remark
ati		√at	in	S.S p13

dakṣa

word	prefix	root	suffix	remark
dakṣa		√dakṣ	ac	S.S p328

ya (* see verse I)

ṣaḍrasāṅga= ṣaṣ+rasa+aṅga

rasa (*see verse XXIII)

aṅga (*see verse III)

dharaṇī

word	prefix	root	suffix	remark
dharaṇī		√dhr	ñīp	S.S p365

pupoṣa

word	prefix	root	suffix	remark
pupoṣa		√puṣ (cl.9)	liṭ	perfect.3 rd .sing

LXXV.(75)

tad eva tejo vijitānyatejah pūrvvaṃ mahanmaṇḍalam eva tac ca /

bhṛsaṃ didīpe mahadādhipatyam yaḥ prāpya bhāsvān iva madhyam ahnaḥ //

tat (*see verse XV)

eva (*see verse IV)

tejas (*see verse XIII)

vijitānyatejas= vijita+anya+tejas

vijita (* see verse XX)

anya (* see verse XXVI)

tejas (*see above)

pūrvva (* see verse XLI)

mahat (*see verse XII)

maṇḍala (*see verse VII)

eva (*see above)

tat (*see above)

ca (*see verse XXI)

bhṛśa (*see verse LXIII)

didīpe (*see verse LVII)

mahat (*see above)

ādhipatya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ādhipatya	adhi	√pā	dati	ṣyañ	S.S p92

ya (* see verse I)

prāpya (*see verse LIII)

bhāsvat (*see verse IV)

iva (* see verse VI)

madhya

word	prefix	root	suffix	remark
madhya		√ madhy	aṅ	S.S p563

ahn (*see verse XXII)

LXXVI.(76)

--- nādrīndramudīrṇṇasimhaṃ yatrādhirūḍhe sati tīvradhāmnī /

na tārakāḥ kevalam astabhāso patan nṛpāṇām maṇimaulayopi //

adrīndra= adri+indra

adri

word	prefix	root	suffix	remark
adri		√ ad	krin	S.S p17

indra (*see verse VII)

udīrṇasimha= udīrṇa+simha

udīrṇa

word	prefix	root	suffix	remark
udīrṇa	ud	√r	kta	S.S p121

simha (*see verse XXXIV)

ya (*see verse I)

adhirūḍha (*see verse XXXIV)

sat (*see verse IX)

tīvradhāman= tīvra+dhāman

tīvra (*see verse XXXI)

dhāman (*see verse XI)

na (*see verse IV)

tāraka

word	prefix	root	suffix	remark
tāraka		√tṛ	kan ṇvuc	S.S p310

kevala

word	prefix	root	suffix	remark
kevala		√kev	kala	S.S p204

astabhāsa= asta+bhāsa

asta (*see verse XXV)

bhās (*see verse I)

apatan

word	prefix	root	suffix	remark
apatan		√pat (cl.1)	lañ	imperfect. 3 rd .pl

nṛpa (*see verse XXXIX)

maṇimauli= maṇi+mauli

maṇi (*see verse IV)

mauli

word	prefix	root	suffix	remark
mauli		√mūl	iñ	S.S p580
		√mūl	iñ	
		√mū	li	

api (*see verse V)

LXXVII.(77)

ekatra śubhrepī śāsāñkaśobhe samuddhr̥te yasya mahātapatre /

mahīm aśeṣām pravihāya tāpas samāśasāda dviṣatām manāmsi //

ekatra

word	prefix	word	secondary suffix	remark
ekatra		eka	tral	S.S p140

eka (* see verse III)

śubhra

word	prefix	root	suffix	remark
śubhra		√ śubh	rak	S.S p725

api (*see verse V)

śāsāñkaśobha= śāśa+añka+śobha

śāśa

word	prefix	root	suffix	remark
śāśa		√ śāś	ac	S.S p711

añka

word	prefix	root	suffix	remark
aṅka		√ aṅc	ka	S.S p8

śobha (*see verse XXIV)

samuddhṛta

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samuddhṛta	sam	ud	√dhr	kta	P.S p

ya (* see verse I)

mahātapatra= mahat+ātapa+tra

mahat (*see verse XII)

ātapa (* see verse XXXVI)

tra (* see verse XIV)

mahī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
mahī		√ mah	i	ñiṣ	S.S p560

aśeṣa

word	prefix	root	suffix	remark
aśeṣa	a	√śiṣ	ac	S.S p73

pravihāya

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
pravihāya	pra	vi	√hā (cl.3)	lyap	gerund

tāpa

word	prefix	root	suffix	remark
tāpa		√tap	ghañ	S.S p309

samāsasāda

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samāsasāda	sam	ā	√sad (cl.1)	liṭ	perfect.3 rd .sing

dviṣat (* see verse IX)

manas (* see verse XVII)

LXXVIII.(78)

cirāya yadrūpanirūpaṇecchā sañcoditā nūnam aśeṣalokāḥ /

makhair asaṁkhyair animeṣabhūyaṁ bhūyo' bhyavāñchan nijavāñchitāptyai //

cira

word	prefix	root	suffix	remark
cira		√ci	rak	S.S p270

yadrūpanirūpaṇecchā= yasya+rūpa+nirūpaṇa+icchā

ya (* see verse I)

rūpa (*see verse II)

nirūpaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
nirūpaṇa	ni	√rūp	lyuṭ	S.S p395

iccha

word	prefix	root	suffix	remark
iccha		√iṣ	śa	S.S p106

sañcodita

word	prefix	root	suffix	remark
sañcodita	sam	√cud	kta	S.S p752

nūnam

word	prefix	root	suffix	remark
nūnam	nū	√nam	vic	S.S p406

aśeṣaloka= aśeṣa+loka

aśeṣa (*see verse LXXVII)

loka (*see verse V)

makha

word	prefix	root	suffix	remark
makha		√makh	ghañ	S.S p540

na (*see verse IV)

saṁkhya

word	prefix	root	suffix	remark
saṁkhya	sam	√khyā	añ	S.S p750

animeṣabhūya= na+nimeṣa+bhūya

na (*see verse IV)

nimeṣa

word	prefix	root	suffix	remark
nimeṣa	ni	√miṣ	ghañ	S.S p392

bhūya

word	prefix	root	suffix	remark
bhūya		√bhū	kyap	S.S p535

bhūyas

word	prefix	word	secondary suffix	remark
bhūyas		bahu	īyasun	S.S p535

bahu

word	prefix	root	suffix	remark
bahu		√bahi	ku	S.S p515

abhyavāñchan

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
abhyavāñchan	abhi	ava	√vāñch (cl.1)	lañ	imperfect. 3 rd .pl

njavāñchitāpti= nija+vāñchit+āpti

nija (*see verse III)

vāñchit

word	prefix	root	suffix	remark
vāñchit		√vāñch	kta	P.S p825

āpti

word	prefix	root	suffix	remark
āpti		√ āp	ktin	S.S p96

LXXIX.(79)

lakṣmīm didṛkṣus sahajām suhṛtsu yathākramaṁ sa kramayāñcakāra /

sadarppaṇām yo maṇidarppaṇeṣu cchāyām iva svām paribhuktabhūṣaḥ //

lakṣmī (* see verse VII)

didṛkṣu

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
didṛkṣu		√ dṛś	san	u	S.S p340

sahaja=saha+jan

saha (*see verse II)

jan (* see verse I)

suhṛt= su+hṛd

su (*see verse XLII)

hṛd

word	prefix	root	suffix 1	augment	remark
hṛd		√ hṛ	kvip	tuk②	S.S p836

yathākrama= yathā+krama

yathā (*see verse XVIII)

krama

word	prefix	root	suffix	remark
krama		√ kram	ghañ	S.S p210

sa (*see verse IV)

kramayāñ cakāra

kramayām

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
kramayām		√ kram	ṇic	ām	liṭ	per.perf.3 rd .sing

cakāra (*see verse XVIII)

sadarppaṇa= sat+arpaṇa

sat (*see verse IX)

arpaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
arpaṇa		√ṛ	yac	S.S p59

ya (* see verse I)

maṇidarppaṇa= maṇi+darpaṇa

maṇi (* see verse IV)

darpaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
darpaṇa		√ḍṛp	lyu	S.S p334

chāyā

word	prefix	root	suffix	remark
chāyā		√cho	ṇa	S.S p277

iva (* see verse VI)

sva (*see verse IV)

paribhuktabhūṣa= paribhukta+bhūṣa

paribhukta

word	prefix	root	suffix	remark
paribhukta	prati	√bhuj	kta	S.S p428

bhūṣa

word	prefix	root	suffix	remark
bhūṣa		√bhūṣ	aṅ	S.S p536

LXXX.(80)

yasyāṭitejīṣṭhatayāsa nītir nṇitāntam ṛjvī na yathā pareṣām /

muktvārkkacandrau na gatih grahāṇām pratīpavakrānyatamasya kasya //

ya (* see verse I)

atitejiṣṭhatā= ati+tejiṣṭhatā

ati

word	prefix	root	suffix	remark
ati		√at	in	S.S p13

tejiṣṭhatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	suffix 4	remark
tejiṣṭhatā		√tij	asun	iṣṭhan	tal	tāp	S.Sp320

āsa (* see verse XIX)

nīti

word	prefix	root	suffix	remark
nīti		√nī	ktin	S.S p404

nitānta

word	prefix	root	suffix	remark
nitānta	ni	√tam	kta	S.S p389

rjvī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
rjvī		√rj	ku	nīṣ	S.S p138

na (*see verse IV)

yathā (*see verse XVIII)

para (*see verse II)

muktvā

word	prefix	root	suffix	remark
muktvā		√muj	ktvā	gerund

arkkacandra= arka+candra

arka (* see verse XXX)

candra (* see verse VIII)

na (*see verse IV)

gati

word	prefix	root	suffix	remark
gati		√gam	ktin	S.S p230

graha (* see verse XXXIV)

pratīpavakrā= pratīpa+vakrā

pratīpa

word	prefix	root	suffix	remark
pratīpa	prati	√ap	ac	P.S p654

vakrā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vakrā		√vaki	rak	ṭāp	S.S p624

anyatama

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
anyatama		√any	yak	itama	S.S p34

ka

word	prefix	root	suffix	remark
ka		√kai √kac	ḍa	S.S p145

LXXXI.(81)

sanmantramūlaiś caturaś caturbhis sāmādibhir yyo vividhaprayogaiḥ /

apāyasamrodhibhir abhyupāyair vedaiś ca samsādhayati sma siddhim //

sanmantramūla= sat+mantra+mūla

sat (*see verse IX)

mantra (*see verse XL)

mūla

word	prefix	root	suffix	remark
mūla		√mūl	ka	P.S p769

catura

word	prefix	root	suffix	remark

catura		√cat	urac	S.S p260
--------	--	------	------	----------

catur (*see verse VI)

sāmādi= sāman+ādi

sāman

word	prefix	root	suffix	remark
sāman		√sam	manin	S.S p714

ādi

word	prefix	root	suffix	remark
ādi	ā	√dā	ki	S.S p91

ya (* see verse I)

vividhaprayoga= vividha+prayoga

vividha=vi+vidha

vi

word	prefix	root	suffix	remark
vi		√vā	in	S.S p649

vidha

word	prefix	root	suffix	remark
vidha	vi	√dhā	ka	S.S p658

prayoga

word	prefix	root	suffix	remark
prayoga	pra	√yuj	ghañ	S.S p493

apāyasamrodhin= apāya+samrodhin

apāya

word	prefix	root	suffix	remark
apāya		√i	ac	P.S p108

samrodhin

word	prefix	root	suffix	remark
samrodhin	sam	√rudh	in	P.S p807

abhyupāya

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
abhyupāya	abhi	up	√i	ac	S.S p48

veda

word	prefix	root	suffix	remark
veda		√vid	ghañ	S.S p688

ca (*see verse XXI)

saṃsādhayati

word	prefix	root	suffix	remark
saṃsādhayati	sam	√sādh	laṭ	pres. 3 rd .sing

sma (*see verse XXI)

siddhi (*see verse I)

LXXXII.(82)

sadāpi mūlaprakṛtiḥ pratītaś citraṃ mahat karmma ca darśayan yaḥ /

ṣaḍguṇyayogāt triguṇaṃ pradhānam atulyam ācaṣṭa vināpi vācā //

sadā (*see verse XXIII)

api (*see verse V)

mūlaprakṛti= mūla+prakṛti

mūla (*see verse LXXXI)

prakṛti (*see verse XXV)

pratīta (*see verse II)

citra (*see verse XIV)

mahat (*see verse XII)

karmman

word	prefix	root	suffix	remark
karmman		√kr	manin	P.S p339

ca (*see verse XXI)

darśayat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
darśayat		√drś	ṇic	śatṛ	S.S p334

ya (* see verse I)

śāḍguṇyayoga= śaṣ+guṇa+yoga

śaṣ

word	prefix	root	suffix	remark
śaṣ		√ṣo	kvip	P.S p936

guṇa (*see verse I)

yoga (* see verse II)

triguṇa= tri+guṇa

tri (* see verse II)

guṇa (*see verse I)

pradhāna (* see verse XXI)

atulya=na+tulya

na (*see verse IV)

tulya (* see verse XXI)

ācaṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
ācaṣṭa	ā	√cakṣ (cl.2)	lañ	imperfect. 3 rd .sing Ā

vinā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vinā		√vā	in	nā	S.S p660

api (*see verse V)

vāc

word	prefix	root	suffix	remark
vāc		√vac	kvip	S.S p640

LXXXIII.(83)

prāyeṇa jihmopi vidhir vvidheye mantraprabhūtsāhaviśeṣaśaktiḥ /

apāyadr̥ṣṭeḥ pratikūlapakṣe nukūlayām āsa bhīyeva yasya //

prāya

word	prefix	root	suffix	remark
prāya	pra	√i	ac	P.S p682

jihma

word	prefix	root	suffix	remark
jihma		√hā	man	S.S p290

api (*see verse V)

vidhiḥ (* see verse IX)

vidheye (* see verse LXVI)

mantra (*see verse XL)

prabhu

word	prefix	root	suffix	remark
prabhu	pra	√bhū	kvip	S.S p490

utsāha

word	prefix	root	suffix	remark
utsāha	ut	√sah	ghañ	S.S p119

viśeṣa

word	prefix	root	suffix	remark
viśeṣa	vi	√śiṣ	ghañ	S.S p673

śakti (*see verse I)

apāya (*see verse LXXXI)

dr̥ṣṭi (*see verse LXIX)

pratikūla

word	prefix	root	suffix	remark

kūla	prati	√ kūl	ac	P.S p179
------	-------	-------	----	----------

pakṣe (*see verse XVII)

anukūlayām

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	suffix 4	remark
anukūlayām	anu	√ kūl	ac	yak	ām	liṭ	per.perf.3rd.sing

āsa (* see verse XIX)

bhī (* see verse XXXIV)

iva (* see verse VI)

ya (* see verse I)

LXXXIV.(84)

trivarggasamsarggasuhrdbhir ārād rāṣṭre guṇaughair avabhartsyamānāḥ /

doṣā ruṣevāsu vipakṣapakṣam aśisriyan yasya guṇāśrayasya //

trivarggasamsarggasuhrd= tri+vargga+samsargga+su+hrd

tri (* see verse II)

vargga (*see verse XX)

samsargga

word	prefix	root	suffix	remark
samsarga	sam	√sṛj	ghañ	S.S p764

su (*see verse XLII)

hrd

word	prefix	root	suffix	remark
hrd		√hr	kvip	S.S p836

ārāt (*see verse LX)

rāṣṭra

word	prefix	root	suffix	remark
rāṣṭra		√rāj	ṣṭran	S.S p604

guṇaughā= guṇa+ogha

guṇa (*see verse I)

ogha (* see verse XXI)

avabhartsyamāna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
avabhartsyamāna	ava	√bharts (cl.1 Ā)	yak	śānac	present passive participle

doṣa (*see verse XIII)

ruṣ

word	prefix	root	suffix	remark
ruṣ		√ ruṣ	kvip	S.S p607

iva (* see verse VI)

āśu (* see verse XVIII)

vipakṣapakṣa= vipakṣa+pakṣa

vipakṣa (*see verse LX)

pakṣa (*see verse XVII)

aśīśriyat

word	prefix	root	suffix	remark
aśīśriyat		√śri (cl.1)	cañ	aorist.3 rd .sing

ya (*see verse I)

guṇāśraya= guṇa+āśraya

guṇa (*see verse I)

āśraya

word	prefix	root	suffix	remark
āśraya		√ās	yuc lyuṭ	S.S p103

LXXXV.(85)

nirbhidya sadyaḥ svam avadyam udyan yo nyāyino' nyān vinināya yuktyā /

tamāmsy api ghnana sakalam kalaṅkam upekṣate svam kṣaṇadākaro hi //

nirbhidya

word	prefix	root	suffix	remark
nirbhidya	nir	√bhid (cl.7)	lyap	gerund

sadya (* see verse XXII)

sva (*see verse IV)

avadya (* see verse XXXV)

udyant

word	prefix	root	suffix	remark
udyant	ud	√i	śatr	present participle

ya (*see verse I)

anyāyin=na+nyāyin

na (*see verse IV)

nyāyin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
nyāyin	ni	√i	ghañ	ini	S.S p409

anya (* see verse XXVI)

vinināya

word	prefix	root	suffix	remark
vinināya	vi	√nī (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing

yukti

word	prefix	root	suffix	remark
yukti		√yuj	kti	S.S p588

tamas (*see verse XV)

api (*see verse V)

ghnant

word	prefix	root	suffix	remark
ghnant		√han	śatṛ	S.S p257

sakala

word	prefix	root	suffix	remark
sakala	sa	√kalā	ac	S.S p748

kalañka (*see verse LXXIII)

upekṣate

word	prefix	root	suffix	remark
upekṣate	upa	√iks	laṭ	pres. 3 rd .sing Ā

sva (*see verse IV)

kṣaṇadākara= kṣaṇa+dā+kara

kṣaṇa (*see verse IV)

kara (*see verse I)

hi

word	prefix	root	suffix	remark
hi		√hi	vic ḍi	S.S p832

LXXXVI.(86)

suśāsanād avyasanāc ca yasya prajāsuajātā na vipattiśaṅkā /

ajātaśatror api rājaputrī duśśāsanāt prāpa parām purārttim //

suśāsana= su+śāsana

su (*see verse XLII)

śāsana

word	prefix	root	suffix	remark
śāsana		√śas	lyuṭ	S.S p711

avyasana= na+vyasana

na (*see verse IV)

vyasana

word	prefix	root	suffix	remark
vyasana	vi	√as	lyuṭ	S.S p697

ca (*see verse XXI)

ya (* see verse I)

prajā (*see verse XIII)

jāta (*see verse XXI)

na (*see verse IV)

vipattiśaṅkā= vipatti+śaṅkā

vipatti

word	prefix	root	suffix	remark
vipatti	vi	√pad	ktin	S.S p662

śaṅkā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śaṅkā		√śaki	aṅ	ṭāp	S.S p703

ajātaśatru= na+jāta+śatru

na (*see verse IV)

jāta (*see verse XXI)

śatru (*see verse LXVII)

api (*see verse V)

rājaputrī= rājan+putrī

rājan (*see verse X)

putrī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
putrī	put	√trā	ka	ñīp	S.S p456

duśśāsana= dus+śāsana

dus (*see verse LIIX)

śāsana (*see above)

prāpa

word	prefix	root	suffix	remark
prāpa	pra	√āp (cl.5)	liṭ	perfect.3rd.sing

para (*see verse II)

purā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
purā		√pur	ka	ṭāp	S.S p459

ārtti

word	prefix	root	suffix	remark
ārtti	ā	√rt	ktin	S.S p98

LXXXVII.(87)

chidrapratīkṣāpraśamāṭṭaśīlās sudurddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiś ca /

yaṁ pārthivaṁ pātram avāpya lakṣmyas stheṣṭhā ivāpas suvidagdham āsan //

chidrapratīkṣāpraśamāṭṭaśīlā= chidra+pratīkṣā+praśama+āṭṭa+śīlā

chidra

word	prefix	root	suffix	remark
chidra		√chid	rak	S.S p277

pratīkṣā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pratīkṣā	prati	√īkṣ	aṅ	ṭāp	S.S p484

praśama

word	prefix	root	suffix	remark
praśama	pra	√śam	ac ghañ	P.S p496

āṭṭa (*see verse XLVII)

śīlā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark

śīlā		√ śīl	ka	ṭāp	S.S p719
------	--	-------	----	-----	----------

sudurddhara= su+dus+dhara

su (*see verse XLII)

dus (*see verse LIIX)

dhara

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dhara		√dhr	ac	ṭāp	S.S p365

khaṇḍitadhāman= khaṇḍita+dhāman

khaṇḍita

word	prefix	root	suffix	remark
khaṇḍita		√ khaṇḍ	cta	P.S p391

dhāman (*see verse XI)

ca (*see verse XXI)

ya (* see verse I)

pārthiva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
pārthiva		√prath	ṣivan	ñīp	aṇ	S.S p446

pātra (* see verse X)

avāpya

word	prefix	root	suffix	remark
avāpya	ava	√āp	lyap	gerund

lakṣmī (* see verse VII)

stheṣṭhā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
stheṣṭhā		√ṣṭhā	kirac	iṣṭhan	ṭāp	S.S p814

iva (* see verse VI)

ap (* see verse V)

suvidagha= su+vidagha

su (*see verse XLII)

vidagdha

word	prefix	root	suffix	remark
vidagdha	vi	√dah	кта	S.S p656

āsan (* see verse XLIX)

LXXXVIII.(88)

yaś śaktisimhīm paritaś carantīm vidrāvya himsrām arivarggamārgge /

vṛṣeṇa yogād uditaprajām tām puṣa lakṣmīm mahiṣīm avāpya //

ya (*see verse I)

śaktisimhī= śakti+simhī

śakti (*see verse I)

simhī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
simhī		√sic	ka	ñp	S.S p785

paritas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
paritas		√pṛ	in	taṣil	S.S p427

carantī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
carantī		√car	satṛ	ñp	S.S p263

vidrāvya

word	prefix	root	suffix	remark
vidrāvya	vi	√drāv	lyap	gerund

himsrā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
himsrā		√hisi	rak	tāp	P.S p832

arivarggamārgga= ari+vargga+mārgga

ari (*see verse VIII)

vargga (*see verse XX)

mārgga (*see verse XLV)

vṛṣa

word	prefix	root	suffix	remark
vṛṣa		√vṛṣ	ka ac	S.S p685

yoga (* see verse II)

uditaprajā= udita+prajā

udita

word	prefix	root	suffix	remark
udita	ud	√i	kta	P.S p270

prajā (*see verse XIII)

tad (*see verse XV)

pupoṣa (* see verse LXXIV)

lakṣmī (* see verse VII)

mahiṣī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
mahiṣī		√mah	ṭṣac	ṅīp	S.S p560

avāpya (*see verse LXXXVIII)

LXXXIX.(89)

ajīgaṇat sūrigaṇo' tirājñāṃ sahasradoṣaṃ dhuri kārttavīryam /

yadā tadā sarvvaṅair anūne nūnaṃ kathā kā punar eva yasmin //

ajīgaṇat

word	prefix	root	suffix	remark
ajīgaṇat		√gaṇ (cl.1)	caṅ	aorist.3 rd .sing

sūrigaṇa= sūri+gaṇa

sūri

word	prefix	root	suffix	remark
sūri		√ṣū	krin	S.S p801

gaṇa (*see verse XXXVII)

atirājan= ati+rājan

ati

word	prefix	root	suffix	remark
ati		√at	in	S.S p13

rājan (*see verse X)

sahasradoṣa= sahasra+doṣa

sahasra

word	prefix	root	suffix	remark
sahasra	sa	√has	ra	S.S p777

doṣa (*see verse XIII)

dhur

word	prefix	root	suffix	remark
dhur		√dhurbb	kvip	S.S p371

kārttavīrya

word	prefix	word	secondary suffix	remark
kārttavīrya		kṛtavīrya	aṅ	S.S p176

kṛtavīrya= kṛta+vīrya

kṛta (*see verse XXXII)

vīrya (*see verse XLVII)

yadā (*see verse XXX)

tadā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tadā		√tan	adi	dāc	S.S p302

sarvvaguṇa= sarvva+guṇa

sarvva (*see verse XVII)

guṇa (*see verse I)

anūna

word	prefix	root	suffix	remark
anūna	a	√ūn	ac	S.S p31

nūnam

word	prefix	root	suffix	remark
nūnam	nū	√nam	vic	S.S p406

kathā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kathā		√kath	an	ḍāp	S.S p152

ka (*see verse XIII)

punar (* see verse III)

eva (*see verse IV)

ya (* see verse I)

XC.(90)

divahṛthivyor api gīyamānān jīṣṇor yaśo py arjjitavīryasampat /

karnṇāsukhaṃ śrotrasukhasya śaṅke yasyopamārhaṃ yaśaso na jātam //

divahṛthivya= div+ṛthivī

div

word	prefix	root	suffix	remark
div		√div	kvip	P.S p498

ṛthivī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ṛthivī		√ṛth	ṣivan	ñip	S.S p467

api (*see verse V)

gīyamānā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark

gīyamānā		√gai(cl.1)	yak	śānac	ḍāp	present participle Ā
----------	--	------------	-----	-------	-----	----------------------------

jiṣṇu (* see verse LIX)

yaśas (* see verse XI)

api (*see verse V)

arjjitavīryyasampat= arjjita+vīryya+sampat

arjjita

word	prefix	root	suffix	remark
arjjita		√ arj	hta	P.S p149

vīryya (*see verse XLVII)

sampat (*see verse XXIV)

karṇṇāsukha= karṇṇa+na+sukha

karṇṇa

word	prefix	root	suffix	remark
karṇṇa		√ kṛṇ	ghañ	S.S p160

na (*see verse IV)

sukha

word	prefix	root	suffix	remark
sukha		√ sukh	ac	S.S p789

śrotrasukha= śrotra+sukha

śrotra

word	prefix	root	suffix	remark
śrotra		√ śru	ṣṭran	S.S p736

sukha (* see above)

śaṅke

word	prefix	root	suffix	remark
śaṅke		√ śaṅk	laṭ	pres.1 st .sing Ā

ya (* see verse I)

upamārha=upamā+arha

upamā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
upamā	upa	√mā	añ	tāp	S.S p128

arha

word	prefix	root	suffix	remark
arha		√arh	ac	S.S p59

yaśa (* see above)

na (*see verse IV)

jāta (* see verse XXI)

XCI.(91)

ākṛāntadigvyomni payomucīva pragarjite yasya yaśasyanāttam /

na kevalam ratnam upāyanan drāk prādād gajādyāñ ca vidūrabhūmiḥ //

ākṛāntadigvyoman= ākrānta+diś+vyoman

ākṛānta

word	prefix	root	suffix	remark
ākṛānta	ā	√kram	kta	S.S p85

diś (* see verse XLI)

vyoman

word	prefix	root	suffix	remark
vyoman		√vyeñ	manin	S.S p700

payomuc= payas+muc

payas

word	prefix	root	suffix	remark
payas		√pay	asun	S.S p420

muc

word	prefix	root	suffix	remark

muc		√ muc	kvip	S.S p570
-----	--	-------	------	----------

iva (* see verse VI)

pragarjjita

word	prefix	root	suffix	remark
pragarjjita	pra	√garj	kta	S.S p233

ya (* see verse I)

yaśas (* see verse XI)

anāṭṭa=na+āṭṭa

na (*see verse IV)

āṭṭa (*see verse XLVII)

na (*see verse IV)

kevala (*see verse LXXVI)

ratna (* see verse VIII)

upāyana

word	prefix	root	suffix	remark
upāyana	upa	√ay	lyuṭ	S.S p132

drāk

word	prefix	root	suffix	remark
drāk		√ drā	ku	S.S p357

prādāt

word	prefix	root	suffix	remark
prādāt	pra	√dā (cl.3)	cañ	aorist.3 rd .sing

gajādyā= gaja+ādyā

gaja

word	prefix	root	suffix	remark
gaja		√gaj	ac	P.S p394

ādyā (*see verse VI)

ca (*see verse XXI)

vidūrabhūmi= vidūra+bhūmi

vidūra

word	prefix	root	suffix	remark
vidūra	vi	√i	rak	S.S p657

bhūmi (*see verse XLV)

XCII.(92)

lakṣāddhvarotthaiḥ sthagayadbhir āsā dhūmair niruddhvārkakarākaraḥ /

divaṅ ca śātakratavīṅ ca kīrttiṁ malīmasatvaṁ yugapan nināya //

lakṣāddhvarottha= lakṣa+adhvara+uttha

lakṣa

word	prefix	root	suffix	remark
lakṣa		√lakṣ	ac	P.S p808

adhvara

word	prefix	root	suffix	remark
adhvara	a	√dhvr	ac	S.S p21

uttha

word	prefix	root	suffix	remark
uttha	ut	√sthā	ka	S.S p117

sthagayat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sthagayat		√sthag	ṇic	śatṛ	present participle

āsā

word	prefix	root	suffix	remark
āsā	ā	√aś	ac	S.S p101

dhūma (* see verse XLIII)

niruddhvārkakarākara= nirudha+arka+kara+ākara

nirudha

word	prefix	root	suffix	remark
nirudha	ni	√rudh	kta	S.S p395

arka (* see verse XXX)

kara (*see verse I)

ākara (* see verse XIII)

ya (*see verse I)

diva

word	prefix	root	suffix	remark
diva		√div	ghañ	S.S p340

ca (*see verse XXI)

śātakratavī

word	prefix	word	secondary suffix	remark
śātakratavī		śatakratu	ñīp	P.S p

śatakratu= śata+kratu

śata

word	prefix	root	suffix	remark
śata		√śo	ḍatac	S.S p705

kratu

word	prefix	root	suffix	remark
kratu		√kr	katu	S.S p210

ca (*see verse XXI)

kīrtti (*see verse VIII)

malīmasatva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
malīmasatva		√mal	ac	īmasac	tva	P. V. 2.114

yugapat

word	prefix	root	suffix	remark
yugapat		√yu	gapataka	S.S p588

nināya

word	prefix	root	suffix	remark
nināya		√nī (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing

XCIII.(93)

yaddhūmasandarśanato numānam agnes tad evāvyabhicāram uktam /

navan tu tad yan makhadhūmadṛṣṭau vṛṣter vasūnām anumānam eva //

yad (*see verse XV)

dhūmasandarśanatas

word	prefix	word	secondary suffix	remark
dhūmasandarśanatas		dhūmasandarśana	tasi	P.S p

dhūmasandarśana= dhūma+sandarśana

dhūma (* see verse XLIII)

sandarśana (*see verse XXVII)

anumāna

word	prefix	root	suffix	remark
anumāna	anu	√mā	lyuṭ	S.S p28

agni (*see verse XXVIII)

tad (*see verse XV)

eva (*see verse IV)

avyabhicāra

word	prefix1	prefix2	prefix3	root	suffix	remark
avyabhicāra	a	vi	abhi	√car	ghañ	S.S p71

ukta (*see verse LXVIII)

nava (*see verse II)

tu (*see verse XLI)

tad (*see verse XV)

ya (*see verse I)

makhadhūmadr̥ṣṭi= makha+dhūma+dr̥ṣṭi

makha (* see verse LXXVIII)

dhūma (* see verse XLIII)

dr̥ṣṭi (* see verse LXIX)

vṛṣṭi

word	prefix	root	suffix	remark
vṛṣṭi		√vṛṣ	ktin	S.S p686

vasu (* see verse XXXVI)

anumāna (*see above)

eva (*see verse IV)

XCIV.(94)

svayamprapannābhir ayācamānaṃ pūrṇaṃ susampadbhir ivādbhir abdhim /
rikto pi yaṃ prāpya yatheṣṭapūrṇaḥ punar vvaraṣābhra ivārthisārthaḥ //

svayam (*see verse XXXIV)

prapanna (*see verse XLVII)

ayācamāna= na+yācamāna

na (*see verse IV)

yācamāna

word	prefix	root	suffix	remark
yācamāna		√yāc (cl.1)	śānac	present participle (Ā)

pūrṇa (*see verse XIV)

susampad= su+sampad

su (*see verse XLII)

sampad (*see verse XXIV)

iva (* see verse VI)

ap (* see verse V)

abdhi=ap+dhi

ap (* see verse V)

dhi (* see verse V)

rikta

word	prefix	root	suffix	remark
rikta		√ric	kta	S.S p605

api (*see verse V)

ya (* see verse I)

prāpya (*see verse LIII)

yathēṣṭapūrṇṇa= yathā+iṣṭa+pūrṇṇa

yathā (*see verse XVIII)

iṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
iṣṭa		√iṣ	kta	S.S p110

pūrṇṇa (* see above)

punar (* see verse III)

vavarṣa

word	prefix	root	suffix	remark
vavarṣa		√vrṣ (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing

abhra

word	prefix	root	suffix	remark
abhra	ap	√bhṛ	ka	S.S p49

ap (* see verse V)

iva (* see verse VI)

arthisārtha= arthin+sārtha

arthin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark

arthin		√r	than	ini	S.S p58
--------	--	----	------	-----	---------

sārtha (* see verse XII)

XCV.(95)

caṣurmanohāryy api darśayac ca karāgraśobhām api sadrasārdram /

yasyendubimban śubharaṅgavṛtter nṛtopamārhan na kuraṅgaduṣṭam //

caṣurmanohārin= caṣus+manas+hārin

caṣus

word	prefix	root	suffix	remark
caṣus		√caṣ	usi	S.S p258

manas (* see verse XVII)

hārin

word	prefix	root	suffix	remark
hārin		√hr	ṇini	P.S p1026

api (*see verse V)

darśayat (*see verse LXXXII)

ca (*see verse XXI)

karāgraśobhā= kara+agra+śobhā

kara (*see verse I)

agra

word	prefix	root	suffix	remark
agra		√agi	ran	S.S p6

śobha (*see verse XXIV)

api (*see verse V)

sadrasārdra= sat+rasa+ārdra

sat (*see verse IX)

rasa (*see verse XXIII)

ārdra

word	prefix	root	suffix	remark
ārdrā		√ad	rak	S.S p98

ya (*see verse I)

indubimba= indu+bimba

indu (*see verse I)

bimba (*see verse XXX)

śubharaṅgavṛtti= śubha+raṅga+vṛtti

śubha

word	prefix	root	suffix	remark
śubha		√śubh	ka	S.S p725

raṅga

word	prefix	root	suffix	remark
raṅga		√raji	ac	S.S p594

vṛtti (*see verse LXVI)

nṛttopamārha= nṛtta+upamā+arha

nṛtta

word	prefix	root	suffix	remark
nṛtta		√nṛt	kta	S.S p407

upamā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
upamā	upa	√mā	aṅ	ṭāp	S.S p128

arha (*see verse XXXV)

na (*see verse IV)

kuraṅgaduṣṭa= ku+raṅga+duṣṭa

ku

word	prefix	root	suffix	remark
ku		√ku	kvip	S.S p184

raṅga (*see above)

duṣṭa

word	prefix	root	suffix	remark
duṣṭa		√duṣ	kta	S.S p348

XCVI.(96)

chāyāśṛto py anyanṛpo vijetum dṛptadviṣo laṁ kimuta svayaṁ yaḥ /

āstām ravis saṁkramitorutejās candro na kiṁ santamasāny udasyet //

chāyāśṛta= chāyā+āśṛta

chāyā (*see verse LVII)

āśṛta

word	prefix	root	suffix	remark
āśṛta	ā	√śri	kta	S.S p102

api (*see verse V)

anyanṛpa= anya+nṛpa

anya (* see verse XXVI)

nṛpa (*see verse XXXIX)

vijetum

word	prefix	root	suffix	remark
vijetum	vi	√ji (cl.1)	tum④	infinitive

dṛptadviṣ= dṛpta+dviṣ

dṛpta

word	prefix	root	suffix	remark
dṛpta		√dṛp	kta	S.S p350

dviṣ (*see verse XXXI)

alam

word	prefix	root	suffix	remark
alam		√al	am	S.S p60

kimuta= kim+uta

kim

word	prefix	root	suffix	remark
kiṁ		√kai	ḍimi	S.S p182

uta

word	prefix	root	suffix	remark
uta		√ū	kta	S.S p114

svayaṁ (*see verse XXXIV)

ya (*see verse I)

āstām

word	prefix	root	suffix	remark
āstām		√ās (cl.2)	loṭ	imperative. 3 rd .sing Ā

ravi

word	prefix	root	suffix	remark
ravi		√ru	in	S.S p598

saṁkramitorutejas= saṁkramita+uru+tejas

saṁkramita

word	prefix	root	suffix	remark
saṁkramita	saṁ	√kram	kta	P.S p946

uru

word	prefix	root	suffix	remark
uru		√ūrīu	ku	S.S p133

tejas (*see verse XIII)

candra (* see verse VIII)

na (*see verse IV)

kiṁ

word	prefix	root	suffix	remark
kiṁ		√kai	ḍimi	S.S p182

santamasa

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
santamasa	sam	√tam	asun	ac	S.S p756

udasyet

word	prefix	root	suffix	remark
udasyet	ud	√as (cl.4)	liṅ	optative.3 rd .sing

XCVII.(97)

sandarśayām āsa tathānyabhūṣā na bhūriśobhām maṇidarppaṇam ca /

rājñām yathājñānijakarṇapūrikṛtā yadiyā nakhadarppaṇasrīḥ //

sandarśayām

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
sandarśayām	sam	√drś (cl.1)	ṇic	ām	liṭ	per.perf.3rd.sing

āsa (* see verse XIX)

tathā (*see verse XVIII)

anyabhūṣā= anya+bhūṣā

anya (* see verse XXVI)

bhūṣā (*see verse XXXII)

na (*see verse IV)

bhūriśobha= bhūri+śobha

bhūri (*see verse VIII)

śobha (*see verse XXIV)

maṇidarppaṇa= maṇi+darppaṇa

maṇi (*see verse IV)

darppaṇa (*see verse LXXIX)

ca (*see verse XXI)

rājjan (*see verse X)

yathā (*see verse XVIII)

ājñānijakarṇapūrikṛta= ājñā+nija+karṇa+pūra+kṛta

ājñā

word	prefix	root	suffix	remark
ājñā	ā	√jñā	añ	S.S p88

nija (*see verse III)

karṇṇa (*see verse XC)

pūra

word	prefix	root	suffix	remark
pūra		√pūr	ka	S.S p464

kṛta (*see verse XXXII)

yadīya (*see verse XXXIX)

nakhadarppaṇaśrī= nakha+darppaṇa+śrī

nakha

word	prefix	root	suffix	remark
nakha		√nah	kha	S.S p357

darppaṇa (*see above)

śrī (*see verse XXXIX)

XCVIII.(98)

anyo pi san kenacid eva tulyo guṇena no yanmahimānam āpa /
nṛttavrato yāti hi nīlakaṇṭhah na tāvataiveśvaratām mayūrah //

anya (* see verse XXVI)

apī (*see verse V)

sat

word	prefix	root	suffix	remark
sat		√as (cl.2)	śatṛ	present participle

ka (*see verse XIII)

cid (*see verse XLV)

eva (*see verse IV)

tulya (* see verse XXI)

guṇa (*see verse I)

no (*see verse XXVII)

yanmahimāna= yat+mahimāna

yat (*see verse XV)

mahiman

word	prefix	word	suffix	remark
mahiman		mahat	imanic	S.S p560

mahat (*see verse XII)

āpa

word	prefix	root	suffix	remark
āpa		√āp (cl.5)	liṭ	perfect.3rd.sing

nṛttavrata= nṛtta+vrata

nṛtta (*see verse XCV)

vrata

word	prefix	root	suffix	remark
vrata		√vr	atac	S.S p701

yāti

word	prefix	root	suffix	remark
yāti		√yā (cl.2)	laṭ	pres. 3 rd .sing

hi (*see verse LXI)

nīlakaṇṭha= nīla+kaṇṭha

nīla

word	prefix	root	suffix	remark
nīla		√nīl	ac	S.S p405

kaṇṭha

word	prefix	root	suffix	remark
kaṇṭha		√kaṇ	ṭha	S.S p151

na (*see verse IV)

tāvat

word	prefix	word	suffix	remark
tāvat		tat	ḍāvat	S.S p

tat (*see verse XV)

eva (*see verse IV)

īśvaratā

word	prefix	word	suffix 1	suffix 2	remark
īśvaratā		√īśvara	tal	ṭāp	P.S p253

īśvara (*see verse II)

mayūra

word	prefix	root	suffix	remark
mayūra		√mi	ūran	S.S p552

XCIX.(99)

sadāgatiḥ snehakarī vibhutvaṁ bibhraty adabhraṁ dadhatī prakāśam /

prṭhvī yadīyā racanāñ javatsu dhatte mahābhūtamayīva kīrttiḥ //

sadāgati= sadā+gati

sadā (*see verse XXIII)

gati (*see verse III)

snehakarī= sneha+karī

sneha

word	prefix	root	suffix	remark
sneha		√ṣnih	ghañ	S.S p815

karī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
karī		√kr	ap	ñp	P.S p335

vibhutva (* see verse LXXIII)

bibhratī (* see verse III)

adabhra= na+dabhra

na (*see verse IV)

dabhra

word	prefix	root	suffix	remark
dabhra		√dam̐bh	rak	S.S p332

dadhat

word	prefix	root	suffix	remark
dadhat		√dhā (cl.3)	śatṛ	present participle

prakāśa (*see verse XV)

pr̥thvī (the feminine form of pr̥thu)

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pr̥thvī		√prath	ku	ñīp	S.S p467

yadīya (* see verse XXXIX)

racanā

word	prefix	root	suffix	remark
racanā		√rac	yuc	S.S p595

javat

word	prefix	root	suffix	remark
javat		√jū (cl.2)	śatṛ	present participle

dhatte

word	prefix	root	suffix	remark
dhatte		√dhā (cl.)	laṭ	pres. 3 rd .sing Ā

mahābhūtamayī

word	prefix	word	suffix 1	suffix 2	remark
mahābhūtamayī		mahābhūta	mayat	ñīp	P.S p751

mahābhūta= mahat+bhūta

mahat (*see verse XII)

bhūta (*see verse XI)

iva (* see verse VI)

kīrtti (*see verse VIII)

C.(100)

vadanytāśauryyavapurvvilāsagāmbhīryyamādhuryyadayādayo ye /

teṣām ivaiko nilayaḥ prayatnadhīyādhiko yo vidadhe vidhātrā //

vadanytā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
vadanytā		√vad	anya	tal	ṭap	S.S p628

śauryyavapurvvilāsagāmbhīryyamādhuryyadayādi=
śauryya+vapus+vilāsa+gāmbhīryya+mādhuryya+dayā+ādi

śauryya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śauryya		√śūr	ac	ṣyañ	S.S p731

vapus (*see verse XVII)

vilāsa

word	prefix	root	suffix	remark
vilāsa	vi	√las	ghañ	S.S p669

gāmbhīryya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
gāmbhīryya		√gam	iran	ṣyañ	S.S p232

mādhuryya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
mādhuryya	madhu	√rā	ka	ṣyañ	S.S p563

madhu

word	prefix	root	suffix	remark
madhu		√man	u	S.S p546

dayā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dayā		√day	añ	ṭāp	S.S p333

ādi

word	prefix	root	suffix	remark
ādi	ā	√dā	ki	S.S p91

ya (* see verse I)

tad (*see verse XV)

iva (* see verse VI)

eka (* see verse III)

nilaya

word	prefix	root	suffix	remark
nilaya	ni	√lī	ac	S.S p399

prayatnadhī= prayatna+dhī

prayatna

word	prefix	root	suffix	remark
prayatna	pra	√yad	tral	S.S p492

dhī

word	prefix	root	suffix	remark
dhī		√dhī	kvip	S.S p526

adhika (* see verse X)

ya (* see verse I)

vidadhe

word	prefix	root	suffix	remark
vidadhe		√dhā (cl.3)	liṭ	perfect.3rd.sing. Ā

vidhāṭṛ

word	prefix	root	suffix	remark
vidhāṭṛ	vi	√dhā	ṭṛ	S.S p659

CI.(101)

praṭītavīryyo bhuvī kārttavīryyo vīryyaṁ yaḍīyaṁ dvibhujorjjitam prāk /

vīkṣeta ced ātmabharāya janye manyeta manye svasahasrahastān //

praṭītavīryya= praṭīta+vīryya

praṭīta (*see verse II)

vīryya (*see verse XLVII)

bhū (* see verse I)

kārttavīryya (*see verse LXXXIX)

vīryya (*see above)

yaḍīya (* see verse XXXIX)

dvibhujorjjita= dvi+bhujā+urjjita

dvi (*see verse X)

bhujā (* see verse LXII)

urjjita

word	prefix	root	suffix	remark
urjjita		√urj	ḱta	S.S p134

prāk (*see verse III)

vīkṣeta

word	prefix	root	suffix	remark
vīkṣeta	vi	√īkṣ	liṅ	opt. p.3 rd .sing Ā

cet

word	prefix	root	suffix	remark
cet		√cit	vic	S.S p273

ātmabharāya= ātman+bhara

ātman (*see verse I)

bhara

word	prefix	root	suffix	remark
bhara		√bhr	ac	P.S p712

janya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
janya		√jan	nic	yat	S.S p281

manyeta

word	prefix	root	suffix	remark
manyeta		√man (cl.4)	liñ	opt. p.3 rd .sing Ā

manye (*see verse XXVIII)

svasahasrahasta= sva+sahasra+hasta

sva (*see verse IV)

sahasra (*see verse LXXXIX)

hasta (*see verse LV)

CII.(102)

dūrāt pratāpair dviṣatām vijetur yasya svayuddhan nitarām durāpam /

gandhadvipasyeva madotkatasya vitrāsītānyadviradasya gandhaiḥ //

dūra (*see verse XVIII)

pratāpa (* see verse XLIII)

dviṣat (* see verse IX)

vijetr

word	prefix	root	suffix	remark
vijetr	vi	√ji	trc	S.S p654

ya (* see verse I)

svayuddha= sva+yuddha

sva (*see verse IV)

yuddha (* see verse XLIX)

nitaram (* see verse XIV)

durāpa= dus+āpa

dus (*see verse LIIX)

āpa

word	prefix	root	suffix	remark
āpa		√pā	ghañ	S.S p93

gandhadvipa= gandha+dvipa

gandha (* see verse LV)

dvipa= dvi+pa

dvi (*see verse X)

pa

word	prefix	root	suffix	remark
pa		√pā	da	S.S p410

iva (* see verse VI)

madotkaṭa= mada+utkaṭa

mada

word	prefix	root	suffix	remark
mada		√mad	ac	S.S p545

utkaṭa

word	prefix	root	suffix	remark
utkaṭa	ut	√kaṭ	ac	S.S p114

vitṛāsītānyadvirada= vitṛāsita+anya+dvirada

vitṛāsita

word	prefix	root	suffix	remark
vitṛāsita	vi	√trās	kta	S.S p323

anya (* see verse XXVI)

dvirada= dvi+rada

dvi (*see verse X)

rada

word	prefix	root	suffix	remark

rada		√rad	ac	S.S p597
------	--	------	----	----------

gandha (* see above)

CIII.(103)

vihāya saṅgaṁ paradevatāsu śraddhā ca bhaktiś ca parā yadīyā /

śrīkaṅṭhaṁ utkaṅṭhatayā prapanne gaṅgābhavānyāv iva devadevam //

vihāya (*see verse XXXVIII)

saṅga

word	prefix	root	suffix	remark
saṅga	sam	√gam	ḍa	S.S p750

paradevatā= para+devatā

para (*see verse II)

devatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
devatā		√div	ac	tal	tāp	S.S p351

śraddhā (*see verse XXII)

ca (*see verse XXI)

bhakti

word	prefix	root	suffix	remark
bhakti		√bhaj	ktin	S.S p523

ca (*see verse XXI)

para (*see above)

yadīya (* see verse XXXIX)

śrīkaṅṭha= śrī+kaṅṭha

śrī (*see verse XXXIX)

kaṅṭha (*see verse XCVIII)

utkaṅṭhatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
------	--------	------	----------	----------	----------	--------

utkaṅṭhatā	ut	√kaṅ	ṭha	tal	ṭap	S.S p151
------------	----	------	-----	-----	-----	----------

prapanna (*see verse XLVII)

gaṅgābhavānī= gaṅgā+bhavānī

gaṅgā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
gaṅgā		√gam	gan	ṭap	S.S p226

bhavānī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
bhavānī		√bhū	ap	nīp	P.S p527

iva (* see verse VI)

devadeva= deva+deva

deva

word	prefix	root	suffix	remark
deva		√div	ac	S.S p351

CIV.(104)

saundaryyasargg.....vidhātā....//

jātarūpamayastambhaṁ yamekaṁ bhuvā...//

saundaryyasarg=saundaryya+sarg

saundaryya (* see verse XXVI)

sarg

word	prefix	root	suffix	remark
sarg		√srj	ghañ	P.S p973

vidhātṛ (* see verse XXVI)

jātarūpamayastambha= jātarūpamaya+stambha

jātarūpamaya

word	prefix	word	secondary suffix	remark
jātarūpamaya		jātarūpa	mayat(4)	P.S p

jātarūpa= jāta+rūpa

jāta (*see verse XXI)

rūpa (*see verse II)

stambha

word	prefix	root	suffix	remark
stambha		√ṣṭabhi	ac	S.S p809

ya (* see verse I)

eka (* see verse III)

bhuva (*see verse XI)

CV.(105)

ittham kṛto mayā kāmo dagdhaḥ kila pinākinā /

itīveśvaratān nīto vidhātrā yo 'tisundarah //

ittham

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ittham		√ind	kamin	thamu	S.S p107

kṛta (*see verse XXXII)

asmad

word	prefix	root	suffix	remark
asmad		√as	madik	S.S p81

kāma

word	prefix	root	suffix	remark
kāma		√kam	ghañ	S.S p172

dagdha

word	prefix	root	suffix	remark
dagdha		√dah	kta	S.S p656

kila

word	prefix	root	suffix	remark

kila		√kil	ka	S.S p183
------	--	------	----	----------

pinākin(*see verse XXVIII)

iti (*see verse X)

iva (* see verse VI)

īśvaratā (* see verse XCVIII)

nīta

word	prefix	root	suffix	remark
nīta		√nī	kta	S.S p404

vidhātṛ(* see verse XXVI)

ya (* see verse I)

atisundara= ati+sundara

ati (* see verse LXXIV)

sundara

word	prefix	root	suffix	remark
sundara	su	√dṛ	ap	S.S p793

su (*see verse XLII)

CVI.(106)

.....vidyā...../

.....caturāsyaprajāpatiṃ //

vidyā (*see verse XIX)

caturāsyaprajāpati= catur+āsyā+prajā+pati

catur (*see verse VI)

āsyā

word	prefix	root	suffix	remark
āsyā		√ās	nyat	S.S p104

prajā (*see verse XIII)

pati (*see verse VIII)

CVII.(107)

lakṣmīṁ vakṣassthale kṣiptvā kīrttiṁ pāre payonidheḥ /

vidyayā kāmato reme vṛddhayaiva yuvā pi yaḥ //

lakṣmī (* see verse VII)

vakṣas

word	prefix	root	suffix	remark
vakṣas		√vakṣ √vac √vah	asun	S.S p625

sthala

word	prefix	root	suffix	remark
sthala		√ṣthal	ac	S.S p811

kṣiptvā

word	prefix	root	suffix	remark
kṣiptvā		√kṣip		gerund

kīrtti (*see verse VIII)

pāra

word	prefix	root	suffix	remark
pāra		√pār	ac	S.S p444

payonidhi= payas+nidhi

payas (*see verse XCI)

nidhi (*see verse XXXIII)

vidyā (*see verse XIX)

kāmatas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kāmatas		√kam	ghañ	tasi	S.S p173

reme

word	prefix	root	suffix	remark

reme		√ram (cl.1)	liṭ	perf.3 rd .sing.Ā
------	--	-------------	-----	------------------------------

vṛddhā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vṛddhā		√vṛdh	kta	ṭāp	S.S p684

eva (*see verse IV)

yuvan (*see verse XXIX)

api (*see verse V)

ya (* see verse I)

CVIII.(108)

jugopa gāṁ vaśiṣṭhasya dilīpah prāk prajecchayā /

labdhvā prajāṣ svavīryeṇa bhārggavīyas t...m //

jugopa

word	prefix	root	suffix	remark
jugopa		√gup(cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing

go

word	prefix	root	suffix	remark
go		√gam	ḍo	S.S p245

vaśiṣṭha

word	prefix	root	suffix	remark
vaśiṣṭha	ava	√śās	kta	S.S p636

dilīpa=dilī+pa

dilī (said to be the barbarous name of Hastinapur of the modern Dehli)

pa

word	prefix	root	suffix	remark
pa		√pā	ḍā	S.S p410

prāk (*see verse III)

prajecchā= prajā+icchā

prajā (*see verse XIII)

icchā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
icchā		√iṣ	śa	ṭap	S.S p106

labdhvā

word	prefix	root	suffix	remark
labdhvā		√labh	ktvā	S.S p614

prajā (*see verse XIII)

svavīrya= sva+vīrya

sva (*see verse IV)

vīrya (*see verse XLVII)

bhārggavīyas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
bhārggavīyas		√bhrasj	ku	aṅ	īyasun	S.S p520

CIX.(109)

bhuvanāplāvanodvele yatkīrttikṣīrasāgara /

chāyāvyaṅjēna bhūr bhītyā nūnam indum upāsritā //

bhuvanāplāvanodvele= bhuvana+āplāvana+udvele

bhuvana (*see verse XI)

āplāvana

word	prefix	root	suffix	remark
āplāvana	ā	√pluñ	lyuṭ	S.S p94

udvele

word	prefix	root	suffix	remark
udvele	ud	√vel	ac	S.S p689

yatkīrttikṣīrasāgara= yat+kīrtti+kṣīra+sāgara

yat (*see verse XV)

kīrtti (*see verse VIII)

kṣīra (* see verse XI)

sāgara

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sāgara	sa	√gar	ac	an	S.S p778

chāyāvyāja= chāyā+vyāja

chāyā (* see verse LXXIX)

vyāja

word	prefix	root	suffix	remark
vyāja	vi	√aj	ghañ	S.S p698

bhū (* see verse I)

bhīti

word	prefix	root	suffix	remark
bhīti		√bhī	ktin	S.S p532

nūnam (* see verse LXXXIX)

indu (*see verse I)

upāśritā

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix 1	suffix 2	remark
upāśritā	upa	ā	√śri	cta	tāp	S.S p132

CX.(110)

sahasrabhogabharito va....bhavo pi yaḥ

anantagūṇayuktopi vinatārttihito bhṛśam

sahasrabhogabharita= sahasra+bhoga+bharita

sahasra (*see verse LXXXIX)

bhoga (* see verse LXI)

bharita (*see verse VIII)

bhava (*see verse XXXIII)

api (*see verse V)

ya (* see verse I)

anantaḡuṇayukta= ananta+ḡuṇa+yukta

ananta= na+anta

na (*see verse IV)

anta

word	prefix	root	suffix	remark
anta		√am	tan	S.S p31

ḡuṇa (*see verse I)

yukta (*see verse LIX)

api (*see verse V)

vinatārttiḡita= vinata+artti+ḡita

vinata

word	prefix	root	suffix	remark
vinata	vi	√nam	kta	S.S p660

ārtti (*see verse LXXXVI)

ḡita

word	prefix	root	suffix	remark
ḡita		√dhā	kta	S.S p833

bhṛṣa (*see verse LXIII)

CXI.(111)

urvīmāvṛṇvatāmbhodhimekhalābhogamanditām /

ekacchatreṇa mahatā merur yyena vṛthākṛtaḡ //

urvī (*see verse XLI)

āvṛṇvat

word	prefix	root	suffix	remark
āvṛṇvat		√āvṛ (cl.5)	śatṛ	present participle

ambhodhimekhalābhogamanditā= ambhas+dhi+mekhalā+bhoga+manditā

ambhas (* see verse IV)

dhi (* see verse V)

mekhalā

word	prefix	root	suffix	remark
mekhalā		√mi	khalac	S.S p577

bhoga (* see verse LXI)

manditā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
manditā		√maḍi	kta	ṭāp	S.S p543

ekacchatra= eka+chatra

eka (* see verse III)

chatra

word	prefix	root	suffix	remark
chatra		√chad	ṣṭran	S.S p275

mahat (*see verse XII)

meru

word	prefix	root	suffix	remark
meru		√mi	ru	S.S p578

ya (*see verse I)

vṛthā (*see verse LXX)

kṛta (*see verse XXXII)

CXII.(112)

kalikaṇṭakasamparkkāḍ āskhalan pādahānitaḥ /

dharmaḥ kṛtārthatārustu yaṁ samāgamyā susthitaḥ //

kalikaṇṭakasamparkka= kali+kaṇṭaka+samparkka

kali

word	prefix	root	suffix	remark
kali		√kal	in	S.S p165

kaṇṭaka

word	prefix	root	suffix	remark
kaṇṭaka		√kṛṣi	nun	S.S p150

samparkka

word	prefix	root	suffix	remark
samparkka	sam	√pṛc	ac	S.S p768

āskhalat

word	prefix	root	suffix	remark
āskhalat	ā	√skhal	śatr	present participle

pādahānitas

word	prefix	word	secondary suffix	remark
pādahānitas		pādahāni	tasi	P.S p

pādahānita= pāda+hāni

pāda

word	prefix	root	suffix	remark
pāda		√pad	ghañ	S.S p441

hāni

word	prefix	root	suffix	remark
hāni		√hā	ni	S.S p831

dharmma

word	prefix	root	suffix	remark
dharmma		√dhr	man	S.S p366

kṛtārthatāra= kṛta+artha+tāra

kṛta (*see verse XXXII)

artha (* see verse I)

tāra

word	prefix	root	suffix	remark
tāra		√ṛ	ac	S.S p310

tu (*see verse XLI)

ya (* see verse I)

samāgamyā

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samāgamyā	sam	ā	√gam	lyap	gerund

susthita

word	prefix	root	suffix	remark
susthita	su	√sthā	kta	S.S p789

su (*see verse XLII)

CXIII.(113)

yasya vīryāniloddhṛto dhāmadhūmadhvajo yudhi /

dviḍvadhūnām vidhūmo pi vāspadhārām avarddhayat //

ya (* see verse I)

vīryāniloddhṛta= vīrya+anila+uddhṛta

vīrya (*see verse XLVII)

anila

word	prefix	root	suffix	remark
anila		√an	ilaṭ	S.S p25

uddhṛta

word	prefix	root	suffix	remark
uddhṛta	ut	√dhṛ	kta	S.S p122

dhāmadhūmadhvaja= dhāma+dhūma+dhvaja

dhāman (*see verse XI)

dhūma (* see verse XLIII)

dhvaja

word	prefix	root	suffix	remark
dhvaja		√dhvaj	ac	S.S p374

yudh (*see verse IX)

dviḍvadhūna= dviṣ+vadhūna

dviṣ (*see verse XXXI)

vadhū

word	prefix	root	suffix	remark
vadhū		√vah	u	S.S p628

vidhūma= vi(=vigata)+dhūma

vigata

word	prefix	root	suffix	remark
vigata	vi	√gam	kta	S.S p651

dhūma (* see verse XLIII)

api (*see verse V)

vāṣpadhārā= bāṣpa+dhārā

bāṣpa

word	prefix	root	suffix	remark
bāṣpa		√bādh	pa	S.S p518

dhāra (*see verse VII)

avarddhayat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
avarddhayat		√vṛdh (cl.1)	ṇic	lan	imperfect. 3 rd .sing

CXIV.(114)

acirābhānibhārisrīs stheyasyā ...d yam āsritā /

guṇānubandhabaddhāpi kīrtti.....pradigdrutā //

acirābhā= na+cira+ābhā

na (*see verse IV)

cira (*see verse LXXVIII)

ābhā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
bhā	ā	√bhā	añ	ṭāp	S.S p95

nibhāriśrī= nibha+ari+śrī

nibha

word	prefix	root	suffix	remark
nibha	ni	√bhā	ka	S.S p391

ari (*see verse VIII)

śrī (*see verse XXXIX)

stheyas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
stheyas		√sthā	kirac	īyasun	S.S p814

ya (*see verse I)

āśritā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
āśritā	ā	√śri	kta	ṭāp	S.S p102

guṇānubandhabaddhā= guṇa+anubandha+baddhā

guṇa (*see verse I)

anubandha (*see verse VII)

baddhā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
baddhā		√bandh	kta	ṭāp	S.S p512

api (*see verse V)

kīrtti (*see verse VIII)

pradigdrutā= pradiś+drutā

pradiś

word	prefix	root	suffix	remark
pradiś	pra	√diś	kvin	S.S p487

drutā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
drutā		√dru	кта	तप	S.S p358

CXV.(115)

rūḍhaḥ śrīnandane yasya raṇe raktāsipallavaḥ //

bāhukalpadrumo dikṣu yaśaḥpuṣpam avākirat //

rūḍha (* see verse XXVIII)

śrīnandana= śrī+nandana

śrī (*see verse XXXIX)

nandana (* see verse XI)

ya (* see verse I)

raṇa

word	prefix	root	suffix	remark
raṇa		√ran	ap	S.S p596

raktāsipallava= rakta+asi+pallava

rakta

word	prefix	root	suffix	remark
rakta		√rañj	кта	S.S p592

asi

word	prefix	root	suffix	remark
asi		√as	in	S.S p79

pallava

word	prefix	root	suffix	remark
pallava	pad	√lū	ap	S.S p436

pad

word	prefix	root	suffix	remark
pad		√pad	kvip	S.S p418

bāhukalpadruma= bāhu+kalpa+druma

bāhu (* see verse LI)

kalpa

word	prefix	root	suffix	remark
kalpa		√kṛp	gha	S.S p166

druma

word	prefix	root	suffix	remark
druma		√dru	ma	S.S p358

dik (* see verse XLI)

yaśahpuṣpa= yaśas+puṣpa

yaśas (* see verse XI)

puṣpa

word	prefix	root	suffix	remark
puṣpa		√puṣp	ac	S.S p462

avākirat

word	prefix	root	suffix	remark
avākirat		√kṛ(c1.6)	lañ	imperfect. 3 rd .sing

CXVI.(116)

yad yena dr̥ptadantīndradantanirghātātāḍitā /

ruṣevorvvī mahāsatvān rajasātandram āvr̥ṇot //

yat (*see verse XV)

yāna (*see verse XLIV)

dr̥ptadantīndradantanirghātātāḍitā= dr̥pta+dantin+indra+danta+nirghāta+tāḍitā

dr̥pta (*see verse XCVI)

dantin

word	prefix	word	secondary suffix	remark
dantin		danta	ini	S.S p332

indra (*see verse VII)

danta

word	prefix	root	suffix	remark
danta		√dam	tan	S.S p332

nirghāta

word	prefix	root	suffix	remark
nirghāta	nir	√han	ghañ	S.S p396

tāḍitā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tāḍitā		√taḍ	kta	ṭāp	P.S p308

ruṣ (*see verse LXXXIV)

iva (* see verse VI)

ūrvvī (*see verse XLI)

mahāsatva= mahat+satva

mahat (*see verse XII)

satva

word	prefix	root	suffix	remark
sattva		√ṣad	tvat	S.S p753

rajas (*see verse XLIII)

atandra= na+tandra

na (*see verse IV)

tandra (*see verse LIII)

āvṛṇot

word	prefix	root	suffix	remark
āvṛṇot	ā	√vṛ (cl.5)	lañ	imperfect. 3 rd .sing

CXVII.(117)

samididdhe kṛpāṅgnau mantrasādhanavṛmhitaḥ /

hṛtvārivaktrapadmāni yas sāmṛājyam ajījanat /

samididdha= samidh+iddha

samidh

word	prefix	root	suffix	remark
samidh	sam	√indh	kvip	S.S p765

iddha (*see verse XVII)

kṛpāṇāgni= kṛpāṇa+agni

kṛpāṇa

word	prefix	root	suffix	remark
kṛpāṇa	kṛpā	√nud	ḍa	S.S p200

kṛpā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kṛpā		√kṛp	añ	ṭāp	P.S p200

agni (*see verse XXVIII)

mantrasādhanaṽṛmhita= mantra+sādhana+ṽṛmhita

mantra (*see verse XL)

sādhana (*see verse LXV)

ṽṛmhita

word	prefix	root	suffix	remark
ṽṛmhita		√ṽṛmh	kta	P.S p703

arivaktrapadma= ari+vaktra+padma

ari (*see verse VIII)

vaktra

word	prefix	root	suffix	remark
vaktra		√vac	ṣṭran	S.S p624

padma (* see verse I)

ya (* see verse I)

sāmrājya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark

sāmrājya	sam	√rāj	kvip	ṣyac	P.S p782
----------	-----	------	------	------	----------

ajījanat

word	prefix	root	suffix	remark
ajījanat		√jan (cl.1)	cañ	aorist.3 rd .sing

CXVIII.(118)

ḍṛḍho py adhrṣyasatvo pi tuṅgo py unmūlite.../

mathane 'nantavīryeṇa yona bhūbhṛtkulodgataḥ //

ḍṛḍha

word	prefix	root	suffix	remark
ḍṛḍha		√ḍṛh	kta	S.S p349

api (*see verse V)

adhrṣyasatva= na+dhrṣya+satva

na (*see verse IV)

dhrṣta

word	prefix	root	suffix	remark
dhrṣta		√dhrṣ	ktra	S.S p373

satva (*see verse CXVI)

api (*see verse V)

tuṅga (*see verse XXI)

api (*see verse V)

unmūlita

word	prefix	root	suffix	remark
unmūlita	ut	√mūl	kta	S.S p125

mathana

word	prefix	root	suffix	remark
mathana		√math	lyuṭ	S.S p545

anantavīryya= ananta+vīryya

ananta (* see verse CX)

vīryya (*see verse XLVII)

ya (* see verse I)

na (*see verse IV)

bhūbhṛtkulodgata= bhū+bhṛt+kula+udgata

bhū (* see verse I)

bhṛt (*see verse XII)

kula (*see verse VIII)

udgata (*see verse III)

CXIX.(119)

ṛṣiteva dviṣām lakṣmīḥ pluṣṭā tejogninā bhṛśam /

yasya puṣkarajām dhārām prāpya cikṣepa no kṣanam //

ṛṣitā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ṛṣitā		√ṛṣ	itac	ṭāp	S.S p320

iva (* see verse VI)

dviṣ (*see verse XXXI)

lakṣmī (* see verse VII)

pluṣṭā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pluṣṭā		√pluṣ	kta	ṭāp	S.S p509

tejogni= tejas+agni

tejas (*see verse XIII)

agni (*see verse XXVIII)

bhṛśa (*see verse LXIII)

ya (* see verse I)

puṣkaraja= puṣkara+ja

puṣkara

word	prefix	root	suffix	remark
puṣkara		√puṣ	karan	S.S p461

ja (*see verse I)

dhāra (*see verse VII)

prāpya (*see verse LIII)

cikṣepa

word	prefix	root	suffix	remark
cikṣepa		√kṣip (cl.6)	liṭ	perfect.3rd.sing

no (*see verse XXVII)

kṣaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
kṣaṇa		√kṣaṇ	ac	S.S p214

CXX.(120)

pādāmbujarajo yasya caritānukṛter iva /

...bhūbhṛdvarāṅgeṣu padam datvā śriyam dadhau //

pādāmbujarajas= pāda+ambu+ja+rajas

pāda (*see verse CXII)

ambu (*see verse XIV)

ja (*see verse I)

rajas (*see verse XLIII)

ya (*see verse I)

caritānukṛti= carita+anukṛti

carita

word	prefix	root	suffix	remark
carita		√car	cta	S.S p263

anukṛti

word	prefix	root	suffix	remark
anukṛti	anu	√kr	ktin	S.S p26

iva (* see verse VI)

bhūbhṛdvarāṅga= bhū+bhṛt+vara+aṅga

bhū (* see verse I)

bhṛt (*see verse XII)

vara (*see verse VIII)

aṅga (*see verse III)

pada (*see verse V)

datvā

word	prefix	root	suffix	remark
datvā		√dā	tvā	gerund

śrī (*see verse XXXIX)

dadhau

word	prefix	root	suffix	remark
dadhau		√dhā (cl.3)	liṭ	perfect.3rd.sing

CXXI.(121)

nidrāvidrāṇadr̥k strīvaj jathareṇāvahat prajāḥ /

harir yyas tu ḥṛdaiveśas subodhasphuṭapauruṣah //

nidrāvidrāṇadr̥ś= nidrā+vidrāṇa+dr̥ś

nidrā (* see verse V)

vidrāṇa

word	prefix	root	suffix	remark
vidrāṇa	vi	√drai (cl.1)	śānac	present participle (Ā)

dr̥ś (* see verse I)

strīvat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
strīvat		√styai	ḍraṭ	ñīp	matup(vat)	P.S p810

jathara

word	prefix	root	suffix	remark

jaṭhara		√jam	ar	S.S p280
---------	--	------	----	----------

avahat

word	prefix	root	suffix	remark
avahat		√vah (cl.1)	lañ	imperfect. 3 rd .sing

prajā (*see verse XIII)

hari (* see verse II)

ya (* see verse I)

tu (*see verse XLI)

hṛd (* see verse LVIII)

eva (*see verse IV)

īśa (*see verse LXIX)

subodhasphuṭapauruṣa= subodha+sphuṭa+pauruṣa

subodha

word	prefix	root	suffix	remark
subodha	su	√budh	ghañ	S.S p794

su (*see verse XLII)

sphuṭa (* see verse XV)

pauruṣa

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pauruṣa		√pur	ka	añ	S.S p470

CXXII.(122)

ḍṛptārīndram vijityājau yo 'nujagrāha tatkulam /

.....r bhinnebhendro mṛgādhipaḥ //

ḍṛptārīndra= ḍṛpta+ari+indra

ḍṛpta (*see verse XCVI)

ari (*see verse VIII)

indra (*see verse VII)

vijitya

word	prefix	root	suffix	remark
vijitya	vi	√ji	lyap	gerund

āji

word	prefix	root	suffix	remark
āji		√aj	in	S.S p88

ya (* see verse I)

anujagrāha

word	prefix	root	suffix	remark
jagrāha	anu	√grah(cl.9)	liṭ	perfect.3 rd .sing

tat (*see verse XV)

kula (*see verse VIII)

bhinnebendra= bhinna+ibha+indra

bhinna (*see verse II)

ibha

word	prefix	root	suffix	remark
ibha		√in	bhan	S.S p109

indra (*see verse VII)

mṛgādhipa= mṛga+adhi+pa

mṛga (*see verse LXIX)

adhi (*see verse XII)

pa

word	prefix	root	suffix	remark
pa		√pā	ḍa	S.S p410

CXXIII.(123)

nistrimśavallabhaṁ vaddhvā guṇayuktaiḥ tu mārggaṇaiḥ /

rjubhir yyo vijityārīn bheje 'rthān ṣaḍguṇair iva //

nistrimśavallabha= nistrimśa+vallabha

nistrimśa

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
nistrimśa	nir	√trim	śat	ḍa	S.S p404

vallabha

word	prefix	root	suffix	remark
vallabha		√vall	abhac	S.S p636

vaddhvā

word	prefix	root	suffix	remark
baddhvā		√bandh (cl.9)	ktvā	gerund

guṇayukta= guṇa+yukta

guṇa (*see verse I)

yukta (*see verse LIX)

tu (*see verse XLI)

mārggaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
mārggaṇa		√mārg	lyuṭ	S.S p565

rju

word	prefix	root	suffix	remark
rju		√rj	ku	S.S p138

ya (*see verse I)

vijitya (*see verse LIII)

ari (*see verse VIII)

bheje

word	prefix	root	suffix	remark
bheje		√bhaj (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing.Ā

artha (* see verse I)

guṇa (*see verse I)

iva (* see verse VI)

CXXIV.(124)

nipītan nīlakaṇṭhena kaṇṭhālaṅkṛtaye viṣam /

vivudhānām...rthantu.... udvāntam vacomṛtam //

nipīta

word	prefix	root	suffix	remark
nipīta	ni	√pā	kta	S.S p391

nīlakaṇṭha= nīla+kaṇṭha

nīla (*see verse XCVIII)

kaṇṭha (*see verse XCVIII)

kaṇṭhālaṅkṛtaya= kaṇṭha+alaṅkṛti

kaṇṭha (*see verse XCVIII)

alaṅkṛti= alaṅ+kṛti

alaṅ (*see verse XXXII)

kṛti

word	prefix	root	suffix	remark
kṛti		√kr	ktin	S.S p200

viṣa

word	prefix	root	suffix	remark
viṣa		√viṣ	ka	S.S p675

vivudha (*see verse XX)

udvānta

word	prefix	root	suffix	remark
udvānta	ut	√vam	kta	S.S p132

vaca

word	prefix	root	suffix	remark
vaca		√vac	ac	S.S p625

amṛta (*see verse XXIV)

CXXV.(125)

sāndrair yasyādhvare dhūmair ūrdhvagaruddhadṛṣṭibhiḥ /

vraddhno 'dhunāpi digbhrāntais svadhuryyair bhrāmyate dhruvam //

sāndra

word	prefix	root	suffix	remark
sāndra	sa	√adi	tak	S.S p781

ya (* see verse I)

adhvara (*see verse XCII)

dhūma (* see verse XLIII)

ūrdhvagaruddhadṛṣṭi= ūrdhva+ga+ruddha+dṛṣṭi

ga

word	prefix	root	suffix	remark
ga		√gam	ḍa	S.S p226

ruddha (* see verse LVII)

dṛṣṭi (*see verse LXIX)

vraddhna(vradhna)

word	prefix	root	suffix	remark
vradhna		√bandh	nak	S.S p701

adhunā (*see verse V)

api (*see verse V)

digbhrānta= diś+bhrānta

diś (* see verse I)

bhrānta

word	prefix	root	suffix	remark
bhrānta		√bhram	kta	S.S p539

svadhuryya= sva+dhuryya

sva (*see verse IV)

dhuryya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dhuryya		√dhurb	kvip	yat	P.S p371

bhrāmyate

word	prefix	root	suffix	remark
bhrāmyate		√bhram (cl.1)	laṭ	pres. 3 rd .sing. causative.passive

dhruva (*see verse XXVI)

CXXVI.(126)

sa.....ya dhāmayo dviṣamidbhis saminmakhe /
akṣiṇān dakṣiṇām kīrttim digdvijebhyas samādiśat //

dhāman (*see verse XI)

ya (* see verse I)

dviṣamidh= dviṣ+samidh

dviṣ (*see verse XXXI)

samidh (*see verse CXVII)

saminmakha= samit+makha

samit (*see verse LXVII)

makha (*see verse LXXVIII)

akṣiṇa= na+kṣiṇa

na (*see verse IV)

kṣiṇa

word	prefix	root	suffix	remark
kṣiṇa		√kṣi	ka	S.S p217

dakṣiṇā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dakṣiṇā		√dakṣ	inan	ṭāp	S.S p329

kīrtti (*see verse VIII)

digdvija= diś+dvi+ja

diś (* see verse XLI)

dvi (*see verse X)

ja (*see verse I)

samādiśat

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samādiśat	sam	ā	√diś (cl.6)	lañ	imperfect. 3 rd .sing

CXXVII.(127)

dviṣatām nyastaśastraṇām praṇāmasīthilīkṛte /

cāpasyaiva guṇe yasya viratir na tu dhanvinām //

dviṣat (* see verse IX)

nyastaśastra= nyasta+śastra

nyasta

word	prefix	root	suffix	remark
nyasta	ni	√as	ka	S.S p409

śastra (* see verse LVII)

praṇāmasīthilīkṛta= praṇāma+śithila+kṛta

praṇāma

word	prefix	root	suffix	remark
praṇāma	pra	√ṇam	ghañ	S.S p476

śithila

word	prefix	root	suffix	remark
śithila		√ślath	kilac	S.S p718

kṛta (*see verse XXXII)

cāpa (* see verse LV)

eva (*see verse IV)

guṇa (*see verse I)

ya (*see verse I)

virati

word	prefix	root	suffix	remark
virati	vi	√ram	ktin	S.S p667

na (*see verse IV)

tu (*see verse XLI)

dhanvin

word	prefix	root	suffix	remark
dhanvin		√dhaniv	ini	S.S p365

CXXVIII.(128)

suvṛtto 'pi suhṛddhṛdyo bhujō yasya mahībhujah /
durhṛdām asuhṛdām ca pratītas sarvādā raṇe //

suvṛtta=su+vṛtta

su (*see verse XLII)

vṛtta (*see verse LXVI)

api (*see verse V)

suhṛddhṛdya= su+hṛd+dhṛdya

su (*see verse XLII)

hṛd (* see verse LVIII)

hṛdya (* see verse XXXII)

bhujā (* see verse LXII)

ya (* see verse I)

mahībhuj= mahī+bhuj

mahī (* see verse LXXVII)

bhuj

word	prefix	root	suffix	remark
bhuj		√bhuj	kvip	S.S p532

durhṛd= dus+hṛd

dus (*see verse LIIX)

hṛd (* see verse LVIII)

asuhṛd= na+su+hṛd

na (*see verse IV)

su (*see verse XLII)

hṛd (* see verse LVIII)

ca (*see verse XXI)

pratīta (*see verse II)

sarvvadā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sarvvadā		√sṛ	van	dāc	S.S p774

raṇa (*see verse CXV)

CXXIX.(129)

ekadravyāśritam bhāvaṃ jñātvā dvidjātibhāvitaṃ /

kārmukeṣūcitaṃ karma saviśeṣaṃ vyadhata yah //

ekadravyāśrita= eka+dravya+āśrita

eka (* see verse III)

dravya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dravya		√dru	ḍu	yāt	S.S p357

āśrita

word	prefix	root	suffix	remark
āśrita	ā	√śri	kta	S.S p102

bhāva (*see verse XX)

jñātvā

word	prefix	root	suffix	remark
jñātvā		√jñā	ktvāc	S.S p294

dvidjātibhāvita= dviṣ+jāti+bhāvita

dviṣ (*see verse XXXI)

jāti

word	prefix	root	suffix	remark
jāti		√jan	ktin	S.S p287

bhāvita

word	prefix	root	suffix	remark
bhāvita		√bhū	kta	S.S p530

kārmukeṣūcita= kārmuka+iṣu+ucita

kārmuka

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kārmuka		√krñ	manin	ukañ	S.S p176

iṣu

word	prefix	root	suffix	remark
iṣu		√iṣ	u	S.S p110

ucita (*see verse LXXIV)

karmman (*see verse LXXXII)

saviśeṣa=sa+viśeṣa

sa (*see verse IV)

viśeṣa

word	prefix	root	suffix	remark
viśeṣa	vi	√śaṣ	ghañ	S.S p776

vyadhata

word	prefix	root	suffix	remark
vyadhata	vi	√dhā (cl.3)	lañ	imperfect. 3 rd .sing.Ā

ya (* see verse I)

CXXX.(130)

śūlinādhyāsītām bhaktigāmbhīrām yasya hṛdguhām /

tannetrānalabhītyeva vivīsur nānyadevatāḥ //

śūlin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śūlin		√śūl	ac	ini	S.S p727

adhyāsita (* see verse I)

bhaktigambhīrā= bhakti+gambhīra

bhakti (* see verse CIII)

gambhīra

word	prefix	root	suffix	remark
gambhīra		√gam	iran	S.S p232

ya (* see verse I)

hṛdguhā= hṛd+guha

hṛd (* see verse LVIII)

guha (* see verse LXIX)

tat (*see verse XV)

netrānalabhīti= netra+anala+bhīti

netra (* see verse XXVIII)

anala (* see verse XXXI)

bhīti (* see verse CIX)

iva (* see verse VI)

viviśuḥ

word	prefix	root	suffix	remark
viviśuḥ		√viś (cl.6)	liṭ	perfect.3rd.pl

na (*see verse IV)

anyadevatā= anya+devatā

anya (* see verse XXVI)

devatā (* see verse CIII)

CXXXI.(131)

rāmāṇām hṛdayā rāme tiṣṭhantaṁ kāmataṣkaram /

prajihīṣur ivāśrānto yo viveśa muhur muhuḥ //

rāma (*see verse XXIX)

hṛdayārāma= hṛdaya+ārāma

hṛdaya (* see verse XXXII)

ārāma

word	prefix	root	suffix	remark
ārāma	ā	√ram	ghañ	S.S p98

tiṣṭhat

word	prefix	root	suffix	remark
tiṣṭhat		√sthā	śatr	S.S p314

kāmataskara= kāma+taskara

kāma (* see verse CV)

taskara=tat+kara

tat (*see verse XV)

kara (*see verse I)

prajihīrṣu

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
prajihīrṣu	pra	√hr	ṣa	u	S.S p290

iva (* see verse VI)

aśrānta= na+śrānta

na (*see verse IV)

śrānta

word	prefix	root	suffix	remark
śrānta		√śram	кта	S.S p733

ya (* see verse I)

viveśa

word	prefix	root	suffix	remark
viveśa		√viś (cl.6)	liṭ	perfect.3rd.sing

muhus

word	prefix	root	suffix	remark
muhus		√muh	asik	S.S p572

CXXXII.(132)

yogodyato pi yaś śāntau nāmmaiva dviḍbhayaṅkaraḥ /

dūrād dhi rājasimhasya gandhaṁ ghrātvā dvipā drutāḥ //

yogodyata= yoga+udyata

yoga (* see verse II)

udyata

word	prefix	root	suffix	remark
udyata	ut	√yam	kta	S.S p123

api (*see verse V)

ya (* see verse I)

śānti

word	prefix	root	suffix	remark
śānti		√sam	ktin	S.S p713

nāman (*see verse X)

eva (*see verse IV)

dviḍbhayaṅkara= dviṣ+bhayaṅkara

dviṣ (*see verse XXXI)

bhayaṅkara

word	prefix	root	suffix	remark
bhayaṅkara	bhaya	√kr	khac	S.S p525

bhaya

word	prefix	root	suffix	remark
bhaya		√bhī	ac	S.S p525

dūra (*see verse XVIII)

hi (*see verse LXI)

rājasimha= rājan+simha

rājan (*see verse X)

siṃha (*see verse XXXIV)

gandha (* see verse LV)

ghrātvā

word	prefix	root	suffix	remark
ghrātvā		√ghrā	ktvāc	S.S p257

dvīpa (* see verse CII)

druta

word	prefix	root	suffix	remark
druta		√dru	kta	S.S p358

CXXXIII.(133)

mantravīryyaprayogādhyam prāpyānanyavareva yam //

kṛtārthā kāmadā pṛthvī karajāmarddamārdavāt //

mantravīryyaprayogādhyā= mantra+vīryya+prayoga+ādhyā

mantra (*see verse XL)

vīryya (*see verse XLVII)

prayoga (*see verse LXXXI)

ādhyā (*see verse I)

prāpyā (*see verse LIII)

ananyavarā= na+anya+varā

na (*see verse IV)

anya (* see verse XXVI)

vara (*see verse VIII)

iva (* see verse VI)

ya (*see verse I)

kṛtārthā= kṛta+artha

kṛta (*see verse XXXII)

artha (* see verse I)

kāmada= kāma+da

kāma (* see verse CV)

da (*see verse IV)

pr̥thvī (* see verse XCIX)

karajāmarddamārd̥dava= kara+ja+āmardda+mārd̥dava

kara (*see verse I)

ja (*see verse I)

āmardda

word	prefix	root	suffix	remark
āmardda	ā	√mṛd	ghañ	P.S p223

mārd̥dava

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
mārd̥dava		√mṛd	ku	añ	P.S p565

CXXXIV.(134)

yuktir etāvata tyaktā kāntiratne 'pi darśite /

yaj jagaccittasarvvasvam āhṛtam yena sarvvaḍā //

yukti (*see verse LXVIII)

etāvata

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
etāvata		√iṇ	tad	matup vati	S.S p142

tyakta

word	prefix	root	suffix	remark
tyakta		√tyaj	kta	S.S p322

kāntiratna= kānti+ratna

kānti (*see verse XXVI)

ratna (* see verse VIII)

api (*see verse V)

darśita

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark

darśita		√dṛś	ṇic	kta	S.S p334
---------	--	------	-----	-----	----------

yat (*see verse XV)

jagaccittasarvvasva= jagat+citta+sarvva+sva

jagat (* see verse X)

citta

word	prefix	root	suffix	remark
citta		√cit	kta	S.S p268

sarvva (*see verse XVII)

sva (*see verse IV)

āhrta

word	prefix	root	suffix	remark
āhrta	ā	√hr	kta	S.S p105

ya (* see verse I)

sarvvaḍā (*see verse CXXVIII)

CXXXV.(135)

nyastaśastro vane supto Harir yyogaparo 'py ajah /
kāntārdhāṅśadharo Rudro yañ jigīṣum smarann iva //

nyastaśastra= nyasta+śastra

nyasta (* see verse CXXVII)

śastra (* see verse LVII)

vana (* see verse LXIX)

supta

word	prefix	root	suffix	remark
supta		√ṣvap	kta	S.S p793

hari (* see verse II)

yogapara= yoga+para

yoga (* see verse II)

para (*see verse II)

api (*see verse V)

aja= na+ja

na (*see verse IV)

ja (*see verse I)

kāntārdhānśadhara= kānta+arddha+aṅśa+dhara

kānta (*see verse III)

arddha (* see verse VII)

aṅśa

word	prefix	root	suffix	remark
aṅśa		√ aṅś	ac	S.S p01

dhara

word	prefix	root	suffix	remark
dhara		√ dhṛ	ac	S.S p365

rudra (* see verse XI)

ya (* see verse I)

jigīṣu

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
jigīṣu		√ ji	ṣaṅ	u	S.S p289

smarat

word	prefix	root	suffix	remark
smarat		√ smṛ	śatṛ	present participle

iva (* see verse VI)

CXXXVI.(136)

sphuṭāsīndīvarasrataraktamadhvasavecchayā /

dviṭchrīr bhṛṅgīva babhrāma yasya dormrādasannidhau //

sphuṭāsīndīvarasrastaraktamadhdhvasavecchā= sphuṭa+asi+indīvara+srasta+
rakta+madhu+āsava+icchā

sphuṭa (* see verse XV)

asi (* see verse CXV)

indīvara= indī+vara

indī= indīrā

word	prefix	root	suffix	remark
indīrā	idi	√rā	kvip	S.S p107

vara (*see verse VIII)

srasta

word	prefix	root	suffix	remark
srasta		√sraṁs	кта	S.S p819

rakta (* see verse CXV)

madhu

word	prefix	root	suffix	remark
madhu		√man	u	S.S p546

āsava

word	prefix	root	suffix	remark
āsava	ā	√ṣūñ	ap	S.S p103

iccha (* see verse LXXVIII)

dviṭchrī=dviṣ+śrī

dviṣ (*see verse XXXI)

śrī (*see verse XXXIX)

bhṛṅgin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
bhṛṅgin		√bhṛ	gan	ini	P.S p536

iva (* see verse VI)

babhrāma

word	prefix	root	suffix	remark

babhrāma		√bhram (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing
----------	--	---------------	-----	------------------

ya (* see verse I)

dormrādasannidhi= dos+mrāda+sannidhi

dos (* see verse VIII)

sannidhi

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
sannidhi	sam	ni	√dhā	ki	P.S p758

CXXXVII.(137)

nakṣatrakulasampannam bhūtānām avakāśakṛt /

vyomevāripuram yasya śabdāmātreṇa lakṣitam //

nakṣatrakulasampanna= nakṣatra+kula+sampanna

nakṣatra

word	prefix	root	suffix	remark
nakṣatra		√nakṣ	atran	S.S p375

kula (*see verse VIII)

sampanna

word	prefix	root	suffix	remark
sampanna	sam	√pad	kta	S.S p768

bhūta (*see verse XI)

avakāśakṛt= avakāśa+kṛt

avakāśa (*see verse LXXIII)

kṛt

word	prefix	root	suffix	remark
kṛt		√kr	kvip	S.S p198

vyoman (* see verse XCI)

iva (* see verse VI)

aripura= ari+pura

ari (*see verse VIII)

pura (*see verse VIII)

ya (* see verse I)

śabdamaṭra= śabda+mātra

śabda (* see verse XVIII)

mātra (* see verse V)

lakṣita (* see verse XXXVII)

CXXXVIII.(138)

śarākarmākulo yasya vāhinīdurggasamgataḥ /

vane khaḍgasahāyo 'ris samyatsamstha iva drutaḥ //

śarākarmākula= śara+karma+ākula

śara

word	prefix	root	suffix	remark
śara		√śr̥	ap ac	S.S p708

karma

word	prefix	root	suffix	remark
karma		√kr̥	manin	S.S p162

ākula

word	prefix	root	suffix	remark
ākula	ā	√kul	ka	S.S p85

ya (* see verse I)

vāhinīdurggasamgata= vāhinī+durgga+samgata

vāhinī (* see verse XLV)

durgga (* see verse LXIX)

samgata (*see verse XI)

vana (* see verse LXIX)

khaḍgasahāya= khaḍga+sahāya

khaḍga

word	prefix	root	suffix	remark
khadga		√khaḍ	gana	S.S p222

sahāya

word	prefix	root	suffix	remark
sahāya	saha	√iṅ	ac	S.S p777

ari (*see verse VIII)

saṃyatsaṃstha= saṃyat+saṃstha

saṃyat

word	prefix	root	suffix	remark
saṃyat	sam	√yam	kvip	S.S p743

saṃstha

word	prefix	root	suffix	remark
saṃstha	sam	√ṣṭhā	ka	S.S p747

iva (* see verse VI)

druta (* see verse CXXXII)

CXXXIX.(139)

vairiṇo dhyānaniratā vītarāgā guhāśayāḥ /

yasyeśasyāṅghriyogena vinā nālaṃ vimuktaye //

vairin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
vairin		√vīr	ac	aṅ	ini	P.S p692

dhyānanirata= dhyāna+nirata

dhyāna (*see verse XXXIII)

nirata

word	prefix	root	suffix	remark
nirata	ni	√ram	kta	S.S p393

vītarāga= vīta+rāga

vīta

word	prefix	root	suffix	remark
vīta		√vī	cta	S.S p681

rāga

word	prefix	root	suffix	remark
rāga		√rañj	ghañ	S.S p600

guhāśaya= guhā+śaya

guhā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
guhā		√guh	añ	ṭap	P.S p242

śaya

word	prefix	root	suffix	remark
śaya		√śī	ac	S.S p708

ya (* see verse I)

īśa (*see verse XXV)

aṅghriyoga= aṅghri+yoga

aṅghri

word	prefix	root	suffix	remark
aṅghri		√han	krin	S.S p9

yoga (* see verse II)

vinā (* see verse LXXXII)

nālam (* see verse LXX)

vimukti

word	prefix	root	suffix	remark
vimukti	vi	√mṛc	ktin	S.S p666

CXL.(140)

kāhaṁ bhartrā parityaktā śvāpadais sthātum utsahe /

itīvāripurī yasya prāviśad dāvapāvakam //

kim

word	prefix	root	suffix	remark
kim		√kai	ḍimi	S.S p182

bharṭṛ

word	prefix	root	suffix	remark
bharṭṛ		√bhr	ṭṛ	S.S p526

parityakta

word	prefix	root	suffix	remark
parityakta	pari	√tyaj	kta	S.S p427

śvāpada

word	prefix	word	secondary suffix	remark
śvāpada		śvapada	aṅ	S.S p738

śvapada= śvan+pada

śvan

word	prefix	root	suffix	remark
śvan		√śvi	kanin	S.S p737

pada (*see verse V)

sthātum

word	prefix	root	suffix	remark
sthātum		√sthā (cl.1)	tum	infinitive

utsahe

word	prefix	root	suffix	remark
utsahe	ut	√sah (cl.1)	laṭ	pres.1 st .sing.Ā

iti (*see verse X)

iva (* see verse VI)

aripurī= ari+purī

ari (*see verse VIII)

purī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
purī		√pṛ	i	ñp	P.S p459

ya (* see verse I)

prāviśat

word	prefix	root	suffix	remark
prāviśat	pra	√viś (cl.6)	lañ	imperfect. 3 rd .sing

dāvapāvaka= dāva+pāvaka

dāva

word	prefix	root	suffix	remark
dāva		√du	ṇa	S.S p338

pāvaka

word	prefix	root	suffix	remark
pāvaka		√pū	ṇvul	S.S p447

CXLI.(141)

yasya satvavato vīryaṃ raṇe dr̥ṣṭvā dviśadgaṇaḥ /

sattvepsayeva simhādiyuktamanvavasat vanam //

ya (* see verse I)

satvavat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
satvavat		√ṣad	tvat	matup	S.S p753

vīrya (*see verse XLVII)

raṇa (*see verse CXV)

dr̥ṣṭvā (*see verse V)

dviśadgaṇa= dviśat+gaṇa

dviśat (* see verse IX)

gaṇa (*see verse XXXVII)

sattvepsā= sattva+īpsā

sattva (*see verse CXVI)

īpsā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
īpsā		√āp	san	a	P.S p252

iva (* see verse VI)

simhādiyukta= simha+ādi+yukta

simha (*see verse XXXIV)

ādi

word	prefix	root	suffix	remark
ādi	ā	√dā	ki	S.S p91

yukta (*see verse LIX)

anvavasat

word	prefix	root	suffix	remark
anvavasat	anu	√vas (cl.1)	lañ	imperfect. 3 rd .sing

vana (* see verse LXIX)

CXLII.(142)

madonmatta 'pi tuṅgo 'pi niyojyo dharmmasādhane /

itībhendragano yena dvijebhyo 'dāyi bhūriśaḥ /

madonmatta= mada+unmatta

mada (*see verse CII)

unmatta

word	prefix	root	suffix	remark
unmatta	ut	√mad	kta	S.S p124

api (*see verse V)

tuṅga (*see verse XXI)

api (*see verse V)

niyojya

word	prefix	root	suffix	remark

nijoyya	ni	√yuj	nyat	S.S p393
---------	----	------	------	----------

dharmmasādhana= dharmma+sādhana

dharmma (*see verse CXII)

sādhana (*see verse LXV)

iti (*see verse X)

ibhendragana= ibha+indra+gana

ibha

word	prefix	root	suffix	remark
ibha		√in	bhan	S.S p109

indra (*see verse VII)

gana (*see verse XXXVII)

ya (* see verse I)

dvija (*see verse X)

adāyi

word	prefix	root	suffix	remark
adāyi		√dā (cl.3)	cañ	aorist.3 rd .sing.p

bhūriśas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
bhūriśas		√bhū	krin	śas	P.S p535

CXLIII.(143)

vibhaktiprakṛtīnām yas saptadhā vidadhat pade /

taddhitārthaparaś cāsīd āgamākhyātakṛtyavit //

vibhaktiprakṛti= vibhakti+prakṛti

vibhakti

word	prefix	root	suffix	remark
vibhakti	vi	√bhaj	ktin	S.S p664

prakṛti (*see verse XXV)

ya (* see verse I)

saptadhā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
saptadhā		√sap	kanin	dhāc	S.S p759

vidadhāt

word	prefix	root	suffix	remark
vidadhāt	vi	√dhā	śatṛ	S.S p657

pada (*see verse V)

tat (*see verse XV)

dhitārthapara= dhita+artha+para

dhita

word	prefix	root	suffix	remark
dhita		√dhā	kta	S.S p526

artha (* see verse I)

para (*see verse II)

ca (*see verse XXI)

āsīt (*see verse VIII)

āgamākhyātakṛtyavit= āgama+ākhyāta+kṛtya+vit

āgama (*see verse XXV)

ākhyāta

word	prefix	root	suffix	remark
ākhyāta	ā	√khyā	kta	S.S p86

kṛtya (*see verse XV)

vid

word	prefix	root	suffix	remark
vid		√vid	kvip	S.S p656

vidh

word	prefix	root	suffix	remark
vidh		√vidh	kvip	S.S p658

CXLIV.(144)

pratāpānalasantaptā śanke dāhābhiśaṅkayā /

āplāvitāsakṛd dhātṛi yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ //

pratāpānalasantaptā= pratāpa+anala+santaptā

pratāpa (* see verse XLIII)

anala (* see verse XXXI)

santaptā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
santaptā	sam	√tap	kta	ṭap	P.S p756

śanke (* see verse XC)

dāhābhiśaṅkā= dāha+abhiśaṅkā

dāha

word	prefix	root	suffix	remark
dāha		√dah	ghañ	S.S p339

abhiśaṅkā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
abhiśaṅkā	abhi	√śaki	uṅ	ṭap	S.S p704

āplāvitā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
āplāvitā	ā	√pluñ	kta	ṭap	S.S p94

asakṛt (* see verse XII)

dhātṛ

word	prefix	root	suffix	remark
dhātṛ		√dhā	ṭṛ	S.S p368

ya (* see verse I)

dānāmvuvṛṣṭi= dāna+ambu+vṛṣṭi

dāna

word	prefix	root	suffix	remark

dāna		√dā √do	lyuṭ	S.S p337
------	--	------------	------	----------

ambu (*see verse XIV)

vṛṣṭi (* see verse XCIII)

CXLV.(145)

sumanohāriṇī yasya guṇair vvaddhā vikāsinī /

lokatrayaśriyādyaṇi kīrttimālā dhṛtādhikam //

sumanohārin= sumanas+hārin

sumanas

word	prefix	root	suffix	remark
sumanas	su	√man	asi	S.S p794

su (*see verse XLII)

hārin

word	prefix	root	suffix	remark
hārin		√hr	ini	S.S p832

ya (*see verse I)

guṇa (*see verse I)

vaddha (*see verse XLIV)

vikāsin

word	prefix	root	suffix	remark
vikāsin	vi	√kas	ghinuṇ	S.S p650

lokatrayaśrī= loka+traya+śrī

loka (*see verse V)

traya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
traya		√tṛ	ḍri	ayac	S.S p322

śrī (*see verse XXXIX)

adya (an irregular formation of idam)

word	prefix	root	suffix	remark
idam		√ind	kamin	S.S p107

api (*see verse V)

kīrttimālā= kīrtti+mālā

kīrtti (*see verse VIII)

mālā (*see verse VIII)

dhṛtā (*see verse VII)

adhika (* see verse X)

CXLVI.(146)

yasya sāgaragambhīraparikhā bhasmasātkṛtā /

campādhirājana(ā)garī virair ajñānukāribhiḥ //

ya (* see verse I)

sāgaragambhīraparikhā= sāgara+gambhīra+parikhā

sāgara (* see verse CIX)

gambhīra (* see verse CXXX)

parikhā

word	prefix	root	suffix	remark
parikhā	pari	√khan	ḍa	S.S p425

bhasmasātkṛtā= bhasmasāt+kṛta

bhasmasāt

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
bhasmasāt		√bhas	manin	sāti(2)	S.S p527

kṛta (*see verse XXXII)

campādhirājana(ā)garī= campa+adhi+rājan+na(ā)garī

campa

word	prefix	root	suffix	remark
campa		√capi	ac	S.S p262

adhi (*see verse XII)

rājan (*see verse X)

nāgarī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	suffix 4	remark
nāgarī	na	√gam	ḍa	ral	aṅ	nīp	P.S p383

nagarī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
nagarī	na	√gam	ḍa	ral	nīp	P.S p376

vīra (*see verse LXI)

ājñānukārin= ājñā+anukārin

ājñā

word	prefix	root	suffix	remark
ājñā	ā	√jñā	aṅ	S.S p88

anukārin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
anukārin	anu	√kr	aṅ	ini	P.S p26

CXLVII.(147)

vivarṇṇau caraṇau yasya nṛpamaulimaṇitviṣā /

sarvvavarṇṇānuraktā tu nirmmalorvvī bhujoddhṛtā //

vivarṇṇa (*see verse LXIX)

vi (*see verse VII)

carāṇa

word	prefix	root	suffix	remark
carāṇa		√car	lyuṭ	S.S p263

ya (* see verse I)

nṛpamaulimaṇitviṣ= nṛpa+mauli+maṇi+tvīṣ

nṛpa (*see verse XXXIX)

mauli (* see verse LXXVI)

maṇi (*see verse IV)

tviṣ

word	prefix	root	suffix	remark
tviṣ		√tviṣ	kvip	S.S p328

sarvvavarṇṇānūraktā= sarvva+varṇṇa+anuraktā

sarvva (*see verse XVII)

varṇṇa

word	prefix	root	suffix	remark
varṇṇa		√varṇ √vr	ac nak	S.S p670

anurakta

word	prefix	root	suffix	remark
anurakta	anu	√rañj	cta	S.S p29

tu (*see verse XLI)

nirmmalā= nis+mala

nis (* see verse VII)

mala

word	prefix	root	suffix	remark
mala		√mal	ac	S.S p554

urvvī (*see verse XLI)

bhujoddhṛtā= bhuja+uddhṛtā

bhuja (* see verse LXII)

uddhṛta (* see verse CXIII)

CXLVIII.(148)

kalir ekāntavāmo 'pi dakṣiṇo yasya śāsane /

drutārīn anududrāva tejonalabhayād iva //

kali (* see verse CXII)

ekāntavāma= eka+anta+vāma

eka (* see verse III)

anta

word	prefix	root	suffix	remark
anta		√am	tan	S.S p31

vāma

word	prefix	root	suffix	remark
vāma		√vā	man	S.S p644

api (*see verse V)

dakṣiṇa

word	prefix	root	suffix	remark
dakṣiṇā		√dakṣ	inan	S.S p329

ya (*see verse I)

śāsana (*see verse LXXXVI)

druṭāri= druta+ari

druta (*see verse CXXXII)

ari (*see verse VIII)

anududrāva

word	prefix	root	suffix	remark
anududrāva		√dru (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing

tejonalabhaya= tejas+anala+bhaya

tejas (*see verse XIII)

anala (* see verse XXXI)

bhaya

word	prefix	root	suffix	remark
bhaya		√bhī	ac	S.S p525

iva (* see verse VI)

CXLIX.(149)

tathā nīranidher yyena kṣoṇī niṣkaṇṭakī kṛtā /

nādyāpi skhalitā kīrttir yathaikā sarvvato gatā //

tathā (*see verse XVIII)

nīranidhi= nīra+nidhi

nīra (* see verse VIII)

nidhi (* see verse XXXIII)

ya (* see verse I)

kṣoṇī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kṣoṇī		√kṣu	aṇi	ñīp	S.S p220

niṣkaṇṭakīkṛta= niṣkaṇṭaka+kṛta

niṣkaṇṭaka

word	prefix	root	suffix	remark
niṣkaṇṭaka	nis	√kaṭi	vun	S.S p402

nis (* see verse VII)

kṛta (*see verse XXXII)

na (*see verse IV)

adya (*see verse CXLV)

api (*see verse V)

skhalita

word	prefix	root	suffix	remark
skhalita		√skhal	kta	S.S p808

kīrtti (*see verse VIII)

yathā (*see verse XVIII)

eka (*see verse IV)

sarvvatas (*see verse XXIII)

gata

word	prefix	root	suffix	remark
gata		√gam	kta	S.S p229

CL.(150)

guṇeṣu mukhyayā vṛtṭyā gaṇyā dravyeṣv avarttata /

gaṇanāpi mataṁ yasya kāśyapīyam anujjhataḥ //

guṇa (*see verse I)

mukhyā

word	augment	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
mukhyā	muṭ	√khan	ac	ya	ṭāp	S.S p570

vṛtṭi (*see verse LXVI)

gaṇī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
gaṇī		√guṇ	aṇ	ñīp	S.S p249

dravya (*see verse CXXIX)

avarttata

word	prefix	root	suffix	remark
avarttata		√vṛt (cl.1)	laṅ	imperfect. 3 rd .sing. Ā

gaṇana

word	prefix	root	suffix	remark
gaṇana		√gaṇ	yuc	S.S p228

api (*see verse V)

mata

word	prefix	root	suffix	remark
mata		√man	kta	S.S p544

ya (* see verse I)

kāśyapīya

word	prefix	word	suffix 1	suffix 2	remark
kāśyapīya		kaśyapa	iñ	īya	S.S p180

anujjhat=na+ ujhat

word	prefix	root	suffix	remark

ujjhat		√ujjh (cl.6)	śatṛ	present participle
--------	--	--------------	------	-----------------------

CLI.(151)

yathākāmaṁ dviṣadkāmaḥ kva nilīyo nu nirbhayam /

yad yasya yāne dhūlibhis sāndhakārīkṛtā diśaḥ //

yathākāmaṁ= yathā+kāmaṁ

yathā (*see verse XVIII)

kāma (* see verse CV)

dviṣadkāma= dviṣat+kāma

dviṣat (* see verse IX)

kāma (* see verse CV)

kva (* see verse XXXV)

nu (* see verse LIX)

nirbhaya= nis+bhaya

nis (* see verse VII)

bhaya (* see verse CXXXII)

yat (*see verse XV)

ya (* see verse I)

yāna (*see verse XLIV)

dhūli

word	prefix	root	suffix	remark
dhūli		√dhū	lik	S.S p372

sāndhakārīkṛta= sāndhakāra+kṛta

sāndhakāra= sa+andha+kāra

sa (*see verse IV)

andha (*see verse XIII)

kāra (*see verse VI)

kṛta (*see verse XXXII)

diś (* see verse XLI)

CLII.(152)

prādhvaṃ kṛtā sadā premnā vidagdhadhiyam utsukā /

nanirāsthata yañ jātu rājavidyā kulāṅganā //

prādhva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
prādhva	pra	√at	kvanip	ac	S.S p504

kṛta (*see verse XXXII)

sadā (*see verse XXIII)

preman (*see verse VII)

vidagdhadhī= vidagdha+dhī

vidagdha (*see verse LXXXVII)

dhī (*see verse XXXVIII)

utsukā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
utsukā	ut	√su	kvip	kan	tāp	S.S p119

na (*see verse IV)

nirāsthata

word	prefix	root	suffix	remark
nirāsthata	nir	√as (cl.4)	cañ	aorist. 2 nd .pl

nis (* see verse VII)

ya (* see verse I)

jātu (* see verse LXI)

rājavidyā= rājan+vidyā

rājan (*see verse X)

vidyā (*see verse XIX)

kulāṅganā= kula+aṅganā

kula (*see verse VIII)

aṅganā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
aṅganā		√abhi	ac	ṭāp	S.S p8

CLIII.(153)

sākṣātprajāpatir dakṣo dakṣiṇākṣaṇam akṣiṇot /

sakalaṁ sakalaṅkaṁ yaḥ kalidoṣākaraṁ kṛtī //

sākṣāt (*see verse II)

prajāpati= prajā+pati

prajā (*see verse XIII)

pati (*see verse VIII)

dakṣa (*see verse LXXIV)

dakṣiṇā (*see verse CXXVI)

kṣaṇa (*see verse IV)

akṣiṇot

word	prefix	root	suffix	remark
akṣiṇot		√kṣi (cl.5)	laṅ	imperfect. 3 rd .sing

sakala (*see verse LXXXV)

sakalaṅka= sa+kalaṅka

sa (*see verse IV)

kalaṅka (*see verse LXXIII)

ya (* see verse I)

kalidoṣākara= kali+doṣa+ākara

kali (* see verse CXII)

doṣa (*see verse XIII)

ākara (* see verse XIII)

kṛtīn (* see verse LXVI)

CLIV.(154)

sadā kṛte makhaśate yas tatair dhūmanīradaiḥ /

śaradyapi nabhaś cakre prāvṛṣīva malīmasam //

sadā (*see verse XXIII)

kṛta (*see verse XXXII)

makhaśata= makha+śata

makha (*see verse LXXVIII)

śata

word	prefix	root	suffix	remark
śata		√śo	itac	S.S p705

ya (* see verse I)

tata

word	prefix	root	suffix	remark
tata		√tan	kta	S.S p301

dhūmanīrada= dhūma+nīrada

dhūma (* see verse XLIII)

nīrada=nīra+da

nīra (* see verse VIII)

da (*see verse IV)

śarad

word	prefix	root	suffix	remark
śarad		√śr̥	adi	S.S p709

api (*see verse V)

nabhas (* see verse IV)

cakre

word	prefix	root	suffix	remark
cakre		√kr̥ (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing

prāvṛṣ

word	prefix	root	suffix	remark
prāvṛṣ	pra	√vr̥ṣ	kvip	S.S p505

iva (* see verse VI)

malīmasa

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
malīmasa		√mal	ac	imasac	S.S p554

CLV.(155)

parastrīvimukho yo 'pi sadācāravicaṣṣaṇaḥ /

kenāpy ājau paraśrīṇām pāṇigrahavidhiṃ vyadhāt //

parastrīvimukha= para+strī+vimukha

para (*see verse II)

strī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
strī		√styai	draṭ	ñīp	P.S p810

vimukha

word	prefix	root	suffix	remark
vimukha	vi	√khan	ac	S.S p666

ya (* see verse I)

api (*see verse V)

sadācāravicaṣṣaṇa= sad+ācāra+vicakṣaṇa

sad (*see verse IX)

ācāra (*see verse LXXIV)

vicakṣaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
vicakṣaṇa	vi	√cakṣ	yuc	S.S p652

ka (*see verse XIII)

api (*see verse V)

āji (*see verse CXXII)

paraśrī= para+śrī

para (*see verse II)

śrī (*see verse XXXIX)

pāṇigrahaṇī= pāṇi+graha+vidhi

pāṇi

word	prefix	root	suffix	remark
pāṇi		√paṇ	iṅ	S.S p439

graha (* see verse XXXIV)

vidhi (* see verse IX)

vyadhāt

word	prefix	root	suffix	remark
vyadhāt	vi	√dhā (cl.3)	caṅ	aorist.3 rd .sing

CLVI.(156)

yasyenasyaṅyatejāṃsi tejasā jayatodaye /

nūnam aurvānalo 'dyāpi līno sparḍhitayām budhau //

ya (*see verse I)

ina

word	prefix	root	suffix	remark
ina		√in	nak	S.S p107

anyatejas= anya+tejas

anya (* see verse XXVI)

tejas (*see verse XIII)

tejas (*see verse XIII)

jayat

word	prefix	root	suffix	remark
jayat		√ji	śatr	S.S p282

udaya (*see verse II)

nūnam (*see verse LXXXIX)

aurvānala= aurvva+anala

aurvva

word	prefix	root	suffix	remark
aurvva		√urvva	aṅ	S.S p145

anala (* see verse XXXI)

adya (*see verse CXLV)

api (*see verse V)

līna

word	prefix	root	suffix	remark
līna		√lī	cta	S.S p618

sparddhitā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sparddhitā		√sparddh	cta	tāp	S.S p815

ambudhi=ambu+dhi

ambu (*see verse XIV)

dhi (* see verse V)

CLVII.(157)

vaddhā vidhātrāhīndreṇa riktā nūnam iyaṁ dharā /

yena svakīrtiratnena pūrayitvā vṛṣāṅkitā //

vaddha (*see verse XLIV)

vidhāṭṛ (* see verse XXVI)

ahīndra= ahīn+indra

ahīn=ahī+ina

word	prefix	root	suffix	remark
ahi	ā	√han	in	S.S p83

ina (*see verse CLVI)

indra (*see verse VII)

rikta (*see verse XCIV)

nūnam (*see verse LXXXIX)

idam

word	prefix	root	suffix	remark
idam		√ind	kamin	S.S p107

dharā (* see verse LXXXVII)

ya (* see verse I)

svakīrttiratna= sva+kīrtti+ratna

sva (*see verse IV)

kīrtti (*see verse VIII)

ratna (* see verse VIII)

pūrayitvā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pūrayitvā		√pī (cl.9)	nic	ktvāc	gerund

vṛṣāṅkitā= vṛṣa+āṅkitā

vṛṣa (* see verse LXXXVIII)

āṅkitā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
āṅkitā		√āṅk	kta	ṭāp	S.S p8

CLVIII.(158)

bhinnebhakumbhanirmukhtā muktā yena raṇāṅgaṇe /

rejire vidhavāriśrī vāspāṇām iva vindavaḥ //

bhinnebhakumbhanirmukhtā= bhinna+ibha+kumbha+nirmukhtā

bhinna (*see verse II)

ibha (*see verse CXLII)

kumbha (*see verse XXX)

nirmukta= nis+mukta

nis (* see verse VII)

mukta (*see verse XIX)

ya (* see verse I)

raṅāṅgaṇa= raṅa+aṅgaṇa

raṅa (*see verse CXV)

aṅgaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
aṅgaṇa		√abhi	ac	S.S p8

rejire

word	prefix	root	suffix	remark
rejire		√rāj (cl.1)	liṭ	perf.3 rd .pl.Ā

vidhavāriśrīvāṣpa= vidhava+ari+śrī+bāṣpa

vidhava

word	prefix	root	suffix	remark
vidhava	vi	√dhū	ac	S.S p658

ari (*see verse VIII)

śrī (*see verse XXXIX)

bāṣpa

word	prefix	root	suffix	remark
bāṣpa		√bādh	pa	S.S p518

iva (* see verse VI)

vindu

word	prefix	root	suffix	remark
vindu		√vid	u	S.S p661

CLIX.(159)

kīrtinādāmbudadhvānā/

...n tribhuvanakṣetre dharmabījam avarddhayan //

kīrtinādāmbudadhvāna= kīrtti+nāda+ambu+da+dhvāna

kīrtti (*see verse VIII)

nāda (*see verse XLII)

ambu (*see verse XIV)

da (*see verse IV)

dhvāna

word	prefix	root	suffix	remark
dhvāna		√dhvan	ghañ	S.S p375

tribhuvanakṣetra= tri+bhuvana+kṣetra

tri (* see verse II)

bhuvana (*see verse XI)

kṣetra (*see verse VI)

dharmmaḥbīja= dharmma+bīja

dharmma (*see verse CXII)

bīja

word	prefix	root	suffix	remark
bīja	vi	√jan	ḍa	S.S p680

avarddhayan

word	prefix	root	suffix	remark
avarddhayan		√vṛdh (cl.1)	lañ	imperfect. 3 rd .pl

CLX.(160)

simhena nopamānārha yasya śauryyeṇa saṁyuge /

tathā hi yadbhiyārātir adhyaśeta guhām hareḥ //

simha (*see verse XXXIV)

na (*see verse IV)

upamānārha=upamāna+arha

upamāna (* see verse XXXV)

arha (* see verse XXXV)

ya (* see verse I)

śauryya (* see verse C)

saṁyuga

word	prefix	root	suffix	remark
------	--------	------	--------	--------

saṁyuga	sam	√yuj	ka	S.S p743
---------	-----	------	----	----------

tathā (*see verse XVIII)

hi (*see verse LXI)

yadbhī= yat+bhī

yat (*see verse XV)

bhī (* see verse XXXIV)

ārāti

word	prefix	root	suffix	remark
ārāti	ā	√rā	āti	S.S p97

adhyāseta

word	prefix	root	suffix	remark
adhyāseta		√sī (cl.2)	lañ	imperfect. 3 rd .sing.Ā

guha (* see verse LXIX)

hari (* see verse II)

CLXI.(161)

vāñīrājīvarājāṁśa...../

.....sarojāni niryānti mukhaṁḍalāt //

vāñīrājīvarājāṁśa= vāñī+rājīva+rājan+aṁśa

vāñī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vāñī		√vañ	iñ	ñīp	S.S p642

rājīva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
rājīva		√rāj	in	ñīp	va	S.S p602

rājan (*see verse X)

aṁśa

word	prefix	root	suffix	remark
aṃśa		√aṃs	ac	S.S p01

saroja= saras+ja

saras

word	prefix	root	suffix	remark
saras		√sr	asun	S.S p772

ja (*see verse I)

niryyānti

word	prefix	root	suffix	remark
niryyānti	nis	√yā (cl.2)	laṭ	pres. 3 rd .pl

mukhamaṇḍala= mukha+maṇḍala

mukha (*see verse XIX)

maṇḍala (*see verse VII)

CLXII.(162)

.....tejonasamgatā /

kalimnyakkurvvatī yasya rājyaśrīr damayanty abhūt //

tejonasamgata= tejas+anala+samgata

tejas (*see verse XIII)

anala (* see verse XXXI)

samgata (*see verse XI)

kali (* see verse CXII)

kurvvatī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kurvvatī		√kr	śaṭṭ	ñīp	S.S p191

ya (* see verse I)

rājyaśrī= rājya+śrī

rājya (* see verse VIII)

śrī (* see verse XXXIX)

damayantī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
damayantī		√dam	ṇic	śatṛ	ñīp	S.S p333

abhūt (* see verse XXXIX)

CLXIII.(163)

yaśovistārasaṃ kṣiptā kṣitiryasya...../

.....//

yaśovistārasaṃkṣiptā= yaśas+vistāra+saṃkṣiptā

yaśas (* see verse XI)

vistāra

word	prefix	root	suffix	remark
vistāra	vi	√str	ap	S.S p679

saṃkṣiptā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
saṃkṣiptā	saṃ	√kṣip	cta	tāp	S.S p217

kṣiti (* see verse IV)

ya (* see verse I)

CLXIV.(164)

....yam ekam atitejasam /

nūnam ullekhitas tvaṣṭrā bhramamāro py abhāskaraḥ //

ya (* see verse I)

eka (* see verse III)

atitejasa= ati+tejas

ati (* see verse LXXIV)

tejas (*see verse XIII)

nūnam (*see verse LXXXIX)

ullekhita

word	prefix	root	suffix	remark
ullekhita	ut	√likh	kta	S.S p620

tvaṣṭr

word	prefix	root	suffix	remark
tvaṣṭr		√tiṣ	ṭr	S.S p328

bhramamāra=bhraman+māra

bhraman (*see verse II)

māra

word	prefix	root	suffix	remark
māra		√mr	ghañ	S.S p564

api (*see verse V)

abhāskara= na+bhās+kara

na (*see verse IV)

bhā

word	prefix	root	suffix	remark
bhā		√bhā	kvip	S.S p527

kara (*see verse I)

CLXV.(165)

yogyam̐ varam̐ yam̐ āsādyā marttyaloke...../

.....//

yogyā

word	prefix	root	suffix	remark
yogyā		√yuj	nyat	S.S p591

vara (*see verse VIII)

ya (* see verse I)

āsādyā (* see verse XX)

marttyaloka= marttya+loka

marttya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
marttya		√mṛ	tan	yat	S.S p553

loka (*see verse V)

CLXVI.(166)

tārayitrītītīrṣūṇām gambhīrāpanmahānadīm /

vedavyāsan na suṣuve yasya vāk satyavaty api //

tārayitrī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
tārayitrī		√tṛ	ñic	ṭṛc	ñīp	P.S p

tītīrṣu

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tītīrṣu		√tṛ	ṣaṇ	u	S.S p313

gambhīrāpanmahānadī= gambhīra+āpad+mahānadī

gambhīra (*see verse CXXX)

āpad

word	prefix	root	suffix	remark
āpad	ā	√pad	kvip	S.S p94

mahānadī= mahat+nadī

mahat (*see verse XII)

nadī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
nadī		√nad	ac	ñīp	P.S p377

vedavyāsa= veda+vyāsa

veda (*see verse LXXXI)

vyāsa

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
vyāsa	vi	ā	√as	ghañ	S.S p699

na (*see verse IV)

suṣuve

word	prefix	root	suffix	remark
suṣuve		√su(cl.5)	liṭ	perfect.3rd.sing.Ā

ya (* see verse I)

vāc

word	prefix	root	suffix	remark
vāc		√vāc	kvip	S.S p640

satyavatī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	suffix 4	remark
satyavatī		√as	śatṛ	yat	matup	nīp	S.S p754

api (*see verse V)

CLXVII.(167)

rjavo guṇasamparkkāḍ āpadām pratighātakāḥ /

.....//

rju (*see verse CXXIII)

guṇasamparkka= guṇa+samparkka

guṇa (*see verse I)

samparkka (*see verse CXII)

āpad (*see verse CLXVII)

pratighātaka

word	prefix	root	suffix	remark
pratighātaka	prati	√han	ṇvul	S.S p255

CLXVIII.(168)

jīrṇāhīndreṇa vidhṛtā sācaleyañ caled iti /

yūni nūnam nyadhād vedhā yatrāhīne vasundharām /

jīrṇā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
jīrṇā		√jṛ	кта	ṭāp	S.S p291

ahīndra= ahi+indra

ahi (*see verse CLVII)

indra (*see verse VII)

vidhṛtā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vidhṛtā		√dhr	кта	ṭāp	P.S p659

sā

word	prefix	root	suffix	remark
sā		√ṣo	ḍa	S.S p778

acalā=na+calā

na (*see verse IV)

calā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
calā		√cal	ac	ṭāp	S.S p264

idam (*see verse CLVII)

calet

word	prefix	root	suffix	remark
calet		√cal(cl.1)	liṅ	opt.3 rd .sing

iti (*see verse X)

yuvan (*see verse XXIX)

nūnam (*see verse LXXXIX)

nyadhāt

word	prefix	root	suffix	remark
nyadhāt	ni	√dhā(cl.3)	cañ	aorist.3 rd .sing

vedhas

word	prefix	root	suffix	remark
vedhas	vi	√dhā	asi	S.S p689

yatra (* see verse XXXVI)

ahīna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ahīna	a	√hā	kanin	kha	S.S p83

vasundharā (* see verse XXXVI)

CLXIX.(169)

vibhūtir bhūtapūrvvāpi rājñāñ ca guṇasam̐hatih /

.....//

vibhūti

word	prefix	root	suffix	remark
vibhūti	vi	√bhū	ktin	S.S p665

bhūtapūrvva= bhūta+pūrvva

bhūta (*see verse XI)

pūrvva (* see verse XLI)

api (*see verse V)

rājan (*see verse X)

ca (*see verse XXI)

guṇasam̐hati= guṇa+sam̐hati

guṇa (*see verse I)

sam̐hati

word	prefix	root	suffix	remark
sam̐hati	sam	√han	ktin	S.S p747

CLXX.(170)

sambhṛtāḥ kṣmābhṛtām lakṣmīr ābālyāt kanyakā iva /

yathākālam upāyair yyo nirapāyair upāyata //

sambhṛta (*see verse III)

kṣmābhṛt= kṣmā+bhṛt

kṣmā

word	prefix	root	suffix	remark
kṣmā		√kṣam	ac	S.S p220

bhṛt (*see verse XII)

lakṣmī (* see verse VII)

ā (*see verse VIII)

bālyā (* see verse XXVI)

kanyakā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	suffix 4	remark
kanyakā		√kan	yak	ṭāp	kan	ṭāp	S.S p154

iva (* see verse VI)

yathākālam= yathā+kālam

yathā (*see verse XVIII)

kāla (* see verse XLIX)

upāya

word	prefix	root	suffix	remark
upāya	up	√i	ac	S.S p48

ya (* see verse I)

nirapāya= nis+apāya

nis (* see verse VII)

apāya (*see verse LXXXI)

upāyata

word	prefix	root	suffix	remark
upāyata	upa	√i	lañ	imperfect.

				3 rd .sing.Ā
--	--	--	--	-------------------------

CLXXI.(171)

śabdaśāstre 'py adhītī yo vinā dvirvvacanaṁ guroḥ /

.....//

śabdaśāstra= śabda+śāstra

śabda (* see verse XVIII)

śāstra (*see verse XXII)

api (*see verse V)

adhītī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
adhītī		√adhī	ktin	ini	S.S p19

ya (* see verse I)

vinā (* see verse LXXXII)

dvirvvacana=dvis+vacana

dvi (*see verse X)

vacana

word	prefix	root	suffix	remark
vacana		√vac	lyud	P.S p824

guru

word	prefix	root	suffix	remark
guru		√gr	ku	S.S p241

CLXXII.(172)

yasyopamānaṁ sañjātan na kiñcid guṇavistaraiḥ /

buddhvā bauddhaṁ mataṁ mene 'nyatīrthair api nānyathā //

ya (*see verse I)

upamāna (* see verse XXXV)

sañjāta

word	prefix	root	suffix	remark
sañjāta	sam	√jan	kta	S.S p752

na (*see verse IV)

kim (*see verse XCVI)

cid (*see verse XLV)

guṇavistara= guṇa+vistara

guṇa (*see verse I)

vistara

word	prefix	root	suffix	remark
vistara	vi	√str	ap	S.S p679

buddhvā

word	prefix	root	suffix	remark
buddhvā		√budh(cl.1)	ktvāc	gerund

bauddha

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
bauddha		√budh	kta	aṇ	S.S p520

mata (*see verse CL)

mene (*see verse XXVIII)

anyatīrtha= anya+tīrtha

anya (* see verse XXVI)

tīrtha

word	prefix	root	suffix	remark
tīrtha		√tī	thak	S.S p315

api (*see verse V)

na (*see verse IV)

anyathā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
anyathā		√any	yak	thal	S.S p34

CLXXIII.(173)

kāladoṣāmbudhau magnā durgge gambhīrabhīṣaṇe /

.....//

kāladoṣāmbudhi= kāla+doṣa+ambu+dhi

kāla (* see verse XLIX)

doṣa (*see verse XIII)

ambu (*see verse XIV)

dhi (* see verse V)

magnā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
magnā		√masj	kta	tāp	S.S p541

durgga (* see verse LXIX)

gambhīrabhīṣaṇa= gambhīra+bhīṣaṇa

gambhīra (* see verse CXXX)

bhīṣaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
bhīṣaṇa		√bhi	lyuṭ	S.S p532

CLXXIV.(174)

śubhaṁ śubhaṁyunā yūnā manuvartmānuvarttinā /

rasāyanam vinābhāvi yena varṣīyasājaram //

śubha

word	prefix	root	suffix	remark
śubha		√śubh	ka	S.S p725

śubhaṁyū

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śubhaṁyū		√śubh	ka	yus	S.S p725

yuvan (*see verse XXIX)

manuvartmānuvarttin= manu+vartman+anuvarttin

manu

word	prefix	root	suffix	remark
manu		√man	u	S.S p549

vartman (*see verse LIII)

anuvarttin

word	prefix	root	suffix	remark
anuvarttin	anu	√vṛt	in	S.S p30

rasāyana= rasa+ayana

rasa (*see verse XXIII)

ayana

word	prefix	root	suffix	remark
ayana		√ay	lyuṭ	S.S p53

vinā (* see verse LXXXII)

abhāvi

word	prefix	root	suffix	remark
abhāvi		√bhū (cl.1)	cañ	aorist.3 rd .sing.passive

yena (*see verse XV)

varṣīyas

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
varṣīyas		√vr̥dh	kta	īyasun	S.S p635

ajara= na+jarā

na (*see verse IV)

jarā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
jarā		√jṛ	añ	ṭāp	S.S p283

CLXXV.(175)

viṣvavikīrṇṇair yuḡapad yasya tejobhir ujjvalaiḥ /

.....//

viṣvagvikīrṇa= viṣvac+vikīrṇa

viṣvac

word	prefix	root	suffix	remark
viṣvac	viṣu	√añc	kvin	S.S p678

viṣu

word	prefix	root	suffix	remark
viṣu		√viṣ	ku	S.S p678

vikīrṇa

word	prefix	root	suffix	remark
vikīrṇa	vi	√kr	kta	S.S p650

yugapad

word	prefix	root	suffix	remark
yugapad		√yu	gapataka	S.S p588

ya (*see verse I)

tejas (*see verse XIII)

ujjvala

word	prefix	root	suffix	remark
ujjvala	ut	√jval	ac	S.S p114

CLXXVI.(176)

rājñām kṛtyam iti jñātvā yasya durggasamāśrayaḥ /

na dānavabhayād abdhim adhiṣete ripurmmadhoḥ //

rājan (*see verse X)

kṛtya (*see verse XV)

iti (*see verse X)

jñātvā (* see verse CXXIX)

ya (* see verse I)

durggasamāśraya= durgga+samāśraya

durgga (* see verse LXIX)

samāśraya

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samāśraya	sam	ā	√śri	ac	S.S p764

na (*see verse IV)

dānavabhaya= dānava+bhaya

dānava

word	prefix	word	suffix	remark
dānava		danu	aṅ	S.S p337

bhaya (* see verse CXXXII)

abधि (* see verse V)

adhiśete

word	prefix	root	suffix	remark
adhiśete	adhi	√śī (cl.2)	laṭ	pres. 3 rd .sing.Ā

adhi (*see verse XII)

ripu (*see verse LIII)

madhu (*see verse CXXXVI)

CLXXVII.(177)

api kāmādayo doṣās sthāne yena niyojitāh /

gu.....//

api (*see verse V)

kāmādi= kāma+ādi

kāma (* see verse CV)

ādi (* see verse C)

doṣa (*see verse XIII)

sthāna

word	prefix	root	suffix	remark
sthāna		√ṣṭhā	lyuṭ	S.S p811

yena (*see verse XV)

niyojita

word	prefix	root	suffix	remark
niyojita	ni	√yuj	kta	S.S p393

CLXXVIII.(178)

manīṣibhir mmanohatya pivadbhiś caritāmṛtam /

atipānād ivodgīrṇam yasya kāvyair nnijsaḥ saha //

manīṣin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
manīṣin	manas	√iṣ	ka	ṭāp	ini	S.S p549

manohatya= manas+hatya

manas (* see verse XVII)

āhatya

word	prefix	root	suffix	remark
hatya	ā	√han	lyap	gerund

pibat

word	prefix	root	suffix	remark
pibat		√pā (cl.3)	śatṛ	present participle

caritāmṛta= carita+amṛta

carita (* see verse CXX)

amṛta (*see verse XXIV)

atipāna=ati+pāna

ati (* see verse LXXIV)

pāna

word	prefix	root	suffix	remark
pāna		√pā	lyuṭ	S.S p443

iva (* see verse VI)

udgīrṇa

word	prefix	root	suffix	remark
udgīrṇa	ud	√gṛ	kta	P.S p411

ya (*see verse I)

kāvya

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
kāvya		√ku	in	nyat	S.S p180

nija (*see verse III)

saha (*see verse II)

CLXXIX.(179)

doṣāṅdhakārabahulaṁ jagaj jātaṁ yathā yathā /

yasya.....//

doṣāṅdhakārabahula= doṣa+andha+kāra+bahula

doṣa (*see verse XIII)

andha (*see verse XIII)

kāra (*see verse VI)

bahula

word	prefix	root	suffix	remark
bahula	bahu	√lā	ka	S.S p516

bāhu (* see verse LI)

jagat (* see verse X)

jāta (*see verse XXI)

yathā (*see verse XVIII)

yathā (*see verse XVIII)

ya (* see verse I)

CLXXX.(180)

dharmmeṇa saṁstutānāṁ yo niṣiddhya jagatām api /

vināśahetun nāsthe kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām //

dharmma (*see verse CXII)

saṁstuta

word	prefix	root	suffix	remark
saṁstuta	sam	√ṣṭu	kta	S.S p747

ya (*see verse I)

niṣiddhya

word	prefix	root	suffix	remark
niṣiddhya	ni	√sidh (cl.1)	lyap	gerund

jagat (* see verse X)

apī (*see verse V)

vināśahetu= vināśa+hetu

vināśa (*see verse XV)

hetu

word	prefix	root	suffix	remark
hetu		√hi	tun	S.S p836

na (*see verse IV)

āsthe

word	prefix	root	suffix	remark
āsthe		√sthā (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing.Ā

kṣaṇabhaṅgaprasaṅgita= kṣaṇa+bhaṅga+prasaṅgita

kṣaṇa (*see verse IV)

bhaṅga

word	prefix	root	suffix	remark
bhaṅga		√bhañj	ac	S.S p523

prasaṅgita

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
prasaṅgita	pra	√sañj	ac	tal	ṭāp	S.S p497

CLXXXI.(181)

anekakratur apy uccaiḥpado gopatir apy agāt /

akrodhanasya.....//

anekakratu= aneka+kratu

aneka=na+eka

na (*see verse IV)

eka (* see verse III)

kratu (*see verse XCII)

api (*see verse V)

uccaiḥ (*see verse IV)

pada (*see verse V)

gopati= go+pati

go (*see verse CVIII)

pati (*see verse VIII)

api (*see verse V)

agāt

word	prefix	root	suffix	remark
agāt		√gā (cl.1)	cañ	aorist.3 rd .sing

akrodhana= na+krodhana

na (*see verse IV)

krodhana

word	prefix	root	suffix	remark
krodhana		√krudh	yuc	S.S p213

CLXXXII.(182)

bhṛgumātram api prāpya vahneḥ pratihatam purā /

tejas tv adhākṣīd yasyāpi mahāntam vāhinīpatim //

bhṛgumātra= bhṛgu+mātra

bhṛgu

word	prefix	root	suffix	remark
bhṛgu		√bhrasj	ku	S.S p536

mātra (* see verse V)

api (*see verse V)

prāpya (*see verse LIII)

vahni (*see verse XLIII)

pratihata (*see verse IV)

purā (*see verse LXXXVI)

tejas (*see verse XIII)

tu (*see verse XLI)

adhākṣīt

word	prefix	root	suffix	remark
adhākṣīt		√dah (cl.1)	ksa (cli)	aorist.3 rd .sing

ya (* see verse I)

api (*see verse V)

mahānta=mahat+anta

mahat (*see verse XII)

anta

word	prefix	root	suffix	remark
anta		√am	tan	S.S p31

vāhinīpati= vāhinī+pati

vāhinī (* see verse XLV)

pati (*see verse VIII)

CLXXXIII.(183)

vadānyas svaśriyañ cakre suhṛtsādhāraṇīm harim /

vakṣonikṣiptalakṣmī//

vadānya

word	prefix	root	suffix	remark
vadānya		√vad	anya	S.S p628

svaśrī= sva+śrī

sva (*see verse IV)

śrī (*see verse XXXIX)

cakre (*see verse CLIV)

suhṛtsādhāraṇī= suhṛt+sādhāraṇī

suhṛt=su+hṛd

su (*see verse XLII)

hṛd (* see verse LVIII)

sādhāraṇī

word	prefix	word	suffix 1	suffix 2	remark
sādhāraṇī	sa	dhāraṇa	aṇ	ṇīp	S.S p780

dhāraṇa

word	prefix	root	suffix	remark
dhāraṇa		√dhṛ	lyuṭ	S.S p369

hari (* see verse II)

vakṣonikṣiptalakṣmī= vakṣas+nikṣipta+lakṣmī

vakṣas (* see verse CVII)

nikṣipta

word	prefix	root	suffix	remark
nikṣipta	ni	√kṣip	kta	S.S p388

lakṣmī (* see verse VII)

CLXXXIV.(184)

tarṣo harṣena saṁprāpya vyanīyata vanīpakaiḥ /

yaṁ mahāntaṁ hradam iva prasannaṁ sphuṭapuṣkaram //

tarṣa

word	prefix	root	suffix	remark
tarṣa		√trṣ	ghañ	S.S p307

harṣa

word	prefix	root	suffix	remark
harṣa		√hrṣ	ac	S.S p829

saṁprāpya (* see verse XII)

vyanīyata

word	prefix	root	suffix	remark
vyanīyata	vi	√nī (cl.1)	lan	imperfect. 3 rd .sing.passive

vanīpaka= vanīyaka

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vanīyaka		√van	in	kyac	S.S p629

ya (* see verse I)

mahānta (* see verse CLXXXII)

hrada (* see verse LXI)

iva (* see verse VI)

prasanna

word	prefix	root	suffix	remark
prasanna	pra	√sad	kta	S.S p497

sphuṭapuṣkara= sphuṭa+puṣkara

sphuṭa (* see verse XV)

puṣkara (* see verse CXIX)

CLXXXV.(185)

asūryyapaśyam asuhr̥tstrīvaktrakumudākaram /

uccais saṅkocayām āsa//

asūryyapaśya= na+sūryya+paśya

na (*see verse IV)

sūryya

word	prefix	root	suffix	remark
sūryya		√sr	kyap	S.S p801

paśya

word	prefix	root	suffix	remark
paśya		√paśy	śa	S.S p473

asuhṛtstrīvaktrakumudākara= na+su+hṛt+strī+vaktra+kumuda+ākara

na (*see verse IV)

su (*see verse XLII)

hṛt (* see verse LVIII)

strī (*see verse CXXI)

vaktra (*see verse CXVII)

kumuda

word	prefix	root	suffix	remark
kumuda	ku	√mud	ka	S.S p189

ākara (* see verse XIII)

uccaiḥ (*see verse IV)

saṅkocayām

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
saṅkocayām		√kuc(cl.1)	ṇic	ām	liṭ	per.perf.3rd.sing

āsa (* see verse XIX)

CLXXXVI.(186)

patacchilīmukhacchāyacchannadviḍvadanāmbuje /

rarāja rājahaṅso yaś caran raṇamahāhrade //

patacchilīmukhacchāyacchannadviḍvadanāmbuja=

patat+śilī+mukha+chāyā+channa+dviṣ+vadana+ambu+ja

patat (*see verse XXXI)

śilī (*see verse LV)

mukha (*see verse XIX)

chāyā (* see verse LXXIX)

channa

word	prefix	root	suffix	remark
channa		√chad	kta	S.S p278

dviṣ (*see verse XXXI)

vadana (*see verse VI)

ambu (*see verse XIV)

ja (*see verse I)

rarāja

word	prefix	root	suffix	remark
rarāja		√rāj (cl.1)	liṭ	perfect.3rd.sing

rājahaṁsa= rājan+haṁsa

rājan (*see verse X)

haṁsa

word	prefix	root	suffix	remark
haṁsa		√han	sa	S.S p825

ya (* see verse I)

carat

word	prefix	root	suffix	remark
carat		√car	śatṛ	S.S p263

raṇamahāhrada= raṇa+mahat+hrada

raṇa (*see verse CXV)

mahat (*see verse XII)

hrada (* see verse LXI)

CLXXXVII.(187)

saṁmukhīno raṇamukhe yasya nāsīd asīdataḥ /

preṅkhatsvakhadgasamkrāntam pra.....//

saṁmukhīna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
saṁmukhīna	sam	√khan	ac	kha	S.S p771

raṇamukha= raṇa+mukha

raṇa (*see verse CXV)

mukha (*see verse XIX)

ya (* see verse I)

na (*see verse IV)

āsīt (* see verse VIII)

asīdat= na+sīdat

na (*see verse IV)

sīdat

word	prefix	root	suffix	remark
sīdat		√ṣad	ṣatṛ	S.S p788

preṅkhatsvakhadgasamkrānta= preṅkhat+sva+khadga+samkrānta

preṅkhat (*see verse LXXI)

sva (*see verse IV)

khadga (*see verse CXXXVIII)

samkrānta

word	prefix	root	suffix	remark
samkrānta	sam	√kram	kta	S.S p750

CLXXXVIII.(188)

dhanurddarśanamātreṇa tīrthadvāṅkṣā dviṣo drutāḥ /

kāmaṁ puro na yasyājau bhujāṅgārīr api sthitāḥ //

dhanurddarśanamātra= dhanus+darśana+mātra

dhanus (* see verse XVI)

darśana

word	prefix	root	suffix	remark
darśana		√dṛś	lyuṭ	S.S p756

mātra (*see verse XL)

tīrthadhvāṅkṣā= tīrtha+dhvāṅkṣā

tīrtha

word	prefix	root	suffix	remark
tīrtha		√tṛ	thak	S.S p315

dhvāṅkṣa

word	prefix	root	suffix	remark
dhvāṅkṣa		√dhvāṅkṣ	ac	S.S p375

E. ध्वाङ्क् to cry. affix अच्; it and its derivatives, may also be read ध्वाङ्क्,

dviṣ (*see verse XXXI)

druta (* see verse CXXXII)

kāma (* see verse CV)

puras (*see verse XXXVII)

na (*see verse IV)

ya (*see verse I)

āji (*see verse LXVIII)

bhujāṅgāri= bhujāṅga+ari

bhujāṅga

word	prefix	root	suffix	remark
bhujāṅga	bhuj	√gam	khac	S.S p533

ari (*see verse VIII)

api (*see verse V)

sthita (*see verse LXIX)

CLXXXIX.(189)

sālakānanaramyāṃ yaḥ sphuṭapuṣpaśīlīmukhām /

drutebhyaḥ paṭavīm dviḍbhyoyoddhṛdbhyaḥ //

sālakānanaramya= sāla+kānana+ramya

sāla

word	prefix	root	suffix	remark
sāla		√sal	ghañ	S.S p784

kānana

word	prefix	root	suffix	remark
kānana		√kani	lyuṭ	S.S p172

ramya (*see verse XVI)

ya (*see verse I)

sphuṭapuṣpaśīlīmukha= sphuṭa+puṣpa+śīlī+mukha

sphuṭa (* see verse XV)

puṣpa (* see verse CXV)

śīlī (*see verse LV)

mukha (*see verse XIX)

druta (* see verse CXXXII)

pṛthivī (* see verse XC)

dviṣ (*see verse XXXI)

yoddhṛ

word	prefix	root	suffix	remark
yoddhṛ		√yudh	ṭṛ	S.S p591

CXC.(190)

prollasatkīcakaśatā kaṅkāḍibhir upāśritā /

śūnyāpy aripurī yena virāṭanagarī kṛtā //

prollasatkīcakaśatā= prollasat+kīcaka+śatā

prollasat

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
prollasat	pra	ut	√las	śatṛ	present participle

kīcaka

word	prefix	root	suffix	remark
kīcaka		√cīk	vun	S.S p183

śata (* see verse CLIV)

kaṅkādi= kaṅka+ādi

kaṅka

word	prefix	root	suffix	remark
kaṅka		√kaki	ac	S.S p146

ādi (* see verse C)

upāsritā (* see verse CIX)

śūnyā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
śūnyā		√śun	ka	yat	tāp	S.S p727

api (*see verse V)

aripurī= ari+purī

ari (*see verse VIII)

purī (*see verse CXL)

yena (*see verse XV)

virāṭanagarī= virāṭa+nagarī

virāṭa

word	prefix	root	suffix	remark
virāṭa	vi	√raṭ	ghañ	S.S p668

nagarī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
nagarī	na	√gam	ḍa	ral	nīp	S.S p376

kṛta (*see verse XXXII)

CXCI.(191)

kevalam rājanāgānām vīryam mantra ivāharat /

yo nādyūnatayā prāṇān kṣīpan tārksya iva (ababhau) //

kevala (*see verse LXXVI)

rājanāga= rājan+nāga

rājan (*see verse X)

nāga (* see verse XXX)

vīrya (*see verse XLVII)

mantra (*see verse XL)

iva (* see verse VI)

aharat

word	prefix	root	suffix	remark
aharat		√hr	lañ	imperfect. 3 rd .sing

ya (*see verse I)

na (*see verse IV)

ādyūnatā= ādi+ūnatā

ādi (* see verse C)

ūnatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
ūnatā		√ūn	ka	tal	ṭap	S.S p136

prāṇa

word	prefix	root	suffix	remark
prāṇa	pra	√an	ghañ	S.S p502

kṣīpat

word	prefix	root	suffix	remark
kṣīpa		√kṣip	śatṛ	present participle

tārṅṣya (*see verse XLVII)

iva (* see verse VI)

CXCII.(192)

dr̥ṣtvā yasyādhvaram śakrayaśovibhramaśaṅkayā /

dhūmasparśacchalān nūnam udaśrunayanā śacī //

dr̥ṣtvā (*see verse V)

ya (*see verse I)

adhvara (*see verse XCII)

śakrayaśovibhramaśaṅkayā= śakra+yaśas+vibhrama+śaṅkaya

śakra

word	prefix	root	suffix	remark
śakra		√śak	rak	S.S p703

yaśas (* see verse XI)

vibhrama (* see verse III)

śaṅkaya (* see verse CXLIV)

dhūmasparśacchala= dhūma+sparśa+chala

dhūma (* see verse XLIII)

sparśa

word	prefix	root	suffix	remark
sparśa		√sprś	ghañ	S.S p815

chala (*see verse V)

nūnam (*see verse LXXXIX)

udaśrunayana= udaśru+nayana

udaśru

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
udaśru	ud	a	√śri	ḍun	S.S p74

nayana (*see verse I)

śacī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śacī		√śac	in	ñp	S.S p704

CXCIII.(193)

ruddhānyatejaso yasya pādacchāyām aśīśriyan /

meror ivelāpatayas sitacchatratyajo 'niśam //

ruddhānyatejas= ruddha+anya+tejas

ruddha (* see verse LVII)

anya (* see verse XXVI)

tejas (*see verse XIII)

ya (* see verse I)

pādacchāya= pāda+chāya

pāda (*see verse CXII)

chāyā (* see verse LXXIX)

aśīśriyan

word	prefix	root	suffix	remark
aśīśriyan		√śri (cl.1)	cañ	aorist.3 rd .pl

meru (* see verse CXI)

iva (* see verse VI)

ilāpati= ilā+pati

ilā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ilā		√il	ka	ṭāp	P.S p109

pati (*see verse VIII)

sitacchatratyaj= sita+chatra+tyaj

sita

word	prefix	root	suffix	remark
sita		√ṣi	kta	S.S p786

chatra (*see verse CXI)

tyaj

word	prefix	root	suffix	remark
tyaj		√tyaj	kvip	S.S p322

aniśam=na+niśā

na (*see verse IV)

niśā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
niśā	ni	√śo	ka	ṭap	S.S p400

CXCIV.(194)

sṛṣṭau candrārkkayor dhātā nādarād iva chinna yoh /

yam ekan tapanāhlādasamartham asamam vyadhāt //

sṛṣṭi

word	prefix	root	suffix	remark
sṛṣṭi		√sṛj	ktin	S.S p802

candrārkkā= candra+arkka

candra (* see verse VIII)

arkka (* see verse XXX)

dhātṛ

word	prefix	root	suffix	remark
dhātṛ		√dhā	ṭṛc	S.S p368

nādara= na+ādara

na (*see verse IV)

ādara

word	prefix	root	suffix	remark
ādara	ā	√dr	ap	S.S p95

iva (* see verse VI)

chinna

word	prefix	root	suffix	remark

chinna		√chid	cta	S.S p277
--------	--	-------	-----	----------

ya (* see verse I)

eka (* see verse III)

tapanāhlādasamartha= tapana+āhlāda+samartha

tapana

word	prefix	root	suffix	remark
tapana		√tap	lyu	S.S p304

āhlāda

word	prefix	root	suffix	remark
āhlāda	ā	√hlad	ghañ	S.S p105

samartha

word	prefix	root	suffix	remark
samartha	sam	√arth	ac	S.S p761

asama= na+sama

na (*see verse IV)

sama (*see verse VI)

vyadhāt (*see verse CLV)

CXCV.(195)

upāntasevām vāñchantyo yatpādan tīvratejasam /

mauliratnprabhāmbhobhir asiñcan bhūpapañktayah //

upāntaseva= upānta+seva

upānta

word	prefix	root	suffix	remark
upānta	upa	√am	tan	S.S p131

sevā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sevā		√sev	añ	ṭap	S.S p803

vāñchantī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
vāñchantī		√vāchi	śatr	ñīp	P.S p641

yatpāda= yasya+pāda

ya (* see verse I)

pāda (*see verse CXII)

tīvratejas= tīvra+tejas

tīvra (*see verse XXXI)

tejas (*see verse XIII)

mauliratnaprabhāmbhas= mauli+ratna+prabha+ambhas

mauli (* see verse LXXVI)

ratna (* see verse VIII)

prabhā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
prabhā	pra	√bhā	an	ṭāp	S.S p490

ambhas (* see verse IV)

asiñcan

word	prefix	root	suffix	remark
asiñcan		√sic (cl.6)	lan	imperfect. 3 rd .pl

bhūpapañkti= bhū+pa+pañkti

bhū (* see verse I)

pa (*see verse XIII)

pañkti

word	prefix	root	suffix	remark
pañkti		√paci	ktin	S.S p411

CXCVI.(196)

navam priyam aho loke yad vihāya dhanus smaraha /

unmamāthānganācittam yatkāntyānupamānayā //

nava (*see verse II)

priya (*see verse X)

aho

word	prefix	root	suffix	remark
aho	a	√hā	ḍo	S.S p83

loka (*see verse V)

yat (*see verse XV)

vihāya (*see verse XXXVIII)

dhanus (* see verse XVI)

smara

word	prefix	root	suffix	remark
smara		√smr	ac	S.S p817

unmamātha

word	prefix	root	suffix	remark
unmamātha	ut	√man (cl.9)	liṭ	perfect.3rd.sing

aṅganācitta= aṅganā+citta

aṅganā (* see verse LXIV)

citta (* see verse CXXXIV)

yatkānti= yasya+kānti

ya (* see verse I)

kānti (*see verse XXVI)

anupamāna=na+upamāna

na (*see verse IV)

upamāna (* see verse XXXV)

CXCVII.(197)

sphuṭāṣṭadikprāntadale hemaśailorukarṇṇike /

yaso gandhāyata yasya bhuvanaikasaroruhe //

sphuṭāṣṭadikprāntadala= sphuṭa+aṣṭan+diś+prānta+dala

sphuṭa (* see verse XV)

aṣṭan (* see verse IV)

diś (* see verse XLI)

prānta

word	prefix	root	suffix	remark
prānta	pra	√am	tan	S.S p504

dala

word	prefix	root	suffix	remark
dala		√dal	ac	S.S p334

hemaśailorukarṇṇika= hema+śaila+uru+karṇṇika

hema (* see verse XXX)

śaila (* see verse XXXIV)

uru

word	prefix	root	suffix	remark
uru		√ūrnu	ku	S.S p133

karṇṇika

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
karṇṇika		√karṇ	ghañ	ika	S.S p161

yaśas (* see verse XI)

agandhāyata

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	suffix 4	remark
agandhāyata		√gandh(cl.10)	ac	tāl	yak	lañ	imperfect. 3 rd .sing.Ā

gandhāyat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	suffix 4	remark
gandhāyat		√gandh(cl.10)	ac	tāl	yak	śatṛ	present participle

ya (* see verse I)

bhuvanaikasaroruha= bhuvana+eka+saras+ruha

bhuvana (*see verse XI)

eka (* see verse III)

saras (* see verse CLXI)

ruha

word	prefix	root	suffix	remark
ruha		√ruh	ka	S.S p607

ruh

word	prefix	root	suffix	remark
ruh		√ruh	kvip	S.S p607

CXCVIII.(198)

udvāntarāgāḥ sphuritā yasyāṅghrinakharasmayah /

asparddhanta natorvvīndramauliratnamarīcibhiḥ //

udvāntarāga= udvānta+rāga

udvānta (* see verse CXXIV)

rāga (* see verse CXXXIX)

sphurita

word	prefix	root	suffix	remark
sphurita		√sphur	kta	S.S p817

ya (* see verse I)

aṅghrinakharasmi= aṅghri+nakha+rasmi

aṅghri (* see verse VIII)

nakha

word	prefix	root	suffix	remark
nakha	na	√han	kha	S.S p375

rasmi

word	prefix	root	suffix	remark
rasmi		√ś	mi	S.S p598

asparddhanta

word	prefix	root	suffix	remark
asparddhanta		√spardh (cl.1)	lañ	imperfect. 3 rd .pl

natorvvīndramauliratnamarīci= nata+urvvī+indra+mauliratna+marīci

nata

word	prefix	root	suffix	remark
nata		√nam	ka	S.S p377

urvvī (*see verse XLI)

indra (*see verse VII)

mauli (* see verse LXXVI)

ratna (* see verse VIII)

marīci

word	prefix	root	suffix	remark
marīci		√mr̥	īci	S.S p552

CXCIX.(199)

anvaruddhyata yasyājñāṃ phalapravasampade /

ājanmavandhyaś cūto pi vaśiṣṭhasya dilīpavat //

anvaruddhyata

word	prefix	root	suffix	remark
anvaruddhyata	anu	√rudh (cl.4)	lañ	imperfect. 3 rd .Ā

ya (* see verse I)

ājñā (* see verse CXLVI)

phalapravasampada= phala+prasava+sampada

phala (*see verse XVI)

prasava (* see verse XVI)

sampat (*see verse XXIV)

ājanmavandhya= ājanman+vandhya

ājanman

word	prefix	root	suffix	remark
ājanman	ā	√jan	manin	S.S p281

vandhya (*see verse XXXI)

cūta

word	prefix	root	suffix	remark
cūta		√cūṣ	kta	S.S p273

api (*see verse V)

vaśiṣṭha (*see verse CVIII)

dilīpavat

word	prefix	word	secondary suffix	remark
dilīpavat		dilīpa	vati	P.V.1.117

CC.(200)

sahasramukhasamkīrttyam gambhīram guṇavistaram /

yasya bhāṣyam iva prāpya vyākhyā khinnāpi dhīmatām //

sahasramukhasamkīrttya= sahasra+mukha+samkīrttya

sahasra (*see verse LXXXIX)

mukha (*see verse XIX)

samkīrttya

word	prefix	root	suffix	remark
samkīrttya	sam	√kīrt	ya	future passive participle

gambhīra (* see verse CXXX)

guṇavistara= guṇa+Vistara

guṇa (*see verse I)

vistara (*see verse CLXXII)

ya (*see verse I)

bhāṣya

word	prefix	root	suffix	remark
bhāṣya		√bhāṣ	yat	S.S p530

iva (* see verse VI)

prāpya (*see verse LIII)

vyākhyā

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix 1	suffix 2	remark
vyākhyā	vi	ā	√khyā	ac	ṭāp	S.S p697

khinnā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
khinnā		√khid	kta	ṭāp	S.S p225

api (*see verse V)

dhīmat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
dhīmat		√dhyai	kvip	matup	S.S p370

CCI.(201)

śrī matsiddheśvaraṃ liṅgaṃ siddhaśivapure girau /

varddhayām āsa yo bhogair apūrvvaiḥ śivikādibhiḥ //

śrī matsiddheśvara= śrīmat+siddha+īśvara

śrīmat (*see verse XIII)

siddha

word	prefix	root	suffix	remark
siddha		√ṣidh	kta	S.S p786

īśvara (*see verse II)

liṅga (*see verse IX)

siddhaśivapura= siddha+śiva+pura

siddha (*see above)

śiva (*see verse I)

pura (*see verse VIII)

giri

word	prefix	root	suffix	remark
giri		√gṛ	i	S.S p237

varddhayām

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
varddhayām		√vṛdh	ṇic	ām	liṭ	per.perf.3rd.sing

āsa (* see verse XIX)

ya (*see verse I)

bhoga (* see verse LXI)

apūrvva= na+pūrvva

na (*see verse IV)

pūrvva (* see verse XLI)

śivikādi= śivikā+ādi

śivikā

word	prefix	root	suffix	remark
śivikā		√śiv	ṇvul	S.S p721

ādi (* see verse C)

CCII.(202)

tatrāpi līngam śarvvasya śarvvāṇīpratime śubhe /

yas samyak sthāpayām āsa piṭṛnān dharmmavṛddhaye //

tatra

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
tatratān		√	adi	tral	S.S p302

api (*see verse V)

līnga (*see verse IX)

śarvva

word	prefix	root	suffix	remark
śarvva		√śrvv	ac	S.S p710

śarvvāṇīpratima= śarvvāṇī+pratima

śarvvāṇī

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śarvvāṇī		√śrvv	ac	ñīṣ	S.S p710

pratimā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pratimā	prati	√mā	añ	ṭāp	S.S p481

śubhā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śubhā		√śubh	ka	ṭāp	S.S p725

ya (* see verse I)

samyak (* see verse XVI)

sthāpayām

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
sthāpayām		√sthā	ñic	ām	liṭ	per.perf.3rd.sing

āsa (* see verse XIX)

pitṛ

word	prefix	root	suffix	remark
pitṛ		√pā	ṭṛc	S.S p451

dharmavṛddhī= dharmma+vṛddhī

dharmma (*see verse CXII)

vṛddhi (*see verse LXXII)

CCIII.(203)

yadupakramamāseva śrībhadreśvaraśūlinaḥ /

bhogo 'nyatrāpi devān yaḥ pūjābhir udamīmilat //

yadupakramamās= yat+upakrama+mās

yat (*see verse XV)

upakrama

word	prefix	root	suffix	remark
upakrama	upa	√kram	ghañ	S.S p125

mās

word	prefix	root	suffix	remark
mās	mā	√as	kvip	S.S p566

mā (*see verse VIII)

iva (* see verse VI)

śrībhadreśvaraśūlin= śrī+bhadra+īśvara+śūlin

śrī (*see verse XXXIX)

bhadra

word	prefix	root	suffix	remark
bhadra		√bhadi	ran	S.S p524

īśvara (*see verse II)

śūlin (*see verse CXXX)

bhoga (* see verse LXI)

anyatra

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
anyatra		√any	yak	tral	S.S p34

api (*see verse V)

deva (* see verse CIII)

ya (* see verse I)

pūjā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pūjā		√pūj	añ	ṭap	S.S p463

udamīmilat

word	prefix	root	suffix	remark
udamīmilat	ud	√mīl (cl.1)	cañ	aorist.3 rd .sing

CCIV.(204)

vivṛddhin dharmmasindhūnām śrīndravarmmādhībhbṛtām /

svamaṇḍalasya ca samam yaścakre nṛpacandramāḥ //

vivṛddhi (*see verse XXX)

dharmmasindhu= dharmma+sindhu

dharmma (*see verse CXII)

sindhu (*see verse X)

śrīndravarmmādhībhbṛt= śrī+indra+varmma+ādi+bhbṛt

śrī (*see verse XXXIX)

indra (*see verse VII)

varmma (*see verse XII)

ādi (* see verse C)

bhū (* see verse I)

bṛt (*see verse XII)

svamaṇḍala= sva+maṇḍala

sva (*see verse IV)

maṇḍala (*see verse VII)

ca (*see verse XXI)

sama (*see verse VI)

ya (*see verse I)

cakre (*see verse CLIV)

nṛpacandramas= nṛpa+candramas

nṛpa (*see verse XXXIX)

candramas

word	prefix	root	suffix	remark
candramas	candra	√mā	asun	S.S p261

candra (* see verse VIII)

CCV.(205)

yaśodharataṭākasya dakṣiṇenāpi dakṣiṇaḥ /

yaś śaurigaurīśanimāḥ śambhor lliṅgam atiṣṭhipat //

yaśodharataṭāka= yaśas+dhara+taṭāka

yaśas (* see verse XI)

dhara (* see verse CXXXV)

taṭāka

word	prefix	root	suffix	remark
taṭāka	tata	√ak	ac	S.S p301

taṭa

word	prefix	root	suffix	remark
taṭa		√taṭ	ac	S.S p301

dakṣiṇa

word	prefix	root	suffix	remark
dakṣiṇa		√dakṣ	inan	S.S p329

api (*see verse V)

dakṣiṇa (*see above)

ya (* see verse I)

śaurigaurīśanima= śauri+gaurī+īśa+nima

śauri

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śauri		√śu	kran	iñ	S.S p732

gaurī (*see verse III)

īśa (*see verse XXV)

nima

word	prefix	root	suffix	remark
nima	ni	√māñ	ḍa	S.S p391

śambhu

word	prefix	root	suffix	remark
śambhu	śam	√bhū	ḍu	S.S p708

liṅga (*see verse IX)

atiṣṭhipat (*see verse IX)

CCVI.(206)

sa somavaṁśāmbarabhāskaraś śrīrājendravarṁmā tad idan nṛpendraḥ /

Svarggāpavarggādhigamasya liṅgam liṅgam pratiṣṭhāpitavān smarāreḥ //

sa (*see verse IV)

somavaṁśāmbarabhāskara= soma+vaṁśa+ambara+bhās+kara

soma (*see verse VIII)

vaṁśa (*see verse VIII)

ambara

word	prefix	root	suffix	remark
ambara		√amb	aran	S.S p51

bhās (*see verse I)

kara (*see verse I)

śrīrājendravarṁman= śrī+rājan+indra+varṁman

śrī (*see verse XXXIX)

rājan (*see verse X)

indra (*see verse VII)

varṁman (*see verse XII)

tad (*see verse XV)

idam (*see verse CLVII)

nṛpendra= nṛpa+indra

nṛpa (*see verse XXXIX)

indra (*see verse VII)

svarggāpavarggādhigama= svargga+apavargga+adhigama

svargga (* see verse IX)

apavargga

word	prefix	root	suffix	remark
apavargga	apa	√vṛc	ghañ	S.S p37

adhigama

word	prefix	root	suffix	remark
adhigama	adhi	√gam	ghañ	S.S p19

līṅga (*see verse IX)

pratiṣṭhāpitavat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
pratiṣṭhāpitavat	prati	√sthā	ñic	cta	matup	S.S p483

smarāri=smara+ari

smara (*see verse CXCVI)

ari (*see verse VIII)

CCVII.(207)

saṁprāptayoḥ prāptayaśās svapitrōḥ bhuvah patis so 'pi bhavodbhavana /

saṁsthānatām sthāpitavān sthitijño nime ime dve śivayoś śivāya //

saṁprāpta

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
saṁprāpta	sam	pra	√āp	cta	S.S p504

prāptayaśa= prāpta+yaśa

prāpta

word	prefix	root	suffix	remark
prāpta	pra	√āp	cta	S.S p504

yaśa (* see verse XI)

svapitr= sva+pitṛ

sva (*see verse IV)

pitṛ (*see verse CCII)

bhū (* see verse I)

pati (*see verse VIII)

sa (*see verse IV)

api (*see verse V)

bhavodbhava= bhava+udbhava

bhava (*see verse XXXIII)

udbhava

word	prefix	root	suffix	remark
udbhava	ut	√bhū	ac	S.S p123

saṁsthānatā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
saṁsthānatā	sam	√sthā	lyuṭ	tal	ṭāp	S.S p747

sthāpitavat (*see verse CCVI)

sthitiṅṅa= sthiti+jṅṅa

sthiti

word	prefix	root	suffix	remark
sthiti		√sthā	ktin	S.S p812

jṅṅa

word	prefix	root	suffix	remark
jṅṅa		√jṅṅa	ka	S.S p293

nima (*see verse CCV)

idam (*see verse CLVII)

dvi (*see verse X)

śiva (*see verse I)

CCVIII.(208)

mahābhujas so 'pi caturbhujasya nimām imām ambujajanmanas ca /

atiṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyo liṅgān yathāṣṭāvapi cāṣṭamūrteḥ //

mahābhujā= mahat+bhujā

mahat (*see verse XII)

bhujā (* see verse LXII)

sa (*see verse IV)

api (*see verse V)

caturbhujā= catur+bhujā

catur (*see verse VI)

bhujā (* see above)

nima (*see verse CCV)

idam (*see verse CLVII)

ambujajanman= ambujā+janman

ambujā= ambu+jā

ambu (*see verse XIV)

jā (*see verse I)

janman

word	prefix	root	suffix	remark
janman		√jan	manin	S.S p281

ca (*see verse XXI)

atiṣṭhipat

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
atiṣṭhipat		√sthā (cl.1)	ṇic	cañ	aorist.3 rd .sing

niṣṭhitarājakṛtya= niṣṭhita+rājan+kṛtya

niṣṭhita

word	prefix	root	suffix	remark
niṣṭhita	ni	√sthā	kta	S.S p403

rājan (*see verse X)

kṛtya (*see verse XV)

liṅga (*see verse IX)

yathā (*see verse XVIII)

aṣṭan (* see verse IV)

apī (*see verse V)

aṣṭamūrtti= aṣṭan+mūrtti

aṣṭan (* see above)

mūrtti

word	prefix	root	suffix	remark
mūrtti		√mūrcch	ktin	S.S p573

CCIX.(209)

ratnollasadbhogasahasradīptaṁ sa cāpy ahīnaṁ draviṇasya rāśim /

aśeṣam apy eṣv aditeva śeṣam deveṣu devendrasamānavīryyaḥ //

ratnollasadbhogasahasradīpta= ratna+ullasat+bhoga+sahasra+dīpta

ratna (* see verse VIII)

ullasat

word	prefix	root	suffix	remark
ullasat	ud	√las	śatr	S.S p134

bhoga (* see verse LXI)

sahasra (*see verse LXXXIX)

dīpta (* see verse XVIII)

sa (*see verse IV)

ca (*see verse XXI)

apī (*see verse V)

ahīna (*see verse CLXVIII)

draviṇa

word	prefix	root	suffix	remark
draviṇa		√dru	inan	S.S p357

rāśi (* see verse VIII)

aśeṣa (*see verse LXXVII)

apī (*see verse V)

īdam (*see verse CLVII)

adita

word	prefix	root	suffix	remark
adita		√dā (cl.3)	cañ	aorist.3 rd .sing.Ā

iva (* see verse VI)

śeṣa (* see verse XXV)

deva (* see verse CIII)

devendrasamānavīryya= deva+indra+samāna+vīryya

deva (* see verse CIII)

indra (*see verse VII)

samāna

word	prefix	root	suffix	remark
samāna	sama	√an	añ	S.S p761

sama (*see verse VI)

vīryya (*see verse XLVII)

CCX.(210)

sa kalpayām āsa mahendrakalpas sadā sadācāraavidhiṃ vidheyam /
śaivaśrutismṛtyuditāṃ saparyyāṃ paryyāptamāsām iha devatānām //

sa (*see verse IV)

kalpayām

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
kalpayām		√kḷp(cl.1)	ñic	ām	liṭ	per.perf.3rd.sing

āsa (* see verse XIX)

mahendrakalpa= mahā+indrakalpa

mahā (*see verse XII)

indrakalpa

word	prefix	word	secondary suffix	remark
indrakalpa		indra	kalpa	P.S p

indra (*see verse VII)

sadā (*see verse XXIII)

sadācāraavidhi= sad+ācāra+vidhi

sad (*see verse IX)

ācāra (*see verse LXXIV)

vidhi (* see verse IX)

vidheya (* see verse LXVI)

śaivaśrutismṛtyudita= śaiva+śruti+smṛti+udita

śaiva

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
śaiva		√śrī	van	aṅ	S.S p729

śruti (* see verse LVII)

smṛti (* see verse LXIII)

udita (* see verse LXXXVIII)

saparyyā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
saparyyā		√sapar	yak	tāp	S.S p759

paryyāptamāsa= paryyāpta+māsa

paryyāpta

word	prefix	root	suffix	remark
paryyāpta	pari	√āp	kta	P.P

māsa

word	prefix	root	suffix	remark
māsa		√mās	aṅ	S.S p566

iha

word	prefix	word	secondary suffix	remark
iha		idam	ha	P.V.3.11

devata (* see verse CIII)

CCXI.(211)

sa cāpi vācaspatidhīḥ sudhīraṇ dharmmānugaṇ dharmmabhṛtām purogaḥ /

tān bhāvino bhāvitarājadharmmān idaṁ vaco 'vocata kambujendrān //

sa (*see verse IV)

ca (*see verse XXI)

api (*see verse V)

vācaspatidhī= vāc+pati+dhī

vāc (*see verse LXXXII)

pati (*see verse VIII)

dhī (*see verse XXXVIII)

sudhīra= su+dhīra

su (*see verse XLII)

dhīra

word	prefix	root	suffix	remark
dhīra	dhī	√rā	ka	S.S p370

dhī (*see verse XXXVIII)

dharmmānuga= dharmma+anuga

dharmma (*see verse CXII)

anuga

word	prefix	root	suffix	remark
anuga	anu	√gam	ḍa	S.S p26

dharmmabhṛt= dharmma+bhṛt

dharmma (*see verse CXII)

bhṛt (*see verse XII)

puroga= puras+ga

puras (*see verse XXXVII)

ga (*see verse LXII)

ta

word	prefix	root	suffix	remark

ta		√ṭṛ	ḍa	S.S p300
----	--	-----	----	----------

bhāvin

word	prefix	root	suffix	remark
bhāvin		√bhū	ṇini	S.S p530

bhāvitarājadharmma= bhāvita+rājan+dharmma

bhāvita (*see verse CXXIX)

rājan (*see verse X)

dharmma (*see verse CXII)

idaṁ (*see verse CLVII)

vacas

word	prefix	root	suffix	remark
vacas		√vac	asun	S.S p625

avocata

word	prefix	root	suffix	remark
avocata		√vac (cl.3)	luṅ	aorist.3 rd .sing.Ā

kambujendra= kambu+ja+indra

kambu

word	prefix	root	suffix	remark
kambu		√kamb	u	S.S p156

ja (*see verse I)

indra (*see verse VII)

CCXII.(212)

rakṣyasya samrakṣaṇamyat sa kṣatradharmmo vidito yadā vaḥ /

punyan tad etat parirakṣateti vijñāpanā sādhatīva siddham //

rakṣya

word	prefix	root	suffix	remark
rakṣya		√rakṣ	yat	S.S p594

saṁrakṣaṇa

word	prefix	root	suffix	remark
saṁrakṣaṇa	sam	√rakṣ	lyuṭ	S.S p743

sa (*see verse IV)

kṣatradharmma= kṣatra+dharmma

kṣatra (*see verse X)

dharmma (*see verse CXII)

vidita (*see verse LXXII)

yadā (*see verse XVIII)

tva

word	prefix	root	suffix	remark
tva		√tan	va	S.S p327

punya (*see verse X)

tat (*see verse XV)

etat

word	prefix	root	suffix	remark
etat		√iṅ	tad	S.S p142

parirakṣat

word	prefix	root	suffix	remark
parirakṣat	pari	√rakṣ	śatr	present participle

iti (*see verse X)

vijñāpanā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	suffix 3	remark
vijñāpanā	vi	√	jñā	ṇic	lyuṭ	S.S p655

sādhayati

word	prefix	root	suffix	remark
sādhayati		√sidh	laṭ	pres. 3 rd .sing

iva (* see verse VI)

siddha

word	prefix	root	suffix	remark
siddha		√sidh	kta	S.S p786

CCXIII.(213)

dharmmo yuge 'smin sthiram ekapāt sa katham samasthāsyata susthito 'yam /

bhavādrśām śāstradrśām sa no cen mahābhujastambham upārayiṣyat //

dharmma (*see verse CXII)

yuga

word	prefix	root	suffix	remark
yuga		√yuj	ac	S.S p588

idam (*see verse CLVII)

sthira

word	prefix	root	suffix	remark
sthira		√sthā	kirac	S.S p813

ekapād= eka+pād

eka (* see verse III)

pād

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
pād		√pad	ṇic	kvip	S.S p441

sa (*see verse IV)

katham

word	prefix	root	suffix	remark
katham		√kim	thamu	S.S p152

samasthāsyata

word	prefix	root	suffix	remark
samasthāsyata	sam	√sthā (cl.1)	āśirliṅ	conditional. 3 rd .sing Ā

susthita (*see verse CXII)

idam (*see verse CLVII)

bhavādrś= bhavat+drś

bhavat

word	prefix	root	suffix	remark
bhavat		√bhū	śatṛ	S.S p526

drś (* see verse I)

śāstradrś= śāstra+drś

śāstra (*see verse XXII)

drś (* see verse I)

sa (*see verse IV)

no (*see verse XXVII)

ced (* see verse CI)

mahābhujastambha= mahat+bhuja+stambha

mahat (*see verse XII)

bhuja (* see verse LXII)

stambha (* see verse CIV)

upāśrayiṣyat

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix 1	suffix 2	remark
upāśrayiṣyat	upa	ā	√śri	ṛṭ	śatṛ	future active participle

CCXIV.(214)

dharmmāpadas sādhu...kāpi lajjeta karttā kimuta svayañ ca /

rakṣādhikārī nṛpatir vvišeṣād iti pratītam bhavatām idan tat //

dharmmāpad= dharmma+āpad

dharmma (*see verse CXII)

āpad (*see verse CLXVII)

sādhu

word	prefix	root	suffix	remark
sādhu		√sādh	un	S.S p780

ka (*see verse XIII)

api (*see verse V)

lajjeta

word	prefix	root	suffix	remark
lajjeta		√lajj (cl.6)	liñ	opt.3 rd .sing.Ā

kartr

word	prefix	root	suffix	remark
kartr		√kr	ṭṛc	S.S p161

kimuta (*see verse XCVI)

svayam (*see verse XXXIV)

ca (*see verse XXI)

rakṣādhikārin= rakṣa+adhikārin

rakṣa (*see verse LXV)

adhikārin

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
adhikārin	adhi	√kr	ghañ	ini	S.S p18

adhi (*see verse XII)

nṛpati (*see verse XIII)

viśeṣa (*see verse XVII)

iti (*see verse X)

pratīta (*see verse II)

bhavat

word	prefix	root	suffix	remark
bhavat		√bhū	śatṛ	S.S p526

idaṁ (*see verse CLVII)

tat (*see verse XV)

CCXV.(215)

santo yaśodharmmadhanā na bāhyaṃ dhanam dhanāyeyur ihātmano ‘pi /

prāg eva devādidhanam satām vo viniścayo yaṃ nanu vaddhamūlaḥ //

sat (*see verse IX)

yaśodharmmadhana= yaśas+dharmma+dhana

yaśas (* see verse XI)

dharmma (*see verse CXII)

dhana

word	prefix	root	suffix	remark
dhana		√dhan	ac	S.S p363

na (*see verse IV)

bāhya

word	prefix	root	suffix	remark
bāhya		√vah	yat	P.S p701

dhana (*see above)

dhanāyeyuḥ

word	prefix	root	suffix	remark
dhanāyeyuḥ		√dhanāya	liṅ	opt.3 rd .pl

idam (*see verse CLVII)

ātman (*see verse I)

api (*see verse V)

prāk (*see verse III)

eva (*see verse IV)

devādidhana= deva+ādi+dhana

deva (* see verse CIII)

ādi (* see verse C)

dhana (*see above)

sat (*see verse IX)

tva

word	prefix	root	suffix	remark
tva		√tan	va	S.S p327

viniścaya

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
viniścaya	vi	nir	√ci	ac	S.S p661

yat (*see verse XV)

nanu

word	prefix	root	suffix	remark
nanu	na	√nud	ḍu	S.S p377

vaddhamūla= vaddha+mūla

vaddha (*see verse XLIV)

mūla (*see verse LXXXI)

CCXVI.(216)

tathāpi bhūyayāmi yuṣmāns tad akṣataṃ rakṣata punyam etat /

mā hārṣṭa devasvam iti prakāśaṃ na dharmmahetoḥ punaruktadoṣaḥ //

tathā (*see verse XVIII)

api (*see verse V)

yāmi

word	prefix	root	suffix	remark
yāmi		√yā (cl.2)	laṭ	pres. 1 st .sing

yuṣma

word	prefix	root	suffix	remark
yuṣma		√yuṣ	madik	S.S p590

tad (*see verse XV)

akṣata= na+kṣata

na (*see verse IV)

kṣata

word	prefix	root	suffix	remark
kṣata		√kṣaṅ	kta	S.S p214

rakṣata

word	prefix	root	suffix	remark
rakṣata		√rakṣ (cl.1)	loṭ	imp.2 nd .pl

punya (*see verse X)

etad

word	prefix	root	suffix	remark
etad		√in	tad	S.S p142

mā (*see verse VIII)

devasva= deva+sva

deva (* see verse CIII)

sva (*see verse IV)

iti (*see verse X)

prakāśa (*see verse XV)

na (*see verse IV)

dharmmahetu= dharmma+hetu

dharmma (*see verse CXII)

hetu

word	prefix	root	suffix	remark
hetu		√hi	tun	S.S p836

punar (* see verse III)

uktadoṣa= ukta+doṣa

ukta

word	prefix	root	suffix	remark
ukta		√vac	kta	S.S p112

doṣa (*see verse XIII)

CCXVII.(217)

abhyarthito 'sūn api samprayacchen mahān mahimnā kimuta svakṛtyam /

ataś ca visrambhabalapragalbhā vāk prārthanābhaṅgabhayojjhitaiṣā //

abhyarthita

word	prefix	root	suffix	remark
abhyarthita	abhi	√arth	kta	S.S p48

asu

word	prefix	root	suffix	remark
asu		√as	u	S.S p79

api (*see verse V)

samprayacchet

word	prefix 1	prefix 2	root	suffix	remark
samprayacchet	sam	pra	vyam (cl.1)	lin	opt.3 rd .sing

mahat (*see verse XII)

mahiman (*see verse XCVIII)

kimuta (*see verse XCVI)

svakṛtya= sva+kṛtya

sva (*see verse IV)

kṛtya (*see verse XV)

atas

word	prefix	word	secondary suffix	remark
atas		etad	tas	S.S p13

ca (*see verse XXI)

visrambhabalapragalbha= visrambha+bala+pragalbha

visrambha

word	prefix	root	suffix	remark
visrambha	vi	√srambh	ghañ	S.S p679

bala (* see verse XLI)

pragalbha

word	prefix	root	suffix	remark
pragalbha	pra	√galbh	ac	S.S p474

vāc (*see verse LXXXII)

prārthanābhaṅgabhaya= prārthanā+bhaṅga+bhaya

prārthanā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
prārthanā	pra	√arth	yuc	ṭāp	P.S p505

bhaṅga (* see verse CLXXX)

bhaya (* see verse CXXXII)

ujjhita

word	prefix	root	suffix	remark
ujjhita		√ujjh	kta	P.P

eṣā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
eṣā		√is	añ	ṭāp	S.S p142

CCXVIII.(218)

śākābde gaṇyamāne kṛtanagavasubhir māghamāsasya puṇye śuklasyaikādaśāhe
nimiṣam api bhava yāti varṣārddham indau /

arccābhiś śaurigaurīgiriśakajabhuvām sārddham arddhendumauleś
śrīrājendresvarākhyām sthitim akṛta parām liṅgam atredam ābhiḥ //

śākābda= śāka+abda

śāka

word	prefix	root	suffix	remark
śāka		√śak	ghañ	S.S p712

abda

word	prefix	root	suffix	remark
abda		√av	dan	S.S p43

gaṇyamāna

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
gaṇyamāna		√gaṇ	yak	śānac	present participle (Ā)

kṛtanagavasu= kṛta+naga+vasu

kṛta (*see verse XXXII)

naga (*see verse VII)

vasu (* see verse XXXVI)

māghamāsa= māgha+māsa

māgha

word	prefix	word	suffix	remark
māgha		maghā	aṇ	S.S p561

māsa (* see verse CCX)

puṇya (*see verse X)

śukla

word	prefix	root	suffix	remark
śukla		√śuc	ran	S.S p724

ekādaśāha= ekādaśan+ahan

ekādaśa=eka+daśan

eka (* see verse III)

daśan (*see verse XLII)

ahan (*see verse XXII)

nimiṣa

word	prefix	root	suffix	remark
nimiṣa	ni	√miṣ	ka	S.S p392

api (*see verse V)

bhava (*see verse XXXIII)

yāt (*see verse XLI)

varṣārdha= varṣa+ardha

varṣa

word	prefix	root	suffix	remark
varṣa		√vrṣ	ac	S.S p634

araddha (* see verse VII)

indu (*see verse I)

arccā

word	prefix	root	suffix	remark
arccā		√arccā	aṅ	S.S p98

śaurigaurīgiriśakajabhū= śauri+gaurī+giriśa+kajabhū

śauri (*see verse CCV)

gaurī (*see verse CCV)

giriśa= gir+iśa

gir

word	prefix	root	suffix	remark
gir		√gr	i	S.S p237

iśa (*see verse XXV)

kajabhū= kaja+bhū

kaja=ka+ja

ka (*see verse XIII)

ja (*see verse I)

bhū (* see verse I)

sārdham

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
sārdha	sa	√rdh	kta	amu	S.S p783

sa (*see verse IV)

araddhendumauli= arddha+indu+mauli

araddha (* see verse VII)

indu (*see verse I)

mauli (* see verse LXXVI)

śrīrājendresvarākhyā= śrī+rājan+indra+iśvara+ākhyā

śrī (*see verse XXXIX)

rājan (*see verse X)

indra (*see verse VII)

īśvara (*see verse II)

ākhyā

word	prefix	root	suffix 1	suffix 2	remark
ākhyā	ā	√khyā	ac	ṭāp	S.S p697

sthiti (*see verse CCVII)

akṛta

word	prefix	root	suffix	remark
akṛta		√kr (cl.8)	luṅ	aorist.3 rd .sing.Ā

para (*see verse II)

liṅga (*see verse IX)

idam (*see verse CLVII)

Sanskrit is the oldest, morphologically rich and most complex language in the world. The first Indian grammarian Panini is in fact honored by being mentioned in these inscriptions; other linguistic works are referred to as well. Panini grammar is the most widely accepted grammar of Sanskrit. And that Panini's version of grammar has 1,500 root verses, which was later elaborated into 6,000 verses.

In order to discuss syntactic, semantic and contextual analyses of Sanskrit sentence. Sanskrit Grammar is used to analyze the given word into its root, affixes and feature values of the grammar like number, gender, person etc.

Mebon Inscription is not only rich in all the grammatical aspects but also in beautiful and flawless Kavya style. It exhibits a thorough knowledge of different metres and most developed rules and conventions of rhetoric and prosody.

Chapter 4

Sanskrit Metres and Rhetorical study in Mebon inscription

This chapter presents a Sanskrit metrical analyzer for each verse and study on various types of rhetoric (Alaṅkāra) and recognizes hidden meanings.

The portion of Sanskrit inscription is in the form of poetry. It is interesting to observe that in Sanskrit poetry, In Sanskrit poetry, we have stanzas with four quarters. Each quarter may have the same number of syllables or the same number of time units, a short one being assigned ' ˘ ' for laghu unit and a long one ' ˉ ' for guru units. From these are formed stanzas. A long letter is equivalent to two short sounds. The feet in the verse are called Gaṇas. They are 8 kinds of Gaṇas which contains three letters either short(laghu) or long(Guru): (ya) ˘ ˘ ˘, (ra) ˘ ˘ ˘, (ta) ˘ ˘ ˘, (bha) ˘ ˘ ˘, (ja) ˘ ˘ ˘, (sa) ˘ ˘ ˘, (ma) ˘ ˘ ˘, and (na) ˘ ˘ ˘. With the padam or lines arranged properly with the help of rhyme are formed Śloka. The verses are formed of different Gaṇas are called Padas or Charms in different metre. The kinds of Padas depends on the number of Gaṇas they contain. With the padas or lines arraged properly with the help of rhyme are formed verses.

The Alaṅkāra would be presented general characteristics as recommended Sanskrit poetics which would serve as back ground for studying Alaṅkāra in the Inscription from poetical points of view. Poetic ornament or Alaṅkāra are very important in the poem. Alaṅkāra is as essential to kāvya as ornament constitutes an entire section of poetics, where it refers in two senses: as a thing of beauty and as figure of speech.

I. (1)

traiguṇyāḍhyaśikhīndubhāskarakarapadyotanodgīthajair agryaiḥ
 padmajakañjadṛktrinayanairadhyāsitaiśśaktibhiḥ /
 saṃrodhasthitisambhavātmarataye bhinnas tridhaiko pi yas
 tasmai nityacite śivāya vibhave rājñorthasiddhyai namaḥ//

The metre is: Śārdūlavikrīḍitam

traiguṇyāḍhyaśi**khī**ndu**bhā**skarakaraprad^yotanodgīthajair
agryaiḥ padmajakañjadṛktrīnayanairadhyāsitaiśśaktibhiḥ
saṃrodhasthitisambhavātmarataye **bhinnas** tridhaiko pi **yas**
tasmai nityacite śivāya vibhave **rājñ**orthasiddhyai **namah**

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _

II. (2)

rūpaṃ yasya navendumaṇḍitaśikhā trayyāḥ pratītaṃ paraṃ
 vījaṃ vrahmaharīśvarodayakaraṃ bhinnāṃ kalābhis tridhā/
 sāḅśādakṣaram āmananti munayo yogādhigamyān namaḥ
 saṃsiddhyai praṇavātmane bhagavate tasmai śivāyāstu vaḥ//

The metre is: Śārdūlavikrīḍitam

rūpaṃ yasya navendumaṇḍitaśikhā trayyāḥ pratītaṃ paraṃ
vījaṃ vrahmaharīśvarodayakaraṃ **bhinnāṃ** kalābhis tridhā
sāḅśādakṣaram āmananti munayo **yogādhigamyān** namaḥ
saṃsiddhyai praṇavātmane bhagavate **tasmai śivāyāstu vaḥ**

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _

III. (3)

ekā...prāk kalahāṃsavibhramagatiḥ kāntonmadā yā satī
 bhittvāṅgaṃ gaganodgatātmarataye yā tānavatvaṃ punaḥ /
 padmaṃ mānasasambhṛtam nijaruciprojjṛmbhitāṃ bibhratī
 sā śaktiś śivas[yā]ṅgatodayakarī gaurī parā pātu vaḥ //

The metre is: Śārdūlavikrīḍitam

ekāprāk kalahaṃsavibhramagatiḥ kāntonmadā yā satī
bhittvāṅgaṃ gaganodgatātmarataye yā tānavatvaṃ punaḥ
padmaṃ mānasasambhṛtam nijaruciprojṛmbhitam bibhrati
sā śaktiś śivasyāngatodayakarī gaurī parā pātu vaḥ

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _

IV. (4)

yenaitāni jaganti yajvahutabhughbhāsvannabhaḥsvannabhaḥ
 kṣityambhaḥkṣaṇadākarais svatanubhir vyātanvataivāṣṭabhiḥ /
 uccaiḥ kāraṇaśaktir apratihatā vyākhyāyate nakṣaram
 jīyāt kāraṇakāraṇam sa bhagavān ardhenducūdāmaṇiḥ //

The metre is: Śārdūlavikrīḍitam

yenaitāni jaganti yajvahutabhughbhāsvannabhaḥsvannabhaḥ
kṣityambhaḥkṣaṇadākarais svatanubhir vyātanvataivāṣṭabhiḥ
uccaiḥ kāraṇaśaktir apratihatā vyākhyāyate nakṣaram
jīyat kāraṇakāraṇam sa bhagavān ardhenducūdāmaṇiḥ

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ga) _

V.(5)

nārāyaṇan namata yo vibhutāṃ vitanvan
 lokatrayan tripadalaṅghitamātram eva /
 dr̥ṣṭvā turīyapadam āpt[u]mivādhunāpi
 nidrācchalena vidadhāti samādhim abdhau//

The metre is: Vasantatilakā

nārāyaṇan namata **yo** vibhutām **vitanvan**

lokatrayan tripadalaṅghitamātram eva

dr̥ṣṭvā turīyapadam āptumivādhunāpi

nidrācchalena vidadhāti samādhim **abdhau**

(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _

(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _

(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _

Utprekṣā [Alamkāra](#)

Actually the Viṣṇu is sleeping on Śeṣa(the serpent) in the milk ocean, but the poet fancies that he is meditating in the ocean in order to obtain the fourth step (Brahman(impersonal God)), according to Vedānta philosophy.

VI.(6)

ambhojabhūr jjayati yo vadanais caturbhir

oṅkāravāridaravaṃ samam ujjagāra /

kṣetrāhitan tribhuvanodayapūraṇārtham

utsūnatām iva nayan nijavījam ādyam//

The metre is: Vasantatilakā

ambhojabhūr jjayati **yo** vadanais **caturbhir**

oṅkāravāridaravaṃ samam **ujjagāra**

kṣetrāhitan tribhuvanodayapūraṇārtham

utsūnatām iva nayan nijavījam **ādyam**

(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _

(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _

Utprekṣā [Alamkāra](#)

When there is thundering the poet fancies that the God Brahmā was uttering the syllable Om̐ with four faces in order to make primordial seed which he placed in the field grow (water of rain form thundering) so that his creation of the world is complete.

VII. (7)

mandāmśumaṇḍalavinirggatavāridhārā
mandākinī jayati dhūrjjaṭinā dhṛtā yā /
mūrddhnā nagendratana yārdhāśarīrasandheḥ
premānuvandhamiva darśayitum prakṛṣṭam //

The metre is: Vasantatilakā

mandāmśumaṇḍalavinirggatavāridhārā
mandākinī jayati dhūrjjaṭinā dhṛtā yā
mūrddhnā nagendratana yārdhāśarīrasandheḥ
premānuvandhamiva darśayitum prakṛṣṭam

(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _
(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _
(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _
(ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ja) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _

Utpreksā [Alamkāra](#)

The poet fancies that the reason why he keeps Gaṅgā with his head is that he has more love attachment to Pārvatī than to Gaṅga.

VIII.(8)

āsīd ānīrarāśer avanīpatiśīroratnamālārccitānḡhrir
vālādityābhīdhānopparikulakamalopaplavākhaṇḍacandraḥ /
s[o] mākaṇḍinyavaṃśāmvāratatilako bhūpatir bhūrikīrttir
ddordaṇḍoddyotitānīnditapurabharitāṃ rajyalakṣmīm vahan yaḥ //

The metre is: sragdharā

āsīd ānīrarāśer avanīpatiśīroratnamālārccitāṅghrir

vālādityābhīdhānoparyarikulakamalopaplavākhaṇḍacandraḥ

so mākaunḍinyavaṃśāmvatalatilako bhūpatir bhūrikīrttir

ddordaṇḍoddyotitāninditapurabharitām rajyalakṣmīm vahan yah

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _

Atīśayokti Alamkāra

the poet fancies that all enemies' kings worshiped this king because his power by using their heads adorned with jewels

Virodhābhāsa Alamkāra

the king whose name means the rising sun but he is the moon with cool rays that make the lotus bloom. The lotus here is compare with the enemies' family in misfortune. It means that he was not cruel to conquer enemy.

arikula is compared with kamala using rūpaka alamkāra

Lotus is in the form of the family of enemy

Rūpaka Alamkāra

The king is beauty like the jewel(tilaka) in the middle of sky which is in the form of the extensive or high family(somākaunḍinyavaṃśa)

Upamā Alamkāra

upamāna: jewel (tilaka) and family (vaṃśa)

upameya:king (bhūpati) and sky (ambara)

IX.(9)

prodrptadviṣatān dadhad yudhi vadhūvaidhavyadīkṣāvidhim

vaddhnan yac śīśīrāṃśuraśmiviśadām satktīrttimālām guṇaiḥ/

svarggadvārapure puraṇḍarapuraprasparddhisaṃvarddhane

sārthvaś śārvvam atīṣṭhipat savibhavaṃ liṅgaṃ vidhānānvitam//

The metre is: Śārdūlavikrīḍitam

proddṛptadviṣatān dadhad yudhi vadhūvaidhavyadīkṣāvidhim
vaddhnan yac śīśirāṃsuraśmiviśadāṃ satkīrttimālāṃ guṇaiḥ
svarggadvārapure puraṇḍarapuraprasparddhisaṃvarddhane
sārthvaś śārvvam atiṣṭhipat savibhavaṃ liṅgaṃ vidhānānvitam

(ma) ___ (sa) _ _ (ja) _ _ (sa) _ _ (ta) _ _ (ta) _ _ (ga) _
 (ma) ___ (sa) _ _ (ja) _ _ (sa) _ _ (ta) _ _ (ta) _ _ (ga) _
 (ma) ___ (sa) _ _ (ja) _ _ (sa) _ _ (ta) _ _ (ta) _ _ (ga) _
 (ma) ___ (sa) _ _ (ja) _ _ (sa) _ _ (ta) _ _ (ta) _ _ (ga) _

Rūpaka alaṃkāra

The garland in the form of his glory, which was pure like the rays of moon.

Upamā alaṃkāra

upamāna: the ray of moon (śīśirāṃsuraśmī) and puraṇḍara (Indra) city
 (puraṇḍarapura)

upameya: good glory (satkīrtti) and svarggadvāra city (svarggadvārapure)

X.(10)

vrahmakṣatraparamparodayakarī tadbhāgineyī satī
 puṇyaṃ nāma sarasvatīti dadhatī khyātā jagatpāvanī /
 nānāmnāyagirāṃ gabhīram adhikaṃ pātraṃ dvijānāṃ varam
 sindhūnāṃ iva sindhurājam agamad yā viśvarūpam priyam //

vrahmakṣatraparamparodayakarī tadbhāgineyī satī

puṇyaṃ nāma sarasvatīti dadhatī khyātā jagatpāvanī

nānāmnāyagirāṃ gabhīram adhikaṃ pātraṃ dvijānāṃ varam

sindhūnāṃ iva sindhurājam agamad yā viśvarūpam priyam

The verse metre is: Śārdūlavikrīḍitam

(ma) ___ (ra) _ _ (bha) _ _ (na) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _
 (ma) ___ (ra) _ _ (bha) _ _ (na) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _
 (ma) ___ (ra) _ _ (bha) _ _ (na) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _
 (ma) ___ (ra) _ _ (bha) _ _ (na) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _

Utpreksa Alaṅkara

Sarasvatī is fancied as varam sindhūnām(best among the rivers)

Rūpaka Alaṅkara

Viśvarūpa is metaphorically compared with pātra (receptacle)

XI.(11)

somādye sārabhūte nijakulanivahe bhūridhāmnī vyatīte

rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais saṅgate nandanārtham /

tadvaṁśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā

lebhe janmāvadātā bhuvanahitakarī yā dvitīyeva lakṣmīḥ //

The metre is sragdharā

somādye sārabhūte nijakulanivahe **bhūridhāmnī** vyatīte

rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais saṅgate nandanārtham

tadvaṁśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā

lebhe janmāvadātā bhuvanahitakarī **yā** dvitīyeva **lakṣmīḥ**

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _

Utpreksa Alaṅkara

svasvatī is fancied as the second lakṣmī,

Upama Alaṅkara

lakṣmī was born from milk ocean like pārijāta tree

Rūpaka Alaṅkara

The milk ocean (pure) in the form of family

XII.(12)

yā nāmnāpi mahendradevyabhihitā bhūbhṛtsutaiveśvarī

devī divyavilāsinībhir asakṛt saṅgīyamānastutiḥ /

bhāsvadvaṃśa----purādhīśāvanīśātmaḥ yām samprāpya
mahendravarmanṛpatis sārthām adhād īśatām //

The verse is **not** perfectly matching any known metre.

Based on partial matches, it may be: Śārdūlavikrīḍitam

yā nāmnāpi mahendradevyabhihitā **bhūbhṛtsutaiveśvarī**

devī divyavilāsinībhir asakṛt saṅgīyamānastutiḥ

bhāsvadvaṃśa_____purādhīśāvanīśātmaḥ

yām samprāpya mahendravarmanṛpatis sārthām adhād īśatām

(ma) ___ (sa) _ _ (ja) _ _ (sa) _ _ (ta) _ _ (ta) _ _ (ga) _
(ma) ___ (sa) _ _ (ja) _ _ (sa) _ _ (ta) _ _ (ta) _ _ (ga) _
(ma) ___ (sa) _ _ (ja) _ _ (sa) _ _ (ta) _ _ (ta) _ _ (ga) _
(ma) ___ (sa) _ _ (ja) _ _ (sa) _ _ (ta) _ _ (ta) _ _ (ga) _

Virodhābhāsa Alaṅkāra

bhūbhṛtsutā: daughter of the King is considered as the goddess because she was
praised by celestial nymphs many times

XIII.(13)

lakṣmīm tīkṣṇetarāṃśor adhikam adharayan dhvastadoṣāndhakāro
vaddhnan padmānuvandham prakāṭitatapasā tena patyā prajānām /
devyān tasyām[adi] tyān divasakara ivotpāditaḥ kaśyapena
śrīmadrājendravarmanmāvanipatir abhavat tejasām ākaro yaḥ //

The meter is: Sragdharā

lakṣmīm tīkṣṇetarāṃśor adhikam adharayan **dhvastadoṣāndhakāro**

vaddhnan padmānuvandham prakāṭitatapasā **tena patyā prajānām**

devyān tasyāmadi tyān divasakara ivotpāditaḥ **kaśyapena**

śrīmadrājendravarmanmāvanipatir abhavat **tejasām ākaro yaḥ**

(ma) ___ (ra) _ _ (bha) _ _ (na) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _
(ma) ___ (ra) _ _ (bha) _ _ (na) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _
(ma) ___ (ra) _ _ (bha) _ _ (na) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _
(ma) ___ (ra) _ _ (bha) _ _ (na) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _ (ya) _ _

Ślesā Alamkāra

The word padmā can mean goddess Padmā or padma(lotus)

The word anuvandha can mean garland or the indicatory term in panini grammar

Rūpaka Alamkāra

dhvastadoṣāndhakāro: the darkness is in the form of defects

tejasām ākaro yaḥ The king was the mine of splendors

Upamā Alamkāra

When the king is compared with the sun when he was born, that is like the sun was caused to be born of Aditi by the sage named Kaśyapa.

XIV.(14)

dugdhāmburāṣer iva pūrṇacandraś caṇḍāmsuratnād iva citrabhānuḥ/
śuddhānvayād yo nitarāṃ viśuddhaḥ prādurbabhūvākhilabhūpavandyah //

The meter is indravajrā

dugdhāmburāṣer iva pūrṇacandraś

caṇḍāmsuratnād iva citrabhānuḥ

śuddhānvayād yo nitarāṃ viśuddhaḥ

prādurbabhūvākhilabhūpavandyah

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _

Upamā Alamkāra

The moon is pure and it came from the milk ocean which is also pure, both were consider to be amṛta.

The king is compared with Citrabhānu which is pure, the king's family also is compared with caṇḍāmsuratnā (Sūryakānta) which is also pure.

XV.(15)

tejaḥprakāśas tamaso vināśo diśāṃ prasādaḥ sphuṭatā kalānām /
yattigmatejas tuhināṃśukṛtyaṃ yenodaye tan nikhilaṃ vitene //

The metre is: Upajāti

tejaḥprakāśas tamaso vināśo

diśāṃ prasādaḥ sphuṭatā kalānām

yattigmatejas tuhināṃśukṛtyaṃ

yenodaye tan nikhilaṃ vitene

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

XVI. (16)

ramyo pi samyakprasavena saumyaḥ santānakas santatam udgatena /
mahāphalaṃ yaṃ samavāpya bhūmnaḥ ruroha koṭim ramaṇīyatāyāḥ //

The metre is: Upajāti

ramyo pi samyakprasavena saumyaḥ

santānakas santatam udgatena

mahāphalaṃ yaṃ samavāpya bhūmnaḥ

ruroha koṭim ramaṇīyatāyāḥ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Rūpaka Alaṃkāra

The king is in the form of the great fruit.

Svabhāvokti Alaṃkāra

The Santānaka tree suggests a profuse growth both of the individual and its progeny.

XVII.(17)

vivaraddhamāno'nvaham iddhakāntir vapurviśeṣeṇa manohareṇa /
yas sarvvapakṣodayam ādadhānas tiraścakāraiva himāmśulakṣmī//

The metre is: Upajāti

vi**var**addhamāno**nv**aham **iddh**akāntir

va**pur**viśeṣeṇa ma**no**hareṇa

yas sarvvap**ak**ṣodayam **ā**dadhānas

tiraścak**ā**raiva hi**mā**mśul**ak**ṣmī

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Vyatireka Alamkāra

The king is compared with the moon, the moon is inferior to the king, because moon digits is increasing and decreasing in the bright and dark fortnight. But king prospers in all aspects. That why he is greater than the moon.

XVIII.(18)

yaś śaiśave py āśu tathā kalābhiḥ pūrṇṇo'nvaham śabdaguṇe tidīptaḥ /
yathā kalāvattvam apīndulabdhañ jāḍyānviṭam dūram adhaścakāra //

The metre is: Upajāti

yaś śaiśave py āśu tathā kalābhiḥ

pūrṇṇo nvaham śabdaguṇe tidīptaḥ

yathā kalāvattvam apīndulabdhañ

jāḍyānviṭam dūram adhaścakāra

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

Yamaka Alamkāra

kalā, the first kalābhiḥ means art and craft and second kalā from kalāvattva means the digits of moon.

Vyatireka Alamkāra

The king is compared with the moon, the moon is inferior to the king, because moon digits is increasing and decreasing in the bright and dark fortnight. The king attained the skills faster than the moon. That why he is greater than the moon.

XIX.(19)

nirasya doṣān prasaraṃ sphurantī prakāśitārthā bhuvane śnuvānā /
vidyānavadyena mukhena yasya prāk saṃgatainīva dinasya dīptiḥ //

The metre is: Upajāti

nirasya **doṣān** prasara**ṃ** sphura**ntī**

prakāśitā **rthā** bhuvane śnuvā**nā**

vidyānavadyena mukhe na yasya

prāk saṃgatanīva dinasya dīpti**ḥ**

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Upāma alaṅkāra

The luster of his face is compared with the light of the day in the morning.

XX.(20)

āsādyā śaktiṃ vivudhohanītām māheśvarīṃ jñānamayīm amoghām /
kumārabhāve vijitārivarggo yo dīpayām āsa mahendralakṣmīm //

The metre is: Upajāti

āsādyā **śaktiṃ** vivud**hohanītām**

māheśvarīṃ **jñānamayīm amoghām**

kumārabhāve vijitārivarggo

yo dīpayām āsa mahendralakṣmīm

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

XXI.(21)

pr̥thupratītaprathitaṃ guṇaughais sadvaṃśajātam prathane pradhānam /

dhanur mahat kṣatrakulañ ca tulyaṃ yaś śikṣayā nāmayati sma tuṅgam //

The metre is: Upajāti

pr̥thupratītaprathitaṃ guṇaughais

sadvaṃśajātam prathane pradhānam

dhanur mahat kṣatrakulañ ca tulyaṃ

yaś śikṣayā nāmayati sma tuṅgam

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Śleṣa Alankāra

The word guṇa can be translated as cord with reference to the bow, and as quality with reference to his family.

The word vaṃśa can be translated as bamboo with reference to the bow, and as lineage with reference to his family.

XXII.(22)

śiṣṭopadiṣṭam pratipadya sadyaḥ kṣetraṃ yaṃ utkr̥ṣṭamakṣṭapacyam /

śraddhāmbhasā siktam arukṣad uccaiś śāstrasya cāstrasya ca vījam agryam //

The metre is: indravajrā

śiṣṭopadiṣṭam pratipadya **sadyaḥ**

kṣetraṃ yaṃ **utkr̥ṣṭamakṣṭapacyam**

śraddhāmbhasā siktam **arukṣad** **uccaiś**

śāstrasya **cāstrasya** ca **vījam** **agryam**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Upāma alaṅkāra

The bīja of the mantra grew in him like the seed grew in the fertile field.

Rūpaka alaṅkāra

The bīja of the mantra and seed are compared and king is compared with fertile field.

XXIII.(23)

yas sarvatas sarvaguṇān paṭimnā ruceṣ sadā dhāra viśeṣam ujjhan /

upādade lokahitāya bhāsvān rasān iva pratyaham astatandriḥ //

The metre is: Upajāti

yas sarvatas sarvaguṇān paṭimnā

ruceṣ sadā dhāra viśeṣam ujjhan

upādade lokahitāya bhāsvān

rasān iva pratyaham astatandriḥ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Upamā Alaṅkāra

The king is compared with sun when he collecting all good qualities to himself he gives out something to the world like the sun taking up waters and giving rain.

XXIV. (24)

udyānabhāgasya vasantasampad ivāmṛtāmśor iva paurṇamāsī /
āmuṣṇatī yasya viśeṣaśobhā samujjajṛmbhe navayauvanaśrīḥ //

The metre is: Upajāti

udyānabhāgasya va**san**ta**sampad**

iv**āmṛtāmśor** iva **paurṇamāsī**

āmuṣṇatī ya**sya** vi**śeṣaśobhā**

sa**mujjajṛmbhe** na**vayau**vana**śrīḥ**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Upamā Alamkāra

His fresh youth beauty is increasing like the beauty of the spring season in the pleasure garden and full moon which is also increasing with digits in the bright forth night.

XXV.(25)

yatrāpi puṃlomahataḥ prakṛtyā nirūpitam lakṣaṇam astaśeṣam /
kenāpyasāṃkhyāgamavad vibhāvyam prakāsayām āsa maheśabhāvam //

The metre is: Upajāti

yatrāpi puṃlomahataḥ prakṛ**tyā**

nirū**pitam** lakṣaṇam **astaśeṣam**

kenāpyasāṃkhyāgamavad **vibhāvyam**

prakā**sayām āsa** mahe**śabhāvam**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Vyatireka Alamkāra

his power makes the state of Śiva (he became supreme Brahaman(netul) in the form of God Śiva) appear in him even without using the teaching of Sāṃkhya philosophy

XXVI.(26)

bālyāt pravṛddham prabhṛtiprabhūtaṃ yad yasya saundaryyam ananyalabdham /
dhruvaṃ vidhātāvayavīcakāra tad rañjayan yauvanakāntim ṛddhām //

The metre is: Upajāti

bālyāt pravṛddham prabhṛtiprabhūtaṃ
yad yasya saundaryyam ananyalabdham
dhruvaṃ vidhātāvayavīcakāra
tad rañjayan yauvanakāntim ṛddhām

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Utpreksā Alamkāra

The poet looks at the king now who is in full youth and greatly handsome, therefore he imaged that the Brahamā must have collected the beauty during his childhood and break it into pieces and join them as the limbs of youthful king.

XXVII.(27)

nirudhyamānas satatam manobhūr yasya sphuṭe nūtanayauvane pi /
saundaryyasandarśanajātalajja ivāntikan nopasasarpa darppāt //

The metre is: Upajāti

nirudhyamānas satatam manobhūr
yyasya sphuṭe nūtanayauvane pi

saundaryyasandarśana-jātalajja

ivāntikan nopasasarpa darppāt

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Hetu Utprekṣā Alamkāra

Because of his pride he did not approach him, it means that the king did not fall in love with any women during his youth.

XXVIII.(28)

yasyāṅgalāvaṇyam ananyarūḍham dr̥ṣṭvā ratiḥ premanimīlitākṣī /

manye na mene patim ātmanīnam pinākinetrāgniśikhāvalīḍham //

The metre is: Upajāti

yasyāṅgalāvaṇyam ananyarūḍham

dr̥ṣṭvā ratiḥ premanimīlitākṣī

manye na mene patim ātmanīnam

pinākinetrāgniśikhāvalīḍham

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Utprekṣā Alamkāra

Because Rati after seeing the beauty of the king, must have thought that Kāmadeva, her husband was not worthy of her because he was already burnt by the flame of fire from the eye of God Śiva .

XXIX.(29)

dhanurvvikarṣapratatoruśaktir yuvapravīro yuvarājalakṣmīn /

ayonijāṃ yo janakopanītāṃ sītāṃ satīm rāma ivoduvāha //

The metre is: Upajāti

dhanurvvikarṣapratatoruśaktir

yuvapravīro yuvarājalakṣmīn

ayonijāṃ yo janakopanītāṃ

sītāṃ satīm rāma ivoduvāha

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

Śleṣa Alamkāra

The word janaka has one meaning Janaka(King) and another meaning father.

Upamā Alamkāra

The king is compared with Rāma.

XXX.(30)

yadārkkabimbād iva hemakumbhād ambhomṛtenāgalatābhiṣekaḥ /

tataḥprabhṛty eva vivṛddhibhājā bhūtaṃ himāṃśor iva yasya lakṣmyā //

The metre is: Upajāti

yadārkkabimbād iva hemakumbhād

ambhomṛtenāgalatābhiṣekaḥ

tataḥprabhṛty eva vivṛddhibhājā

bhūtaṃ himāṃśor iva yasya lakṣmyā

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Upamā Alaṃkāra

The golden pot is compared with the orb of sun, the fortune of king is compared with the beauty of the moon, because both of them increased.

Śleṣa Alaṃkāra

The word lakṣmyā has one meaning as fortune and other meaning as beauty.

XXXI.(31)

snānāmbubhis tīvram amantravandhyais tejonalo yasya samedhate sma /
tatsparddhayevāśrujalaiḥ patadbhir ddiviṣām samam śokahutāśano pi //

The metre is: Upajāti

snānāmbubhis tīvram amantravandhyais

tejonalo yasya samedhate sma

tatsparddhayevāśrujalaiḥ patadbhir

ddiviṣām samam śokahutāśano pi

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

Hetu Utpreṣā Alaṃkāra

The poet imagined that the water of tears of the enemies falling down because it envied the falling of the water poured on him at the time of coronation.

Rūpaka Alaṃkāra

The fire in the form of power.

The fire in the form of grief.

The falling water in the form of tears.

XXXII.(32)

alaṃkr̥tenākṛtakais śrutādyair hr̥dyair nnijāngais ca nisarggakāntaiḥ /
agrāmyabhūṣopacayena yena vibbūṣaṇam maṅgalam ity upāttam //

The metre is: Upajāti

alamkr̥tenākṛtakaiś śrutādyair

hr̥dyair nni jāṅgaiśca nisarggakāntaiḥ

agrāmyabhūṣopacayena yena

vibbūṣaṇam maṅgalam ity upāttam

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

XXXIII.(33)

navāṃ navāṃ dhyānamahābhiṣeke yo bhuktaratnābharaṇo babhāra /
pītāmbhasaḥ kumbhabhavana lakṣmīm ambhonidher udgataratnarāśeḥ //

The metre is: Upajāti

navāṃ navāṃ dhyānamahābhiṣeke

yo bhuktaratnābharaṇo babhāra

pītāmbhasaḥ kumbhabhavana lakṣmīm

ambhonidher udgataratnarāśeḥ

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

XXXIV.(34)

uccāvacair uccapadādhirūḍhair grahair bhiyevā kṛtavigraho pi /
āropito yas svayam apy akāṅkṣas siṃhāsane hāṭakaśailatuṅge //

The metre is: Upajāti

uccāvacair uccapadādhirūḍhair

grahair bhiyevā kṛtavigraho pi

āropito yas svayam **apy akāṅkṣas**

siṃhāsane hāṭakaśailatunḡe

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Virodhābhāsa Alamkāra

Even though he does not have desire to attain the throne but the planets were in his favor.

Upamāna Alamkāra

The throne is compared with big mount Meru in its height.

XXXV.(35)

yasyāṅgakānteḥ kva tathānavadyam vidyeta manye py upamānam anyat /
 saṃkrāntam ādarśatale pi bimbam anarham ādhāravaśān nijam yat //

The metre is: Upajāti

yasyāṅgakānteḥ kva **tathānavadyam**

vidyeta manyepy upamānam **anyat**

saṃkrāntam ādarśatale pi **bimbam**

anarham ādhāravaśān nijam yat

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

XXXVI.(36)

yatrābhiṣikte patatāmbhasārdrā vasundharā vāridhicārukāñcī /
 ūrdhvīcakāraikam ivātapatram yaśassphurac candrakalāvadātam //

The metre is: Upajāti

yatrābhiṣikte patatāmbhasārdṛā

vasundharā vāridhicārukāñcī

ūrdhvīcakāraiḥkam ivātapatram

yaśassphurac candrakalāvadātam

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Utpreṣā Alamkāra

At the time of coronation, a white parasol must be raised over the would-be King, the poet imagined that the earth which was wet from the ceremonial water raised the parasol.

Upamā Alamkāra

The parasol is white compared with the digit of the moon

Rūpaka Alamkāra

The ocean is in the form of girdle

XXXVII.(37)

svalakṣaṇālakṣitasarvvasampatphalaṃ samākhyāti puro vipākam /
yasyāśiṣo vipraganaṇaprayuktāḥ kṛtānuvādā iva sambabhūvuḥ //

The metre is: Upajāti

svalakṣaṇālakṣitasarvvasampat

phalaṃ samākhyāti puro vipākam

yasyāśiṣo vipraganaṇaprayuktāḥ

kṛtānuvādā iva sambabhūvuḥ

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Utprekṣā Alamkāra

The prosperity during his reign came before the blessings given by the Brāhamans, so the poet imagined that the blessings were merely repetition of what had taken place.

XXXVIII.(38)

dvirephamālā iva pārijātan dhiyo munīnām iva cātmayogam /
vyāpāram anyañ jagatām vihāya dṛśo dvitīyaṃ pratipedire yam //

The metre is: Upajāti

dvirephamālā iva **pārijātan**

dhiyo munīnām iva **cātmayogam**

vyāpāram anyañ jagatām vihāya

dṛśo dvitīyaṃ **pratipedire yam**

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Upamā Alamkāra

The poet compared the eyes of the people looking only at him because of his beauty just as the bees moved towards Pārijāta tree and thoughts of the sages concentrated on the union with Paramātman.

XXXIX.(39)

itas tato vidyud ivādyutacchrīs tāvan nṛpāṇām pracalā prakṛtyā /
ramyā śarat prādurabhūn na yāvad yadīyayātrāsamayo nirabhrā //

The metre is: Upajāti

itas tato vidyud ivādyutacchrīs

tāvan nṛpāṇām pracalā prakṛtyā

ramyā śarat prādurabhūn na yāvad

yadīyayātrāsamayo nirabhrā

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Upamā Alamkāra

The lighting is compared with the fortune with other kings

When the king marched his army in autumn in his campaign the fortune of other kings will disappear like the lighting will not appear in the cloudless sky.

XL.(40)

tīvrāstranīrājanarājitaśrīr ddipto mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ /
vidyāṅgamantrais ca kṛtāmaguptirasādhayat siddhim udārabhūtim //

The metre is: Upajāti

tīvrāstranīrājanarājitaśrīr

ddipto mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ

vidyāṅgamantrais ca kṛtāmaguptir

asādhayat siddhim udārabhūtim

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

rūpaka alamkāra

The Dīkṣā (religious ordination) in the form of great Maṇḍala (territory)

The success in the form of great prosperity

XLI.(41)

yasmin vidhatyapracalatpatākām patākinīm digvijayāya yāti /
dviḍrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvam urvvi tu paścād valabhāragurvvi //

The metre is: Upajāti

yasmin vidhatyapracalatpatākām

patākinīm digvijayāyāti

dviḍrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvam

urvvi tu paścād valabhāragurvvi

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Hetu Alamkāra

Because when he moved out the fortune of the enemies' kings faltered and the earth became heavy on the account of the weight of his army.

XLII.(42)

niśamya saumitrim ivābhiyāne bhigarjjitan nirjjitameghanādam /
tūryyadhvaniṃ yasya daśāsyatulyair dūrād dviṣadbhir vibhayām babhūve //

The metre is: Upajāti

niśamya saumitrim ivābhiyāne

bhigarjjitan nirjjitameghanādam

tūryyadhvaniṃ yasya daśāsyatulyair

dūrād dviṣadbhir vibhayām babhūve

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Śleṣa Alaṃkāra

Meghanāda can be the Indrajit or thundering sound

Upamā Alaṃkāra

The cry of Lakṣmaṇa is compared with the sound of musical instrument of king
the enemy is compared with Rāvaṇā

Atiśayokti Alaṃkāra

The war cry of Lakṣmaṇa is surpassing the thundering sound

XLIII.(43)

pratāpavahner iva dhūmajālam valoddhutam yasya rajaḥ prayāṇe /
apy asprśad vairivilāsinīnām udaśrayām āsa vilocanāni //

The metre is: Upajāti

pratāpavahner iva **dhūmajālam**
valoddhutam yasya **rajaḥ** prayāṇe
apy asprśad vairivilāsinīnām
udaśrayām āsa vilocanāni

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

Virodhābhāsa Alaṃkāra

Even without touching the dust caused the enemies' wives to weep

Upamā Alaṃkāra

The dust is compared with the smoke

Rūpaka Alaṃkāra

The fire is in the form of his power

XLIV.(44)

kṣamān nipīḍya prathamam pravṛttaḥ srotāmsi kāluṣyam atho rajobhiḥ /

yāne nayan yasya samutpapāta saṁghaś camūnām iva vaddharoṣaḥ //

The metre is: Upajāti

kṣamān nipīḍya prathamam pravṛttaḥ

srotāmsi kālūṣyam atho rajobhiḥ

yāne nayan yasya samutpapāta

saṁghaś camūnām iva vaddharoṣaḥ

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Utprekṣā Alamkāra

poem imagined that the soldier attacked the enemy as if with the great anger

Svabhāvokti Alamkāra

The description of how the army marched and how the soldier attacked enemies

Hetu Alamkāra

The dirty steam because of the dusts

XLV.(45)

kīrṇaḥ kvacid bhañjita bhūmibhṛdbhir anvāsyamānaḥ paravāhinībhiḥ /

kvacicca yasya pratataḥ prayātuḥ svarvāhinīmārgga ivāsa mārggaḥ //

The metre is: Upajāti

kīrṇaḥ kvacid bhañjita bhūmibhṛdbhir

anvāsyamānaḥ paravāhinībhiḥ

kvacicca **yasya pratataḥ prayātuḥ**

svarvāhinīmārgga ivāsa mārggaḥ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Svabhāvokti Alamkāra

The description of the what it looks on his path in the battle field

Upamā Alamkāra

His path is compared with the path of heavenly army

Atiśayokti Alamkāra

His earthly path is compared with the heavenly path

XLVI.(46)

viyat---varaṇan janānāñ ceṣṭāsv aśaktim vihatam prakāsam /
 yad yat pradoṣas tanute tamobhis tat tac cakārāriṣu svavalair yyaḥ //

The metre does **not** perfectly match: Upajāti

viyat _ _ _ **varaṇan** **janānāñ**
ceṣṭāsv aśaktim **vihatam** **prakāsam**
yadyat **pradoṣas** **tanute** **tamobhis**
tat tac **cakārāriṣu** **svavalair yyaḥ**

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (bha) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

XLVII.(47)

vitatya pakṣadvayam āttanādam yasmin rayāt tārṣya iva prapanne /
 dviṅṅāgavṛṇdam hataviryyasampad gantavyatām ūḍhatayāvatasthe //

The metre is: Upajāti

vitatya **pakṣadvayam** **āttanādam**
yasmin **rayāt tārṣya** **iva** **prapanne**

dviṅṅāgavṛṇdam hataṅvīryasampad

gantavyatām ūḍhatayāvatasthe

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Upamā Alamkāra

The king is compares with Garuḍa because he moved fast.

XLVIII.(48)

illegible

XLIX.(49)

vāṅāsanam bibhrati yatra yuddhe śuddhe śaratkāla ivābhidṛṣṭe /

itas tato līnatayāśu moghā meghā ivāsan laghavo narendrāh //

The metre is: Upajāti

vāṅāsanam bibhrati yatra yuddhe

śuddhe śaratkāla ivābhidṛṣṭe

itas tato līnatayāśu moghā

meghā ivāsan laghavo narendrāh

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Upamā Alamkāra

the kings of enemies are compared with light clouds which scattered very quickly.

L.(50)

Illegible

LI.(51)

satyevimūḍhasya pataṅgasāmyam sametya sānanda ivārivarggaḥ /
yadbāhudaṇḍāraṇijaṅ jvalantaṃ tejonalaṃ yadvipade bhiṣede//

The metre is: Upajāti

satyevimūḍhasya pataṅgasāmyam**sametya sānanda ivārivarggaḥ****yadbāhudaṇḍāraṇijaṅ jvalantaṃ****tejonalaṃ yadvipade bhiṣede**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Utpreksā Alamkāra

It is imagined that the group of enemies approached the king to their death as if with joy in the same way that the moth approached the fire and be killed.

LII.(52)

illegible

LIII.(53)

nijāsanam prāpya ripūn nirasya ruddhvā marudvartma manorayaṅ ca /
vijitya yasyābhyasatovatasthe pyatandra.....//

The metre should be: Upajāti

nijāsanam prāpya ripūn nirasya**ruddhvā marudvartma manorayaṅ ca**

vijītya **yasyābhyasatovasthe**

pyatandra.....

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _

LIV.(54)

illegible

LV.(55)

śīlīmukhā mūrddhani cāpamuktā jhāmkāraṅgā dviṣatām nipetuḥ /

svassundarīhastalatāvimuktamandāragandhānugatās tu yasya //

The metre is: Upajāti

śīlīmukhā mūrddhani **cāpamuktā**

jhāmkāraṅgā dviṣatām nipetuḥ

svassundarīhastalatāvimukta

mandāragandhānugatās tu yasya

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

Upamā Alamkāra

The creeper is compared with the hands of the heavenly nymphs.

LVI.(56)

a-b mḡ

.....tu vandhañ cakartta bhūbhṛnnivahottamāṅgam //

meter is illegible

LVII.(57)

śastravraṇāsraśrutidhārayādrau ruddho pyarīndrair yudhi yo didīpe /
dviṭchāyayācchādita eva bhānur bibhrat tanutran tyajati svadīptim //

The metre is: indravajrā

śastravraṇāsraśrutidhārayādrau

ruddho pyarīndrair yudhi yo didīpe

dviṭchāyayācchādita eva bhānur

bibhrat tanutran tyajati svadīptim

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Virodhābhāsa Alamkāra

The king even was surrounded by the kings of enemies in the battle field, shone with his own blood flowing from the wounds caused by weapons whereas the sun even though being covered with his amour (sun corona) but doesn't shine when at the time of its eclipse.

Atiśayokti Alamkāra

The king shone with blood.

LVIII.(58)

a-b mṛ

-----durvvāryyavikīrṇṇakīrttir daśānanan durhṛdam unnināya //

meter is illegible

Upamā Alamkāra

Possibly the king is compared with Rāma.

LIX.(59)

na svīcikīrṣur yudhi cakricakraṃ bajraṃ ca no bajrabhr̥to pi jiṣṇuḥ /
yaś śhaktiyukto nu maheśvarāstraṃ sudussahaṃ prāpya jitārivarggaḥ //

The metre is: Upajāti

na svīcikīrṣur yudhi **cakricakraṃ**

bajraṃ ca **no bajrabhr̥to** pi **jiṣṇuḥ**

yaś śhaktiyukto nu **maheśvarāstraṃ**

sudussahaṃ prāpya **jitārivarggaḥ**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Utpreṣā Alamkāra

The word 'nu' is the indicator of Utpreṣā Alamkāra.

The poet imagined that the king who was possessed of only a spear of power could conquer the enemy. So, he must have got the irresistible weapon from Śiva.

LX.(60)

a-b mḡ

----tan tv asya vilāsinīnām abhidyatārād dhṛdayaṃ svayaṃ ca //

Meter is illegible

LXI.(61)

yo mathyamānas samare' rivīrair ggāmbhīryayogān na jahau prasādam /
hrado hi kāluṣyam upaiti bhogāt stamveramair amvunidhir nna jātu //

The metre is: Upajāti

yo mathyamānas samare **rivīrair**

ggāmbhīryayogān na **jahau** **prasādam**

hrado hi kāluṣyam upaiti bhogāt

stamveramair amvunidhir nna **jātu**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

Arthāntaranyāsa Alamkāra

The mind of the king is clear even though he is in the battle field because of the profundity of his mind in the same way the small pond becomes muddy because the elephants take bath in it but if the elephants take bath in the ocean, the ocean will not become muddy because of its depth.

LXII.(62)

a-b mṛ

didyute vidyud iva sphuranty ajihvāpi jihveva bhujoragasya //
meter is illegible

Upamā Alamkāra

The flashing arm of the king is compared with the lightning and the swiftness of his arm is imagined as if it were the serpent's tongue.

Utprekṣā Alamkāra

The second iva indicated the Utprekṣā Alamkāra, It was not the real tongue but the poet imagined as it were a tongue of serpent.

LXIII.(63)

snigdhasīpāpratighātahāne muṣṭer llaghutvāt smṛtivibhramād vā /
punaḥprahāreṇa kṛte' ripāte bhujāpavādaṁ bubhuje bhṛśaṁ yaḥ //

The metre is: Upajāti

snigdhasipātapratighātaḥāne

muṣṭer llaghutvāt smṛtīvibhramād vā

punaḥprahāreṇa kṛte ripāte

bhujāpavādam bubhuje bhrśam yaḥ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

LXIV.(64)

a-b mḡ

divyāṅganānām avatāraṅārtham saupānasāmpattim ivākarod yaḥ //

meter is illegible

Utprekṣā Alaṅkāra

So maybe the poem must have seen some phenomena and imagined that the king made a perfect staircase for the heavenly nymphs to come down from heaven.

LXV.(65)

randhre' bhiyogaṁ nijapakṣarakṣāṁ vibhajya yo dūṣaṇasādhanābhyām /

hṛtōttaraprākramam ātatāna kurvan paṭun niṣpratibhaṁ vipakṣam //

The metre is: Upajāti

randhre bhiyogaṁ nijapakṣarakṣāṁ

vibhajya yo dūṣaṇasādhanābhyām

hṛtōttaraprākramam ātatāna

kurvan paṭun niṣpratibhaṁ vipakṣam

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

LXVI.(66)

a mṛ

.....tatyā phalatvam /

vidher vvidheye viparītavṛtter vṛttam kṛtī yo' nucakāra yuddhe //

meter is illegible

LXVII.(67)

sakhyānunitāpi sadābhimukhye prāgalbhyam icchaty api śatrusenā /

parānmukhī vīkṣya babhūva dūrād vadhūr nnavoḍheva samidratau yaṃ //

The metre is: Upajāti

sakhyānunitāpi sadābhimukhye

prāgalbhyam icchaty api śatrusenā

parānmukhī vīkṣya babhūva dūrād

vadhūr nnavoḍheva samidratau yaṃ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Upamā Alamkāra

The enemy army is compared with the newly wedded woman, the king is compared with the newly married husband.

LXVIII.(68)

.....śliṣṭe mahājau vijayakriyām ca /

nāpārthako vikramasampad eti yo yuktam uktaḥ khalu yuktividbhiḥ //

meter is illegible

LXIX.(69)

durgābhisamṛparkkavivarṇnadeho guhānanālocanaloladṛṣṭiḥ /

yasyārisaṃgho mṛgakṛttivāsā vane sthitaḥ sthāṇusamo py anīśaḥ //

The metre is: Upajāti

durggābhisamṣparkkavi varṇadeho

guhānanālocanaloladr̥ṣṭiḥ

yasyārisaṃgho mṛgakṛttivāsā

vane sthitaḥ sthāṇusamo py anīśaḥ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Śleṣa Alaṃkāra

The word Durgā means both fortress and Goddess Durgā

The word guha means both cave and Skanda

The word sthāṇu means either God Viṣṇu or Śiva

Upamā Alaṃkāra

The soldiers of enemy stood still like pillars.

Virodhābhāsa Alaṃkāra

Even though they stood like pillars but they are not the supreme God
(sthāṇu who was either God Viṣṇu or Śiva)

LXX.(70)

.....varasya manoratho yasya vṛthā babhūva /

norvvi yadurvivijigīṣutāyām vadānyatāyām api nālamarthī //

meter is illegible

Arthāntaranyāsa Alaṃkāra

The last two sentences explain why the desire of the king was not fulfilled.

LXXI.(71)

preñkhatprarūḍhasphuṭavidrumaugho hares samākrāntinimagnanāgaḥ /

antarvvanair durggatayābdhitulyo yasyārideso' pi jahāti lakṣmīm //

The metre is: Upajāti

preñkhatprarūḍhasphuṭavidrumaugho

hares samākrāntinimagnanāgaḥ

antarvvanair durggatayābdhitulyo

yasyārideso pi jahāti lakṣmīm

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Hetu Alaṃkāra

Because of the peacocks which prey on snakes, that why the snakes must submerge in the ocean for their safety.

Virodhābhāsa Alaṃkāra

Even though the land of the enemy is inaccessible because of internal forests, but he (the king) still can conquer it and obtain Goodness of fortune(Lakṣmī).

LXXII.(72)

.....rthasiddhim udyogayuktas triguṇasya vṛddhyai //

dīśāś catasro veditaprayāmā jagrāha vidyā iva vālabhāve //

meter is illegible

Utpreksā Alaṃkāra

The king conquered the four cardinal points easily as if he learned different sciences even at his childhood.

LXXIII.(73)

kṛtāvakāśaṃ bhuvane vibhutvād aspr̥ṣtam anyair guṇibhir mahīyaḥ /

saṁvyaśnute śabdaguṇānuvandham yaśo yadīyam kham ivākalaṅkam //

The metre is: Upajāti

kr̥tāvakaśam bhuvane vibhuvād

aspr̥ṣtam anyair guṇibhir mahīyaḥ

saṁvyaśnute śabdaguṇānuvandham

yaśo yadīyam kham ivākalaṅkam

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Rūpaka Alaṅkāra

The glory of the king which is pure like the sky, and pervasive like the ether which pervades everything.

Atiśayokti Alaṅkāra

His glory was not attained by others who have good qualities.

LXXIV.(74)

.....kṣayakarocitāṅgīm prāk suśrutācāravīcāraṇābhiḥ /
niśśeṣadoṣakṣaṇe' tidakṣo yaś śaḍrasāṅgair dharāṇīm puṣa //

meter is illegible

Alaṅkāra

Earth was imagined as a sick lady who was treated by doctor Suśruta, as it were, and was brought back to good health by the king.

LXXV.(75)

tad eva tejo vijitānyatejaḥ pūrvvaṁ mahanmaṇḍalam eva tac ca /

bhṛśam didīpe mahadādhipatyam yaḥ prāpya bhāsvān iva madhyam ahaḥ //

The metre is: Upajāti

tad eva **tejo vijitānyatejaḥ**

pūrvvaṃ mahanmaṇḍalam eva tac ca

bhr̥śaṃ didīpe mahadādhipatyam

yaḥ prāpya bhāsvān iva madhyam ahnaḥ

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravrājā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravrājā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravrājā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravrājā)

Upamā Alamkāra

The king who has great power which is compared with sun at the middle of the day which shone brightly.

Śleṣa Alamkāra

Mahanmaṇḍala which can mean the great territory and the orb of the sun.

LXXVI.(76)

--- nādrīndramudīrṇṇasimhaṃ yatrādhirūḍhe sati tīvradhānī /
na tārakāḥ kevalam astabhāso patan nr̥pāṇāṃ maṇimaulyayopi //

The metre is:

_ _ _ **nādrīndramudīrṇṇasimhaṃ**

yatrādhirūḍhe sati **tīvradhānī**

na **tārakāḥ kevalam astabhāso**

patan nr̥pāṇāṃ maṇimaulyayopi

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravrājā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravrājā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravrājā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravrājā)

LXXVII.(77)

ekatra śubhrepi śaśāṅkaśobhe samuddhṛte yasya mahātapatre /

mahīm aśeṣām pravihāya tāpas samāsasāda dviṣatām manāmsi //

The metre is:

ekatra śubhrepi śaśānkaśobhe

samuddhṛte yasya mahātapatre

mahīm aśeṣām pravihāya tāpas

samāsasāda dviṣatām manāmsi

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

Utprekṣā Alamkāra

The poet imagined that the white parasol was as if it were the moon which cooled down the earth, as a result, the heat went to the minds of enemies.

LXXVIII.(78)

cirāya yadrūpanirūpaṇecchā sañcoditā nūnam aśeṣalokāḥ /

makhair asaṃkhyair animeṣabhūyaṃ bhūyo' bhyavāñchan nijavāñchitāptyai //

The metre is: Upajāti

cirāya yadrūpanirūpaṇecchā

sañcoditā nūnam aśeṣalokāḥ

makhair asaṃkhyair animeṣabhūyaṃ

bhūyo bhyavāñchan nijavāñchitāptyai

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Utprekṣā Alamkāra

The word nūnam indicates the Utprekṣā Alaṃkāra

The people were imagined by the poet that the reason why they performed more sacrifices was because they wanted to obtain the state of non-winkling the eyes so that they can look at him continuously without winkling their eyes.

LXXIX.(79)

lakṣmīm didṛkṣus sahaajāṃ suhr̥tsu yathākramaṃ sa kramayāñcakāra /
sadarppaṇām yo maṇidarppaṇeṣu cchāyām iva svām paribhuktabhūṣaḥ //

The metre is: Upajāti

lakṣmīm didṛkṣus sahaajāṃ suhr̥tsu

yathākramaṃ sa kramayāñcakāra

sadarppaṇām yo maṇidarppaṇeṣu

cchāyām iva svām paribhuktabhūṣaḥ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Utprekṣā Alaṃkāra

The poet imagined that the reason why he gave his jewel to his friend successively was because he wants to give the jewel with the reflected image inside it to his friend, because the jewel is the wealth he acquired from his birth.

Rūpaka Alaṃkāra

The jewel is the same as the mirror.

LXXX.(80)

yasyātejiṣṭhatayāsa nītir nnitāntam ṛjvī na yathā pareṣām /
muktvarṅkacandrau na gatir grahāṇām pratīpavakrānyatamasya kasya //

The metre is: Upajāti

yasyātejiṣṭhatayāsa nītir

nnitāntam ṛjvī na yathā pareṣām

muktvārkkacandrau na gatir grahāṇām

pratīpavakrānyatamasya kasya

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

Arthāntaranyāsa Alamkāra

The policy of the king is like the orbit of the sun and moon which is straight forward, unlike the other planets.

LXXXI.(81)

sanmantramūlais caturaś caturbhis sāmādibhir yyo vividhaprayogaiḥ /
apāyasaṃrodhibhir abhyupāyair vedaiś ca saṃsādhayati sma siddhim //

The metre is: Upajāti

sanmantramūlais caturaś caturbhis

sāmādibhir yyo vividhaprayogaiḥ

apāyasaṃrodhibhir abhyupāyair

vedaiś ca saṃsādhayati sma siddhim

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Yathāsaṃkhyā Alamkāra

The series of means to obtain the success.

LXXXII.(82)

sadāpi mūlaprakṛtiḥ pratītaś citraṃ mahat karma ca darśayan yaḥ /
śaḍguṇyayogāt triguṇaṃ pradhānam atulyam ācaṣṭa vināpi vācā //

The metre is: Upajāti

sadāpi mūlaprakṛtiḥ pratītaś

citraṃ mahat karmma ca darśayan yaḥ

ṣaḍguṇyayogāt triguṇaṃ pradhānam

atulyam ācaṣṭa vināpi vācā

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

Śleṣa Alamkāra

prakṛti means six kind of policy in administration but in samkhaya philosophy it is the principle of matter.

guṇa means good quality in the case of the king but philosophy guṇa is three constitutes of prakṛti.

LXXXIII.(83)

prāyeṇa jihmopi vidhir vvidheye mantraprahūtsāhaviśeṣaśaktiḥ /
apāyadrṣṭeḥ pratikūlapakṣe nukūlayām āsa bhiyeva yasya //

The metre is: Upajāti

prāyeṇa jihmopi vidhir vvidheye

mantraprahūtsāhaviśeṣaśaktiḥ

apāyadrṣṭeḥ pratikūlapakṣe

nukūlayām āsa bhiyeva yasya

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

Virodhābhāsa Alamkāra

Even though the God Brahmā usually does something in the opposite direction but in the case of the king he does it straight forwardly as if he was afraid of his(King) inauspicious look at the enemy.

Utprekṣā Alamkāra

the God Brahmā does it straight forwardly as if he was afraid of his(King) inauspicious look at the enemy.

LXXXIV.(84)

trivarggasamsarggasuhr̥dbhir ārād rāṣṭre guṇaughair avabhartsyamānāḥ /

doṣā ruṣevāśu vipakṣapakṣam aśisriyan yasya guṇāśrayasya //

The metre is: Upajāti

trivarggasamsarggasuhr̥dbhir ārād
rāṣṭre guṇaughair avabhartsyamānāḥ
doṣā ruṣevāśu vipakṣapakṣam
aśisriyan yasya guṇāśrayasya

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

Utprekṣā Alamkāra

The poet imagined that in the country of him there was multitude of virtues followed by the high classes people, the evils were afraid therefore they made the enemy resort to him.

LXXXV.(85)

nirbhidyā sadyaḥ svam avadyam udyan yo nyāyino' nyān vinināya yuktyā /

tamāmsy api ghnān sakalān kalaṅkam upekṣate svam kṣaṇadākaro hi //

The metre is: Upajāti

nirbhidyā sadyaḥ svam avadyam udyan

yo nyāyino nyān vinināya yuktyā

tamāmsy api ghanan sakalaṃ kalaṅkam

upekṣate svam kṣaṇadākaro hi

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

Arthāntaranyāsa Alamkāra

The poet uses the statement that the moon disregards his dark spots to dispel the darkness of the night to support the statement that while the king ascending the throne he destroyed his own faults first, then he taught others to use reasoning.

LXXXVI.(86)

śuśāsanād avyasanāc ca yasya prajā sujātā na vipattiśaṅkā /
ajātaśator api rājaputrī duśśāsanāt prāpa parāṃ purārttim //

The metre is: Upajāti

śuśāsanād avyasanāc ca yasya

prajā sujātā na vipattiśaṅkā

ajātaśator api rājaputrī

duśśāsanāt prāpa parāṃ purārttim

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Virodhābhāsa Alamkāra

Even though the daughter of the King Ajātaśatru was born from the good family but if she did not get good teaching she may face difficulty in life but the subjects of the

king who may not be born from the high family but if they are well taught they can be good citizen.

LXXXVII.(87)

chidrapratīkṣāpraśamāttāśīlās sudurddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiś ca /

yaṁ pāṛthivaṁ pātram avāpya lakṣmyas stheṣṭhā ivāpas suvidagdham āsan //

The metre is: Upajāti

chidrapratīkṣāpraśamāttāśīlās

su**durddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiś** ca

yaṁ pāṛthivaṁ pātram avāpya lakṣmyas

stheṣṭhā ivāpas suvidagdham āsan

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Upamā Alamkāra

The behavior of the goddesses of fortune is trying to abandon the king who are powerless but when the goddess of fortune acquired the king, she stays with him firmly like clear water can reflect images because it is stable (like the mirror).

LXXXVIII.(88)

yaś śaktisimhīm paritaś carantīm vidrāvya himsrām arivarggamārgge /

vṛṣeṇa yogād uditaprajām tām pipoṣa lakṣmīm mahiṣīm avāpya //

The metre is: Upajāti

yaś śaktisimhīm paritaś carantīm

vidrāvya himsrām arivarggamārgge

vṛṣeṇa yogād uditaprajām tām

pipoṣa lakṣmīm mahiṣīm avāpya

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

Śleṣa Alaṃkāra

Vidrāvya can mean the prey and also means enemy.

Uditaprajā can mean with increasing subject and also means who had giving birth to young one (the cub of lioness).

Vṛṣa can mean lion bull and also means great man.

LXXXIX.(89)

ajīgaṇat sūriṅaṇo' tirājñāṃ sahasradoṣaṃ dhuri kārṭtavīryam /
 yadā tadā sarvvaguṇair anūne nūnaṃ kathā kā punar eva yasmin //

The metre is: Upajāti

ajīgaṇat sūriṅaṇo tirājñāṃ
 sa**hasradoṣaṃ** dhuri **kārṭtavīryam**
 yad**ā** tad**ā** sarvvaguṇair **anūne**
 nūna**ṃ** kath**ā** k**ā** punar **eva yasmin**

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Virodhābhāsa Alaṃkāra

Even though the King Kārṭtavīrya had thousands of faults the learned still reckoned him in the forefront of exceptional kings.

Atiśayokti Alaṃkāra

The king who has only good qualities should be reckoned as greater king than King Kārṭtavīrya.

XC.(90)

divaḥpṛthivyor api gīyamānāñ jiṣṇor yaśo py arjjitavīryyasampat /
karṇṇāsukhaṃ śrotrasukhasya śaṅke yasyopamārhaṃ yaśaso na jātam //

The metre is: Upajāti

divaḥpṛ**thivyor** api **gīyamānāñ**

jiṣṇor yaśopy **arjjitavīryyasampat**

karṇṇāsukhaṃ śrotrasukhasya śaṅke

yasyopamārhaṃ yaśaso na jātam

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Virodhābhāsa Alaṃkāra

Even The fame of Arjuna spread to heaven and earth but it was painful to
the ear of Karṇṇa therefore it was not comparable with that of the king.

Utprekṣā Alaṃkāra

The word śaṅke indicates the Utprekṣā Alaṃkāra

Because the poem imagined that the fame of Arjuna was painful for
Karṇṇa where else that of the king was pleasant to the ears of all.

XCI.(91)

ākṛāntadigvyomni payomucīva pragarjjite yasya yaśasyanāttam /
na kevalaṃ ratnam upāyanan drāk prādād gajādyañ ca vidūrabhūmiḥ //

The metre is: Upajāti

ākṛāntadigvyomni payomucīva

pragarjjite **yaśasyanāttam**

na **kevalaṃ** ratnam **upāyanan** **drāk**

prādād gajādyañ ca **vidūrabhūmiḥ**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

Śleṣa Alamkāra

Word prāgarjjita with reference to the cloud it means thundering but with reference to yaśas it means obtained in the east or previously.

Upamā Alamkāra

The King's fame was compared with the thundering cloud because it can be heard far and wide.

XCII.(92)

lakṣāddhvarotthaiḥ sthagayadbhir āśā dhūmair niruddhvārkakarākarair yyaḥ /
 divaṅ ca śātakrataviṅ ca kīrttiṃ malīmasatvaṃ yugapan nināya //

The metre is: Upajāti

lakṣāddhvarotthaiḥ sthagayadbhir **āśā**
dhūmair niruddhvārkakarākarair **yyaḥ**

divaṅ ca **śātakrataviṅ** ca **kīrttiṃ**

malīmasatvaṃ **yugapan** nināya

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

Utprekṣā Alamkāra

The poem imagined that the smokes of his one hundred thousand sacrifices must have stained the sky and obscured the fame of Indra who performed only a hundred of horse sacrifices.

Atiśayokti Alaṅkāra

The king surpassed Indra as far as the sacrifices are concerned.

XCIII.(93)

yaddhūmasandarśanato snumānam agnes tad evāvyabhicāram uktam /
navan tu tad yan makhadhūmadr̥ṣṭau vṛṣṭer vasūnām anumānam eva //

The metre is: Upajāti

yaddhūmasandarśanato snumānam

agnes tad evāvyabhicāram uktam

navan tu tad yan makhadhūmadr̥ṣṭau

vṛṣṭer vasūnām anumānam eva

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

XCIV.(94)

svayamprapannābhir ayācamānam pūrṇnam susampadbhir ivādbhir abdhim /
rikto pi yaṁ prāpya yatheṣṭapūrṇṇaḥ punar vvarṣābhra ivārthisārthaḥ //

The metre is: Upajāti

svayamprapannābhir ayācamānam

pūrṇnam susampadbhir ivādbhir abdhim

rikto pi yaṁ prāpya yatheṣṭapūrṇṇaḥ

punar vvarṣābhra ivārthisārthaḥ

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

XCV.(95)

cakṣurmanohāryy api darśayac ca karāgraśobhām api sadrasārdram /
yasyendubimban śubharaṅgavṛtter nṛttopamārhan na kuraṅgaduṣṭam //

The metre is: Upajāti

cakṣurmanohāryy api **darśayac** ca

karāgraśobhām api **sadrasārdram**

yasyendubimban śubharaṅgavṛtter

nṛttopamārhan na kuraṅgaduṣṭam

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

XCVI.(96)

chāyāśṛto py anyanṛpo vijetum dṛptadviṣo laṃ kim uta svayaṃ yaḥ /
āstām ravis saṃkramitorutejās candro na kiṃ santamasāny udasyet //

The metre is: indravajrā

chāyāśṛtopy anyanṛpo vijetum

dṛptadviṣo laṃ kim uta **svayaṃ yaḥ**

āstām ravis saṃkramitorutejās

candro na **kiṃ santamasāny udasyet**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

XCVII.(97)

sandarśayām āsa tathānyabhūṣā na bhūriśobhām maṇidarppaṇaṃ ca /
rājñām yathājñānijakarṇṇapūrikṛtā yadīyā nakhadarppaṇaśrīḥ //

The metre is: Upajāti

sandarśayām āsa tathānyabhūṣā

na **bhūriśobhām** maṇidarppaṇam ca

rājñām yathājñānijakarṇapūri

kr̥tā yadiyā nakhadarppaṇasr̥iḥ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

XCVIII.(98)

anyo pi san kenacid eva tulyo guṇena no yanmahimānam āpa /
nṛttavrato yāti hi nīlakaṇṭhaḥ na tāvataiveśvaratām mayūrah //

The metre is: Upajāti

anyo pi san kenacid eva tulyo

guṇena **no yanmahimānam āpa**

nṛttavrato yāti hi nīlakaṇṭhaḥ

na **tāvataiveśvaratām mayūrah**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

XCIX.(99)

sadāgatiḥ snehakarī vibhutvaṁ bibhraty adabhraṁ dadhatī prakāśam /
pṛthvī yadiyā racanāñ javatsu dhatte mahābhūtamayīva kīrttiḥ //

The metre is: Upajāti

sadāgatiḥ snehakarī vibhutvaṁ

bibhraty adabhraṁ dadhatī prakāśam

pṛthvī yadiyā racanāñ javatsu

dhatte mahābhūtamayīva kīrttiḥ

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

C.(100)

vadanytāśauryyavapurvvilāsagāmbhīryyamādhuryyadayādayo ye /
 teṣām ivaiko nilayaḥ prayatnadhīyādhiko yo vidadhe vidhātrā //

The metre is: Upajāti

vadanytāśauryyavapurvvilāsa

gāmbhīryyamādhuryyadayādayo ye

teṣām ivaiko nilayaḥ prayatna

dhiyādhiko yo vidadhe vidhātrā

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

CI.(101)

pratītavīryyo bhuvī kārttavīryyo vīryyaṁ yadīyaṁ dvibhujorjjitam prāk /
 vīkṣeta ced ātmabharāya janye manyeta manye svasahasrahastān //

The metre is: Upajāti

pratītavīryyo bhuvī kārttavīryyo

vīryyaṁ yadīyaṁ dvibhujorjjitam prāk

vīkṣeta ced ātmabharāya janye

manyeta manye svasahasrahastān

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

CII.(102)

dūrāt pratāpair dviṣatām vijetur yasya svayuddhan nitarām durāpam /
gandhadvipasyeva madotkaṭasya vitrāsītānyadviradasya gandhaiḥ //

The metre is: indravajrā

dūrāt pratāpair dviṣatām vijetur

yasya svayuddhan nitarām durāpam

gandhadvipasyeva madotkaṭasya

vitrāsītānyadviradasya gandhaiḥ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

CIII.(103)

vihāya saṅgam paradevatāsu śraddhā ca bhaktiś ca parā yadiyā /
śrīkaṇṭham utkaṇṭhatayā prapanne gaṅgābhavānyāv iva devadevam //

The metre is: Upajāti

vihāya saṅgam paradevatāsu

śraddhā ca bhaktiś ca parā yadiyā

śrīkaṇṭham utkaṇṭhatayā prapanne

gaṅgābhavānyāv iva devadevam

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

CIV.(104)

saundaryyasargg.....vidhātā..../

jātarūpamayastambham yamekaṁ bhuvā...//

meter is illegible

CV.(105)

itthaṃ kṛto mayā kāmo dagdhaḥ kila pinākinā /

itīveśvaratān nīto vidhātrā yo tisundaraḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

itthaṃ kṛto mayā kāmo

dagdhaḥ kila pinākinā

itīveśvaratān nīto

vidhātrā yo tisundaraḥ

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ta) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CVI.(106)

.....vidyā...../

.....caturāsyaprajāpatim //

meter is illegible

CVII.(107)

lakṣmīṃ vakṣassthale kṣiptvā kīrttiṃ pāre payonidheḥ /

vidyayā kāmato reme vṛddhayaiva yuvā pi yaḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

lakṣmīṃ vakṣasstha le kṣiptvā

kīrttiṃ pāre payonidheḥ

vidyayā kāmato reme

vṛddha yaiva yuvā pi yaḥ

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CVIII.(108)

jugopa gāṃ vaśiṣṭhasya dilīpaḥ prāk prajecchayā /
 labdhvā prajāḥ svavīryeṇa bhārggavīyas t...m //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

jugopa **gāṃ** vaśiṣṭhasya

dilīpaḥ **prāk**prajecchayā

labdhvā **prajāḥ** svavīryeṇa

bhārggavīyas t.....m

(ja) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _
 (ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ (ja) _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _

CIX.(109)

bhuvanāplāvanodvele yatkīrttikṣīrasāgare /
 chāyāvyājena bhūr bhītyā nūnam indum upāśritā //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

bhuvanā**plāvanodvele**

yatkīrttikṣīrasā**gare**

chāyāvyāj**ena bhūr bhītyā**

nūnam **indum upāśritā**

(sa) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _
 (ma) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CX.(110)

sahasrabhogabharito va...bhavo pi yah
 anantagūṇayuktopi vinatārttiḥito bhṛśam
 The metre is: illegible

CXI.(111)

urvvīmāvṛṇvatāmbhodhimekhalābhogamanditām /
 ekacchatreṇa mahatā merur yyena vṛthākṛtaḥ //
 The metre is: anuṣṭubh (śloka)

urvvīmāvṛṇvatāmbhodhi
mekhalābhogamanditām
ekacchatreṇa mahatā
merur yyena vṛthākṛtaḥ

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (bha) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (la) _

CXII.(112)

kalikaṇṭakasamparkkād āskhalan pādahānitaḥ /
 dharmmaḥ kṛtārthatāraṣṭu yaṁ samāgamyā susthitaḥ //
 The metre is: anuṣṭubh (śloka)

kalikaṇṭakasamparkkād
āskhalan pādahānitaḥ
dharmmaḥ kṛtārthatāraṣṭu
yaṁ samāgamyā susthitaḥ

(sa) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXIII.(113)

yasya vīryāniloddhṛto dhāmadhūmadhvajo yudhi /
dviḍvadhūnām vidhūmo pi vāspadhārām avarddhayat //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

yasya vīryāniloddhṛto

dhāmadhūmadhvajo yudhi

dviḍvadhūnām vidhūmo pi

vāspadhārām avarddhayat

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (la) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (la) _

CXIV.(114)

acirabhānibhārisīrīs stheyasyā ...d yam āśritā /
guṇānubandhabaddhāpi kīrti....pradigdrutā //

meter is illegible

CXV.(115)

rūḍhaḥ śrīnandane yasya raṇe raktāsipallavaḥ //

bāhukalpadrumo dikṣu yaśaḥpuṣpam avākirat //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

rūḍhaḥ śrīnandane yasya

raṇe raktāsipallavaḥ

bāhukalpadrumo dikṣu

yaśaḥpuṣpam avākirat

(ma) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (la) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _
 (ya) _ _ (sa) _ _ (la) _ (la) _

CXVI.(116)

yadyāne dṛptadantīndradantanirghātātāḍitā /
 ruṣevorvvī mahāsatvān rajasātandram āvṛṇot //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

yadyāne dṛptadantīndra

dantanirghātātāḍitā

ruṣevorvvī mahāsatvān

rajasātandram āvṛṇot

(ma) _ _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _
 (ya) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _
 (sa) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXVII.(117)

samididdhe kṛpāṇāgnau mantrasādhanavṛmhitāḥ /
 hṛtvārivaktrapadmāni yas sāmṛājyam ajījanat /

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

samididdhe kṛpāṇāgnau

mantrasādhanavṛmhitāḥ

hṛtvārivaktrapadmāni

yas sāmṛājyam ajījanat

(sa) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _
 (ma) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CXVIII.(118)

dr̥ḍho py adhr̥ṣyasatvo pi tuṅgo py unmūlite.../

methane 'nantavīryeṇa yo na bhūbhṛtkulodgataḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

dr̥ḍho py adhr̥ṣyasatvo pi

tuṅgo py unmūlite.....

methane nantavīryeṇa

yo na bhūbhṛtkulodgataḥ

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(ma) _ _ (ra) _ _

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXIX.(119)

tr̥ṣiteva dviṣām lakṣmīḥ pluṣṭā tejogninā bhr̥śam /

yasya puṣkarajām dhārām prāpya cikṣepa no kṣaṇam //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

tr̥ṣiteva dviṣām lakṣmīḥ

pluṣṭā tejo gniṇā bhr̥śam

yasya puṣkarajām dhārām

prāpya cikṣepa no kṣaṇam

(sa) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXX.(120)

pādāmbujarajo yasya caritānukṛter iva /

...bhūbhṛdvarāṅgeṣu padaṁ datvā śriyaṁ dadhau //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

pādāmbujarajo yasya

caritānukṛter iva

.....bhūbhṛdvarāṅgeṣu

padam datvā śriyaṃ dadhau

(ta) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (la) _

(sa) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (la) _

..... (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _

(ya) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXXI.(121)

nidrāvidrāṇadṛk strīvaj jathareṇāvahat prajāḥ /

harir yyas tu hṛdaiveśas subodhasphuṭapauruṣaḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

nidrāvidrāṇadṛk strīvaj

jathareṇāvahat prajāḥ

harir yyas tu hṛdaiveśas

subodhasphuṭapauruṣaḥ

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(sa) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXXII.(122)

dṛptārīndram vijityājau yo 'nujagrāha tatkuklam /

.....r bhinnebhendro mṛgādhipaḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

dṛptārīndram vijityājau

yo nujagrāha tatkuklam

.....r

bhinnebhendro mṛgādhipaḥ

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

.....

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXXIII.(123)

nistrimśavallabham vaddhvā guṇayuktais tu mārggaṇaiḥ /
rjubhir yyo vijityārīn bheje 'rthān śaḍguṇair iva //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

nistrimśavallabham vaddhvā

guṇayu ktais tu mārggaṇaiḥ

rjubhir yyo vijityārīn

bheje rthān śaḍguṇair iva

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(sa) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

(sa) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (la) _

CXXIV.(124)

nipītan nīlakaṇthena kaṇṭhālankṛtaye viṣam /
vivudhānām...rthantu.... udvāntam vacomṛtam //

The metre is illegible.

CXXV.(125)

sāndrair yyasyādhvare dhūmair ūrdhvagaruddhadṛṣṭibhiḥ /
vraddhno 'dhunāpi digbhrāntais svadhuryyair bhrāmyate dhruvam //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

sāndrair yyasyādhvare dhūmair

ūrdhvagaruddhadṛṣṭibhiḥ

vraddhno dhunāpi digbhrāntais

svadhuryyair bhrāmyatei dhruvam

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(bha) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (la) _

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (la) _

Utprekṣā Alaṅkāra

Why the sun is moving around and around that because its horses lost the directions because of the raised smoke from king's sacrifice which obstructed the views of horses, so the sun can not go anywhere.

CXXVI.(126)

sa.....ya dhāmayo dviṣamidbhis saminmakhe /
akṣiṇān dakṣiṇām kīrttim digdvijebhyas samādiśat //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

sa.....ya **dhāma****yo**

dviṣamidbhis **saminmakhe**

akṣiṇān dakṣiṇām kīrttim

digdvijebhyas samādiśat

..... _ _
(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXXVII.(127)

dviṣatām nyastaśastrāṇām praṇāmasīthilīkṛte /
cāpasyaiva guṇe yasya viratir na tu dhanvinām //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

dviṣatām nyastaśastrāṇām

praṇāmasīthilīkṛte

cāpasyaiva guṇe **ya**sya

viratir na tu **dhanvinām**

(sa) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ja) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(ma) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(sa) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CXXVIII.(128)

suvṛtto ‘pi suhrddhr̥dyo bhujo yasya mahībhujah /

durhr̥dām asuhr̥dām ca pratītas sarvvadā raṇe //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

suvṛtto pi suhr̥ddhr̥dyo

bhujo yasya mahībhujah

durhr̥dām asuhr̥¹⁸dām ca

pratītas sarvvadā raṇe

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (na) _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXXIX.(129)

ekadravyāśritam bhāvaṃ jñātvā dvidjātibhāvitam /

kārmukeṣūcitam karma saviśeṣam vyadhata yaḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

ekadravyāśritam bhāvaṃ

jñātvā dvidjātibhāvitam

kārmukeṣūcitam karma

saviśeṣam vyadhata yaḥ

¹⁸ Here should be (ga) _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (sa) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXXX.(130)

śūlinādhyāsītām bhaktigambhīrām yasya hṛdguhām /
 tannetrānalabhītyeva viviśur nānyadevatāḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

śūlinādhyāsītām bhakti
gambhīrām yasya hṛdguhām
tannetrānalabhītyeva
viviśur nānyadevatāḥ

(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (sa) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXXXI.(131)

rāmāṇām hṛdayā rāme tiṣṭhantaṁ kāmataṣkaram /
 prajihīrṣur ivāśrānto yo viveśa muhur muhuḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

rāmāṇām hṛdayā rāme
tiṣṭhantaṁ kāmataṣkaram
prajihīrṣur ivāśrānto
yo viveśa muhur muhuḥ

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (sa) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXXXII.(132)

yogodyato pi yaś śāntau nāmmaiva dviḍbhayaṅkaraḥ /
dūrād dhi rājasimhasya gandham ghrātvā dvipā drutāḥ //

yogodyato pi yaś śāntau

nāmmaiva dviḍbhayaṅkaraḥ

dūrād dhi rājasimhasya

gandham ghrātvā dvipā drutāḥ

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXXXIII.(133)

mantravīryaprayogādhyam prāpyānanyavareva yam //
kṛtārthā kāmādā pṛthvī karajāmarddamārdavāt //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

mantravīryaprayogādhyam

prāpyānanyavareva yam

kṛtārthā kāmādā pṛthvī

karajāmarddamārdavāt

(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ya) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(sa) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXXXIV.(134)

yuktir etāvatā tyaktā kāntiratne 'pi darśite /
yaj jagaccittasarvvasvam āhṛtaṁ yena sarvvadā //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

yuktir etāvatā tyaktā

kāntiratne pi darśite

yaj jagaccittasarvvasvam

āhṛtaṃ yena sarvvadā

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXXXV.(135)

nyastaśastro vane supto harir yyogaparo 'py ajah /
kāntārdhānśadharo rudro yañ jigīṣuṃ smarann iva //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

nyastaśastro vane supto

harir yyogaparo py ajah

kāntārdhānśadharo rudro

yañ jigīṣuṃ smarann iva

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ (ta) _ _ (la) _ (ga) _

(ma) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (la) _

CXXXVI.(136)

sphuṭāsīndīvarasrastaraktamadhvasavecchayā /
dviṭchrir bhṛṅgīva babhrāma yasya dormrādasannidhau //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

sphuṭāsīndīvarasrasta

raktamadhvasavecchayā

dviṭchrir bhṛṅgīva babhrāma

yasya dormrādasannidhau

(ya) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _
 (ma) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXXXVII.(137)

nakṣatrakulasampannam bhūtānām avakāśakṛt /
 vyomevāripuram yasya śabdāmātreṇa lakṣitam //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

nakṣatrakulasampannam

bhūtānām avakāśakṛt

vyomevāripuram yasya

śabdāmātreṇa lakṣitam

(ta) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ma) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _
 (ma) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXXXVIII.(138)

śarakarmākulo yasya vāhinīdurggasamgataḥ /
 vane khadgasahāyo 'ris samyatsamstha iva drutaḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

śarakarmākulo yasya

vāhinīdurggasamgataḥ

vane khadgasahāyo ris

samyatsamstha iva drutaḥ

(sa) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _
 (ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ma) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CXXXIX.(139)

vairiṇo dhyānaniratā vītarāgā guhāśayāḥ /
yasyeśasyāṅghriyogena vinā nālaṃ vimuktaye //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

vairiṇo dhyānaniratā

vītarāgā guhāśayāḥ

yasyeśasyāṅghriyogena

vinā nālaṃ vimuktaye

(ra) _ _ (bha) _ _ (la) _ (ga) _
(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _
(ma) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _
(ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXL.(140)

kāhaṃ bharttrā parityaktā śvāpadais sthātum utsahe /
itīvāripurī yasya prāviśad dāvapāvakam //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

kāhaṃ bharttrā parityaktā

śvāpadais sthātum utsahe

itīvāripurī yasya

prāviśad dāvapāvakam

(ma) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _
(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _
(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _
(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXLI.(141)

yasya satvavato vīryaṃ raṇe dr̥ṣṭvā dviśadgaṇaḥ /
sattvepsayeva simhādiyuktamanvavasat vanam //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

yasya **sat**vavato **vī**ryyaṃ

ra^{ṇe} **dr̥**ṣṭvā dvi^{ṣa}dgaṇaḥ

sattvepsa^{ye}va **si**mhādi

yuktamanvavasad vanam

(ra) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ta) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CXLII.(142)

madonmatto 'pi tuṅgo 'pi niyojyo dharmmasādhane /

iṭibhendragano yena dvijebhyo 'dāyi bhūriśah /

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

madon**matto** pi **tuṅ**go pi

ni**yo**jo **dh**armmasādhane

iṭi**bh**endragano yena

dvi**je**bhyo **dā**yi **bhū**riśah

(ya) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXLIII.(143)

vibhaktiprakṛtīnām yas saptadhā vidadhat pade /

taddhitārthaparaś cāsīd āgamākhyātakṛtyavit //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

vi**bh**akti**prakṛ**tīnām yas

saptadhā vidadhat pade

taddhitārthaparaś **cā**sīd

āgamākhyātakṛtyavit

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _
 (ra) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXLIV.(144)

pratāpānalasantaptā śaṅke dāhābhiśaṅkayā /
 āplāvitāsakṛd dhātṛi yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

pratāpānalasantaptā**śaṅke dāhābhiśaṅkayā****āplāvitāsakṛd dhātṛi****yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ**

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ma) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXLV.(145)

sumanohāriṇī yasya guṇair vvaddhā vikāsinī /
 lokatrayaśriyādyāpi kīrttimālā dhṛtādhikam //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

sumanohāriṇī yasya**guṇair vvaddhā vikāsinī****lokatrayaśriyādyāpi****kīrttimālā dhṛtādhikam**

(sa) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _
 (ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXLVI.(146)

yasya sāgaragambhīraparikhā bhasmasātkṛtā /
campādhirājanāgarī vīrair ājñānukāribhiḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

yasya sāgaragambhīra

parikhā bhasmasātkṛtā

campādhirājanāgarī

vīrair ājñānukāribhiḥ

(ra) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(sa) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ta) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ma) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXLVII.(147)

vivarṇṇau caraṇau yasya nṛpamaulimaṇitviṣā /
sarvvavarṇṇānuraktā tu nirmmalorvvī bhujoddhṛtā //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

vivarṇṇau caraṇau yasya

nṛpamaulimaṇitviṣā

sarvvavarṇṇānuraktā tu

nirmmalorvvī bhujoddhṛtā

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(sa) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXLVIII.(148)

kalir ekāntavāmo ‘pi dakṣiṇo yasya śāsane /

druṭārīn anududrāva tejonalabhayād iva //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

kalir **ekāntavāmo** pi

dakṣiṇo ya**sya śā**sane

druṭārīn anududrāva

tejonalabhayād iva

(sa) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(ta) _ _ (sa) _ _ (la) _ (la) _

CXLIX.(149)

tathā nīranidher yyena kṣoṇī niṣkaṇṭakī kṛtā /

nādyāpi skhalitā kīrttir yathaikā sarvvato gatā //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

tathā nīranidher yyena

kṣoṇī niṣkaṇṭakī kṛtā

nādyāpi skhalitā kīrttir

yathaikā sarvvato gatā

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ma) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CL.(150)

guṇeṣu mukhyayā vṛtṭyā gaṇyā dravyeṣv avarttata /

gaṇanāpi mataṃ yasya kāśyapīyam anujjhataḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

guṇeṣu **mukhyayā vṛtṭyā**

gaṇyā dravyeṣv avarttata

gaṇanāpi matam̐ yasya

kāśyapīyam anujhataḥ

(ja) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (la) _
 (sa) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CLI.(151)

yathākāmaṃ dviṣadkāmaḥ kva nilīyo nu nirbhayam /

yad yasya yāne dhūlibhis sāndhakārīkṛtā diśaḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

yathākāmaṃ dviṣadkāmaḥ

kva nilīyo nu **nirbhayam**

yad yasya yāne dhūlibhis

sāndhakārīkṛtā diśaḥ

(ya) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (sa) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ _ (ma) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CLII.(152)

prādhvaṃ kṛtā sadā premnā vidagdhadhiyam utsukā /

nanirāsthata yañ jātu rājavidyā kulāṅganā //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

prādhvaṃ kṛtā sadā premnā

vidagdhadhiyam **utsukā**

nanirāsthata **yañ jātu**

rājavidyā kulāṅganā

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

(sa) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CLIII.(153)

sākṣātprajāpatir dakṣo dakṣiṇākṣaṇam akṣiṇot /
 sakalaṃ sakalaṅkaṃ yaḥ kalidoṣākaraṃ kṛtī //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

sākṣātprajāpatir dakṣo

dakṣiṇākṣaṇam akṣiṇot

sakalaṃ sakalaṅkaṃ yaḥ

kalidoṣākaraṃ kṛtī

(ta) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _
 (sa) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _
 (sa) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CLIV.(154)

sadā kṛte makhaśate yas tatair dhūmanīradaiḥ /
 śaradyapi nabhaś cakre prāvṛṣīva malīmasam //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

sadā kṛte makhaśate

yas tatair dhūmanīradaiḥ

śaradyapi nabhaś cakre

prāvṛṣīva malīmasam

(ja) _ _ (bha) _ _ (la) _ (ga) _
 (ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _
 (ja) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CLV.(155)

parastrīvimukho yo 'pi sadācāravicaṣṇaḥ /

kenāpy ājau paraśrīṇām pāṇigrahavidhiṃ vyadhāt //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

parastrīvimukho yo pi**sadācāravicaṣṇaḥ****kenāpy ājau paraśrīṇām****pāṇigrahavidhiṃ vyadhāt**

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(ya) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ma) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ta) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CLVI.(156)

yasyenasyānyatejāmsi tejasā jayatodaye /

nūnam aurvvānalo 'dyāpi līno spharddhitayāmbudhau //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

yasyenasyānyatejāmsi**tejasā jayatodaye****nūnam aurvvānalo dyāpi****līno spharddhitayāmbudhau**

(ma) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ma) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CLVII.(157)

vaddhā vidhātrāhīndreṇa riktā nūnam iyaṃ dharā /

yena svakīrtiratnena pūrayitvā vṛṣāṅkitā //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

vaddhā vidhātrāhīndreṇa

riktā nūnam iyaṃ dharā

yena svakīrttiratnena

pūrayitvā vṛṣāṅkitā

(ta) _ _ _ (ma) _ _ _ (ga) _ (la) _

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CLVIII.(158)

bhinnebhakumbhanirmukhtā muktā yena raṇāṅgaṇe /

rejire vidhavārisīrī vāspāṇām iva vindavaḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

bhinnebhakumbhanirmukhtā

muktā yena raṇāṅgaṇe

rejire vidhavārisīrī

vāspāṇām iva vindavaḥ

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CLIX.(159)

kīrtinādāmbudadvānā/

...n tribhuvanakṣetre dharmabījam avarddhayan //

The meter is illegible

CLX.(160)

siṃhena nopamānārho yasya śauryyeṇa saṃyuge /

tathā hi yadbhiyārātir adhyaśeta guhām hareḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

siṃhena nopamānārho

yaśya śauryyeṇa saṃyuge

tathā hi yadbhiyārātir

adhyaśeta guhām hareḥ

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ja) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CLXI.(161)

vāṇīrājīvarājāmśa...../

.....sarojāni niryyānti mukhamaṇḍalāt //

The meter is illegible

CLXII.(162)

.....tejonalasamgatā /

kalimnyakkurvvatī yaśya rājyaśrīr damayanty abhūt //

The meter is illegible

CLXIII.(163)

yaśovistārasaṃ kṣiptā kṣitiryasya...../

.....//

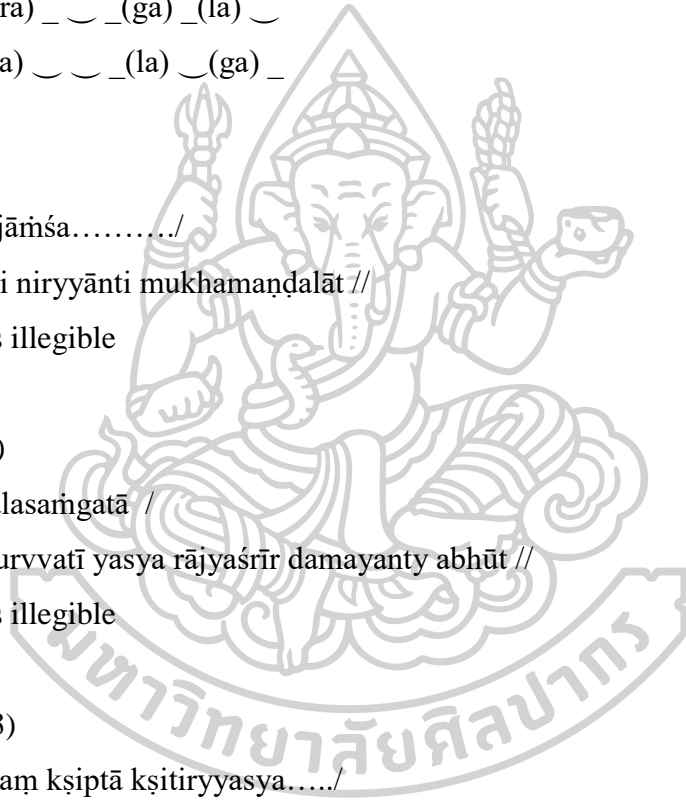
The meter is illegible

CLXIV.(164)

....yam ekam atitejasam /

nūnam ullekhitas tvaṣṭrā bhramamāro py abhāskaraḥ //

The meter is illegible



CLXV.(165)

yogaṃ varaṃ yam āsādyā marttyaloke...../

.....//

The meter is illegible

CLXVI.(166)

tārayitrītiṭīrṣūṇāṃ gambhīrāpanmahānadīm /

vedavyāsan na suṣuve yasya vāk satyavaty api //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

tārayitrītiṭīrṣūṇāṃ**gambhīrāpanmahānadīm****vedavyāsan** na suṣuve**yasya vāk satyavaty** api

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ma) _ _ (bha) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (la) _

CLXVII.(167)

rjavo guṇasamparkkād āpadāṃ pratighātakāḥ /

.....//

The meter is illegible

CLXVIII.(168)

jīrṇāhīndreṇa vidhṛtā sācaleyaṃ caled iti /

yūni nūnam nyadhād vedhā yatrāhīne vasundharām /

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

jīrṇāhīndreṇa vidhṛtā**sācaleyaṃ** caled iti**yūni nūnam** nyadhād vedhā**yatrāhīne** vasundharām

(ma) _ _ _ (bha) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (la) _
 (ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CLXIX.(169)

vibhūtir bhūtapūrvvāpi rājñāñ ca guṇasamhatih /

.....//

The meter is illegible

CLXX.(170)

sambhṛtāḥ kṣmābhṛtāñ lakṣmīr ābālyāt kanyakā iva /
 yathākālam upāyair yyo nirapāyair upāyata //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

sambhṛtāḥ kṣmābhṛtāñ lakṣmīr

ābālyāt kanyakā iva

yathākālam upāyair yyo

nirapāyair upāyata

(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (la) _
 (ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (sa) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (la) _

CLXXI.(171)

śabdaśāstre 'py adhītī yo vinā dvirvvacanam guroḥ /

.....//

The meter is illegible

CLXXII.(172)

yasyopamānam sañjātan na kiñcid guṇavistaraiḥ /

buddhvā buddham matañ mene 'nyatīrthair api nānyathā //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

yasyopamānam sañjātan

na **kiñcid** guṇavistaraiḥ

buddhvā bauddhaṃ mataṃ mene

nyatīrthair api **nānyathā**

(ta) _ _ _ (ma) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CLXXIII.(173)

kāladoṣāmbudhau magnā durgge gambhīrabhīṣaṇe /

.....//

The meter is illegible

CLXXIV.(174)

śubhaṃ śubhaṃyunā yūnā manuvartmānuvartinā /

rasāyanaṃ vinā bhāvi yena varṣīyasājaram //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

śubhaṃ śubhaṃyunā **yūnā**

manu**vartmānuvartinā**

rasā**yanam** vinā **bhāvi**

yena **varṣīyasājaram**

(ja) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(sa) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ja) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _

(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CLXXV.(175)

viṣvavikīrṇair yyugapad yasya tejobhir ujjvalaiḥ /

.....//

The meter is illegible

CLXXVI.(176)

rājñām kṛtyam iti jñātvā yasya durggasamāśrayaḥ /
na dānavabhayād abdhim adhiśete ripurmmadhoh //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

rājñām kṛtyam iti jñātvā

yasya durggasamāśrayaḥ

na **dānavabhayād abdhim**

adhiśete ripurmmadhoh

(ma) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _

(ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ja) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(sa) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CLXXVII.(177)

api kāmādayo doṣās sthāne yena niyojitāḥ /
gu.....//

The meter is illegible

CLXXVIII.(178)

manīṣibhir mmanohatya pivadbhiś caritāmṛtam /
atipānād ivodgīrṇam yasya kāvyair nnijais saha //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

manīṣibhir mmanohatya

pivadbhiś caritāmṛtam

atipānād ivodgīrṇam

yasya kāvyair nnijais saha

(ja) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ya) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _
 (sa) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (la) _

CLXXIX.(179)

doṣāndhakārabahulaṃ jagaj jātāṃ yathā yathā /
 yasya.....//

The meter is illegible

CLXXX.(180)

dharmmeṇa saṃstutānāṃ yo niṣiddhya jagatām api /
 vināśahetun nātasthe kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

dharmmeṇa saṃstutānāṃ yo

niṣiddhya jagatām api

vināśahetun nātasthe

kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām

(ta) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _
 (ja) _ _ (sa) _ _ (la) _ (la) _
 (ja) _ _ (ma) _ _ (ga) _ (ga) _
 (sa) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CLXXXI.(181)

anekakratur apy uccaiḥpado gopatir apy agāt /
 akrodhanasya.....//

The meter is illegible

CLXXXII.(182)

bhṛgumātram api prāpya vahneḥ pratihatāṃ purā /
 tejas tv adhākṣīd yasyāpi mahāntāṃ vāhinīpatim //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

bhṛgumātram api prāpya

vahneḥ pratihatam purā

tejas tv adhākṣīd yasyāpi

mahāntam vāhinīpatim

(sa) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(ta) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ta) _ _ (ma) _ _ (ga) _ (la) _

(ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CLXXXIII.(183)

vadānyas svaśriyan cakre suhṛtsādhāraṇīm harim /

vakṣonikṣiptalakṣmi//

The meter is illegible

CLXXXIV.(184)

tarṣo harṣena saṁprāpya vyanīyata vanīpakaiḥ /

yaṁ mahāntam hradam iva prasannaṁ sphuṭapuṣkaram //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

tarṣo harṣena saṁprāpya

vyanīyata vanīpakaiḥ

yaṁ mahāntam hradam iva

prasannaṁ sphuṭapuṣkaram

(ma) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ja) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (bha) _ _ (la) _ (ga) _

(ya) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CLXXXV.(185)

asūryyapaśyam asuhṛtstrīvaktrakumudākaram /

uccais saṅkocayām āsa//

The meter is illegible

CLXXXVI.(186)

patacchilīmukhacchāyacchannadviḍvadanāmbuje /

rarāja rājahamso yaś caran raṇamahāhrade //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

patacchilīmukhacchāya

cchannadviḍvadanāmbuje

rarāja rājahamso yaś

caran raṇamahāhrade

(ja) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ja) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ja) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CLXXXVII.(187)

saṁmukhīno raṇamukhe yasya nāsīd asīdataḥ /

preṅkhatsvakhadgasamkrāntam pra.....//

The meter is illegible

CLXXXVIII.(188)

dhanurddarśanamātreṇa tīrthadhvāṅkṣā dviṣo drutāḥ /

kāmaṁ puro na yasyājau bhujāṅgārīr api sthitāḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

dhanurddarśanamātreṇa

tīrthadhvāṅkṣā dviṣo drutāḥ

kāmaṁ puro na yasyājau

bhujāṅgārīr api sthitāḥ

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(ma) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CLXXXIX.(189)

sālakānanaramyām yaḥ sphuṭapuṣpaśilīmukhām /
 drutebhyaḥ paṭavīm dviḍbhyoyoddhṛdbhyaḥ //

The meter is illegible

CXC.(190)

prollasatkīcakaśatā kaṅkāḍibhir upāśritā /
 śūnyāpy aripurī yena virāṭanagarī kṛtā //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

prollasatkīcakaśatā

kaṅkāḍibhir upāśritā

śūnyāpy aripurī yena

virāṭanagarī kṛtā

(ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXCI.(191)

kevalam rājanāgānām vīryam mantra ivāharat /
 yo nādyūnatayā prāṇān kṣipan tārksya ivābabhau //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

kevalam rājanāgānām

vīryam mantra ivāharat

yo nādyūnatayā prāṇān

kṣipan tārksya ivābabhau

(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXCII.(192)

dr̥ṣtvā yasyādhvaram śakrayaśovibhramaśānkayā /
 dhūmasparśacchalān nūnam udaśrunayanā śacī //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

dr̥ṣtvā yasyādhvaram śakra

yaśovibhramaśānkayā

dhūmasparśacchalān nūnam

udaśrunayanā śacī

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXCIII.(193)

ruddhānyatejaso yasya pādacchāyām aśīśriyan /
 meror ivelāpatayas sitacchātratyajo 'niśam //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

ruddhānyatejaso yasya

pādacchāyām aśīśriyan

meror ivelāpatayas

sitacchātratyajo niśam

(ta) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ la) _ (ga) _
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ya) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXCIV.(194)

sṛṣṭau candrārkkayor dhātā nādarād iva chinnaḥ /
yam ekan tapanāhlādasamarthaṁ asamam vyadhāt //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

sṛṣṭau candrārkkayor dhātā

nādarād iva **chinnaḥ**

yam **ekan** tapanāhlāda

sa**marthaṁ** asa**mam** vyadhāt

(ma) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ya) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (la) _

(ja) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CXCV.(195)

upāntasevām vāñchantyo yatpādan tīvratejasam /
mauliratnaprabhāmbhobhir asiñcan bhūpapañktayah //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

upāntasevām vāñchantyo

yatpādan tīvratejasam

mauliratnaprabhāmbhobhir

asiñcan bhūpapañktayah

(ja) _ _ (ma) _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(ya) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

CXCVI.(196)

navam priyam aho loke yad vihāya dhanus smaraḥ /
unmamāthāṅganācittaṁ yatkāntyānupamānayā //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

navam priyam aho loke

yad vihāya dhanus smarahaḥ

unmamāthāṅganācittam

yatkāntyānupamānayā

(ja) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _

(ra) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CXCVII.(197)

sphuṭāṣṭadikprāntadale hemaśailorukarṇṇike /

yaśo gandhāyate yasya bhuvanaikasaroruhe //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

sphuṭāṣṭadikprāntadale

hemaśailorukarṇṇike

yaśo gandhāyate yasya

bhuvanaikasaroruhe

(ja) _ _ (ta) _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ya) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (la) _

(sa) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CXCVIII.(198)

udvāntarāgāḥ sphuritā yasyāṅghrinakharaśmayah /

asparddhanta natorvvīndramauliratnamarīcibhiḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

udvāntarāgāḥ sphuritā

yasyāṅghrinakharaśmayah

asparddhanta natorvvīndra

mauliratnamarīcibhiḥ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CXCIX.(199)

anvaruddhyata yasyājñām phalaprasavasampade /
 ājanmavandhyaś cūto pi vaśiṣṭhasya dilīpavat //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

anvaruddhyata yasyājñām

phalaprasavasampade

ājanmavandhyaś cūto pi

vaśiṣṭhasya dilīpavat

(ra) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ _ (ma) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CC.(200)

sahasramukhasaṁkīrtyaṁ gaṁbhīram guṇavistaram /
 yasya bhāṣyam iva prāpya vyākhyā khinnāpi dhīmatām //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

sahasramukhasaṁkīrtyaṁ

gaṁbhīram guṇavistaram

yasya bhāṣyam iva prāpya

vyākhyā khinnāpi dhīmatām

(ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ra) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CCI.(201)

śrīmatsiddheśvaraṃ liṅgaṃ siddhaśivapure girau /
varddhayām āsa yo bhogair apūrvvaiḥ śivikādibhiḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

śrīmatsiddheśvaraṃ liṅgaṃ

siddhaśivapure girau

varddhayām āsa yo bhogair

apūrvvaiḥ śivikādibhiḥ

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(bha) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (ga) _

(ya) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CCII.(202)

tatrāpi liṅgaṃ śarvvasya śarvvanīpratime śubhe /
yas samyak sthāpayām āsa pitṛnān dharmmavṛddhaye //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

tatrāpi liṅgaṃ śarvvasya

śarvvanīpratime śubhe

yas samyak sthāpayām āsa

pitṛnān dharmmavṛddhaye

(ta) _ _ _ (ma) _ _ _ (ga) _ (la) _

(ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (ga) _ (la) _

(sa) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _

CCIII.(203)

yadupakramamāseva śrībhadreśvaraśūliṅgaḥ /
bhogo 'nyatrāpi devān yaḥ pūjābhir udamīmilat //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

yadupakramamāseva

śrībhadreśvaraśūlinaḥ

bhogo nyatrāpi devān yaḥ

pūjābhir udamīmilat

(sa) _ _ (sa) _ _ (ga) _ (ga) _

(ma) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

(ma) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ta) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CCIV.(204)

vivṛddhin dharmmasindhūnām śrīndravarmmādibhūbhartām /

svamaṇḍalasya ca samam yaścakre nṛpacandramāḥ //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

vivṛddhin dharmmasindhūnām

śrīndravarmmādibhūbhartām

svamaṇḍalasya ca samam

yaścakre nṛpacandramāḥ

(ya) _ _ (ra) _ _ (ga) _ (ga) _

(ra) _ _ (ra) _ _ (la) _ (ga) _

(ja) _ _ (bha) _ _ (la) _ (ga) _

(ma) _ _ (sa) _ _ (la) _ (ga) _

CCV.(205)

yaśodharataṭākasya dakṣiṇenāpi dakṣiṇaḥ /

yaś śaurigaurīśanimāḥ śambhor lliṅgam atiṣṭhipat //

The metre is: anuṣṭubh (śloka)

yaśodharataṭākasya

dakṣiṇenāpi dakṣiṇaḥ

yaś śaurigaurīśanimāḥ

śambhor liṅgam atiṣṭhipat

(ja) _ _ _ (sa) _ _ _ (ga) _ (la) _
 (ra) _ _ _ (ra) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (la) _ (ga) _
 (ma) _ _ _ (sa) _ _ _ (la) _ (ga) _

CCVI.(206)

sa somavaṁśāmbarabhāskaraś śrīrājendravarṁmā tad idan nṛpendraḥ /
 Svarggāpavarggādhigamasya liṅgam liṅgam pratiṣṭhāpitavān smarāreḥ //

The metre is: Upajāti

sa **somavaṁśāmbarabhāskaraś śrī**
rājendravarṁmā tad **idan nṛpendraḥ**
svarggāpavarggādhigamasya liṅgam
liṅgam pratiṣṭhāpitavān smarāreḥ

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

CCVII.(207)

saṁprāptayoḥ prāptayaśās svapitror bhavaḥ patis so 'pi bhavodbhavena /
 saṁsthānatām sthāpitavān sthitijño nime ime dve śivayoś śivāya //

The metre is: Upajāti

saṁprāptayoḥ prāptayaśās svapitror

bhavaḥ patis so pi bhavodbhavena

saṁsthānatām sthāpitavān sthitijño

nime ime dve śivayoś śivāya

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

CCVIII.(208)

mahābhujas so 'pi caturbhujasya nimām imām ambujajanmanaś ca /
atiṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyo līṅgān yathāṣṭāv api cāṣṭamūrtteḥ //

The metre is: Upajāti

ma**hābhujas so** pi ca**turbhuja**sya

ni**mām** imām **ambujajanmanaś** ca

ati**ṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyo**

lī**ṅgān** yathā**ṣṭāv** api cā**ṣṭamūrtteḥ**

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

CCIX.(209)

ratnollasadbhogasahasradīptam sa cāpy ahīnam draviṇasya rāṣim /
aśeṣam apy eṣv aditeva śeṣam deveṣu devendrasamānavīryyaḥ //

The metre is: Upajāti

rat**nollasadbhoga**sahasrad**īptam**

sa **cāpy ahīnam** dravi**ṇasya rāṣim**

a**śeṣam apy eṣv** aditeva **śeṣam**

de**veṣu devendrasamānavīryyaḥ**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

CCX.(210)

sa kalpayām āsa mahendrakalpas sadā sadācāraavidhiṃ vidheyam /

śaivaśrutismṛtyuditām saparyyām paryyāptamāsām iha devatānām //

The metre is: Upajāti

sa **kalpayām āsa mahendrakalpas**

sadā sadācāravidhiṃ vidheyam

śaivaśrutismṛtyuditām saparyyām

paryyāptamāsām iha devatānām

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

CCXI.(211)

sa cāpi vācaspatidhīs sudhīran dharmmānugaṃ dharmmabhṛtām purogaḥ /

tān bhāvino bhāvitarājadharmmān idaṃ vaco ‘vocata kambujendrān //

The metre is: Upajāti

sa **cāpi vācaspatidhīs sudhīran**

dharmmānugaṃ dharmmabhṛtām purogaḥ

tān bhāvino bhāvitarājadharmmān

idaṃ vaco vocata kambujendrān

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

CCXII.(212)

rakṣyasya samrakṣaṇamyat sa kṣatradharmmo vidito yadā vaḥ /

puṇyan tad etat parirakṣateti vijñāpanā sādhatīva siddham //

The metre is: indravajrā

rakṣyasyā **saṃrakṣaṇam** _ _ **yat**
sa kṣatradharmmo vidito **yadā vaḥ**
punyan tad **etat** parirakṣateti
vijñāpanā sādhatīva **siddham**

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

CCXIII.(213)

dharmmo yuge 'smin sthiram ekapāt sa katham samasthāsyata susthito 'yam /
 bhavādrśām śāstradrśām sa no cen mahābhujastambham upāśrayiṣyat //

The metre is: Upajāti

dharmmo yuge **smin** sthiram **ekapāt** sa
katham samasthāsyata **susthito yam**
bhavādrśām śāstradrśām sa **no cen**
mahābhujastambham upāśrayiṣyat

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

CCXIV.(214)

dharmmāpadas sadhu...kāpi lajjeta karttā kimuta svayañ ca /
 rakṣādhikārī nṛpatir vviśeṣād iti pratītam bhavatām idan tat //

The metre is: Upajāti

dharmmāpadas sādhu _ _ **kāpi**
lajjeta karttā kimuta **svayañ** ca

rakṣādhikārī nṛpatir vviśeṣād

iti pratītam bhavatām idan tat

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (indravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

CCXV.(215)

santo yaśodharmmadhanā na bāhyaṃ dhanam dhanāyeyur ihātmano ‘pi /

prāg eva devādidhanam satām vo viniścayo yañ nanu vaddhamūlaḥ //

The metre is: Upajāti

santo yaśodharmmadhanā na bāhyaṃ

dhanam dhanāyeyur ihātmano pi

prāg eva devādidhanam satām vo

viniścayo yañ nanu vaddhamūlaḥ

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

CCXVI.(216)

tathāpi bhūyayāmi yuṣmāms tad akṣataṃ rakṣata puṇyam etat /

mā hārṣṭa devasvam iti prakāśam na dharmmahetoḥ punaruktadoṣaḥ //

The metre is: Upajāti

tathāpi bhūya_ _ _ yāmi yuṣmāms

tad akṣataṃ rakṣata puṇyam etat

mā hārṣṭa devasvam iti prakāśam

na dharmmahetoḥ punaruktadoṣaḥ

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)

CCXVII.(217)

abhyarthito 'sūn api samprayacchen mahān mahimnā kimuta svakṛtyam /
 ataś ca visrambhabalapragalbhā vāk prārthanābhaṅgabhayojjhitaiṣā //

The metre is: Upajāti

abhyarthito sūn api **samprayacchen**

ma**hān** ma**himnā** kimuta **svakṛtyam**

ataś ca **visrambhabalapragalbhā**

vāk prārthanābhaṅgabhayojjhitaiṣā

(ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (la) _ (upendravajrā)
 (ja) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (upendravajrā)
 (ta) _ _ _ (ta) _ _ _ (ja) _ _ _ (ga) _ (ga) _ (indravajrā)

CCXVIII.(218)

śākābde gaṇyamāne kṛtanagavasubhir māghamāsasya puṇye śuklasyaikādaśāhe
 nimiṣam api bhaye yāti varṣārdham indau /
 arccābhiś śaurigaurīgiriśakajabhuvām sārddham arddhendumauleś
 śrīrājendreśvarākhyām sthitim akṛta parām liṅgam atredam ābhiḥ //

The meter is sragdharā

śākābde gaṇyamāne kṛtanagavasub**hir māghamāsasya puṇye**

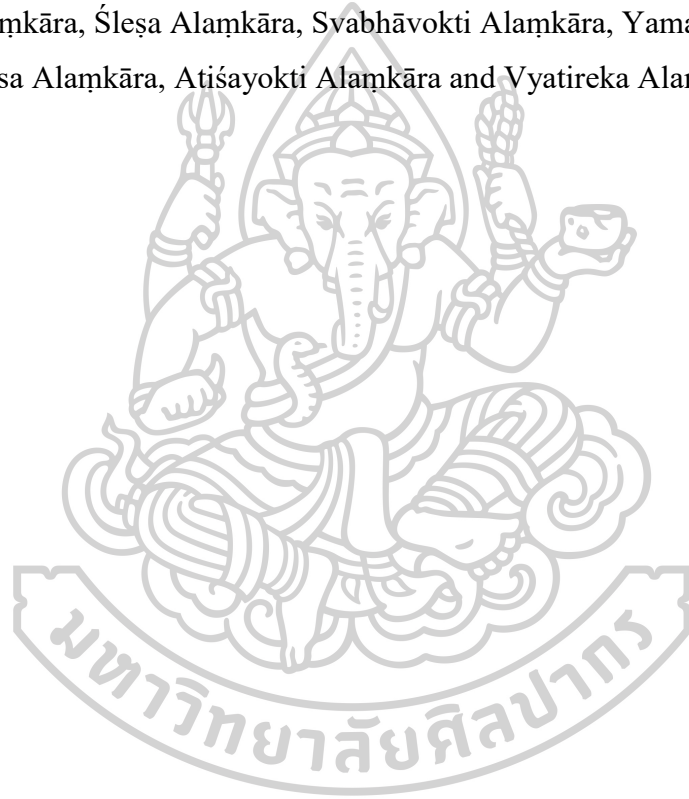
śuklasyaikādaśāhe nimiṣam api bhaye **yāti varṣārdham indau**

arccābhiś śaurigaurīgiriśakajabhuvām sārddham arddhendumauleś

śrīrājendreśvarākhyām sthitim akṛta **parām liṅgam atredam ābhiḥ**

(ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _
 (ma) _ _ _ (ra) _ _ _ (bha) _ _ _ (na) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _ (ya) _ _ _

The whole body of Sanskrit poetry of Mebon inscription is composed in specific metrical patterns. There are six metres which were used in Mebon Inscriptions. śārdūlavikrīḍita was totally used in 7 verses, vasantatilakā was totally used in 2 verses, sragdharā was totally used in 4 verses, indravajrā was totally used in 3 verses, upajāti was totally used in 96 verses and anuṣṭubh was totally used in 101 verses. In this inscription the most important decoration of Alaṃkāra was the Upamā Alaṃkāra, but there are still have other types of Alaṃkāra like Utprekṣā Alaṃkāra, Rūpaka Alaṃkāra, Śleṣa Alaṃkāra, Svabhāvokti Alaṃkāra, Yamaka Alaṃkāra, Virodhābhāsa Alaṃkāra, Atīśayokti Alaṃkāra and Vyatireka Alaṃkāra in this inscription.



Chapter 5

Conclusion

The Inscriptions are the sources and sporadic developments of Kavya literature in Sanskrit. Sanskrit Inscriptions had made unique contributions to Sanskrit literature especially in poetry, the author of the Mebon Inscription demonstrated full knowledge of various sects. He mastered the grammatical, rhetorical and literary conventions like its form, structure, concept, content, style, poetic art etc. and virtually employed all the varied metres of Sanskrit poetics like it's the aesthetics and poetic values. In my study an emphasis that inscriptions have great literary and grammar significance. They are sententious aphorisms and wise sayings with social and cultural dimensions.

Sanskrit was the court language of the ancient Cambodia for more than thousand years. Cambodian epigraphy used both Sanskrit and old Khmer languages. They considered Sanskrit as a sacred language and so used it to record everything. The Mebon Inscription which contains 218 verses excess all others except Pre rup(298 verses) in size, which the second longest Sanskrit Inscription in Cambodia. This Inscription descripts the details of Rajendravarman II's family lineage. According to the inscriptions, Rajendravarman II was a son of Mahendravarman, the minor king, and of Mahendradevī. The inscription states that Mahendradevī married Mahendravarman and got a son who was Rajendravarman II in the verse XII and Verse XIII. Rajendravarman II also claimed to have descended from the family of Aninditapura through Bālāditya, a descendant of Kaundinya and Somā Dynasty (Somā-kaundinya-vamśa) which the Somā and kaundinya are the founders of this family in verse VIII. It also reports events of Rajendravarman's war with Champa in Verse CXLVI. The inscription shows a slightly detached attitude of King Rajendravarman II towards Buddhism in verse CLXXII.

Classical Sanskrit is well known for making extensive use of compounding. Classical Sanskrit 'compounds' are in fact very often syntactic phrases. The grammatical analysis proposed captures the fact that compound formation is closer to a morphological process than other aspects of syntax, and so permits some acknowledgment of the gradient nature of the word–phrase divide. In my current work, I treat the problem as follows. When given a compound word decomposed into two immediate components of the compound, we identify the semantic type of the given compound and classify it into one of the compound classes. The generation of a compound is assumed to start with the canonical paraphrase of the compound. The noun declensions, modifiers and relation words in the paraphrase are then elided to form the compound. In this inscription the most important decoration of compound was the Tatpuruṣa Compound, but there are still have other common types of compounds like Bahuvrīhi, Dvandva, Dvigu, Upapada and Karmadhārya compound in this inscription. Sometimes we still can meet some special types of compound in Mebon inscription like Praḍī, Avyayībhāva, Gati, Aluksamāsa and even Madhyama-pada-lopī compound in verse LVII

Inscriptions are in beautiful and flawless Kavya style. They exhibit a thorough knowledge of different metres and most developed rules and conventions of rhetoric and prosody. Sanskrit verses are formed of feet, composed of letters long or short in quantities. The short letters are called Laghu-aksharam with syllable “_”, and the long one Guru-aksharam with syllable “_”. This is strictly observed in pronunciation in verse and is very important. From these are formed stanzas. A long letter is equivalent to two short sounds. With the Padas or lines arranged properly with help of rhyme are formed verses.

An analysis of the metres employed in the Inscriptions is quite interesting. It is providing many information to the Sanskrit researchers for observing the author of the Mebon Inscription to show his skill in metrical variety. Though employing different metres, some of information show his preference for metres, Like the upajāti which is a mixed metre and usually takes the form of a combination of Indravajrā and Upendravajrā. From the point of view of frequency The Anuṣṭubh comes at the top of meter which were used In the Mebon inscription

As for the metres used throughout the Mebon inscription, they are as follows:
 śārdūlavikrīḍita: 1–4, 9–10, 12
 vasantatilakā: 5–7
 sragdharā: 8, 11, 13, 218
 indrajāti 14, 22–23
 upajāti 15–21, 24–103, 206–217
 anuṣṭubh 104–205

There are various inscriptions on stone, sandstone, rock etc. Kāvyaas expressed in the Inscriptions based on poetics (kāvyasāstra) an on art of composing poems (kāvyavidyā). The Alaṅkāra would be presented general characteristics as recommended Sanskrit poetics which would serve as back ground for studying Alaṅkāra in the Inscription from poetical points of view. Poetic ornament or Alaṅkāra are very important in the poem. Alaṅkāra is as essential to kāvyas as ornament constitutes an entire section of poetics, where it refers in two senses: as a thing of beauty and as figure of speech. In this inscription the most important decoration of Alaṅkāra was the Upamā Alaṅkāra, but there are still have other types of Alaṅkāra like Utpreṣā Alaṅkāra, Rūpaka Alaṅkāra, Śleṣa Alaṅkāra, Svabhāvokti Alaṅkāra, Yamaka Alaṅkāra, Virodhābhāsa Alaṅkāra, and Vyatireka Alaṅkāra in this inscription.

The Sanskrit language has a grammar framework that allows to form numerous varieties of compound words and morphological derivations. With this feature, there is no Sanskrit a comprehensive dictionary. We can go to look up the meaning of a word or compound words. Only the knowledge of grammar provides access to the meaning and allows a correct interpretation. So, the Sanskrit inscription texts and even the translations probably need the Sanskrit scholars to analysis and provide the evidences for certifying the reading of the transcripts and even the interpretations of the inscriptions in order to correct the errors.

Word is considered as the most basic unit of the linguistic structure. Word is a sequence of characters delimited by space. Word consists of a complex set of more primitive parts. The development of the word class system in Ancient India was not in constant progression. From the recitation techniques elaborated during the Vedic period up to Pāṇini's grammar, which is considered to be the foundation work of the grammatical discipline, the occurrence of the Sanskrit grammar in inscriptions conclusively demonstrates evidence for the Hindu tradition of education, learning, knowledge.

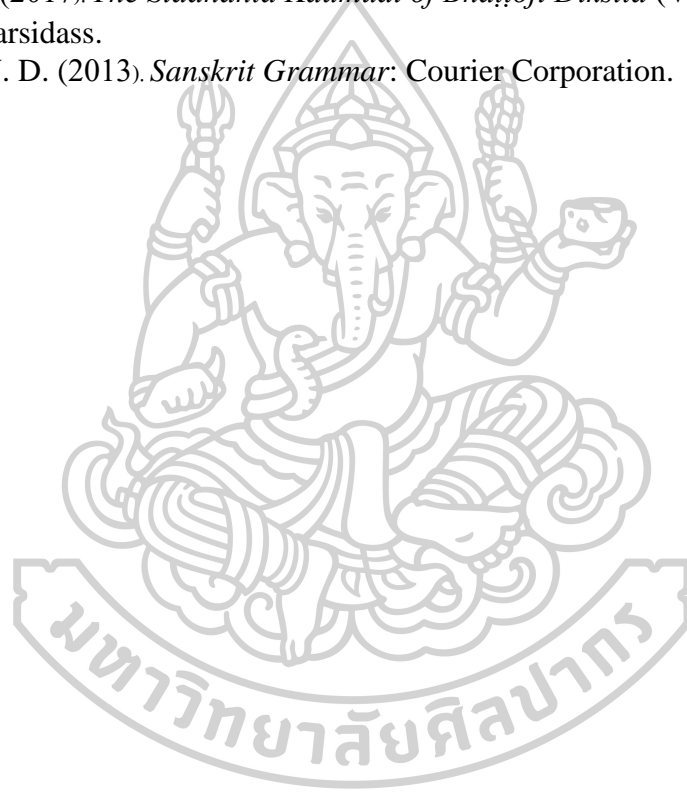
From the recitation techniques elaborated during the Vedic period up to Pāṇini's grammar, which is considered to be the foundation work of the grammatical discipline, the texts of these grammars are adopted by the Cambodians pandits by the free use of the terminology and principles of Sanskrit grammar. We have to study and understand the Cambodian Kāvya used to do in this manner according to the Panini grammar system. Like the meaning of the word vyākaraṇa (grammar) is analyzed in this way: VI+ĀÑ+√kr+lyut, which means "separate, discern, explain"; It is the analysis and explanation of how the words and forms language are created. Grammar analyzes nouns and verbs and its constitutive elements such as roots, affixes, etc.

A perusal of the studies on Sanskrit Inscriptions makes clear that many scholars have made valuable contributions to such a study. But there are not many scholars focus on the deep analysis with the technical (e. g, grammatical and rhetorical) way. And most of the Cambodia Sanskrit inscriptions were first discovered and published by archeologists and epigraphers, but they are not specialists in Sanskrit field, so the Sanskrit inscription texts and even the translations probably need the Sanskrit scholars's assistance. It requires the Sanskritist who should have good knowledge of the Sanskrit culture that finds expression in these inscriptions, is not just able to understand technical (e. g, grammatical and rhetorical) but also could analysis and provide the evidences for certifying the reading of the transcripts and even the interpretations of the inscriptions in order to correct the errors.

REFERENCES

- Apte, V. S. (1965). *Practical Sanskrit Dictionary*: Motilal Banarsidass Publ.
- Apte, V. S. (1970). *The Student's Sanskrit-English Dictionary*: Motilal Banarsidass Publ.
- Ballantyne, J. R. (2016). *First Lessons in Sanskrit Grammar: Together with an Introduction to the Hitopadeśa*: J. Madden.
- BHAṬṬĀCĀRYA, J. V. (1900). *Shabda-sagara: Or, A Comprehensive Sanskrit-English Lexicon, Chiefly Based on Horace Hayman Wilson's Sanskrit-English Dictionary*: Mookerjee & Company.
- BHAṬṬĀCĀRYA, T. V. (1873). *Vācaspatyam: brhat saṃskṛtābhīdhānam*. Vārāṇasī: Caukhambā Saṃskṛta Sīrīja Āphisa.
- Borooh, A. (1879). *Higher Sanskrit Grammar: Or, Gender and Syntax, with Copious Illustrations from Standard Sanskrit Authors and References to Latin and Greek Grammars*: Harvard University.
- Coedes, G. (1964). *THE INDIANIZED STATES OF SOUTHEAST ASIA*. (Edited by Walter F. Vella, Translated by Susan Brown Cowing). Honolulu: East-West centre Press.
- De, S. K. (1960). *HISTORY OF SANSKRIT POETICS* (Vol. 2). Calcutta: Firma K.L. Mukhopahya.
- De, S. K. (1960). *SANSKRIT AS A STUDY OF AESTHETIC*. Berkeley and Los Angeles: University of California Press.
- Goodall, D. (2021). *MEBON (K. 528) A Sanskrit Eulogy of the tenth-century Khmer emperor Rājendravarman*. Ecole française d'Extrême-Orient. Institut français de Pondichéry.
- Hatfield, J. T. (1884). *The Elements of Sanskrit Grammar: A Manual for Beginners*: American Methodist Episcopal Church Press.
- Higham, C. (1989). *The Archaeology of Mainland Southeast Asia: From 10, 000B.C. to the Fall of Angkor*: Cambridge University Press.
- Hock, H. H. (1991). *Studies in Sanskrit Syntax*: Motilal Banarsidass Publ.
- Kale, M. R. (2010). *A Higher Sanskrit Grammar*: Bharatiya Kala Prakashan.
- Kane, P. V. (1971). *HISTORY OF SANSKRIT POETICS*. Delhi: Motilal Banarsidass.
- Kane, P. V. (1974). *The Sāhityadarpaṇa of Viśvanātha*: Delhi: Motilal Banarsidass.
- Kumar, B. S. (2008). *Sanskrit Syntax and the Grammar of Case*: Read Books.
- Louis, F. (1925). *INSCRIPTIONS D'ANĀKOR*. *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient*, 25, 289-407.
- Macdonell, A. A. (1997). *A Sanskrit Grammar for Students*: Motilal Banarsidass Publ.
- Phramahapramote, K. (2016). *An Analytical Study of The East Mebon Inscription*. (Ph.D). Silapakorn University, Bangkok.
- Rādhākāntadeba. (1987). *The Shabdakalpadruma* (Vol. 1): Nag Pu.
- Sharan, A. P. M. K. (2003). *Studies In Sanskrit Inscriptions Of Ancient Cambodia*: Abhinav Publications.

- Sharan, M. K. (1974). *Studies in Sanskrit inscriptions of ancient Cambodia, on the basis of first three volumes of Dr. R. C. Majumdar's edition*: Abhinav Publications.
- Sharan, M. K. (1981). *the Select Cambodian Inscriptions : the Mebon and Pre Rup Inscriptions of Rajendra Varman II*. Delhi: S.N. Publications.
- Shivaram, I. A. V. (1965). *Practical Sanskrit Dictionary*: Motilal Banarsidass Publ.
- Speyer, J. S. (1886). *Sanskrit Syntax*: E.J. Brill.
- Vaḍuyā, Ā. (1879). *Higher Sanskrit grammar or gender and syntax*: Oxford University.
- Varadarāja. (1881). *The Laghu Kaumudi: A Sanskrit Grammar*: E.J. Lazarus & Company.
- Vasu, Ś. C. (1980). *The Aṣṭādhyāyī* (Vol. 1): Motilal Banarsidass.
- Vasu, Ś. C. (2017). *The Siddhānta Kaumudī of Bhaṭṭoji Dīksita* (Vol. 1 and 2): Motilal Banarsidass.
- Whitney, W. D. (2013). *Sanskrit Grammar*: Courier Corporation.



Appendix
The list of question verses

Verse IV
Sharan

IV. (4) yenaitāni jaganti yajvahutabhug-
bhāsvannabhaḥsvannabhaḥ-
kṣityambhaḥkṣaṇadākarais svatanubhir
vyātanvataivāṣṭabhiḥ /

42

Select Cambodian Inscriptions

uccaiḥ kāraṇaśaktir apratihatā vyākhyāyate nakṣaram
jīyat kāraṇakāraṇaṃ sa bhagavān
ardhenducūḍāmaṇiḥ //

Finot

iv. (4) yenaitāni jaganti yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥ-
kṣityambhaḥkṣaṇadākarais svatanubhir vyātanvataivāṣṭabhiḥ |
uccaiḥ kāraṇaśaktir apratihatā vyākhyāyate nakṣaram
jīyat kāraṇakāraṇaṃ sa bhagavān ardhenducūḍāmaṇiḥ //

My

IV. (4)

yenaitāni jaganti yajvahutabhugbhāsvannabhaḥsvannabhaḥ
kṣityambhaḥkṣaṇadākarais svatanubhir vyātanvataivāṣṭabhiḥ /
uccaiḥ kāraṇaśaktir apratihatā vyākhyāyate nakṣaram
jīyat kāraṇakāraṇaṃ sa bhagavān ardhenducūḍāmaṇiḥ //

Verse VII.
Sharan

VII. mandāmsu maṇḍalavinirggatavāridhārā
Mandākinī jayati dhūrjjaṭimā dhṛtā yā /
mūrdhnā nagendratanayārddhaśarīrasandheḥ
premānuvandhamiva darśayitum prakṛṣṭam //

Finot

VII. maṇḍāṅcumaṇḍalavinirggatavāridhārā
 Mandākinī jayati dhūrjjaṭinā dhṛtā yā |
 mūrddhnā nagendratanayārddhaṣarīrasandheḥ
 premānuvandham iva darṣayitum prakṛṣtam ¶

My

VII. (7)

mandāmśumaṇḍalavinirggatavāridhārā mandākinī jayati dhūrjjaṭinā dhṛtā yā /
 mūrddhnā nagendratanayārddhaṣarīrasandheḥ premānuvandhamiva darśayitum
 prakṛṣtam //

Verse VIII (meter question)

Sharan

VIII.(7) āsīd ānīrarāṣer avanīpatiṣīroratnamā-
 lārccitāṅghrir
 Vālādityābhidhānoppyarikulakamalo
 paplavākhaṇḍacandraḥ /
 S[o] mākaṇḍinyavaṃśāmvaratalatilako
 bhūpatir bhūrikīrttir
 ddordaṇḍoddyotitāninditapurabharitām
 rājyalakṣmīm vahan yaḥ //

Finot

VIII. (7) āsīd ānīrarāṣer avanīpatiṣīroratnamālārccitāṅghrir
 Vālādityābhidhāno py arikulakamalopaplavākhaṇḍacandraḥ |
 S[o]mākaṇḍinyavaṅśāmvaratalatilako bhūpatir bhūrikīrttir
 ddordaṇḍoddyotitāninditapurabharitām rājyalakṣmīm vahan yaḥ ¶

My

VIII.(8)

āsīd ānīrarāṣer avanīpatiṣīroratnamālārccitāṅghrir
 vālādityābhidhānoppyarikulakamalopaplavākhaṇḍacandraḥ /
 s[o] mākaṇḍinyavaṃśāmvaratalatilako bhūpatir bhūrikīrttir

ddordaṇḍoddyotitāninditapurabharitāṃ rājyalakṣmīm vahan yaḥ //

Verse X
Sharan

X. () vrahmakṣatraparamparodayakarī
tadbhāgineyī satī
puṇyāṃ nāma Sarasvatīti dadhatī
khyātā jagatpāvanī /
nānāmnāyagirāṃ gabhīram adhikaṃ
pātraṃ dvijānāṃ varam

sindhūnām iva sindhurājam agamad
yo Viśvarūpam priyam //

Finot

x. (9) vrahmakṣatraparamparodayakarī tadbhāgineyī satī
puṇyaṃ nāma Sarasvatīti dadhatī khyātā jagatpāvanī |
nānāmmāyagirāṃ gabhīram adhikaṃ pātraṃ dvijānāṃ varam
sindhūnām iva sindhurājam agamad yā Viśvarūpaṃ priyam ||

My

X.(10)

vrahmakṣatraparamparodayakarī tadbhāgineyī satī
puṇyaṃ nāma sarasvatīti dadhatī khyātā jagatpāvanī /
nānāmnāyagirāṃ gabhīram adhikaṃ pātraṃ dvijānāṃ varam
sindhūnām iva sindhurājam agamad yā viśvarūpam priyam //

Verse XI
Sharan

**XI. (10) Somādye sārabhūte nijakulanivahe
bhūridhāmni vyatīte
Rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais
saṅgate nandanārtham /
tadvamśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā
lebhe janmāvadātā bhuvanahitakarī
yā dvitīyeva Lakṣmīḥ //**

Finot

XI (10) Somādye sārabhūte nijakulanivahe bhūridhāmni vyatīte
Rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais saṅgate nandanārtham |
tadvamśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā
lebhe janmāvadātā bhuvanahitakarī yā dvitīyeva Lakṣmīḥ |

XI.(11)

somādye sārabhūte nijakulanivahe bhūridhāmni vyatīte
rudropendrāmarendraprabhṛtisuravarais saṅgate nandanārtham /
tadvamśakṣīrasindhoḥ pravikaritayaśaḥpārijātābhijātā
lebhe janmāvadātā bhuvanahitakarī yā dvitīyeva lakṣmīḥ //

Verse XIV
Sharan

**XIV. (13) dugdhāmburāśer iva pūrṇṇacandraś
caṇḍāmśuratnād iva citrabhānuḥ /
śuddhānvyād yo nitarām viśuddhaḥ
Prādurbabhūvākhillabhūpavandyaḥ //**

Finot

XIV. (13) dugdhāmvrāṣer iva pūrṇacandraḥ
 candānṣuratnād iva citrabhānuḥ |
 ṣuddhānvayād yo nitarām viṣuddhaḥ
 prādurbabhūvākhilabhūpavandyah ||

My

XIV.(14)

dugdhāmburāser iva pūrṇacandraś caṇḍāmsuratnād iva citrabhānuḥ/
 śuddhānvayād yo nitarām viśuddhaḥ prādurbabhūvākhilabhūpavandyah //

Verse XIX

Sharan

XIX nirasya doṣā [n pra] saram sphurantī
 prakāśitārthā bhuvane śnuvānā /
 vidyānavadyena mukhena yasya
 prāk saṃgataivāsa dinasya dīptih //

Finot

XIX. nirasya doṣā[n pra]saram sphurantī
 prakāṣitārthā bhuvane ṣnuvānā |
 vidyānavadyena mukhena yasya
 prāk saṃgatainīva dinasya dīptih '

XIX.(19)

nirasya doṣān prasaram sphurantī prakāśitārthā bhuvane śnuvānā /
 vidyānavadyena mukhena yasya prāk saṃgatainīva dinasya dīptih //

Verse XXI (meter question)

Sharan

XXI. Pṛthupratīta (pra) thitaguṇaughais
sadvaṃśajātam prathane pradhānam /
dhanur mahat kṣatrukulañ ca tulyaṃ
yaś śikṣayā nāmayati sma tuṅgam //

Finot

XXI. pṛthupratīta[pra|thitaguṇaughais
sadvaṅçajātam prathane pradhānam
dhanur mahat kṣatrukulañ ca tulyaṃ
yaç çikṣayā nāmayati sma tuṅgam ||

My

XXI.(21)

pṛthupratītaprathitam guṇaughais sadvaṃśajātam prathane pradhānam /
dhanur mahat kṣatrukulañ ca tulyaṃ yaś śikṣayā nāmayati sma tuṅgam //

Verse XXV (word question)

Sharan

XXV. yatrāpi puṃlomahataḥ prakṛtyā
nirūpitaṃ lakṣaṇam astaśeṣam /
kenāpyasāṃkhyāgamavad vibhāvyaṃ
prakāśayām āsa maheśabhāvam //

Finot

XXV. yatrāpi puṃlomahataḥ prakṛtyā
nirūpitaṃ lakṣaṇam astaśeṣam |
kenāpy asāṃkhyāgamavad vibhāvyaṃ
prakāçayām āsa maheçabhāvam |

My

XXV.(25)

yatrāpi puṃsomahataḥ prakṛtyā

nirūpitaṃ lakṣaṇaṃ astaśeṣaṃ /
 kenāpyasāṃkhyāgamavad vibhāvyaṃ
 prakāśayāṃ āsa maheśabhāvam //

Verse XXXIV (meter question)
 Sharan

XXXIV. (23) uccāvacaṃ uccapadādhirūḍhair
 grahair bhiyeva kṛtavigraho pi /
 āropito yas svayam apy akāṅkṣas
 siṃhāsane hāṭakaśailatuṅge //

Finot

XXXIV. (23) uccāvacaṃ uccapadādhirūḍhair
 grahair bhiyeva kṛtavigraho pi |
 āropito yas svayam apy akāṅkṣas
 siṃhāsane hāṭakaśailatuṅge |

XXXIV.(34)

uccāvacaṃ uccapadādhirūḍhair grahair bhiyevā kṛtavigraho pi /
 āropito yas svayam apy akāṅkṣas siṃhāsane hāṭakaśailatuṅge //

Verse XXXVII (meter question)
 Sharan

XXXVII. svalakṣaṇalakṣitasarvvasampat-
 phalaṃ samā kṛthyāti puro vipākam /
 yasyāśiṣo vipraṇaprayuktāḥ
 kṛtānuvādā iva sambabhūvuḥ //

Finot

XXXVII. svalakṣaṇalakṣitasarvvasaṃpat
phalaṃ samākhyāti puro vipākam |
yasyāçiṣo vipraṅaṇaprayuktāḥ
kṛtānuvādā iva saṃbabhūvuḥ |

My

XXXVII.(37)

svalakṣaṇalakṣitasarvvasaṃpatphalaṃ samākhyāti puro vipākam /
yasyāçiṣo vipraṅaṇaprayuktāḥ kṛtānuvādā iva sambabhūvuḥ //

Verse XXXVIII (word question)

Sharan

XXXVIII. (25) dvirephamālā iva pārijātān
dhiyo munīnām iva cātmayogam /
vyāpāram anyaṅ jagatām vihāya
dṛṣo dvitī (yam) pratipedire yam //

Finot

XXXVIII. (25) dvirephamālā iva pārijātān
dhiyo munīnām iva cātmayogam |
vyāpāram anyaṅ jagatām vihāya
dṛṣo dvitī[yam] praipedire yam |

XXXVIII.(38)

dvirephamālā iva pārijātān dhiyo munīnām iva cātmayogam /
vyāpāram anyaṅ jagatām vihāya dṛṣo dvitīyam pratipedire yam //

Verse XXXIX

Sharan

XXXIX. itas tato vidyud ivādyutaś śhrīś
 tāvan nṛpāṇām pracalā prakṛtyā /
 ramyā carat prādurabhūn na yāvad
 yadīyayātrāsamayo nirabhrā //

Finot

XXXIX. itas tato vidyud ivādyutac chrīś
 tāvan nṛpāṇām pracalā prakṛtyā |
 ramyā carat prādurabhūn na yāvad
 yadīyayātrāsamayo nirabhrā |

XXXIX.(39)

itas tato vidyud ivādyutac chrīś tāvan nṛpāṇām pracalā prakṛtyā /
 ramyā śarat prādurabhūn na yāvad yadīyayātrāsamayo nirabhrā //

Verse XL (meter question)

Sharan

XL. (25) tivrāstranīrājanarājitaśrīr
 ddīpto mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ /
 vidyāṅgamantrais ca kṛtātmaguptir
 asā [dhāya] t siddhim udārabhūtim//

Finot

XL. (26) tivrāstranīrājanarājitaṣrīr
 ddīpto mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ |
 vidyāṅgamantrais ca kṛtātmaguptir
 asā [dhāya]t siddhim udārabhūtim |

XL.(40)

tivrāstranīrājanarājitaśrīr ddīpto mahāmaṇḍaladīkṣayā yaḥ /
 vidyāṅgamantrais ca kṛtātmaguptirasā dhāyat siddhim udārabhūtim //

Verse XLI
Sharan

XLI. yasmin vidhaty apracalatpatākāṃ
patākinīm digvijayāya yāti /
dvidrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvaṃ
urvvī tu paścād valabhāragurvī //

Finot

XLI. yasmin vidhaty apracalatpatākāṃ
patākinīm digvijayāya yāti /
dvidrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvaṃ
urvvī tu paścād valabhāragurvī //

XLI.(41)

yasmin vidhaty(vibhajy)apracalatpatākāṃ patākinīm digvijayāya yāti /
dvidrājalakṣmīḥ pracacāla pūrvvaṃ urvvī tu paścād valabhāragurvī //

Verse XLIV
Sharan

XLIV. (28) kṣamān nipīḍya prathamam pravṛttaḥ
srotāṃsi kāluṣyam atho rajobhiḥ /
yāne nayan yasya samutpapāta
saṃghaḥ camūnām iva vaddharoṣaḥ //

Finot

XLIV. (28) kṣamān nipīḍya prathamam pravṛttaḥ
srotāṃsi kāluṣyam atho rajobhiḥ |
yāne nayan yasya samutpapāta
saṃghaḥ camūnām iva vaddharoṣaḥ //

XLIV.(44)

kṣamān nipīḍya prathamam pravṛttaḥ srotāmsi kālūṣyam atho rajobhiḥ /
yāne nayan yasya samutpapāta saṁghaś camūnām iva vaddharoṣaḥ //

Verse 46 (meter question)

Sharan

XLVI. (29) viyat— — Varāṇan janānāñ
ceṣṭāsv aśaktim vihatam prakāśam /
yad yat pradoṣas tanute tamobhis
tat tac cakārāriṣu (sva) valair yyah //

Finot

XLVI. (29) viyat — — Varāṇan janānāñ
ceṣṭāsv aśaktim vihatam prakāśam |
yad yat pradoṣas tanute tamobhis
tat tac cakārāriṣu valair yyah |

XLVI.(46)

viyat---varāṇan janānāñ ceṣṭāsv aśaktim vihatam prakāśam /
yad yat pradoṣas tanute tamobhis tat tac cakārāriṣu (sva)valair yyah //

Verse 51 (meter question)

Sharan

LI. satyavimūḍhasya patāṅgasāmyam
sametya sānanda ivārivarggaḥ /
yadbāhudaṅḍāraṇijañ jvalantaḥ
tejonalam yadvipade bhiṣede //

Finot

LI satyavimūḍhasya pataṅgasāmyaṃ
 sametya sānanda ivārivarggaḥ |
 yadvāhudaṅḍāraṇijaṅ jvalantan
 tejonalaṃ yadvipade bhiṣede ||

LI.(51)

satyevimūḍhasya pataṅgasāmyaṃ sametya sānanda ivārivarggaḥ /
 yadbāhudaṅḍāraṇijaṅ jvalantaṃ tejonalaṃ yadvipade bhiṣede//

Verse LV (word question)
 Sharan

LV• śīlīmukhā mūrddhani cāpamuktā
 jhāṃkāraramgā dviṣatām nipetuḥ/
 svassundarīvastralatāvimukta –
 maṅdāragandhānugatās tu yasya//

Finot

LV. çīlīmukhā mūrddhani cāpamuktā
 jhāṃkāraramyā dviṣatāṃ nipetuḥ |
 svassundarīhastalatāvimukta-
 maṅdāragandhānugatās tu yasya ||

LV.(55)

śīlīmukhā mūrddhani cāpamuktā jhāṃkāraramyā dviṣatām nipetuḥ /
 svassundarīhastalatāvimuktamandāragandhānugatās tu yasya //

Verse LVII
 Sharan

LVII. śastravraṇāsrasrutidhārayādrau
ruddho hyarīndrair yudhi yo didīpe/
dviṭchāyayācchādita eva bhānur
bibhrat tanutran tyajati svadīptim//

Finot

LVII. ṣastravraṇāsrasrutidhārayādrau
ruddho py arīndrair yudhi yo didīpe
dviṭchāyayācchādita eva bhānur
bibhrat tanutran tyajati svadīptim ||

LVII.(57)

śastravraṇāsrasrutidhārayādrau ruddho pyarīndrair yudhi yo didīpe /
dviṭchāyayācchādita eva bhānur bibhrat tanutran tyajati svadīptim //

Verse LIX
Sharan

LIX. na svīcikīrṣur yudhi cakricakraṃ
bajraṅ ca no bajrabhṛto pi jiṣṇuḥ/
yaś śhaktiyukto nu maheśvarāstraṃ
sudussahaṃ prāpya jitārivarggaḥ//

Finot

LIX. na svīcikīrṣur yudhi cakricakraṃ
bajraṅca no bajrabhṛto pi jiṣṇuḥ |
yaṣ ṣaktiyukto nu maheṣvarāstraṃ
sudussahaṃ prāpya jitārivarggaḥ ||

My

LIX.(59)

na svīcikīrṣur yudhi cakricakraṃ bajraṅ ca no bajrabhṛto pi jiṣṇuḥ /
yaś śaktiyukto nu maheśvarāstraṃ sudussahaṃ prāpya jitārivarggaḥ //

Verse LXIX
Sharan

LXIX. durggābhisam̐parkkavivarṇṇadeho
guhānanālocanaloladr̥ṣṭih/
yasyārisam̐gho mṛgakṛttivāsā
vane sthitaḥ sthānusamo py anīcaḥ//

Finot

LXIX. durggābhisam̐parkkavivarṇṇadeho
guhānanālocanaloladr̥ṣṭih |
yasyārisam̐gho mṛgakṛttivāsā
vane sthitaḥ sthānusamo py anīcaḥ ||

LXIX.(69)

durggābhisam̐parkkavivarṇṇadeho guhānanālocanaloladr̥ṣṭih /
yasyārisam̐gho mṛgakṛttivāsā vane sthitaḥ sthānusamo py anīcaḥ //

Verse LXX
Sharan

LXX. (41)varasya
manoratho yasya vṛthā babhūva/
norvvi yadurvvivijigīṣutāyām
vadanyatāyām api nālamarthī//

Finot

LXX. (41) varasya
manoratho yasya vṛthā babhūva |
norvvī yadurvvivijigīṣutāyām
vadanyatāyām api nālamarthī ||

LXX.(70)

.....varasya manoratho yasya vṛthā babhūva /
norvvī yadurvīvijigīṣutāyām vadānyatāyām api nālamarthī //

Verse LXXIV (word question)

Sharan

LXXIV. (43).....kṣayakarocitāṅgīm
prāk suśrutācaravicāraṇābhiḥ/
niśśeṣadoṣakṣapaṇe' tidakṣo
yaṣ ṣadrasāṅgair dharāṇīm pupoṣa//

Finot

LXXIV. (43) kṣayakarçitāṅgīm
prāk Suçrutācāravīcāraṇābhiḥ |
niççeṣadoṣakṣapaṇe tidakṣo
yaṣ ṣadrasāṅgair dharāṇīm pupoṣa ||

LXXIV.(74)

.....kṣayakarocitāṅgīm prāk suśrutācāravīcāraṇābhiḥ /
niśśeṣadoṣakṣapaṇe' tidakṣo yaṣ ṣadrasāṅgair dharāṇīm pupoṣa //

Verse LXXVIII

Sharan

LXXVIII. (45) [ci] rāya yadrūpanirūpaṇecchā
sañcoditā nūnam aśeṣalājāḥ/
makhair asaṁkhyair animeṣabhūyaṁ
bhūyo'sbhyavāñchan nijavāñchitāptyai//

Finot

LXXVIII. (45) [ci]rāya yadrūpanirūpaṇecchā
sañcoditā nūnam aṣeṣalokāḥ |
makhair asaṁkhyair animeṣabhūyaṁ
bhūyo bhyavāñchan nijavāñchitāptyai ||

LXXVIII.(78)

cirāya yadrūpanirūpaṇecchā sañcoditā nūnam aśeṣalokāḥ /

makhair asaṁkhyair animeṣabhūyaṁ bhūyo' bhyavāñchan nijavāñchitāptyai //

Verse LXXX

Sharan

LXXX. (46) yasyātejiṣṭhatayāsa n̄tir
n̄nitāntam r̄ivi na yathā pareṣām /
muktvārkkacandrau ca ḡatir ḡrahāṇām
pratīpavakrānyatamasya yasya //

Finot

**LXXX. (46) yasyātejiṣṭhatayāsa n̄tir
n̄nitāntam r̄ivī na yathā pareṣām |
muktvārkkacandrau na ḡatir ḡrahāṇām
pratīpavakrānyatamasya k̄asya ||**

LXXX.(80)

yasyātejiṣṭhatayāsa n̄tir n̄nitāntam r̄ivī na yathā pareṣām /

muktvārkkacandrau na ḡatir ḡrahāṇām pratīpavakrānyatamasya k̄asya //

Verse LXXXII

Sharan

LXXXII. (47) sadāpi mūlaprakṛtiḥ pratītaś
citram mahat karmma ca darvayan yaḥ/
ṣādgūṇyayogāt triguṇam pradhānam
atulyam ācaṣṭa vināpi vācā //

Finot

LXXXII. (47) sadāpi mūlaprakṛtiḥ pratītaç
citraṃ mahat karmma ca darçayan yaḥ |
ṣāḍguṇyayogāt triguṇaṃ pradhānam
atulyam ācaṣṭa vināpi vācā ||

LXXXII.(82)

sadāpi mūlaprakṛtiḥ pratītaś citraṃ mahat karmma ca darçayan yaḥ /
ṣāḍguṇyayogāt triguṇaṃ pradhānam atulyam ācaṣṭa vināpi vācā //

Verse LXXXIV (word question)
Sharan

LXXXIV. (48) trivarggasam̐sarggasuhṛdbhir ārād
raṣṭre guṇaughair avabhartsyamānāḥ
doṣā ruṣevāśu vipakṣapakṣam
aśiśriyan̐ yasya guṇāśrayasya //

Finot

LXXXIV. (48) trivarggasam̐sarggasuhṛdbhir ārād
rāṣṭre guṇaughair avabhartsyamānāḥ |
doṣā ruṣevāçu vipakṣapakṣam
açiçriyan̐ yasya guṇāçrayasya //

LXXXIV.(84)

trivarggasam̐sarggasuhṛdbhir ārād rāṣṭre guṇaughair avabhartsyamānāḥ /
doṣā ruṣevāśu vipakṣapakṣam aśiśriyan̐ yasya guṇāśrayasya //

Verse LXXXVI
Sharan

LXXXVI. (49) śucāsanād avyasanāc ca yasya
prajā sujātā na vipattiśaṅkā/
Ajātaśatror api rājaputrī
duśśāsanāt prāpa parām purārttim //

Finot

**LXXXVI. (49) suçāsanād avyasanāc ca yasya
prajā sujātā na vipattiçāṅkā |
Ajātaçatoror api rājaputrī
duççāsanāt prāpa parāṃ purārttim ||**

LXXXVI.(86)

suçāsanād avyasanāc ca yasya prajāsuçātā na vipattisāṅkā /
ajātaçatoror api rājaputrī duççāsanāt prāpa parāṃ purārttim //

Verse LXXXVII (word question)
Sharan

**LXXXVII. chidrapratīkṣāpraçamāttāṣīlās
sudurddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiṣ ca/
yaṃ pārthivaṃ pātram avāpya lakṣmyās
stheṣṭhā ivāpas suvidagdham āsan||**

Finot

**LXXXVII. chidrapratīkṣā praçamāttaçīlās
sudurddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiç ca |
yaṃ pārthivaṃ pātram avāpya lakṣmyas
stheṣṭhā ivāpas suvidagdham āsan ||**

LXXXVII.(87)

chidrapratīkṣāpraçamāttāṣīlās sudurddharāḥ khaṇḍitadhāmabhiṣ ca /
yaṃ pārthivaṃ pātram avāpya lakṣmyas stheṣṭhā ivāpas suvidagdham āsan //

Verse XCI
Sharan

XCI. ākrāntadigvyomni payomucīva
 prāgarjjite yasya yaśasy a [n] āttam |
 na kevalam ratnam upāyanan drāk
 prādād gajādyañ ca vidūrabhūmiḥ //

Finot

XCI. ākrāntadigvyomni payomucīva
 pragarjjite yasya yaśasy a[n]āttam |
 na kevalam ratnam upāyanan drāk
 prādād gajādyañ ca vidūrabhūmiḥ ||

XCI.(91)

ākrāntadigvyomni payomucīva pragarjjite yasya yaśasyanāttam /
 na kevalam ratnam upāyanan drāk prādād gajādyañ ca vidūrabhūmiḥ //

Verse XCIII (meter question)

Sharan

CIII. yaddhūmasandarśanato anumānam
 agnes tad eva vyabhicāram uktam /
 navan tu tad yan makhadhūmadṛṣṭau
 vṛṣṭer vasūnām anumānam eva //

Finot

XCIII. yaddhūmasandarśanato anumānam
 agnes tad evāvyabhicāram uktam |
 navan tu tad yan makhadhūmadṛṣṭau
 vṛṣṭer vasūnām anumānam eva ||

My

XCIII.(93)

yaddhūmasandarśanato anumānam agnes tad evāvyabhicāram uktam /
 navan tu tad yan makhadhūmadṛṣṭau vṛṣṭer vasūnām anumānam eva //

Verse C (meter question)
Sharan

C. (56) vadanytāśauryyavapūrvvilāsa-
gāmbhīryyamādhuryyadayādayo ye /
teṣām ivaiko nilayaḥ prayatna-
dhiyādhiko yo vidadhe vidhātrā //

Finot

C. (56) vadanyatāṣauryyavapūrvvilāsa-
gāmbhīryyamādhuryyadayādayo ye |
teṣām ivaiko nilayaḥ prayatna-
dhiyādhiko yo vidadhe vidhātrā //

C.(100)

vadanytāśauryyavapūrvvilāsa-gāmbhīryyamādhuryyadayādayo ye /
teṣām ivaiko nilayaḥ prayatnadhiyādhiko yo vidadhe vidhātrā //

Verse CXI (word question)
Sharan

CXI. ūrvvīm āvr̥ṇvatāmbhodhimekhalābhogamaṇḍitām
ekacchatreṇa mahatā merur yyena vṛthākṛtaḥ //

Finot

CXI. ūrvvīm āvr̥ṇvatāmbhodhi-mekhalābhogamaṇḍitām |
ekacchatreṇa mahatā merur yyena vṛthākṛtaḥ //

CXI.(111)

ūrvvīmāvr̥ṇvatāmbhodhimekhalābhogamaṇḍitām /
ekacchatreṇa mahatā merur yyena vṛthākṛtaḥ //

Verse CXII (meter question)

Sharan

CXII. (5)kalikaṅṭakasamparkkād
āskhala [n pā] dahānitaḥ /
dharmmaḥ kṛtārthārrāmstu
yaṁ samāgamyā susthitaḥ //

Finot

CXII. (5) kalikaṅṭakasamparkkād āskhala[n pā]dahānitaḥ |
dharmmaḥ kṛtārthatāras tu yaṁ samāgamyā susthitaḥ ||

CXII.(112)

kalikaṅṭakasamparkkād āskhalan pādahānitaḥ /
dharmmaḥ kṛtārthatārastu yaṁ samāgamyā susthitaḥ //

Verse CXIII

Sharan

CXIII. yasya vīryānilodhṛto
dhāmadhūmadhvajo yudhi /
dviḍvadhūnām vidhūmospi
vāṣpadhārām avarddhayat //

Finot

CXIII. yasya vīryāniloddhṛto dhāmadhūmadhvajo yudhi |
dviḍvadhūnām vidhūmo pi vāṣpadhārām avarddhayat ||

CXIII.(113)

yasya vīryāniloddhṛto dhāmadhūmadhvajo yudhi /
dviḍvadhūnām vidhūmo pi vāṣpadhārām avarddhayat //

Verse CXIV

Sharan

CXIV. (6) acirabhānibhāriśrīṣ stheyasyā...d yam āśritā /
guṇānubandhabaddhāpi kīrtti.....pradigdrutā //

Finot

CXIV. (6) acirabhānibhāriṣṛīṣ stheyasyā . . d yam āçritā |
guṇānuvādhavādhāpi kīrtti. . . . pradigdrutā //

My

CXIV.(114)

acirābhānibhāriśrīṣ stheyasyā ...d yam āśritā /
guṇānubandhabaddhāpi kīrtti.....pradigdrutā //

Verse CXV
Sharan

CXV. rūḍhaḥ Śrīnandane yasya raṇe raktāsipallavaḥ /
bāhukalpadrumo dikṣu yaśaḥpuṣpam avākīrat //

Finot

CXV. rūḍhaḥ Çrinandane yasya raṇe raktāsipallavaḥ |
vāhukalpadrumo dikṣu yaçāḥpuṣpam avākīrat //

CXV.(115)

rūḍhaḥ śrīnandane yasya raṇe raktāsipallavaḥ //
bāhukalpadrumo dikṣu yaśaḥpuṣpam avākīrat //

Verse CXVI
Sharan

CXIVI. (7) yad yena dṛptadantīndradantanirghātātāḍitā /
ruṣṣvo [r] vvi mahāsātvan rajasātandram āvrṇot //

Finot

**CXVI. (7) yadyāne dṛptadantīndradantanirghātātādītā |
ruṣevo[r]vvī mahāsatvān rajasātandram āvr̥ṇot ||**

CXVI.(116)

yadyāne dṛptadantīndradantanirghātātādītā /

ruṣevorvvī mahāsatvān rajasātandram āvr̥ṇot //

Verse CXVIII

Sharan

**CXVIII. (8) dṛḍhospy adhr̥ṣyasattvospi tuṅgospy unmūlite /
mathanesnantavīryyeṇa yo na bhūbhṛtkulodgataḥ ||**

Finot

**cxviii. (8) dṛḍho py adhr̥ṣyasatvo pi tuṅgo py unmūlite ~ — |
mathane nantavīryyeṇa yo na bhūbhṛtkulodgataḥ ||**

CXVIII.(118)

dṛḍho py adhr̥ṣyasatvo pi tuṅgo py unmūlite.../

mathane 'nantavīryyeṇa yona bhūbhṛtkulodgataḥ //

Verse CXIX

Sharan

**CXIX. tṛṣiteva dviṣām lakṣmīḥ
pluṣṭā tejogninā bhṛśam /
yasya puṣkarajām dhārām
prāpya cikṣepa no kṣaṇam //**

Finot

**CXIX. tṛṣiteva dviṣām lakṣmīḥ pluṣṭā tejogninā bhṛṣam |
yasya puṣkarajām dhārām prāpya cikṣepa na kṣaṇam ||**

CXIX.(119)

tr̥ṣiteva dviṣām lakṣmīḥ pluṣṭā tejogninā bhṛśam /
yasya puṣkarajām dhārām prāpya cikṣepa no kṣaṇam //

Verse CXXVII
Sharan

CXXVII. dviṣatām nyastraśastrāṇām
praṇāmaśithilīkṛte /
cāpasyaiva guṇe yasya
viratir na tu dhanvinām //

Finot

CXXVII. dviṣatām nyastraṣastrāṇām ⁽¹⁾ praṇāmaṣithilīkṛte |
cāpasyaiva guṇe yasya viratir na tu dhanvinām //

CXXVII.(127)

dviṣatām nyastraśastrāṇām praṇāmaśithilīkṛte /
cāpasyaiva guṇe yasya viratir na tu dhanvinām //

Verse CXXVIII
Sharan

CXXVIII. (13) suvṛttospi suhṛddhuryo
bhujō yasya mahībhujah /
durhṛdām asuhṛ [dām ca] pratītas sarvvadā raṇe //

Finot

CXXVIII. (13) suvṛtto pi suhṛddhṛdyo bhujō yasya mahībhujah |
durhṛdām asuhṛ [dām ca] pratītas sarvvadā raṇe //

CXXVIII.(128)

suvṛtto 'pi suhṛddhṛdyo bhujō yasya mahībhujah /
durhṛdām asuhṛdām ca pratītas sarvvadā raṇe //

Verse CXXXI
Sharan

CXXXI. rāmāṇām hṛdayārāme
 tiṣṭhantaṃ kāmataṣkaram |
 prajihīrṣur iva śrānto
 yo viveśa muhur muhuḥ //

Finot

CXXXI. rāmāṇām hṛdayārāme tiṣṭhantaṃ kāmataṣkaram |
 prajihīrṣur ivāḥrānto yo viveṣa muhur mmuhuḥ //

CXXXI.(131)

rāmāṇām hṛdayārāme tiṣṭhantaṃ kāmataṣkaram |
 prajihīrṣur ivāśrānto yo viveśa muhur muhuḥ //

Verse CXXXIII

Sharan

CXXXIII. mantravīryaprayogādhyam
 prāpyānanyavareva yam ||
 kṛtārthā kāmādā pṛthvī
 karajāmarddamārdhavāt //

Finot

CXXXIII. mantravīryaprayogādhyam prāpyānanyavareva yam |
 kṛtārthā kāmādā pṛthvī karajāmarddamārdhavāt //

CXXXIII.(133)

mantravīryaprayogādhyam prāpyānanyavareva yam ||
 kṛtārthā kāmādā pṛthvī karajāmarddamārdhavāt //

Verse CXXXV

Sharan

CXXXV. nyastaśastro vane supto
Harir yyogaparospy ajah |
kāntārdhaneadharo (?) Rudro
yañ jigīṣuṃ smarann iva //

Finot

CXXXV. nyastaśastro vane supto Harir yyogaparo py ajah |
kāntārdhānadharo Rudro yañ jigīṣuṃ smarann iva //

CXXXV.(135)

nyastaśastro vane supto Harir yyogaparo 'py ajah |
kāntārdhānsadharo Rudro yañ jigīṣuṃ smarann iva //

Verse CXXXVI
Sharan

CXXXVI. (17) sphuṭāsīndīvarasrasta-
raktamadhvasavecchayā |
dviṭchrir bhr̥ngīva babhrāma
yasya dormrādasannidhau //

Finot

CXXXVI. (17) sphuṭāsīndīvarasrasta-raktamadhvāsavecchayā |
dviṭchrīr bhr̥ngīva babhrāma yasya dormrādasannidhau (2) //

CXXXVI.(136)

sphuṭāsīndīvarasrastarakrtamadhvasavecchayā |
dviṭchrīr bhr̥ngīva babhrāma yasya dormrādasannidhau //

Verse CXXXVIII
Sharan

CXXXVIII. (18) śarākarmakulo yasye
vāhinīdurggasamgataḥ /
vane khadgasahāyosris
samṛyatsamstha iva drutaḥ //

Finot

CXXXVIII. (18) śarākarmākulo (1) yasya vāhinīdurggasamgataḥ |
vane khadgasahāyo ris samṛyatsamstha iva drutaḥ ||

CXXXVIII.(138)

śarākarmākulo yasya vāhinīdurggasamgataḥ /
vane khadgasahāyo 'ris samṛyatsamstha iva drutaḥ //

Verse CXL (meter question)
Sharan

CXL. (19) kāhaṃ bharttrā parityaktā
śvāpadais sthātum utsahe /
itīvāripurī yasya
prāviśad dāvapāvakaṃ //

Finot

CXL. (19) kāhaṃ bharttrā parityaktā śvāpadais sthātum utsahe |
itīvāripurī yasya prāviśad dāvapāvakaṃ ||

CXL.(140)

kāhaṃ bharttrā parityaktā śvāpadais sthātum utsahe /
itīvāripurī yasya prāviśad dāvapāvakaṃ //

Verse CXLIII
Sharan

CXLIII. vibhaktiprakṛtīnām yas
saptadhā vidadhāt pade /
taddhitārthaparaś cāsīd
āgamākhyātakṛtyavit //

Finot

CXLIII. vibhaktiprakṛtīnām yas saptadhā vidadhāt pade |
taddhitārthaparaç cāsīd āgamākhyātakṛtyavit ||

CXLIII.(143)

vibhaktiprakṛtīnām yas saptadhā vidadhāt pade /
taddhitārthaparaś cāsīd āgamākhyātakṛtyavit //

Verse CXLIV
Sharan

CXLIV. (21) pratāpānalasantaptā
śaṅke dāhābhiśaṅkayā /
āplāvitāsakṛd dhātrī
yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ //

Finot

CXLIV. (21) pratāpānalasantaptā śaṅke dāhābhiśaṅkayā |
āplāvitāsakṛd dhātrī yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ ||

CXLIV.(144)

pratāpānalasantaptā śaṅke dāhābhiśaṅkayā /
āplāvitāsakṛd dhātrī yena dānāmvuvṛṣṭibhiḥ //

Verse CXLVI (meter question)
Sharan

CXLI. (22) yasya sāgaragambhīra-
parikhā bhasmasātkṛtā /
Campādhirājanagarī
vīrair ājñānukāribhiḥ //

Finot

CXLVI. (22) yasya sāgaragambhīra-parikhā bhasmasātkṛtā |
Campādhirājanagarī vīrair ājñānukāribhiḥ ||

CXLVI.(146)

yasya sāgaragambhīraparikhā bhasmasātkṛtā /
campādhirājanagarī vīrair ājñānukāribhiḥ //

Verse CXLVII
Sharan

CXLVII. vivarṇṇau caraṇau yasya
nṛpamaulimaṇitviṣā /
sarvvavarṇṇānuraktā tu
nirmmalorvvi bhujoddhṛtā //

Finot

CXLVII. vivarṇṇau caraṇau yasya nṛpamaulimaṇitviṣā |
sarvvavarṇṇānuraktā tu nirmmalorvvi bhujoddhṛtā ||

CXLVII.(147)

vivarṇṇau caraṇau yasya nṛpamaulimaṇitviṣā /
sarvvavarṇṇānuraktā tu nirmmalorvvi bhujoddhṛtā //

Verse CLI
Sharan

CLI. yathākāmaṁ dviṣadkāmāḥ
kva nilyo nu nirbhayam |
yad yasya yāne dhūlibhis
sāndhakārīkṛtā diśaḥ //

Finot

CLI. yathākāman dviṣadkāmāḥ kva nilīyo nu nirbhayam |
yad yasya yāne dhūlibhis sāndhakārīkṛtā diśaḥ ||

CLI.(151)

yathākāmaṁ dviṣadkāmāḥ kva nilyo(nilīyo) nu nirbhayam /
yad yasya yāne dhūlibhis sāndhakārīkṛtā diśaḥ //

Verse CLIII
Sharan

CLIII. sākṣātprajāpatir dakṣo
dakṣiṇākṣanam akṣiṇot /
sakalam sakalaṅkam yaḥ
kalidoṣākaram kṛtī //

Finot

CLIII. sākṣātprajāpatir dakṣo dakṣiṇākṣanam akṣiṇot |
sakalam sakalaṅkam yaḥ kalidoṣākaram kṛtī ||

CLIII.(153)

sākṣātprajāpatir dakṣo dakṣiṇākṣaṇam akṣiṇot /
sakalam sakalaṅkam yaḥ kalidoṣākaram kṛtī //

Verse CLVI
Sharan

CLVII. (27) yasyenasyānyatejāṃsi
tejasā jayatodaye /
nūnam aurvvānalosdyāpi
līno spharddhitayāmbudhau //

Finot

CLVI. (27) yasyenasyānyatejāṃsi tejasā jayatodaye |
nūnam aurvvānalo dyāpi līno spharddhitayāmvudhau ||

CLVI.(156)

yasyenasyānyatejāṃsi tejasā jayatodaye /
nūnam aurvvānalo ‘dyāpi līno spharddhitayām budhau //

Verse CLVII

Sharan

CLVII. vaddhā vidhātrāhīndreṇa
riktā nūnam iyaṃ dharā /
yena svakīrttiratnena
pūrayitvā vṛṣāṅkitā //

Finot

CLVII. vaddhā vidhātrāhīndreṇa riktā nūnam iyan dharā ||
yena svakīrttiratnena pūrayitvā vṛṣāṅkitā ||

CLVII.(157)

vaddhā vidhātrāhīndreṇa riktā nūnam iyaṃ dharā /
yena svakīrttiratnena pūrayitvā vṛṣāṅkitā //

Verse CLXI

Sharan

CLXI. vānirājīvarājāṁśc...../
[sa] rojāni niryyānti mukhamaṇḍalāt //

Finot

CLXI. vānirājīva (1) rājānḥa |
 [sa]rojāni niryyānti mukhamaṇḍalāt //

CLXI.(161)

vānirājīvarājāṁśa...../

.....sarojāni niryyānti mukhamaṇḍalāt //

Verse CLXII

Sharan

CLXII. (30)
 tejonalasamgatā /
 kali [m] nyak [ku] rv [v] atī yasya
 rājyaśrīr damayanty abhūt //

Finot

CLXII. (30) tejonalasamgatā |
 kali[m] nyak[ku]rv[v]atī yasya rājyaśrīr damayanty abhūt //

CLXII.(162)

.....tejonalasamgatā /

kalimnyakkurvvatī yasya rājyaśrīr damayanty abhūt //

Verse CLXIV

Sharan

CLXIV.yam ekam atitejasam /
 nūnam ullekhitas Tvaṣṭrā
 bhramamāro pya bhāṣkaraḥ //

Finot

CLXIV. (31). yam ekam atitejasam |
nūnam ullekhitas Tvaṣṭrā bhramamāro py abhāskaraḥ ||

CLXIV.(164)

...yam ekam atitejasam /

nūnam ullekhitas tvaṣṭrā bhramamāro py abhāskaraḥ //

Verse CLXVI

Sharan

CLXVI. (32) [tāra] y [i] trī titīrṣūṇā [ṁ]
gambhīrāpanmahānadīm /
Vedavyāsān na suṣuve
yasya vāk satyavaty api //

Finot

CLXVI. (32) [tāra]y[i]trī titīrṣūṇā[ṁ] gambhīrāpanmahānadīm ||
Vedavyāsān na suṣuve yasya vāk satyavaty api ||

CLXVI.(166)

tārayitrītitīrṣūṇām gambhīrāpanmahānadīm /
vedavyāsān na suṣuve yasya vāk satyavaty api //

verse CLXVIII

Sharan

CLXVIII. (33) jīrṇṇāhīndreṇa vidhṛtā
sācaleyan caled iti /
yūni nūnam nyadhād vedhā
yatrāhīne vasundharām /

Finot

CLXVIII. (33) jīrṇṇāhīndreṇa vidhṛtā sācaleyañ caled iti |
yūni nūnaṃ nyadhād vedhā yatrāhīne vasundharām ||

CLXVIII.(168)

jīrṇāhīndreṇa vidhṛtā sācaleyañ caled iti /

yūni nūnam nyadhād vedhā yatrāhīne vasundharām /

Verse CLXXVI

Sharan

CLXXVI. (37) rājñām kṛtyam iti jñātvā
yasya durggasamāśrayaḥ /
na dānavā bhayād abdhim
abhi śete ripur madhoḥ//

Finot

CLXXVI. (37) rājñām kṛtyam iti jñātvā yasya durggasamāśrayaḥ |
na dānavabhayād abdhim adhiśete ripur Mmadhoḥ ||

CLXXVI.(176)

rājñām kṛtyam iti jñātvā yasya durggasamāśrayaḥ /

na dānavabhayād abdhim adhiśete ripurmmadhoḥ //

Verse CLXXVIII

Sharan

CLXXVIII. (38) manīṣibhir mmanohatya
pivadbhiḥ caritāmṛtam /
atipānād ivodgīrṇam
yasya kāvyair nnijais saha //

Finot

CLXXVIII. (38) manīṣibhir mmanohatya pivadbhiḥ caritāmṛtam |
atipānād ivodgīrṇam yasya kāvyair nnijais saha ||

CLXXVIII.(178)

manīṣibhir mmanohatya pivadbhiḥ caritāmṛtam /

atipānād ivodgīrṇam yasya kāvyair nnijais saha //

Verse CLXXX
Sharan

CLXX. (39) dharmmeṇa saṁstutānām yo
niṣiddhya jagatām api /
vināśahetun nāsthe
kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitam //

Finot

CLXXX.
(39) dharmmeṇa saṁskṛtānām yo niṣiddhya jagatām api
vināśahetun nāsthe kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām //

CLXXX.(180)

dharmmeṇa saṁstutānām yo niṣiddhya jagatām api /
vināśahetun nāsthe kṣaṇabhaṅgaprasaṅgitām //

VERSE CLXXXIII
Sharan

CLXXXIII. vadānyas svaśriyaṅ cakre
suhṛtsādhāraṇīm harim /
vakṣonikṣiptalakṣm. [i]
... .. //

Finot

CLXXXIII. vadanyas svaśriyaṅ cakre suhṛtsādhāraṇīm harim |
vakṣonikṣiptalakṣm[ī] //

CLXXXIII.(183)

vadānyas svaśriyaṅ cakre suhṛtsādhāraṇīm harim /
vakṣonikṣiptalakṣmī//

Verse CLXXXIV
Sharan

CLXXXIV. (41) tarṣo harṣeṇa samprāpya
vyatanyata vanīpakaiḥ /
yam mahāntam hradam iva
prasannam sphuṭapuṣkaram //

Finot

CLXXXIV. (41) tarṣo harṣeṇa samprāpya vyanīyata vanīpakaiḥ |
yam mahāntam hradam iva prasannam sphuṭapuṣkaram ||

CLXXXIV.(184)

tarṣo harṣeṇa samprāpya vyanīyata vanīpakaiḥ /
yam mahāntam hradam iva prasannam sphuṭapuṣkaram //

Verse CLXXXVI
Sharan

CLXXXVI. (42) patacchilīmukhacchāya-
echannadviḍvadanāmbuje /
rarāja rājahaṁso yaś
caran raṇamahāhrade //

Finot

CLXXXVI. (42) patacchilīmukhacchāya-cchannadviḍvadanāmbuje |
rarāja rājahaṁso yaç caran raṇamahāhrade ||

CLXXXVI.(186)

patacchilīmukhacchāyacchannadviḍvadanāmbuje /
rarāja rājahaṁso yaś caran raṇamahāhrade //

Verse CLXXXVIII
Sharan

CLXXXVIII. (43) dhanurddarśanamātreṇa
tīrthadhvaṅkṣā dviṣo drutāḥ /
kāmaṁ puro na yasyājau
bhujāṅgārīr api sthitāḥ //

Finot

CCXXXVIII. (43) dhanurddarśanamātreṇa tīrthadhvaṅkṣā dviṣo drutāḥ |
kāmaṁ puro na yasyājau bhujāṅgārīr api sthitāḥ ||

CLXXXVIII.(188)

dhanurddarśanamātreṇa tīrthadhvaṅkṣā dviṣo drutāḥ /
kāmaṁ puro na yasyājau bhujāṅgārīr api sthitāḥ //

Verse CLXXXIX
Sharan

CLXXXIX. sālakānanaramyām yaḥ
sphuṭapuṣpaśilimūkhām /
drutebhyaḥ paṭavīm
dvidbhyo... .. yoddhṛbhyaḥ //

Finot

CLXXXIX. sālakānanaramyām yaḥ sphuṭapuṣpaśilimūkhām |
drutebhyaḥ paṭavīm dvidbhyo yoddhṛbhyo ||

CLXXXIX.(189)

sālakānanaramyām yaḥ sphuṭapuṣpaśilimūkhām /
drutebhyaḥ paṭavīm dvidbhyo ...yoddhṛbhyāḥ //

Verse CXC
Sharan

CXC. (44) prollasat-kīcakaśatā
kaṅkāḍibhir upāśritā /
śūnyāpy āripurī yena
Virāṭanagarī kṛtā //

Finot

CXC. (44) prollasat-kīcakaśatā kaṅkāḍibhir upāśritā |
śūnyāpy āripurī yena Virāṭanagarī kṛtā //

CXC.(190)

prollasatkīcakaśatā kaṅkāḍibhir upāśritā /
śūnyāpy āripurī yena virāṭanagarī kṛtā //

Verse CXCII
Sharan

CXCII. (45) dṛṣṭvā yasyādhvaram
Śakrayaśovibhramasaṅkayā /
dhūmasparśacchalān nūnam

Finot

CXCII. (45) dṛṣṭvā yasyādhvaram Çakra-yaçovibhramçaçamkayā |
dhūmasparçacchalān nūnam udaçrunayanā Çacī //

CXCII.(192)

dṛṣṭvā yasyādhvaram śakrayaśovibhramasaṅkayā /
dhūmasparśacchalān nūnam udaśrunayanā śacī //

Verse CXCIII
Sharan

CXCIII. ruddhānyatejaso yasya
pādacchāyām aśīśriyan /
meror ivelāpatayas
sitacchatratyajosniśam //

Finot

**CXCIII. ruddhānyatejaso yasya pādacchāyām aṣīṣriyan |
meror ivelāpatayas sitacchātratyajo niṣam ||**

CXCIII.(193)

ruddhānyatejaso yasya pādacchāyām aṣīṣriyan /
meror ivelāpatayas sitacchātratyajo 'niṣam //

Verse CXCV

Sharan

**CXCV. upāntasevām vāñchantyo
yatpādan tīvratejasam /
mauliratnaprabhāmbhobhir
asiñcan bhūpapañktayah ||**

Finot

**CXCV. upāntasevām vāñchantyo yatpādan tīvratejasam |
mauliratnaprabhāmbhobhir asiñcan bhūpapañktayah ||**

CXCV.(195)

upāntasevām vāñchantyo yatpādan tīvratejasam /
mauliratnaprabhāmbhobhir asiñcan bhūpapañktayah //

Verse CXCVII (meter question)

Sharan

**CXCVII. sphuṭāṣṭadikprāntadale hemaśailorukarṇṇike /
yaśo gandhāyata yasya bhuvanaikasaroruhe //**

Finot

**CXCVII. sphuṭāṣṭadikprāntadale hemaśailorukarṇṇike |
yaśo gandhāyata yasya bhuvanaikasaroruhe ||**

CXCVII.(197)

sphuṭāṣṭadikprāntadale hemaśailorukarṇṇike /

yaśo gandhāyata(e) yasya bhuvanaikasaroruhe //

Verse CXCVIII
Sharan

**CXCVIII. (48) udvāntarāgāḥ sphuritā
yasyāṅghrinakharaśmayah /
asparddhanta natorvvīndra-
mauliratnamarīcibhiḥ //**

Finot

**CXCVIII. (48) udvāntarāgāḥ sphuritā yasyāṅghrinakharaśmayah |
asparddhanta natorvvīndra-mauliratnamarīcibhiḥ //**

CXCVIII.(198)

udvāntarāgāḥ sphuritā yasyāṅghrinakharaśmayah /
asparddhanta natorvvīndramauliratnamarīcibhiḥ //

Verse CXCIX
Sharan

**CX IX. anvaruddhyata yasyājñām
phalapasavasampade /
ājanmavandhyāc ceto pi
Vasiṣṭhasya Dilīpavat //**

Finot

**CXCIX. anvaruddhyata yasyājñām phalapasavasampade |
ājanmavandhyāc cūto pi Vasiṣṭhasya Dilīpavat //**

CXCIX.(199)

anvaruddhyata yasyājñām phalapasavasampade /
ājanmavandhyāś cūto pi vasiṣṭhasya dilīpavat //

Verse CCIV
Sharan

CCIV. (51) vivṛddhim dharmmasindhūnām
śrīndravarmmādibhūbhṛtām /
svamaṇḍalasya ca samam
yaścakre nṛpacandramāḥ //

Finot

CCIV. (51) vivṛddhin dharmmasindhūnām Ṣrīndravarmmādibhūbhṛtām |
svamaṇḍalasya ca samam yaç cakre nṛpacandramāḥ ||

CCIV.(204)

vivṛddhin dharmmasindhūnām śrīndravarmmādibhūbhṛtām /
svamaṇḍalasya ca samam yaścakre nṛpacandramāḥ //

Verse CCV (can be either one)
Sharan

CCV. yaśodharataṭākasya
dakṣiṇenāpi dakṣiṇaḥ /
yaś śaurigaurīśanimāḥ
śambhor lliṅgam atiṣṭhipat //

Finot

CCV. Yaçodharataṭākasya dakṣiṇenāpi dakṣiṇaḥ |
yaç Ṣaurigaurīçanimāḥ Ṣambhor lliṅgam atiṣṭhipat ||

CCV.(205)

yaśodharataṭākasya dakṣiṇenāpi dakṣiṇaḥ /
yaś śaurigaurīśanimāḥ śambhor lliṅgam atiṣṭhipat //

Verse CCVI
Sharan

CCVI (52) sa somavaṁśāmbārabhāṣkaraś śrī-
Rājendravarmā tad idan nṛpendraḥ /
svarggāpavarggādhigamasya liṅgam
liṅgam pratiṣṭhāpitavān smarāreḥ //

Finot

CCVI. (52) sa Somavaṅṣāmvarabhāṣkaraḥ Śrī-
Rājendravarmā tad idan nṛpendraḥ |
svarggāpavarggādhigamasya liṅgam
liṅgam pratiṣṭhāpitavān Smarāreḥ ||

CCVI.(206)

sa somavaṁśāmbārabhāṣkaraś śrīrājendravarmā tad idan nṛpendraḥ /
Svarggāpavarggādhigamasya liṅgam liṅgam pratiṣṭhāpitavān smarāreḥ //

Verse CCVII
Sharan

CCVII. saṁprāptayoḥ prāptayaśas svapitror
bhavaḥ patis sospi bhavodbhavana /
sa[m] sthānatām sthāpitavān sthitijño
nime ime dve śivayoś śivāya //

Finot

CCVII. saṁprāptayoḥ prāptayaḥ svapitror
bhavaḥ patis so pi bhavodbhavana |
sa[m] sthānatām sthāpitavān sthitijño
nime ime dve Cīvayoḥ cīvāya ||

CCVII.(207)

saṁprāptayoḥ prāptayaśās svapitror bhavaḥ patis so 'pi bhavodbhavana /
saṁsthānatām sthāpitavān sthitijño nime ime dve śivayoś śivāya //

Verse CCVIII
Sharan

CCVIII. (53) mahābhujas̄ sospi caturbhujasya
nimām imām āmbujajanmanaś ca /
atiṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyo
līngān yathāṣṭāv api cāṣṭamūrtteḥ //

Finot

CCVIII. (53) mahābhujas̄ so pi caturbhujasya
nimām imām ambujajanmanaḥ ca |
atiṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyo
līngān yathāṣṭāv api cāṣṭamūrtteḥ ||

CCVIII.(208)

mahābhujas so 'pi caturbhujasya nimām imām ambujajanmanaś ca /
atiṣṭhipan niṣṭhitarājakṛtyo līngān yathāṣṭāvapi cāṣṭamūrtteḥ //

Verse CCXIII
Sharan

CCXIII. dharmmo yugessmin sthiram ekapāt sa
katham̄ samasthāsyata susthitoṣyam /
bhavādṛcām̄ sāstradr̄śām sa no cen
mahābhujastambham upāśrayiṣyat //

Finot

CCXIII. dharmmo yuge smin sthiram ekapāt sa
katham̄ samasthasyata susthito yam |
bhavādṛcām̄ cāstradr̄cām̄ sa no cen
mahābhujastambham upācṛrayiṣyat ||

CCXIII.(213)

dharmmo yuge 'smin sthiram ekapāt sa katham samasthāsyata susthito 'yam /
bhavādrśām śāstradrśām sa no cen mahābhujastambham upāśrayiṣyat //

Verse CCXVII
Sharan

CCXVII. abhyarthito śan api samprayacchen
mahān mahimnā kim uta svakṛtyam /
ataś ca visrambhabalapragalbhā
vāk prārthanābhaṅgabhayojjhitaṣā //

Finot

CCXVII. abhyarthito sūn api samprayacchen
mahān mahimnā kim uta svakṛtyam |
ataḥ ca visrambhavalapragalbhā
vāk prārthanābhaṅgabhayojjhitaṣā //

CCXVII.(217)

abhyarthito 'sūn api samprayacchen mahān mahimnā kimuta svakṛtyam /
ataś ca visrambhabalapragalbhā vāk prārthanābhaṅgabhayojjhitaṣā //

Verse CCXVIII
Sharan

CCXVIII. (58) śakābde gaṇyamāne kṛtanagavasubhir
māghamāsasya puṇya
śuklasyaikādaśāhe niṣam api bhava
yāti varṣārdham indau /
arccābhiś śaurigaurigiriśakajabhuvām
sārdham ardhendumauleś
śrī-Rājendresvarākhyām sthitim akṛta
parām līngam a' redam ābhiḥ //

Finot

CCXVIII. (58) çākābde gaṇyamāne kṛtanagavasubhir māghamāsasya puṇye çuklasyaikādaçāhe nimiṣam api bhava yāti varṣārdham indau |
arccābhiç Çaurigaurīgiriçakajabhuvāṃ sārddham arddhendumauleç
çrī-Rājendreçvarākhyam s^hthitim akṛta parām liṅgam atredam ābhiḥ ||

CCXVIII.(218)

śākābde gaṇyamāne kṛtanagavasubhir māghamāsasya puṇye çuklasyaikādaśāhe
nimiṣam api bhava yāti varṣārdham indau /

arccābhiś śaurigaurīgiriśakajabhuvāṃ sārddham arddhendumauleś
śrīrājendreśvarākhyām s^hthitim akṛta parām liṅgam atredam ābhiḥ //



VITA

NAME Qingkan Ge

DATE OF BIRTH 13 January 1981

PLACE OF BIRTH Hubei. China

INSTITUTIONS ATTENDED 2018-2021 Doctor Degree of Philosophy Program in Sanskrit Studies. Silpakorn University

2016--2018. Master Degree of Philosophy Program in Sanskrit Studies. Silpakorn University

2009--2014. Bachelor Degree of Buddhist Studies. International Buddhist College

HOME ADDRESS No. 8, Suphab Purut Road, Thaweewatthana, Bangkok 10170, THAILAND

AWARD RECEIVED Certificate of Honour Sanskrit Scholar received from His Honorable Yogi Adityanath, Chief Minister of Uttar Pradesh State, India, in Dipotsva (Diwali Festival) at Ayodhya, India Uttar Pradesh, India, on October 26, 2019.

